User's Guide Specification

담 당	관 리 자
CHOI MJ 07.03.23	KIM JO 07.03.23

1. Model Description

MODEL	37/42/47/52LY95-ZA, 37/42/47/52LY96-ZB, 37/42/47/52LF65-ZC, 37/42/47/52LF66-ZE, 50/60PF95-ZA, 50/60PF96-ZB,37/42LF75-ZD, 37/42LF76-ZB	BRAND	LG	Part No.	MFL36914902 (0710-REV07)
SUFFIX	EU	Product Name	37/42/47/52LY9*, 37/42/47/52LF6*, 50/60PF9* ,37/42LF7*		

2. Printing Specification

1. Trim Size (Format) : 185 mm x 260 mm
2. Printing Colors : 1 Color (BLACK)
3. Stock (Paper)
• Cover : Coated paper, S/W 150 g/㎡
• Inside : Uncoated paper, 백상지 60 g/㎡
4. Printing Method : Off-set
5. Bindery : Perfect bind
6. Language : EN/GE/FR/IT/SP/PO/NE/GR/HU/PL/CZ/SK/RO/BU/SV/SW/NO/DA/FI/ES/LAT/LITH (22)
7. Number of pages : 528 pages

NOTES

"This part contain Eco-hazardous substances (Pb, Cd, Hg, Cr6+, PBB, PBDE, etc.) within LG standard level,
Details should be followed Eco-SCM management standard[LG(56)-A-2524].
Especially, Part should be followed and controlled the following specification.
(1)Eco-hazardous substances test report should be submitted
when Part certification test and First Mass Production.
(2) Especially, Don't use or contain lead(Pb) and cadmium(Cd) in ink.

3. Special Instructions

(1) Origin Notification

* LGEIN : Printed in Indonesia
* LGEWA : Printed in U.K.
* LGEMA : Printed in Poland
* LGESP : Printed in Brazil
* LGEMX : Printed in Mexico
* LGEND : Printed in China
* LGEIL : Printed in India
* Other Oversea Factories : NON

3. Changes

REV. NO.	MM/DD/YY	SIGNATURE	CHANGE NO.	CHANGE CONTENTS
10				
9				
8				
7	10/30/07	SUNG KJ	S7-98280	Updated the contents and added 37/42LF76-ZB model & UK switch over retune
6	09/04/07	SUNG KJ	S7-93722	Updated the contents and added 50PF95-ZJ model
5	08/22/07	SUNG KJ	S7-92223	Updated the contents and added 42LY99-ZC model
4	07/16/07	SUNG KJ	S7-88737	ADD 37/42LF75-ZD MODEL
3	05/11/07	SUNG KJ	S7-81991	Updated the contents for 60PF95-ZA
2	04/25/07	CHOI MJ	S7-80902	Applied the expanded countries of CI Slot.
1	03/23/07	CHOI MJ	S7-77163	Applied the result of PQ testing.

Pagination sheet

P/NO. MFL36914902
Total pages : 528 pages

Front Cover (EN) P/NO.	**Blank** 3	4 …	… 23	Back cover
Front Cover (GE)	**Blank** 3	4 …	… 23	Back cover
Front Cover (FR)	**Blank** 3	4 …	… 23	Back cover
Front Cover (IT)	**Blank** 3	4 …	… 23	24
Front Cover (SP)	**Blank** 3	4 …	… 23	Back cover
Front Cover (PO)	**Blank** 3	4 …	… 23	Back cover
Front Cover (NE)	**Blank** 3	4 …	… 23	Back cover
Front Cover (GR)	**Blank** 3	4 …	… 23	Back cover
Front Cover (HU)	**Blank** 3	4 …	… 23	Back cover
Front Cover (PL)	**Blank** 3	4 …	… 23	Back cover

Pagination sheet

P/NO. MFL36914902
Total pages : 528 pages

Front Cover (CZ)	**Blank** 3	4 ...	... 23	Back cover
Front Cover (SK)	**Blank** 3	4 ...	... 23	Back cover
Front Cover (RO)	**Blank** 3	4 ...	... 23	Back cover
Front Cover (BU)	**Blank** 3	4 ...	... 23	Back cover
Front Cover (SV)	**Blank** 3	4 ...	... 23	Back cover
Front Cover (SW)	**Blank** 3	4 ...	... 23	Back cover
Front Cover (NO)	**Blank** 3	4 ...	... 23	Back cover
Front Cover (DA)	**Blank** 3	4 ...	... 23	Back cover
Front Cover (FI)	**Blank** 3	4 ...	... 23	Back cover
Front Cover (ES)	**Blank** 3	4 ...	... 23	Back cover

Pagination sheet

P/NO. **MFL36914902**
Total pages : 528 pages

Front Cover (LAT)	**Blank** 3	4 …	… 23	Back cover
Front Cover (LITH)	**Blank** 3	4 …	… 22	Back cover

MFL36914902-en_071029 10/29/07 4:58 PM Page 1

Life's Good

LCD TV | PLASMA TV
OWNER'S MANUAL

LCD TV MODELS

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

PLASMA TV MODELS

50PF9*
60PF9*

Please read this manual carefully before operating your set.
Retain it for future reference.
Record model number and serial number of the set.
See the label attached on the back cover and quote this information to your dealer when you require service.

Extended Owner's Manual that contains advanced features of these LG TV-sets is located on CD-ROM in electronic version.
To read it You need to open chosen files by using Personal Computer (PC) equipped with CD-ROM drive.

DVB
Digital Video Broadcasting

Trade Mark of the DVB Digital Video Broadcasting Project (1991 to 1996)

ID Number(s): 4560: 37LY95, 4534: 42LY95, 4558: 47LY95, 4537: 42LF65, 4605: 42LY96, 4607: 52LY96, 4609: 42LF66, 4611: 52LF65, 4725: 42LF75, 4615: 60PF96, 4551: 60PF95, 4535: 37LF65, 4536: 47LF65, 4604: 37LY96, 4606: 47LY96, 4608: 37LF66, 4610: 47LF66, 4612: 52LF66, 4614: 50PF96, 4724: 37LF75, 4911: 42LY99, 4965: 50PF95(50PF95-ZJ), 4613: 50PF95 (50PF95-ZA), 5110: 37LF76, 5111: 42LF76

1080P FULLHD

P/NO: MFL36914902 (0710-REV07)
Printed in Korea

MFL36914902-en_071029 10/29/07 4:58 PM Page 2

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these safety precautions carefully before using the product.
- In this manual, the illustration may be somewhat different from your product because it is just example to help the instruction.

⚠ WARNING If you ignore the warning message, you may be seriously injured or there is a possibility of accident or death.

⚠ CAUTION If you ignore the caution message, you may be slightly injured or the product may be damaged.

Precaution in Installing the Product

⚠ WARNING



Keep away from heat sources like electrical heaters.
- Electrical shock, fire, malfunction or deformation may occur.



Do not use the product in damp place such as a bathroom or any place where it is likely to get wet.
- This may cause a fire or could give an electric shock.



If you can smell smoke or other odors or hear a strange sound unplug the power cord and contact the service center.
- If you continue to use without taking proper measures, electrical shock or fire can occur.

⚠ CAUTION



Install the product on a flat and stable place that has no risk of dropping the product.
- If the product is dropped, you may be injured or the product may be broken.



Keep the product away from direct sunlight.
- The product can be damaged.



Do not place the product in a built-in installation such as bookcase or rack.
- Ventilation required.

Electrical Power Related Precautions

⚠ WARNING



Make sure to connect the power cable to the grounded current.
- You may be electrocuted or injured.



Do not touch the power plug with wet hands. Additionally, it the cord pin is wet or covered with dust, dry the power plug completely or wipe dust off.
- You may be electrocuted due to excess moisture.



During a thunder or lightning storm, unplug the power cable or signal cable.
- You may be electrocuted or a fire can break out.

⚠ CAUTION

Protect the power cord from physical or mechanical abuse, such as being twisted, kinked, pinched, closed in a door, or walked upon. Pay particular attention to plugs, wall outlets, and the point where the cord exits the appliance.



Precautions in Moving the Product

⚠ WARNING

Make sure to turn off the product.
Make sure to remove all cables before moving the product.
- You may be electrocuted or the product can be damaged.



⚠ CAUTION

Do not shock the product when moving it.
- You may be electrocuted or the product can be damaged.

Make the panel face forward and hold it with both hands to move.
- If you drop the product, the damaged product can cause electric shock or fire. Contact with the service center for repair.



Precautions in Using the Product

⚠ WARNING

Do not disassemble, repair or modify the product at your own discretion.
- Fire or electric shock accident can occur.
- Contact the service center for check, calibration or repair.



To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



⚠ CAUTION

Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



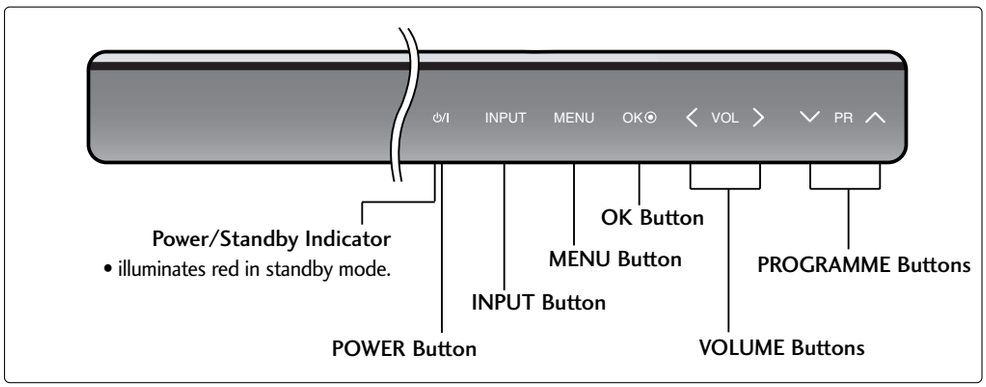
Avoid having a fixed image remain on the screen for a long period of time. Typically a frozen still picture from a VCR. If the 4:3 picture format is used; the fixed image may remain visible on the screen.

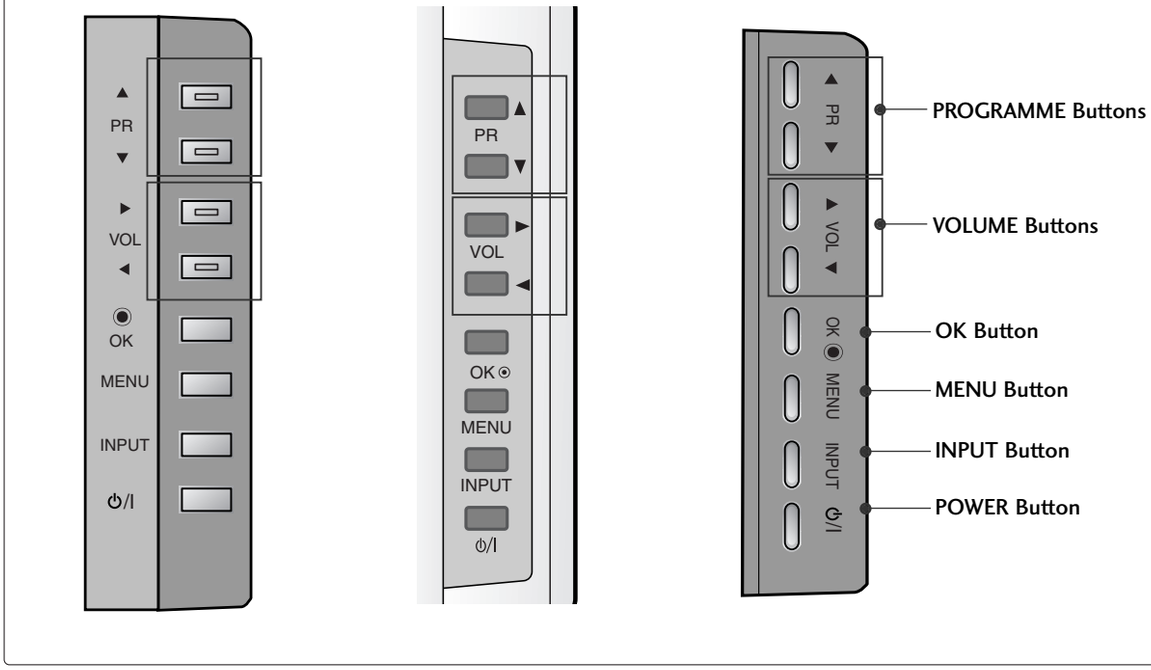


PREPARATION

FRONT PANEL CONTROLS

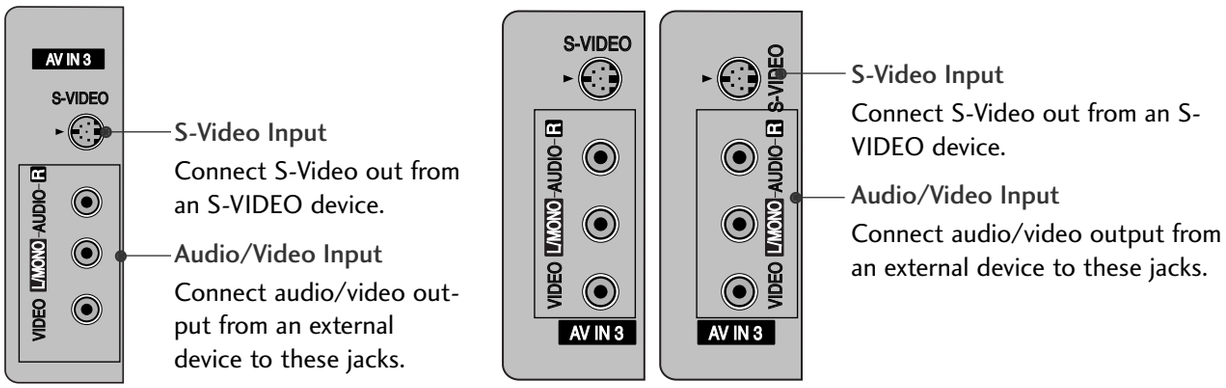
- This is a simplified representation of the front panel. Here shown may be somewhat different from your TV.
- If your product has a protection film attached, remove the film and then wipe the product with a polishing cloth.

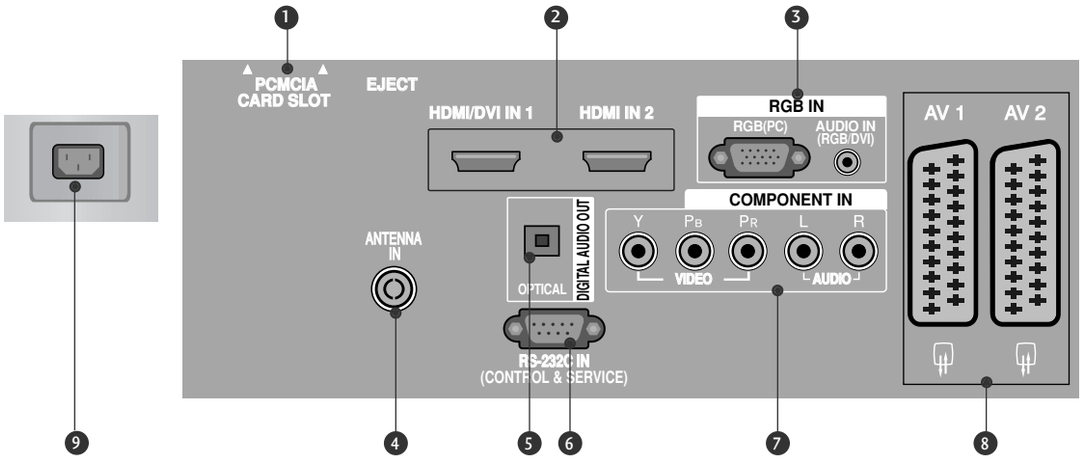




BACK PANEL INFORMATION

■ This is a simplified representation of the back panel. Here shown may be somewhat different from your TV.





❶ PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association) Card Slot
(This feature is not available in all countries.)

❷ HDMI Input
Connect a HDMI signal to HDMI IN.
Or DVI(VIDEO)signal to HDMI/DVI port with DVI to HDMI cable.

❸ RGB/DVI Audio Input
Connect the monitor output from a PC to the appropriate input port.

❹ Antenna Input
Connect over-the-air signals to this jack.

❺ DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL
Connect digital audio from various types of equipment.
Note: In standby mode, these ports do not work.

❻ RS-232C IN (CONTROL & SERVICE) PORT
Connect to the RS-232C port on a PC.

❼ Component Input
Connect a component video/audio device to these jacks.

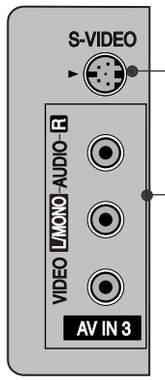
❽ Euro Scart Socket (AV1/AV2)
Connect scart socket input or output from an external device to these jacks.

❾ Power Cord Socket
This TV operates on an AC power. The voltage is indicated on the Specifications page. Never attempt to operate the TV on DC power.

MFL36914902-en_071029 10/29/07 4:58 PM Page 6

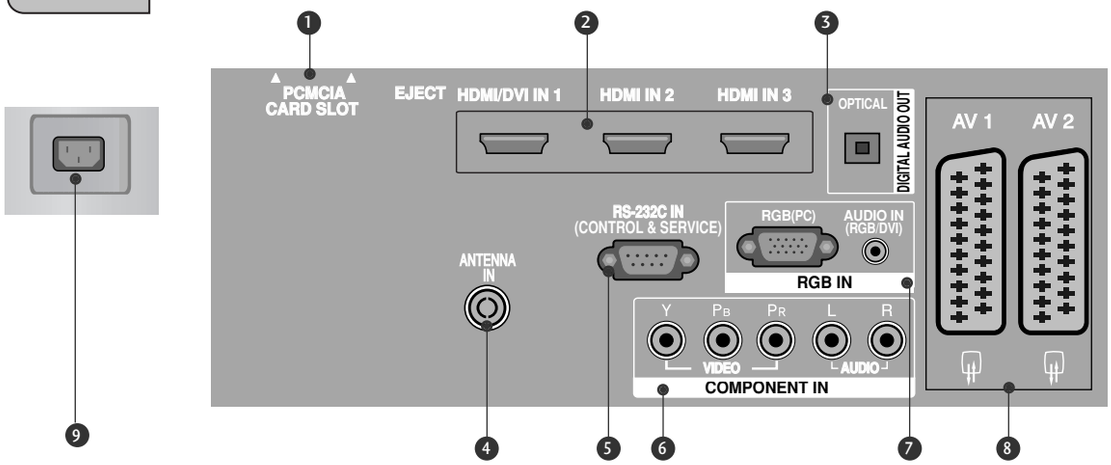
BACK PANEL INFORMATION

■ This is a simplified representation of the back panel. Here shown may be somewhat different from your TV.



S-Video Input
Connect S-Video out from an S-VIDEO device.

Audio/Video Input
Connect audio/video output from an external device to these jacks.



❶ **PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association) Card Slot**
(This feature is not available in all countries.)

❷ **HDMI Input**
Connect a HDMI signal to HDMI IN.
Or DVI(VIDEO)signal to HDMI/DVI port with DVI to HDMI cable.

❸ **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**
Connect digital audio from various types of equipment.
Note: In standby mode, these ports do not work.

❹ **Antenna Input**
Connect over-the-air signals to this jack.

❺ **RS-232C IN (CONTROL & SERVICE) PORT**
Connect to the RS-232C port on a PC.

❻ **Component Input**
Connect a component video/audio device to these jacks.

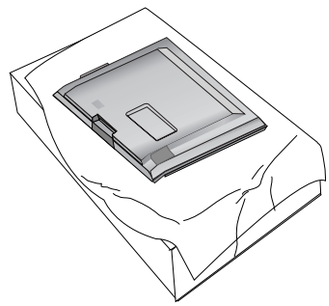
❼ **RGB/DVI Audio Input**
Connect the monitor output from a PC to the appropriate input port.

❽ **Euro Scart Socket (AV1/AV2)**
Connect scart socket input or output from an external device to these jacks.

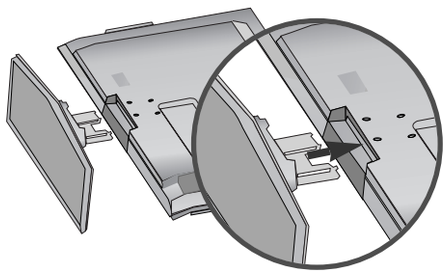
❾ **Power Cord Socket**
This TV operates on an AC power. The voltage is indicated on the Specifications page. Never attempt to operate the TV on DC power.

STAND INSTALLATION (Only 37 inch LCD TV Models)

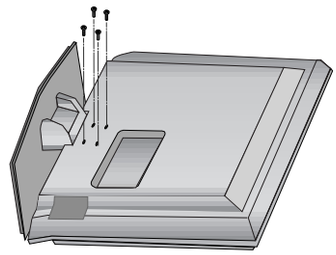
1 Carefully place the product screen side down on a cushioned surface that will protect product and screen from damage.



2 Assemble the product stand with the product as shown.

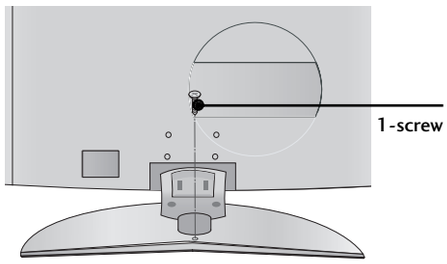


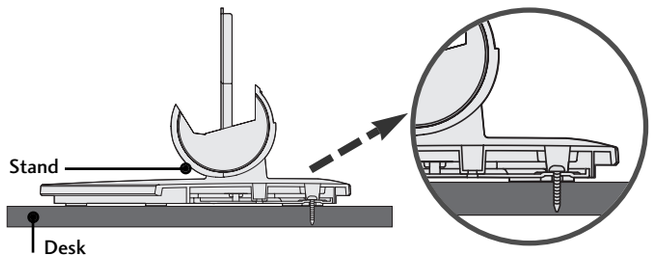
3 Install the 4 bolts securely, in the back of the product in the holes provided.



ATTACHING THE TV TO A DESK (Only 37LF7*)

The TV must be attached to desk so it cannot be pulled in a forward/backward direction, potentially causing injury or damaging the product. Use only an attached screw.





WARNING

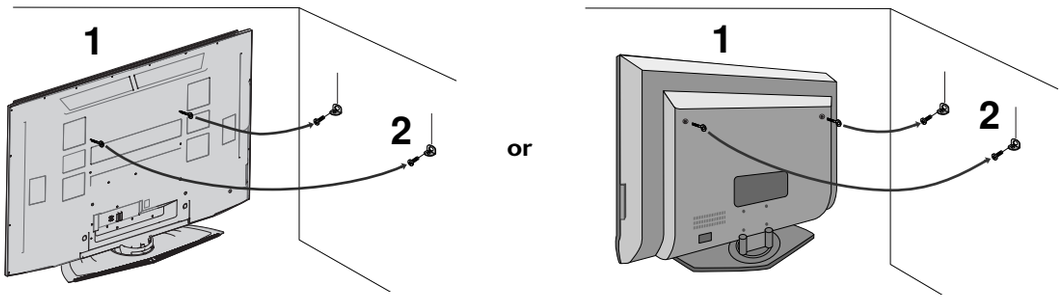
- **To prevent TV from falling over, the TV should be securely attached to the floor/wall per installation instructions. Tipping, shaking, or rocking the machine may cause injury.**

PREPARATION

ATTACHING THE TV TO A WALL

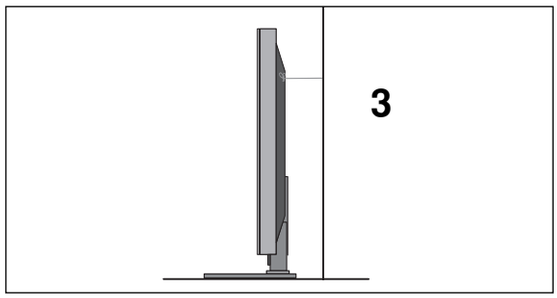
■ This feature is not available for all models.

■ **Set it up close to the wall so the product doesn't fall over when it is pushed backwards.**
■ **The instructions shown below is a safer way to set up the product, which is to fix it on the wall so the product doesn't fall over when it is pulled in the forward direction. It will prevent the product from falling for-ward and hurting people. It will also prevent the product from damage caused by fall. Please make sure that children don't climb on or hang from the product.**



1. Use the eye-bolts or TV brackets/bolts to fix the product to the wall as shown in the picture.
(If your product has the bolts in the eye-bolts position before inserting the eye-bolts, loosen the bolts.)
* Insert the eye-bolts or TV brackets/bolts and tighten them securely in the upper holes.

2. Secure the wall brackets with the bolts (not provided as parts of the product, must purchase separately) on the wall. Match the height of the bracket that is mounted on the wall.



3. Use a sturdy rope (not provided as parts of the product, must purchase separately) to tie the product. It is safer to tie the rope so it becomes horizontal between the wall and the product.

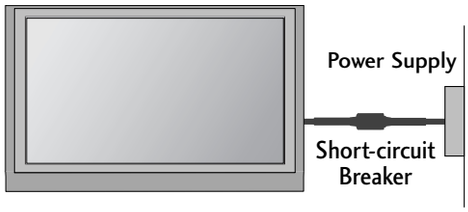
NOTE

► **When moving the product to another place undo the ropes first.**
► **Use a product holder or a cabinet that is big and strong enough for the size and weight of the product.**
► **To use the product safely make sure that the height of the bracket that is mounted on the wall is same as that of the product.**

- The set can be installed in various ways such as on a wall, or on a desktop etc.
- The set is designed to be mounted horizontally.

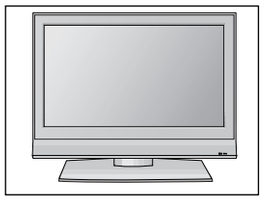
GROUNDING

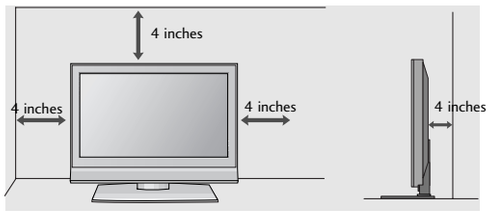
Ensure that you connect the earth ground wire to prevent possible electric shock. If grounding methods are not possible, have a qualified electrician install a separate circuit breaker. Do not try to ground the unit by connecting it to telephone wires, lightening rods, or gas pipes.



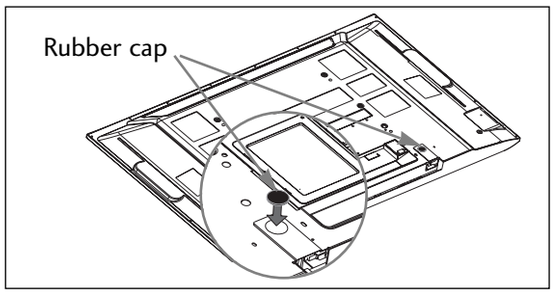
DESKTOP PEDESTAL INSTALLATION

For proper ventilation, allow a clearance of 4" on each side and from the wall.





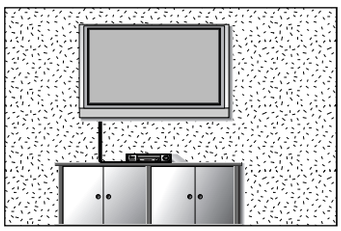
When not using the desk-type stand (60PF9* only)

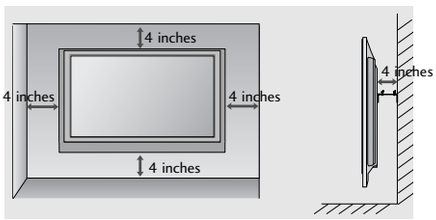


When not using the desk-type stand, install the supplied rubber caps for protecting the desk-type stand fixture as shown at the figure.

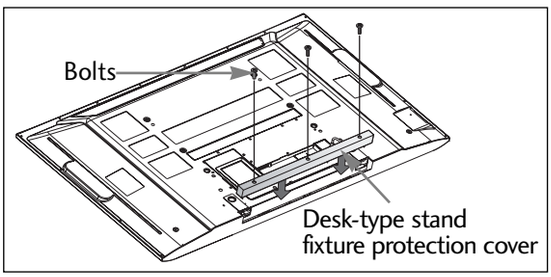
WALL MOUNT: HORIZONTAL INSTALLATION

For proper ventilation, allow a clearance of 4" on each side and from the wall. Detailed installation instructions are available from your dealer, see the optional Tilt Wall Mounting Bracket Installation and Setup Guide.





If you want to install the desk-type stand fixture protection cover (Plasma TV models only)



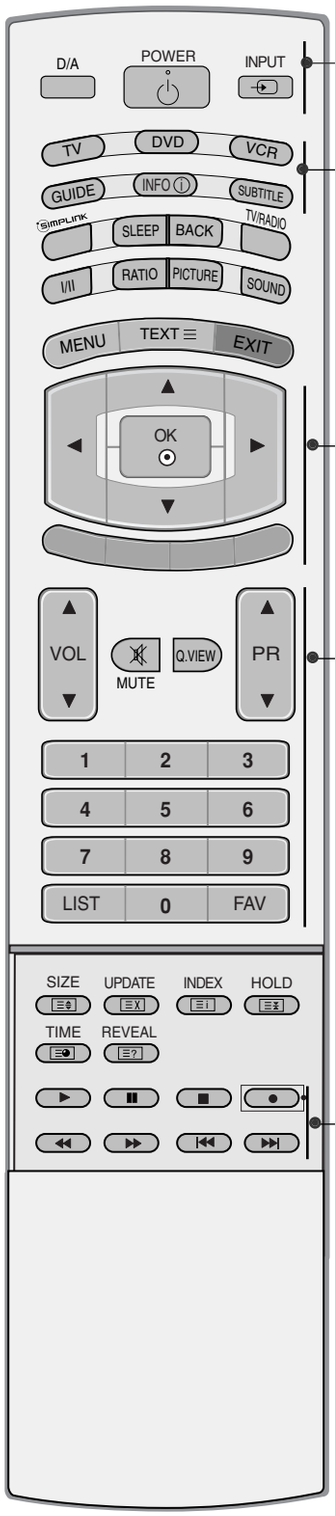
To prevent the foreign materials from entering the desk-type stand fixture, fix the desk-type stand fixture protection cover by using the supplied bolts as shown at the figure.

WATCHING TV /PROGRAMME CONTROL

REMOTE CONTROL KEY FUNCTIONS

(Only 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

When using the remote control, aim it at the remote control sensor on the TV.



D/A Selects digital or analogue mode.
Switches the set on from standby.

POWER Switches the set on from standby or off to standby.

INPUT External input mode rotate in regular sequence.

MODE Selects the remote operating modes.

GUIDE Shows programme schedule.

INFO ⓘ Shows the present screen information.

SUBTITLE Recalls your preferred subtitle in digital mode.

THUMBSTICK (Up/Down/Left Right) Allows you to navigate the on-screen menus and adjust the system settings to your preference.

OK Accepts your selection or displays the current mode.

Coloured buttons These buttons are used for teletext (only **TELETEXT** models) or **Programme edit**.

VOLUME UP /DOWN Adjusts the volume.

MUTE Switches the sound on or off.

Q.VIEW Returns to the previously viewed programme.

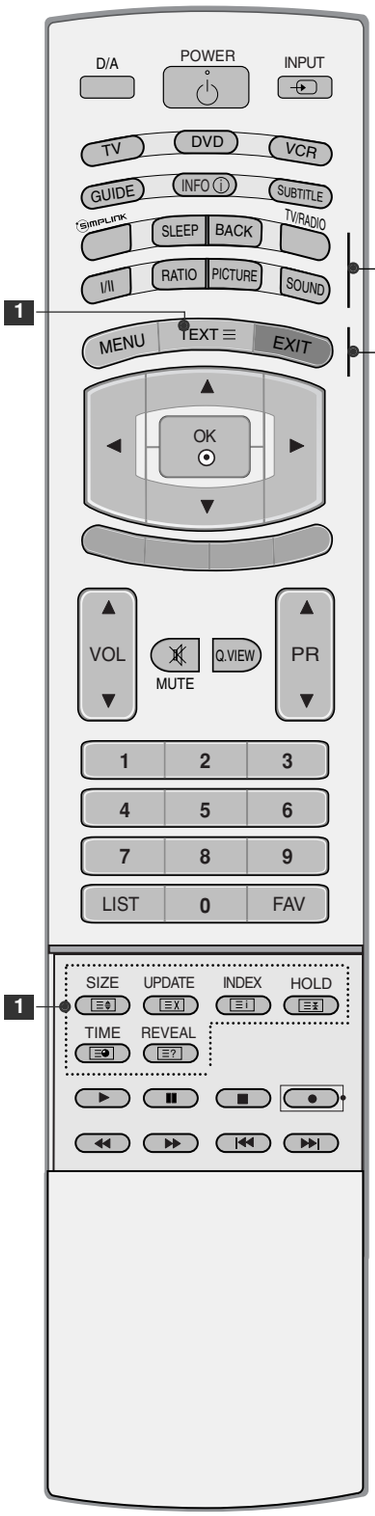
Programme UP/DOWN Selects a programme.

0~9 number button Selects a programme.
Selects numbered items in a menu.

LIST Displays the programme table.

FAV Displays the selected favourite programme.

VCR/DVD control buttons Controls some video cassette recorders or DVD players when you have already selected DVD or VCR mode button.
Control connected AV devices by pressing the ▲ or ▼ or ◀ or ▶, **OK** buttons and buttons for play, stop, pause, fast reverse, fast forward, chapter skip.
(The ⊙ button does not provide such functions.)



SIMPLINK See a list of AV devices connected to TV. When you toggle this button, the Simplink menu appears at the screen.

SLEEP Sets the sleep timer.

BACK Allow the user to move back one step in an interactive application, EPG or other user interaction function.

TV/RADIO Selects Radio or TV channel in digital mode.

I/II Selects the sound output.

RATIO Selects your desired picture format.

PICTURE Adjusts the factory preset picture according to the room.

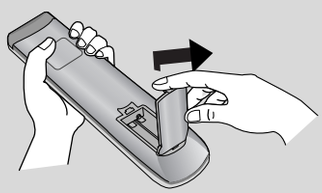
SOUND To select the sound appropriate to your viewing programme.

MENU Selects a menu.

1 TELETEXT BUTTONS These buttons are used for teletext. For further details, see the 'Teletext' section.

EXIT Clears all on-screen displays and returns to TV viewing from any menu.

Installing Batteries



- Open the battery compartment cover on the back side and install the batteries matching correct polarity (+with +,-with -).
- Install two 1.5V AA batteries. Don't mix old or used batteries with new ones.
- Close cover.

MFL36914902-en_071029 10/29/07 4:58 PM Page 12

REMOTE CONTROL KEY FUNCTIONS (Only 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

When using the remote control, aim it at the remote control sensor on the TV.



POWER Switches the set on from standby or off to standby.

D/A INPUT Selects digital or analogue mode.
Switches the set on from standby.

TV/RADIO Selects Radio or TV channel in digital mode.

INPUT External input mode rotate in regular sequence.
Switches the set on from standby.

Brightness adjustment Adjusts screen brightness.
It returns to the default settings brightness by changing mode source.

Coloured buttons These buttons are used for teletext (only **TELETEXT** models) or **Programme edit**.

EXIT Clears all on-screen displays and returns to TV viewing from any menu.

BACK Allow the user to move back one step in an interactive application, EPG or other user interaction function.

MENU Selects a menu.

INFO ⓘ Shows the present screen information.

GUIDE Shows programme schedule.

VOLUME UP /DOWN Adjusts the volume.

FAV Displays the selected favourite programme.

MUTE Switches the sound on or off.

Programme UP/DOWN Selects a programme.

0~9 number button Selects a programme.
Selects numbered items in a menu.

LIST Displays the programme table.

Q.VIEW Returns to the previously viewed programme.



MODE Selects the remote operating modes.

SIMPLINK See a list of AV devices connected to TV.
When you toggle this button, the Simplink menu appears at the screen.

1 TELETEXT BUTTONS These buttons are used for teletext.
For further details, see the 'Teletext' section.

RATIO Selects your desired picture format.

I/II Selects the sound output.

VCR/DVD control buttons Controls some video cassette recorders or DVD players when you have already selected DVD or VCR mode button.
Control connected AV devices by pressing the ▲ or ▼ or ◀ or ▶, **OK** buttons and buttons for play, stop, pause, fast reverse, fast forward, chapter skip.
(The ⊙ button does not provide such functions.)

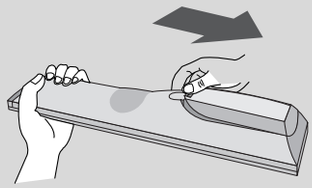
THUMBSTICK (Up/Down/Left Right) Allows you to navigate the on-screen menus and adjust the system settings to your preference.

OK Accepts your selection or displays the current mode.

SLEEP Sets the sleep timer.

SUBTITLE Recalls your preferred subtitle in digital mode.

Installing Batteries



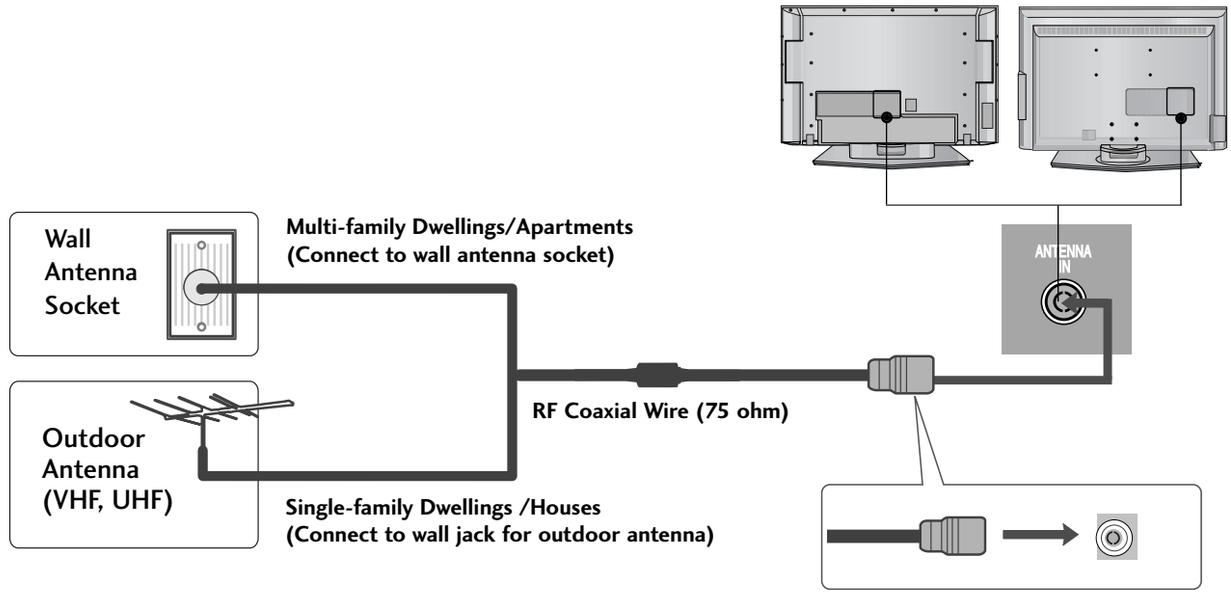
- Open the battery compartment cover on the back side and install the batteries matching correct polarity (+with +,-with -).
- Install two 1.5V AA batteries. Don't mix old or used batteries with new ones.
- Close cover.

WATCHING TV /PROGRAMME CONTROL

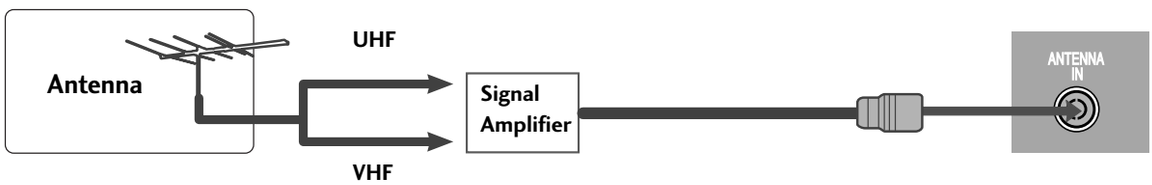
■ To prevent the equipment damage, never plug in any power cords until you have finished connecting all equipment.

ANTENNA CONNECTION

■ For optimum picture quality, adjust antenna direction.
■ An antenna cable and converter are not supplied.



- Be careful not to bend the bronze wire when connecting to an antenna port.
- 5V antenna power works In Digital mode only.

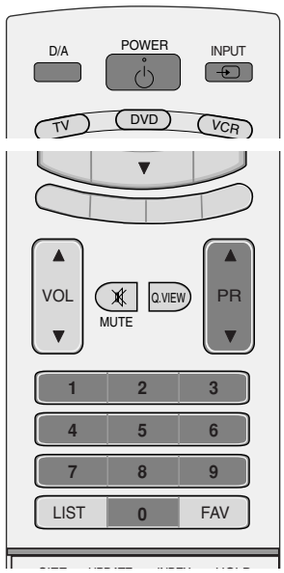


■ In poor signal areas,to get better picture quality, install a signal amplifier to the antenna as shown to the right.
■ If signal needs to be split for two TVs,use an antenna signal splitter for connection.

MFL36914902-en_071029 10/29/07 4:58 PM Page 15

TURNING ON THE TV

- **If your TV will be turned on, you will be able to use its features.**



1. First, connect power cord correctly.
   At this moment, the TV switches to standby mode.

2. In standby mode to turn TV on, press the ⏻ / **I**, **INPUT** or **PR** ▲ or ▼ button on the TV or press the **POWER**, **INPUT**, **D/A**, **PR** ▲ or ▼ (or **PR** + or -) or **NUMBER** button on the remote control and then the TV will switch on.
   (This feature is not available for all models.)

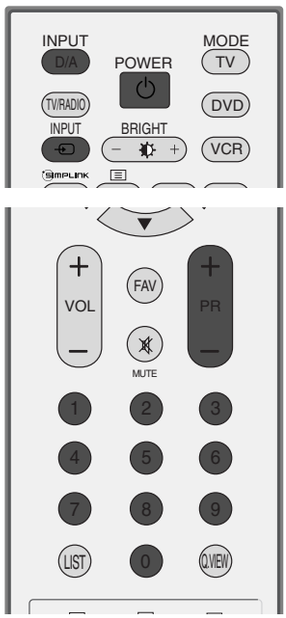
Initializing setup

If the OSD (On Screen Display) is displayed on the screen as figure after turning on the set, you can adjust the Language, Country, Time Zone, Auto programme tuning.

Note:

a. It will automatically disappear after approx. 40 seconds unless a button is pressed.

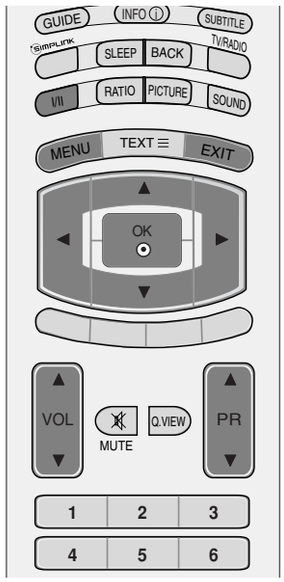
*b. Press the **BACK** button to change current OSD into previous OSD.*



MFL36914902-en_071029 10/29/07 4:58 PM Page 16

PROGRAMME SELECTION

1 Press the **PR** ▲ or ▼ (or **PR** + or -) or **NUMBER** buttons to select a programme number.



VOLUME ADJUSTMENT

1 Press the **VOL** ▲ or ▼ (or **VOL** + or -) button to adjust the volume.

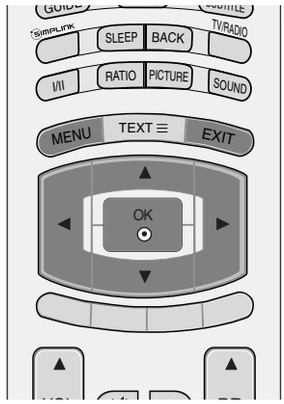
If you want to switch the sound off, press the **MUTE** button.

You can cancel this function by pressing the **MUTE**, **VOL** ▲ or ▼ (or **VOL** + or -), or **I/II** button.



ON-SCREEN MENU LANGUAGE / COUNTRY SELECTION

Installation guide menu appears on TV screen when it is turned on for the first time.



1. Press the ▲ or ▼ or ◄ or ► button and then, **OK** button to select your desired language.
2. Press the ▲ or ▼ button and then, **OK** button to select your country.

*** If you want to change Language/ Country selection**



1. Press the **MENU** button and then use ▲ or ▼ button to select the **OPTION** menu.
2. Press the ► button and then use ▲ or ▼ button to select **Language**. The menus can be shown on the screen in the selected language.
   Or, Press the ► button and then use ▲ or ▼ button to select **Country**.
3. Press the ► button and then use ◄ or ► button to select your desired language or country.
4. Press the **OK** button.
5. Press the **EXIT** button to return to normal TV viewing.

NOTE

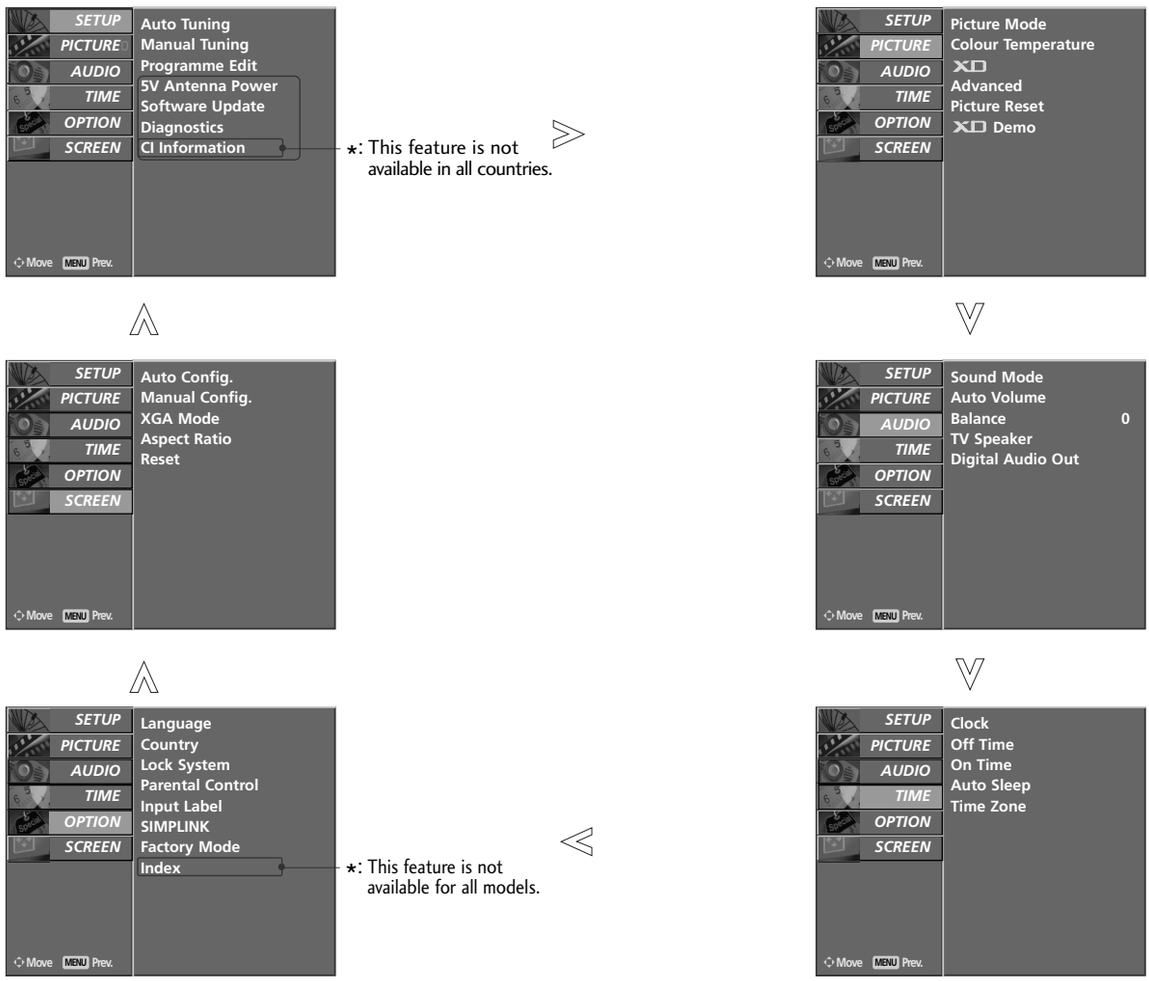
- If you don't finish set up **Installation Guide** by pressing **EXIT** button or time out of OSD (On Screen Display) display, it will continuously appear until completing set up whenever the set is turned on.
- If you select wrong local country, the teletext may not appear correctly on the screen and some problem may happen during teletext operation.
- CI (Common Interface) function may not be applied based on country broadcasting circumstance.
- DTV mode control buttons may not be working based on country broadcasting circumstance.

WATCHING TV /PROGRAMME CONTROL

ON SCREEN MENUS SELECTION AND ADJUSTMENT

Your TV's OSD (On Screen Display) may differ slightly from what is shown in this manual.

1. Press the **MENU** button and then ▲ or ▼ button to display each menu.
2. Press the ▶ button and then ▲ or ▼ button to select a menu item.
3. Change the setting of an item in the sub or pull-down menu with ◀ or ▶ button.
   You can move to the higher level menu by pressing the **OK** or **MENU** button.



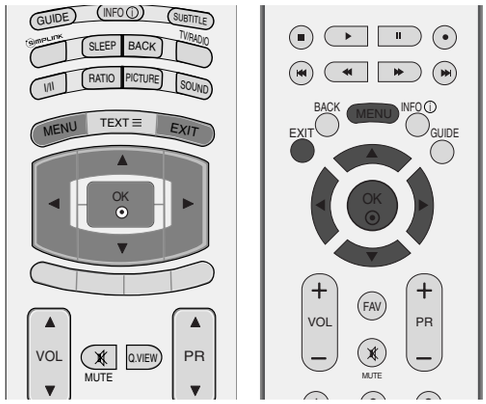
NOTE

- ► It's not available to use **ISM Method** and **Low power** in **LCD TV** models.
- ► In Analogue mode, **5V Antenna Power**, **CI Information**, **Software Update** and **Diagnostics** will not display.

AUTO PROGRAMME TUNING (IN DIGITAL MODE)

Use it to automatically find and store all of the programmes.

When you start auto programming in digital mode, all the stored service information will be deleted.



1 Press the **MENU** button and then ▲ or ▼ button to select the **SETUP** menu.

2 Press the ► button and then ▲ or ▼ button to select **Auto Tuning**.

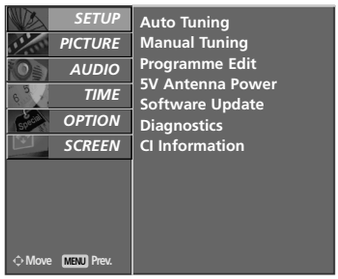
3 Press the ► button to begin auto tuning.
Use NUMBER buttons to input a 4-digit password in **Lock System** '**On**'.

The message "**All service-information will be updated. Continue?**" will appear.

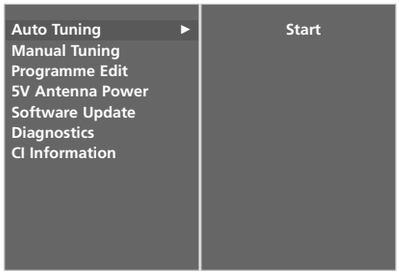
If you want to keep on auto tuning select **YES** with using the ◄ or ► button. Then, press the **OK** button. Otherwise select **NO**.

To stop auto tuning, press the **MENU** button.

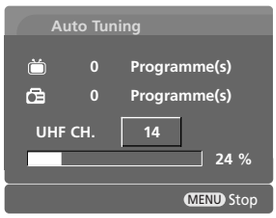
4 Press the **EXIT** button to return to normal TV viewing.



1



2



3

APPENDIX

MAINTENANCE

Early malfunctions can be prevented. Careful and regular cleaning can extend the amount of time you will have your new TV. Be sure to turn the power off and unplug the power cord before you begin any cleaning.

Cleaning the Screen

1. Here's a great way to keep the dust off your screen for a while. Wet a soft cloth in a mixture of lukewarm water and a little fabric softener or dish washing detergent. Wring the cloth until it's almost dry, and then use it to wipe the screen.

2. Make sure the excess water is off the screen, and then let it air-dry before you turn on your TV.

Cleaning the Cabinet

- To remove dirt or dust, wipe the cabinet with a soft, dry, lint-free cloth.
- Please be sure not to use a wet cloth.

Extended Absence

⚠ CAUTION

► If you expect to leave your TV dormant for a long time (such as a vacation), it's a good idea to unplug the power cord to protect against possible damage from lightning or power surges.

TO VIEW THE USER'S GUIDE ON THE CD-ROM

To view the User's guide on the CD-ROM, Adobe Acrobat Reader must be installed on your PC.
The "ACRORD" folder on the CD-ROM contains the installation program for Acrobat Reader.
If you want to install Acrobat Reader, Open "My Computer"→Open the folder "LG"→Open the folder "ACRORD" → double-click your language.

To view the User's guide
The User's guide files are included in the supplied CD-ROM.
Load the supplied CD-ROM into the CD-ROM drive of your PC.
After a while, the web page of the CD-ROM will open automatically.(Windows users only)
If the web page does not appear automatically, open the User's guide file directly.
Open "My computer" → Open the folder "LG" → Double click the "index.htm" file.

TROUBLESHOOTING

The operation does not work normally.	
The remote control doesn't work	■ Check to see if there is any object between the product and the remote control causing obstruction. ■ Are batteries installed with correct polarity (+ to +, - to -)? ■ Correct remote operating mode set: TV, VCR etc.? ■ Install new batteries.
Power is suddenly turned off	■ Is the sleep timer set? ■ Check the power control settings. Power interrupted ■ No broadcast on station tuned with Auto off activated.

The video function does not work.	
No picture & No sound	■ Check whether the product is turned on. ■ Try another channel. The problem may be with the broadcast. ■ Is the power cord inserted into wall power outlet? ■ Check your antenna direction and/or location. ■ Test the wall power outlet, plug another product's power cord into the outlet where the product's power cord was plugged in.
Picture appears slowly after switching on	■ This is normal, the image is muted during the product startup process. Please contact your service center, if the picture has not appeared after five minutes.
No or poor color or poor picture	■ Adjust Color in menu option. ■ Keep a sufficient distance between the product and the VCR. ■ Try another channel. The problem may be with the broadcast. ■ Are the video cables installed properly? ■ Activate any function to restore the brightness of the picture.
Horizontal/vertical bars or picture shaking	■ Check for local interference such as an electrical appliance or power tool.
Poor reception on some channels	■ Station or cable product experiencing problems, tune to another station. ■ Station signal is weak, reorient antenna to receive weaker station. ■ Check for sources of possible interference.
Lines or streaks in pictures	■ Check antenna (Change the direction of the antenna).

MFL36914902-en_071029 10/29/07 4:58 PM Page 22

APPENDIX

The audio function does not work.	
Picture OK & No sound	■ Press the **VOL** button. ■ Sound muted? Press **MUTE** button. ■ Try another channel. The problem may be with the broadcast. ■ Are the audio cables installed properly?
No output from one of the speakers	■ Adjust **Balance** in menu option.
Unusual sound from inside the product	■ A change in ambient humidity or temperature may result in an unusual noise when the product is turned on or off and does not indicate a fault with the product.

There is a problem in PC mode. (Only PC mode applied)	
The signal is out of range (Invalid format)	■ Adjust resolution, horizontal frequency, or vertical frequency. ■ Check the input source.
Vertical bar or stripe on background & Horizontal Noise & Incorrect position	■ Work the Auto configure or adjust clock, phase, or H/V position. (Option)
Screen colour is unstable or single colour	■ Check the signal cable. ■ Reinstall the PC video card.

WEIGHT

MODELS		37LF6* 37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF6* 42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF6* 47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF6* 52LF65-ZC 52LF66-ZE
Weight	with stand	20.0 kg / 44.0 lbs	27.5 kg / 60.7 lbs	37.46 kg / 82.6 lbs	24.5 kg / 54.0 lbs
	without stand	16.0 kg / 35.3 lbs	23.0 kg / 50.8 lbs	31.4 kg / 69.3 lbs	20 kg / 44.1 lbs
MODELS		37LY9* 37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY9* 42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY9* 47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY9* 52LY95-ZA 52LY96-ZB
Weight	with stand	23.0 kg / 50.8 lbs	30.5 kg / 67.3 lbs	39.5 kg / 87.1 lbs	24.5 kg / 54.1 lbs
	without stand	18.8 kg / 41.5 lbs	24.3 kg / 53.6 lbs	33.0 kg / 72.8 lbs	20.4 kg / 45.0 lbs
MODELS		50PF9* 50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF9* 60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF7* 37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF7* 42LF75-ZD 42LF76-ZB
Weight	with stand	57.5 kg / 126.7 lbs	81.0 kg / 178.6 lbs	21.8 kg / 48.1 lbs	27.2 kg / 59.96 lbs
	without stand	48.5kg / 106.9 lbs	65.0 kg / 143.3 lbs	18.6 kg / 41.0 lbs	23.3 kg / 51.3 lbs

■ The specifications shown above may be changed without prior notice for quality improvement.

MFL36914902-en_071029 10/30/07 1:12 PM Page 24

UK Only

Keep this important information about how to re-tune your TV during the digital TV switchover

Keep this leaflet and your instruction manual safe – you'll need them



get set for digital

When does switchover happen?



The exact date you switch depends on the transmitter you are served by. To check when you switch, go to Digital UK's postcode checker on www.digitaluk.co.uk

Check your ITV news service or look at Teletext page 106 to see what TV region you're in.

Visit us at **digitaluk.co.uk** call us on **0845 6 50 50 50†**

†Calls charged at BT rate of 3p per minute daytime and 1p per minute evenings and weekends. Rates may vary for calls from non-BT lines.

Television in the UK is going digital, bringing us all more choice and new services. Starting in late 2007 and ending in 2012, television services in the UK will go completely digital, TV region by TV region.

Please see overleaf to find out when your area switches to digital.

Digital UK is the independent, non-profit organisation leading the process of digital TV switchover in the UK. Digital UK provides impartial information on what people need to do to prepare for the move to digital, and when they need to do it.

How the switchover affects your TV equipment:

Your new TV has a digital tuner built in, which means it is ready to receive the Freeview signal by simply plugging it into your aerial socket (check if you can get digital TV through your aerial now, or whether you'll have to wait until switchover, at **www.digitaluk.co.uk**).

When the TV switchover happens in your area, there are at least two occasions when you will need to re-tune your TV in order to continue receiving your existing TV channels, and also to pick up new ones. Digital UK, the body leading the digital TV switchover, will advise you when you need to re-tune during the switchover.

If you choose to connect your TV to satellite or cable with a digital box then it will not be affected by switchover, and you won't need to re-tune.

How to re-tune:

To find out how to re-tune your TV, check your manufacturer's instructions for details. Or see below for a typical sequence:

1. With your TV in digital TV mode, press 'Menu' on your remote control. (Some TVs will ask you for a code. If you have not already changed it, the default code is usually 0000, or check your instruction book.)
2. From the Menu options on screen, select 'SETUP'. Select 'Auto Tuning'* to re-tune your digital TV (not 'add channels'). You may have to wait a couple of minutes for the re-tune to complete.

*Also sometimes referred to as 'Update', 'Rescan', 'Replace', 'Auto-Tuning', 'Channel Search', 'First Time Install', or 'Store Channels'.

3. If you do not re-tune your channels when advised to do so by Digital UK, you may lose some or all of your channels until you do re-tune. You should re-tune your TV every few months to check for any new channels.

If you are missing any channels, it may be that they are not available in your area, or that your aerial needs upgrading.

If you have any questions, please contact your equipment supplier or call Digital UK on **0845 6 50 50 50** or visit **www.digitaluk.co.uk**

MFL36914902-ge 10/29/07 5:33 PM Page 1

Life's Good

LCD TV | PLASMA TV
Bedienungsanleitung

LCD TV-MODELLE

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9**
37LF7*
42LF7*

PLASMA TV-MODELLE

50PF9*
60PF9*

Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Gerätes diese Anleitung aufmerksam durch.
Bewahren Sie die Anleitung für spätere Fragen sorgfältig auf. Tragen Sie Modell- und Seriennummer des Gerätes hier ein.
Sie finden die Angaben auf dem Typenschild an der Rückwand des Gerätes. Teilen Sie Ihrem Kundendienst die Nummern mit, wenn Sie Hilfe benötigen.

Ein ausführlicheres Benutzerhandbuch mit erweiterten Funktionen dieser LG TV-Geräte befindet sich auf der CD-ROM.

Um es lesen zu können, müssen Sie die Dateien auf einem Personal Computer (PC) mit CD-ROM-Laufwerk öffnen.

MFL36914902-ge 10/29/07 5:33 PM Page 2

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Lesen Sie diese Sicherheitsmaßnahmen vor der ersten Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Die Abbildungen in diesem Handbuch können vom tatsächlichen Aussehen Ihres Produkts abweichen, da sie lediglich zur Verdeutlichung der Bestimmungen dienen.

⚠ WARNUNG Wenn Sie eine Warnmeldung ignorieren, kann es zu ernsthaften Verletzungen oder zu Unfällen und Todesfällen kommen.
⚠ VORSICHT Wenn Sie eine zur Vorsicht mahnende Meldung ignorieren, kann es zu leichten Verletzungen kommen oder das Produkt kann beschädigt werden.

Vorsichtsmaßnahme bei der Installation des Produkts

⚠ WARNUNG



Halten Sie sich von Wärmequellen wie elektrischen Heizungen fern.
- Es kann zu Stromschlägen, Feuer, Fehlfunktionen oder Deformationen kommen.



Verwenden Sie das Produkt nicht an feuchten Orten (z. B. Badezimmer) oder an Stellen, an denen es nass werden könnte.
- Dadurch kann es zu Bränden oder zu Stromschlägen kommen.



Wenn es nach Rauch riecht, andere Gerüche wahrzunehmen oder merkwürdige Geräusche zu hören sind, unterbrechen Sie die Stromversorgung und kontaktieren Sie den Service.
- Wenn Sie weiterarbeiten, ohne die erforderlichen Maßnahmen zu treffen, kann es zu Stromschlägen oder Feuer kommen.

⚠ VORSICHT



Installieren Sie das Produkt auf einer ebenen und stabilen Fläche, damit das Produkt nicht herunterfallen kann.
- Falls das Produkt zu Boden fällt, könnten Sie verletzt oder das Produkt könnte beschädigt werden.



Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht aus.
- Das Produkt könnte beschädigt werden.



Stellen Sie das Produkt nicht an Orten wie in Bücherregalen oder Racks auf.
- Das Produkt muss gut belüftet sein.

Strombezogene Sicherheitsmaßnahmen

⚠ WARNUNG



Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel an den Erdungsstrom angeschlossen ist.
- Ansonsten könnten Sie einen Stromschlag erleiden oder verletzt werden.

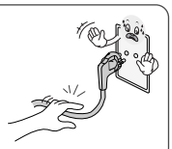


Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen. Falls der Kontakt nass oder mit Staub bedeckt ist, trocknen Sie den Netzstecker vollständig oder reinigen Sie ihn von Staub.
- Ansonsten könnten Sie durch Restfeuchtigkeit einen Stromschlag erleiden.



Stecken Sie bei Gewittern das Strom- bzw. das Signalkabel aus.
- Ansonsten könnten Sie einen Stromschlag erleiden oder es könnte ein Feuer ausbrechen.

⚠ VORSICHT



Schützen Sie das Stromkabel vor physikalischer oder mechanischer Beeinträchtigung (Verdrehen, Knicken, Einklemmen oder Darauftreten).
Achten Sie hierbei besonders auf Stecker, Steckdosen und diejenigen Stellen, an denen das Kabel aus dem Gerät herausführt.

Vorsichtsmaßnahme beim Bewegen des Produkts

⚠ WARNUNG



Vergewissern Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet ist. Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel entfernt wurden, bevor das Produkt bewegt wird.
- Ansonsten könnten Sie einen Stromschlag erleiden oder das Produkt könnte beschädigt werden.

⚠ VORSICHT



Vermeiden Sie Erschütterungen beim Bewegen des Produkts.
- Ansonsten könnten Sie einen Stromschlag erleiden oder das Produkt könnte beschädigt werden.

Achten Sie darauf, dass der Monitor nach vorne zeigt und halten Sie ihn zum Bewegen mit beiden Händen fest.
- Wenn Sie das Produkt fallen lassen, könnten Sie durch das beschädigte Gerät einen Stromschlag erleiden oder es könnte ein Brand verursacht werden. Wenden Sie sich bezüglich Reparaturen an den Service.

Vorsichtsmaßnahme beim Verwenden des Produkts

⚠ WARNUNG



Demontieren Sie das Produkt nicht und führen Sie Reparaturen und Änderungen nicht selbst durch.
- Feuer und Stromschläge können die Folge sein.
- Wenden Sie sich an den Service, wenn das Gerät überprüft, kalibriert oder repariert werden soll.



Um das Brand- oder Stromschlagrisiko zu senken, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
Das Gerät darf nicht tropfendem oder spritzendem Wasser ausgesetzt sein und es sollten keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter (z. B. Vasen) auf dem Gerät abgestellt werden.

⚠ VORSICHT



Überlassen Sie alle Servicearbeiten qualifizierten Servicemitarbeitern. Servicearbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Form beschädigt wurde (z. B.: Netzkabel oder -stecker ist beschädigt, Flüssigkeiten oder Objekte sind in das Geräteinnere gelangt, Gerät war Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt, normale Funktionsweise ist gestört, Gerät wurde fallengelassen).



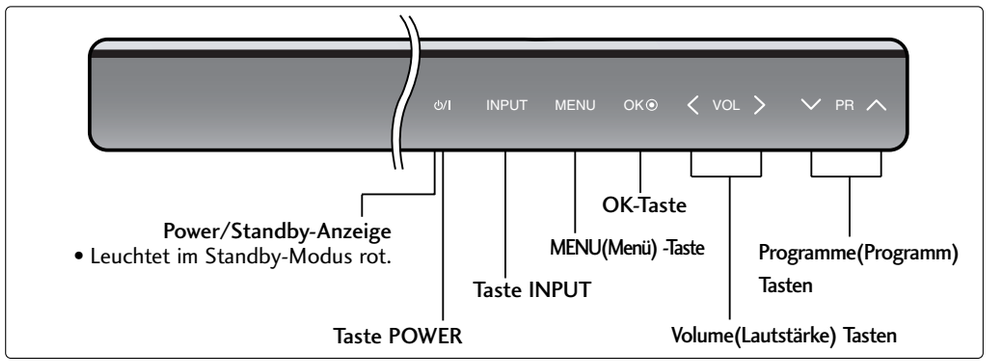
Vermeiden Sie die zu lange Anzeige eines stehenden Bildes. Normalerweise handelt es sich hierbei um ein Standbild eines Videorekorders. Falls das Bildformat 4:3 verwendet wird, kann das Standbild auf dem Bildschirm sichtbar bleiben.

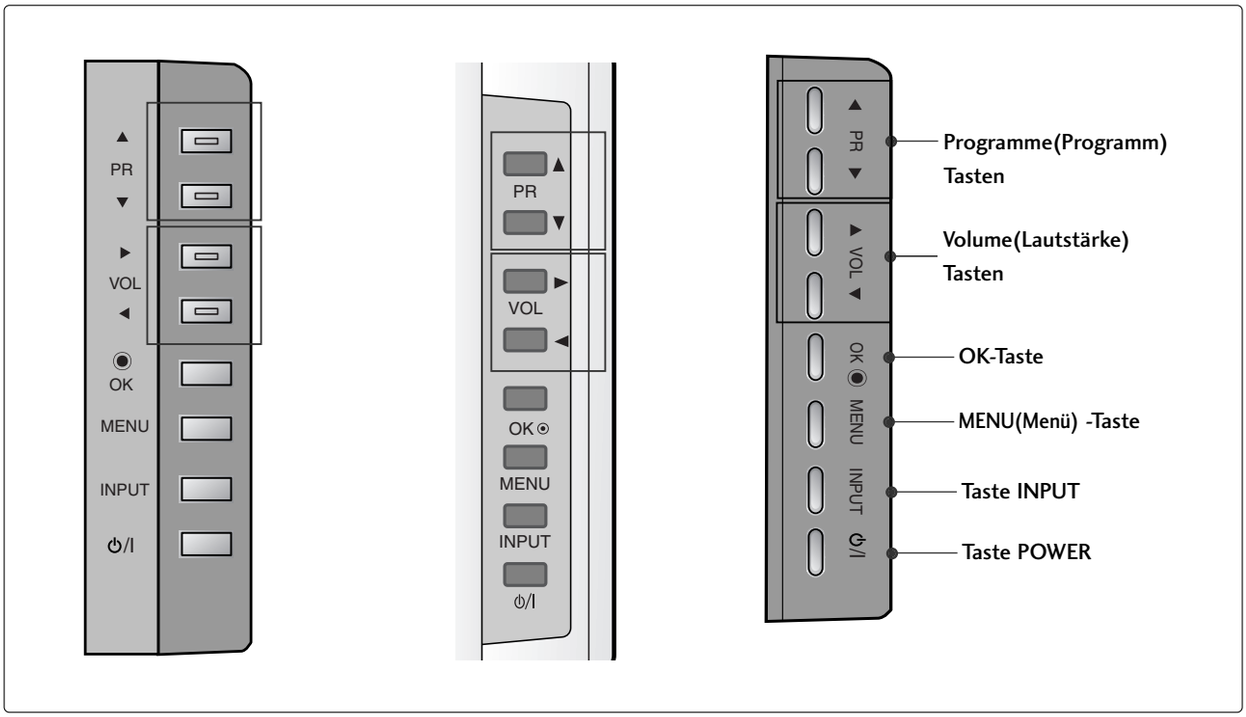
VORBEREITUNG

FRONTKONSOLE

■Hier sehen Sie die vereinfachte Darstellung der Vorderseite des TV-Geräts. Diese Darstellung könnte sich leicht von dem Aussehen Ihres TV-Geräts unterscheiden.

■ Falls das Gerät mit einer Schutzfolie überzogen ist, ziehen Sie die Folie ab und wischen Sie das Gerät mit einem Poliertuch ab.

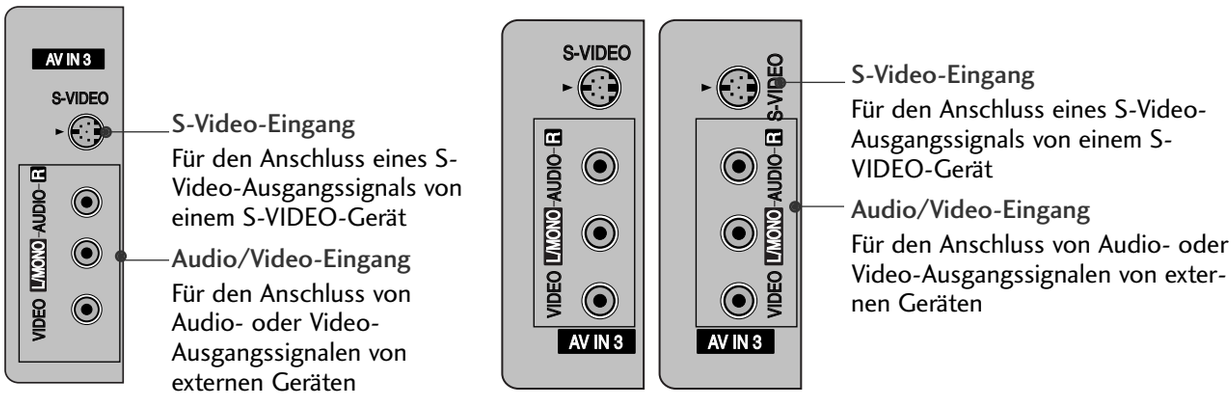


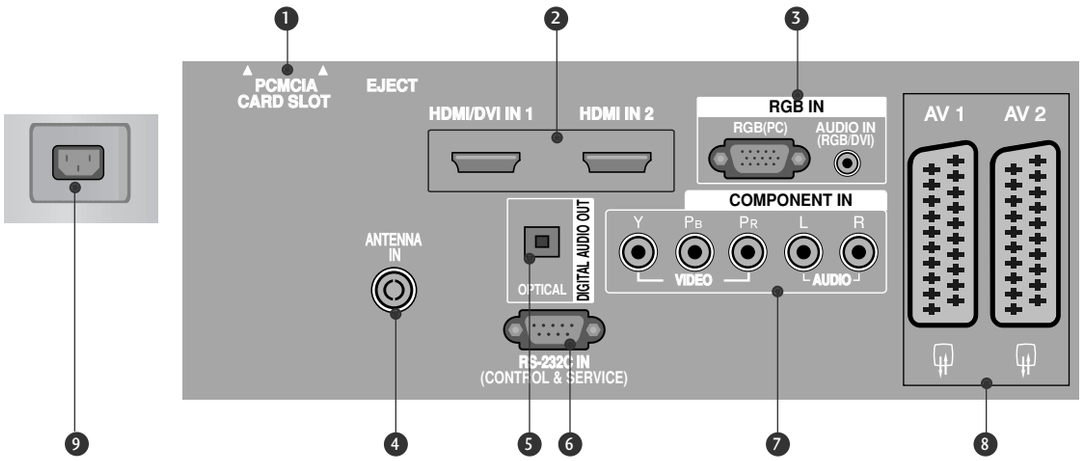


MFL36914902-ge 10/29/07 5:33 PM Page 5

INFORMATIONEN ZUR RÜCKSEITE

■Hier sehen Sie die vereinfachte Darstellung der Rückseite des TV-Geräts. Diese Darstellung könnte sich leicht von dem Aussehen Ihres TV-Geräts unterscheiden.





❶ PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association)-Kartenschlitz.
(Diese Funktion ist in einigen Ländern nicht verfügbar.)

❷ HDMI-Eingang
Schließen Sie ein HDMI-Signal an HDMI IN an.
Oder schließen Sie ein DVI-(VIDEO)-Signal über ein DVI-zu-HDMI-Kabel an den HDMI/DVI-ingang an.

❸ RGB/DVI-Audio-Eingang
Schließen Sie das Monitor-Ausgangssignal eines PCs/DTV an den entsprechenden Eingang an.

❹ Antenneneingang
Für den Anschluss von Antennensignalen.

❺ DIGITAL AUDIO OUT OPTISCH
Anschluss für Digitalaudio von unterschiedlichen Gerätearten.
Hinweis: Diese Anschlüsse funktionieren nicht im Standbymodus.

❻ RS-232C-Eingang (STEUERUNG&WARTUNG)
Für den Anschluss des seriellen Ports der Steuergeräte an die RS-232C-Buchse.

❼ Komponent-Eingang
Für den Anschluss eines Komponent-Video oder Audio-Geräts.

❽ Euro-Scart-Anschluss (AV1/AV2)
Für den Anschluss von Scart-Eingangs-und Ausgangssignalen von externen Geräten.

❾ Anschlussbuchse für Stromkabel
Dieses Fernsehgerät ist auf den Betrieb mit Wechselstrom ausgelegt.Die Spannung finden Sie auf der Seite „Spezifikationen “.Versuchen Sie niemals,das Gerät mit Gleichstrom zu betreiben.

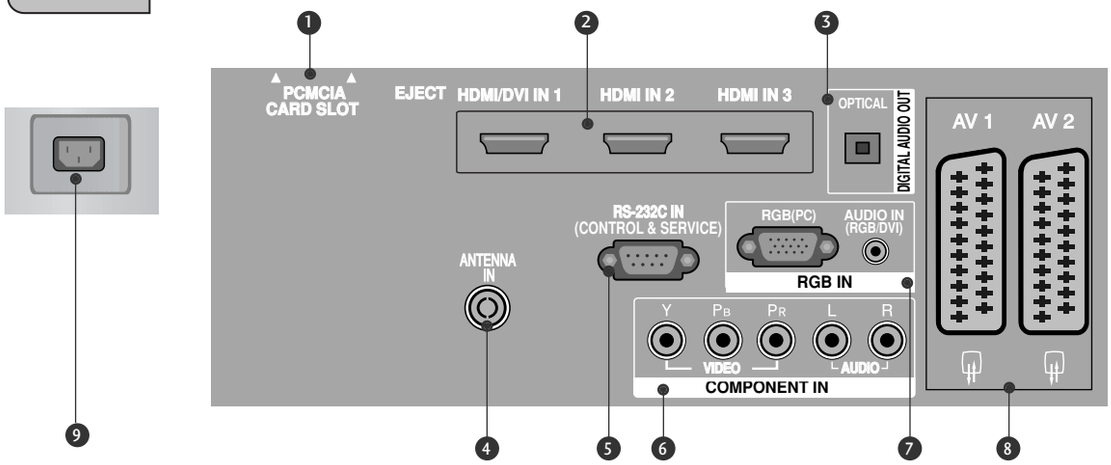
INFORMATIONEN ZUR RÜCKSEITE

■Hier sehen Sie die vereinfachte Darstellung der Rückseite des TV-Geräts. Diese Darstellung könnte sich leicht von dem Aussehen Ihres TV-Geräts unterscheiden.



S-Video-Eingang
Für den Anschluss eines S-Video-Ausgangssignals von einem S-VIDEO-Gerät

Audio/Video-Eingang
Für den Anschluss von Audio- oder Video-Ausgangssignalen von externen Geräten



❶ **PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association)-Kartenschlitz.**
Diese Funktion ist in einigen Ländern nicht verfügbar.

❷ **HDMI-Eingang**
Schließen Sie ein HDMI-Signal an HDMI IN an.
Oder schließen Sie ein DVI-(VIDEO)-Signal über ein DVI-zu-HDMI-Kabel an den HDMI/DVI-ingang an.

❸ **DIGITAL AUDIO OUT OPTISCH**
Anschluss für Digitalaudio von unterschiedlichen Gerätearten.
Hinweis: Diese Anschlüsse funktionieren nicht im Standbymodus.

❹ **Antenneneingang**
Für den Anschluss von Antennensignalen.

❺ **RS-232C-Eingang** (STEUERUNG&WARTUNG)
Für den Anschluss des seriellen Ports der Steuergeräte an die RS-232C-Buchse.

❻ **Komponent-Eingang**
Für den Anschluss eines Komponent-Video oder Audio-Geräts.

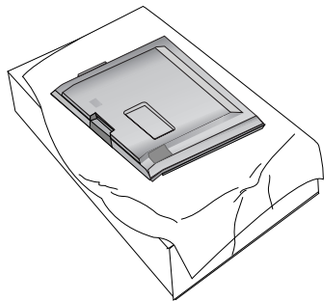
❼ **RGB/DVI-Audio-Eingang**
Schließen Sie das Monitor-Ausgangssignal eines PCs/DTV (nur Audio) an den entsprechenden Eingang an.

❽ **Euro-Scart-Anschluss (AV1/AV2)**
Für den Anschluss von Scart-Eingangs-und Ausgangssignalen von externen Geräten.

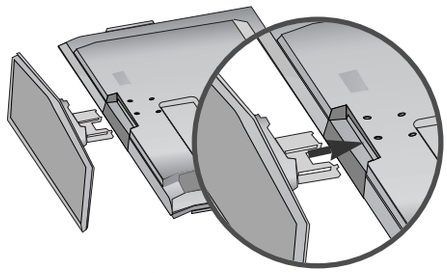
❾ **Anschlussbuchse für Stromkabel**
Dieses Fernsehgerät ist auf den Betrieb mit Wechselstrom ausgelegt.Die Spannung finden Sie auf der Seite „Spezifikationen ".Versuchen Sie niemals,das Gerät mit Gleichstrom zu betreiben.

GRUNDANSCHLUSS(nur LCD-Fernsehgeräte mit 37")

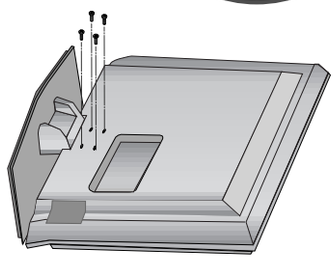
1 Legen Sie das Produkt vorsichtig mit dem Bildschirm nach unten auf eine weiche Oberfläche, durch die das Produkt und der Bildschirm vor Beschädigungen geschützt wird.



2 Befestigen Sie den Standfuß wie gezeigt am Produkt.

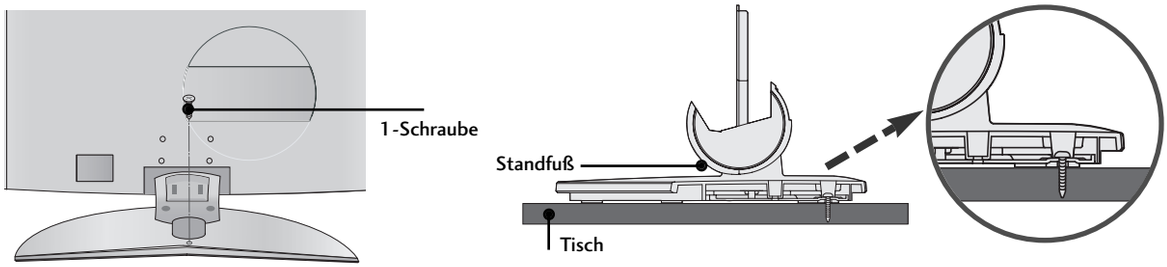


3 Befestigen Sie die vier Schrauben an der Rückseite des Produkts in den vorgesehenen Bohrungen.



MONTAGE DES FERNSEHERS AUF EINEM TISCH (Nur Modelle 37LF7*)

Der Fernseher muss beim Aufstellen auf einem Tisch befestigt werden, um ein Umkippen nach vorn/nach hinten zu vermeiden, um Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu verhindern. Verwenden Sie zur Montage ausschließlich die beiliegenden Schrauben.



ACHTUNG

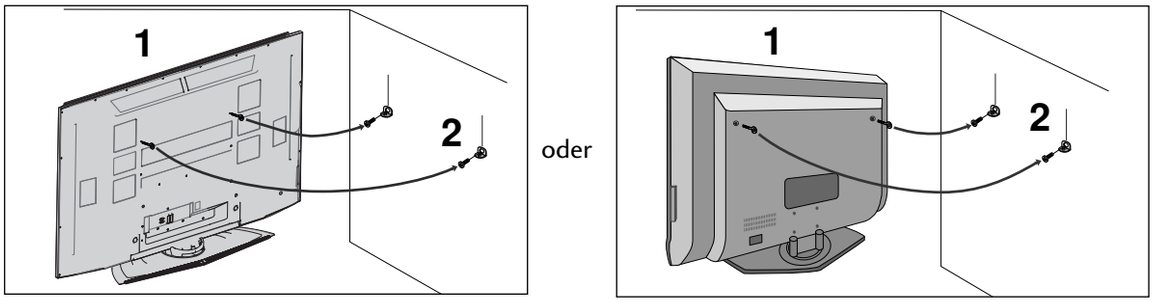
- **Um ein Umkippen des Fernsehers zu vermeiden, sollte das Gerät laut Montageanleitungen fest am Untergrund/an der Wand befestigt werden. Beim Anstoßen oder Berühren könnte der Fernseher herunterfallen und Verletzungen verursachen.**

VORBEREITUNG

ANBRINGEN DES FERNSEHGERÄTS AN DER WAND

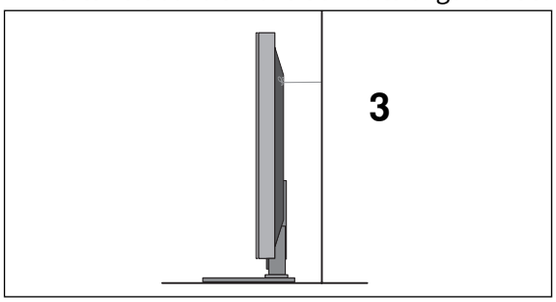
- Diese Option ist nicht bei allen Modellen verfügbar.

- **Stellen Sie das Produkt nah an der Wand auf,so dass es nicht herunterfällt,wenn es nach hinten gedrückt wird.**
- **Nachstehend finden Sie eine sicherere Montagemethode für das Produkt:die Anbringung an der Wand,um zu verhindern,dass das Produkt umfällt,wenn es nach vorne gezogen wird.Dadurch wird das Herunterfallen des Produkts und die damit verbundene Verletzung von Personen sowie die Beschädigung des Produkts vermieden.Achten Sie darauf,dass Kinder nicht am Produkt herumklettern oder sich an das Produkt hängen.**



1. Verwenden Sie die Ringschrauben oder TV-Halterungen und -Schrauben,um das Produkt wie in der Abbildung dargestellt an der Wand anzubringen.
   (Wenn bei Ihrem Produkt an der Stelle,an der die Ringschrauben angebracht werden sollen,Schrauben fixiert sind,lockern Sie diese Schrauben.)
   *Setzen Sie die Ringschrauben oder TV-Halterungen und -Schrauben ein und ziehen Sie sie in den oberen Bohrungen fest.

2. Befestigen Sie die Wandhalterungen mit den Schrauben (nicht in der Lieferung enthalten)an der Wand.
   Achten Sie auf die Höhe der Halterungen an der Wand.



3. Verwenden Sie eine feste Schnur (nicht in der Lieferung enthalten),um das Produkt festzubinden.
   Die Schnur sollte für eine möglichst sichere Anbringung horizontal zwischen Wand und Produkt ausgerichtet sein.

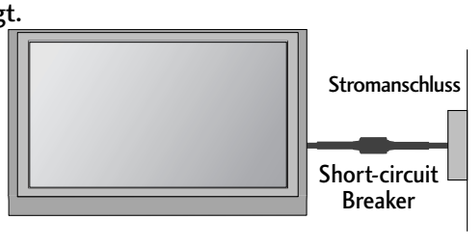
HINWEIS

- ▶ Lösen Sie die Schnüre,bevor Sie das Produkt versetzen
- ▶ Verwenden Sie eine Haltevorrichtung oder einen Schrank,der nach Größe und Stabilität für die Größe und das Gewicht des Produkts geeignet ist.
- ▶ Für eine sichere Verwendung des Produkts sollten sich die Halterungen an der Wand auf gleicher Höhe mit jenen am Fernsehgerät befinden.

- Das Fernsehgerät kann auf unterschiedliche Arten installiert werden,z.B.an der Wand oder auf einem Schreibtisch.
- **Das Gerät ist auf den Betrieb in horizontaler Position ausgelegt.**

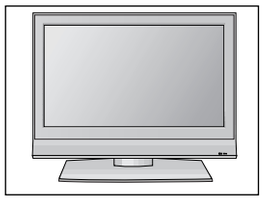
ERDUNG

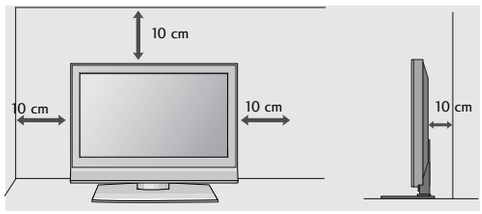
Achten Sie darauf,den Erdungsleiter anzuschließen,um Stromschläge zu vermeiden.Wenn keine Erdung möglich ist, lassen Sie einen Elektriker einen separaten Sicherungsautomaten installieren.Versuchen Sie nicht,das Gerät durch den Anschluss an Telefonleitungen,Blitzableiter oder Gasleitungen zu erden.



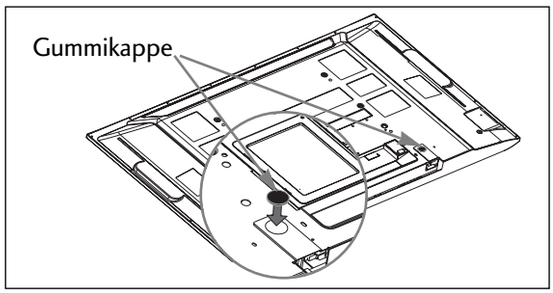
AUFSTELLEN MIT EINEM TISCHSTANDFUß

Lassen Sie für ausreichende Lüftung an jeder Seite und zur Wand einen Abstand von ca.10 cm.





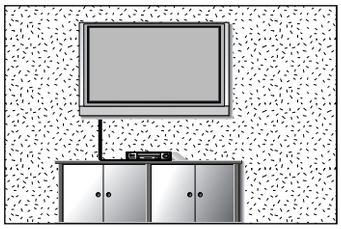
Falls der Tisch-Standfuß nicht verwendet wird (**Nur 60PF9∗**)

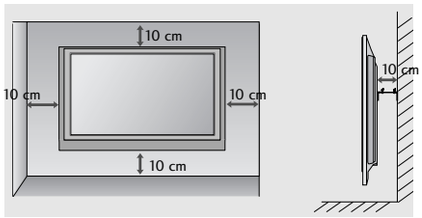


Falls der Tisch-Standfuß nicht verwendet wird, befestigen Sie die enthaltenen Gummikappen zum Schutz des Tisch-Standfußes, wie in der Abbildung gezeigt.

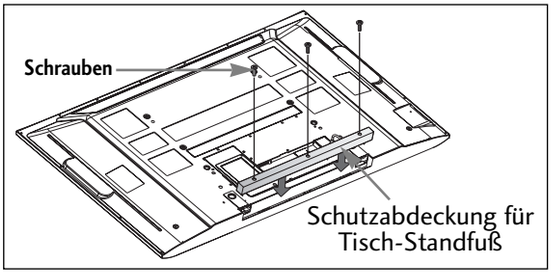
WANDMONTAGE: HORIZONTALE LAGE

Lassen Sie für ausreichende Lüftung an jeder Seite und zur Wand einen Abstand von ca.10 cm.
Ausführliche Montageanleitungen erhalten Sie bei Ihrem Händler (siehe auch das optional erhältliche Montage-und Installationshandbuch zu verstellbaren Wandhalterungsklammern).





Anbringen der Schutzfolie für Tisch-Standfuß (nur **PLASMA TV-MODELLE**)



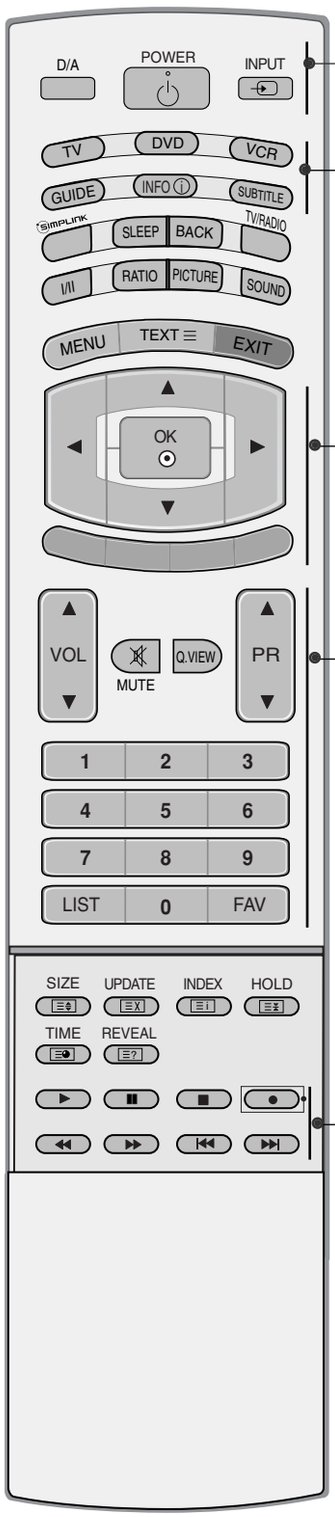
- Um zu verhindern, dass Fremdkörper in den Tisch-Standfuß eindringen, bringen Sie die Schutzfolie mit den enthaltenen Halteschrauben am Tisch-Standfuß an, wie in der Abbildung gezeigt.

FERNSEHEN/PROGRAMMSTEUERUNG

TASTENFUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG

(NUR 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Richten Sie die Fernbedienung bei Bet ä tigung auf den Fernbedienungssensor des Fernsehger ä ts.



D/A Auswahl des Digital- oder des Analogmodus.
Schaltet das Gerät aus dem Standbymodus ein.

POWER Schaltet das Gerät aus dem Standby Ein oder in den Standby Aus.

INPUT Der externe Eingangsmodus wechselt in normaler Folge.

MODE Stellt die Betriebsmodi der Fernbedienung ein.

GUIDE (FERNSEH-PROGRAMM) Zeigt das Fernsehprogramm an.

INFO ⓘ Hier werden die aktuellen Bildschirminformationen angezeigt.

SUBTITLE (UNTERTITEL) Speichert im Digitalmodus Ihre bevorzugten Untertitel.

TASTENFELD (nach oben/ unten) Ermöglicht die Navigation in den On-Screen-Menüs und die individuelle Anpassung der Systemeinstellungen.

OK Bestätigt Ihre Auswahl oder zeigt den aktuellen Modus an.

FARBIGE TAST EN Diese Tasten werden für den Teletext (nur TELETEXT-Modelle) oder die Programmsortierung verwendet.

VOLUME (Lautstärke) ▲ / ▼ Regelt die Lautstärke.

MUTE Stellt den Ton Ein oder Aus..

Q.VIEW Kehrt zum vorherigen Programm zurück.

Programme ▲ / ▼ Wählt ein Programm aus.

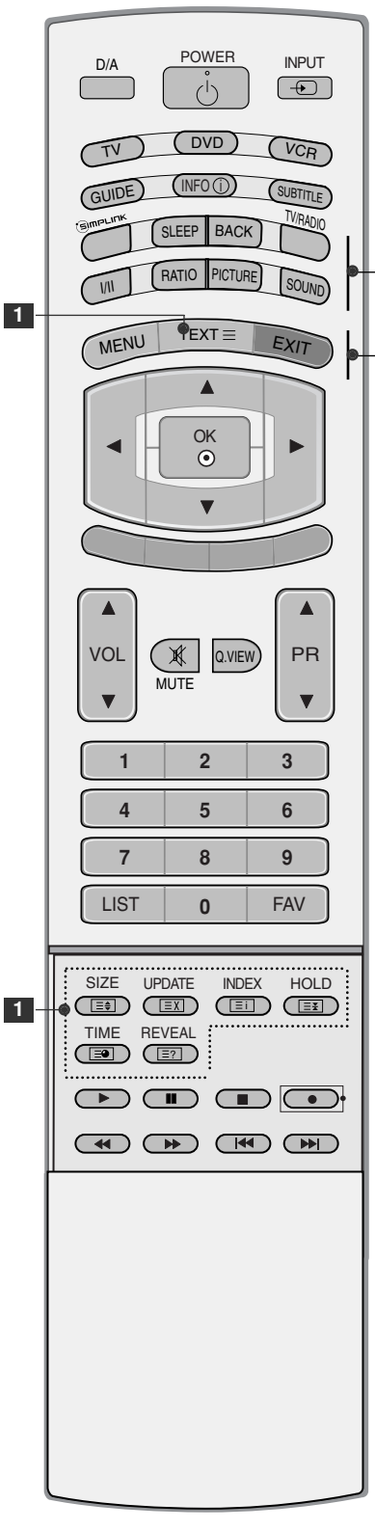
Zahlentasten 0-9 Wählt ein Programm aus.
Wählt einen Menüpunkt aus, der mit einer Zahl versehen ist.

LIST Zeigt die Programmtabelle an.

FAV (MEINE) Zeigt die ausgewählten Lieblingsprogramme an.

Tasten zur Steuerung des Videorekorders /DVD-Players Ü ber diese Tasten k ö nnen bestimmte Videorekorder gesteuert werden,wenn zuvor die Taste DVD oder VCR bet ä tigt wurde.
Wählen Sie angeschlossene AV-Geräte über die Tasten ▲ oder ▼ oder ◄ oder ► und **OK** aus und steuern Sie sie über die Tasten Play (Wiedergabe), Stop (Stopp), Pause (Pause), Fast Reverse (Schneller Rücklauf), Fast Forward (Schneller Vorlauf) und Chapter Skip (Kapitel überspringen). (Die Taste ⊙ verfügt nicht über diese Funktionen.)

MFL36914902-ge 10/29/07 5:33 PM Page 11



SIMPLINK Zeigen Sie eine Liste aller mit dem Fernsehgerät verbundenen AV-Geräte an. Wenn Sie diese Taste verwenden, wird das Menü „Simplink“ (Simplink) auf dem Bildschirm angezeigt.

SLEEP Stellt den Sleep Timer ein.(autom.Ausschaltfunktion).

BACK (ZURÜCK) Ermöglicht es dem Anwender in einer interaktiven Anwendung, im EPG oder in einer anderen Funktion mit Anwenderinteraktion, zum vorherigen Schritt zurückzuwechseln.

TV/RADIO Wählt im Digitalmodus zwischen Radio- und TV-Sendern.

I/II Wählt den Audioausgang aus.

RATIO Wählt Ihr gewünschtes Bildformat aus.

PICTURE Werkseitige Bildeinstellungen je nach Raum einstellen.

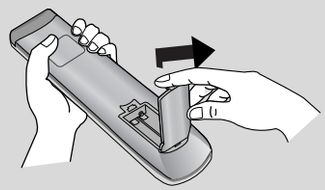
SOUND Klang je nach Programmart einstellen.

MENU Wählt ein Menü aus.

1 TELETEXT-Tasten Diese Tasten werden für den Teletext verwendet. Weitere Informationen dazu erhalten Sie im Abschnitt “Videotext”.

EXIT Verlässt alle OSD-Menüs und kehrt in den TV-Modus zurück.

Einlegen der Batterien



- Entfernen Sie den Deckel vom Batteriefach auf der Rückseite.
- Legen Sie zwei 1,5 V-AA-Batterien korrekt ein (+ zu +, - zu -). Verwenden Sie nicht gle-ichzeitig alte oder gebrauchte und neue Batterien.

MFL36914902-ge 10/29/07 5:33 PM Page 12

TASTENFUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG
(NUR 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Richten Sie die Fernbedienung bei Bet ä tigung auf den Fernbedienungssensor des Fernsehger ä ts.



POWER Schaltet das Gerät aus dem Standby Ein oder in den Standby Aus.

D/A INPUT (D/A-EINGANG) Auswahl des Digital- oder des Analogmodus. Schaltet das Gerät aus dem Standbymodus ein.

TV/RADIO Wählt im Digitalmodus zwischen Radio- und TV-Sendern.

INPUT Der externe Eingangsmodus wechselt in normaler Folge. Schaltet das Gerät aus dem Standby-Modus ein.

Einstellung der Helligkeit Stellt die Helligkeit ein. Wenn Sie den Modus ändern,wird automatisch wieder die voreingestellte Helligkeit eingestellt.

FARBIGE TAST EN Diese Tasten werden für den Teletext (nur TELETEXT-Modelle) oder die Programmsortierung verwendet.

EXIT Verlässt alle OSD-Menüs und kehrt in den TV-Modus zurück.

BACK (ZURÜCK) Ermöglicht es dem Anwender in einer interaktiven Anwendung, im EPG oder in einer anderen Funktion mit Anwenderinteraktion, zum vorherigen Schritt zurückzuwechseln.

MENU Wählt ein Menü aus.

INFO ⓘ Hier werden die aktuellen Bildschirminformationen angezeigt.

GUIDE (FERNSEH-PROGRAMM) Zeigt das Fernsehprogramm an.

VOLUME (Lautstärke) + / - Regelt die Lautstärke.

FAV (MEINE) Zeigt die ausgewählten Lieblingsprogramme an.

MUTE Stellt den Ton Ein oder Aus.

Programme + / - Wählt ein Programm aus.

Zahlentasten 0-9 Wählt ein Programm aus. Wählt einen Menüpunkt aus, der mit einer Zahl versehen ist.

LIST Zeigt die Programmtabelle an.

Q.VIEW Kehrt zum vorherigen Programm zurück.

MFL36914902-ge 10/29/07 5:33 PM Page 13



MODE Stellt die Betriebsmodi der Fernbedienung ein.

SIMPLINK Zeigen Sie eine Liste aller mit dem Fernsehgerät verbundenen AV-Geräte an. Wenn Sie diese Taste verwenden, wird das Menü „Simplink“ (Simplink) auf dem Bildschirm angezeigt.

1 TELETEXT-Tasten Diese Tasten werden für den Teletext verwendet. Weitere Informationen dazu erhalten Sie im Abschnitt “Videotext”.

RATIO Wählt Ihr gewünschtes Bildformat aus.

I/II Wählt den Audioausgang aus.

Tasten zur Steuerung des Videorekorders /DVD-Players Ü ber diese Tasten k ö nnen bestimmte Videorekorder gesteuert werden,wenn zuvor die Taste DVD oder VCR bet ä tigt wurde.
Wählen Sie angeschlossene AV-Geräte über die Tasten ▲ oder ▼ oder ◄ oder ► und **OK** aus und steuern Sie sie über die Tasten Play (Wiedergabe), Stop (Stopp), Pause (Pause), Fast Reverse (Schneller Rücklauf), Fast Forward (Schneller Vorlauf) und Chapter Skip (Kapitel überspringen). (Die Taste ⊙ verfügt nicht über diese Funktionen.)

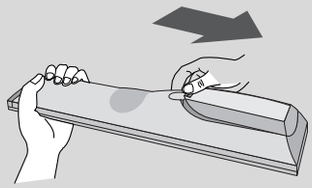
TASTENFELD (nach oben/ unten) Ermöglicht die Navigation in den On-Screen-Menüs und die individuelle Anpassung der Systemeinstellungen.

OK Bestätigt Ihre Auswahl oder zeigt den aktuellen Modus an.

SLEEP Stellt den Sleep Timer ein.(autom.Ausschaltfunktion).

SUBTITLE (UNTERTITEL) Speichert im Digitalmodus Ihre bevorzugten Untertitel.

Einlegen der Batterien



- Entfernen Sie den Deckel vom Batteriefach auf der Rückseite.
- Legen Sie zwei 1,5 V-AA-Batterien korrekt ein (+ zu +, - zu -). Verwenden Sie nicht gle-ichzeitig alte oder gebrauchte und neue Batterien.

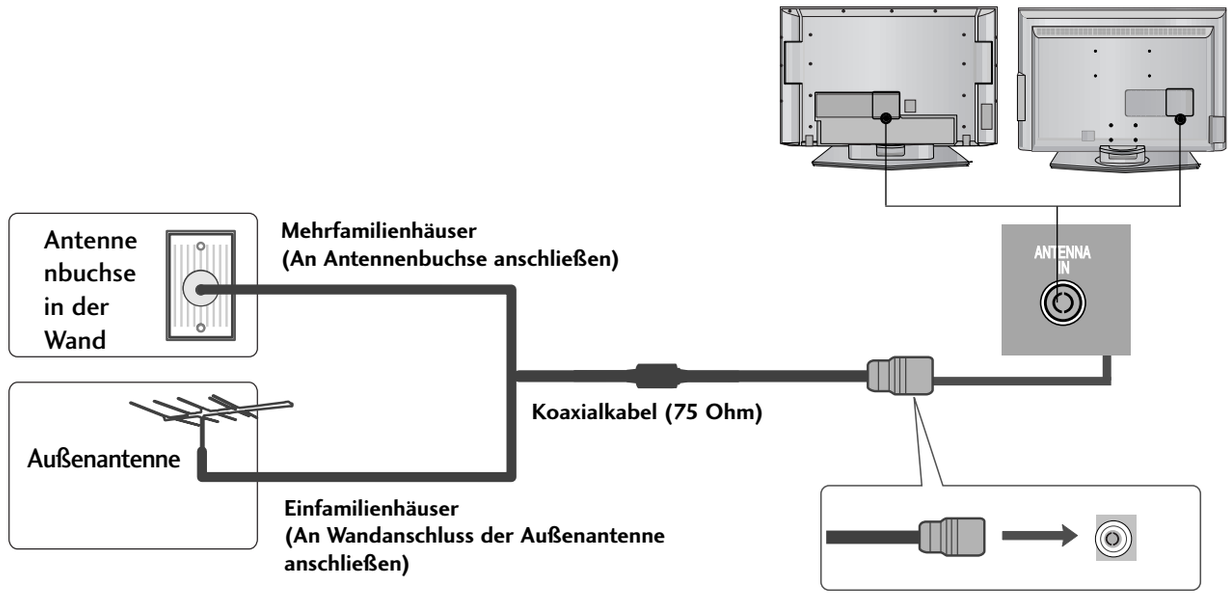
FERNSEHEN/PROGRAMMSTEUERUNG

■ Wandantennenbuchse oder Außenantenne ohne Kabelboxanschluss Justieren Sie die Antennenausrichtung bei Bedarf für optimale Bildqualität.

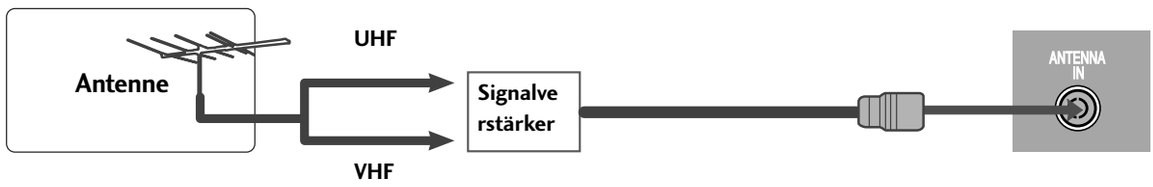
ANTENNENANSCHLUSS

■ Justieren Sie die Antennenausrichtung für optimale Bildqualität.

■ Antennenkabel und Wandler werden nicht mitgeliefert.



- Achten Sie beim Anschluss der Antenne darauf, den Bronzeleiter nicht zu verbiegen.
- Die Stromversorgung der 5-V-Antenne funktioniert nur im Digitalmodus.

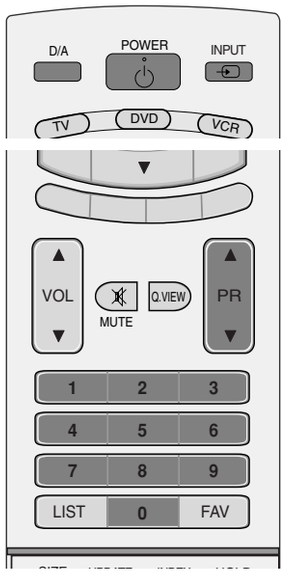


■ Um bei schlechtem Empfang eine bessere Bildqualität zu erhalten,bringen Sie einen Signalverstärker an der Antenne an (siehe rechts).

■ Wenn das Signal für zwei TV-Geräte verwendet werden soll,verwenden Sie eine Signalweiche für den Anschluss.

EINSCHALTEN DES FERNSEHGERÄTS

- **Wenn das Gerät eingeschaltet ist, stehen Ihnen unterschiedliche Funktionen zur Verfügung.**



1. Schließen Sie zunächst das Stromkabel ordnungsgemäß an. Das Fernsehgerät wechselt dann in den Standby-Modus.

2. Schalten Sie das Fernsehgerät ein, indem Sie die Tasten ⏻ / **I**, **INPUT**, **PR** ▲ oder ▼ am Fernsehgerät oder die Tasten **POWER**, **INPUT**, **D/A**, **PR** ▲ oder ▼ (oder **PR** + oder -), oder die **Zahlentasten** Zahlentasten (0~9) auf der Fernbedienung betätigen.
   (Diese Option ist nicht bei allen Modellen verfügbar.)

Initialisierung der Einstellungen

Wenn nach dem Einschalten des TV-Geräts wie abgebildet das OSD-Menü auf dem Bildschirm angezeigt wird, können Sie die Sprache, das Land und die Zeitzone einstellen und die automatische Programmeinstellung durchführen lassen.

HINWEIS:

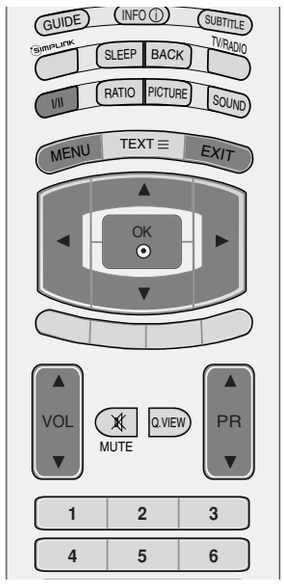
a. Die Anzeige verschwindet nach etwa 40 Sekunden automatisch, wenn keine Taste gedrückt wird.
*b. Drücken Sie **BACK** (Zurück), um vom aktuellen OSD-Menü zum vorherigen zurückzuwechseln.*



FERNSEHEN/PROGRAMMSTEUERUNG

PROGRAMMAUSWAHL

1 Wählen Sie das gewünschte Programm entweder mit den Tasten **PR** ▲ oder ▼ (oder **PR** + oder -) oder mit den Zifferntasten.



LAUTSTÄRKEREGELUNG

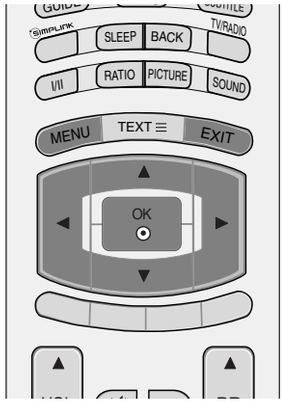
1 Drücken Sie **VOL** ▲ oder ▼ (oder **VOL** + oder -) zur Änderung der Lautstärke.

Wenn Sie den Ton ganz ausstellen möchten, drücken Sie die Taste **MUTE**.

Diese Funktion wird über die Taste **MUTE** (Lautlos),**VOL** ▲ oder ▼ (oder **VOL** + oder -) oder **I/II** deaktiviert.



Onscreen-Menü-Sprach-/Länderauswahl





Beim ersten Einschalten wird das Installationsmenü auf dem TV-Bildschirm angezeigt.

1. Drücken Sie ▲ oder ▼ oder ◄ oder ► und dann **OK**, um die gewünschte Sprache auszuwählen.
2. Drücken Sie ▲ oder ▼ und dann **OK**, um das Land auszuwählen.

*** Wenn Sie die Sprach-/Länderauswahl ändern wollen**

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, und wählen Sie mit ▲ oder ▼ das Menü **OPTION** aus.
2. Drücken Sie ► und wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ das Menü **Sprache(Language)**. Das Menü lässt sich in der gewünschten Sprache am Bildschirm anzeigen.
   Oder, Drücken Sie ► und wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ das Menü **Land.**
3. Drücken Sie ► und dann ◄ oder ►, um die gewünschte Sprache oder das gewünschte Land auszuwählen.
4. Betätigen Sie die Taste **OK.**
5. Betätigen Sie die Taste **EXIT**, um zur normalen Fernsehansicht zurückzukehren.

HINWEIS

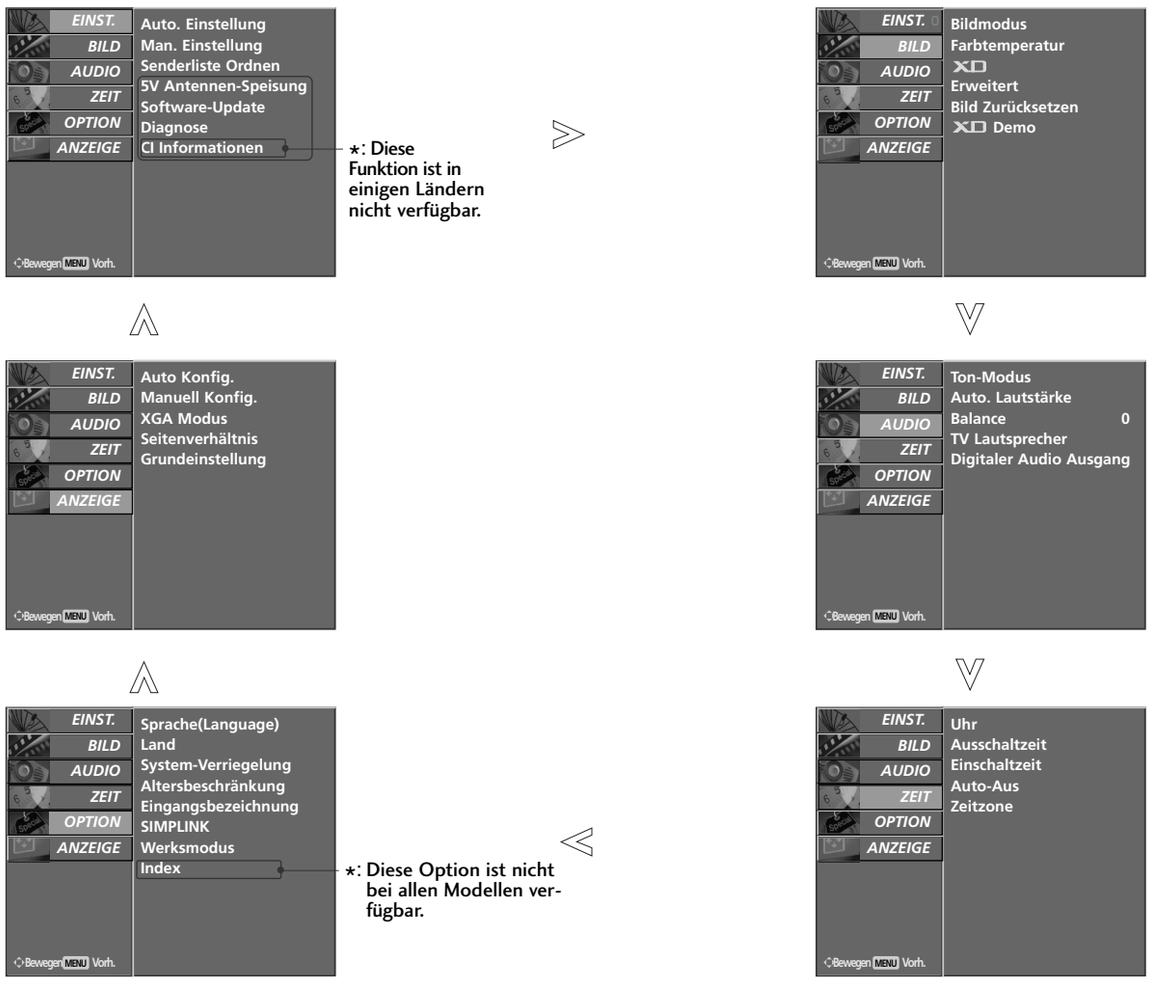
- Falls Sie die **Installations Anweisung** nicht über die Schaltfläche **EXIT** speichern oder die OSD-Bildschirmanzeige automatisch ausgeblendet wird, erscheint der Einstellungsbildschirm bei jedem Einschalten des Gerätes automatisch erneut.
- Falls Sie nicht das Land auswählen, in dem Sie sich gerade befinden, wird der Videotext u. U. nicht korrekt angezeigt und lässt sich nicht fehlerlos bedienen.
- Die CI-Funktion (CI-Modul) steht je nach den Sendern im jeweiligen Land u. U. nicht zur Verfügung.
- Die Steuertasten für den DTV-Betrieb sind je nach Sendebetrieb im jeweiligen Land deaktiviert.

MFL36914902-ge 10/29/07 5:33 PM Page 18

AUSWAHL UND EINSTELLUNG DER OSD-MENÜS

Das OSD-Menü (=am Bildschirm angezeigtes Menü)Ihres Fernsehgeräts könnte sich leicht von den Abbildungen in diesem Handbuch unterscheiden.

1. Um die einzelnen Menüs aufzurufen, drücken Sie die Taste **MENU** und anschließend die Taste ▲ oder ▼.
2. Um einzelne Menüpunkte aufzurufen, betätigen Sie zunächst die Taste ▶ und anschließend die Taste ▲ oder ▼.
3. Mit der Taste ◀ oder ▶ ändern Sie die Einstellung des Menüpunktes im betreffenden Untermenü bzw. Pulldown-Menü. Eine höhere Ebene im Menü erreichen Sie über die Tasten **OK** oder **MENU**.



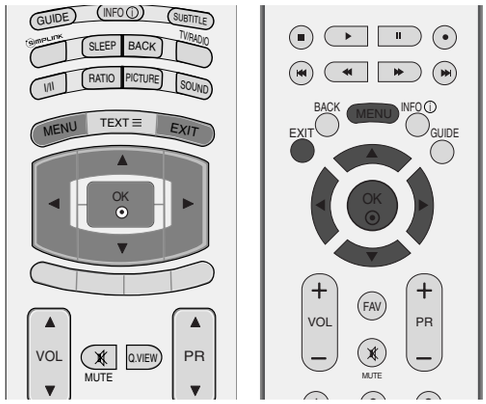
HINWEIS

- ▶ Die Optionen **ISM Methode** (ISM-Methode) und **Low power** (Strom sparen) sind bei KCD-TV-Modellen nicht verfügbar.
- ▶ Im Analogmodus werden die Optionen **5V Antennen-Speisung** (Antennen-Spannungsversorgung), **CI Informationen**, **Software-Update** und **Diagnose** nicht angezeigt.

AUTOMATISCHE PROGRAMMIERUNG (IM DIGITALMODUS)

Verwenden Sie diesen Modus, um alle Programme zu suchen und zu speichern.

Wenn Sie im Digitalmodus mit der automatischen Programmierung beginnen, werden alle gespeicherten Serviceinformationen gelöscht.



1. Drücken Sie die Taste **MENU**, und wählen Sie mit ▲ oder ▼ das Menü **EINST.** aus.

2. Drücken Sie die Taste ► und anschließend die Taste ▲ oder ▼, um die Option **Auto. Einstellung** auszuwählen.

3. Drücken Sie zum Start der automatischen Einstellung die Taste ►.
Verwenden Sie die ZAHLENtasten, um ein vierstelliges Kennwort in **System-Verriegelung** '**Ein**' einzugeben.

   Die Meldung "**Alle Serviceinformationen werden erneuert. Fortfahren?**" wird angezeigt.

   Wenn Sie mit der automatischen Programmierung fortfahren möchten, wählen Sie mithilfe der Tasten ◄ oder ► **Ja** aus. Drücken Sie dann die Taste **OK**. Anderenfalls wählen Sie **Nein** aus.

   Drücken Sie die Taste **MENU** (Menü), um die automatische Einstellung zu beenden.

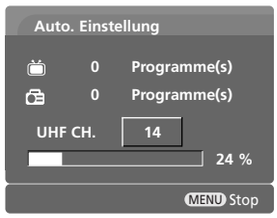
4. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um zur normalen Fernsehansicht zurückzukehren.



1



2



3

ANHANG

INSTANDHALTUNG

Frühzeitige Funktionsstörungen können verhindert werden. Durch die sorgfältige und regelmäßige Reinigung des Geräts kann die Lebensdauer Ihres neuen Fernsehgeräts verlängert werden. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Reinigung des Bildschirms

1. Auf folgende Art und Weise halten Sie Ihren Bildschirm eine Zeit lang staubfrei. Befeuchten Sie ein weiches Tuch mit einer Lösung aus lauwarmem Wasser und etwas Weichspüler oder Geschirrspülmittel. Wringen Sie das Tuch aus, bis es fast trocken ist, und wischen Sie dann damit den Bildschirm ab.

2. Vergewissern Sie sich, dass kein überschüssiges Wasser am Bildschirm ist, und lassen Sie ihn dann lufttrocknen, bevor Sie das Fernsehgerät wieder einschalten.

Reinigung des Gehäuses

- Entfernen Sie Schmutz und Staub mit einem weichen, trockenen und flusenfreien Tuch vom Gehäuse.
- Verwenden Sie dafür kein nasses Tuch.

Längere Abwesenheit

⚠ VORSICHT

- Wenn Sie das Fernsehgerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden (z. B. im Urlaub), ist es sinnvoll, den Netzstecker zu ziehen, um das Gerät vor der Beschädigung durch Blitzschlag oder vor Spannungsanstiegen zu schützen.

ANZEIGEN DES BENUTZERHANDBUCHS AUF DER CD-ROM

Um das Benutzerhandbuch auf der CD-ROM anzeigen zu können, muss auf Ihrem Computer Acrobat Reader von Adobe installiert sein. Der Ordner "ACRORD" auf der CD-ROM enthält das erforderliche Installationsprogramm. Wenn Sie diese Programme installieren möchten, wählen Sie unter "Arbeitsplatz"→ "LG" →"ACRORD" → doppelklicken auf Ihre Sprache.

Anzeigen des Benutzerhandbuchs:
Die entsprechenden Dateien befinden sich auf der beiliegenden CD-ROM. Legen Sie die beiliegende CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein. Nach einer kurzen Zeit wird die Webseite der CD-ROM automatisch geöffnet. Wird die Webseite nicht automatisch angezeigt, öffnen Sie die entsprechende Datei direkt. Öffnen Sie hierfür unter "Arbeitsplatz" den Ordner "LG" und dann die Datei "index.htm" (nur für Windows).

FEHLERBEHEBUNG

Der Betrieb ist nicht wie sonst möglich.	
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	■ Prüfen Sie, ob sich zwischen dem Produkt und der Fernbedienung ein Hindernis befindet, das das Signal der Fernbedienung beeinträchtigt. ■ Sind die Batterien richtig eingelegt (+ zu +, - zu -)? ■ Ist der korrekte Betriebsmodus eingestellt: TV, VCR usw.? ■ Legen Sie neue Batterien ein.
Das Gerät wird plötzlich abgeschaltet.	■ Ist der Timer für die Ausschaltfunktion eingestellt? ■ Überprüfen Sie die Steuerungseinstellungen der Stromversorgung. Die Stromversorgung ist unterbrochen. ■ Keine Übertragung bei aktivierter automatischer Abschaltung.

Die Videofunktion funktioniert nicht.	
Kein Bild & kein Ton	■ Prüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist. ■ Versuchen Sie einen anderen Kanal. Das Problem kann mit der Übertragung zusammenhängen. ■ Ist das Stromkabel mit der Steckdose verbunden? ■ Prüfen Sie die Antennenausrichtung und/oder -position. ■ Prüfen Sie die Steckdose, mit der das Gerät verbunden ist. Stecken Sie hierfür ein anderes Gerät an.
Das Bild wird nach dem Einschalten nur langsam angezeigt.	■ Das ist normal, da das Bild während des Einschaltvorgangs gedämpft wird. Wenden Sie sich an den Service, falls das Bild auch nach fünf Minuten noch nicht angezeigt wird.
Keine/schlechte Farben oder schlechtes Bild	■ Stellen Sie die Farbe über die Menüoptionen ■ Sorgen Sie für einen ausreichenden Abstand zwischen dem Produkt und dem Videorekorder. ■ Versuchen Sie einen anderen Kanal. Das Problem kann mit der Übertragung zusammenhängen. ■ Sind die Videokabel korrekt angeschlossen? ■ Aktivieren Sie eine beliebige Funktion, um die Helligkeit des Bildes wieder-herzustellen.
Horizontale/ver-tikale Balken oder zitterndes Bild	■ Suchen Sie nach einer lokalen Störquelle (z. B. ein elektrisches Gerät oder Werkzeug).
Schlechter Empfang auf einigen Kanälen	■ Stations- oder Kabelprobleme. Wechseln Sie zu einer anderen Station. ■ Das Signal der Station ist zu schwach. Richten Sie die Antenne neu aus, um eine schwächere Station empfangen zu können. ■ Suchen Sie nach möglichen Störquellen.
Linien oder Streifen im Bild	■ Überprüfen Sie die Antenne (Ausrichtung ändern).

ANHANG

Die Audiofunktion funktioniert nicht.	
Bild OK & kein Ton	■ Drücken Sie die Taste **VOL**. ■ Der Ton ist stumm geschaltet? Drücken Sie die Taste MUTE (Stumm). ■ Versuchen Sie einen anderen Kanal. Das Problem kann mit der Über-tragung zusammenhängen. ■ Sind die Audiokabel korrekt angeschlossen?
Keine Ausgabe über einen der Lautsprecher	■ Stellen Sie die Balance über die Menüoptionen ein.
Ungewöhnliche Geräusche aus dem Inneren des Geräts	■ Eine Änderung der Umgebungsfeuchtigkeit bzw. -temperatur kann beim Ein- und Auschalten des Geräts zu ungewöhnlichen Geräuschen führen. Dies deutet nicht auf eine Fehlfunktion des Geräts hin.

Es gibt ein Problem im PC-Modus. (Die Angaben gelten nur für den Anschluss an einen PC.)	
Das Signal liegt außerhalb des Bereichs.	■ Passen Sie die Auflösung sowie die horizontale bzw. die vertikale Frequenz an. ■ Prüfen Sie die Eingangsquelle.
Vertikaler Balken oder Streifen auf dem Hintergrund & horizontales Rauschen & falsche Positionierung	■ Führen Sie die automatische Konfiguration durch oder stellen Sie die Uhr, die Phase oder die H/V-Position ein.
Die Bildfarbe ist nicht stabil oder einfarbig?	■ Prüfen Sie das Signalkabel. ■ Installieren Sie die Grafikkarte des PC neu.

GEWICHT

MODELLE		37LF6* 37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF6* 42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF6* 47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF6* 52LF65-ZC 52LF66-ZE
Gewicht	inklusive Standfuß	20,0 kg / 44,0 lbs	27,5 kg / 60,7 lbs	37,46 kg / 82,6 lbs	24,5 kg / 54,0 lbs
	exklusive Standfuß	16,0 kg / 35,3 lbs	23,0 kg / 50,8 lbs	31,4 kg / 69,3 lbs	20 kg / 44,1 lbs
MODELLE		37LY9* 37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY9* 42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY9* 47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY9* 52LY95-ZA 52LY96-ZB
Gewicht	inklusive Standfuß	23,0 kg / 50,8 lbs	30,5 kg / 67,3 lbs	39,5 kg / 87,1 lbs	24,5 kg / 54,1 lbs
	exklusive Standfuß	18,8 kg / 41,5 lbs	24,3 kg / 53,6 lbs	33,0 kg / 72,8 lbs	20,4 kg / 45,0 lbs
MODELLE		50PF9* 50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF9* 60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF7* 37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF7* 42LF75-ZD 42LF76-ZB
Gewicht	inklusive Standfuß	57,5 kg / 126,7 lbs	81,0 kg / 178,6 lbs	21,8 kg / 48,1 lbs	27,2 kg / 59,96 lbs
	exklusive Standfuß	48,5kg / 106,9 lbs	65,0 kg / 143,3 lbs	18,6 kg / 41,0 lbs	23,3 kg / 51,3 lbs

■ Diese Angaben können ohne Ankündigung bei Qualitätsverbesserungen geändert werden.

MFL36914902-ge 10/29/07 5:33 PM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-fr 10/29/07 5:26 PM Page 1

Life's Good

TV LCD | TV Plasma
GUIDE DE L'UTILISATEUR

MODÈLES DE TV LCD

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

MODÈLES DE TV Plasma

50PF9*
60PF9*

Lire attentivement ce manuel avant de procéder à l'utilisation de votre ensemble.
Vous pourrez aussi vous y référer pour tous les réglages futurs.
Notez le numéro de série et le numéro du modèle, qui figurent
sur la plaque signalétique fixée à l'arrière du poste. Votre revendeur vous les demandera pour le service après vente.

Le mode d'emploi complet, qui contient la description des fonctions avancées

de ces téléviseurs LG, se trouve sur le CD-ROM en version électronique.

Pour le lire, vous devez ouvrir les fichiers sélectionnés à l'aide d'un ordinateur

muni d'un lecteur de CD-ROM.

MFL36914902-fr 10/29/07 5:26 PM Page 2

Consignes de sécurité

• Veuillez lire attentivement les mesures de sécurité ci-après avant d'utiliser cet appareil.
• Les illustrations de ce manuel sont données à titre d'exemple et peuvent donc ne pas correspondre à votre appareil.

⚠ AVERTISSEMENT	Si vous ne tenez pas compte des messages d'avertissement, vous vous exposez à des blessures graves, à un accident, voire à un danger de mort.
⚠ PRÉCAUTION	Si vous ne tenez pas compte des messages de précaution, vous vous exposez à des blessures légères ou vous risquez d'endommager l'appareil.

Précautions lors de l'installation de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT



Évitez d'installer l'appareil près d'une source de chaleur (convecteurs etc.)
- Vous pourriez provoquer une décharge électrique, un incendie, le dysfonctionnement ou la déformation de l'appareil.



N'utilisez pas cet appareil dans un endroit humide ou susceptible d'être humide, comme une salle de bain.
- Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.



Si vous constatez que votre appareil dégage une odeur ou de la fumée ou s'il produit des bruits étranges, éteignez-le, débranchez le cordon d'alimentation et contactez le service technique.
- Si vous continuez d'utiliser l'appareil sans prendre les mesures nécessaires, vous pouvez provoquer une décharge électrique ou un incendie.

⚠ PRÉCAUTION



Veillez à installer l'appareil sur un endroit plat et stable afin qu'il ne puisse pas tomber.
- Si c'était le cas, vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager l'appareil.



Évitez d'exposer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Vous risqueriez d'endommager l'appareil.



N'installez pas l'appareil dans un endroit clos, comme une étagère ou dans une bibliothèque.
- Votre appareil doit être correctement ventilé.

Précautions concernant l'alimentation

⚠ AVERTISSEMENT



Assurez-vous de brancher l'appareil sur une prise reliée à la terre.
-Dans le cas contraire, vous risqueriez de vous électrocuter ou de vous blesser.



Ne touchez jamais la prise d'alimentation avec les mains humides. De plus, si la broche est humide ou couverte de poussière, séchez complètement la prise d'alimentation ou dépoussiérez-la.
- Dans le cas contraire, l'excès d'humidité pourrait provoquer une électrocution.



En cas d'orage, débranchez le cordon d'alimentation ou le câble de signal.
- Vous risqueriez sinon de vous électrocuter ou de déclencher un incendie.

⚠ PRÉCAUTION



Ne malmenez pas le cordon d'alimentation et évitez de l'enrouler, de le tordre, de le coincer dans une porte ou de marcher dessus.
Maintenez en bon état les prises et les prises secteur et veillez à ce que le câble ne se torde pas à l'endroit où il se connecte à l'appareil.

Précautions à prendre si vous déplacer l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT



Assurez-vous que l'appareil est hors tension.
Veillez à retirez tous les câbles avant de déplacer l'appareil.
- Vous risqueriez sinon de vous électrocuter ou d'endommager l'appareil.

⚠ PRÉCAUTION



Veillez à ce que l'appareil ne subisse aucun choc lors du déplacement.
- Vous risqueriez sinon de vous électrocuter ou d'endommager l'appareil.

Pour déplacer l'appareil, placez-le à la verticale et tenez-le fermement avec les deux mains.
- Si vous laissez tomber l'appareil, le choc peut provoquer une décharge électrique ou un incendie. Faites appel au service technique pour la réparation.

Précautions à prendre pour utiliser l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT



N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier l'appareil vous-même.
- Vous risqueriez de provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- Faites appel au service technique pour toute révision, calibrage ou réparation.



Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à l'humidité ou à la pluie.
Évitez d'exposer l'appareil aux projections ou aux fuites d'eau et ne placez aucun objet rempli d'eau (vase) sur l'appareil.

⚠ PRÉCAUTION



Toute révision doit être effectuée par du personnel qualifié Une intervention est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, c'est-à-dire si le cordon ou la prise d'alimentation ont été endommagés, si de l'eau ou des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a reçu un choc.

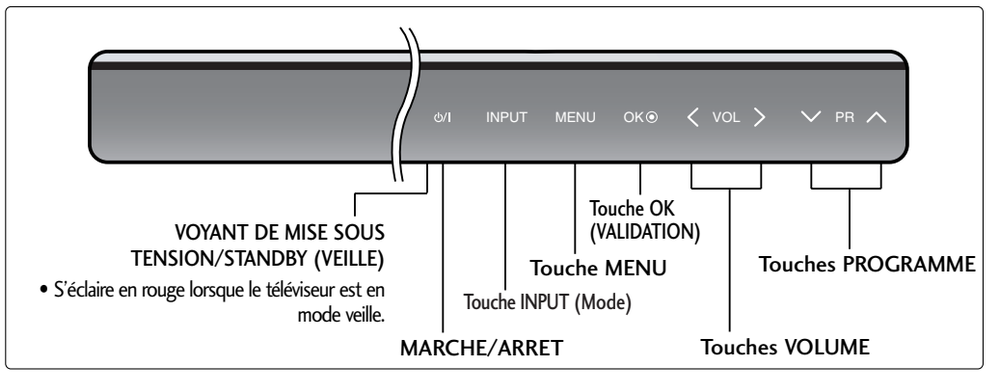


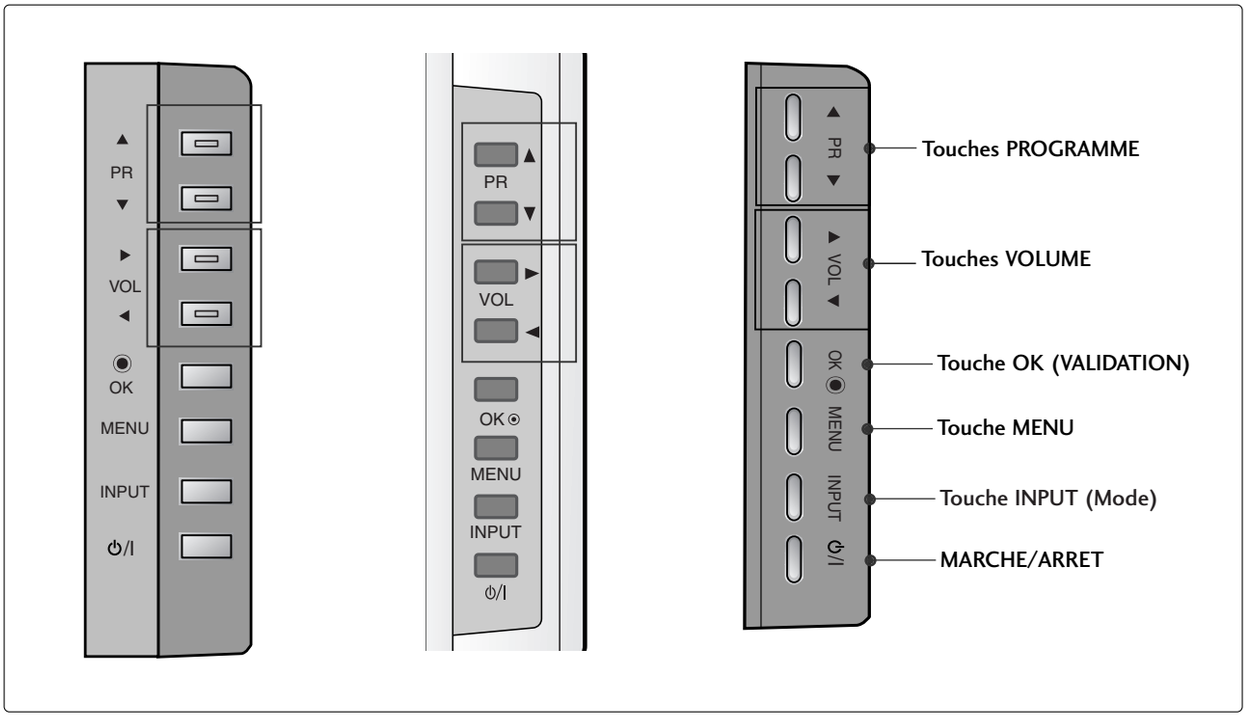
Évitez l'affichage prolongé d'une image fixe à l'écran, comme c'est souvent le cas de l'image figée d'un magnétoscope. Il se peut que l'utilisation du format 4:3 entraîne une rémanence de l'image sur l'écran.

PRÉPARATION

COMMANDES DU PANNEAU AVANT

- Le schéma ci-dessous est une représentation simplifiée du panneau avant. Le matériel représenté peut être quelque peu différent de votre téléviseur.
- Si votre produit est entouré d'un film de protection, enlevez-le et nettoyez le produit avec un chiffon de polissage.

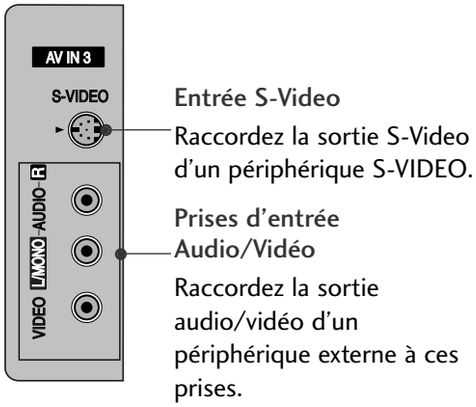




MFL36914902-fr 10/29/07 5:26 PM Page 5

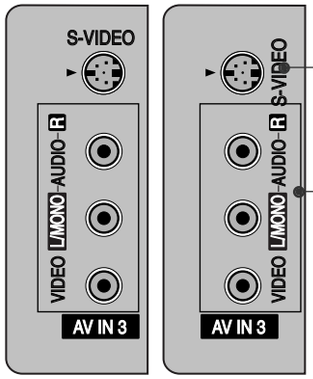
INFORMATIONS SUR LE PANNEAU ARRIÈRE

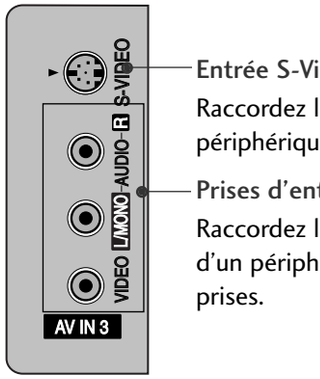
■ Le schéma ci-dessous est une représentation simplifiée du panneau arrière. Le matériel représenté peut être quelque peu différent de votre téléviseur.



Entrée S-Video
Raccordez la sortie S-Video d'un périphérique S-VIDEO.

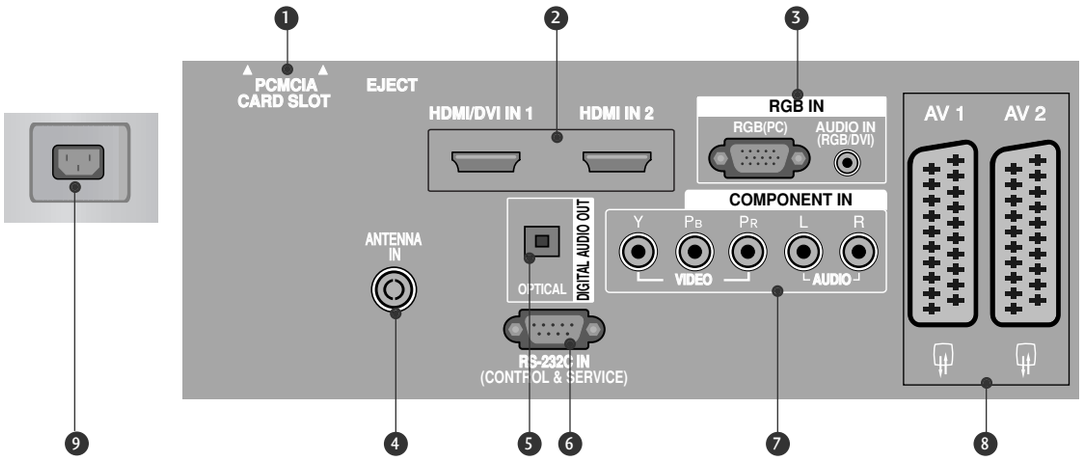
Prises d'entrée Audio/Vidéo
Raccordez la sortie audio/vidéo d'un périphérique externe à ces prises.





Entrée S-Video
Raccordez la sortie S-Video d'un périphérique S-VIDEO.

Prises d'entrée Audio/Vidéo
Raccordez la sortie audio/vidéo d'un périphérique externe à ces prises.



❶ **Logement pour cartes PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association).**
(Cette fonction n'est pas disponible dans tous les pays.)

❷ **Entrée HDMI**
Connectez le signal HDMI à la borne HDMI IN. Vous pouvez également connecter le signal DVI (VIDEO) au port HDMI/DVI à l'aide du câble DVI à HDMI.

❸ **Entrée audio RGB/DVI**
Raccordez la prise de sortie du moniteur d'un ordinateur ou d'un téléviseur numérique (Audio uniquement) au port d'entrée approprié.

❹ **Entrée antenne**
Connectez des signaux numériques en liaison radio à cette prise.

❺ **Sortie DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**
Permet de raccorder un appareil audio numérique à partir de divers types d'équipements.
Remarque : en mode veille, ces ports ne sont pas disponibles.

❻ **Port d'entrée RS-232C (CONTRÔLE & SERVICE)**
Raccordez le port de série des périphériques de contrôle à la prise RS-232C.

❼ **Entrée Composant**
Connectez votre télécommande câblée à ce port.

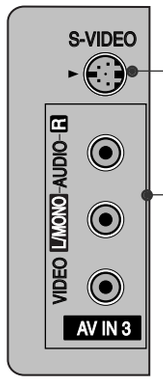
❽ **Péritel euroconnecteur (AV1/AV2)**
Raccordez l'entrée ou la sortie de la prise Péritel d'un périphérique externe à ces prises.

❾ **Prise du cordon d'alimentation**
Ce téléviseur fonctionne en alimentation en alternatif (CA). La tension est indiquée à la section Spécifications. Ne jamais faire fonctionner le téléviseur en courant continu (CC).

MFL36914902-fr 10/29/07 5:26 PM Page 6

INFORMATIONS SUR LE PANNEAU ARRIÈRE

- Le schéma ci-dessous est une représentation simplifiée du panneau arrière. Le matériel représenté peut être quelque peu différent de votre téléviseur.

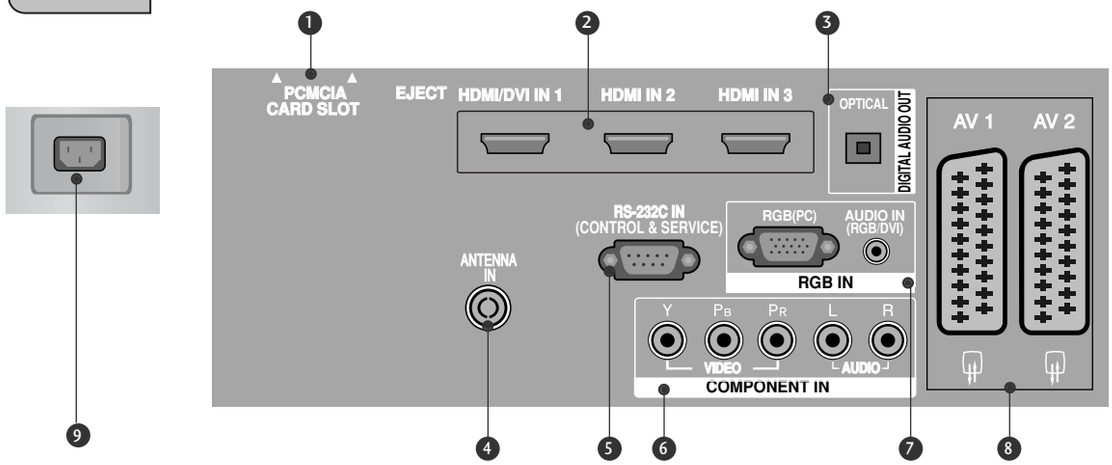


Entrée S-Video

Raccordez la sortie S-Video d'un périphérique S-VIDEO.

Prises d'entrée Audio/Vidéo

Raccordez la sortie audio/vidéo d'un périphérique externe à ces prises.



❶ **Logement pour cartes PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association).**

(Cette fonction n'est pas disponible dans tous les pays.)

❷ **Entrée HDMI**

Connectez le signal HDMI à la borne HDMI IN. Vous pouvez également connecter le signal DVI (VIDEO) au port HDMI/DVI à l'aide du câble DVI à HDMI.

❸ **Sortie DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**

Permet de raccorder un appareil audio numérique à partir de divers types d'équipements.
Remarque : en mode veille, ces ports ne sont pas disponibles.

❹ **Entrée antenne**

Connectez des signaux numériques en liaison radio à cette prise.

❺ **Port d'entrée RS-232C (CONTRÔLE & SERVICE)**

Raccordez le port de série des périphériques de contrôle à la prise RS-232C.

❻ **Entrée Component**

Connectez votre télécommande câblée à ce port.

❼ **Entrée audio RGB/DVI**

Raccordez la prise de sortie du moniteur d'un ordinateur ou d'un téléviseur numérique (Audio uniquement) au port d'entrée approprié.

❽ **Péritel euroconnecteur (AV1/AV2)**

Raccordez l'entrée ou la sortie de la prise Péritel d'un périphérique externe à ces prises.

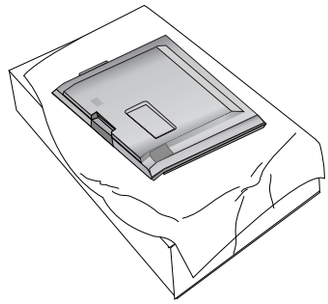
❾ **Prise du cordon d'alimentation**

Ce téléviseur fonctionne en alimentation en alternatif (CA). La tension est indiquée à la section Spécifications. Ne jamais faire fonctionner le téléviseur en courant continu (CC).

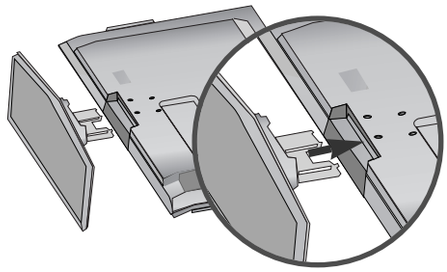
MFL36914902-fr 10/29/07 5:26 PM Page 7

INSTALLATION DU SOCLE (Modèles de téléviseurs LCD de 37 pouces uniquement)

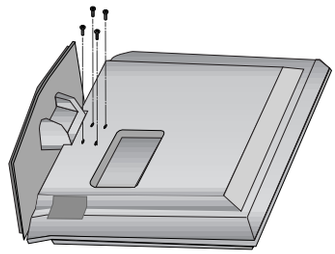
1 Placez le téléviseur écran face au sol sur une surface protégée afin de ne pas endommager l'écran.



2 Assemblez le socle sur le téléviseur comme indiqué dans le schéma.

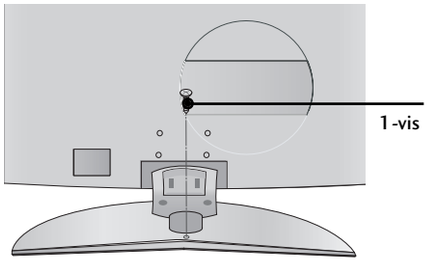


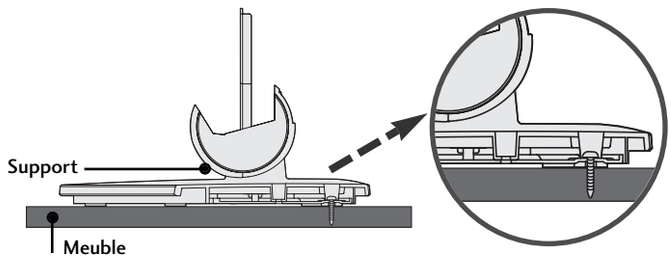
3 Insérez 4 boulons dans les orifices prévus à cet effet situés à l'arrière du téléviseur.



RATTACHER LA TV À UN MEUBLE (Seulement pour le modèle 37LF7*)

La TV doit être rattachée à un meuble pour qu'elle ne soit pas secouée vers l'avant ou l'arrière, ce qui pourrait produire des blessures ou endommager le produit. Utilisez seulement une vis de fixation.





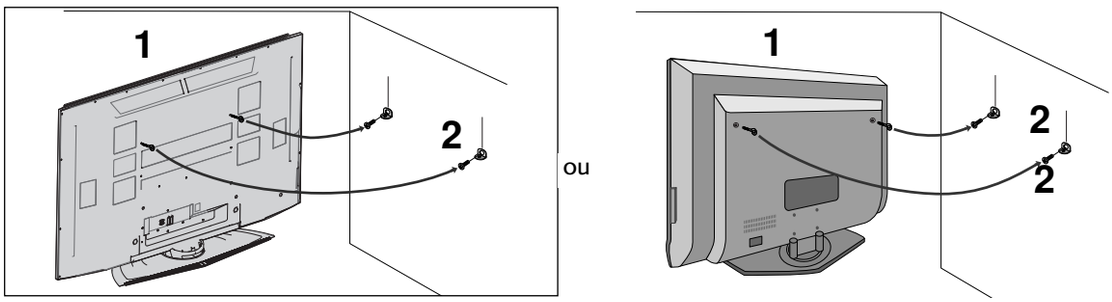
AVERTISSEMENT

- **Pour empêcher la TV de tomber par terre, la TV devrait être solidement attachée au plancher/mur selon les instructions d'installation. Incliner, secouer, ou basculer la machine peut causer des dommages.**

PRÉPARATION

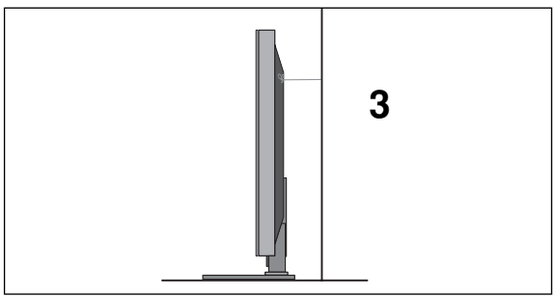
FIXATION MURALE DU TÉLÉVISEUR

- Cette fonction n'est pas disponible pour tous les modèles.
- Afin d'éviter les accidents et les dégâts causés par la chute du téléviseur, installer celui-ci assez près du mur pour qu'il ne tombe pas lorsqu'il est poussé vers l'arrière et suivre les instructions illustrées ci-dessous montrant comment le fixer au mur pour éviter les chutes en avant. Veiller à ce que les enfants ne se suspendent pas au téléviseur et ne tentent pas de monter dessus.



1. Utilisez les boulons à œil ou les supports/boulons du téléviseur pour fixer l'appareil au mur, comme indiqué dans l'illustration ci-dessous. (Si avant d'insérer les boulons de l'appareil, ceux-ci sont déjà placés dans la position des boulons à œil, déserrez-les.)
   * Insérez les boulons à œil ou les supports/boulons du téléviseur, puis serrez-les solidement dans les orifices supérieurs.

2. Fixez les supports muraux à l'aide des boulons (non fournis avec l'appareil, vendus séparément). Ajustez la hauteur du support fixé au mur.



3. Utiliser une corde solide (non fournie avec l'appareil, à acheter séparément) pour attacher l'appareil. Pour plus de sécurité, la corde doit être à l'horizontale entre le mur et l'appareil.

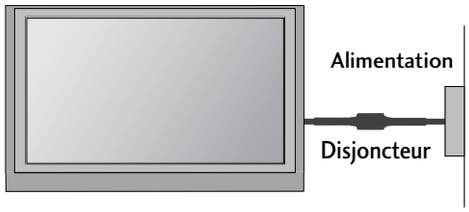
REMARQUE

- ► Retirer la corde avant de déplacer l'appareil.
- ► Utiliser un support ou un meuble assez grand et solide pour la taille et le poids de l'appareil.
- ► Pour utiliser l'appareil en toute sécurité, veiller à ce le support fixé au mur soit de la même hauteur que l'appareil.

- Vous pouvez installer ce téléviseur sur le mur, sur un bureau, etc.
- Le téléviseur est conçu pour être installé à l'horizontale.

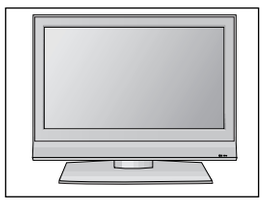
MISE À LA TERRE

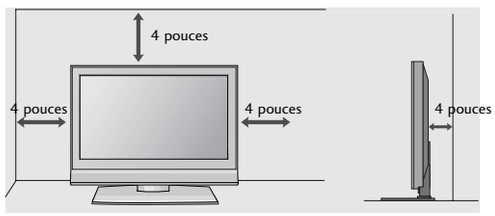
Assurez-vous de raccorder ce téléviseur à la terre afin d'éviter les chocs électriques. Si la mise à la terre n'est pas possible, demandez à un électricien qualifié d'installer un disjoncteur indépendant. N'essayez pas de mettre cet appareil à la terre en le raccordant à des câbles téléphoniques, à un paratonnerre ou à des tuyaux de gaz.



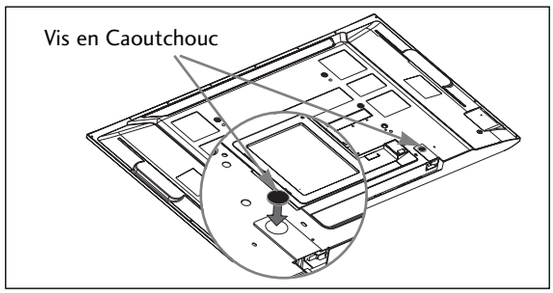
INSTALLATION DU SOCLE

Afin de permettre une aération suffisante, l'espace minimum requis est de 10 cm de chaque côté et derrière le mur.





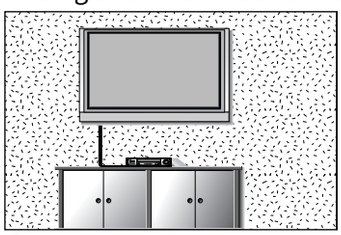
Lors de la non utilisation du support type- bureau (**60PF9* uniquement**)

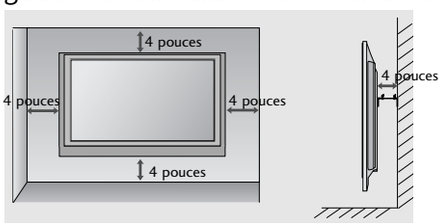


Lors de la non utilisation du support type-bureau, installez les vis en caoutchouc fournis pour protéger le support de pied type-bureau comme il est montré sur la figure.

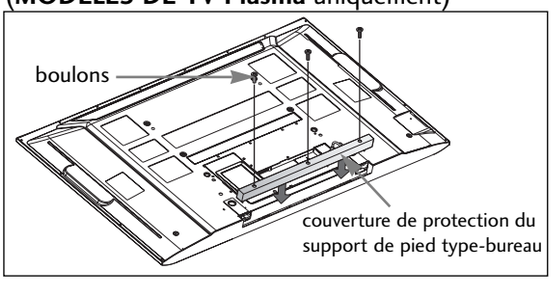
MONTAGE AU MUR : INSTALLATION HORIZONTALE

Afin de permettre une aération suffisante, l'espace minimum requis est de 10 cm de chaque côté et derrière le mur. Vous trouverez les instructions détaillées de l'installation chez votre revendeur ; reportez-vous également au Guide de configuration et d'installation de l'interface de montage au mur.





Si vous voulez installer la couverture de protection du support de pied type-bureau (**MODÈLES DE TV Plasma** uniquement)

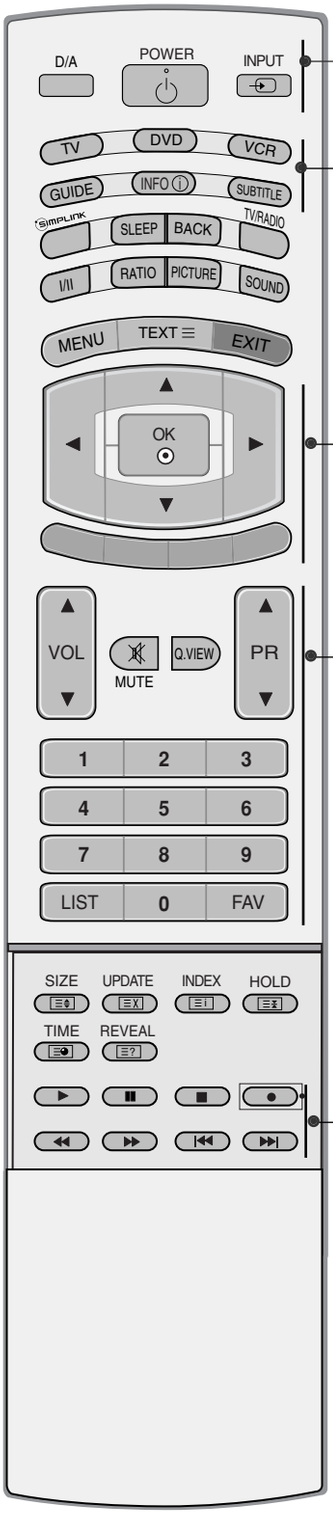


- Pour que des matières étranges n'entrent pas dans le support de pied type-bureau, fixez la couverture de protection du support de pied type-bureau au moyen des verrous fournis comme il est montré sur la figure.

UTILISATION DU TÉLÉVISEUR / COMMANDE DES PROGRAMMES

FONCTIONS DES TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE
(Uniquement 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le capteur de la télécommande du téléviseur.



D/A Permet de sélectionner le mode numérique ou le mode analogique.
Permet de mettre l'appareil sous tension lorsqu'il est en mode veille.

POWER Permet de mettre l 'appareil sous tension lorsqu 'il est en mode veille et de le mettre hors tension pour passer en mode veille.

INPUT Le mode d'entrée externe pivote en une séquence régulière.

MODE Permet de sélectionner les modes de fonctionnement à distance.

GUIDE Affiche la grille de programmes.

INFO ⓘ Affiche les informations de l'écran sélectionné.

SUBTITLE Rappelle vos sous-titres préférés en mode numérique.

TOUCHES CENTRALES (haut/bas/gauche/droite) Ces touches vous permettent de naviguer à travers les menus à l'écran et de régler les paramètres système à votre convenance.

OK Valide votre sélection ou affiche le mode en cours.

TOUCHES COLORÉES Ces touches sont utilisées pour le télétexte (uniquement pour les modèles **TÉLÉTEXT**) ou pour **l'Édition des programmes.**

VOLUME UP /DOWN Permet de régler le volume.

MUTE Permet de couper ou de remettre le son.

Q.VIEW Permet de revenir au programme visionné précédemment.

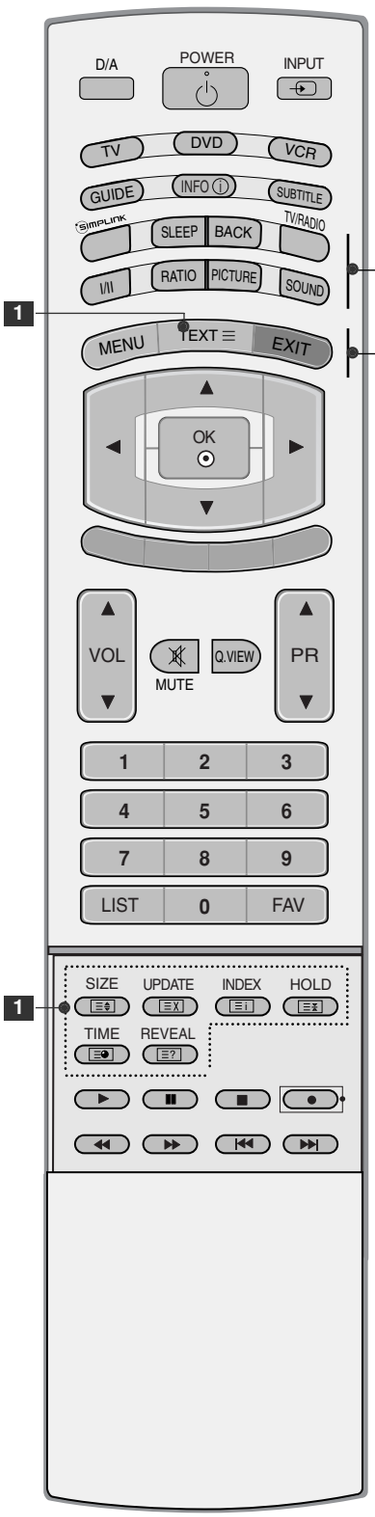
Programme UP/DOWN Permet de sélectionner un programme.

Touches numériques : de 0 à 9 Permettent de sélectionner un programme.
Permettent de sélectionner des éléments numérotés dans un menu.

LIST Affiche la liste des programmes.

FAV Permet d'afficher vos chaînes préférées.

TOUCHES VCR/DVD Commande certains magnétoscopes ou lecteurs DVD lorsque vous avez déjà sélectionné la touche de mode DVD ou magnétoscope.
Pour commander les périphériques audio/vidéo connect és, appuyez sur les touches ▲ ou ▼ ou ◄ ou ►, **OK** ; vous pouvez également utiliser les touches de lecture, d'arrêt, de pause, de recherche rapide vers l'arrière, de recherche rapide vers l'avant et de recherche de chapitre.
(La touche ⊙ ne permet pas d'effectuer ces opérations)



SIMPLINK affiche une liste des périphériques audio/vidéo connectés au téléviseur. Lorsque vous appuyez sur cette touche, le menu Simplink s'affiche à l'écran

SLEEP Permet d 'activer la mise en veille.

BACK Permet à l'utilisateur de revenir à l'étape précédente d'une application interactive, du guide de programmes électronique (EPG) ou d'une autre fonction interactive.

TV/RADIO Permet de sélectionner la chaîne Radio ou TV en mode numérique.

I/II Permet de sélectionner la sortie du son.

RATIO Permet de sélectionner le format d'image de votre choix.

PICTURE Adapte l'image pré-établie en accord avec la salle.

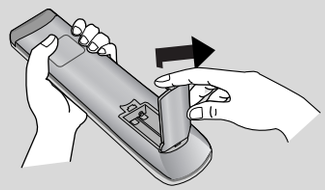
SOUND Pour choisir le son approprié selon votre programme de regard.

MENU Permet de sélectionner un menu.

1 Touches du TÉLÉTEXTE Ces touches sont utilisées pour le télétexte. Pour de plus amples détails, veuillez vous reporter à la section 'Télétexte'.

EXIT Efface tous les affichages à l 'écran et retourne au mode de visionnage du téléviseur à partir de n 'importe quel menu.

Insertion des piles



- **Ouvrez le capot du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande.**
- **Utilisez deux piles alcalines de 1,5V de type AA. Ne mélangez pas une pile neuve avec une pile usagée.**

UTILISATION DU TÉLÉVISEUR / COMMANDE DES PROGRAMMES

FONCTIONS DES TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE
(Uniquement 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le capteur de la télécommande du téléviseur.



POWER Permet de mettre l 'appareil sous tension lorsqu 'il est en mode veille et de le mettre hors tension pour passer en mode veille.

D/A INPUT Permet de sélectionner le mode numérique ou le mode analogique.
Permet de mettre l'appareil sous tension lorsqu'il est en mode veille.

TV/RADIO Permet de sélectionner la chaîne Radio ou TV en mode numérique.

INPUT Le mode d'entrée externe pivote en une séquence régulière.
Permet de mettre l 'appareil sous tension lorsqu 'il est en mode veille.

Réglage de la luminosité Permet de régler la luminosité de l'écran.
Si vous souhaitez rétablir les paramètres de luminosité par défaut,changez la source du mode.

TOUCHES COLORÉES Ces touches sont utilisées pour le télétexte (uniquement pour les modèles **TÉLÉTEXT**) ou pour **l'Édition des programmes.**

EXIT Efface tous les affichages à l 'écran et retourne au mode de visionnage du téléviseur à partir de n 'importe quel menu.

BACK Permet à l'utilisateur de revenir à l'étape précédente d'une application interactive, du guide de programmes électronique (EPG) ou d'une autre fonction interactive.

MENU Permet de sélectionner un menu.

INFO ⓘ Affiche les informations de l'écran sélectionné.

GUIDE Affiche la grille de programmes.

VOLUME UP /DOWN Permet de régler le volume.

FAV Permet d'afficher vos chaînes préférées.

MUTE Permet de couper ou de remettre le son.

Programme UP/DOWN Permet de sélectionner un programme.

Touches numériques : de 0 à 9 Permettent de sélectionner un programme.
Permettent de sélectionner des éléments numérotés dans un menu.

LIST Affiche la liste des programmes.

Q.VIEW Permet de revenir au programme visionné précédemment.

MFL36914902-fr 10/29/07 5:26 PM Page 13



MODE Permet de sélectionner les modes de fonctionnement à distance.

SIMPLINK affiche une liste des périphériques audio/vidéo connectés au téléviseur. Lorsque vous appuyez sur cette touche, le menu Simplink s'affiche à l'écran

1 Touches du TÉLÉTEXTE Ces touches sont utilisées pour le télétexte. Pour de plus amples détails, veuillez vous reporter à la section 'Télétexte'.

RATIO Permet de sélectionner le format d'image de votre choix.

I/II Permet de sélectionner la sortie du son.

TOUCHES VCR/DVD Commande certains magnétoscopes ou lecteurs DVD lorsque vous avez déjà sélectionné la touche de mode DVD ou magnétoscope.
Pour commander les périphériques audio/vidéo connect és, appuyez sur les touches ▲ ou ▼ ou ◄ ou ►, OK ; vous pouvez également utiliser les touches de lecture, d'arrêt, de pause, de recherche rapide vers l'arrière, de recherche rapide vers l'avant et de recherche de chapitre.
(La touche ⊙ ne permet pas d'effectuer ces opérations)

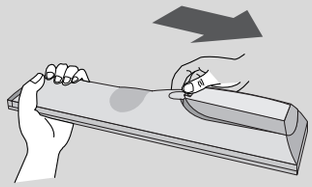
TOUCHES CENTRALES (haut/bas/gauche/droite) Ces touches vous permettent de naviguer à travers les menus à l'écran et de régler les paramètres système à votre convenance.

OK Valide votre sélection ou affiche le mode en cours.

SLEEP Permet d 'activer la mise en veille.

SUBTITLE Rappelle vos sous-titres préférés en mode numérique.

Insertion des piles



- **Ouvrez le capot du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande.**
- **Utilisez deux piles alcalines de 1,5V de type AA. Ne mélangez pas une pile neuve avec une pile usagée.**

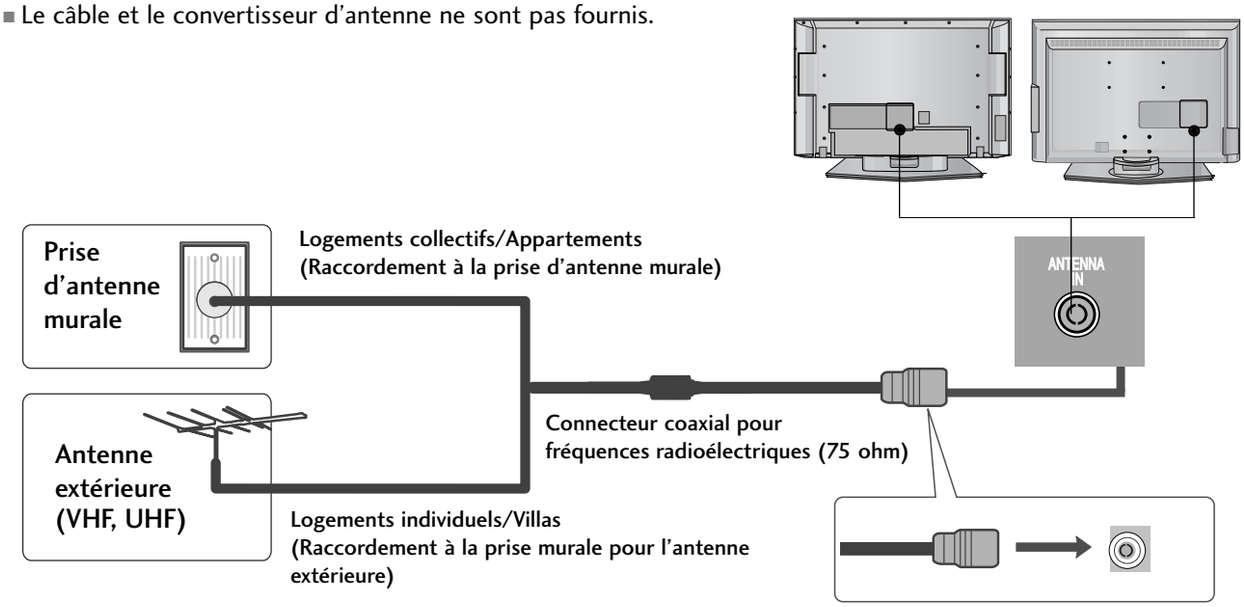
UTILISATION DU TÉLÉVISEUR / COMMANDE DES PROGRAMMES

■ **Ne jamais brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé de raccorder tous les équipements pour ne pas endommager l'appareil.**

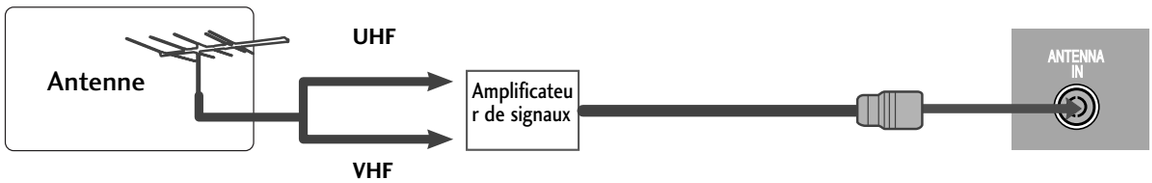
RACCORDEMENT À UNE ANTENNE

■ Afin d'obtenir la meilleure qualité d'image, réglez la direction de l'antenne.

■ Le câble et le convertisseur d'antenne ne sont pas fournis.



- Veillez à ne pas plier le câble en cuivre lorsque vous vous connectez au port de l'antenne.
- L'antenne 5V ne fonctionne qu'en mode numérique.

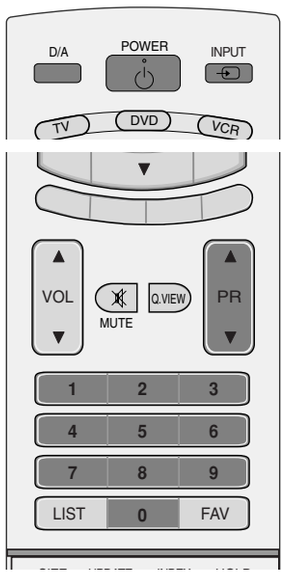


■ Pour recevoir une image de meilleure qualité dans les zones où les signaux se reçoivent mal, installez sur l'antenne un amplificateur de signaux comme indiqué sur le schéma de droite.

■ Pour acheminer le signal dans deux branchements de télévision, veuillez utiliser un diviseur.

MISE SOUS TENSION DU TÉLÉVISEUR

Pour pouvoir utiliser toutes les fonctions du téléviseur, vous devez mettre celuici sous tension.



1. Vous devez tout d'abord raccorder correctement le cordon d'alimentation.
   Le téléviseur se met alors en mode de veille.

2. Pour allumer le téléviseur lorsque celui-ci est en mode de veille, appuyez sur la touche ⏻ / **I**, **INPUT** ou **PR** ▲ ou ▼ du téléviseur, ou appuyez sur **POWER**, **INPUT**, **D/A**, **PR** ▲ ou ▼ (ou **PR** + ou -) sur les touches **NUMÉRIQUES** de la télécommande.
   (Cette fonction n'est pas disponible pour tous les modèles.)

Initialisation de la configuration

Comme indiqué dans le schéma, si l'OSD (affichage à l'écran) est affiché sur l'écran après avoir mis le téléviseur sous tension, vous pouvez configurer les options suivantes : Langue, Pays, Fuseau horaire, Programmation automatique.

Remarque:

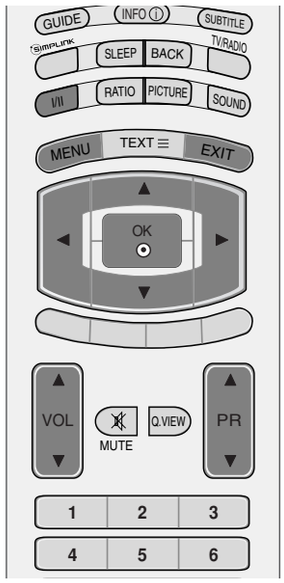
a. L'OSD disparaît automatiquement au bout de 40 secondes si vous n'appuyez sur aucune touche.

*b. Appuyez sur la touche **BACK** pour passer de l'OSD actuel à l'OSD précédent.*



UTILISATION DU TÉLÉVISEUR / COMMANDE DES PROGRAMMES

SÉLECTION DES PROGRAMMES



1. Appuyez sur la touche **PR** ▲ ou ▼ (ou **PR** + ou -) ou sur les touches **NUMÉRIQUES** pour sélectionner un numéro de programme.

RÉGLAGE DU VOLUME

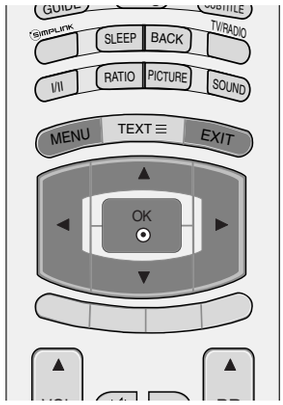


1. PAppuyez sur la touche **VOL** ▲ ou ▼ (ou **VOL** + ou -) pour régler le volume.

   Si vous souhaitez couper le son, appuyez sur la touche **MUTE**.

   Vous pouvez annuler cette fonction en appuyant sur les touches **MUTE**, **VOL** ▲ ou ▼ (ou **VOL** + ou -) ou **I/II**.

LANGUE DU MENU À L'ÉCRAN/ SÉLECTION DU PAYS



Le menu du guide d'installation s'affiche sur l'écran du téléviseur lorsque vous mettez celui-ci sous tension pour la première fois.

1. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ ou ◄ ou ►, puis sur la touche **OK** pour sélectionner la langue de votre choix.

2. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ , puis sur la touche OK pour sélectionner votre pays.



*** Si vous souhaitez modifier la langue ou le pays sélectionné**

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** et la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le menu **OPTION**.

2. Appuyer sur le bouton ► et sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner la **Langue (Language).** Le menu peut être affiché à l'écran en mode de langue désirée.
   Appuyer sur le bouton ► et sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner la **Pay**.

3. Appuyez sur la touche ►, puis utilisez la touche ◄ ou ► pour sélectionner la langue ou le pays de votre choix.

4. Appuyez plusieurs fois sur la touche **OK**.

5. Appuyez sur la touche **EXIT** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

REMARQUE

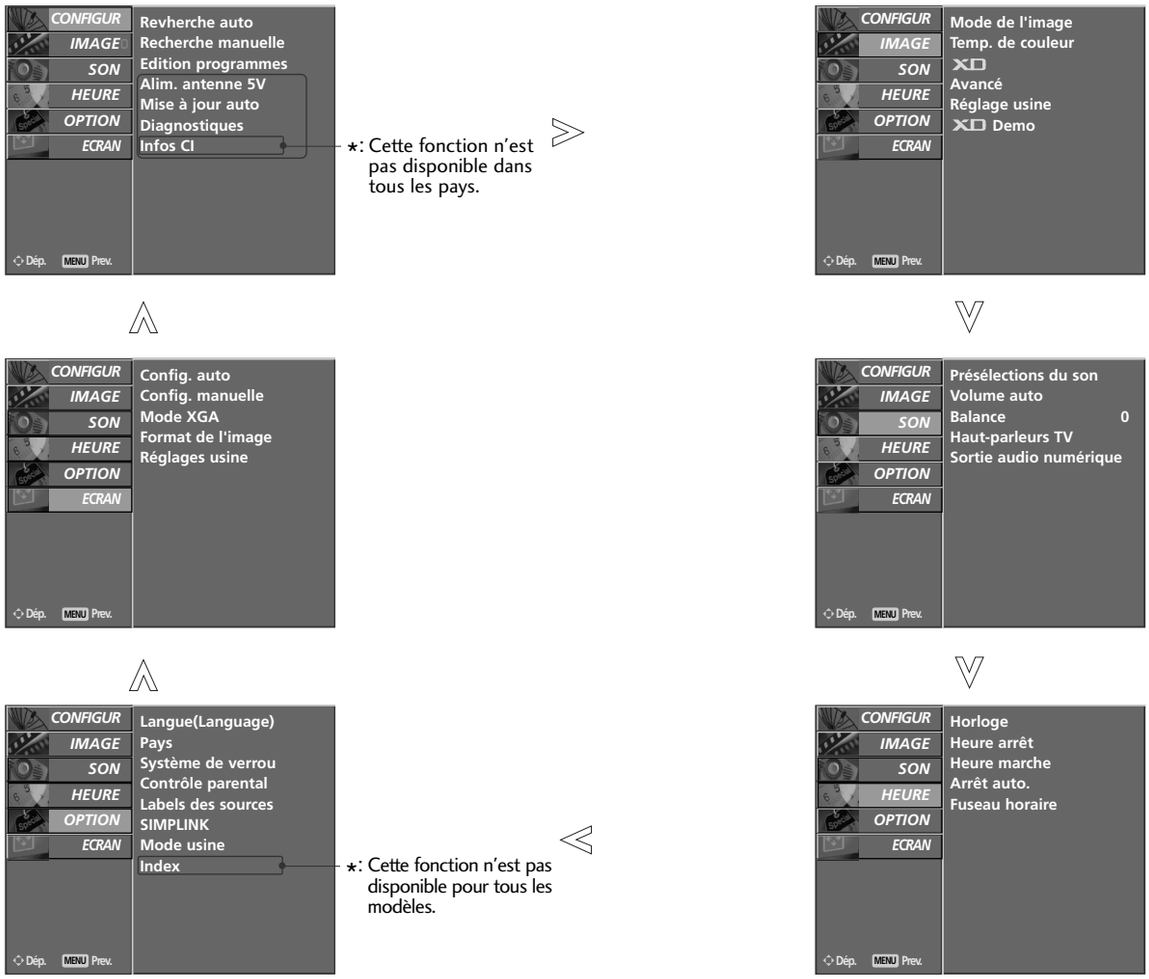
- Si vous ne terminez pas la configuration du **Guide d'Installation** en appuyant sur la touche **EXIT** ou bien avant que l'OSD (Affichage Écran) ne s'éteigne, le guide réapparaîtra lors du rallumage de l'appareil.
- Si vous sélectionnez le mauvais pays, il se peut que le télétexte n'apparaisse pas correctement à l'écran ou que certains problèmes surgissent lors de l'utilisation du télétexte.
- La fonction d'IC(Interface Commune) ne peut être appliquée, fondée sur la circonstance d'émission de pays.
- Les touches de contrôle DTV peuvent ne pas fonctionner, selon les caractéristiques techniques d'émission locales.

UTILISATION DU TÉLÉVISEUR / COMMANDE DES PROGRAMMES

SÉLECTION ET RÉGLAGE DES MENUS À L'ÉCRAN

Il est possible que l'affichage à l'écran de votre téléviseur soit différent de celui indiqué dans les schémas de ce manuel.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** et la touche ▲ ou ▼, pour obtenir l'affichage de chaque menu.
2. Appuyer sur le bouton ► et sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner une option de menu.
3. Changer le paramétrage d'une option dans le sous-menu ou le menu déroulant avec le bouton ◄ ou ►.
   Vous pouvez vous déplacer vers le menu supérieur en appuyant sur la touche **OK** ou sur la touche **MENU**.



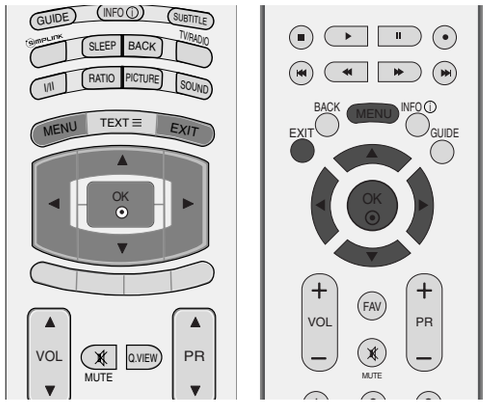
REMARQUE

- Les modèles de téléviseur LCD ne vous permettent pas d'utiliser les modes **Méthode ISM** et **Mode Eco.**.
- En mode analogique, **Alim. antenne 5V**, **Infos CI**, **Mise à jour auto** et **Diagnostiques** ne s'affichent pas.

MÉMORISATION DES CHAÎNES (EN MODE NUMÉRIQUE)

Utilisez cette fonction pour rechercher automatiquement et mémoriser tous les programmes.

Lorsque vous lancez la programmation automatique en mode Numérique, les informations préalablement enregistrées seront supprimées.



1 Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** et la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le menu **CONFIGUR**.

2 Appuyer sur la touche ▶ et la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la **Revherche auto** .

3 Appuyez sur la touche ▶ pour commencer la syntonisation automatique.
Utilisez les touches NUMÉRIQUES pour saisir un mot de passe à 4 chiffres dans **Système de verrouillage** '**Marche**'.

Le message "**Toute l'information service sera mise à jour. Continuer?**.

Si vous souhaitez poursuivre la syntonisation automatique, sélectionnez **Oui** à l'aide de la ◀ ou ▶. .
Appuyez alors sur la touche **OK**. Appuyez sinon sur la touche **Non**.

Pour arrêter la syntonisation automatique, appuyez sur la touche **MENU**.

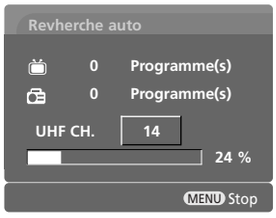
4 Appuyez sur la touche **EXIT** pour revenir au visionnage du téléviseur.



1



2



3

FRANÇAIS

ANNEXE

ENTRETIEN

Vous pouvez éviter les dysfonctionnement prématurés. Un nettoyage régulier permet d'accroître la durée de vie utile de votre téléviseur. Assurez-vous de mettre votre téléviseur hors tension et de débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder au nettoyage.

Nettoyage de l'écran

1. Pour dépoussiérer correctement votre écran, procédez comme suit. Humidifiez un chiffon doux avec un mélange d'eau tiède et d'adoucisseur (ou liquide vaisselle). Essorez le chiffon jusqu'à ce qu'il soit presque sec, puis frottez l'écran délicatement.

2. Assurez-vous de retirer l'excès d'eau sur l'écran et laissez sécher à l'air libre avant de remettre votre téléviseur sous tension.

Nettoyage de la carcasse

- Pour retirer la poussière ou les saletés, nettoyez la carcasse avec un chiffon non pelucheux doux et sec.
- N'utilisez pas de chiffon humide.

Absence prolongée

⚠ ATTENTION

- **En cas d'inutilisation prolongée de votre téléviseur (par exemple si vous partez en vacances),nous vous conseillons de débrancher le cordon d'alimentation afin de ne pas endommager votre téléviseur en cas d'orage ou de surcharges électriques.**

Pour visualiser le mode d'emploi sur le CD-ROM

Pour visualiser le mode d'emploi sur le CD-ROM, vous devez installer Adobe Acrobat Reader sur votre ordina-teur. Le dossier "ACRORD" dans le CD-ROM contient les programmes d'installation néces-saires. Si vous souhaitez installer ces programmes, sélectionnez "Poste de travail" → ,ouvrez "LG" → "ACRORD" → , puis double-cliquez sur votre langue.

Pour visualiser le mode d'emploi.
Les fichiers du mode d'emploi se trouvent dans le CD-Rom fourni. Insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur. Patientez quelques instants. La page Web du CD-ROM s'ouvre alors automatiquement. Si la page Web ne s'ouvre pas automatiquement, ouvrez directement le fichier du mode d'emploi (pour Windows uniquement). Dans "Poste de travail", ouvrez "LG", puis ouvrez le fichier « index.htm ».

DÉPANNAGE

L'opération ne fonctionne pas normalement.	
Mauvais fonctionnement de la télécommande	■ Vérifiez qu'aucun obstacle n'empêche la transmission du signal de la télécommande vers le moniteur. ■ Vérifiez que la polarité des piles est correcte (+ sur +, - sur -) ■ Vérifiez que le mode de fonctionnement à distance est correct : TV, VCR etc. ■ Remplacez les piles.
L'appareil s'éteint soudainement	■ Le mode veille est peut-être activé. ■ Vérifiez les réglages de mise sous/hors tension. L'alimentation a été interrompue. ■ Aucune station d'émission n'est syntonisée avec le mode de mise en veille activé.

Mauvais fonctionnement de la fonction vidéo.	
Absence d'image et de son	■ Vérifiez que l'appareil est allumé. ■ Essayez de passer sur une autre chaîne. Il s'agit peut-être d'un problème d'émission. ■ Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché sur la prise secteur. ■ Vérifiez la direction et/ou l'emplacement de l'antenne. ■ Vérifiez la prise secteur en y branchant un autre appareil.
L'image apparaît lentement après avoir allumé l'appareil	■ Il est normal que l'image apparaisse lentement lorsque l'appareil s'allume. Si aucune image n'apparaît au delà de cinq minutes, contactez le service technique.
L'image et les couleurs sont mauvaises	■ Réglez la Couleur à l'aide des options du menu. ■ Assurez-vous que l'appareil et le magnétoscope sont suffisamment espacés l'un de l'autre. ■ Essayez de passer sur une autre chaîne. Il s'agit peut-être d'un problème d'émission. ■ Assurez-vous que les câbles du magnétoscope sont correctement installés. ■ Activez n'importe qu'elle fonction pour restaurer la luminosité de l'image.
Barres verticales/horizontales ou tremblement de l'image	■ Décelez une possible interférence avec un appareil ou un outil électrique.
Mauvaise réception de certaines chaînes	■ Il se peut que la station d'émission ait des problèmes, syntonisez sur une autre chaîne. ■ Le signal émis par la station d'émission est faible; changez la direction de l'antenne pour recevoir un signal. ■ Détectez les sources de possibles interférences.
L'image apparaît avec des raies ou des lignes	■ Vérifiez l'antenne (changez la direction de l'antenne).

ANNEXE

Mauvais fonctionnement de la fonction audio.	
Image normale mais absence de son	■ Appuyez sur la touche **VOL**. ■ Le son est-il activé? Appuyez sur la touche **MUTE**. ■ Essayez de passer sur une autre chaîne. Il s'agit peut-être d'un problème d'émission. ■ Assurez-vous que les câbles audio sont correctement installés.
Absence de son sur un des hautparleurs	■ Réglez la Balance à l'aide des options du menu.
Bruit particulier provenant de l'appareil	■ L'appareil émet un bruit particulier lorsque vous l'activez et le désactivez. Ce bruit est dû au changement de température ou du taux d'humidité et n'est en aucun cas le signe d'un dysfonctionnement de l'appareil.

Il existe un problème en mode PC. (S'applique seulement au mode PC)	
Le signal est hors de la gamme.	■ Ajustez la résolution, la fréquence de lignes ou la fréquence du balayage vertical. ■ Vérifiez la source d'entrée.
Barres verticales ou raies à l'arrière-plan, bruit horizontal, position incorrecte	■ Activez la configuration automatique ou ajustez l'horloge, la phase, ou la position H/V.
La couleur de l'écran n'est pas stable ou devient monochrome	■ Vérifiez le câble du signal. ■ Réinstallez la carte vidéo du PC.

POIDS

MODÈLES		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Poids	avec le socle	20,0 kg / 44,0 lbs	27,5 kg / 60,7 lbs	37,46 kg / 82,6 lbs	24,5 kg / 54,0 lbs
	sans le socle	16,0 kg / 35,3 lbs	23,0 kg / 50,8 lbs	31,4 kg / 69,3 lbs	20 kg / 44,1 lbs
MODÈLES		37LY9*	42LY9*	47LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Poids	avec le socle	23,0 kg / 50,8 lbs	30,5 kg / 67,3 lbs	39,5 kg / 87,1 lbs	24,5 kg / 54,1 lbs
	sans le socle	18,8 kg / 41,5 lbs	24,3 kg / 53,6 lbs	33,0 kg / 72,8 lbs	20,4 kg / 45,0 lbs
MODÈLES		50PF9*	60PF9*	37LF7*	42LF7*
		50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Poids	avec le socle	57,5 kg / 126,7 lbs	81,0 kg / 178,6 lbs	21,8 kg / 48,1 lbs	27,2 kg / 59,96 lbs
	sans le socle	48,5kg / 106,9 lbs	65,0 kg / 143,3 lbs	18,6 kg / 41,0 lbs	23,3 kg / 51,3 lbs

■ Afin d'améliorer la qualité de ce produit, les spécifications ci-dessus sont sujettes à des modifications sans préavis.

MFL36914902-fr 10/29/07 5:26 PM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-it 10/30/07 7:57 AM Page 1

Life's Good

TV LCD | TV AL PLASMA
ISTRUZIONI PER L'USO

MODELLI DI TV LCD

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

MODELLI DI TV AL PLASMA

50PF9*
60PF9*

Si prega di leggere con attenzione questo manuale prima di usare l'apparecchio
Solo così si potrà ottenere il funzionamento ottimale dell'apparecchio e mantenerne inalterate nel tempo le caratteristiche e l'affidabilità originali.
Raccomandiamo inoltre di conservare questo manuale in previsione di eventuali consultazioni future.
In qualsiasi caso di dubbio potrete interpellare il vostro abituale rivenditore di prodotti LG, facendo riferimento al modello ed al numero di matricola.

La versione estesa del manuale dell'utente che presenta le caratteristiche avanzate degli impianti TV LG si trova sul CD-ROM in formato elettronico.

Per la lettura è necessario aprire i file selezionati utilizzando un Personal Computer (PC) dotato di unità CD-ROM.

Dichiarazione di conformità

La società LG Electronics Italia S.p.A. dichiara che il televisore a colori LG 37LF65-ZC/ 37LF66-ZE/ 42LF65-ZC/ 42LF66-ZE/ 47LF65-ZC/ 47LF66-ZE/ 52LF65-ZC/ 52LF66-ZE/ 37LY95-ZA/ 37LY96-ZB/ 42LY95-ZA/ 42LY96-ZB/ 42LY99-ZC/ 47LY95-ZA/ 47LY96-ZB/ 52LY95-ZA/ 52LY96-ZB/ 50PF95-ZA/ 50PF95-ZJ/50PF96-ZB/ 60PF95-ZA/ 60PF96-ZB/ 37LF75-ZD/ 42LF75-ZD/ 37LF76-ZB/ 42LF76-ZB è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M. n°548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U. n°301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art. 2, comma 1 dello stesso decreto.
Questo apparecchio è fabbricato nel rispetto delle disposizioni di cui al D.M. 26/03/92 ed in particolare è conforme alle prescrizioni del Art. 1 dello stesso decreto ministeriale.

MFL36914902-it 10/30/07 7:57 AM Page 2

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- **Leggere le precauzioni di sicurezza con attenzione prima di utilizzare il prodotto.**
- **In questo manuale, le illustrazioni potrebbero essere leggermente diverse dal prodotto acquistato perché sono a puro scopo indicativo di supporto alle istruzioni.**

⚠ AVVERTENZA **Non prendendo in considerazione il messaggio d'avvertimento, si possono riportare gravi lesioni o può sussistere il pericolo di incidenti o di morte.**

⚠ ATTENZIONE **Non osservando il messaggio d'attenzione, è possibile riportare lesioni leggere o provocare danni al prodotto.**

Precauzioni per l'installazione del prodotto

⚠ AVVERTENZA



Restare lontani da fonti di calore come ad es. termoconvettori elettrici.
- Si possono verificare scosse elettriche, incendi, malfunzionamenti o deformazioni.



Non utilizzare il prodotto in un luogo umido come il bagno o qualsiasi altro ambiente in cui sia eventualmente esposto all'umidità.
- In questo caso si potrebbero provocare scosse elettriche.



Se si avverte un odore di fumo o altri odori oppure si sente uno strano rumore, scollegare il cavo d'alimentazione e rivolgersi al servizio assistenza.
- Se si continua ad utilizzare il prodotto senza adottare misure adeguate, si possono verificare scosse elettriche o incendi.

⚠ ATTENZIONE



Installare il prodotto in una posizione piana e stabile impedendo eventuali cadute del prodotto.
- Se il prodotto subisce una caduta, si potrebbero riportare lesioni o il prodotto potrebbe rompersi.



Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole.
- Il prodotto potrebbe riportare eventuali danni.



Non collocare il prodotto in una posizione incassata come ad es. una libreria o uno scaffale.
- Ventilazione necessaria.

Precauzioni relative all'alimentazione elettrica

⚠ AVVERTENZA



Accertarsi di collegare il cavo d'alimentazione alla corrente collegata a massa.
- Si potrebbero subire scosse elettriche o riportare lesioni.



Non toccare la presa dell'alimentazione con le mani bagnate. Inoltre, se lo spinotto del cavo è bagnato o impolverato, asciugarlo tutto e rimuovere la polvere.
- Si potrebbero subire scosse elettriche a causa di un'eccessiva umidità.



Durante tempeste con tuoni e fulmini, scollegare il cavo d'alimentazione o il cavo del segnale.
- Si potrebbero subire scosse elettriche o si possono sviluppare incendi.

⚠ ATTENZIONE



Proteggere il cavo d'alimentazione da un impiego improprio, fisico o meccanico, come ad es. torcendolo, annodandolo, serrandolo, intrappolandolo fra le porte o calpestandolo.
Prestare una particolare attenzione alle spine, alle prese a muro e al punto in cui il cavo fuoriesce dall'apparecchio.

Precauzioni per la movimentazione del prodotto

⚠ AVVERTENZA



Accertarsi di aver spento il prodotto.
Accertarsi di rimuovere tutti i cavi prima di movimentare il prodotto.
- Si potrebbero subire scosse elettriche o il prodotto può riportare danni.

⚠ ATTENZIONE



Non sottoporre il prodotto ad urti durante la movimentazione.
- Si potrebbero subire scosse elettriche o il prodotto può riportare danni.

Fare in modo che la parte frontale sia rivolta in avanti trattenendola con entrambe le mani per muoverla.
- Facendo cadere il prodotto, quest'ultimo può provocare scosse elettriche o incendi. Rivolgersi al centro d'assistenza tecnica per effettuare le riparazioni del caso.

Precauzioni per l'impiego del prodotto

⚠ AVVERTENZA



Non smontare, riparare o modificare il prodotto a propria discrezione.
- Si possono verificare casi di incendi, scosse elettriche.
- Rivolgersi al centro d'assistenza tecnica per effettuare il controllo, la taratura o le riparazioni del caso.



Per ridurre il pericolo di incendio e di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia ed umidità.
L'apparecchio non dovrebbe essere esposto a gocciolii o a schizzi e non si consiglia di non posare nessun oggetto riempito con sostanze liquide, come ad es. vasi, sull'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE



Affidare tutte le operazioni di manutenzione al personale qualificato dell'assistenza tecnica. La manutenzione necessaria una volta che l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad es. danni al cavo o alla spina d'alimentazione elettrica, liquidi o oggetti caduti accidentalmente all'interno dell'apparecchio, esposizione a pioggia o umidità, funzionamento non regolare o cadute.

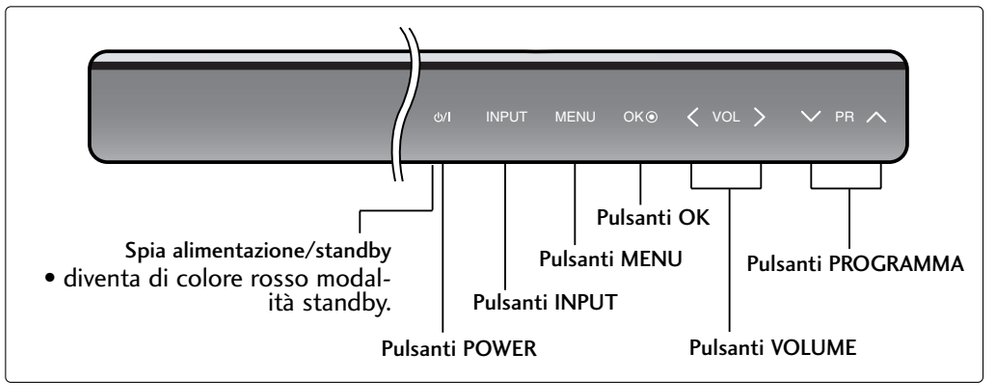


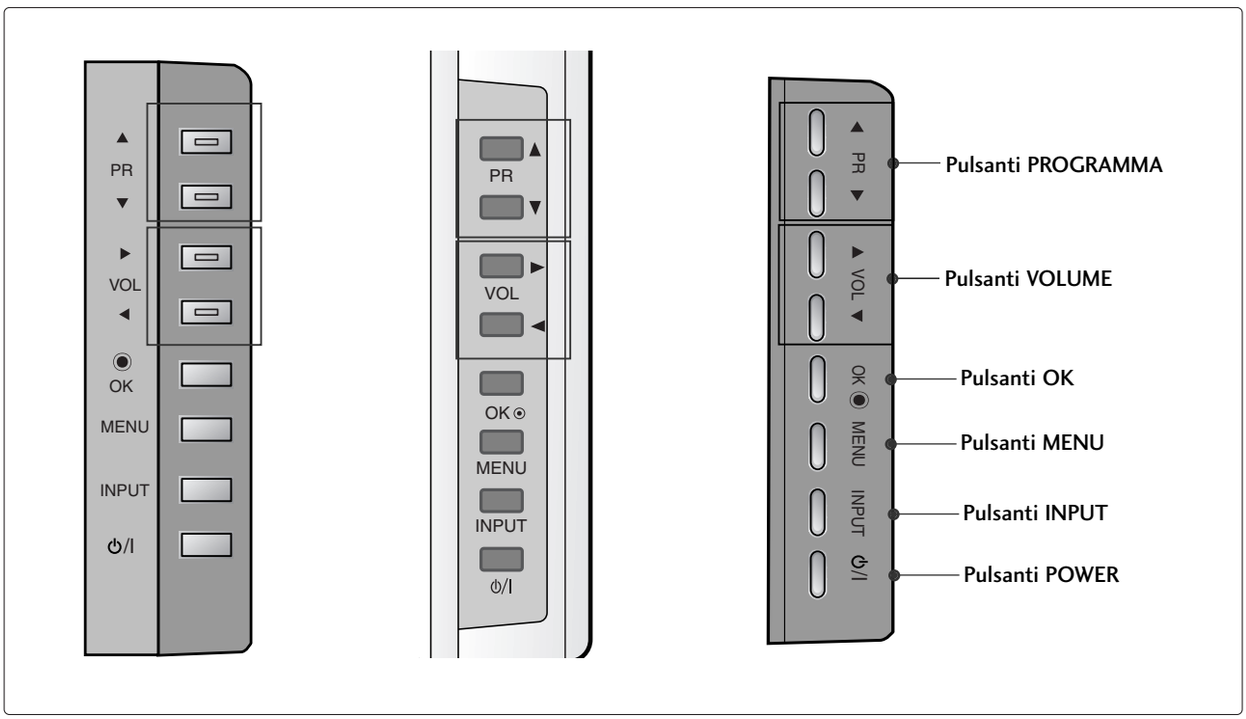
Evitare che immagini fisse rimangano visualizzate sullo schermo per un periodo prolungato di tempo. Di solito si tratta delle immagini bloccata e statiche dei VCR. Se viene impiegato il formato immagine 4:3, l'immagine fissa potrebbe continuare ad essere visibile sullo schermo.

PREPARAZIONE

CONTROLLI DEL PANNELLO FRONTALE

- Si tratta di una rappresentazione semplificata del pannello frontale. In questa rappresentazione ci possono essere eventuali differenze rispetto alla TV fornita.
- Se il vostro prodotto è fornito di pellicola protettiva, rimuovere la pellicola e pulire il prodotto con un panno per lucidare.

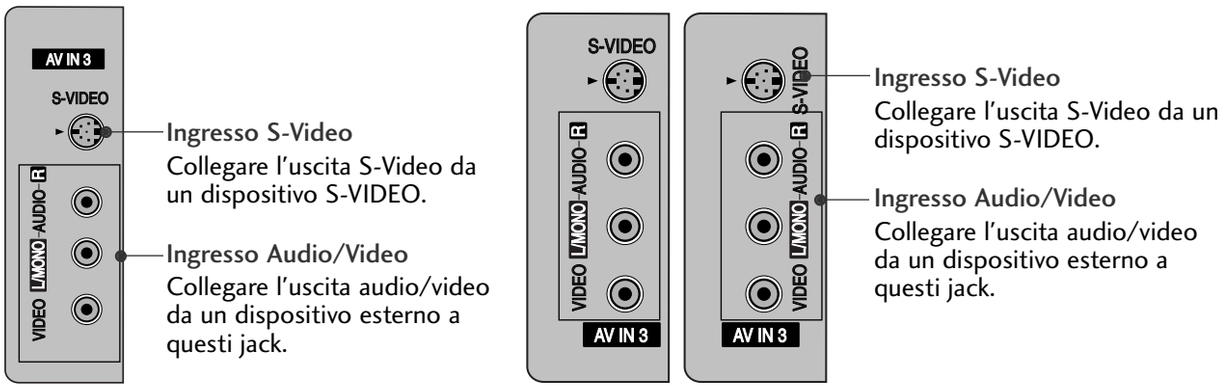


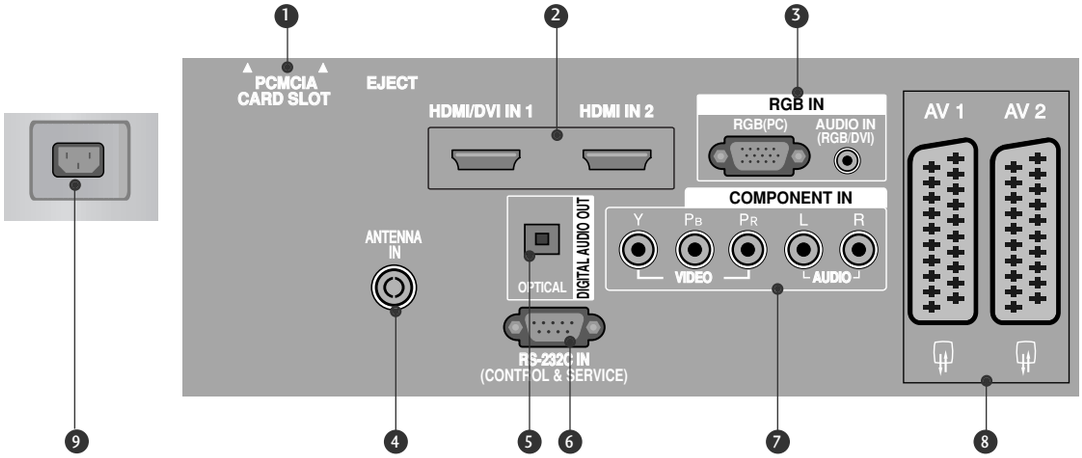


MFL36914902-it 10/30/07 7:57 AM Page 5

INFORMAZIONI SUL PANNELLO POSTERIORE

■ Rappresentazione semplificata del pannello posteriore. In questa rappresentazione ci possono essere eventuali differenze rispetto alla TV fornita.





❶ Slot della scheda PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association).
(Questa funzionalità non è disponibile in tutti i paesi.)

❷ Ingresso HDMI
Collegare un segnale HDMI a HDMI IN.
In alternativa collegare il segnale DVI (VIDEO) alla porta HDMI/DVI con il cavo DVI a HDMI.

❸ Ingresso audio RGB/DVI
Collegare l'uscita del monitor da un PC/DTV (solo audio) alla porta d'ingresso adeguata.

❹ Ingresso antenna
Collegare i segnali del digitale terrestre a questo jack

❺ DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL
Connessione dell'audio digitale da diversi tipi di apparecchiature.
Nota: in modalità standby queste porte non funzionano.

❻ PORTA D'INGRESSO RS-232C (CONTROL LO/SERVIZIO)
Collegare la porta seriale del dispositivo di con trollo al jack RS-232C.

❼ Ingresso Component
Collegare un dispositivo video/audio Component a questi jack.

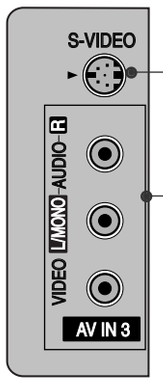
❽ Presa Euro Scart (AV1/AV2)
Collegare l'ingresso o l'uscita della presa scart prove niente da un dispositivo esterno a questi jack.

❾ Presa del cavo di alimentazione
La TV funziona con l'alimentazione elettrica AC. La tensione è indicata nella pagina relativa alle Specifiche. Non tentare di attivare la TV utilizzando un'alimentazione elettrica DC.

MFL36914902-it 10/30/07 7:57 AM Page 6

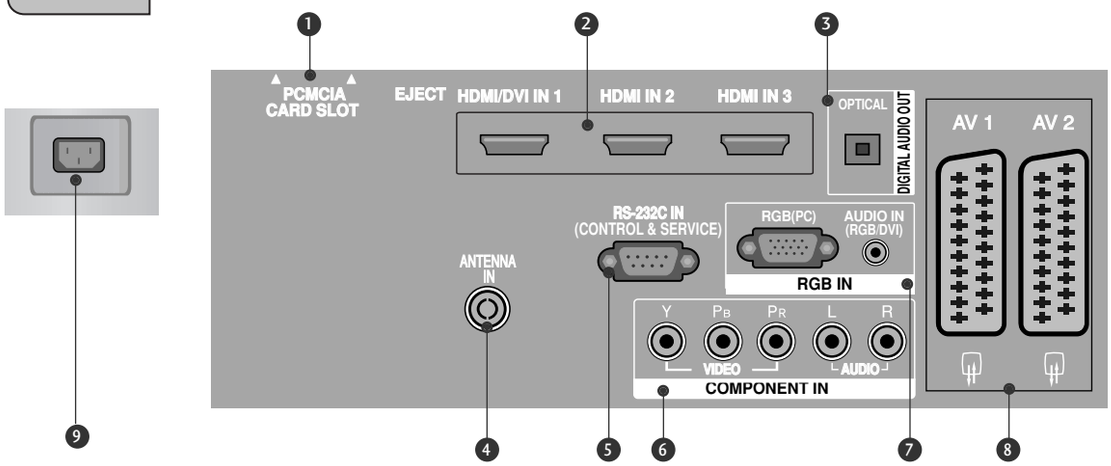
INFORMAZIONI SUL PANNELLO POSTERIORE

■ Rappresentazione semplificata del pannello posteriore. In questa rappresentazione ci possono essere eventuali differenze rispetto alla TV fornita.



Ingresso S-Video
Collegare l'uscita S-Video da un dispositivo S-VIDEO.

Ingresso Audio/Video
Collegare l'uscita audio/video da un dispositivo esterno a questi jack.



❶ **Slot della scheda PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association).**
(Questa funzionalità non è disponibile in tutti i paesi.)

❷ **Ingresso HDMI**
Collegare un segnale HDMI a HDMI IN.
In alternativa collegare il segnale DVI (VIDEO) alla porta HDMI/DVI con il cavo DVI a HDMI.

❸ **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**
Connessione dell'audio digitale da diversi tipi di apparecchiature.
Nota: in modalità standby queste porte non funzionano.

❹ **Ingresso antenna**
Collegare i segnali del digitale terrestre a questo jack

❺ **PORTA D'INGRESSO RS-232C (CONTROL LO/SERVIZIO)**
Collegare la porta seriale del dispositivo di controllo al jack RS-232C.

❻ **Ingresso Component**
Collegare un dispositivo video/audio Component a questi jack.

❼ **Ingresso audio RGB/DVI**
Collegare l'uscita del monitor da un PC/DTV (solo audio) alla porta d'ingresso adeguata.

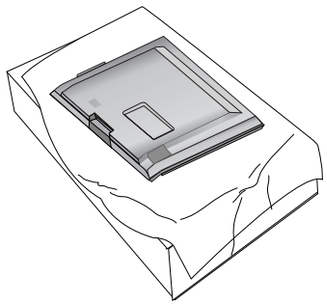
❽ **Presa Euro Scart (AV1/AV2)**
Collegare l'ingresso o l'uscita della presa scart prove niente da un dispositivo esterno a questi jack.

❾ **Presa del cavo di alimentazione**
La TV funziona con l'alimentazione elettrica AC. La tensione è indicata nella pagina relativa alle Specifiche. Non tentare di attivare la TV utilizzando un'alimentazione elettrica DC.

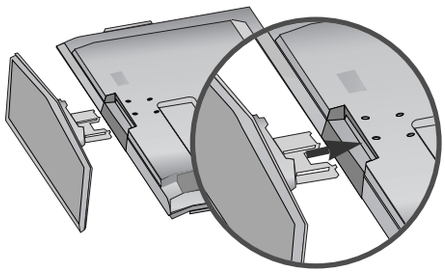
MFL36914902-it 10/30/07 7:57 AM Page 7

ESTENSIONE DELLA BASE DEL CAVALLETTO (Solo i modelli di TV LCD da 37")

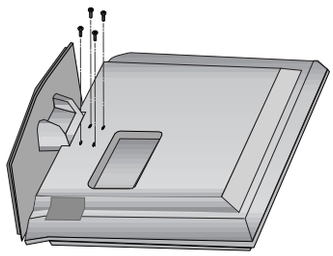
1 Disporre con attenzione il prodotto con lo schermo rivolto verso il basso su una superficie imbottita che protegga il prodotto e lo schermo da eventuali danni.



2 Montare il cavalletto del prodotto con il prodotto come mostrato in figura.

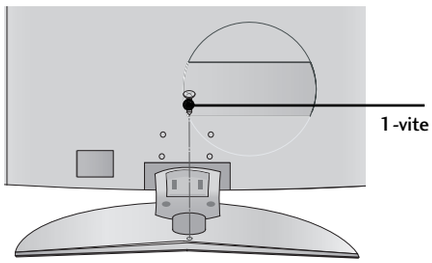


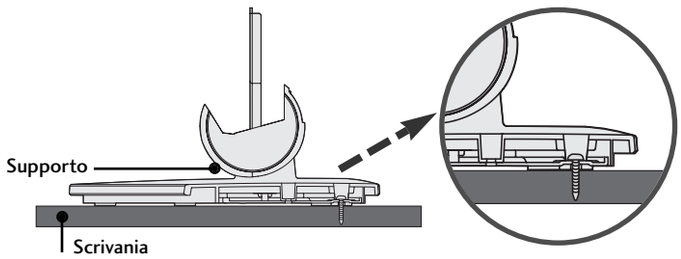
3 Montare i 4 bulloni con forza nella parte posteriore del prodotto nei fori disponibili.



FISSARE LA TV ALLA SCRIVANIA (Solo 37LF7*)

La TV deve essere fissata alla scrivania in modo che non possa essere tirato avanti o indietro, provocando potenzialmente lesioni o danneggiando il prodotto. Usare il pulsante solo la vite connessa.





AVVERTENZA

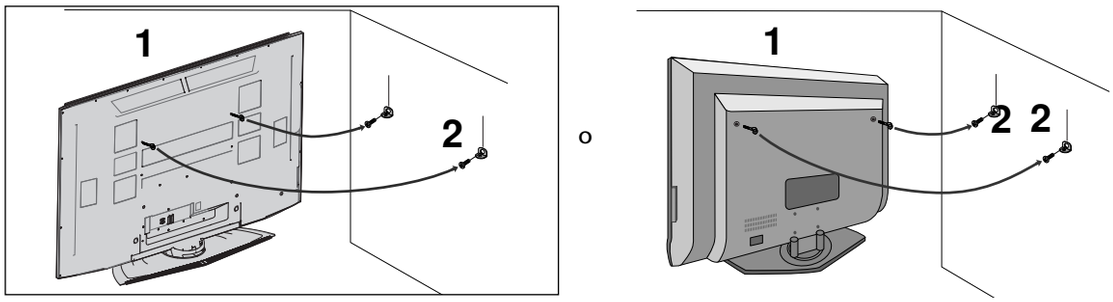
- **Per impedire alla TV di ribaltarsi, la TV deve essere fissata saldamente al pavimento/parete colme indicato dalle istruzioni di installazione. Piegare, scuotere la macchina può provocare lesioni.**

PREPARAZIONE

APPLICARE LA TV AD UNA PARETE

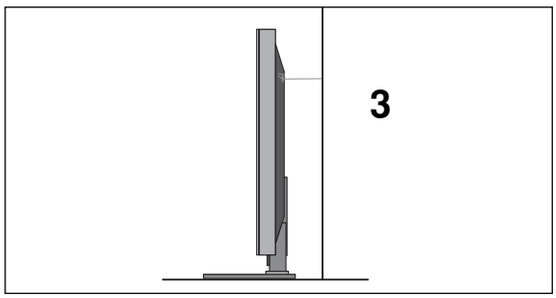
■ Questa caratteristica non è disponibile su tutti i modelli.

- **Installare vicino alla parete in modo tale che il prodotto non cada quando viene premuto all'indietro.**
- **Le istruzioni riportate di seguito indicano un metodo sicuro per l'installazione del prodotto che deve essere fissato evitando che il prodotto cada quando viene spostato in avanti. Si impedirà al prodotto di cadere in avanti provocando lesioni alle persone e si eviterà inoltre che il prodotto provochi eventuali danni cadendo. Accertarsi che i bambini non si arrampichino sul prodotto o si appendano a quest'ultimo.**



1. Utilizzare gli occhielli o le staffe / i bulloni TV per fissare il prodotto alla parete come mostrato nella figura.
(se il prodotto presenta i bulloni nella posizione degli occhielli prima di inserire gli occhielli, svitare i bulloni).
* inserire gli occhielli o le staffe / i bulloni della TV e stringerli a fondo nei fori in alto.

2. Assicurare alla parete le staffe a muro con i bulloni (non forniti come componenti del prodotto e da acquistare a parte). Fare combaciare l'altezza della staffa montata a muro.



3. Utilizzare una fune resistente (non fornito come componente del prodotto, è necessario acquistarlo a parte) per legare il prodotto. È più sicuro annodare la fune in modo che si trovi in posizione orizzontale tra la parete e il prodotto.

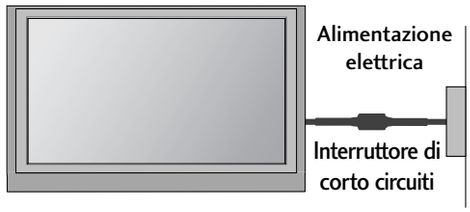
NOTA

- ▶ **Quando si sposta il prodotto in un altro punto, slacciare innanzitutto le funi.**
- ▶ **Utilizzare un supporto per il prodotto o un alloggiamento che sia sufficientemente grande e robusto per le dimensioni ed il peso del prodotto.**
- ▶ **Per impiegare il prodotto in modo sicuro accertarsi del fatto che l'altezza della staffa che montata alla parete sia la stessa del prodotto.**

- È possibile installare la TV in diversi modi come ad es. ad una parete o su una scrivania, ecc.
- La TV è progettata per un montaggio orizzontale.

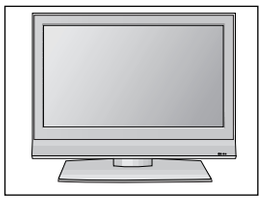
MESSA A TERRA

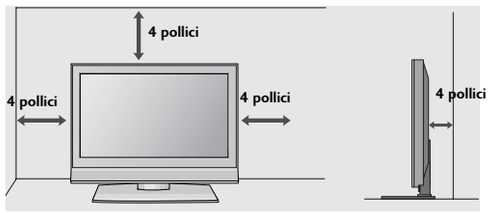
Accertarsi di collegare il filo di terra per impedire eventuali scosse elettriche. Se non è possibile attuare i sistemi di messa a terra, fare installare ad un elettricista qualificato un interruttore separato. Non tentare di mettere a terra l'unità collegandola ai cavi telefonici, agli spinotti d'accensione o ai tubi del gas.



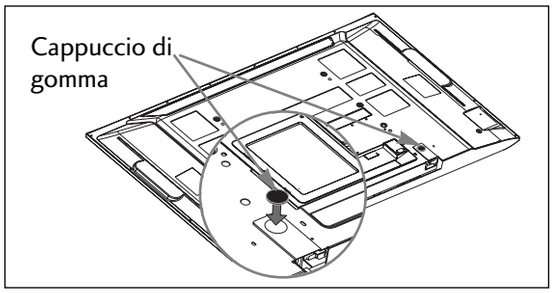
INSTALLAZIONE SU UNA SCRIVANIA

Per garantire un'adeguata ventilazione, disporre uno spazio libero di 4" su ogni lato e da eventuali pareti.





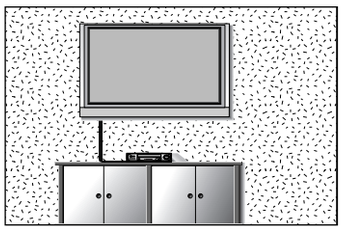
Quando non si adopera il supporto da tavolo (**solo 60PF9***)

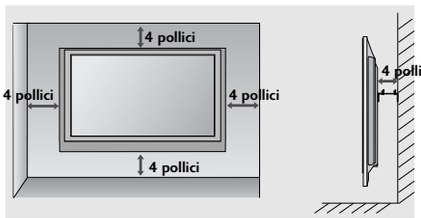


Se non si adopera il supporto da tavolo, si prega di installare i cappucci di gomma per proteggere il dispositivo di fissaggio del supporto come mostrato in figura.

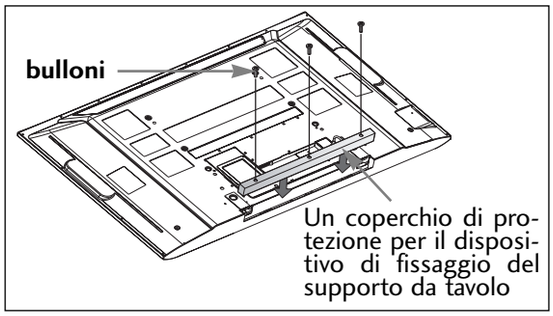
MONTAGGIO A PARETE: INSTALLAZIONE ORIZZONTALE

Per garantire un'adeguata ventilazione, disporre uno spazio libero di 4" su ogni lato e da eventuali pareti. Le istruzioni per l'installazione in dettaglio sono fornite presso il rivenditore, consultare la guida opzionale per l'installazione della staffa da montaggio a parete reclin-abile e per la configurazione.





Se si desidera installare il coperchio di protezione del dispositivo di fissaggio del supporto da scrivania. **(Solo MODELLI DI TV AL PLASMA)**



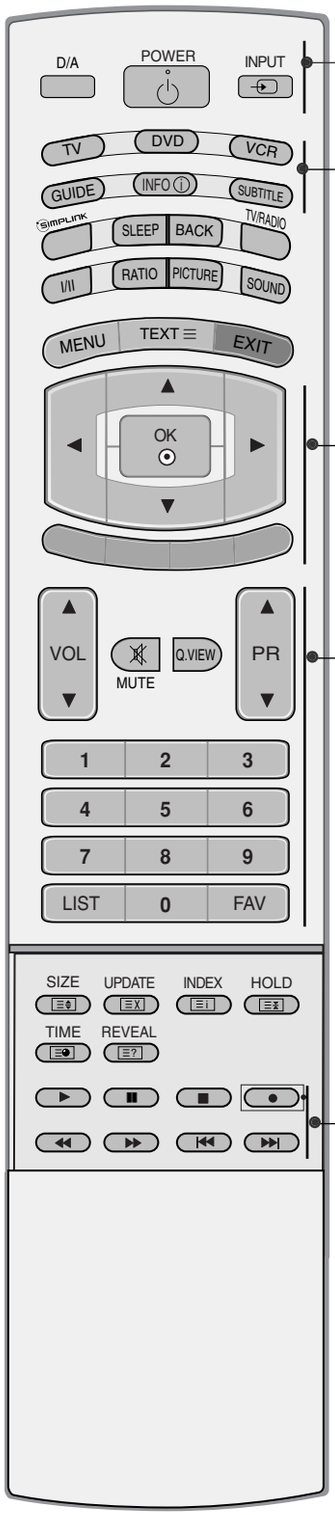
Per impedire che materiale estraneo entri nel dispositivo di fissaggio del supporto da scrivania, fissare il coperchio di protezione usando i bulloni forniti, come mostrato nella figura.

GUARDARE LA TV / CONTROLLO PROGRAMMI

CONTROLLI DEL TELECOMANDO

(Solo 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso il sensore del telecomando presente sul televisore.



D/A Seleziona la modalità digitale o analogica.
Attiva l'apparecchio dalla modalità standby.

POWER Per accendere il televisore quando è in "stanby"e riportarlo alla funzione di attesa.

INPUT La modalità d'ingresso esterno ruota in sequenza regolare.

MODE Seleziona le modalità operative del telecomando.

GUIDE [guida] Mostra l'elenco dei programmi.

INFO ⓘ Mostra le informazioni correnti dello schermo.

SUBTITLE [sottotitoli] Richiama i sottotitoli preferiti in modalità digitale.

THUMBSTICK (Su/Giù/Sinistra) Consente di navigare i menu visualizzati sullo schermo e di regolare le impostazioni di sistema in base alle proprie esigenze.

OK Per far accettare le vostre selezioni o far apparire sullo schermo il modo corrente.

PULSANTI COLORATI Questi pulsanti sono impiegati per il teletext.(solo per modelli con TELETEXT)o Sistemazione programmi.

VOLUME + /- Per regolare il volume.

MUTE Per attivare e disattivare l 'audio.

Q.VIEW Per tornare al programma precedente.

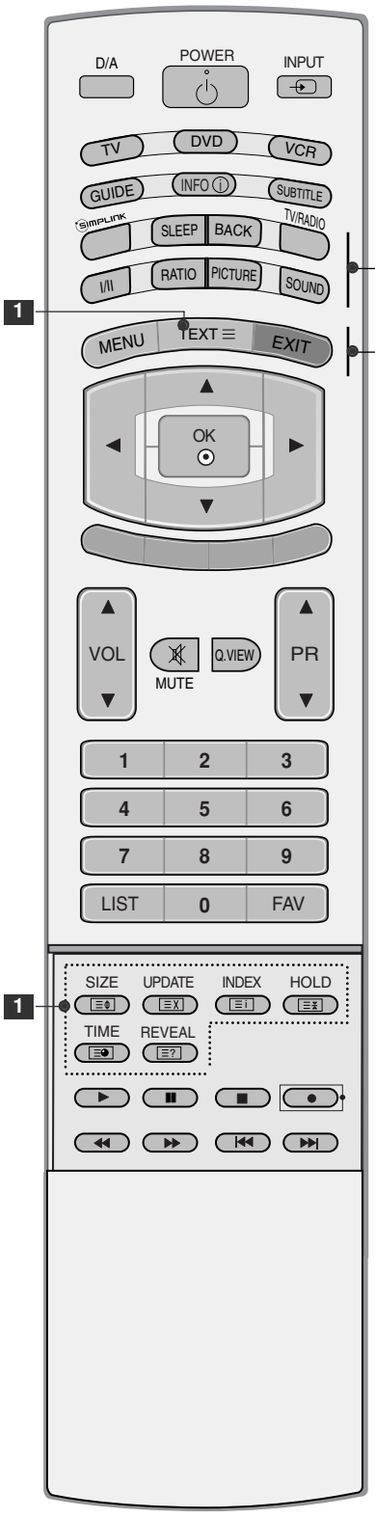
Programme UP/DOWN Seleziona un programma.

Pulsanti numerici 0-9 Seleziona un programma.
Seleziona gli elementi numerati in un menu.

LIST Per far apparire sullo schermo la tavola dei programmi.

FAV Visualizza il programma preferito selezionato

Pulsanti di controllo VCR/DVD Controlla alcuni videoregistratori o lettori DVD un volta selezionato il pulsante della modalit DVD o VCR.
Controllare i dispositivi AV collegati premendo i pulsanti ▲ o ▼ o ◄ o ►, OK e i pulsanti per la riproduzione, l'arresto, la pausa, il riavvolgimento veloce. l'avanzamento veloce ed il salto dei capitoli. (Il pulsante ⊙ non offre queste funzioni)



SIMPLINK visualizza un elenco di dispositivi AV collegati alla TV. Quando si seleziona questo pulsante, il menu Simplink viene visualizzato su schermo.

SLEEP Per regolare lo spegnimento automatico.

BACK[indietro] Consente agli utenti di tornare indietro di un passaggio in un'applicazione interattiva, EPG o in un'altra funzione interattiva utenti.

TV/RADIO Seleziona il canale radio o TV in modalità digitale.

I/II Per selezionare l 'uscita audio.

RATIO(RAPPORTO LARGHEZZA-ALTEZZA) Seleziona il formato dell 'immagine desiderato.

IMMAGINE Regola l'immagine predefinita in fabbrica in funzione della stanza.

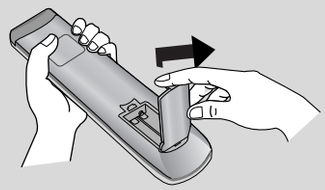
AUDIO Per selezionare l'audio più adeguato al programma che si sta vedendo.

MENU Per selezionare un menù.

1 TASTI DELTLV Questi tasti vengono utilizzati per il televideo. Per maggiori dettagli vedere il paragrafo riguardante il televideo.

EXIT Schiarire sull 'immagine dello schermo e tornare alla visual izzazione del TV visualizzandolo da qualsiasi menù.

Inserimento delle pile



- Aprire il coperchietto del vano batterie sul retro del teleco-mando.
- Inserire due batterie AA da 1.5V osservando la polarità corretta (+ con +, - con -). Non usare bat-terie vecchie e nuove allo stesso tempo.
- Chiudere il coperchietto.

GUARDARE LA TV / CONTROLLO PROGRAMMI

CONTROLLI DEL TELECOMANDO (Solo 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso il sensore del telecomando presente sul televisore.



POWER Per accendere il televisore quando è in "stanby"e riportarlo alla funzione di attesa.

INGRESSO D/A Seleziona la modalità digitale o analogica. Attiva l'apparecchio dalla modalità standby.

TV/RADIO Seleziona il canale radio o TV in modalità digitale.

INPUT La modalità d'ingresso esterno ruota in sequenza regolare. Accende il set dalla funzione di standby.

Regolazione luminosit regola la luminosità dello schermo. Ripristina la luminosità delle impostazioni di default modificando la sorgente della modalità.

PULSANTI COLORATI Questi pulsanti sono impiegati per il teletext.(solo per modelli con TELETEXT)o Sistemazione programmi.

EXIT Schiarire sull 'immagine dello schermo e tornare alla visual izzazione del TV visualizzandolo da qualsiasi menù.

BACK [indietro] Consente agli utenti di tornare indietro di un passaggio in un'applicazione interattiva, EPG o in un'altra funzione interattiva utenti.

MENU Per selezionare un menù.

INFOⓘ[info ⓘ] Mostra le informazioni correnti dello schermo.

GUIDE [guida] Mostra l'elenco dei programmi.

VOLUME + /- Per regolare il volume.

FAV Visualizza il programma preferito selezionato

MUTE Per attivare e disattivare l 'audio.

Programme UP/DOWN Seleziona un programma.

Pulsanti numerici 0-9 Seleziona un programma. Seleziona gli elementi numerati in un menu.

LIST Per far apparire sullo schermo la tavola dei programmi.

Q.VIEW Per tornare al programma precedente.



MODE Seleziona le modalità operative del telecomando.

SIMPLINK visualizza un elenco di dispositivi AV collegati alla TV. Quando si seleziona questo pulsante, il menu Simplink viene visualizzato su schermo

1 TASTI Questi tasti vengono utilizzati per il televideo.

DELTLV Per maggiori dettagli vedere il paragrafo riguardante il televideo.

RATIO(RAPPORTO LARGHEZZA-ALTEZZA) Seleziona il formato dell 'immagine desiderato.

I/II Per selezionare l 'uscita audio.

Pulsanti di controllo VCR/DVD Controlla alcuni videoregistratori o lettori DVD un volta selezionato il pulsante della modalit DVD o VCR.
Controllare i dispositivi AV collegati premendo i pulsanti ▲ o ▼ o ◄ o ►, **OK** e i pulsanti per la riproduzione, l'arresto, la pausa, il riavvolgimento veloce. l'avanzamento veloce ed il salto dei capitoli. (Il pulsante ⊙ non offre queste funzioni)

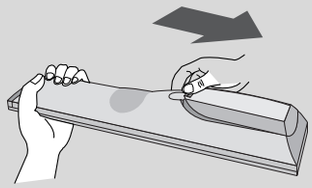
THUMBSTICK (Su/Giù/Sinistra) Consente di navigare i menu visualizzati sullo schermo e di regolare le impostazioni di sistema in base alle proprie esigenze.

OK Per far accettare le vostre selezioni o far apparire sullo schermo il modo corrente.

SLEEP Per regolare lo spegnimento automatico.

SUBTITLE [sottotitoli] Richiama i sottotitoli preferiti in modalità digitale.

Inserimento delle pile



- Aprire il coperchietto del vano batterie sul retro del teleco-mando.
- Inserire due batterie AA da 1.5V osservando la polarità corretta (+ con +, - con -). Non usare bat-terie vecchie e nuove allo stesso tempo.
- Chiudere il coperchietto.

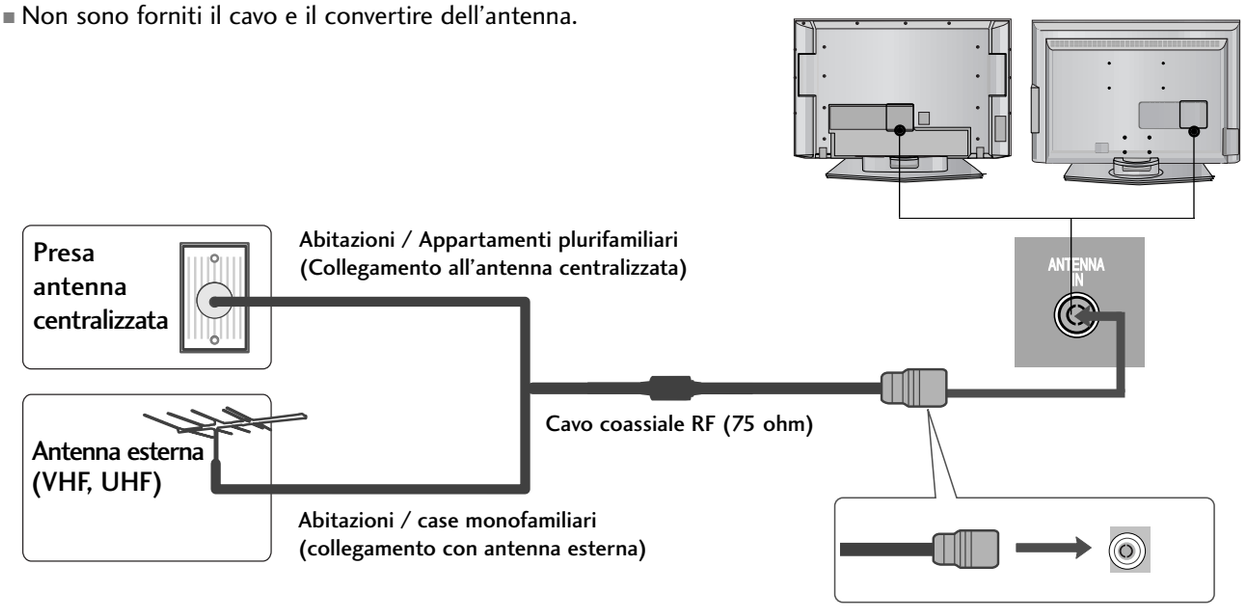
GUARDARE LA TV / CONTROLLO PROGRAMMI

■ Per impedire di causare danni al dispositivo, non collegare mai eventuali cavi di alimentazione fino a quando non è stato completato il collegamento di tutti i dispositivi.

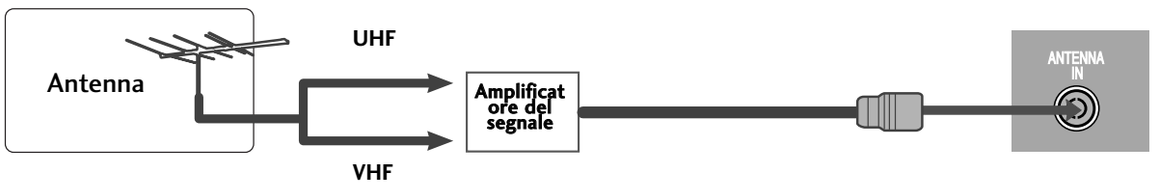
COLLEGAMENTO ANTENNA

■ Per ottenere una qualità ottimale delle immagini, regolare l'orientamento dell'antenna.

■ Non sono forniti il cavo e il convertire dell'antenna.



- Fare attenzione a non piegare il cavo di bronzo durante il collegamento alla porta dell'antenna.
- L'alimentazione dell'antenna da 5V funziona solo in modalità digitale.

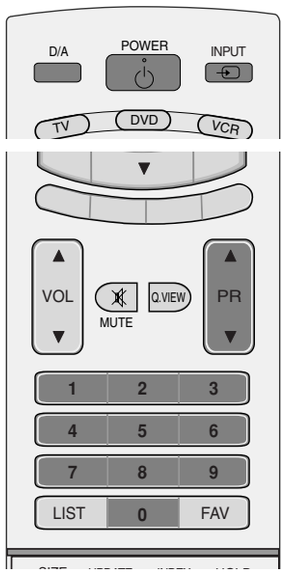


■ Nelle zone con una scarsa ricezione del segnale installare un amplificare del segnale per l'antenna, come mostrato a destra, per ottenere una migliore qualità delle immagini.

■ Se il segnale deve essere suddiviso tra due televisori, utiliz-zare uno sdoppiatore del segnale dell'antenna per stabilire il collegamento.

ACCENSIONE DELLA TV

- Una volta accesa la TV, è possibile utilizzare le sue caratteristiche.



1. Collegare innanzitutto il cavo d'alimentazione elettrica in modo corretto.
   questo punto la TV passa alla modalità standby.

2. Nella modalità standby premere il pulsante ⏻ / **I**, **INPUT** o **PR** ▲ o ▼ sulla TV o premere il pulsante **POWER**, **INPUT**, **D/A**, **PR** ▲ o ▼ (o **PR** + o -) un pulsante numerico sul telecomando per accendere la TV.
   (Questa caratteristica non è disponibile su tutti i modelli.)

Configurazione d'inizializzazione

Se l'OSD (On Screen Display) viene visualizzato sullo schermo come mostrato in figura dopo l'attivazione dell'impianto, è possibile regolare Language [lingua], Country [paese], Time Zone [fuso orario], Auto programme tuning [sintonizzazione automatica dei programmi].

Nota:

a. La visualizzazione viene rimossa in modo automatico dopo 40 secondi circa a meno che non si prema un pulsante.

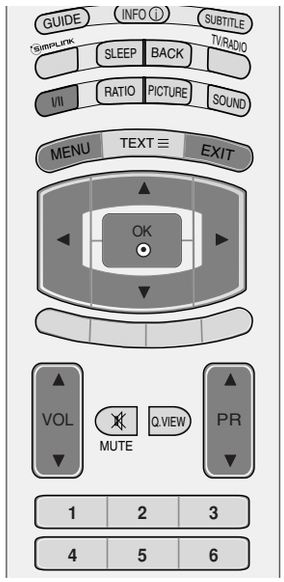
*b. Premere il pulsante **BACK** [indietro] per passare dall'OSD corrente all'OSD precedente.*



GUARDARE LA TV / CONTROLLO PROGRAMMI

SELEZIONE DEL PROGRAMMA

1 Premere il pulsante **PR ▲** o **▼** (o **PR +** o **-**) o i pulsanti numerici per selezionare il numero di un programma.



REGOLAZIONE DEL VOLUME

1 Premere il pulsante **VOL ▲** o **▼** (o **VOL +** o **-**) volume.

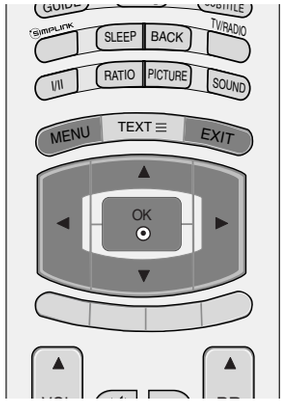
Se si desidera disattivare l'audio, premere il pulsante **MUTE**.

È possibile annullare questa funzione premendo il pulsante **MUTE**, **VOL ▲** o **▼** (o **VOL +** o **-**), o **I/II**.



SELECCIÓN DEL IDIOMA DEL MENÚ / PAÍS EN PANTALLA

La guía de instalación se muestra en la pantalla del televisor cuando se enciende por primera vez.





1. Pulse ▲ o ▼ o ◄ o ►, y luego pulse **OK** para seleccionar el idioma deseado.
2. Pulse ▲ o ▼, y luego pulse **OK** para seleccionar el país deseado.

*** Si desea cambiar la selección de idioma / país**

1. Pulse **MENU** y luego ▲ o ▼ para seleccionar el menú **OPCIÓN**.
2. Pulse ► y luego ▲ o ▼ para seleccionar **Idioma(Language)**. El menú se puede mostrar en el idioma deseado.
   O, pulse ► y luego ▲ o ▼ para seleccionar **País**.
3. Pulse ►, y luego ◄ o ► para seleccionar el idioma o país deseado.
4. Pulse **OK**.
5. Pulse **EXIT** para volver a los programas de TV normales.

NOTA

- Si no cierra la **Guía de instalación** pulsando **EXIT** o el tiempo de espera de la visualización en pantalla (OSD), aparecerá repetidamente al encender la unidad.
- Si selecciona un código de país incorrecto, el televisor puede no mostrar correctamente o no funcionar correctamente.
- La función CI (Interfaz común) puede no aplicarse según el país de transmisión.
- Los botones de control DTV pueden no funcionar según las condiciones de transmisión de su país.

GUARDARE LA TV / CONTROLLO PROGRAMMI

SELEZIONE E REGOLAZIONE DEI MENU VISUALIZZATI

Il menu OSD (On Screen Display) della TV potrebbe risultare leggermente diverso da quello rappresentato nel manuale.

1. Premi il tasto **MENU** e poi il tasto ▲ o ▼ sul Display di ogni menu.
2. Premete il tasto ▶ e quindi i tasti ▲ o ▼ per selezionare una voce del menù.
3. Cambiate la regolazione di una voce in un sottomenù o in un menù a tendina per mezzo dei tasti ◀ o ▶. Potete spostarvi al menù di livello più alto per mezzo del tasto OK o MENU.

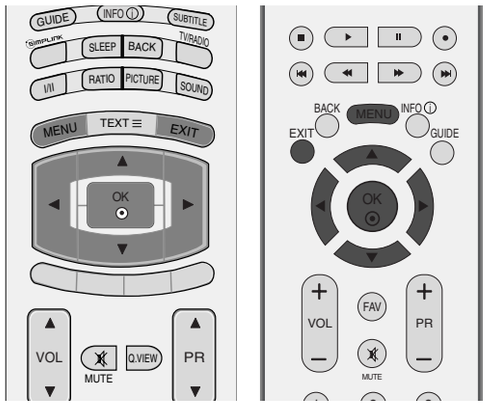


NOTA

- ► Non è possibile utilizzare **Metodo ISM** e **Basso consumo** nei modelli di **TV LCD**.
- ► In modalità analogica non sono visualizzati **Aliment. antenna 5V**, **Informazioni CI**, **Aggiorn. software** e **Diagnostica**.

SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA DEI PROGRAMMI (MODALITÀ DIGITALE)

Utilizzare questa funzione per individuare e memorizzare in modo automatico tutti i programmi.
Quando si avvia la programmazione automatica in modo digitale, saranno cancellate tutte le informazioni sui servizi memorizzate.



1 Premete il tasto **MENU** e quindi utilizzate il tasto ▲ o ▼ per selezionare il menù **CONFIG.**.

2 Premete il tasto ► e quindi il tasto ▲ o ▼ per selezionare **Sintonizz. autom.**.

3 Premere il pulsante ► per iniziare la sintonizzazione automatica.
Utilizzare i pulsanti numerici per inserire una password a 4 cifre in **Lock System 'On** [blocco di sistema / on]'.

Viene visualizzato il messaggio "**All service-information will be updated. Continue?** [Tutte le informazione saranno aggiornate.Continuo?]".

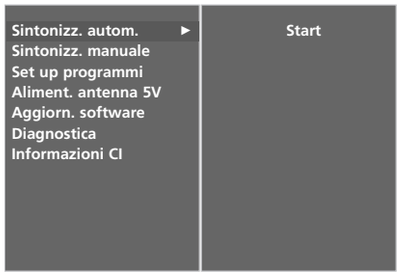
Se si desidera continuare la sintonizzazione automatica, selezionare **Sì** con il pulsante ◄ o ► Quindi premere il pulsante OK . Altrimenti selezionare **No**.

Per arrestare la sintonizzazione automatica, premere il pulsante **MENU**.

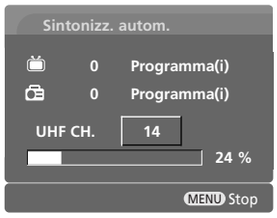
4 Premete il tasto **EXIT** per tornare ai normali programmi TV.



1



2



3

ITALIANO

APPENDICE

MANUTENZIONE

È possibile evitare eventuali malfunzionamenti anticipatamente. La pulizia accurata e regolare può aumentare la durata della nuova TV. Accertarsi di spegnere l'impianto e di scollegare il cavo prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.

Pulizia dello schermo

1. Di seguito viene riportato un metodo per rimuovere la polvere dallo schermo. Inumidire un panno morbido con una miscela di acqua tiepida ed un po' di ammorbidente per tessuti o di detergente per piatti. Strizzare il panno fino a quando non è quasi asciutto, quindi utilizzarlo per pulire lo schermo.

2. Accertarsi che l'acqua in eccesso non sia presente sullo schermo, quindi lasciare asciugare prima di accendere la TV.

Pulizia del telaio

- Per rimuovere lo sporco o la polvere, pulire il telaio con un panno morbido, asciutto, privo di sfilacciature.
- Accertarsi di non utilizzare panni bagnati.

Assenza prolungata

⚠ ATTENZIONE

- Se si prevede di lasciare la TV inutilizzata per un periodo prolungato di tempo (come ad es. le vacanze), scollegare il cavo di alimentazione elettrica è una buona idea per proteggersi da eventuali danni derivanti da fulmini e sovratensioni elettriche.

Visualizzazione della guida dell'utente sul CD-ROM

Per visualizzare la guida dell'utente su CD-ROM, Adobe Acrobat Reader deve essere installato sul PC. La cartella "ACRORD" presente sul CD-ROM contiene i programmi d'in-stallazione.
Se si desidera installare questi programmi, accedere alle "Risorse del computer" → Aprire "LG" → Aprire "ACRORD" → fare doppio clic sulla lingua desiderata.

Per visualizzare la guida dell'utente, i file della guida sono inclusi nel CD-ROM fornito in dotazione. Caricare il CD-ROM fornito nella periferica CD-ROM del PC. Dopo alcuni istanti è possibile accedere alla pagina del CD-ROM in modo automatico. Se la pagina non viene visualizzata in modo automatico, aprire direttamente il file della guida dell'utente. (Solo per Windows) Accedere alle "Risorse del computer" → Aprire "LG" → Aprire il file "index.htm".

RICERCA DEI GUASTI

Il funzionamento non è normale.	
Il telecomando nonfunziona.	■ Verificare la presenza di eventuali oggetti tra il prodotto e il telecomando che costituiscano un ostacolo. ■ Le batterie sono installate con la polarità corretta (+ su +, - su -)? ■ Correggere l'impostazione della modalità di funzionamento del telecomando: TV, VCR ecc.? ■ Installare batterie nuove.
L'alimentazione si disattiva improvvisamente	■ È impostato il timer della modalità sleep? ■ Controllare le impostazioni di controllo dell'alimentazione. Alimentazione interrotta. ■ Nessuna trasmissione sulla stazione sintonizzata con **Auto sleep** attivato.

La funzione video non funziona.	
Nessuna immagine e nessun suono	■ Verificare che il prodotto sia acceso. ■ Provare un altro canale. Il problema potrebbe essere dovuto alla trasmissione. ■ Il cavo d'alimentazione è inserito nella presa di corrente a muro? ■ Controllare l'orientamento e/o la posizione dell'antenna. ■ Testare la presa di corrente a muro, inserire un altro cavo d'alimentazione del prodotto nella presa in cui è stato inserito il cavo d'alimentazione del prodotto.
L'immagine viene visualizzata lentamente dopo l'accensione	■ Si tratta di un processo normale, l'immagine viene smorzata durante il processo di avvio del prodotto. Contattare il centro d'assistenza se le immagini non vengono visualizzate dopo cinque minuti.
Colori assenti o insufficienti o immagini difettose	■ Regolare il Colore nell'opzione del menu. ■ Mantenere una distanza sufficiente tra il prodotto e il VCR. ■ Provare un altro canale. Il problema potrebbe essere dovuto alla trasmissione. ■ I cavi video sono installati correttamente? ■ Attivare una funzione per ripristinare la luminosità delle immagini.
Barre orizzontali/verticali o immagini con tremolio	■ Controllare la presenza di interferenze locali come ad es. apparecchi elettrici o strumenti d'alimentazione.
Ricezione insufficiente per alcuni canali	■ La stazione o il prodotto del cavo con problemi, sintonizzarsi su un'altra stazione. ■ Il segnale della stazione è debole, orientare nuovamente l'antenna per ricevere le stazioni più deboli. ■ Verificare la presenza di fonti di possibile interferenza.
Linee o strisce nelle immagini	■ Controllare l'antenna (modificare l'orientamento dell'antenna).

MFL36914902-it 10/30/07 7:57 AM Page 22

APPENDICE

La funzione audio non funziona.	
Immagini presenti ma nessun suono	■ Premere il tasto **VOL** . ■ Sound azzerato? Premere il pulsante **MUTE**. ■ Provare un altro canale. Il problema potrebbe essere dovuto alla trasmissione. ■ I cavi audio sono installati correttamente?
Nessun suono da uno dei diffusori	■ Regolare il bilanciamento nell'opzione del menu.
Suoni strani dal-l'iterno del prodotto	■ Un cambiamento dell'umidità ambiente o della temperatura potrebbe provo-care un rumore insolito quando il prodotto viene acceso o spento e non rapp-resen ta un difetto del prodotto.

Si è verificato un problema nella modalità PC. (Applicato solo alla modalità PC)	
Il segnale è fuori portata.	■ Regolare la risoluzione, la frequenza orizzontale o la frequenza verticale. ■ Verificare la fonte dell'ingresso.
Barre verticali o strisce sullo sfondo e rumore orizzontale e posizione errata	■ Impostare la configurazione automatica o regolare l'orologio, la fase o la posizione O/V. (Option)
Il colore dello schermo non è sta bile o monocolore	■ Controllare il cavo del segnale. ■ Reinstallare la scheda video del PC.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

MODELLI		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Dimensioni (Larghezza x Altezza x Profondità	Cavalletto incluso	927,0 x 692,8 x 280,5 mm 36,5 x 27,3 x 11,0 pollici	1033,1 x 750,0 x 300,0 mm 40,7 x 29,6 x 11,9 pollici	1144,5 x 825,6 x 331,0 mm 45,1 x 32,5 x 13,1 pollici	1032,7 x 750,0 x 287,6 mm 40,7x 29,5 x 11,3 pollici
	Cavalletto escluso	927,0 x 630,0 x 88,0 mm 36,5 x 24,8 x 3,5 pollici	1033,1 x 686,5 x 88,5 mm 40,7 x 27,1 x 3,5 pollici	1144,5 x 754,9 x 103,0 mm 45,1 x 29,8 x 4,1 pollici	1032,7 x 685,5 x 88,5 mm 40,7 x 27,0 x 3,5 pollici
Peso	Cavalletto incluso Cavalletto escluso	20,0 kg / 44,0 lbs 16,0 kg / 35,3 lbs	27,5 kg / 60,7 lbs 23,0 kg / 50,8 lbs	37,46 kg / 82,6 lbs 31,4 kg / 69,3 lbs	24,5 kg / 54,0 lbs 20 kg / 44,1 lbs
Requisiti di alimentazione Consumo elettrico		AC100-240V~ 50/60Hz 1,8A 180W	AC100-240V~ 50/60Hz 2,5A 240W	AC100-240V~ 50/60Hz 3,2A 310W	AC100-240V~ 50/60Hz 3,5A 350W
MODELLI		37LY9*	42LY9*	47LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Dimensioni (Larghezza x Altezza x Profondità	Cavalletto incluso	1005,0 x 653,0 x 267,0 mm 39,6 x 25,8 x 10,6 pollici	1113,3 x 722,5 x 294,3 mm 43,9 x 28,5 x 11,6 pollici	1236,8 x 795,5 x 325,6 mm 48,7 x 31,4 x 12,9 pollici	1033,1 x 749,5 x 287,6 mm 40,7x 29,5 x 11,3 pollici
	Cavalletto escluso	1005,0 x 594,4 x 88,0 mm 39,6 x 23,5 x 3,5 pollici	1113,3 x 656,5 x 88,5 mm 43,9 x 25,9 x 3,5 pollici	1236,8 x 725,4 x 103,0 mm 48,7 x 28,6 x 4,1 pollici	1033,4 x 686,8 x 88,5mm 40,7 x 27,0x 3,5 pollici
Peso	Cavalletto incluso Cavalletto escluso	23,0 kg / 50,8 lbs 18,8 kg / 41,5 lbs	30,5 kg / 67,3 lbs 24,3 kg / 53,6 lbs	39,5 kg / 87,1 lbs 33,0 kg / 72,8 lbs	24,5 kg / 54,1 lbs 20,4 kg / 45,0 lbs
Requisiti di alimentazione Consumo elettrico		AC100-240V~ 50/60Hz 1,8A 180W	AC100-240V~ 50/60Hz 2,6A 260W	AC100-240V~ 50/60Hz 3,2A 310W	AC100-240V~ 50/60Hz 3,5A 350W
Sistema televisivo Copertura programma Impedenza antenna esterna		PAL/SECAM B/G/D/K, PAL I/II, SECAM L/L' VHF: E2 ~ E12, UHF: E21 ~ E69, CATV: S1 ~ S20, HYPER: S21 ~ S47 75 Ω			
Condizioni ambientali	Temperatura operativa Umidità operativa	0 ~ 40°C / 32 ~ 104°F Inferiore all' 80%			
	Temperatura di conservazione Umidità di conservazione	-20 ~ 60°C / -4 ~ 140°F Inferiore all' 85%			

■ Le specifiche precedentemente indicate possono essere soggette ad eventuali modifiche senza preavviso allo scopo di apportare miglioramenti qualitativi.

APPENDICE

MODELLI		50PF9*	50PF9*	60PF9*
		50PF95-ZA 50PF96-ZB	50PF95-ZJ	60PF95-ZA 60PF95-ZJ 60PF96-ZB
Dimensioni (Larghezza x Altezza x Profondità	Cavalletto incluso	1360 x 889 x 370 mm 53,5 x 35 x 14,5 pollici	1360 x 889 x 370 mm 53,5 x 35 x 14,5 pollici	1613,6 x 1036,8 x 452,0 mm 63,5 x 40,9 x 17,8 pollici
	Cavalletto escluso	1360 x 822,5 x 95,5 mm 53,5 x 32,3 x 3,7 pollici	1360 x 822,5 x 95,5 mm 53,5 x 32,3 x 3,7 pollici	1613,6 x 970,0 x 98,5 mm 63,5 x 38,2 x 3,9 pollici
Peso	Cavalletto incluso Cavalletto escluso	57,5 kg / 126,7 lbs 48,5kg / 106,9 lbs	57,5 kg / 126,7 lbs 48,5kg / 106,9 lbs	81,0 kg / 178,6 lbs 65,0 kg / 143,3 lbs
Requisiti di alimentazione Consumo elettrico		AC100-240V~ 50/60Hz 4,5A 450W	AC100-240V~ 50/60Hz 4,9A 490W	AC100-240V~ 50/60Hz 6,5A 650W
Sistema televisivo Copertura programma Impedenza antenna esterna		PAL/SECAM B/G/D/K, PAL I/II, SECAM L/L' VHF: E2 ~ E12, UHF: E21 ~ E69, CATV: S1 ~ S20, HYPER: S21 ~ S47 75 Ω		
Condizioni ambientali	Temperatura operativa Umidità operativa	0 ~ 40°C / 32 ~ 104°F Inferiore all' 80%		
	Temperatura di conservazione Umidità di conservazione	-20 ~ 60°C / -4 ~ 140°F Inferiore all' 85%		

MODELLI		37LF7*	42LF7*
		37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Dimensioni (Larghezza x Altezza x Profondità	Cavalletto incluso	929,0 x 709,1 x 301,9 mm 36,6 x 27,9 x 11,9 pollici	1030,8 x 779,8 x 333,2mm 40,58 x 30,7 x 13,1 pollici
	Cavalletto escluso	929,0 x 633,3 x 88 mm 36,6 x 24,9 x 3,5 pollici	1030,8 x 693 x 88,5 mm 40,58 x 27,28 x 3,48 pollici
Peso	Cavalletto incluso Cavalletto escluso	21,8 kg / 48,1 lbs 18,6 kg / 41,0 lbs	27,2 kg / 59,96 lbs 23,3 kg / 51,3 lbs
Requisiti di alimentazione Consumo elettrico		AC100-240V~ 50/60Hz 1,8A 180W	AC100-240V~ 50/60Hz 2,3A 230W
Sistema televisivo Copertura programma Impedenza antenna esterna		PAL/SECAM B/G/D/K, PAL I/II, SECAM L/L' VHF: E2 ~ E12, UHF: E21 ~ E69, CATV: S1 ~ S20, HYPER: S21 ~ S47 75 Ω	
Condizioni ambientali	Temperatura operativa Umidità operativa	0 ~ 40°C / 32 ~ 104°F Less than 80%	
	Temperatura di conservazione Umidità di conservazione	-20 ~ 60°C / -4 ~ 140°F Less than 85%	

■ Le specifiche precedentemente indicate possono essere soggette ad eventuali modifiche senza preavviso allo scopo di apportare miglioramenti qualitativi.

MFL36914902-sp 10/30/07 8:38 AM Page 1

Life's Good

TELEVISOR LCD | TELEVISOR DE PLASMA

MANUAL DEL USUARIO

MODELOS DE TELEVISORES LCD

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

MODELOS DE TELEVISORES DE PLASMA

50PF9*
60PF9*

Por favor, lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato.
Consérvelo para futuras consultas.
Registre el número de modelo y el número de serie del aparato. Consulte la etiqueta adherida en la cubierta posterior y proporcione dicha información a su proveedor cuando necesite asistencia técnica.

En el CD-ROM se incluye una versión electrónica del manual del propietario ampliado con funciones avanzadas de los televisores LG.

Para poder leerlo debe abrir dichos archivos desde un ordenador personal (PC)

equipado con unidad de CD-ROM.

MFL36914902-sp 10/30/07 8:38 AM Page 2

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea estas precauciones de seguridad atentamente antes de utilizar el producto.
- En este manual, es posible que las ilustraciones no coincidan exactamente con la apariencia real del producto, ya que se incluyen simplemente como ejemplo para ilustrar las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA Si hace caso omiso a los mensajes de advertencia, corre el riesgo sufrir daños graves, tener un accidente o incluso morir.

⚠ PRECAUCIÓN Si hace caso omiso a los mensajes de precaución, corre el riesgo de sufrir daños leves o dañar el producto.

Precauciones que se deben tomar al instalar el producto

⚠ ADVERTENCIA



Mantenga el producto alejado de fuentes de calor como calefactores eléctricos.
- Podría producirse una descarga, un incendio, un error de funcionamiento o alguna deformación en el producto.



No utilice este producto en lugares con humedad, como un cuarto de baño, o en cualquier otro lugar en el que pueda mojarse.
- Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.



Si percibe olor a humo o a otras sustancias o si escucha ruidos extraños, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el centro de asistencia.
- Si sigue utilizando el aparato sin tomar las medidas adecuadas, existe el riesgo de producirse una descarga eléctrica o un incendio.

⚠ PRECAUCIÓN



Instale el producto en un lugar liso y estable para que no haya riesgo de caídas.
- Si se cae el producto, podría provocar daños personales o romperse.



Mantenga el producto alejado de la luz directa del sol.
- El producto podría dañarse.



No coloque el producto en una instalación empotrada, como una estantería o baldas.
- El producto necesita tener ventilación.

Precauciones relativas a la fuente de alimentación

⚠ ADVERTENCIA



Verifique que el cable de alimentación está conectado a una toma de tierra.
- Si no lo hace, podría sufrir daños o electrocutarse.

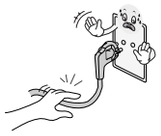


No toque el enchufe si tiene las manos mojadas. Además, si la clavija del cable está mojada o cubierta de polvo, séquela completamente o límpiela.
- De no hacerlo, podría electrocutarse por exceso de humedad.



En caso de tormentas o tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación o el cable de señal.
- Si no lo hace, podría electrocutarse o provocar un incendio.

⚠ PRECAUCIÓN



vite la manipulación del cable de alimentación: no lo doble, enrosque ni pellizque. Impida que quede atrapado en una puerta al cerrarla y no lo pise.
Preste especial atención a los enchufes, las tomas de pared y el punto en que el cable se conecta a este aparato.

Precauciones que se deben tomar al mover el producto

⚠ ADVERTENCIA



Verifique que ha apagado el producto.
Compruebe también que todos los cables están desconectados antes de mover el producto.
- Si no lo hace, podría electrocutarse o dañar el producto.

⚠ PRECAUCIÓN



No golpee el aparato mientras lo mueve.
- Si lo hace, podría electrocutarse o dañar el producto.

Oriente la cara frontal del panel hacia arriba y cójalo con las dos manos para moverlo.
- Si se cae el producto, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio. Póngase en contacto con el centro de asistencia para la reparación.

Precauciones que se deben tomar al utilizar el producto

⚠ ADVERTENCIA



No desmonte, repare ni manipule el producto por decisión propia.
- Podría producirse un accidente, una descarga eléctrica o un incendio.
- Póngase en contacto con el centro de asistencia para realizar comprobaciones, calibraciones o reparaciones.



Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato al agua de lluvia ni a la humedad. Asimismo, no debe exponer el producto a goteos o salpicaduras. No coloque objetos llenos de líquido (como floreros) cerca del aparato.

⚠ PRECAUCIÓN



Póngase en contacto con técnicos cualificados si necesita manipular el aparato. La manipulación es necesaria si el aparato ha sufrido algún tipo de daño, como por ejemplo la avería del cable de alimentación o de alguna toma, la caída de líquidos u objetos en el aparato, la exposición del producto a la lluvia o a la humedad, algún error de funcionamiento o una caída accidental.

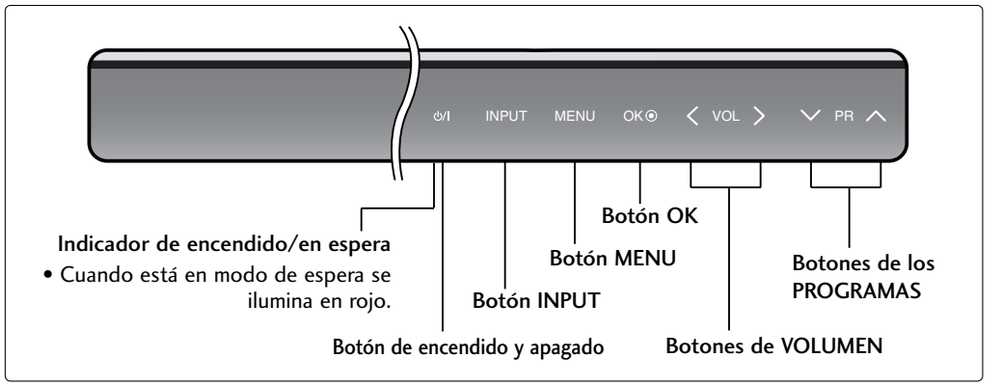


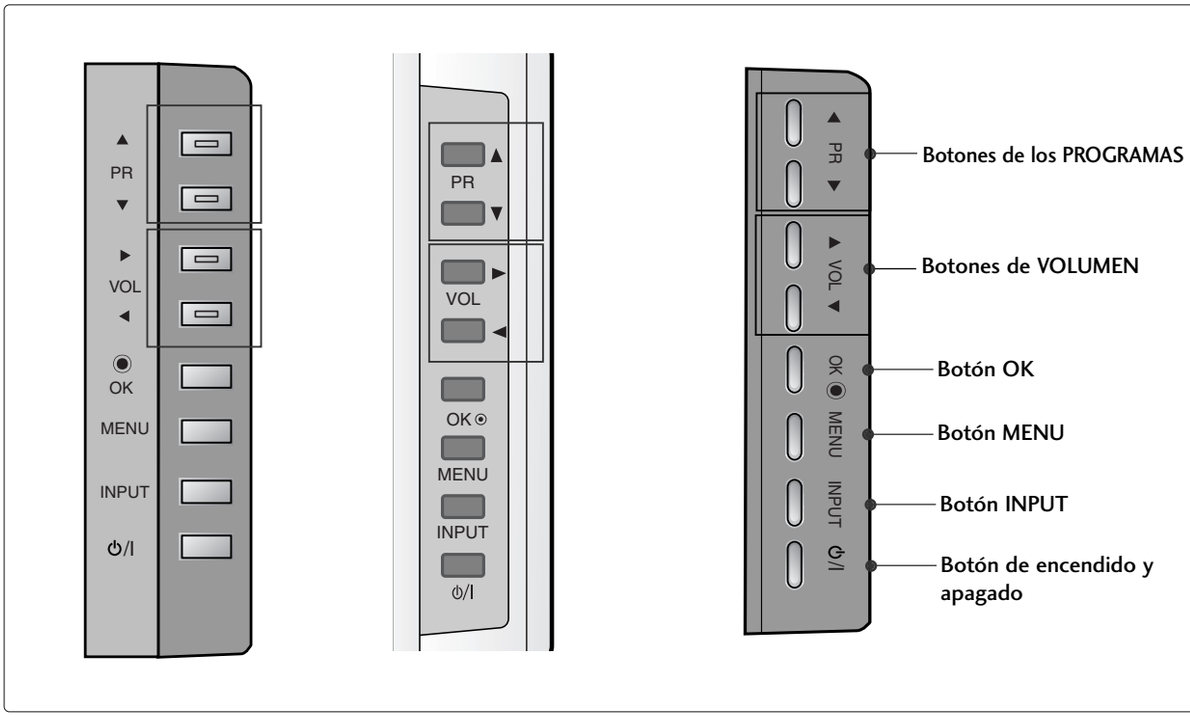
Haga lo posible por no tener una imagen fija durante mucho tiempo en la pantalla. Por ejemplo, las imágenes en pausa de una videograbadora. Si utiliza el formato de imagen 4:3, la imagen fija puede permanecer visible en la pantalla.

PREPARATIVOS

CONTROLES DEL PANEL FRONTAL

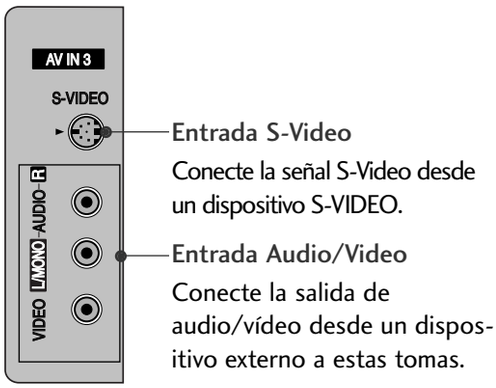
- A continuación se muestra una representación simplificada del panel trasero. Su aspecto puede diferir ligeramente de la apariencia real del televisor.
- Si el producto dispone de una película protectora, retírela y seguidamente limpie la unidad con un paño adecuado.





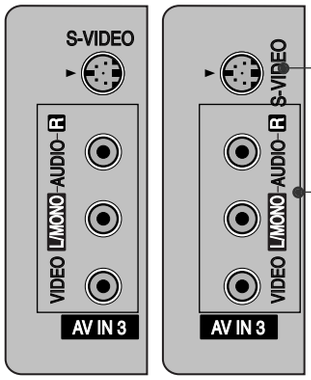
INFORMACIÓN DEL PANEL POSTERIOR

■ A continuación se muestra una representación simplificada del panel posterior. Su aspecto puede diferir ligeramente de la apariencia real del televisor.



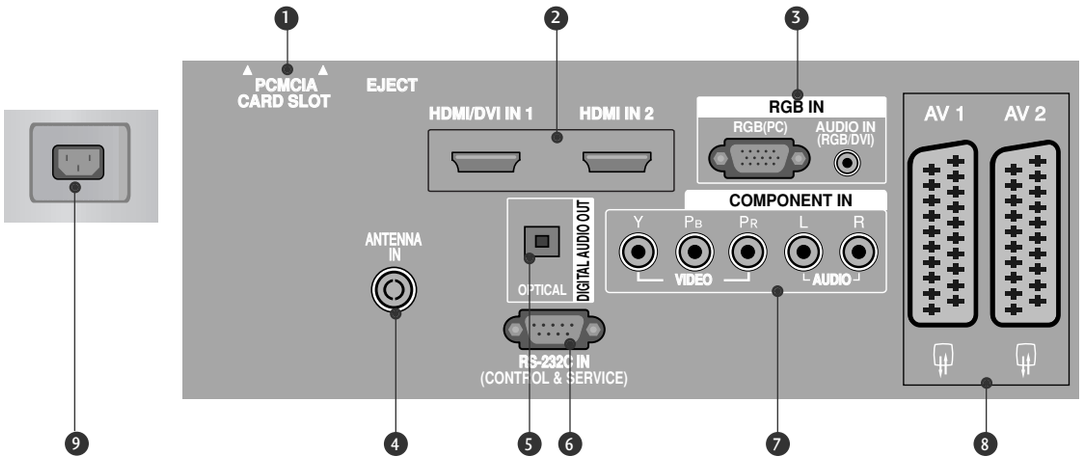
Entrada S-Video
Conecte la señal S-Video desde un dispositivo S-VIDEO.

Entrada Audio/Video
Conecte la salida de audio/vídeo desde un dispositivo externo a estas tomas.



Entrada S-Video
Conecte la señal S-Video desde un dispositivo S-VIDEO.

Entrada Audio/Video
Conecte la salida de audio/vídeo desde un dispositivo externo a estas tomas.



❶ Ranura para tarjeta PCMCIA (Asociación internacional de tarjetas de memoria para ordenadores personales).
(Esta función no está disponible en todos los países.)

❷ Entrada HDMI
Conecte una señal HDMI a HDMI IN.
O la señal DVI (VIDEO) al puerto HDMI/DVI con un cable DVI a HDMI.

❸ Entrada de audio RGB/DVI
Conecte la salida del monitor de un PC/DTV (sólo audio) al puerto de entrada correspondiente.

❹ Entrada de antena
Conecte señales aéreas a esta toma.

❺ DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL
Conecta audio digital desde distintos equipos.
Nota: estos puertos no funcionan en modo de espera.

❻ Puerto de entrada RS-232C (CONTROL/SERVICIO)
Conecte el puerto serie de los dispositivos de control a la toma RS-232C.

❼ Entrada Component
Conecte un dispositivo de componente de vídeo/audio a estas tomas.

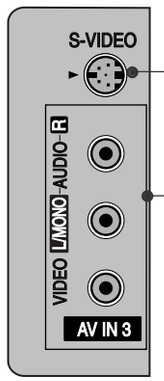
❽ Toma de euroconector (AV1/AV2)
Conecte la entrada o la salida de la toma de euroconector desde un dispositivo externo a estas tomas.

❾ Toma para cable de alimentación
Este televisor funciona con corriente alterna. El voltaje se indica en la página Especificaciones. No intente nunca utilizar el televisor con corriente continua.

MFL36914902-sp 10/30/07 8:38 AM Page 6

INFORMACIÓN DEL PANEL POSTERIOR

■ A continuación se muestra una representación simplificada del panel posterior. Su aspecto puede diferir ligeramente de la apariencia real del televisor.

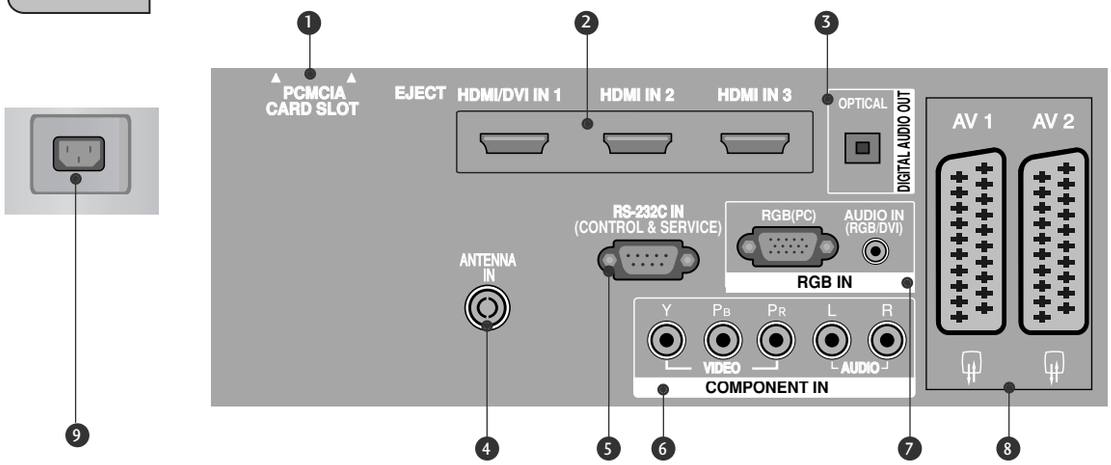


Entrada S-Video

Conecte la señal S-Video desde un dispositivo S-VIDEO.

Entrada Audio/Video

Conecte la salida de audio/vídeo desde un dispositivo externo a estas tomas.



❶ **Ranura para tarjeta PCMCIA (Asociación internacional de tarjetas de memoria para ordenadores personales).**
(Esta función no está disponible en todos los países.)

❷ **Entrada HDMI**
Conecte una señal HDMI a HDMI IN.
O la señal DVI (VIDEO) al puerto HDMI/DVI con un cable DVI a HDMI.

❸ **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**
Conecta audio digital desde distintos equipos.
Nota: estos puertos no funcionan en modo de espera.

❹ **Entrada de antena**
Conecte señales aéreas a esta toma.

❺ **Puerto de entrada RS-232C (CONTROL/SERVICIO)**
Conecte el puerto serie de los dispositivos de control a la toma RS-232C.

❻ **Entrada Component**
Conecte un dispositivo de componente de vídeo/audio a estas tomas.

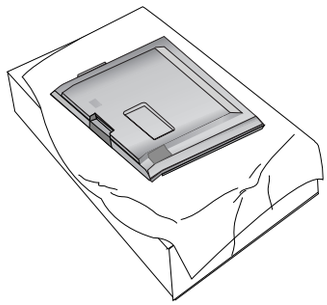
❼ **Entrada de audio RGB/DVI**
Conecte la salida del monitor de un PC/DTV (sólo audio) al puerto de entrada correspondiente.

❽ **Toma de euroconector (AV1/AV2)**
Conecte la entrada o la salida de la toma de euroconector desde un dispositivo externo a estas tomas.

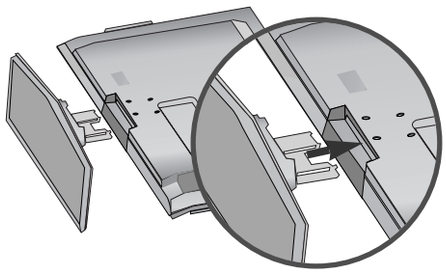
❾ **Toma para cable de alimentación**
Este televisor funciona con corriente alterna. El voltaje se indica en la página Especificaciones. No intente nunca utilizar el televisor con corriente continua.

INSTALACIÓN CON PIE (Sólo modelos de TV LCD de 37 pulgadas)

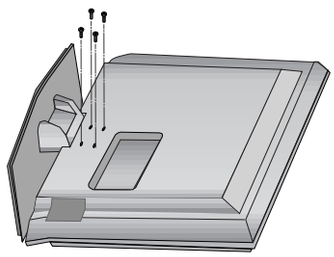
1 Coloque con cuidado el producto apoyado sobre la pantalla en una superficie blanda que lo proteja frente a posibles daños.



2 Monte el pie del producto tal como se indica.

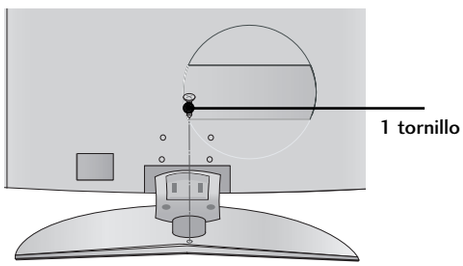


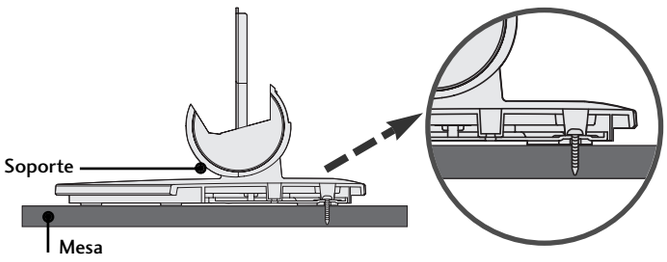
3 Fije correctamente los 4 pernos en los orificios de la parte posterior del producto.



ACOPLAR EL TV A UNA MESA (sólo modelo 37LF7*)

El TV debe acoplarse a la mesa para que no se mueva hacia adelante o hacia atrás, provocando posibles daños personales o al producto. Utilice sólo el tornillo incluido.





ADVERTENCIA

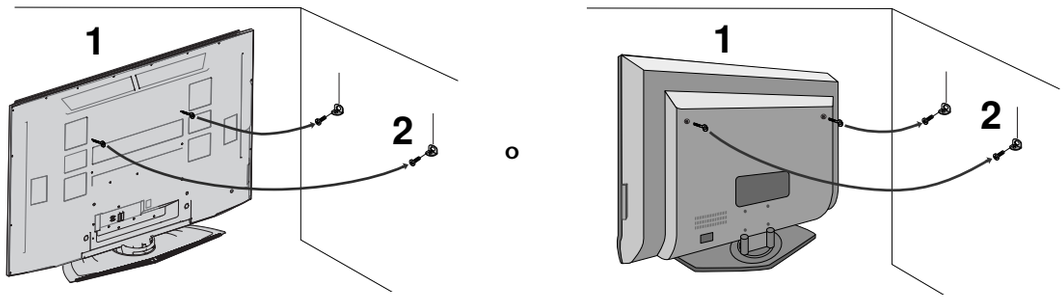
- **Para evitar posibles caídas de la TV, ésta deberá estar fijada de forma segura al suelo/pared conforme a las instrucciones de instalación. Inclinar, agitar o sacudir la unidad podría ser causa directa de lesiones.**

PREPARATIVOS

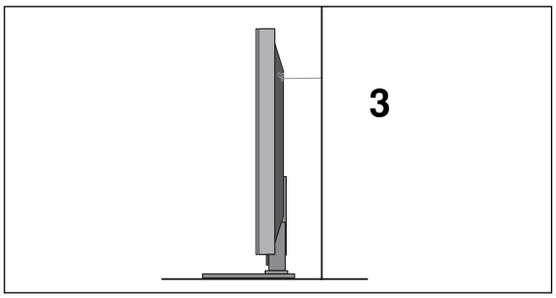
FIJACIÓN DEL TV A UNA PARED

- **Esta función no está disponible en todos los modelos.**

- **Colóquelo cerca de la pared para que el producto no se caiga si se le empuja hacia atrás.**
- **Las instrucciones que se muestran abajo son una manera más segura de colocar el producto, que consiste en fijarlo a la pared de manera que el producto no se caiga cuando se tire de él hacia adelante. Evitará que el producto se caiga hacia delante y dañe a alguien. También evitará que el producto se dañe a causa de una caída. Asegúrese por favor de que los niños no trepen o se cuelguen del producto.**



1. Utilice los pernos de anilla o las abrazaderas/pernos del televisor para fijar el producto en la pared tal como se indica en la imagen.
   (Si el producto ya tiene los pernos colocados en la posición de los pernos de anilla antes de instalarlos, afloje los pernos.)
   * Inserte los pernos de anilla o las abrazaderas/pernos del televisor y fíjelos correctamente en los agujeros superiores.
2. Fije las abrazaderas de pared con los pernos (no se suministran con el producto; se venden por separado) en la pared. Haga coincidir la altura de la abrazadera que está montada en la pared.



3. Use una cuerda robusta (no se facilitan como partes del producto, se deben adquirir de manera separada) para atar el producto. Es más seguro atar la cuerda de manera que quede horizontal entre la pared y el producto.

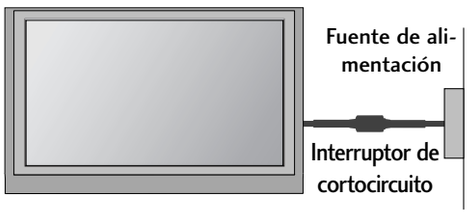
NOTA

- ▶ **Cuando mueva el producto a otro lugar desate la cuerda primero.**
- ▶ **Utilice un pequeño armario o receptáculo de suficiente tamaño y resistencia para el tamaño y peso del producto.**
- ▶ **Para usar el producto de manera segura confirme que la altura de la abrazadera montada sobre la pared es igual a la del producto.**

- Es posible instalar el televisor de varias formas: en la pared, sobre un mueble, etc.
- El televisor está diseñado para un montaje vertical.

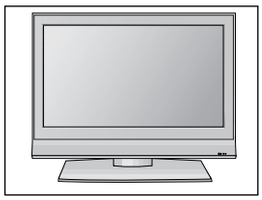
TOMA DE TIERRA

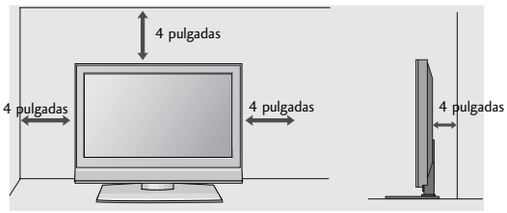
Verifique la conexión del cable de toma de tierra para evitar posibles descargas eléctricas. Si no consigue verificar la conexión de tierra, póngase en contacto con un electricista para que instale un interruptor independiente. No intente llevar la unidad a tierra conectándola a cables de teléfono, de luz o a tuberías de gas.



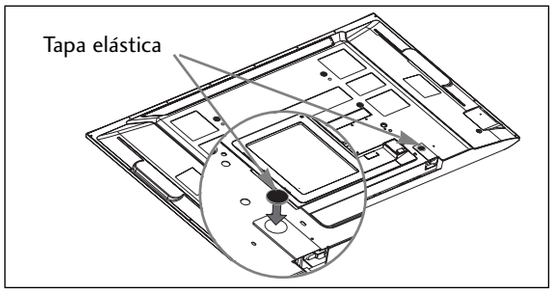
INSTALACIÓN EN PIE SOBRE ESCRITORIO

Para una ventilación adecuada, deje un hueco de 4 pulgadas a cada lado de la unidad y entre la unidad y la pared.





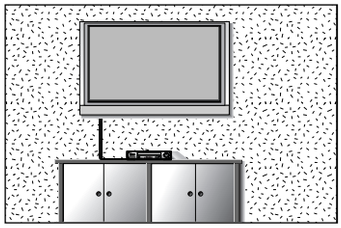
Cuando no utilice el soporte de sobremesa (Sólo 60PF9*)

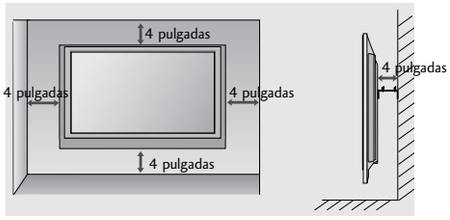


Cuando no utilice el soporte de sobremesa, instale las tapas de goma que se proporcionan para proteger su estructura como se muestra en la figura.

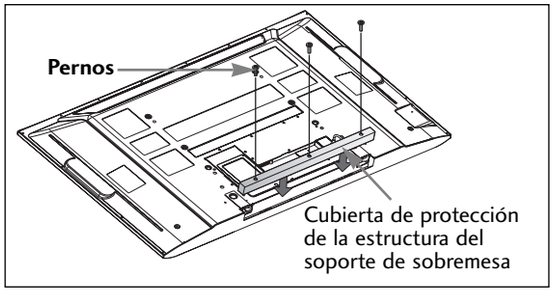
MONTAJE EN PARED: INSTALACIÓN HORIZONTAL

Para una ventilación adecuada, deje un hueco de 4 pulgadas a cada lado de la unidad y entre la unidad y la pared. Si desea obtener instrucciones de instalación detalladas facilitadas por el distribuidor, consulte el manual de configuración e instalación en pared opcional con abrazaderas.





Si quiere instalar la cubierta de protección de la estructura del soporte de sobremesa (Sólo MODELOS DE TELEVISORES DE PLASMA)



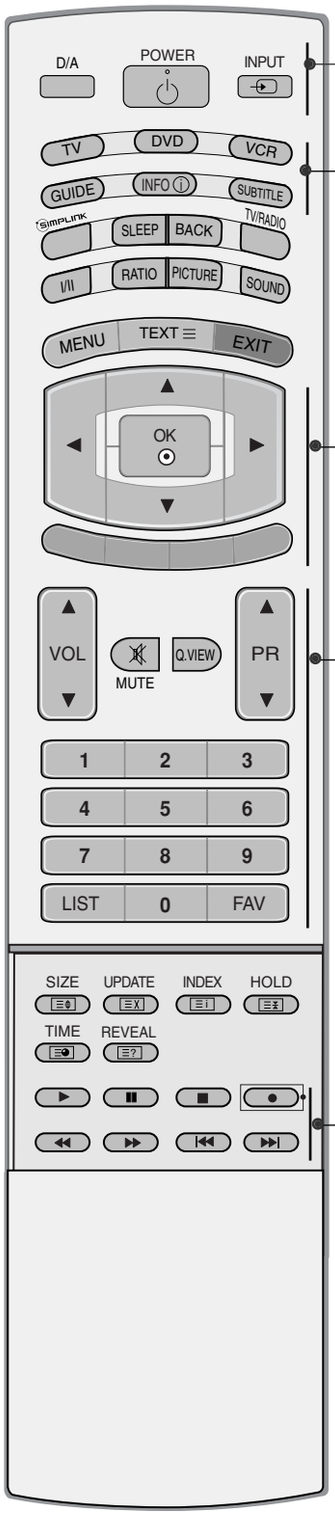
Para evitar que entren partículas extrañas, fije la cubierta de protección utilizando los tornillos que se proporcionan como se muestra en la figura.

CONTROL DE RECEPCIÓN DE TV/PROGRAMAS

FUNCIONES DE LAS TECLAS DEL MANDO A DISTANCIA

(Sólo 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Cuando utilice el mando a distancia, oriéntelo hacia el televisor.



D/A Selecciona el modo digital o analógico.
Enciende la unidad desde el modo de espera.

POWER (Encendido) Enciende la unidad (On) desde el modo de espera o la apaga (Off) parapasar al modo des espera.

INPUT El modo de entrada externa gira con secuencia regular.

MODE Selecciona los modos de funcionamiento del mando a distancia

GUIDE(Guía) Muestra la guía de los programas.

INFO ⓘ Muestra la información de la pantalla actual.

SUBTITLE (Subtítulo) Recuerda la opción de subtítulo seleccionada en modo digital.

TECLAS CENTRALES (Arriba/Abajo/Izquierd /Derecha) Permite desplazarse por los menús en pantalla y ajustar la configuración del sistema según sus preferencias.

OK Acepta la selección o muestra el modo actual.

Botones de colores Estos botones se utilizan para el teletexto. (sólo para modelos con **TELETEXTO**) o **Edición de programas**.

Volumen arriba /abajo Ajusta el volumen.

MUTE Activa y desactiva el sonido.

Q.VIEW Vuelve al programa visto anteriormente.

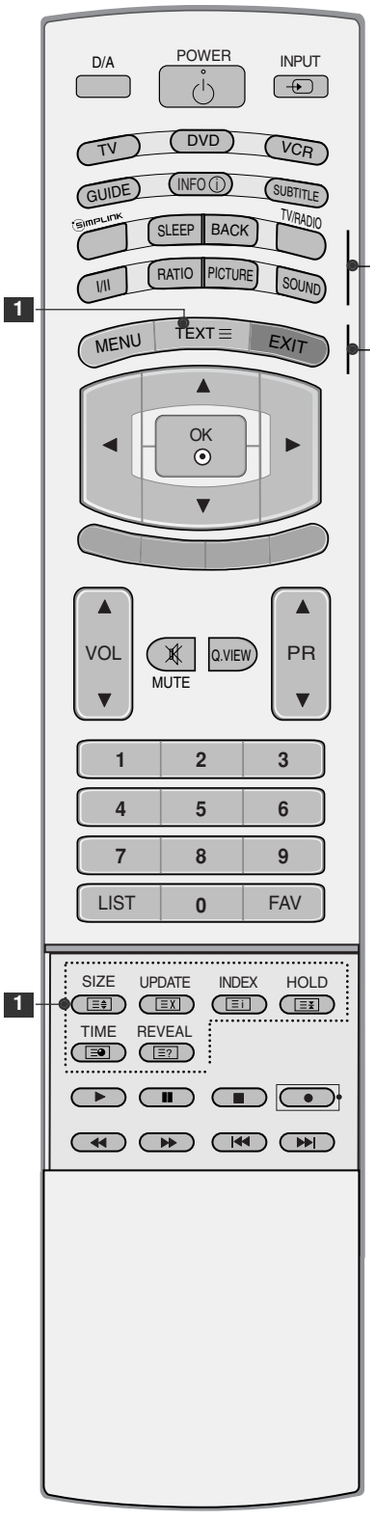
Programme UP/DOWN Selecciona un programa.

0~9 number button Selecciona un programa.
Selecciona los elementos numerados de un menú.

LIST muestra la tabla de programas.

FAV Muestra el programa favorito seleccionado.

Botones de control VCR/DVD Controla algunas grabadoras de vídeo y reproductores de DVD si se ha seleccionado previamente con el botón de modo DVD o VCR.
Puede controlar los dispositivos AV conectados pulsando los botones ▲ o ▼ o ◄ o ►, **OK** y los botones de reproducción, parada, pausa, retroceso y avance rápido y selección de capítulos. (El bot ón ⊙ no proporciona estas funciones)



SIMPLINK accede a una lista de dispositivos AV conectados al TV. Si se pulsa varias veces este botón, el menú Simplink aparece en la pantalla.

SLEEP Ajusta el temporizador.

BACK(Atrás) Permite al usuario retroceder un paso en la aplicación interactiva, el EPG o en cualquier otra función de usuario.

TV/RADIO Selecciona el canal de radio o de TV en modo digital.

I/II Selecciona la salida de sonido.

RATIO Selecciona el formato de imagen que desee.

PICTURE Ajuste la imagen predeterminada de fábrica de acuerdo con la habitación.

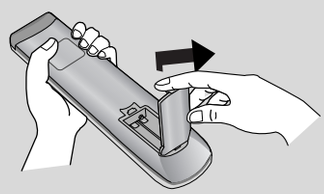
SOUND (SONIDO) Para seleccionar el sonido adecuado a su programa de visualización.

MENU Selecciona un menú.

1 TELETEXT BUTTONS Estos botones se utilizan para el teletexto. Para obtener más información, consulte el apartado “Teletexto”.

EXIT Borra todos los mensajes de visualización en pantalla y vuelve a la función de TV desde cualquier menú.

Instalación de las pilas



- Abra la tapa del compartimento de las pilas situada en la parte posterior e introduzca las pulas con la polaridad correcta (+ con +, - with -).
- Inserte dos pilas AA de 1,5 V. No mezcla pilas antiguas y nuevas.
- Cierre la tapa.

CONTROL DE RECEPCIÓN DE TV/PROGRAMAS

FUNCIONES DE LAS TECLAS DEL MANDO A DISTANCIA
(Sólo 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Cuando utilice el mando a distancia, oriéntelo hacia el televisor.



POWER (Encendido) Enciende la unidad (On) desde el modo de espera o la apaga (Off) parapasar al modo des espera.

D/A INPUT (Entrada D/A) Selecciona el modo digital o analógico. Enciende la unidad desde el modo de espera.

TV/RADIO Selecciona el canal de radio o de TV en modo digital.

INPUT El modo de entrada externa gira con secuencia regular. Permite conectar el televisor desde el modo en espera.

Ajuste de la luminosidad Ajusta la luminosidad de la pantalla. Al cambiar la fuente del modo, vuelve a los valores de luminosidad de fábrica.

Botones de colores Estos botones se utilizan para el teletexto. (sólo para modelos con **TELETEXTO**) o **Edición de programas**.

EXIT Borra todos los mensajes de visualización en pantalla y vuelve a la función de TV desde cualquier menú.

BACK(Atrás) Permite al usuario retroceder un paso en la aplicación interactiva, el EPG o en cualquier otra función de usuario.

MENU Selecciona un menú.

INFO ⓘ Muestra la información de la pantalla actual.

GUIDE(Guía) Muestra la guía de los programas.

Volumen arriba /abajo Ajusta el volumen.

FAV Muestra el programa favorito seleccionado.

MUTE Activa y desactiva el sonido.

Programas arriba/abajo Selecciona un programa.

Botones numéricos 0-9 Selecciona un programa. Selecciona los elementos numerados de un menú.

LIST muestra la tabla de programas.

Q.VIEW Vuelve al programa visto anteriormente.



MODE Selecciona los modos de funcionamiento del mando a distancia

SIMPLINK accede a una lista de dispositivos AV conectados al TV. Si se pulsa varias veces este botón, el menú Simplink aparece en la pantalla.

1 TELETEXT BUTTONS Estos botones se utilizan para el teletexto. Para obtener más información, consulte el apartado “Teletexto”.

RATIO Selecciona el formato de imagen que desee.

I/II Selecciona la salida de sonido.

VCR/DVD control buttons Controla algunas grabadoras de vídeo y reproductores de DVD si se ha seleccionado previamente con el botón de modo DVD o VCR.
Puede controlar los dispositivos AV conectados pulsando los botones ▲ o ▼ o ◄ o ►, OK y los botones de reproducción, parada, pausa, retroceso y avance rápido y selección de capítulos. (El bot ón ⊙ no proporciona estas funciones)

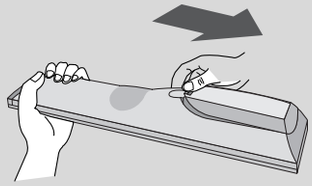
TECLAS CENTRALES (Arriba/Abajo/Izquierd /Derecha) Permite desplazarse por los menús en pantalla y ajustar la configuración del sistema según sus preferencias.

OK Acepta la selección o muestra el modo actual.

SLEEP Ajusta el temporizador.

SUBTITLE (Subtítulo) Recuerda la opción de subtítulo seleccionada en modo digital.

Instalación de las pilas



- Abra la tapa del compartimento de las pilas situada en la parte posterior e introduzca las pulas con la polaridad correcta (+ con +, - with -).
- Inserte dos pilas AA de 1,5 V. No mezcla pilas antiguas y nuevas.
- Cierre la tapa.

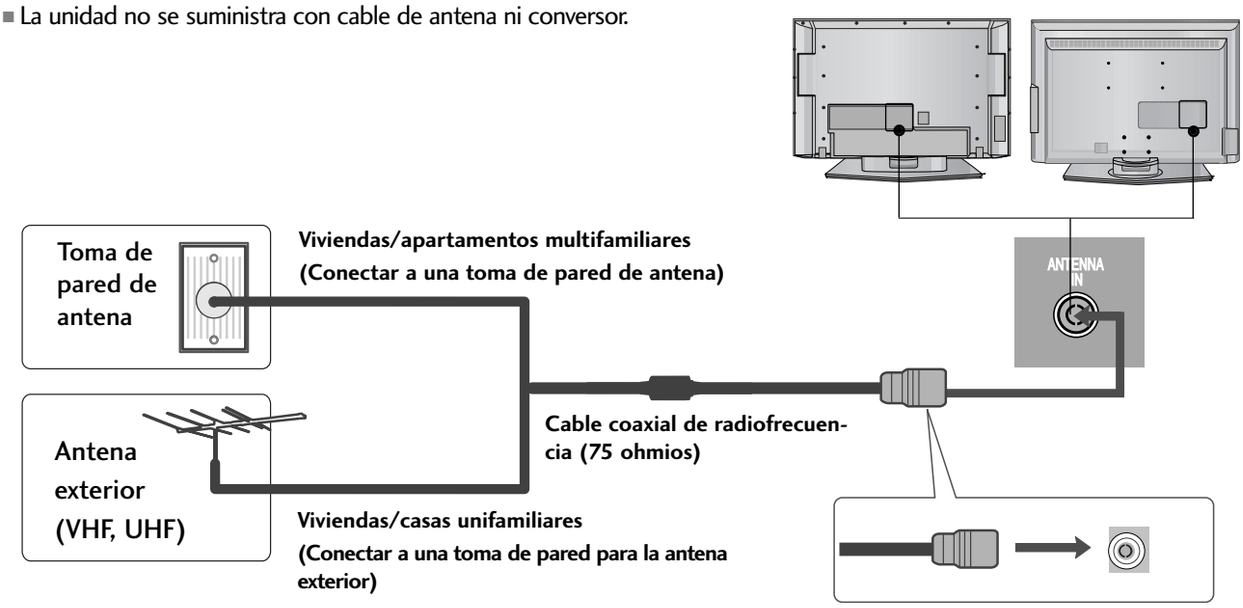
CONTROL DE RECEPCIÓN DE TV/PROGRAMAS

■ **Para evitar daños en el equipo, nunca conecte ningún cable de alimentación hasta que no haya terminado de conectar todo el equipo.**

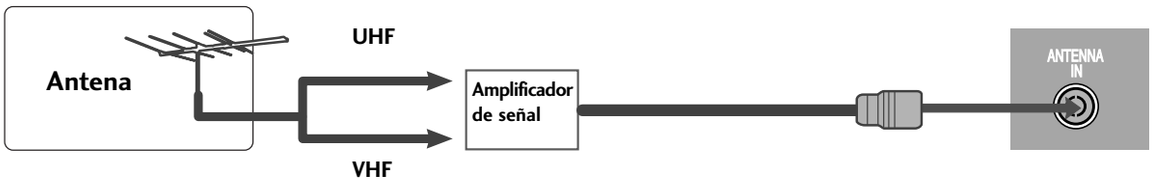
CONEXIÓN DE LA ANTENA

■ Para obtener una calidad de imagen óptima, ajuste la orientación de la antena.

■ La unidad no se suministra con cable de antena ni conversor.



- Tenga cuidado de no doblar el cable de cobre al conectar al puerto de una antena.
- La antena con potencia de 5 V funciona sólo en el modo digital.

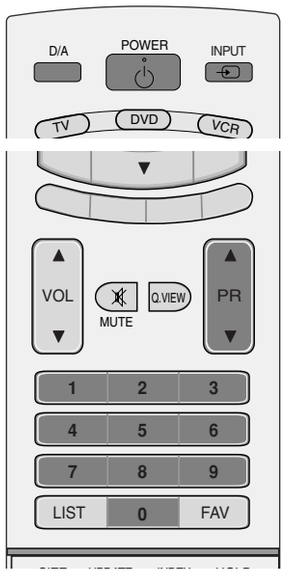


■ En zonas con poca señal, para obtener una mejor calidad de imagen, instale un amplificador de señal en la antena, tal como se muestra a la derecha.

■ Si es preciso dividir la señal para dos TV, utilice un divisor de señal para la conexión.

ENCENDIDO DEL TELEVISOR

Para poder utilizar todas sus funciones, el televisor debe estar encendido.



1. En primer lugar, conecte correctamente el cable de alimentación.
   En ese momento, el televisor pasará al modo de espera.

2. Para encender el televisor desde el modo de espera, pulse los botones ⏻ / **I**, INPUT, PR ▲ o ▼ del televisor o pulse POWER, INPUT, D/A, PR ▲ o ▼ (o **PR** + o -), teclas numéricas(0~9) del mando a distancia: el televisor se encenderá.
   (Esta función no está disponible en todos los modelos.)

Configuración de inicialización

Si el menú OSD (menú de visualización en pantalla) aparece en la pantalla como una figura al encender la unidad, puede ajustar las opciones de idioma, país, la zona horaria y la programación automática.

Nota:

a. Desaparecerá automáticamente en unos 40 segundos a no ser que se pulse algún botón.

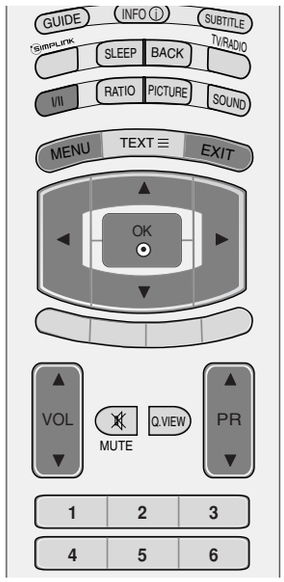
*b. Pulse el botón **BACK** para cambiar el menú OSD actual por el anterior.*



CONTROL DE RECEPCIÓN DE TV/PROGRAMAS

SELECCIÓN DE PROGRAMAS

1 Pulse el botón PR▲ o▼ (o **PR** + o -) o los botones numéricos para seleccionar un número de canal.



AJUSTE DEL VOLUMEN

1 Pulse el botón **VOL** ▲ o▼ (o **VOL** + o -) para ajustar el volumen.

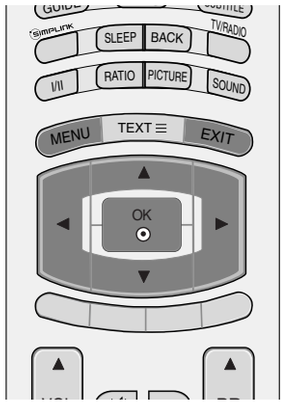
Si quiere silenciar el sonido, pulse el botón **MUTE**.

Si quiere cancelar esta función, pulse el botón **MUTE**, **VOL** ▲ o▼ (o **VOL** + o -) o **I/II**.



IDIOMA DEL MENÚ DE VISUALIZACIÓN EN PANTALLA/ SELECCIÓN DE PAÍS

El menú de la guía de instalación aparece en la pantalla del televisor al encenderlo por primera vez.





1. Pulse el botón ▲ o ▼ o ◄ o ► y, a continuación, el botón **OK** para seleccionar el idioma que desee.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ y, a continuación, el botón **OK** para seleccionar el país.

*** Si desea modificar la selección de idioma/país**

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ o ▼ para seleccionar el menú de **OPCIÓN**.
2. Pulse el botón ► y entonces el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Idioma**. El menú puede aparecer en la pantalla en idioma inglés, alemán, francés, italiano, u español.
   Pulse el botón ► y entonces el botón ▲ o ▼ para seleccionar **País**.
3. Pulse el botón ► y, a continuación, utilice el botón ◄ o ► para seleccionar el idioma o el país que desee.
4. Pulse el botón **OK**.
5. Pulse el botón **EXIT** para volver a la pantalla normal del televisor.

NOTA

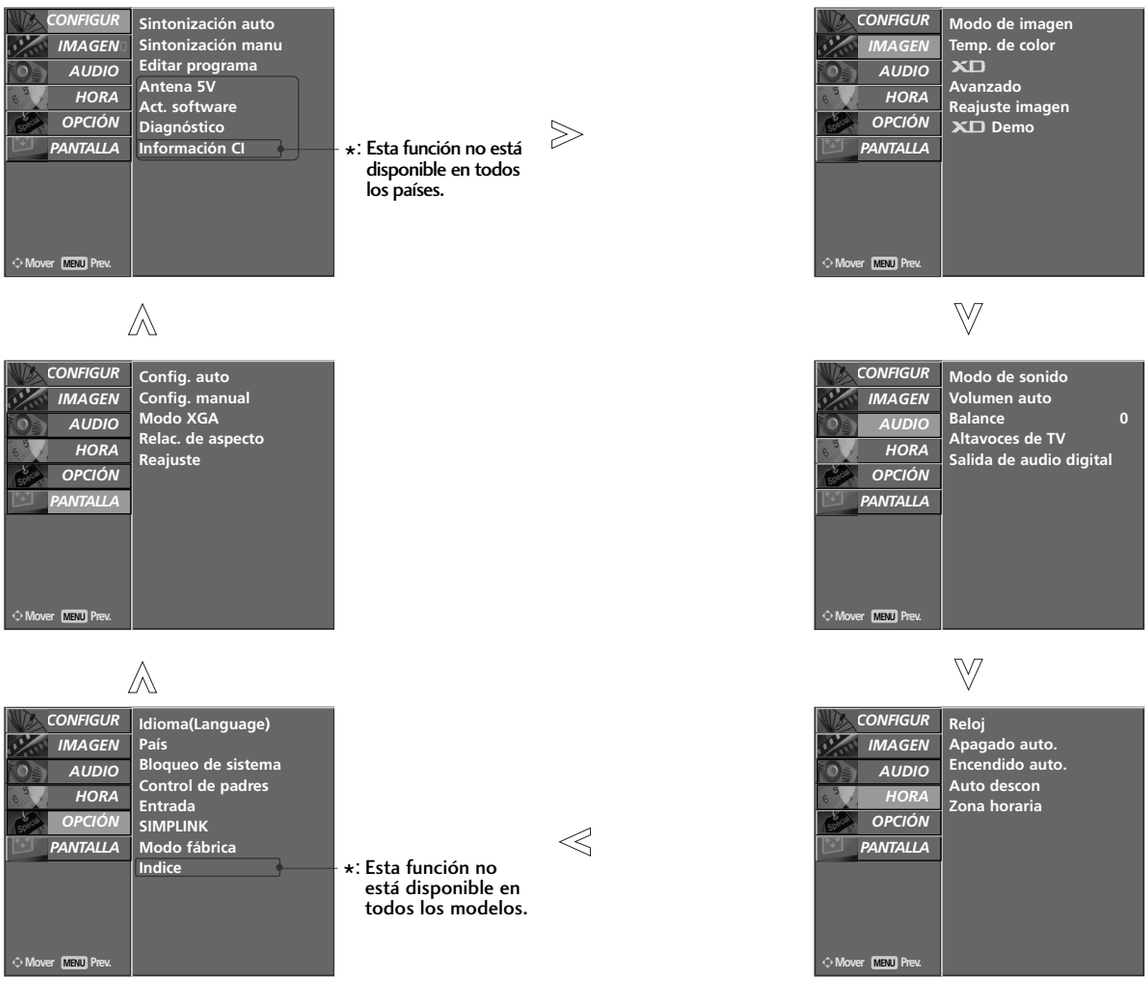
- Si no finaliza el proceso indicado en la **Guía de instalación** presionando el botón **EXIT** o el tiempo agotado de la OSD (visualización en pantalla), ésta aparecerá repetidamente cuando el equipo esté encendido.
- Si selecciona el país equivocado, el teletexto podría no aparecer correctamente en pantalla, y experimentaría el mismo problema durante el funcionamiento del teletexto.
- La función CI (Interfaz común) puede no aplicarse según las condiciones de emisión cada país.
- Los botones de control de modo DTV pueden no funcionar dependiendo de la situación de emisión existente en cada país.

CONTROL DE RECEPCIÓN DE TV/PROGRAMAS

SELECCIÓN Y AJUSTE DE MENÚS EN PANTALLA

El menú en pantalla del televisor (OSD) puede no coincidir exactamente con las imágenes incluidas en este manual.

1. Pulse el botón de **MENU** y entonces el botón ▲ o ▼ para visualizar cada menú.
2. Pulse el botón ► y entonces el botón ▲ o ▼ para seleccionar un elemento del menú.
3. Cambie la configuración de un item en el submarino o de tirar abajo de menú con ◄ o ►. Puede acceder al menú del nivel superior pulsando el botón **OK** o **MENU**.



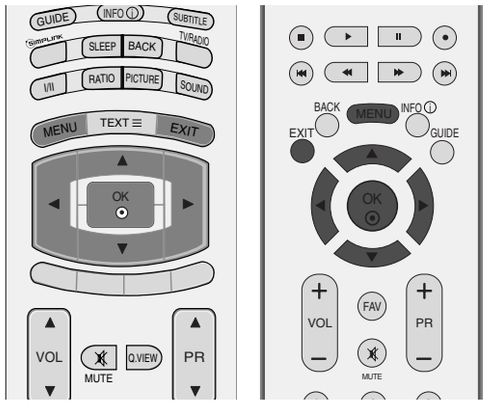
NOTA

- ► No se pueden utilizar las opciones **Metodo ISM** y **Bajo consumo** en modelos de televisores LCD.
- ► En modo analógico, no se muestran las opciones **Antena 5V** , **Información CI**, **Act. software** y **Diagnóstico**.

AJUSTE AUTOMÁTICO DE PROGRAMAS (EN MODO DIGITAL)

Utilícelo para buscar y almacenar automáticamente todos los programas

Cuando comience a programar automáticamente en modo digital, toda la información de servicio guardada se borrará.



1 Pulse el botón **MENU** y el botón ▲ o ▼ para seleccionar el menú de **CONFIGUR**.

2 Pulse el botón ▶ y entonces el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Sintonización auto**.

3 Pulse el botón ▶ para comenzar la sintonización automática.
Utilice los botones NUMÉRICOS para introducir una contraseña de 4 dígitos en **Bloqueo de sistema** '**Conex**'.

Aparecerá el mensaje "**Todo dl servicio de información será actualizado. Continuar?**".

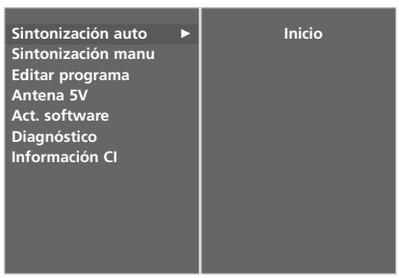
Si desea seguir con la sintonización automática, seleccione **Sí** con los botones ◄ o ►. A continuación, pulse el botón **OK**. De lo contrario, seleccione **NO**.

Para detener la sintonización automática, pulse el botón **MENU**.

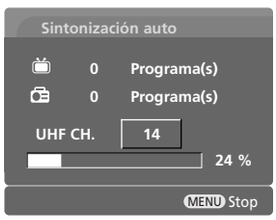
4 Pulse el botón **EXIT** para volver a la pantalla normal del televisor.



1



2



3

ESPAÑOL

APÉNDICE

MANTENIMIENTO

Es posible prevenir funcionamientos defectuoso. La limpieza sistemática y cuidadosa de la unidad puede aumentar el tiempo de duración de la misma. No olvide apagar el televisor y desenchufar el cable de alimentación cuando vaya a realizar la limpieza.

Limpieza de la pantalla

1. A continuación detallamos el mejor procedimiento para mantener la pantalla limpia de polvo. Humedezca un paño suave con una mezcla de agua tibia y detergente suave para ropa o para la vajilla. Escurra el paño hasta que esté casi seco y utilícelo para limpiar la pantalla.

2. Verifique que no queda agua en la pantalla y deje que se seque al aire antes de volver a encender el televisor.

Limpieza de la carcasa

- Para eliminar la suciedad o el polvo, limpie la carcasa con un paño suave, seco y que no deje restos.
- No utilice nunca un paño mojado.

Ausencia prolongada

⚠ PRECAUCIÓN

▶ Si pretende dejar el televisor apagado durante un periodo de tiempo prolongado (por ejemplo, unas vacaciones), se recomienda desenchufar el cable de alimentación para evitar posibles daños producidos por tormentas eléctricas o picos de tensión.

Para ver la Guía de usuario en el CD-ROM

Para ver la Guía de usuario en el CD-ROM, debe tener instalada en el PC una copia de Adobe Acrobat Reader. La carpeta "ACRORD" del CD-ROM contiene los programas de instalación necesarios. Si desea instalar dichos programas, vaya a "Mi PC" → "LG" → "ACRORD" → haga doble clic en su idioma.

Para ver la Guía de usuario

Los archivos de la Guía de usuario se incluyen en el CD-ROM suministrado. Inserte el CD-ROM sumin-istrado en la unidad de CD-ROM de su PC. Transcurridos unos segundos, la página Web del CD-ROM se abrirá automáticamente. Si la página Web no aparece automáticamente, abra el archivo de la Guía de usuario directamente. (Sólo para Windows) Vaya a "Mi PC" → "LG" → archivo "index.htm".

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La operación no funciona con normalidad.	
El mando a distancia no funciona	■ Verifique si hay algún objeto entre el producto y el mando a distancia que pueda interferir. ■ Ha insertado las pilas siguiendo la polaridad correcta (+ con +, - con -)? ■ El modo del mando a distancia está ajustado correctamente: TV, VCR, etc.? ■ Inserte pilas nuevas.
La unidad se apaga de forma repentina	■ Ha configurado el temporizador? ■ Compruebe los ajustes de control de energía. Se ha interrumpido el suministro eléctrico. ■ No hay ninguna emisora sintonizada con la opción de apagado automático activada.

La función de vídeo no funciona.	
No hay imagen ni sonido	■ Compruebe que el producto está encendido. ■ Intente ver otro canal. El problema puede estar en la emisora. ■ Ha enchufado el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared? ■ Compruebe la dirección y la ubicación de la antena. ■ Pruebe la toma de corriente de la pared, conecte otros aparatos que funcionen con cable de alimentación a la misma toma a la que estaba conectado el aparato.
La imagen tarda en aparecer tras encender el aparato	■ Esto es normal, ya que la imagen aparece lentamente durante el proceso de arranque del aparato. Póngase en contacto con el centro de asistencia si la imagen no aparece transcurridos cinco minutos.
Apenas aparecen colores o la imagen es de mala calidad	■ Ajuste la opción Color del menú. ■ Mantenga una distancia suficiente entre el producto y la videograbadora. ■ Intente ver otro canal. El problema puede estar en la emisora. ■ Están bien conectados los cables de vídeo? ■ Active cualquier función para restaurar la luminosidad de la imagen.
Aparecen barras horizontales/ verticales o la imagen tiembla	■ Compruebe si existen interferencias locales producidas por otro electrodoméstico o herramienta de potencia.
Algunos canales se reciben con mala calidad	■ La emisora puede estar experimentando problemas; sintonice otro canal. ■ La señal de la emisora es débil; vuelva a orientar la antena para recibir la señal. ■ Compruebe si hay otras posibles fuentes de interferencias.
La imagen se muestra con líneas o rayas	■ Verifique la antena (cambie la dirección de la antena).

APÉNDICE

La función de audio no funciona.	
Hay imagen pero no sonido	■ Pulse el botón **VOL**. ■ No hay sonido? Pulse el botón **MUTE**. ■ Intente ver otro canal. El problema puede estar en la emisora. ■ Están bien conectados los cables de audio?
No hay señal de salida en uno de los altavoces	■ Ajuste la opción **Balance** del menú.
Se aprecian ruidos extraños que provienen del interior del aparato	■ Los cambios provocados por la humedad y la temperatura pueden producir ruidos extraños al encender y apagar la unidad. Esto no implica ninguna avería.

Existe un problema en el modo PC. (Sólo se aplica al modo PC)	
La señal está fuera de rango.	■ Ajuste la resolución, la frecuencia horizontal o la frecuencia vertical. ■ Verifique la fuente de entrada.
Aparecen barras o rayas de fondo, ruido horizontal y distribución incorrecta	■ Ajuste la configuración automática o el reloj, la fase o la posición H/V. (Optional)
El color de la pantalla no es estable o se mue stra en un solo color	■ Compruebe el cable de señal. ■ Vuelva a instalar la tarjeta de vídeo del PC.

PESO

MODELS		37LF6* 37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF6* 42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF6* 47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF6* 52LF65-ZC 52LF66-ZE
Peso	pie incluido	20,0 kg / 44,0 lbs	27,5 kg / 60,7 lbs	37,46 kg / 82,6 lbs	24,5 kg / 54,0 lbs
	pie no incluido	16,0 kg / 35,3 lbs	23,0 kg / 50,8 lbs	31,4 kg / 69,3 lbs	20 kg / 44,1 lbs
MODELS		37LY9* 37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY9* 42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY9* 47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY9* 52LY95-ZA 52LY96-ZB
Peso	pie incluido	23,0 kg / 50,8 lbs	30,5 kg / 67,3 lbs	39,5 kg / 87,1 lbs	24,5 kg / 54,1 lbs
	pie no incluido	18,8 kg / 41,5 lbs	24,3 kg / 53,6 lbs	33,0 kg / 72,8 lbs	20,4 kg / 45,0 lbs
MODELS		50PF9* 50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF9* 60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF7* 37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF7* 42LF75-ZD 42LF76-ZB
Peso	pie incluido	57,5 kg / 126,7 lbs	81,0 kg / 178,6 lbs	21,8 kg / 48,1 lbs	27,2 kg / 59,96 lbs
	pie no incluido	48,5kg / 106,9 lbs	65,0 kg / 143,3 lbs	18,6 kg / 41,0 lbs	23,3 kg / 51,3 lbs

■ Las especificaciones mostradas arriba pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad.

MFL36914902-sp 10/30/07 8:38 AM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-po 10/30/07 8:21 AM Page 1

Life's Good

TV LCD | TV PLASMA
MANUAL DE INSTRUÇÕES

MODELOS DE TV LCD

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

MODELOS DE TV PLASMA

50PF9*
60PF9*

Leia este manual cuidadosamente antes de iniciar a operação do seu TV.
Guarde-o para futuras referências.
Grave o número do modelo e número de série do TV.
Verifique a etiqueta na parte posterior da unidade e sempre que necessitar de um serviço de assistência informe estes dados ao seu fornecedor.

O Manual do Proprietário Alargado que contém as funcionalidades avançadas destes aparelhos de televisão da LG existe em versão electrónica em CD-ROM.

Para o ler é necessário abrir ficheiros escolhidos utilizando o Computador Pessoal (PC) equipado com uma unidade de CD-ROM.

MFL36914902-po 10/30/07 8:21 AM Page 2

Instruções de segurança

- Leia essas precauções de segurança atentamente antes de usar o aparelho.
- Neste manual, é possível que as ilustrações sejam um pouco diferente do seu aparelho, pois são apenas exemplos para ajudar com as instruções.

⚠ AVISO	Ignorar essa mensagem de aviso pode resultar em acidente com ferimentos graves ou até fatais.
⚠ CUIDADO	Ignorar essa mensagem de cuidado pode resultar em ferimentos leves ou danos ao aparelho.

Cuidados ao instalar o aparelho

⚠ AVISO



Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor, como aquecedores elétricos.
- Podem ocorrer choques elétricos, incêndio, defeitos ou deformações.



Não use o aparelho em locais úmidos, como banheiros ou lugares onde ele possa ser molhado.
- Isso pode causar incêndio ou provocar choque elétrico.



Se você sentir algum cheiro forte ou de fumaça ou ouvir um som estranho vindo do aparelho, retire o cabo de força da tomada e entre em contato com o centro de atendimento.
- Continuar a usá-lo sem tomar as medidas apropriadas pode resultar em choque elétrico ou incêndio.

⚠ CUIDADO



Instale o aparelho em um local plano e estável que não ofereça risco de que sofra uma queda.
- Se o aparelho cair ao chão, isso pode resultar em ferimentos para as pessoas e danos graves para o aparelho.



Mantenha o aparelho afastado da luz solar direta.
- O aparelho pode ser danificado.



Não coloque o aparelho em lugares fechados, como estantes ou gabinetes.
- É importante que haja ventilação.

Precauções relacionadas à energia elétrica

⚠ AVISO



Certifique-se de ligar o cabo de força à corrente aterrada.
- Você pode ser eletrocutado ou ferido.



Não toque na tomada de energia com mãos molhadas. Além disso, se o pino da tomada estiver molhado ou coberto de poeira, seque a tomada completamente ou limpe a poeira.
- Você pode ser eletrocutado devido ao excesso de umidade.



Durante uma tempestade com raios ou trovões, desligue os cabos de energia ou de sinal.
- Você pode ser eletrocutado ou pode ocorrer um incêndio.

⚠ CUIDADO



Proteja o cabo de força de abusos físicos ou mecânicos, como torções, vincos, dobras e de ficar preso embaixo de uma porta ou de ter pessoas pisando nele.
Tenha cuidado especial com os conectores, as tomadas e os pontos de saída do cabo do aparelho.

Cuidados ao mover o aparelho

⚠ AVISO



Certifique-se de desligar o aparelho.
Certifique-se de retirar todos os cabos antes de mover o aparelho.
- Você pode ser eletrocutado ou o aparelho pode ser danificado.

⚠ CUIDADO



Não bata com o aparelho quando o mover.
- Você pode ser eletrocutado ou o aparelho pode ser danificado.

Vire o painel para frente e sustente o aparelho com ambas as mãos para movê-lo.
- Se deixar o aparelho cair, o produto danificado poderá causar choque elétrico ou incêndio. Entre em contato com o centro de atendimento para consertá-lo.

Cuidados ao usar o aparelho

⚠ AVISO



Não desmonte, conserte ou modifique o aparelho por conta própria.
- Isso pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
- Entre em contato com o centro de atendimento para verificações, regulagens ou consertos.



Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade.
O aparelho não deve ser exposto a gotas ou respingos d'água e objetos cheios d'água, como vasos de flores, não devem ser colocados sobre o aparelho.

⚠ CUIDADO



Entre em contato com pessoas qualificadas para todos os serviços de manutenção. Se o aparelho estiver danificado de alguma forma, como se o cabo de força ou a tomada estiverem com defeito, se respingar líquido ou cair um objeto dentro do aparelho, se o aparelho for exposto à chuva ou umidade, se não estiver funcionando normalmente ou se sofrer uma queda, será necessário fazer a manutenção.

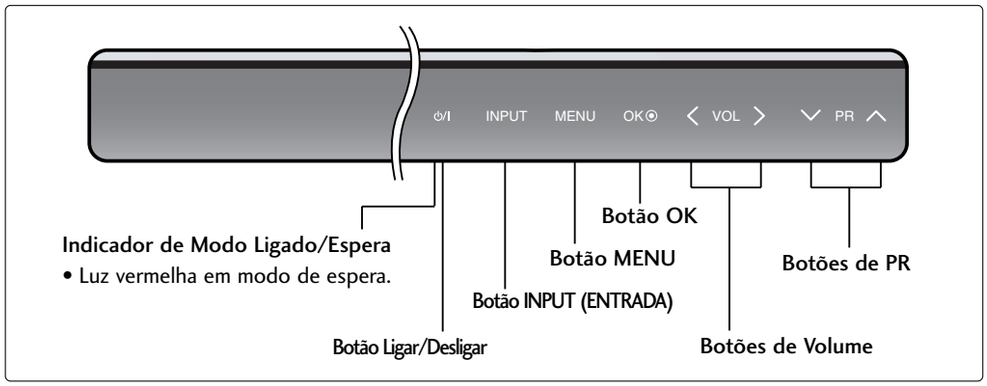


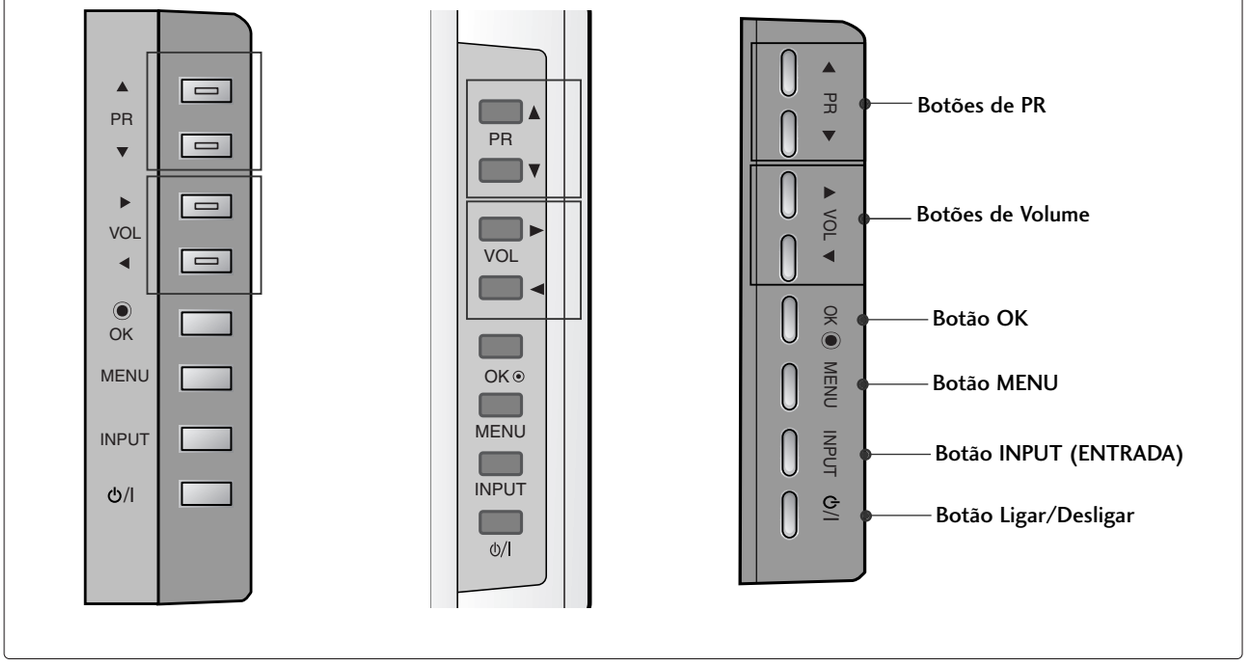
Evite que uma imagem fixa permaneça na tela por um longo período. Geralmente uma imagem congelada de um videocassete. Se for usada uma imagem de formato 4:3; a imagem fixa poderá permanecer visível na tela.

PREPARAÇÃO

CONTROLOS DO PAINEL FRONTAL

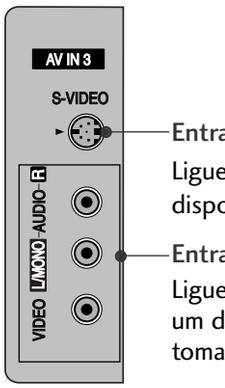
- Trata-se de uma representação simplificada do painel frontal. A representação pode ser um pouco diferente a sua TV.
- Se o seu produto tiver uma película de protecção, retire a película e limpe o produto com um pano de polimento.





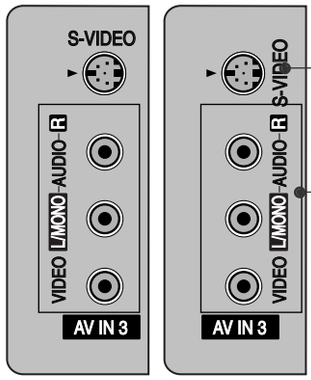
INFORMAÇÕES DO PAINEL POSTERIOR

■ Esta é uma representação simplificada do painel posterior. A representação pode ser um pouco diferente da sua TV.



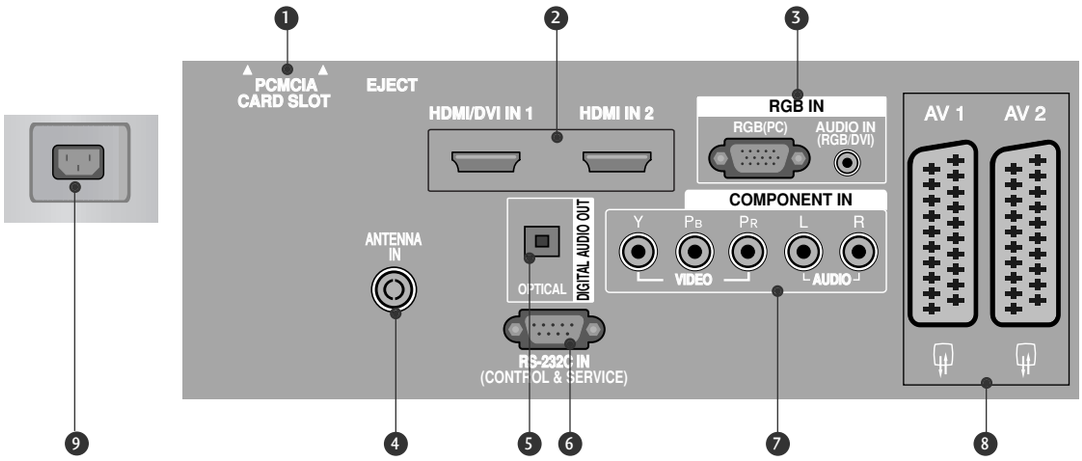
Entrada S-Video
Ligue a saída S-Video de um dispositivo S-VIDEO.

Entrada de Áudio/Vídeo
Ligue a saída áudio/vídeo de um dispositivo externo a estas tomadas.



Entrada S-Video
Ligue a saída S-Video de um dispositivo S-VIDEO.

Entrada de Áudio/Vídeo
Ligue a saída áudio/vídeo de um dispositivo externo a estas tomadas.



❶ **Ranhura de PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association).**
(Esta função não está disponível em todos os países.)

❷ **Entrada HDMI**
Ligue um sinal HDMI à HDMI IN (Entrada HDMI).
Ou o sinal DVI (VIDEO)à porta HDMI/DVI com o cabo DVI para HDMI.

❸ **Entrada de Áudio RGB/DVI**
Ligue a saída do monitor de um PC/DTV (apenas Áudio) à porta de entrada apropriada.

❹ **Entrada da Antena**
Ligue sinais por ar a esta tomada.

❺ **SAÍDA DE ÁUDIO DIGITAL ÓPTICA**
Ligue o áudio digital a partir de vários tipos de equipamento. Nota: Estas portas não funcionam no modo de espera.

❻ **PORTA DE ENTRADA RS-232C (CONTROLO/ASSISTÊNCIA)**
Ligue a porta série dos dispositivos de controlo à tomada RS-232C.

❼ **Entrada Component (Componente)**
Ligue um componente de dispositivo vídeo/áudio a estas tomadas.

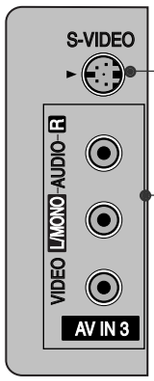
❽ **Tomada Euro Scart (AV1/AV2)**
Ligue a entrada ou saída da tomada scart de um dispositivo externo a estas tomadas.

❾ **Tomada do Cabo de Alimentação**
Esta TV funciona com corrente CA. A tensão é indicada na página de Especificações.
Nunca tente fazer funcionar a TV com corrente CC.

PREPARAÇÃO

INFORMAÇÕES DO PAINEL POSTERIOR

■ Esta é uma representação simplificada do painel posterior. A representação pode ser um pouco diferente da sua TV.

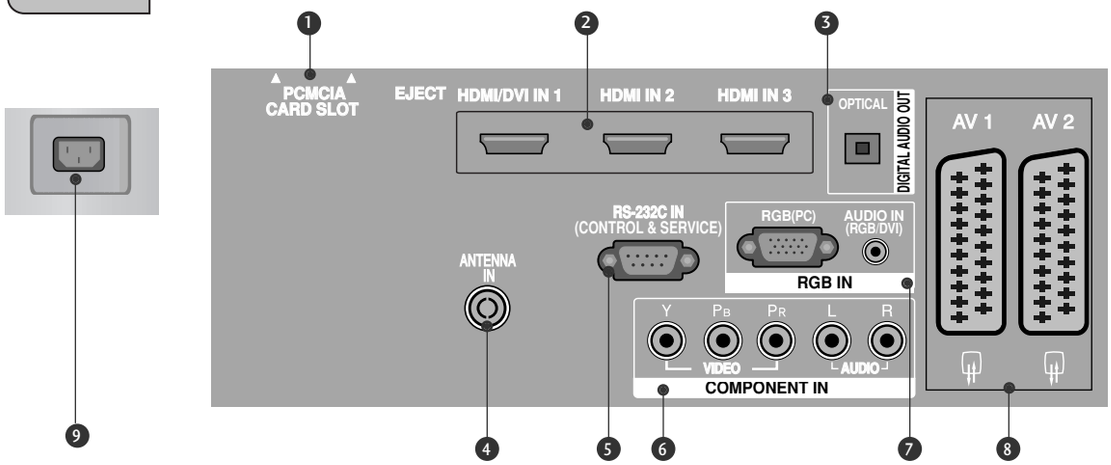


Entrada S-Video

Ligue a saída S-Video de um dispositivo S-VIDEO.

Entrada de Áudio/Vídeo

Ligue a saída áudio/vídeo de um dispositivo externo a estas tomadas.



❶ **Ranhura de PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association).**
(Esta função não está disponível em todos os países.)

❷ **Entrada HDMI**
Ligue um sinal HDMI à HDMI IN (Entrada HDMI). Ou o sinal DVI (VIDEO)à porta HDMI/DVI com o cabo DVI para HDMI.

❸ **SAÍDA DE ÁUDIO DIGITAL ÓPTICA**
Ligue o áudio digital a partir de vários tipos de equipamento. Nota: Estas portas não funcionam no modo de espera.

❹ **Entrada da Antena**
Ligue sinais por ar a esta tomada.

❺ **PORTA DE ENTRADA RS-232C (CONTROLO/ASSISTÊNCIA)**
Ligue a porta série dos dispositivos de controlo à tomada RS-232C.

❻ **Entrada Component (Componente)**
Ligue um componente de dispositivo vídeo/áudio a estas tomadas.

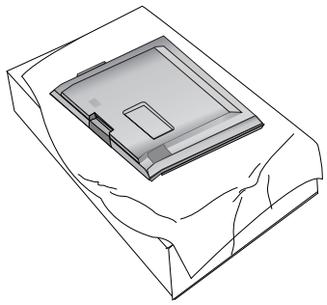
❼ **Entrada de Áudio RGB/DVI**
Ligue a saída do monitor de um PC/DTV (apenas Áudio) à porta de entrada apropriada.

❽ **Tomada Euro Scart (AV1/AV2)**
Ligue a entrada ou saída da tomada scart de um dispositivo externo a estas tomadas.

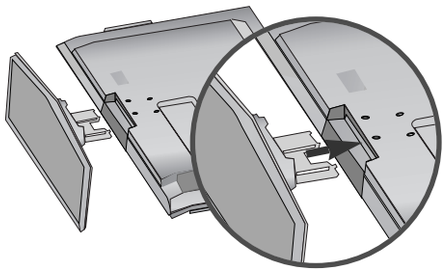
❾ **Tomada do Cabo de Alimentação**
Esta TV funciona com corrente CA. A tensão é indicada na página de Especificações.
Nunca tente fazer funcionar a TV com corrente CC.

INSTALAÇÃO DA COLUNA (Apenas modelos de TV LCD de 37 polegadas)

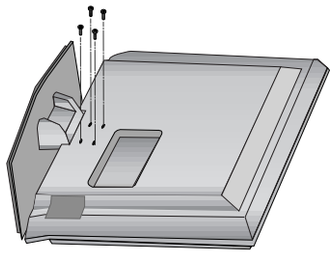
1. Coloque cuidadosamente o produto, com o ecrã voltado para baixo, sobre uma superfície acolchoada que proteja o produto e o ecrã de danos.



2. Encaixe a coluna do produto com o produto,conforme ilustrado.

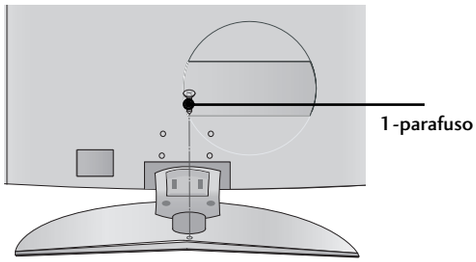


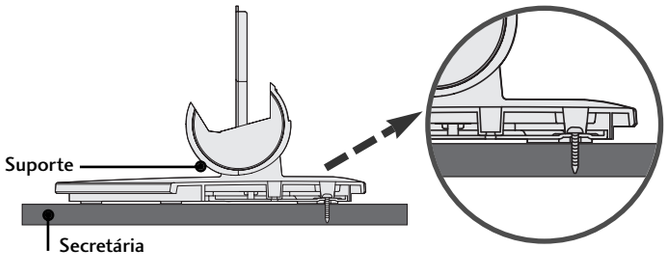
3. Instale os 4 parafusos de forma segura na parte posterior do produto, nos orifícios apropriados.



FIXAÇÃO DO TELEVISOR A UMA SECRETÁRIA (Apenas no modelo 37LF7*)

O Televisor tem de ser fixo à secretária de modo a não poder ser puxado para a frente/ou para trás, para não provocar ferimentos pessoais ou danos no produto. Utilize apenas o parafuso incluído.





AVISO

- **Para prevenir a queda do televisor, este tem de ser firmemente fixado ao chão/parede, de acordo com as instruções de instalação. Inclinar, abanar ou oscilar a máquina pode provocar ferimentos.**

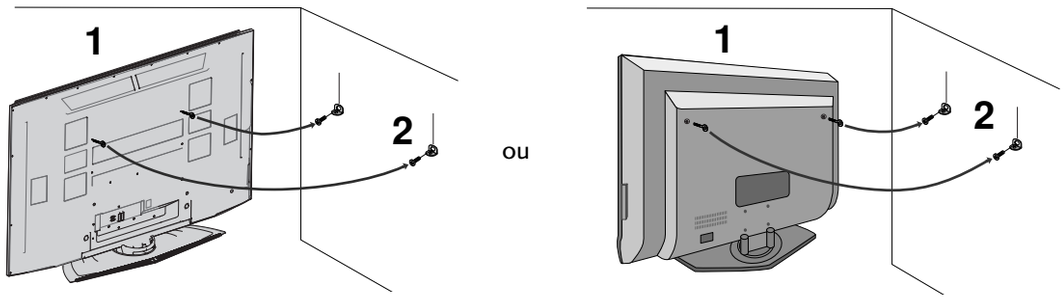
PREPARAÇÃO

COLOCAR A TV NUMA PAREDE

■ **Esta função não está disponível em todos os países.**

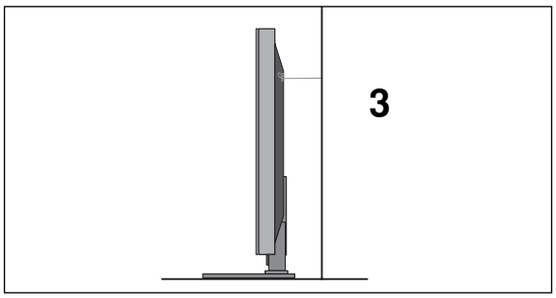
■ **Proceda à montagem perto da parede para que o produto não caia quando empurrado.**

■ **As instruções abaixo constituem uma forma mais segura de preparar o produto, consistindo em fixá-lo à parede para que não caia quando empurrado para a frente. Isso impedirá que o produto caia para a frente e magoe alguém. Também impedirá eventuais danos no produto devido à queda. Certifique-se de que as crianças não agarram nem se penduram no produto.**



1. Utilize os parafusos com olhal ou suportes/parafusos de TV para fixar o produto à parede, como ilustrado na imagem.
(Se o produto tiver parafusos na posição dos parafusos com olhal antes de inserir os parafusos com olhal, desaperte os parafusos.)
* Insira os parafusos com olhal ou suportes/parafusos de TV e atarraxe-os com firmeza nos orifícios superiores apropriados.

2. Fixe os suportes de parede com os parafusos (não incluídos com o produto, devendo ser comprados em separado) à parede. Faça corresponder a altura à altura do suporte montado na parede.



3. Utilize um cabo resistente (não incluído com o produto, devendo ser comprado à parte) para prender o produto. É mais seguro prender a cabo de forma a que fique na horizontal entre a parede e o produto.

NOTA

► **Quando deslocar o produto para outro local, comece por desprender o cabo.**

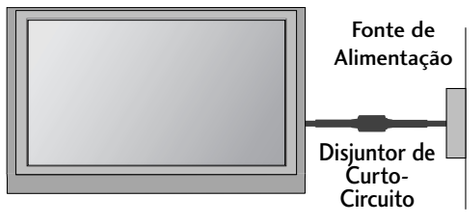
► **Utilize um suporte ou um armário que seja suficientemente grande e resistente para o tamanho e o peso do produto.**

► **Para utilizar o produto de forma segura, certifique-se de que a altura do suporte montado na parede é igual à do produto.**

- **A TV pode ser instalada de várias formas, como numa parede, ou sobre uma mesa, etc.**
- **Esta TV foi concebida para montagem horizontal.**

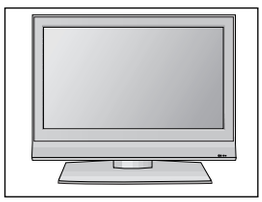
LIGAÇÃO À TERRA

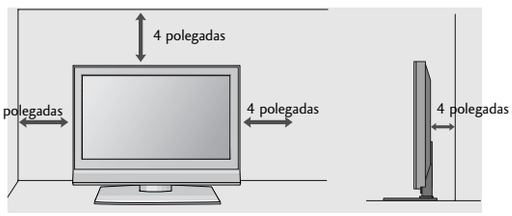
Certifique-se de que liga o fio terra para evitar possíveis choques eléctricos. Se os métodos de ligação à terra não forem possíveis, peça a um electricista qualificado para instalar um disjuntor independente. Não tente ligar o produto à terra ligando-o a fios do telefone, pára-raios ou canos de gás.



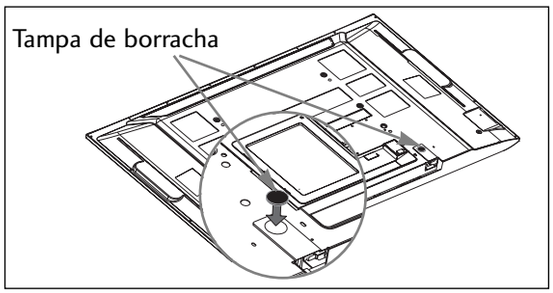
INSTALAÇÃO DO PEDESTAL DA TELEVISÃO

Para ter uma ventilação adequada, deixe um espaço de 10cm de cada lado e até à parede.





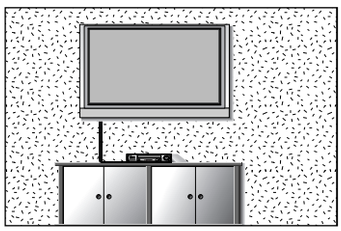
Quando não utilizar o suporte tipo secretária (60PF9*)

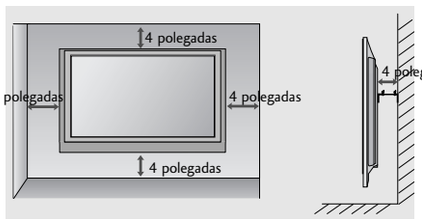


Quando não utilizar o suporte tipo secretária, instale as tampas de borracha fornecidas para proteger a fixação de suporte tipo secretaria da forma demonstrada na figura.

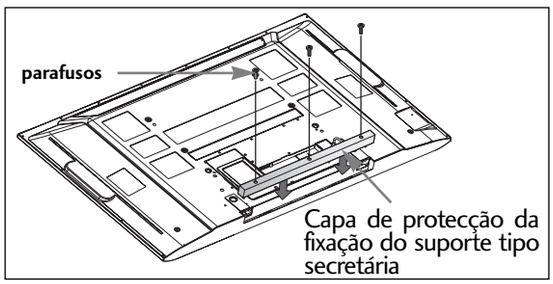
MONTAGEM NA PAREDE: INSTALAÇÃO HORIZONTAL

Para ter uma ventilação adequada, deixe um espaço de 10cm de cada lado e até à parede. Poderá encontrar informações detalhadas no seu fornecedor; consulte o Tilt Wall Mounting Bracket Installation and Setup Guide (Manual de Preparação e Instalação do Suporte de Montagem Basculante na Parede) opcional.





Se pretender instalar a capa de protecção da fixação do suporte tipo secretária **(Apenas para MODELOS DE TV PLASMA)**



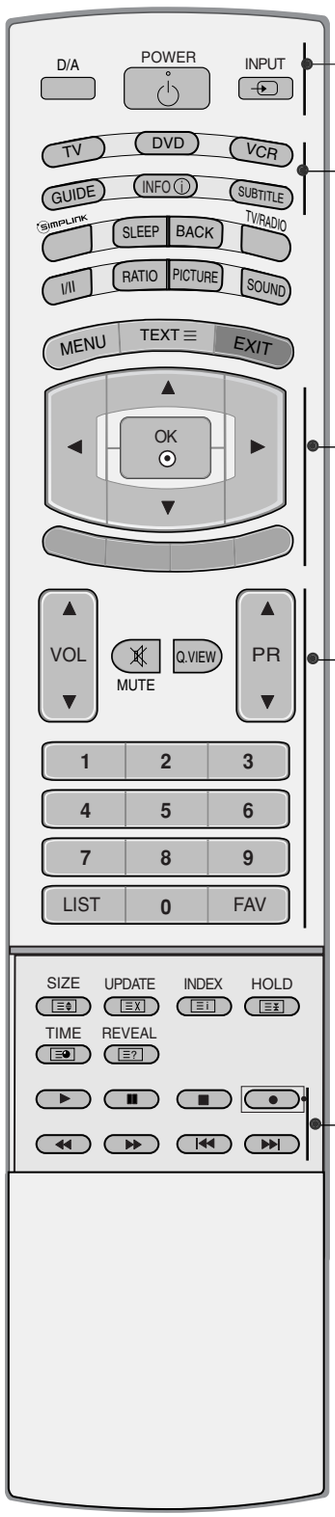
Para prevenir que entrem materiais estranhos no interior da fixação de suporte tipo secretária, fixe a capa de protecção da fixação do suporte tipo secretária com os parafusos fornecidos da forma apresentada na figura.

VER TV /CONTROLO DE PROGRAMAS

FUNÇÕES DAS FUNÇÕES DAS TECLAS DO CONTROLO

(Apenas no 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Ao utilizar o controlo remoto, vire-o na direcção do sensor de controlo remoto no aparelho.



D/A Selecciona o modo digital ou analógico.

POWER(ALIMENTAÇÃO) Liga o aparelho a partir do modo de espera. Muda o televisor do estado de espera para On (Ligado) ou de Off(Desligado) para o modo de espera.

INPUT O modo de introdução externo sucede-se em sequência regular.

MODE Selecciona os modos de funcionamento remoto.

GUIDE Apresenta a agenda do programa.

INFO ⓘ Apresenta as informações actuais do ecrã.

SUBTITLE Remarca a legenda preferida no modo digital.

TECLAS DE COMANDOS (Cima/Baixo/Esquerda/Direita) Permite navegar nos menus no ecrã e ajustar as definições do sistema de acordo com as preferências.

OK Aceita a selecção efectuada ou apresenta o modo actual.

BOTÕES COLORIDOS Estes botões são utilizados para teletexto. (apenas modelos com **TELETEXT**) ou **Programme edit**(Edição de canais).

VOLUME UP /DOWN Ajusta o volume.

MUTE Liga ou Desliga o som.

Q.VIEW Regressa ao canal seleccionado anteriormente.

Programme UP/DOWN Selecciona um canal.

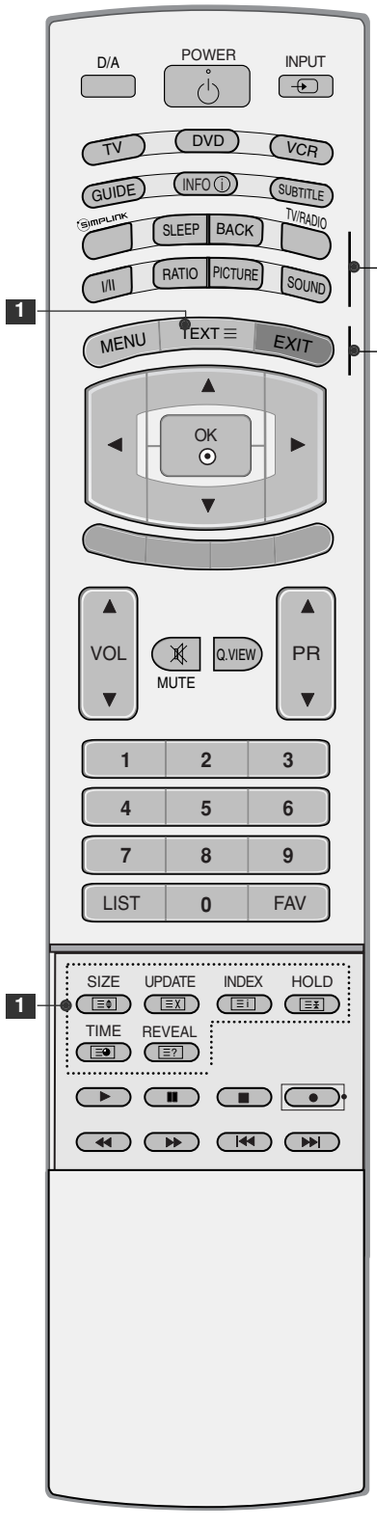
0~9 number button Selecciona um canal.
Selecciona itens numerados de um menu.

LIST Mostra a tabela de programações.

FAV Apresenta o canal favorito seleccionado.

Botões de controlo do VCR/DVD Controla alguns gravadores de video ou leitores de DVD quando já tiver seleccionado o botão de modo do DVD ou VCR.
Controle os dispositivos AV ligados premindo os botões ▲ ou ▼ ou ◄ ou ►, **OK** e os botões para reproduzir, parar, pausar, inversão rápida, avanço rápido, saltar capítulo.
(O botão ⊙ não fornece estas funções)

MFL36914902-po 10/30/07 8:21 AM Page 11



SIMPLINK Consulte uma lista de dispositivos AV ligados à TV. Quando alterna este botão,o menu Simplink (Ligação simples)aparece no ecrã .

SLEEP Define o temporizador de desligamento.

BACK Permite que o utilizador retroceda um passo numa aplicação interactiva, EPG ou outra função de interacção do utilizador.

TV/RADIO Selecciona o canal de TV ou Rádio no modo digital.

I/II Selecciona a saída de som.

RATIO Selecciona o formato de imagem pretendido.

PICTURE (IMAGEM) Regula a imagem predefinida de fábrica de acordo com as condições da divisão.

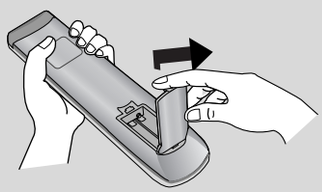
SOUND (SOM) Para seleccionar o som apropriado para o programa que se encontrar a visualizar.

MENU Selecciona um menu.

1 Botões de TELETEXTO Estes botões são utilizados para teletexto.
Para obter mais detalhes, consulte a secção 'Teletexto'.

EXIT(SAIR) Limpa todas as apresentações do ecrã e regressa à TV a partir de qualquer menu.

Instalação das Pilhas



- Abra a tampa do compartimentodas pilhas na parte posterior.
- Introduza duas pilhas AA de 1,5V com a polaridade correcta (+ com +, - com -). Não misture pilhas velhas ou usadas com novas.
- Feche a tampa.

VER TV /CONTROLO DE PROGRAMAS

FUNÇÕES DAS FUNÇÕES DAS TECLAS DO CONTROLO
(Apenas para 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Ao utilizar o controlo remoto, vire-o na direcção do sensor de controlo remoto no aparelho.



POWER (ALIMENTAÇÃO) Muda o televisor do estado de espera para On (Ligado) ou de Off(Desligado) para o modo de espera.

D/A INPUT Selecciona o modo digital ou analógico.
Liga o aparelho a partir do modo de espera.

TV/RADIO Selecciona o canal de TV ou Rádio no modo digital.

INPUT O modo de introdução externo sucede-se em sequência regular.
Liga a unidade do modo Stand-By.

Ajuste do brilho Ajusta o brilho do ecrã.
As predefinições de brilho são repostas ao alterar a fonte do modo.

BOTÕES COLORIDOS Estes botões são utilizados para teletexto. (apenas modelos com **TELETEXT**) ou **Programme edit**(Ediçãode canais).

EXIT(SAIR) Limpa todas as apresentações do ecrã e regressa à TV a partir de qualquer menu.

BACK Permite que o utilizador retroceda um passo numa aplicação interactiva, EPG ou outra função de interacção do utilizador.

MENU Selecciona um menu.

INFO ⓘ Apresenta as informações actuais do ecrã.

GUIDE Apresenta a agenda do programa.

VOLUME UP /DOWN Ajusta o volume.

FAV Apresenta o canal favorito seleccionado.

MUTE Liga ou Desliga o som.

Programme UP/DOWN Selecciona um canal.

0~9 number button Selecciona um canal.
Selecciona itens numerados de um menu.

LIST Mostra a tabela de programações.

Q.VIEW Regressa ao canal seleccionado anteriormente.



MODE Selecciona os modos de funcionamento remoto.

SIMPLINK Consulte uma lista de dispositivos AV ligados à TV. Quando alterna este botão,o menu Simplink (Ligação simples)aparece no ecrã .

1 Botões de TELETEXTO Estes botões são utilizados para teletexto. Para obter mais detalhes, consulte a secção 'Teletexto'.

RATIO Selecciona o formato de imagem pretendido.

I/II Selecciona a saída de som.

Botões de controlo do VCR/DVD Controla alguns gravadores de video ou leitores de DVD quando já tiver seleccionado o botão de modo do DVD ou VCR. Controle os dispositivos AV ligados premindo os botões ▲ ou ▼ ou ◄ ou ►, **OK** e os botões para reproduzir, parar, pausar, inversão rápida, avanço rápido, saltar capítulo. (O botão ⊙ não fornece estas funções)

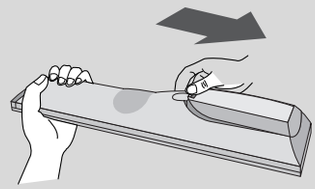
TECLAS DE COMANDOS (Cima/Baixo/Esquerda/Direita) Permite navegar nos menus no ecrã e ajustar as definições do sistema de acordo com as preferências.

OK Aceita a selecção efectuada ou apresenta o modo actual.

SLEEP Define o temporizador de desligamento.

SUBTITLE Remarca a legenda preferida no modo digital.

Instalação das Pilhas



- Abra a tampa do compartimentodas pilhas na parte posterior.
- Introduza duas pilhas AA de 1,5V com a polaridade correcta (+ com +, - com -). Não misture pilhas velhas ou usadas com novas.
- Feche a tampa.

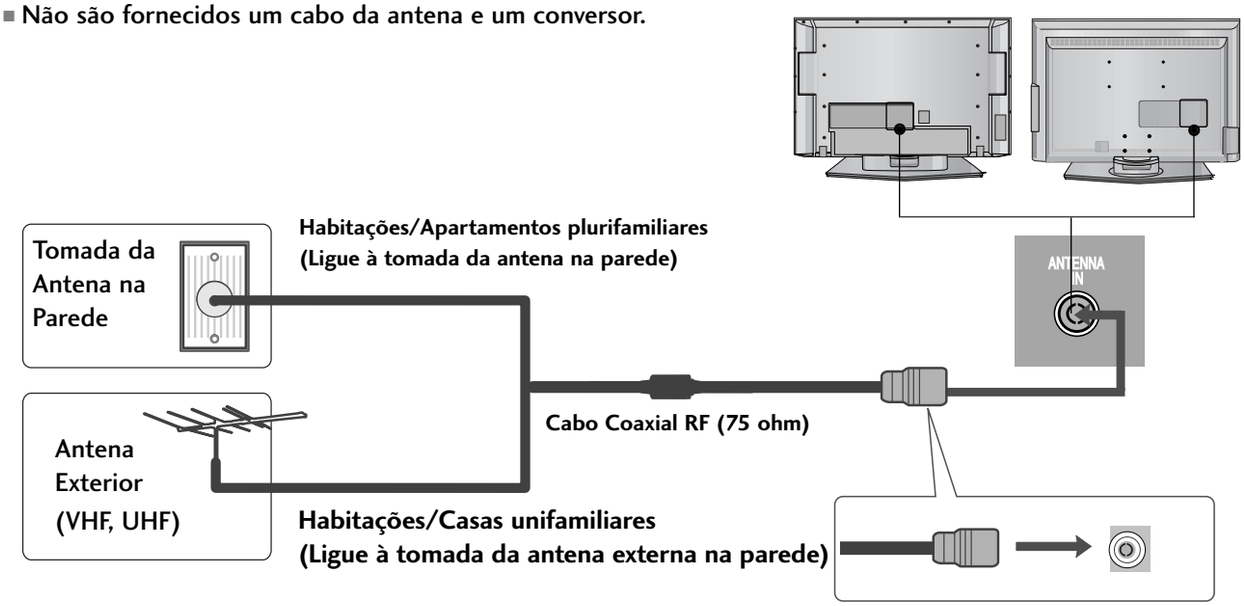
VER TV /CONTROLO DE PROGRAMAS

■ Para evitar danos no equipamento, nunca ligue cabos de alimentação enquanto não terminar de ligar todo o equipamento..

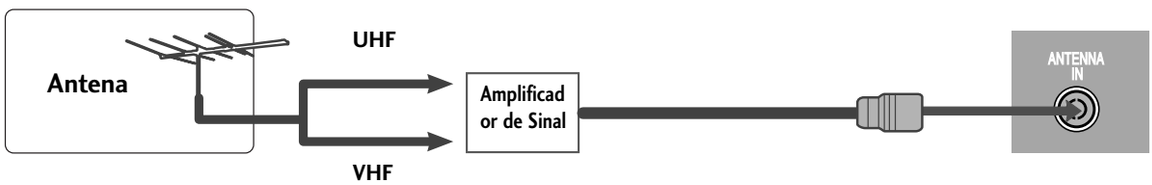
LIGAÇÃO DA ANTENA

■ Para conseguir uma qualidade de imagem óptima, ajuste a direcção da antena.

■ Não são fornecidos um cabo da antena e um conversor.



- Certifique-se de que o arame de bronze não fica dobrado ao fazer a ligação à tomada de entrada da antena.
- A alimentação da antena 5V funciona apenas no modo Digital.

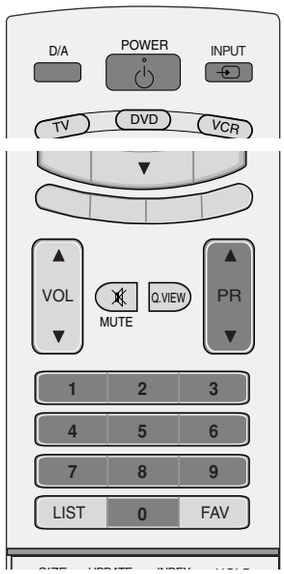


■ Em áreas com um sinal fraco, para conseguir uma melhor qualidade de imagem, instale um amplificador de sinal na antena, conforme indicado à direita.

■ Se for necessário dividir o sinal por duas TVs, utilize um repartidor de sinal (splitter) para a ligação.

LIGAR A TV

Se ligar a TV, poderá utilizar as suas funções.



1. Em primeiro lugar, ligue o cabo de alimentação correctamente.
   Nesse momento, a TV muda para o modo de espera.

2. No modo de espera, para ligar a TV, prima o botãoe ⏻ / **I**, **INPUT (ENTRADA), PR ▲** ou **▼** na **TV** , ou prima o botão **POWER** (ALIMENTAÇÃO), **INPUT** (ENTRADA) , **D/A**, **PR ▲** ou **▼** (ou **PR +** ou **-**) , **Number** (Número) (0~9) no controlo remoto, e a TV será ligada.
   (Esta função não está disponível em todos os países.)

Inicializar a configuração

Se o OSD (On Screen Display) for apresentado no ecrã como imagem depois de ligar o aparelho, poderá ajustar a optimização do programa Auto, Idioma, País, Fuso Horário.

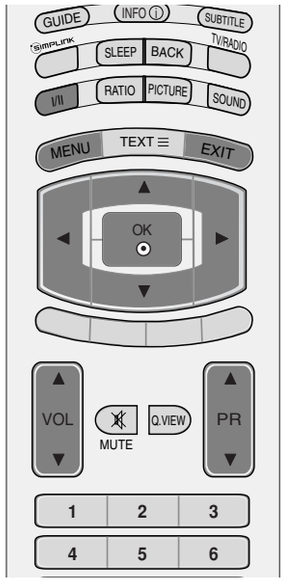
Nota:
a. Desaparecerá automaticamente após aproximadamente 40 segundos, a menos que prima um botão.
*b. Prima o botão **BACK** para alterar o OSD actual para o OSD anterior.*



VER TV /CONTROLO DE PROGRAMAS

SELECÇÃO DE CANAIS

1 Prima o botão **PR** ▲ ou ▼ (ou **PR** + ou -) ou os botões **NUMÉRICOS** para seleccionar um número de canal.



REGULAÇÃO DO VOLUME

1 Prima o botão **VOL** ▲ ou ▼ (ou **VOL** + ou -) para regular o volume.

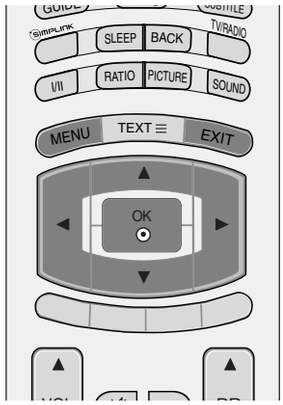
Se pretende desligar o volume, prima o botão **MUTE (MUDO)**.

Pode cancelar esta função premindo o botão **MUTE**, **VOL** ▲ ou ▼ (ou **VOL** + ou -) ou **I/II**.



MENU NO ECRÃ SELECÇÃO DE IDIOMA/PAÍS

O menu do manual de instalação é apresentado no ecrã do televisor quando este é ligado pela primeira vez.





1. Prima o botão ▲ou▼ou◄ou► e, em seguida, utilize o botão OK para seleccionar o idioma pretendido.
2. Prima o botão ▲ou▼ e, em seguida, utilize o botão OK para seleccionar o país.

*** Se pretende alterar Selecção de Idioma/País**

1. Pressione o botão MENU e, em seguida, o botão ▲ ou▼ bpara selecionar o menu **OPÇÃO**.
2. Carregue no botão ► e depois em ▲ ou ▼ para escolher **Idioma(Language)**. O menu pode ser visualizado no écran, primeiro seleccione a sua lingua. Ou, Carregue no botão ► e depois em ▲ ou ▼ para escolher **País**.
3. Prima o botão ► e, em seguida, utilize o botão ◄ ou ► para seleccionar o idioma ou país pretendido.
4. Carregue no botão **OK**.
5. Carregue no botão **EXIT** para voltar ao modo normal de TV.

NOTA

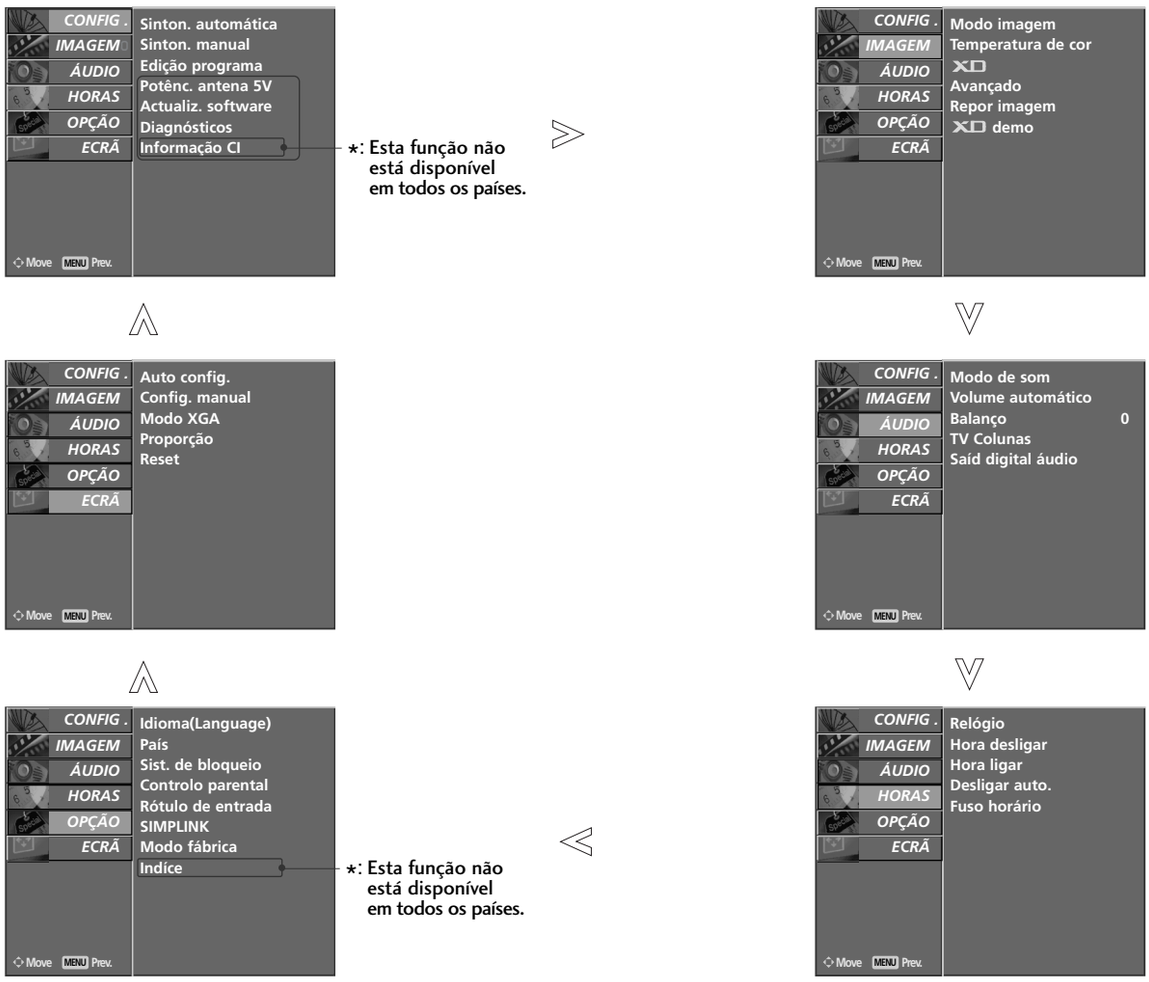
- ► Se não terminar a configuração do **Manual de Instalação**, premindo o botão **EXIT** ou após a expiração do ecrã de OSD (Instruções no Ecrã), esta irá aparecer repetidamente quando o aparelho estiver ligado.
- ► Se seleccionar um país errado, o teletexto pode não aparecer correctamente no ecrã e podem ocorrer alguns problemas durante a operação de teletexto.
- ► A função CI (Interface Comum) pode não ser aplicável, dependendo das circunstâncias de transmissão do país.
- ► Os botões do controlo do modo DTV podem não funcionar, dependendo da transmissão do país.

VER TV /CONTROLO DE PROGRAMAS

SELECÇÃO E AJUSTE DE MENUS NO ECRÃ

O OSD (On Screen Display) da sua TV pode ser um pouco diferente do apresentado nestemanual.

1. Car ue em **MENU** e depois em ▲ ou ▼ para ver no ecrã os vários menus principais.
2. Carregue no botão ▶ e depois em ▲ ou ▼ para escolher um item do menu.
3. Pode regular os itens no menu secundário ou nas suas janelas com os botões ◀ ou ▶.
   Pode passar para o menu de nível superior premindo o botão OK ou MENU.



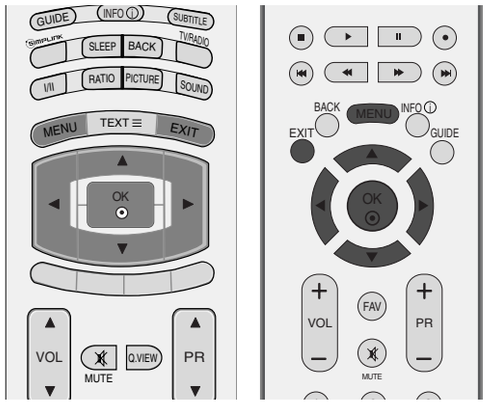
NOTA

- ► Não está disponível para utilizar o **Método ISM** e **Baixo consumo** em modelos de TV LCD.
- ► No modo Analógico, não será apresentado, **Potênc. antena 5V, Informação CI, Actualiz. software** e **Diagnósticos.**

SINTONIZAR COM AUTO-PROGRAMAÇÃO (NO MODO DIGITAL)

Utilize-o para localizar automaticamente e armazenar todos os programas.

Quando iniciar a programação automática no modo digital, todas as informações de serviço armazenadas serão eliminadas.

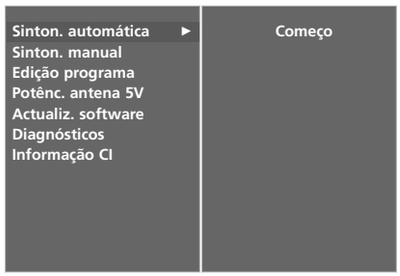




1

1 Prima o botão **MENU** e o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o menu de **CONFIG.** .

2 Prima o botão ► e, em seguida, o botão ▲ ou ▼ para seleccionar **Sinton. automática**.



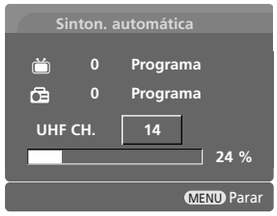
2

3 Prima o botão ► para iniciar a sintonização automática. Utilize os botões de NÚMERO para introduzir uma senha de 4 dígitos em **Lock System 'On' (Sistema de Bloqueio 'Ligado')**.

Será apresentada a mensagem "**Todas as informações de serviço serão actualizadas. Continuar??**".

Se pretender manter a optimização automática, seleccione **Sim** utilizando o botão ◄ ou ►. Em seguida, prima o botão **OK**. Caso contrário, seleccione **Não.**

Para parar a sintonização automática, prima o botão **MENU**.



3

4 Carregue no botão **EXIT** para voltar ao modo normal de TV.

PORTUGUÊS

APÊNDICE

MANUTENÇÃO

As avarias precoces podem ser evitadas. A limpeza cuidadosa e regular pode prolongar a duração da sua nova TV. Certifique-se de que desligou a alimentação e desligou o cabo de alimentação antes de iniciar a limpeza.

Limpar o Ecrã

1. Segue-se uma óptima maneira de evitar a acumulação de pó no ecrã durante algum tempo. Humedeça um pano macio com uma mistura de água tépida e um pouco de amaciador de roupa ou detergente de loiça. Esprema o pano até estar quase seco, e depois utilize-o para limpar o ecrã.
2. Certifique-se de que retira o excesso de água do ecrã, e depois deixe-o secar ao ar antes de ligar a TV.

Limpar o Armário

- Para remover sujidade ou pó, limpe o armário com um pano macio, seco e isento de cotão.
- Certifique-se de que não utiliza um pano molhado.

Ausência Prolongada

⚠ ATENÇÃO

- Se prevê deixar a TV inactiva durante muito tempo (como nas férias), é recomendável desligar o cabo de alimentação para protecção contra eventuais danos resultantes de relâmpagos ou picos de corrente.

PARA CONSULTAR O MANUAL DO UTILIZADOR NO CD-ROM

Para consultar o Manual do utilizador no CD-ROM, o Adobe Acrobat Reader tem de estar instalado no PC. A pasta "ACRORD" do CD-ROM contém os respectivos programas de instalação. Se pretender instalar estes programas, abra "O meu computador" → "LG" → "ACRORD" → clique duas vezes no idioma.

Para consultar o Manual do utilizador, os respectivos ficheiros estão incluídos no CD-ROM fornecido. Introduza o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM do PC. Passado algum tempo, a página da Web do CD-ROM abre automaticamente. Se a página da Web não abrir automaticamente, abra directamente o ficheiro do Manual do utilizador. (apenas para o Windows) Abra "O meu computador" → "LG" → ficheiro "index.htm".

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A operação não funciona normalmente.	
O controle remo-tonão funciona	■ Verifique se há algum objeto entre o aparelho e o controle remoto que possa estar causando uma obstrução. ■ As pilhas estão instaladas com a polaridade correta (+ para +, - para -)? ■ A configuração do modo de operação do controle remoto está certa: TV, VCR, etc.? ■ Insira pilhas novas.a
A energia édesligada derepente	■ O timer está configurado? ■ Verifique as configurações do controle de energia. Interrupção de energia ■ Nenhuma transmissão no canal sintonizado com o **Auto off** (desligamento automático) ativado.

A função vídeo não funciona.	
Sem imagem e sem som	■ Verifique se o aparelho está ligado. ■ Tente outro canal. O problema pode ser com a transmissão. ■ O cabo de força está inserido na tomada? ■ Verifique a direção e/ou a posição de sua antena. ■ Teste a tomada da parede: ligue o cabo de força de outro aparelho na mesma tomada onde estava ligado o cabo do produto.
A imagem aparece lentamente após ligar o aparelho	■ Isso é normal, a imagem não tem áudio durante o processo de inicialização do aparelho. Se a imagem não aparecer depois de cinco minutos, entre em contato com o centro de atendimento.
Cor fraca/sem cor ou imagem fraca	■ Ajuste Colour (cor) nas opções do menu. ■ Mantenha uma distância suficiente entre o produto e o aparelho de vídeo (VCR). ■ Tente outro canal. O problema pode ser com a transmissão.. ■ Os cabos do vídeo estão instalados apropriadamente? ■ Ative qualquer função para restaurar o brilho da imagem.
Barras horizon-tais/verticais ou imagem tremida	■ Verifique se há interferência local, como um aparelho elétrico ou uma ferramenta elétrica.
Recepção fraca em alguns canais	■ O canal está com problemas de transmissão, sintonize em outro canal. ■ O sinal do canal está fraco: redirecione a antena para receber o canal mais fraco. ■ Procure por possíveis fontes de interferência.
Linhas ou listras na imagem	■ Verifique a antena (mude a direção da antena).

APÊNDICE

A função áudio não funciona.	
Imagem OK e semsom	■ Aperte o botão **VOL**. ■ Sem áudio? Aperte o botão **MUTE** (sem áudio). ■ Tente outro canal. O problema pode ser com a transmissão. ■ Os cabos do áudio estão instalados apropriadamente?
Sem saída em um dos alto-falantes	■ Ajuste Balanço (equilíbrio) nas opções do menu.
Som estranho dentro do aparelho	■ Uma mudança na umidade ou na temperatura do ambiente pode causar ruídos diferentes na hora de ligar ou desligar o aparelho e isso não é indicação de defeito.

Há um problema no modo PC.(Aplicável somente ao modo PC)	
O sinal está fora dealcance.	■ Ajuste a resolução, a freqüência horizontal ou a freqüência vertical. ■ Verifique a fonte de entrada.
Barra ou listravertical no fundo datela, ruído horizontal e posição incorreta	■ Opere a configuração Auto (automática) ou ajuste o relógio, a fase ou a posição de horizontal/vertical.
A cor da tela está instável ou apresenta uma única cor	■ Verifique o cabo de sinal. ■ Reinstale a placa de vídeo do PC.

PESO

MODELOS		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Peso	incluindo coluna	20,0 kg / 44,0 lbs	27,5 kg / 60,7 lbs	37,46 kg / 82,6 lbs	24,5 kg / 54,0 lbs
	excluindo coluna	16,0 kg / 35,3 lbs	23,0 kg / 50,8 lbs	31,4 kg / 69,3 lbs	20 kg / 44,1 lbs
MODELOS		37LY9*	42LY9*	47LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Peso	incluindo coluna	23,0 kg / 50,8 lbs	30,5 kg / 67,3 lbs	39,5 kg / 87,1 lbs	24,5 kg / 54,1 lbs
	excluindo coluna	18,8 kg / 41,5 lbs	24,3 kg / 53,6 lbs	33,0 kg / 72,8 lbs	20,4 kg / 45,0 lbs
MODELOS		50PF9*	60PF9*	37LF7*	42LF7*
		50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Peso	incluindo coluna	57,5 kg / 126,7 lbs	81,0 kg / 178,6 lbs	21,8 kg / 48,1 lbs	27,2 kg / 59,96 lbs
	excluindo coluna	48,5kg / 106,9 lbs	65,0 kg / 143,3 lbs	18,6 kg / 41,0 lbs	23,3 kg / 51,3 lbs

■ As especificações apresentadas anteriormente podem ser alteradas sem aviso prévio para efeitos de melhoria de qualidade.

MFL36914902-po 10/30/07 8:21 AM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-ne 10/30/07 8:13 AM Page 1

Life's Good

LCD-tv | Plasma-tv
GEBRUIKSAANWIJZING

LCD-tv-modellen

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

Plasma-tv-modellen

50PF9*
60PF9*

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens uw toestel te gebruiken en bewaar ze voor latere naslag. Noteer het modelnummer en het serienummer van het toestel.
Zie hiervoor het etiket op het achterpaneel en meld deze infor-matie aan uw dealer bij elk verzoek om onderhoud.

Op de cd-rom vindt u een elektronische versie van de uitgebreide gebruikershandleiding met beschrijvingen van de geavanceerde mogelijkheden van deze LG-televisi-etoestellen.

Voor het lezen van deze uitgebreide handleiding hebt u een pc met een cd-rom-station nodig.

MFL36914902-ne 10/30/07 8:13 AM Page 2

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

• Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
• De afbeeldingen in deze handleiding zijn voorbeelden en kunnen afwijken van het product dat u hebt aangeschaft.

⚠ WAARSCHUWING Het negeren van het waarschuwingsbericht kan ernstig letsel, een ongeval of de dood tot gevolg hebben.
⚠ PAS OP Het negeren van dit bericht kan leiden tot persoonlijk letsel of tot beschadiging van het product.

Voorzorgsmaatregelen bij de installatie van het product

⚠ WAARSCHUWING



Plaats het product niet in de buurt van een hittebron, zoals een elektrische verwarming.
- Dit kan een elektrische schok, brand, storing of beschadiging tot gevolg hebben.



Gebruik het product niet in een vochtige ruimte, zoals een badkamer.
- Hierdoor kan brand ontstaan of kunt u een elektrische schok krijgen.



Als u een brandlucht ruikt of een vreemd geluid hoort, koppelt u het netsnoer los en neemt u contact op met het servicecenter.
- Als u het product blijft gebruiken en geen voorzorgsmaatregelen treft, kan dit leiden tot een elektrische schok of brand.

⚠ PAS OP



Installeer het product op een vlakke, stabiele locatie waar het product niet af kan vallen.
- Als het product valt, kunt u persoonlijk letsel oplopen of kan het product worden beschadigd.



Plaats het product niet in direct zonlicht.
- Dit leidt tot schade aan het product.



Plaats het product niet in een ingebouwde installatie, zoals een boekenkast of rek.
- Het product vereist afdoende ventilatie.

Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot elektriciteit

⚠ WAARSCHUWING



Sluit het netsnoer aan op een geaard stopcontact.
- Verzuim kan leiden tot elektrocutie of ander persoonlijk letsel.



Raak de stekker niet aan met natte of vochtige handen. Als de pennen van de stekker nat of stoffig zijn, moet u de stekker drogen of schoonmaken.
- Vochtigheid kan leiden tot elektrocutie.



Haal het netsnoer of de antennekabel los tijdens een onweersbui (om blikseminslag te voorkomen).
- Verzuim hiervan kan leiden tot elektrocutie of brand.

⚠ PAS OP



Zorg ervoor dat het netsnoer niet fysiek of mechanisch wordt beschadigd, bijvoorbeeld doordat de kabel wordt gedraaid, geknikt, bekneld raakt of tussen de deur komt of doordat erover wordt gelopen.
Controleer vooral de stekkers, stopcontacten en het aansluitpunt van het snoer met het apparaat.

Voorzorgsmaatregelen bij verplaatsing of verhuizing

⚠ WAARSCHUWING



Schakel het product uit.
Verwijder alle kabels en snoeren voordat u het product verplaatst.
- Als u dit niet doet, kan dit leiden tot elektrocutie of beschadiging van het product.

⚠ PAS OP



Verplaats het product zonder te schokken.
- Als u dit niet doet, kan dit leiden tot elektrocutie of beschadiging van het product.

Houd het scherm naar voren gericht en houd het tijdens het verplaatsen met beide handen vast.
- Als u het product laat vallen, kan er een elektrische schok of brand worden veroorzaakt door het beschadigde product. Neem contact op met het servicecenter voor reparatie.

Voorzorgsmaatregelen bij gebruik van het product

⚠ WAARSCHUWING



Haal het product niet zelf uit elkaar en voer zelf geen reparaties of veranderingen uit.
- Hierdoor kan brand of een elektrische schok ontstaan.
- Voor controles, kalibratie of reparaties neemt u contact op met het servicecenter.



Teneinde het risico van brand of een elektrische schok te verkleinen, moet u het apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.
Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppelend of rondspattend water en er mogen geen objecten met vloeistoffen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.

⚠ PAS OP



Laat alle onderhoud uitvoeren door gekwalificeerde onderhoudstechnici. Onderhoud is vereist wanneer het apparaat is beschadigd, bijvoorbeeld wanneer het netsnoer of de stekker is beschadigd, wanneer er water of vocht is gemorst of wanneer een object in het apparaat is gevallen. Ook is er sprake van schade als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, wanneer het niet juist functioneert of wanneer het is gevallen.

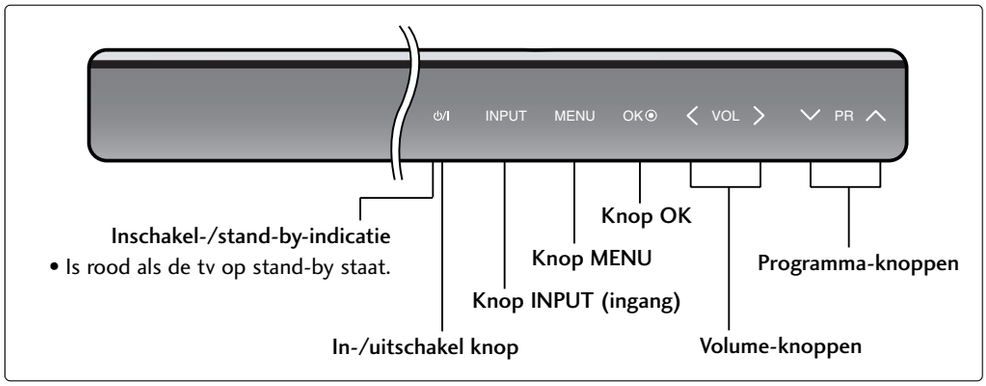


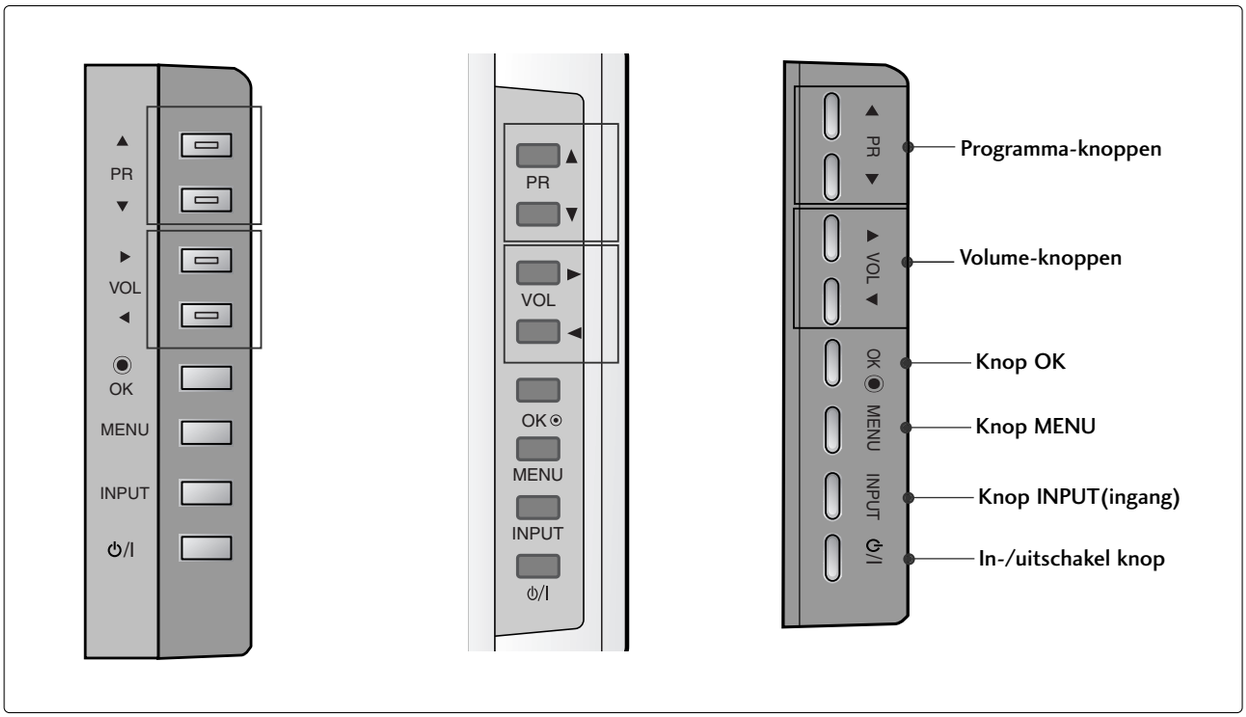
Voorkom dat een stilstaand beeld lang op het scherm wordt weergegeven. Een typisch voorbeeld hiervan is een gepauzeerd beeld van een videorecorder. Als u het schermformaat 4:3 gebruikt, kan dit beeld blijvend zichtbaar zijn.

VOORBEREIDING

BEDIENING OP HET VOORPANEEL

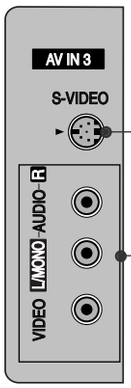
- Dit is een vereenvoudigde weergave van een voorpaneel. Wat u hier ziet, kan enigszins afwijken van hoe uw tv er in werkelijkheid uitziet.
- Indien uw product uitgerust is met beschermingsfolie, verwijdert u de folie en veegt u het product schoon met een poetsdoek.





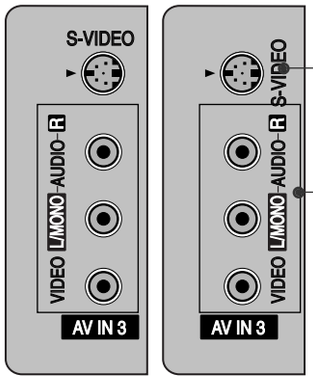
INFORMATIE ACHTERZIJDE

■ Dit is een vereenvoudigde voorstelling van het achterpaneel. Wat u hier ziet, kan enigszins afwijken van hoe uw tv er in werkelijkheid uitziet.



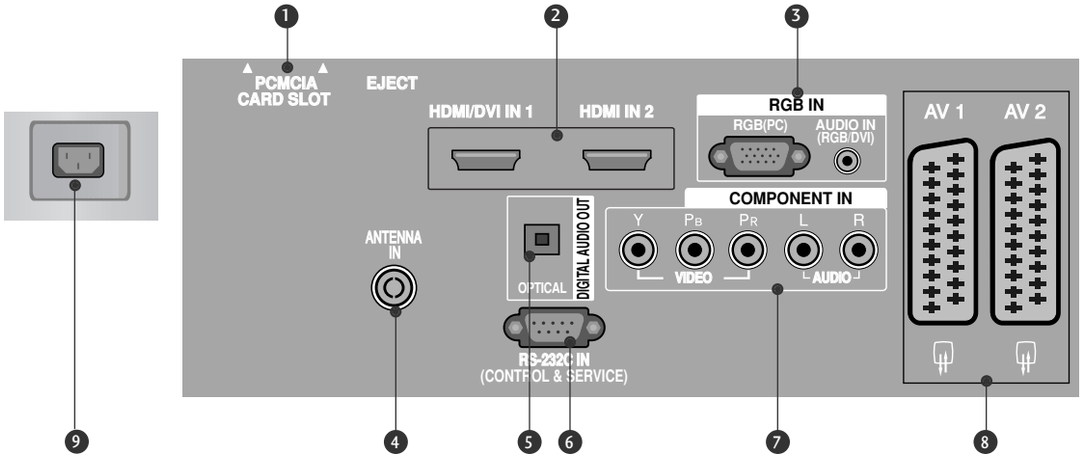
S-Video-ingang
Sluit S-Video out van een S-VIDEO-apparaat aan.

Audio/video-ingang
Sluit de audio/video-uitgang van een extern apparaat aan op deze aansluitingen.



S-Video-ingang
Sluit S-Video out van een S-VIDEO-apparaat aan.

Audio/video-ingang
Sluit de audio/video-uitgang van een extern apparaat aan op deze aansluitingen.



❶ **Sleuf voor PCMCIA-kaart (Personal Computer Memory Card International Association).**
(Deze functie is niet op alle modellen beschikbaar.)

❷ **HDMI-aansluiting**
Sluit een HDMI-signaal op HDMI IN aan.
Of sluit een DVI(VIDEO)-signaal op de HDMI/DVI-poort aan met een DVI-naar-HDMI-kabel.

❸ **Audio-ingang (RGB/DVI)**
Sluit de monitoruitgang van een pc/dtv aan op de desbetreffende ingang.

❹ **Antenne-ingang**
Sluit hier de antenne aan.

❺ **OPTISCHE DIGITALE AUDIO-UITGANG**
Digitale audio aansluiten vanaf verschillende s oorten apparaten.
Opmerking: in de stand-bymodus werken deze poorten niet.

❻ **RS-232C-ingang (BEDIENING/SERVICE)**
Verbind de seriële poort van de bedieningsapparaten met de RS-232C-aansluiting.

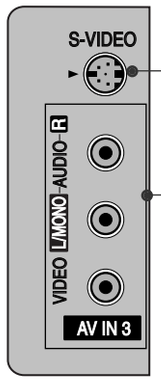
❼ **Component-ingang**
Sluit een componentapparaat voor video/audio aan op deze aansluitingen.

❽ **Euro-scartaansluiting (AV1/AV2)**
Sluit scartingang of -uitgang van een extern apparaat aan op deze aansluitingen.

❾ **Aansluiting voedingskabel**
Deze tv werkt op netvoeding (wisselstroom). Het voltage wordt aangegeven op de pagina met de specificaties. Probeer nooit de tv aan te sluiten op gelijkstroom.

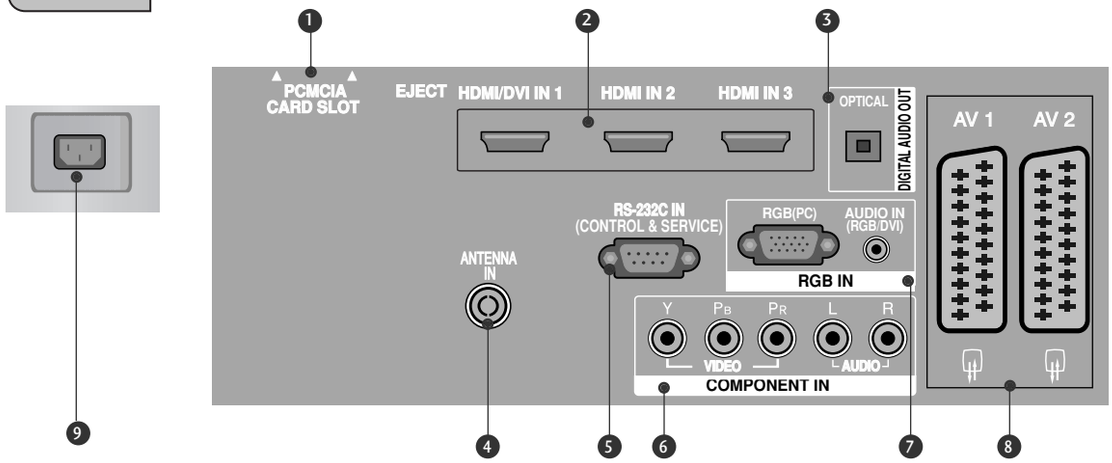
INFORMATIE ACHTERZIJDE

■ Dit is een vereenvoudigde voorstelling van het achterpaneel. Wat u hier ziet, kan enigszins afwijken van hoe uw tv er in werkelijkheid uitziet.



S-Video-ingang
Sluit S-Video out van een S-VIDEO-apparaat aan.

Audio/video-ingang
Sluit de audio/video-uitgang van een extern apparaat aan op deze aansluitingen.



❶ **Sleuf voor PCMCIA-kaart (Personal Computer Memory Card International Association).**
(Deze functie is niet op alle modellen beschikbaar.)

❷ **HDMI-aansluiting**
Sluit een HDMI-signaal op HDMI IN aan.
Of sluit een DVI(VIDEO)-signaal op de HDMI/DVI-poort aan met een DVI-naar-HDMI-kabel.

❸ **OPTISCHE DIGITALE AUDIO-UITGANG**
Digitale audio aansluiten vanaf verschillende s oorten apparaten.
Opmerking: in de stand-bymodus werken deze poorten niet.

❹ **Antenne-ingang**
Sluit hier de antenne aan.

❺ **RS-232C-ingang (BEDIENING/SERVICE)**
Verbind de seriële poort van de bedieningsapparaten met de RS-232C-aansluiting.

❻ **Component-ingang**
Sluit een componentapparaat voor video/audio aan op deze aansluitingen.

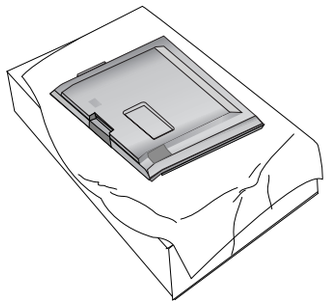
❼ **Audio-ingang (RGB/DVI)**
Sluit de monitoruitgang van een pc/dtv (alleen audio) aan op de desbetreffende ingang.

❽ **Euro-scartaansluiting (AV1/AV2)**
Sluit scartingang of -uitgang van een extern apparaat aan op deze aansluitingen.

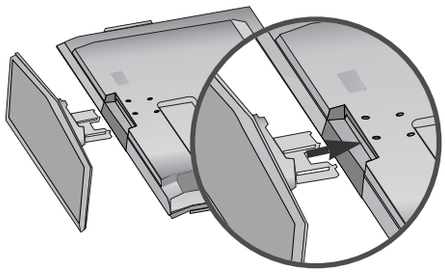
❾ **Aansluiting voedingskabel**
Deze tv werkt op netvoeding (wisselstroom). Het voltage wordt aangegeven op de pagina met de specificaties. Probeer nooit de tv aan te sluiten op gelijkstroom.

INSTALLATIE VAN DE STEUN (Alleen 37 inch lcd-tv-modellen)

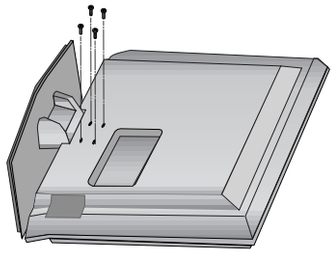
1. Plaats het product voorzichtig met de schermzijde omlaag op een zacht oppervlak dat het product en het scherm beschermt tegen beschadiging.



2. Monteer de steun op het product zoals is weergegeven.

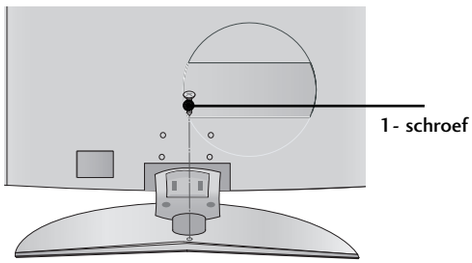


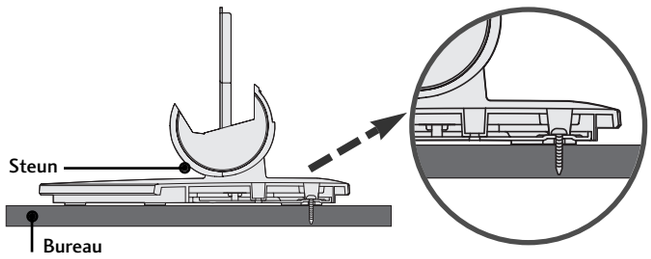
3. Monteer de 4 bouten stevig in de daarvoor bestemde gaten aan de achterzijde van het product.



DE TV BEVESTIGEN AAN BUREAU (Alleen model 37LF7*)

De TV moet aan het bureau bevestigd worden zodat het niet naar voren of achter getrokken kan worden, en op die manier letsel kan veroorzaakt, of schade aan het product veroorzaakt. Gebruik alleen een bevestigde schroef.





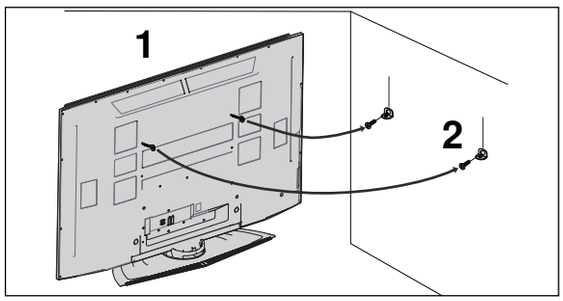
WAARSCHUWING

- **Om te voorkomen dat de tv omver valt, moet de tv stevig worden vastgezet aan de vloer of wand zoals in de installatie-instructies aangegeven. Het kantelen, schudden of heen en weer schommelen van het apparaat kan letsel veroorzaken.**

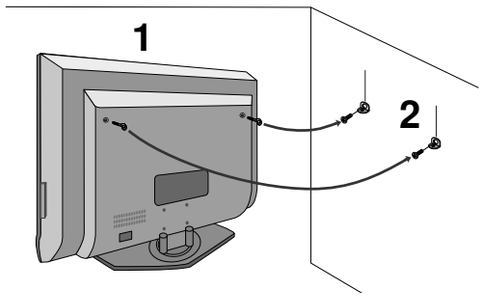
VOORBEREIDING

DE TV AAN EEN MUUR BEVESTIGEN

- **Deze functie is niet op alle modellen beschikbaar.**
- **Bevestig het product dicht tegen de muur aan, zodat het product niet omvalt als het naar achteren wordt geduwd.**
- **Deinstructies hieronder laten zien hoe het product op een veilige manier kan worden geplaatst. Het product wordt hierbij aan de muur bevestigd, zodat het niet voorovervalt als het product naar voren wordt getrokken. Hierdoor wordt voorkomen dat het product omvalt, waardoor mensen gewond kunnen raken. Ook wordt hiermee voorkomen dat het product beschadigd raakt door de val. Zorg ervoor dat kinderen niet op het product klimmen of aan het product gaan hangen.**

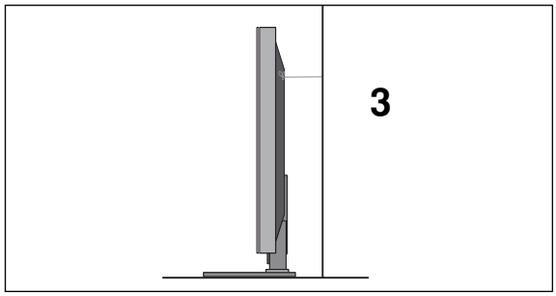


of



1. Gebruik de oogbouten of tv-haakjes/bouten om het product aan de muur te bevestigen (zoals in de afbeelding wordt getoond).
   (Als de bouten zich bij uw product in de oogboutpositie bevinden, moet u voor het plaatsen van de oogbouten de bouten losdraaien.)
   * Plaats de oogbouten of tv-haakjes/bouten en draai ze stevig vast in de bovenste gaten.

2. Bevestig de muurhaakjes met de bouten in de muur. (Deze bouten worden niet bij het product geleverd en zijn los verkrijgbaar.) Pas de hoogte aan van het haakje dat in de muur wordt bevestigd.



3. Gebruik een stevig touw om het product met de muur te verbinden. (Het touw wordt niet bij het product geleverd en is los verkrijgbaar.) De veiligste manier is ervoor te zorgen dat het touw horizontaal tussen de muur en het product loopt.

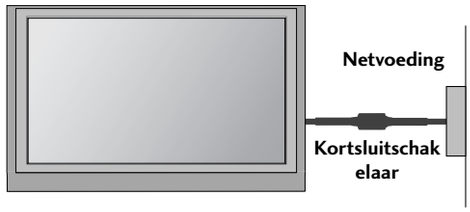
OPMERKINGEN

- ▶ Maak eerst de touwen los voordat u het product verplaatst.
- ▶ Plaats het product op een houder of op een kast die groot en stevig genoeg is om het formaat en het gewicht van het product te kunnen dragen.
- ▶ Voor een veilig gebruik van het product dient u ervoor te zorgen dat de haakjes aan de muur op dezelfde hoogte zijn gemonteerd als de haakjes/beugel op het product.

- **De tv kan op verschillende manieren worden geïnstalleerd, bijvoorbeeld tegen een muur of op een bureaublad.**
- **De tv is ontworpen om horizontaal te worden bevestigd.**

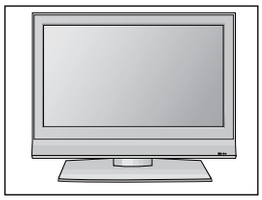
AARDING

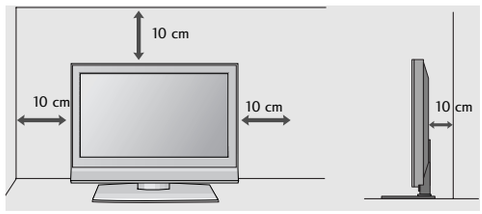
Zorg dat u de aardedraad aansluit om mogelijke elektrische schokken te vermijden.
Als aarding niet mogelijk is, moet u door een erkend elektricien een aparte kortsluitvoorziening laten installeren.
Probeer het apparaat niet te aarden door het te verbinden met telefoondraden, bliksemafleiders of gasleidingen.



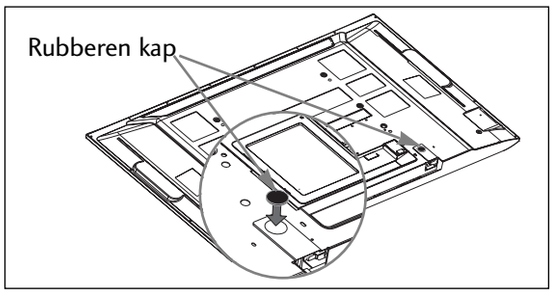
INSTALLATIE VAN DE VOET

Zorg voor een goede ventilatie door aan beide zijden en ten opzichte van de muur een afstand van ongeveer 10 cm aan te houden.





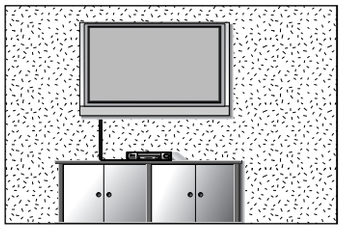
INDIEN U DE BUREAUSTEUN NIET GEBRUIKT **(Alleen 60PF9*)**

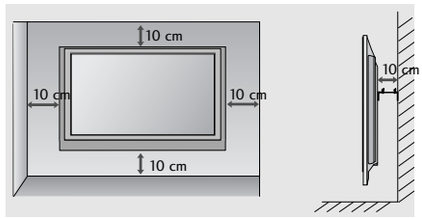


Indien u geen bureausteun gebruikt, installeert u de geleverde rubberen kapjes voor het beschermen van de bureausteun montage, zoals afgebeeld.

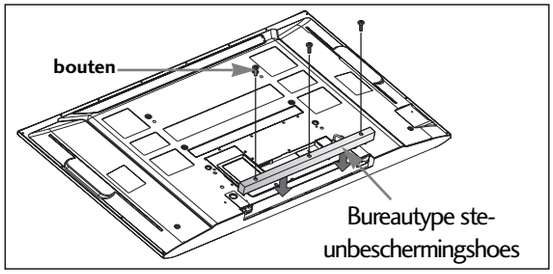
WANDMONTAGE: HORIZONTALE INSTALLATIE

Zorg voor een goede ventilatie door aan beide zijden en ten opzichte van de muur een afstand van ongeveer 10 cm aan te houden. Neem voor uitgebreidere instructies contact op met uw dealer. Zie de installatiehandleiding van de optionele kantelbare wandmontagebeugel.





Indien u de beschermingshoes voor de bureausteun wilt bevestigen (Alleen Plasma-tv-modellen)

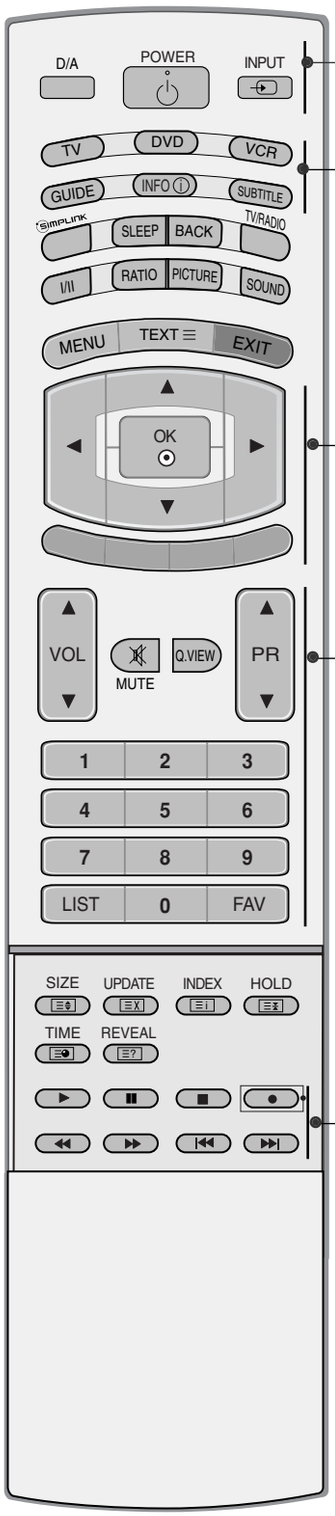


Om te voorkomen dat vreemde voorwerpen in de bureausteun terecht komen, bevestigt u de bureausteun beschermingshoes met behulp van de geleverde moeren (zie afbeelding).

BEDIENING VOOR TV KIJKEN/ PROGRAMMERING

TOETSFUNCTIES VAN DE AFSTANDSBEDIENING
(Alleen 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Richt de afstandsbediening naar de sensor voor de afstandsbediening op de monitor.



D/A Hiermee selecteert u de digitale of analoge modus.
Hiermee schakelt u het apparaat in vanuit stand-by.

POWER Hiermee schakelt u het apparaat in vanuit stand-by of uit naar stand-by.

INPUT De externe invoermodus roteert in een regelmatige volgorde.

MODE Hiermee selecteert u de standen op de afstandsbediening.

GUIDE Hiermee geeft u de programmagids weer.

INFO ⓘ Hiermee geeft u de huidige schermgegevens weer.

SUBTITLE Hiermee geeft u uw favoriete ondertiteling opnieuw weer in de digitale modus.

THUMBSTICK (omhoog/omlaag/links/rechts) Hiermee kunt u navigeren in de schermmenu's en de systeeminstellingen aan uw voorkeuren aanpassen.

OK Hiermee accepteert u de geselecteerde optie of geeft u de huidige modus weer.

Coloured buttons (GEKLEURDE KNOPPEN) met deze knoppen bedient u teletekst (alleen op **TELETEKST**-modellen) of **Programmalijst**.

VOLUME UP /DOWN Hiermee regelt u het volume.

MUTE Hiermee schakelt u het geluid in of uit.

Q.VIEW Hiermee gaat u terug naar het programma dat u hiervoor hebt bekeken.

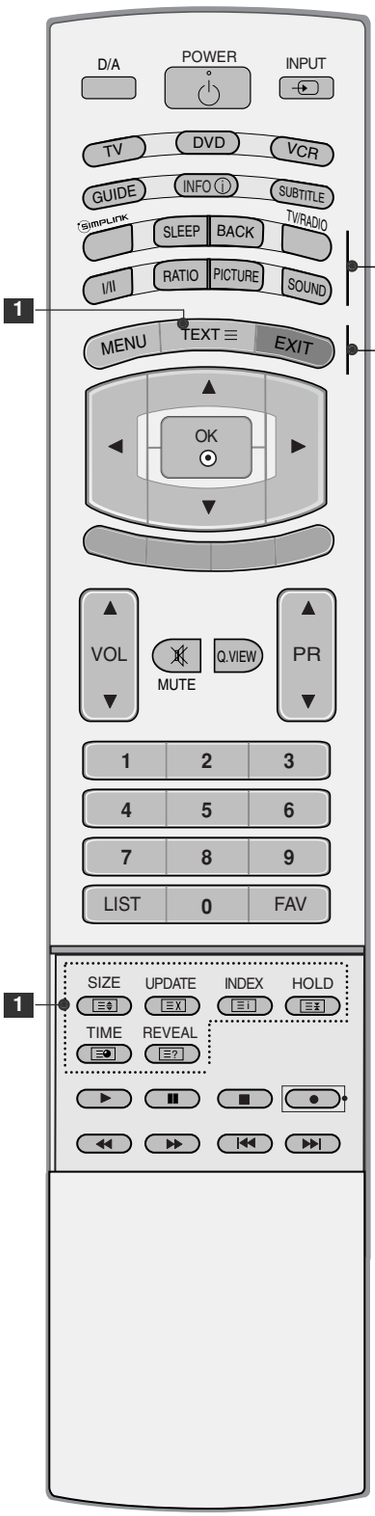
Programme UP/DOWN Hiermee selecteert u een programma.

0~9 number button Hiermee selecteert u een programma.
Hiermee selecteert u een genummerde optie in een menu.

LIST De kanaaltabel weergeven.

FAV Hiermee geeft u de geselecteerde, favoriete zender weer.

VCR/DVD control buttons Met deze knoppen kunt u sommige videorecorders of dvd-spelers bedienen wanneer u de modusknop DVD of VCR al hebt geselecteerd.
Bedien de aangesloten av-apparatuur met behulp van de knoppen ▲ of ▼ of ◄ of ►, **OK** en de knoppen voor afspelen, stoppen, pauzeren, snel achteruit zoeken, snel vooruit zoeken en hoofdstuk overslaan.
(De knop ⊙ kan in dit verband niet worden gebruikt.)



SIMPLINK Biedt een overzicht van de av-apparatuur die is aangesloten op de tv. Wanneer u op deze knop drukt, verschijnt het menu Simplink op het scherm.

SLEEP Hiermee stelt u de slaaptimer in.

BACK Hiermee kunt u één stap teruggaan in een interactieve toepassing, de EPG of een andere functie voor interactie van de gebruiker.

TV/RADIO Hiermee selecteert u het radio- of tv-kanaal in de digitale modus.

I/II Hiermee selecteert u de audio-uitgang.

RATIO (BEELDFORMAAT) Hiermee selecteert u het gewenste beeldformaat.

BEELD Aanpassen van het door de fabriek ingesteld beeld aan de kamer.

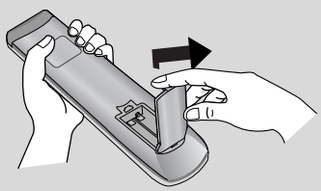
GELUID Selecteer het geluid dat het meest past bij het programma dat u bekijkt.

MENU Hiermee selecteert u een menu.

1 TELETEXT BUTTONS Met deze knoppen bedient u teletekst. Zie voor meer informatie het onderwerp 'Teletekst'.

EXIT Hiermee verwijdert u alle schermmenu's en gaat u vanuit elk willekeurig menu terug naar de tv-weergave.

Batterijen Plaatsen



- Open het klepje van het batterijvak aan de achterzijde. Let daarbij op de polen (+ bij +, - bij -).
- Plaats twee AA-batterijen van 1,5V. Gebruik geen oude of gebruikte batterijen en nieuwe batterijen door elkaar.
- Sluit het klepje.

MFL36914902-ne 10/30/07 8:13 AM Page 12

TOETSFUNCTIES VAN DE AFSTANDSBEDIENING
(Alleen 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Richt de afstandsbediening naar de sensor voor de afstandsbediening op de monitor.



POWER Hiermee schakelt u het apparaat in vanuit stand-by of uit naar stand-by.

D/A INPUT Hiermee selecteert u de digitale of analoge modus.
Hiermee schakelt u het apparaat in vanuit stand-by.

TV/RADIO Hiermee selecteert u het radio- of tv-kanaal in de digitale modus.

INPUT (Invoeren) De externe invoermodus roteert in een regelmatige volgorde. Hiermee vergroot of verkleint u het formaat van het hoofdbeeld.

Brightness adjustment (Helderheidsreg-eling) Hiermee past u de helderheid van het scherm aan.
Wanneer u de modusbron wijzigt, worden de standaardinstellingen hersteld.

Coloured buttons (GEKLEURDE KNOPPEN) met deze knoppen bedient u teletekst (alleen op **TELETEKST**-modellen) of **Programmalijst**.

EXIT Hiermee verwijdert u alle schermmenu's en gaat u vanuit elk willekeurig menu terug naar de tv-weergave.

BACK Hiermee kunt u één stap teruggaan in een interactieve toepassing, de EPG of een andere functie voor interactie van de gebruiker.

MENU Hiermee selecteert u een menu.

INFO ⓘ Hiermee geeft u de huidige schermgegevens weer.

GUIDE Hiermee geeft u de programmagids weer.

VOLUME UP/DOWN Hiermee regelt u het volume.

FAV Hiermee geeft u de geselecteerde, favoriete zender weer.

MUTE Hiermee schakelt u het geluid in of uit.

Programme UP/DOWN Hiermee selecteert u een programma.

0~9 number button Hiermee selecteert u een programma.
Hiermee selecteert u een genummerde optie in een menu.

LIST De kanaaltabel weergeven.

Q.VIEW Hiermee gaat u terug naar het programma dat u hiervoor hebt bekeken.



MODE Hiermee selecteert u de standen op de afstandsbediening.

SIMPLINK Biedt een overzicht van de av-apparatuur die is aangesloten op de tv. Wanneer u op deze knop drukt, verschijnt het menu Simplink op het scherm.

1 TELETEXT BUTTONS Met deze knoppen bedient u teletekst. Zie voor meer informatie het onderwerp 'Teletekst'.

RATIO (BEELDFORMAAT) Hiermee selecteert u het gewenste beeldformaat.

I/II Hiermee selecteert u de audio-uitgang.

VCR/DVD control buttons Met deze knoppen kunt u sommige videorecorders of dvd-spelers bedienen wanneer u de modusknop DVD of VCR al hebt geselecteerd.
Bedien de aangesloten av-apparatuur met behulp van de knoppen ▲ of ▼ of ◄ of ►, **OK** en de knoppen voor afspelen, stoppen, pauzeren, snel achteruit zoeken, snel vooruit zoeken en hoofdstuk overslaan.
(De knop ⊙ kan in dit verband niet worden gebruikt.)

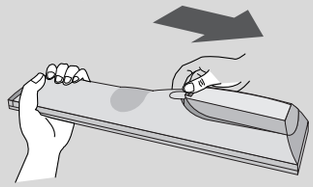
THUMBSTICK (omhoog/omlaag/links/rechts) Hiermee kunt u navigeren in de schermmenu's en de systeeminstellingen aan uw voorkeuren aanpassen.

OK Hiermee accepteert u de geselecteerde optie of geeft u de huidige modus weer.

SLEEP Hiermee stelt u de slaaptimer in.

SUBTITLE Hiermee geeft u uw favoriete ondertiteling opnieuw weer in de digitale modus.

Batterijen Plaatsen



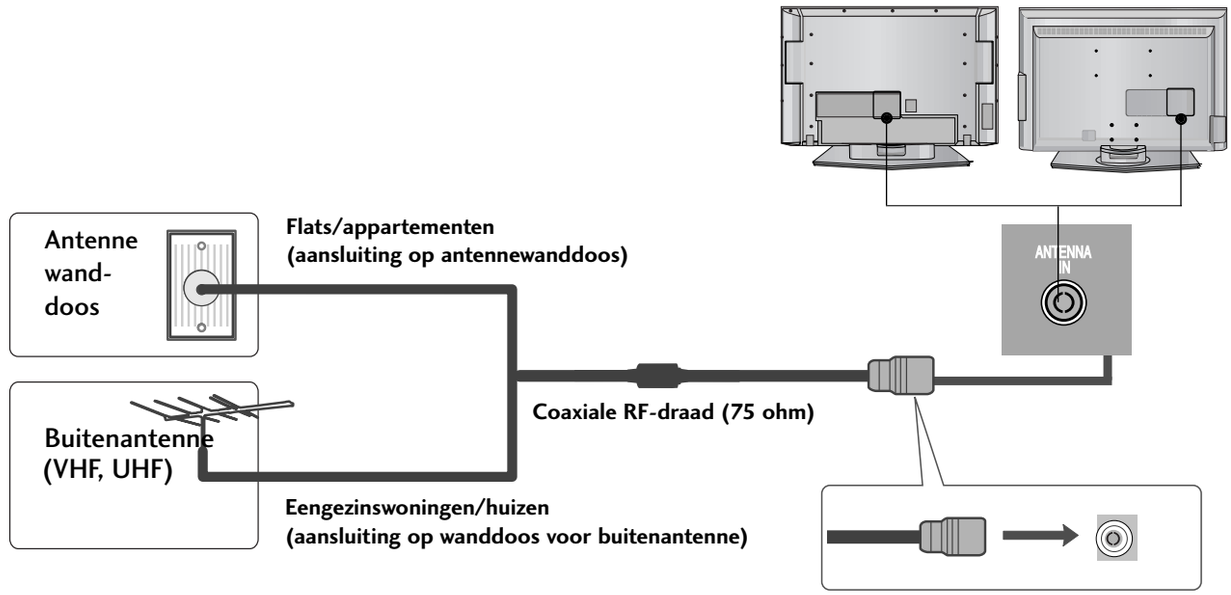
- Open het klepje van het batterijvak aan de achterzijde. Let daarbij op de polen (+ bij +, - bij -).
- Plaats twee AA-batterijen van 1,5V. Gebruik geen oude of gebruikte batterijen en nieuwe batterijen door elkaar.
- Sluit het klepje.

BEDIENING VOOR TV KIJKEN/ PROGRAMMERING

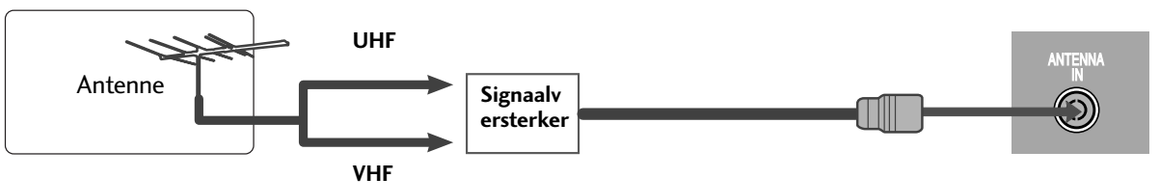
■ **Breng om beschadiging van uw apparatuur te voorkomen geen netsnoeren aan voordat u alle apparatuur hebt aangesloten.**

AANSLUITING ANTENNE

■ Richt de antenne voor een optimale beeldkwaliteit.
■ Antennekabel en converter worden niet meegeleverd.



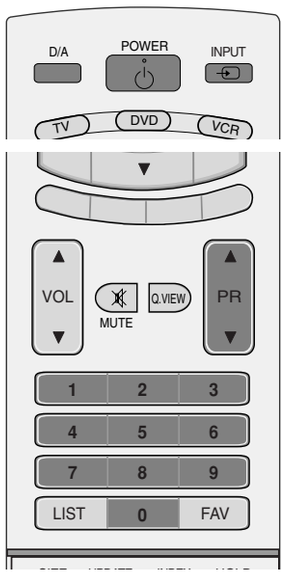
- Zorg ervoor dat u de bronsdraad niet buigt wanneer u deze aansluit op een antennepoort.
- 5-volts antennevoeding werkt alleen in de digitale modus.



■ Als het signaal zwak is, kunt u op de hiernaast aangegeven manier een signaalversterker voor de antenne aansluiten om de beeldkwaliteit te verbeteren.
■ Als het signaal naar twee tv's moet worden gesplitst, kunt u hiervoor een antennesplitter gebruiken.

DE TV INSCHAKELEN

Als uw tv wordt ingeschakeld, kunt u de functies ervan gebruiken.



1. Sluit eerst het netsnoer op de juiste wijze aan.
   Hierna schakelt de tv in op stand-by.

2. Druk in de stand-by modus op de knop ⏻ / **I**, **INPUT**, **PR** ▲ of ▼ van de tv of druk op de knop **POWER**, **INPUT**, **D/A**, **PR** ▲ of ▼ (of **PR** + of -) of op een van de cijfertoetsen van de afstandsbediening om de tv in te schakelen.
   (Deze functie is niet op alle modellen beschikbaar.)

Instelling initialiseren

Als het schermmenu wordt weergegeven zoals afgebeeld nadat u het toestel hebt ingeschakeld, kunt u de instelling voor Language (Taal), Country (Land), Time Zone (Tijdzone) en Auto programme tuning (Automatisch programmeren) aanpassen.

Opmerking

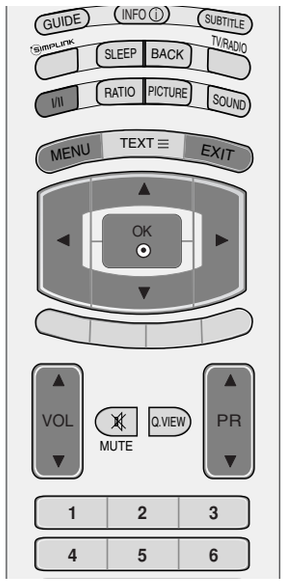
a. Het scherm verdwijnt automatisch na ongeveer 40 seconden, tenzij u op een knop drukt.

*b. Druk op de knop **BACK** (Vorige) als u het huidige schermmenu wilt wijzigen in het vorige schermmenu.*



BEDIENING VOOR TV KIJKEN/ PROGRAMMERING

PROGRAMMA SELECTEREN



1. Druk op de knop **PR** ▲ of ▼ (of **PR** + of -) of op de cijfertoetsen om een programmanummer te selecteren.

VOLUME REGELEN



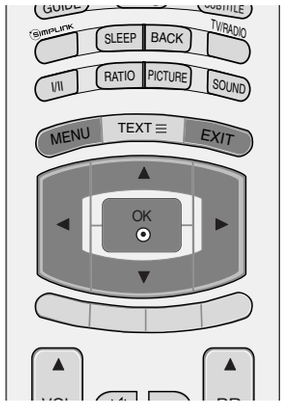
1. Druk op de knop **VOL** ▲ of ▼ (of **VOL** + of -) om het volume te regelen.

   U kunt het geluid uitschakelen door op de knop **MUTE** (dempen) te drukken.

   U kunt deze functie weer annuleren door op de knop **MUTE**, **VOL** ▲ of ▼ (of **VOL** + of -) of **I/II** te drukken.

TAAL/LAND VOOR SCHERMMENU SELECTEREN

Wanneer het toestel voor de eerste keer wordt aangezet, verschijnt het installatiemenu op het scherm.



1. Druk op de knop ▲ of ▼ of ◄ of ► en vervolgens op de knop **OK** om de gewenste taal te selecteren.
2. Druk op de knop ▲ of ▼ en vervolgens op de knop **OK** om het gewenste land te selecteren.

*** Als u de instelling voor Taal/Land wilt wijzigen**



1. Druk op de toets **MENU** en vervolgens op de toets ▲ of ▼ om het menu **OPTIE** te selecteren.
2. Druk op de ►-toets en vervolgens de toetsen ▲ of ▼ om **Taal(Language)** te selecteren. De menu's kunnen in de gekozen taal op het scherm worden weergegeven.
   Druk op de ►-toets en vervolgens de toetsen ▲ of ▼ om **Land** te selecteren.
3. Druk op de knop ► en vervolgens op de knop ◄ of ► om de gewenste taal of het gewenste land te selecteren.
4. Druk op de **OK**-toets.
5. Druk op de **EXIT**-toets om terug te keren naar het normale TV-beeld.

OPMERKINGEN

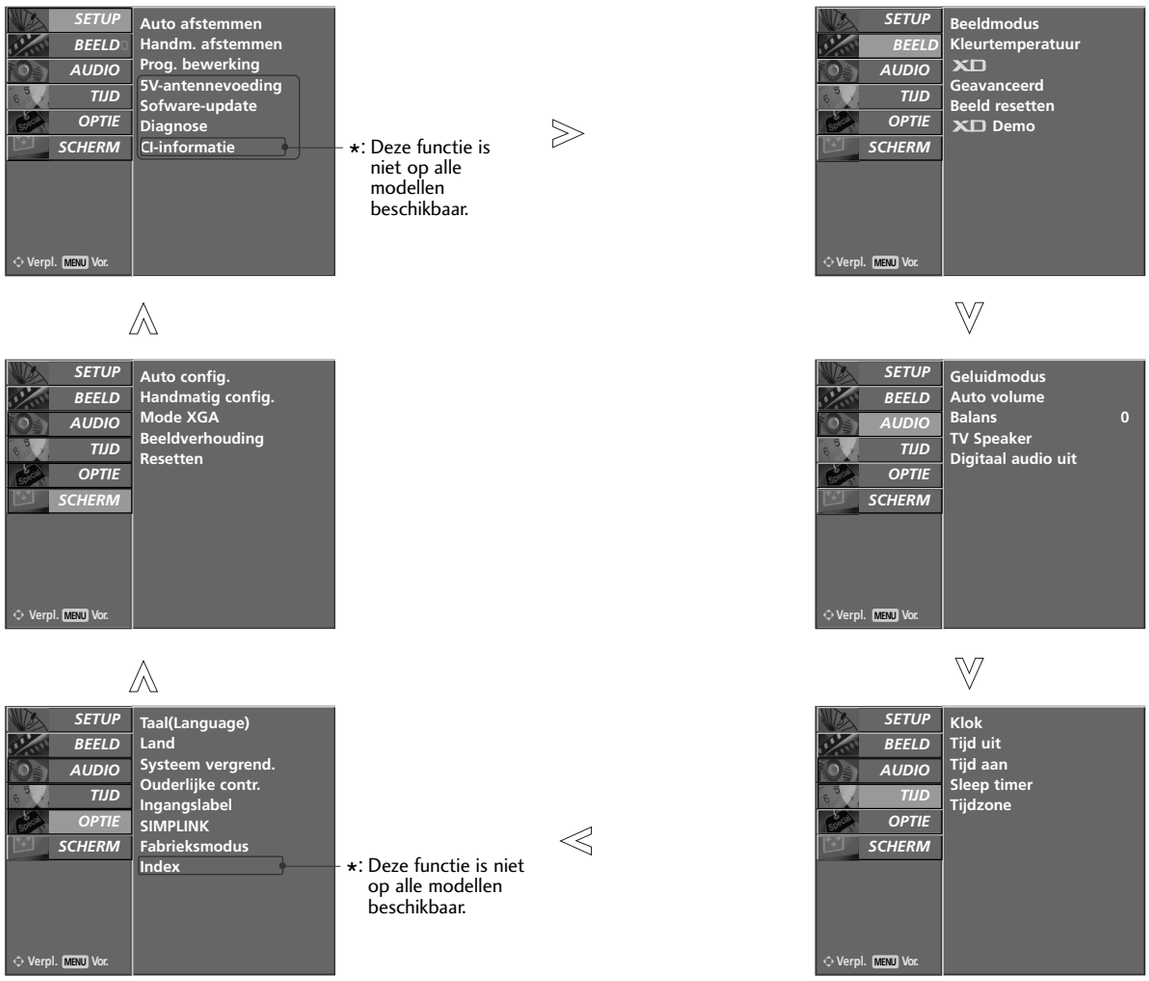
- Als u de **Installatiegids** niet stopt door op de **EXIT** knop te drukken, of time-out van OSD (On Screen Display) scherm, zal het herhaaldelijk worden getoond als de set wordt ingeschakeld.
- Als u het verkeerde lokale land selecteert, kan de teletekst niet correct op het scherm getoond worden en kunnen er problemen optreden tijdens teletekstgebruik.
- CI(Common Interface) functie kan niet worden toegepast gebaseerd op omstandigheden van het land van uitzending.
- DTV modus bedieningsknoppen kunnen niet werken, afhankelijk van de uitzendingen in het betreffende land.

BEDIENING VOOR TV KIJKEN/ PROGRAMMERING

SCHERMMENU'S SELECTEREN EN AANPASSEN

Het OSD (Schermmenu) van uw tv kan enigszins afwijken van de afbeeldingen in deze handleiding.

1. Druk op de **MENU**-toets en vervolgens de toetsen ▲ of ▼ om elk menu weer te geven.
2. Druk op de ►-toets en vervolgens de toetsen ▲ of ▼ om een menu-item te selecteren.
3. Wijzig de instelling van een functie in het sub- of rolmenu met de toetsen ◄ of ►.
   U kunt naar een hoger menu gaan door op de knop **OK** of **MENU** te drukken.



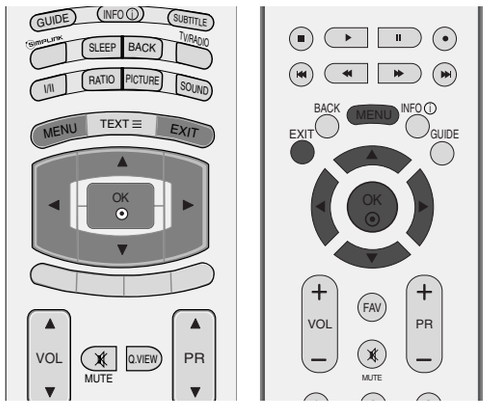
! OPMERKING

- ► Op lcd-tv's kunt u geen gebruik maken van **ISM Methode** en **Lage spanning**.
- ► In de analoge modus worden **5V-antennevoeding, CI-informatie, Sofware-update** en **Diagnose** niet weergegeven.

AUTOMATISCH PROGRAMMA'S ZOEKEN (IN DIGITALE MODUS)

Gebruik deze optie als u alle programma's automatisch wilt opzoeken en opslaan.

Wanneer u de automatische programmering uitvoert in de digitale modus, worden alle opgeslagen servicegegevens verwijderd.



1 Druk op de **MENU**-toets en vervolgens de toetsen ▲ of ▼ om het **SETUP**-menu te selecteren.

2 Druk op de ►-toets en vervolgens de toetsen ▲ of ▼ om **Auto afstemmen** te selecteren.

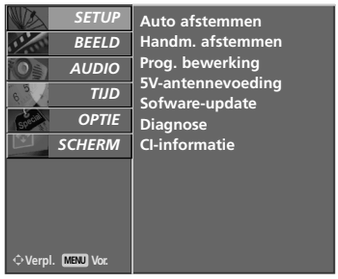
3 Druk op de knop ► om automatisch zenders te zoeken. Voer in **Systeem vergrend.** '**Aan**' een wachtwoord van vier cijfers in met de cijfertoetsen.

Het bericht "**Alle service-informatie wordt bijgewerkt. Doorgaan?**" wordt weergegeven.

Als u de automatische programmering wilt voortzetten, selecteert u **Ja** met de knop ◄ of ► Druk vervolgens op de knop **OK** Selecteer anders **No**.

U kunt de automatische programmering stoppen door op de knop **MENU** te drukken.

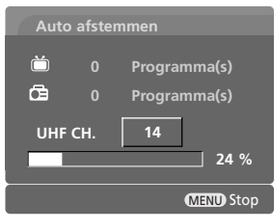
4 Druk op de **EXIT**-toets om terug te keren naar het normale TV-beeld.



1



2



3

BIJLAGE

ONDERHOUD

Vroegtijdige storingen kunnen worden voorkomen. Uw nieuwe tv gaat langer mee als u deze voorzichtig en regelmatig reinigt. Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de tv gaat reinigen.

Het scherm reinigen

1. Op de volgende manier houdt u het scherm enige tijd stofvrij. Bevochtig een zachte doek met een mengsel van lauw water en een beetje wasverzachter of vaatwasmiddel. Wring de doek uit totdat deze bijna droog is en veeg het scherm ermee af.

2. Zorg ervoor dat u overtollig water van het scherm verwijdert en laat het scherm aan de lucht drogen voordat u de tv inschakelt.

De behuizing reinigen

- Veeg de behuizing schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek om vuil of stof te verwijderen.
- Gebruik vooral geen natte doek.

Langere afwezigheid

⚠ PAS OP

► Als u verwacht uw tv gedurende langere tijd niet te gebruiken (bijvoorbeeld tijdens een vakantie), kunt u het beste de stekker uit het stopcontact halen om het toestel te beschermen tegen blikseminslag en stroompieken.

DE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP DE CD-ROM BEKIJKEN

Voor het bekijken van de gebruikershandleiding op de cd-rom, moet Adobe Acrobat Reader op uw computer zijn geïnstalleerd. De folder ACRORD op de cd-rom bevat de installatieprogramma's voor Acrobat Reader.
Als u deze programma's wilt installeren, opent u "Deze computer" → "LG" → "ACRORD" → dubbelklikt u op de gewenste taal.

Voor het bekijken van de gebruikershandleiding zijn de betreffende bestanden op de meegeleverde cd-rom gezet.. Plaats de meegeleverde cd-rom in het cd-romstation van uw computer. De webpagina van de cd-rom zal nu automatisch worden weergegeven. Als de webpagina niet automatisch wordt weergegeven, opent u zelf de bestanden van gebruikershandleiding. (alleen voor Windows) Open "Deze computer" → "LG" → "index.htm".

PROBLEMEN OPLOSSEN

De bediening werkt niet goed.	
De afstandsbediening werkt niet	■ Controleer of er zich tussen het product en de afstandsbediening een object bevindt waardoor het signaal wordt geblokkeerd. ■ Zijn de batterijen op de juiste manier geplaatst (polariteit + bij +, en - bij -)? ■ Controleer of de afstandsbediening in de juiste stand staat: tv, video, enzovoort? ■ Installeer nieuwe batterijen.
De stroom wordt plotseling uit-geschakeld	■ Is de timer voor de slaapstand ingeschakeld? ■ Controleer de instellingen voor stroomvoorziening. De stroom is mogelijk onderbroken. ■ Geen uitzending op zender die is ingesteld met 'Auto sleep' ingeschakeld.

De videofunctie werkt niet.	
Geen beeld en geen geluid	■ Controleer of het product is ingeschakeld. ■ Probeer een andere zender. Er kan een storing zijn opgetreden bij de uitzending. ■ Zit de stekker van het netsnoer in het stopcontact? ■ Controleer de richting en/of locatie van uw antenne. ■ Test het stopcontact door de stekker van een ander product in het stopcontact te steken waarin eerst de stekker van dit product zat.
Beeld verschijnt langzaam na inschake-len	■ Dit is normaal. Het beeld bevat geen geluid tijdens het opstartproces. Als het beeld na vijf minuten nog steeds niet is verschenen, neemt u contact op met uw servicecenter.
Geen of slechte kleur of slecht beeld	■ Wijzig **Kleur** in de menuoptie. ■ Houd voldoende afstand tussen het product en het videoapparaat. ■ Probeer een andere zender. Er kan een storing zijn opgetreden bij de uitzending. ■ Zijn de videokabels goed aangesloten? ■ Activeer de desbetreffende functie om de helderheid van het beeld te herstellen.
Horizontale/verticale strepen of trillend beeld	■ Controleer of er lokale interferentie optreedt door elektrische apparaten of gereed-schappen.
Slechte ontvangst op sommige zenders	■ Als bij de zender of kabel problemen optreden, probeert u naar een andere zender te schakelen. ■ Als het signaal van zender zwak is, verandert u de antenne van richting zodat deze zender wel goed wordt ontvangen. ■ Controleer of er mogelijke storingsbronnen zijn.
Lijnen of strepen in beelden	■ Controleer de antenne (wijzig de richting van de antenne).

BIJLAGE

De geluidsfunctie werkt niet.	
Beeld is goed, maar geen geluid	■ Druk op de knop **VOL**. ■ Geluid gedempt? Druk op de knop **MUTE**. ■ Probeer een andere zender. Er kan een storing zijn opgetreden bij de uitzending. ■ Zijn de geluidskabels goed aangesloten?
Er komt geen geluid uit een van de luidsprekers	■ Wijzig Balans in de menuoptie.
Vreemd geluid uit de binnenkant van het product	■ Een verandering in de vochtigheid of temperatuur van de omgeving kan een vreemd geluid veroorzaken wanneer het product wordt in- of uitgeschakeld. Dit betekent niet dat er een probleem is met het product.

Er is een probleem in de pc-stand (Alleen bij pc-modus)	
Signaal is buiten bereik.	■ Wijzig de resolutie, horizontale frequentie of verticale frequentie. ■ Controleer de ingangsbron.
Verticale balk of streep op achtergrond, horizontale ruis en onjuiste positie	■ Gebruik de automatische configuratie of wijzig de klok, fase of H/V-positie.
Schermkleur is instabiel of bestaat uit een enkele kleur	■ Controleer de signaalkabel. ■ Installeer de pc-videokaart opnieuw.

GEWICHT

MODELLEN		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Gewicht	inclusief steun	20,0 kg / 44,0 lbs	27,5 kg / 60,7 lbs	37,46 kg / 82,6 lbs	24,5 kg / 54,0 lbs
	exclusief steun	16,0 kg / 35,3 lbs	23,0 kg / 50,8 lbs	31,4 kg / 69,3 lbs	20 kg / 44,1 lbs
MODELLEN		37LY9*	42LY9*	47LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Gewicht	inclusief steun	23,0 kg / 50,8 lbs	30,5 kg / 67,3 lbs	39,5 kg / 87,1 lbs	24,5 kg / 54,1 lbs
	exclusief steun	18,8 kg / 41,5 lbs	24,3 kg / 53,6 lbs	33,0 kg / 72,8 lbs	20,4 kg / 45,0 lbs
MODELLEN		50PF9*	60PF9*	37LF7*	42LF7*
		50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Gewicht	inclusief steun	57,5 kg / 126,7 lbs	81,0 kg / 178,6 lbs	21,8 kg / 48,1 lbs	27,2 kg / 59,96 lbs
	exclusief steun	48,5kg / 106,9 lbs	65,0 kg / 143,3 lbs	18,6 kg / 41,0 lbs	23,3 kg / 51,3 lbs

■ De specificaties die hierboven worden vermeld, kunnen voor een verbetering van de kwaliteit zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

MFL36914902-ne 10/30/07 8:13 AM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-gr 10/29/07 5:34 PM Page 1

Life's Good

ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ LCD | ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ PLASMA

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

ΜΟΝΤΕΛΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΝ LCD

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

ΜΟΝΤΕΛΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΝ PLASMA

50PF9*
60PF9*

Παρακαλούμε διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή σας.
Φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.
Καταγράψτε τον κωδικό του μοντέλου και τον σειριακό αριθμό του. Συμβουλευθείτε την ετικέτα στο πίσω κάλυμμα και αναφέρετε αυτές τις πληροφορίες στο κατάστημα που θα ζητήσετε την επισκευή της συσκευής.

Πληρέστερα εγχειρίδια χρήσης που περιγράφουν τις σύνθετες δυνατότητες των συγκεκριμένων τηλεοράσεων LG περιέχονται στο CD-ROM, σε ηλεκτρονική μορφή.

Για να τα διαβάσετε θα πρέπει να ανοίξετε τα επιλεγμένα αρχεία χρησιμοποιώντας υπολογιστή (PC) ο οποίος διαθέτει μονάδα CR-ROM.

MFL36914902-gr 10/29/07 5:34 PM Page 2

Οδηγίες ασφάλειας

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Σε αυτό το εγχειρίδιο, οι εικόνες μπορεί να διαφέρουν από το προϊόν σας γιατί χρησιμοποιούνται απλώς ως παραδείγματα για την περιγραφή των οδηγιών.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αν αγνοήσετε τα μηνύματα "προειδοποίηση", υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού, ατυχήματος ή και θανάτου.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ Αν αγνοήσετε τα μηνύματα “προσοχή”, υπάρχει κίνδυνος ελαφρού τραυματισμού ή ζημιάς στο προϊόν.

Προφυλάξεις κατά την εγκατάσταση του προϊόντος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες.
- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, δυσλειτουργία ή αλλοίωση των πλαστικών τμημάτων του προϊόντος.



Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους με υγρασία, όπως είναι το μπάνιο, ή σε οποιοδήποτε μέρος όπου υπάρχει περίπτωση να βραχεί.
- Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.



Αν σας μυρίζει καπνός ή άλλες οσμές ή ακούτε κάποιον ασυνήθιστο ήχο, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και ζητήστε τεχνική υποστήριξη.
- Αν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να λάβετε τα αναγκαία μέτρα, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ



Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος πτώσης.
- Αν το προϊόν πέσει κάτω, μπορεί να σπάσει ή να τραυματιστείτε.



Μην αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο στην ηλιακή ακτινοβολία.
- Το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά.



Μην τοποθετείτε το προϊόν σε εντοιχισμένη εγκατάσταση, όπως σε βιβλιοθήκη ή ράφι.
- Είναι απαραίτητος ο εξαερισμός.

Προφυλάξεις σε σχέση με την τροφοδοσία ρεύματος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Φροντίστε να συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας σε γειωμένη πρίζα.
- Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.



Μην αγγίζετε την πρίζα ρεύματος με βρεγμένα χέρια. Επιπλέον, αν η υποδοχή του καλωδίου είναι υγρή ή καλυμμένη με σκόνη, στεγνώστε την τελείως ή καθαρίστε τη σκόνη.
- Μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία λόγω της υγρασίας.



Στη διάρκεια ηλεκτρικής καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο σήματος.
- Μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία ή να ξεσπάσει πυρκαγιά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ



Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από φυσική ή μηχανική καταπόνηση, όπως περιπτώσεις όπου παραμορφώνεται, μπερδεύεται, μαγκώνεται, πιάνεται σε μια πόρτα ή κάποιος το πατάει.
Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα βύσματα, τις πρίζες και το σημείο εξόδου του καλωδίου από τη συσκευή.

Προφυλάξεις κατά τη μετακίνηση του προϊόντος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει το προϊόν. Φροντίστε να αποσυνδέσετε όλα τα καλώδια πριν μετακινήσετε το προϊόν.
- Το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά ή μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ



Μην τραντάζετε το προϊόν όταν το μετακινείτε.
- Το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά ή μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία.

Μεταφέρετε την οθόνη με την πρόσοψη στραμμένη προς τα έξω, κρατώντας την και με τα δύο χέρια.
- Αν σας πέσει το προϊόν και το χρησιμοποιήσετε, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς. Ζητήστε τεχνική υποστήριξη για την επισκευή του.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση του προϊόντος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Μην αποσυναρμολογήσετε, μην επισκευάσετε και μην τροποποιήσετε το προϊόν με δική σας πρωτοβουλία.
- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Ζητήστε τεχνική υποστήριξη για έλεγχο, ρύθμιση ή επισκευή της οθόνης.



Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.
Αποφύγετε μέρη όπου η συσκευή μπορεί να πιτσιλιστεί από υγρό και μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με υγρό, όπως βάζα, κοντά στη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ



Για οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό. Οι εργασίες συντήρησης είναι απαραίτητες όταν η συσκευή παρουσιάζει βλάβες οποιασδήποτε μορφής, όπως για παράδειγμα καταστροφή του καλωδίου τροφοδοσίας ή του βύσματος, όταν έχει εισέλθει υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα μέσα στη συσκευή, όταν έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, όταν δεν λειτουργεί κανονικά ή όταν έχει πέσει.

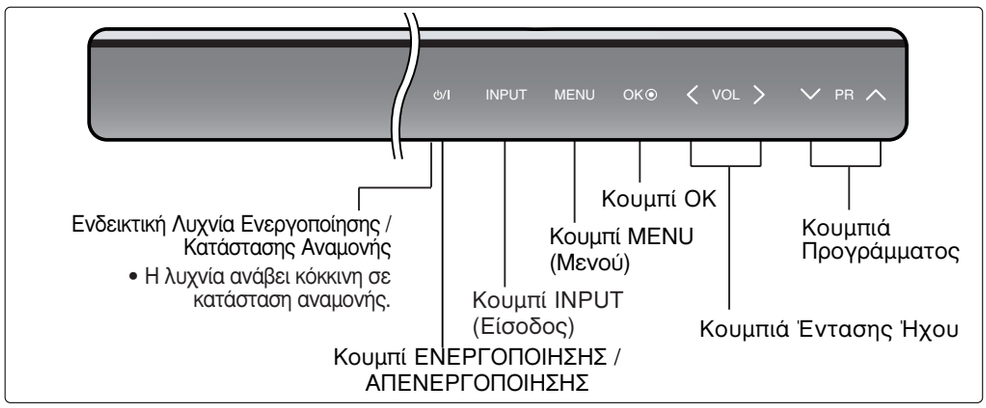


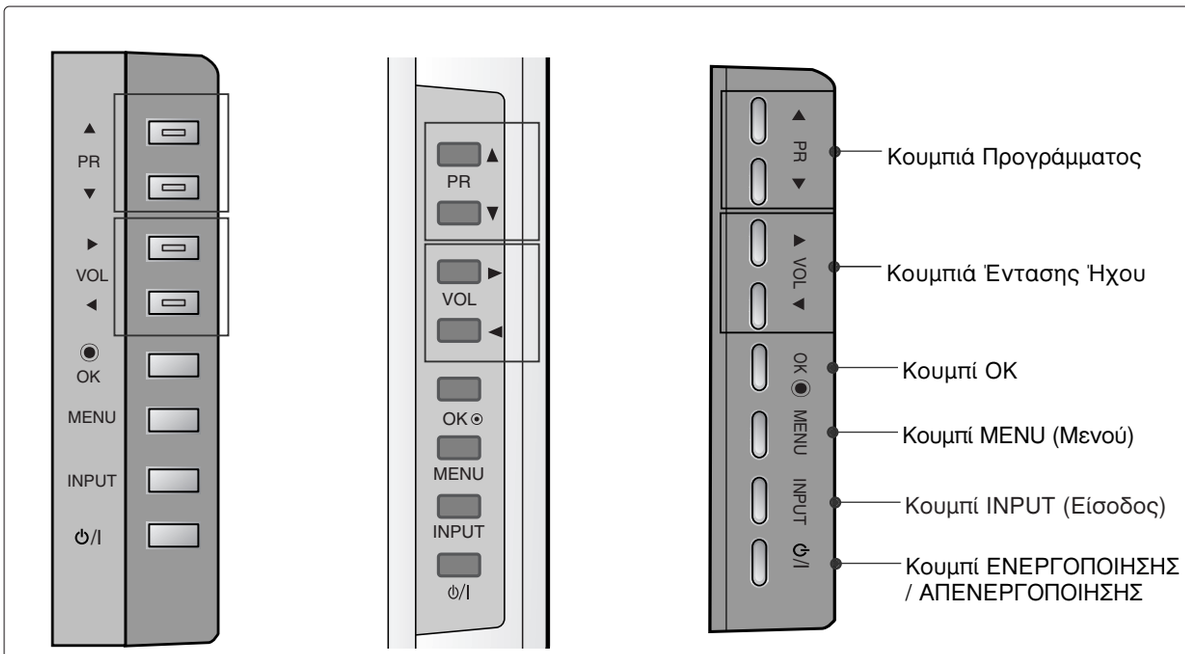
Μην αφήνετε μια ακίνητη εικόνα να παραμένει στην οθόνη για μεγάλο χρονικό διάστημα. Συνήθως είναι μια στατική εικόνα από βίντεο. Αν χρησιμοποιείτε τη μορφή εικόνας 4:3, η στατική εικόνα ενδέχεται να παραμείνει ορατή στην οθόνη.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΡΟΣΟΨΗΣ

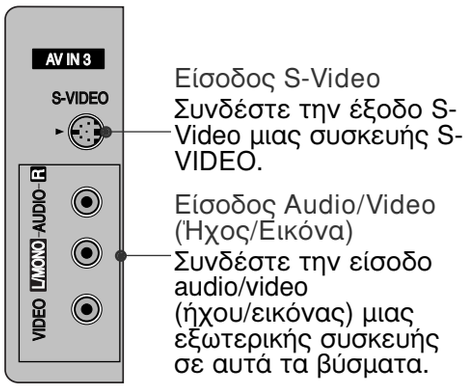
- Αυτή είναι μια απλοποιημένη αναπαράσταση της πρόσοψης. Τα παρακάτω σχήματα μπορεί να διαφέρουν από την τηλεόρασή σας.
- Εάν το προϊόν σας περιβάλλεται αττο προστατευτικη μεμβράνη, αττομακρύνετε τη μεμβράνη και σκουπίστε το προϊόν με ένα πανί γυαλίσματος.





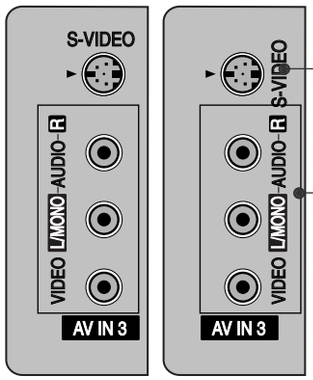
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΙΣΩ ΟΨΗΣ

- Απλοποιημένη αναπαράσταση της πίσω όψης. Τα παρακάτω σχήματα μπορεί να διαφέρουν από την τηλεόρασή σας.



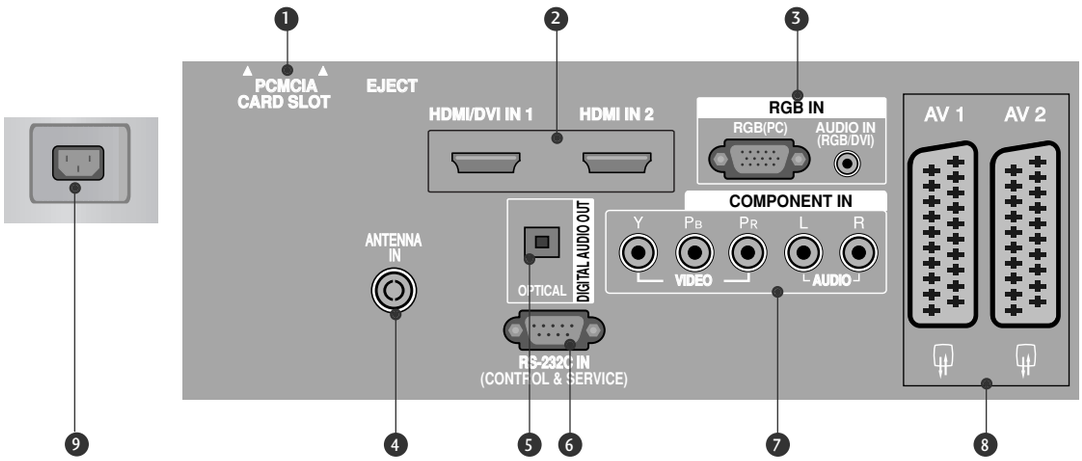
Είσοδος S-Video
Συνδέστε την έξοδο S-Video μιας συσκευής S-VIDEO.

Είσοδος Audio/Video (Ήχος/Εικόνα)
Συνδέστε την είσοδο audio/video (ήχου/εικόνας) μιας εξωτερικής συσκευής σε αυτά τα βύσματα.



Είσοδος S-Video
Συνδέστε την έξοδο S-Video μιας συσκευής S-VIDEO.

Είσοδος Audio/Video (Ήχος/Εικόνα)
Συνδέστε την είσοδο audio/video (ήχου/εικόνας) μιας εξωτερικής συσκευής σε αυτά τα βύσματα.



❶ Υποδοχή κάρτας PCMCIA (Διεθνής ένωση καρτών μνήμης για ηλεκτρονικούς υπολογιστές).
(Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη σε όλες τις χώρες.)

❷ HDMI
Συνδέστε ένα σήμα HDMI στο HDMI IN.
Ή ένα σήμα DVI (VIDEO) στη θύρα HDMI/DVI με καλώδιο DVI προς HDMI.

❸ Είσοδος ήχου RGB/DVI
Συνδέστε την έξοδο οθόνης από ένα PC/DTV (μόνο ήχος) με την κατάλληλη θύρα εισόδου.

❹ Είσοδος ANTENNA (Κεραία)
Συνδέστε τα σήματα OTA (Over-the-Air) με αυτό το βύσμα.

❺ ΟΠΤΙΚΗ ΨΗΦΙΑΚΗ ΕΞΟΔΟΣ ΗΧΟΥ
Σύνδεση ψηφιακού ήχου από διάφορους τύπους εξαρτημάτων.
Σημείωση: Οι θύρες αυτές δεν λειτουργούν σε κατάσταση αναμονής.

❻ ΘΥΡΑ ΕΙΣΟΔΟΥ RS-232C (ΕΛΕΓΧΟΥ-ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ)
Συνδέστε τη σειριακή θύρα των συσκευών ελέγχου με την υποδοχή RS-232C.

❼ Είσοδος Component (Σύνθετο σήμα)
Συνδέστε μια συσκευή ήχου/εικόνας με σύνθετη είσοδο σε αυτά τα βύσματα.

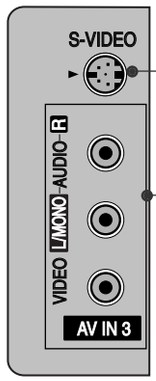
❽ Υποδοχή Euro Scart (AV1/AV2)
Συνδέστε την είσοδο ή την έξοδο της υποδοχής scart μιας εξωτερικής συσκευής σε αυτά τα βύσματα.

❾ Υποδοχή καλωδίου τροφοδοσίας
Αυτή η τηλεόραση λειτουργεί με εναλλασσόμενο ηλεκτρικό ρεύμα (AC). Η τάση υποδεικνύεται στη σελίδα των τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρείτε να θέσετε την τηλεόραση σε λειτουργία τροφοδοτώντας τη με συνεχές ηλεκτρικό ρεύμα (DC).

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

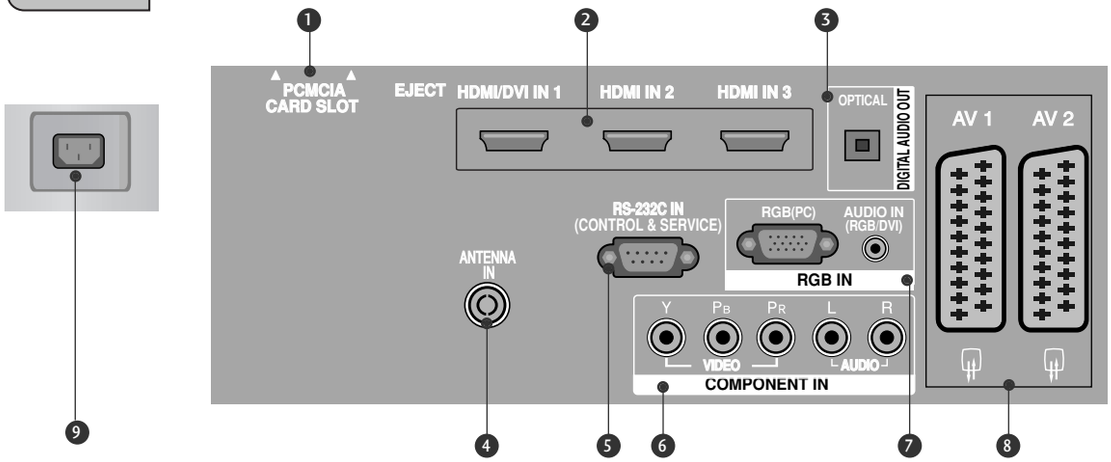
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΙΣΩ ΟΨΗΣ

■ Απλοποιημένη αναπαράσταση της πίσω όψης. Τα παρακάτω σχήματα μπορεί να διαφέρουν από την τηλεόρασή σας.



Είσοδος S-Video
Συνδέστε την έξοδο S-Video μιας συσκευής S-VIDEO.

Είσοδος Audio/Video (Ήχος/Εικόνα)
Συνδέστε την είσοδο audio/video (ήχου/εικόνας) μιας εξωτερικής συσκευής σε αυτά τα βύσματα.



❶ Υποδοχή κάρτας PCMCIA (Διεθνής ένωση καρτών μνήμης για ηλεκτρονικούς υπολογιστές).
(Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη σε όλες τις χώρες.)

❷ HDMI
Συνδέστε ένα σήμα HDMI στο HDMI IN.
Ή ένα σήμα DVI (VIDEO) στη θύρα HDMI/DVI με καλώδιο DVI προς HDMI.

❸ ΟΠΤΙΚΗ ΨΗΦΙΑΚΗ ΕΞΟΔΟΣ ΗΧΟΥ
Σύνδεση ψηφιακού ήχου από διάφορους τύπους εξαρτημάτων.
Σημείωση: Οι θύρες αυτές δεν λειτουργούν σε κατάσταση αναμονής.

❹ Είσοδος ANTENNA (Κεραία)
Συνδέστε τα σήματα OTA (Over-the-Air) με αυτό το βύσμα.

❺ ΘΥΡΑ ΕΙΣΟΔΟΥ RS-232C (ΕΛΕΓΧΟΥ-ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ)
Συνδέστε τη σειριακή θύρα των συσκευών ελέγχου με την υποδοχή RS-232C.

❻ Είσοδος Component (Σύνθετο σήμα)
Συνδέστε μια συσκευή ήχου/εικόνας με σύνθετη είσοδο σε αυτά τα βύσματα.

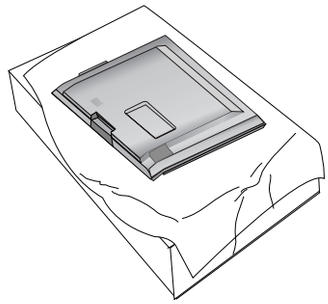
❼ Είσοδος ήχου RGB/DVI
Συνδέστε την έξοδο οθόνης από ένα PC/DTV (μόνο ήχος) με την κατάλληλη θύρα εισόδου.

❽ Υποδοχή Euro Scart (AV1/AV2)
Συνδέστε την είσοδο ή την έξοδο της υποδοχής scart μιας εξωτερικής συσκευής σε αυτά τα βύσματα.

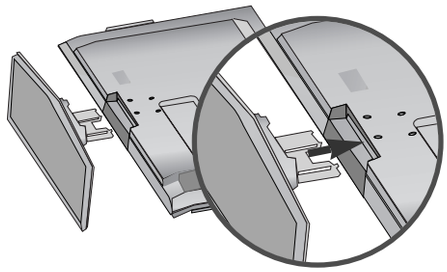
❾ Υποδοχή καλωδίου τροφοδοσίας
Αυτή η τηλεόραση λειτουργεί με εναλλασσόμενο ηλεκτρικό ρεύμα (AC). Η τάση υποδεικνύεται στη σελίδα των τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρείτε να θέσετε την τηλεόραση σε λειτουργία τροφοδοτώντας τη με συνεχές ηλεκτρικό ρεύμα (DC).

Εγκατάσταση βάσης (Μόνο για μοντέλα τηλεόρασης LCD 37 ιντσών)

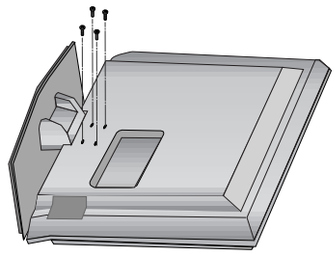
1. Τοποθετήστε προσεκτικά την οθόνη του προϊόντος πάνω σε μια μαλακή επιφάνεια (μαξιλάρι), η οποία θα το προστατέψει από τυχόν βλάβες.



2. Συναρμολογήστε τη βάση του προϊόντος με το προϊόν όπως απεικονίζεται.

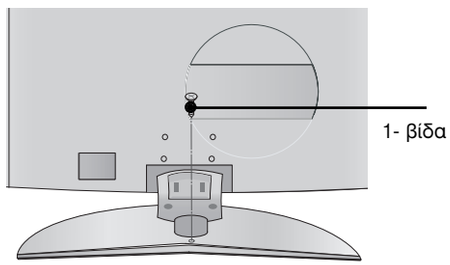


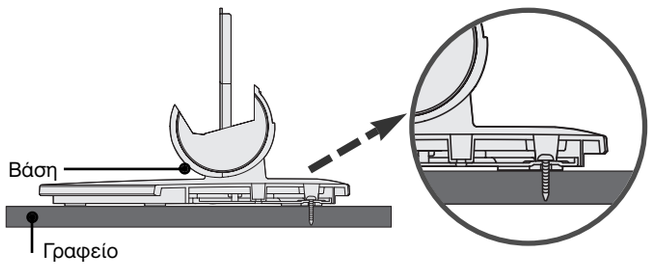
3. Τοποθετήστε με ασφάλεια τις 4 βίδες στο πίσω μέρος του προϊόντος στις υπάρχουσες τρύπες.



ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΤΗΣ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΣΕ ΓΡΑΦΕΙΟ (Μόνο για το μοντέλο **37LF7*)**

Η τηλεόραση πρέπει να προσαρτάται σε γραφείο ώστε να μην μπορεί να τραβηχτεί σε διεύθυνση προς τα μπροστά / προς τα πίσω, και έτσι πιθανώς να προκαλέσει τραυματισμό ή φθορά στο προϊόν. Χρησιμοποιείστε μόνο βίδα για την προσάρτηση.





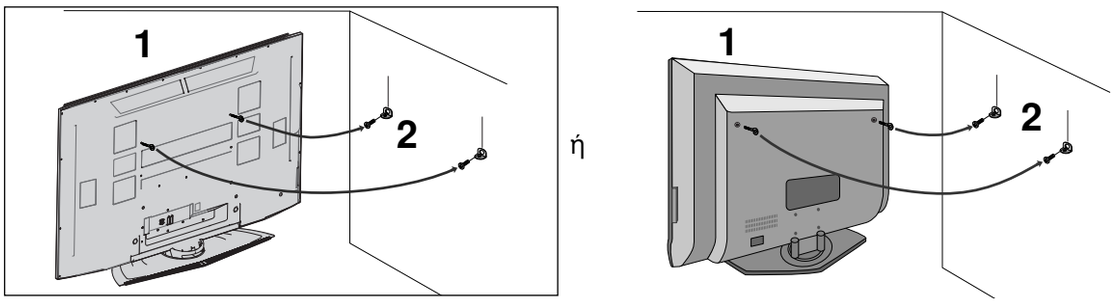
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η τηλεόραση θα πρέπει να στερεώνεται καλά στο πάτωμα ή τον τοίχο, προς αποφυγή ανατροπής της. Ο κλονισμός, η κλίση ή η ταλάντωση του μηχανήματος ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

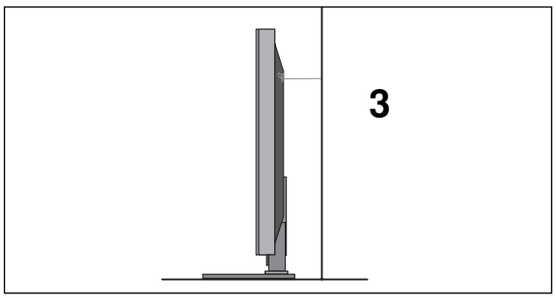
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΣΕ ΤΟΙΧΟ

- Η λειτουργία αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε όλα τα μοντέλα.
- Τοποθετήστε το προϊόν κοντά στον τοίχο, ώστε να μην πέσει εάν το σπρώξετε προς τα πίσω.
- Οι οδηγίες που ακολουθούν υποδεικνύουν έναν ασφαλέστερο τρόπο τοποθέτησης του προϊόντος, δηλαδή τη στερέωσή του στον τοίχο, ώστε να μην πέσει εάν το τραβήξετε προς τα εμπρός. Έτσι θα αποφύγετε την πτώση του προϊόντος και τον τραυματισμό ατόμων. Επίσης, θα αποφύγετε τη ζημιά που μπορεί να προκληθεί στο προϊόν λόγω πτώσης. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν σκαρφαλώνουν στο προϊόν ούτε κρέμονται από αυτό. Τοποθετήστε το προϊόν κοντά στον τοίχο, ώστε να μην πέσει εάν το σπρώξετε προς τα πίσω. Οι οδηγίες που ακολουθούν υποδεικνύουν έναν ασφαλέστερο τρόπο τοποθέτησης του προϊόντος, δηλαδή τη στερέωσή του στον τοίχο, ώστε να μην πέσει εάν το τραβήξετε προς τα εμπρός. Έτσι θα αποφύγετε την πτώση του προϊόντος και τον τραυματισμό ατόμων. Επίσης, θα αποφύγετε τη ζημιά που μπορεί να προκληθεί στο προϊόν λόγω πτώσης. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν σκαρφαλώνουν στο προϊόν ούτε κρέμονται από αυτό.



1. Χρησιμοποιήστε τους κρίκους ανάρτησης ή τα υποστηρίγματα/βίδες της τηλεόρασης για να στερεώσετε το προϊόν στον τοίχο, όπως απεικονίζεται.
(Αν το προϊόν σας έχει ήδη τοποθετημένες τις βίδες στη θέση των κρίκων ανάρτησης, πριν τοποθετήσετε τους κρίκους, χαλαρώστε τις βίδες).
* Τοποθετήστε τους κρίκους ανάρτησης ή τα υποστηρίγματα/βίδες της τηλεόρασης και σφίξτε τα καλά στις επάνω τρύπες.α

2. Στερεώστε στον τοίχο τα υποστηρίγματα με τις βίδες (δεν παρέχονται μαζί με το προϊόν, πρέπει να αγοραστούν χωριστά). Ρυθμίστε το ύψος του υποστηρίγματος που έχετε τοποθετήσει στον τοίχο.



3. Χρησιμοποιήστε ένα γερό σκοινί (δεν παρέχεται μαζί με το προϊόν, πρέπει να αγοραστεί χωριστά) για να δέσετε το προϊόν. Είναι ασφαλέστερο να δέσετε το σκοινί με τέτοιο τρόπο ώστε να είναι βρίσκεται σε οριζόντια θέση μεταξύ του τοίχου και του προϊόντος.

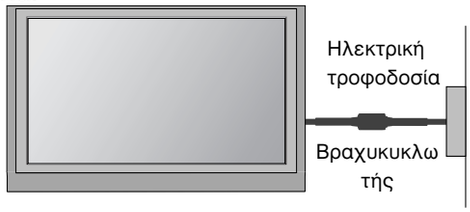
Σημειώσεις

- ► Για να μετακινήσετε το προϊόν σε άλλη θέση, λύστε πρώτα το σκοινί.
- ► Χρησιμοποιήστε κάποιο έπιπλο ή βάση στήριξης που να είναι αρκετά μεγάλο και ανθεκτικό για το μέγεθος και το βάρος του προϊόντος.
- ► Για ασφαλή χρήση του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι το υποστήριγμα που είναι στερεωμένο στον τοίχο βρίσκεται στο ίδιο ύψος με το υποστήριγμα του προϊόντος.

- Η τηλεόραση μπορεί να εγκατασταθεί με διάφορους τρόπους, όπως να αναρτηθεί στον τοίχο ή να τοποθετηθεί σε μια επιφάνεια εργασίας, κ.λπ.
- Η τηλεόραση έχει σχεδιαστεί ώστε να αναρτάται οριζόντια.

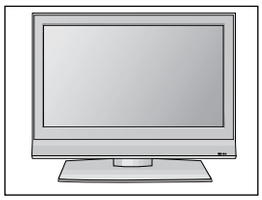
ΓΕΙΩΣΗ

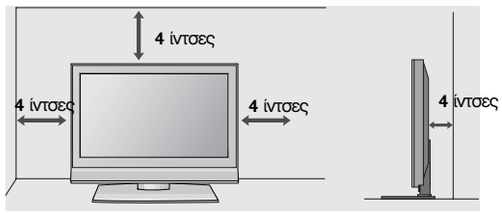
Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει το καλώδιο γείωσης για την αποφυγή πιθανής ηλεκτροπληξίας. Αν δεν διατίθενται τρόποι γείωσης, ζητήστε από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να εγκαταστήσει ένα ξεχωριστό βραχυκυκλωτή. Μην προσπαθήσετε να γειώσετε τη μονάδα συνδέοντάς τη με καλώδια τηλεφώνου, ράβδους φωτισμού ή αγωγούς αερίου.



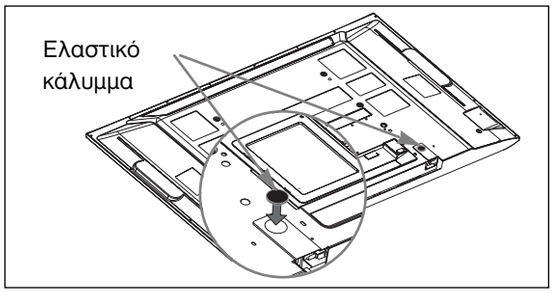
Τοποθέτηση Επιτραπέζιας Βάσης

Για το σωστό εξαερισμό, αφήστε χώρο 4" (10 εκ.) από κάθε πλευρά και από τον τοίχο.





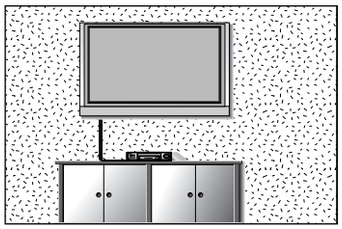
Όταν δεν χρησιμοποιείτε την επιτραπέζια βάση (Μόνο για **60PF9*)**

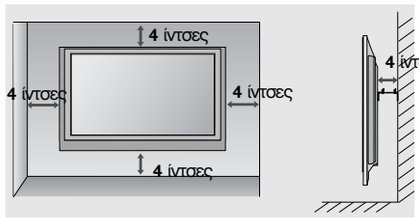


Όταν δεν χρησιμοποιείτε την επιτραπέζια βάση, τοποθετήστε τα παρεχόμενα ελαστικά καλύμματα για προστασία της επιτραπέζιας βάσης στήριξης όπως φαίνεται στην εικόνα.

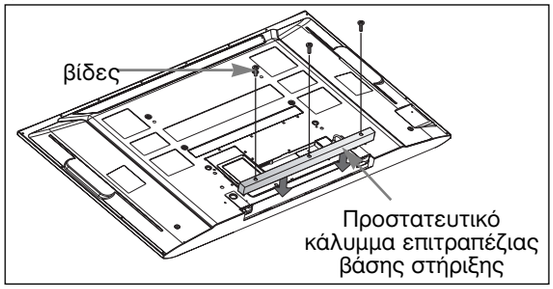
Βάση στήριξης τοίχου: Οριζόντια εγκατάσταση

Για το σωστό εξαερισμό, αφήστε χώρο 4" (10 εκ.) από κάθε πλευρά και από τον τοίχο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας και ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης και ρύθμισης που συνοδεύουν τη βάση στήριξης τοίχου με δυνατότητα κλίσης (διατίθεται ξεχωριστά).





Αν θέλετε να τοποθετήσετε το προστατευτικό κάλυμμα της επιτραπέζια βάσης στήριξης **(**Μόνο για ΜΟΝΤΕΛΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΝ PLASMA**)**



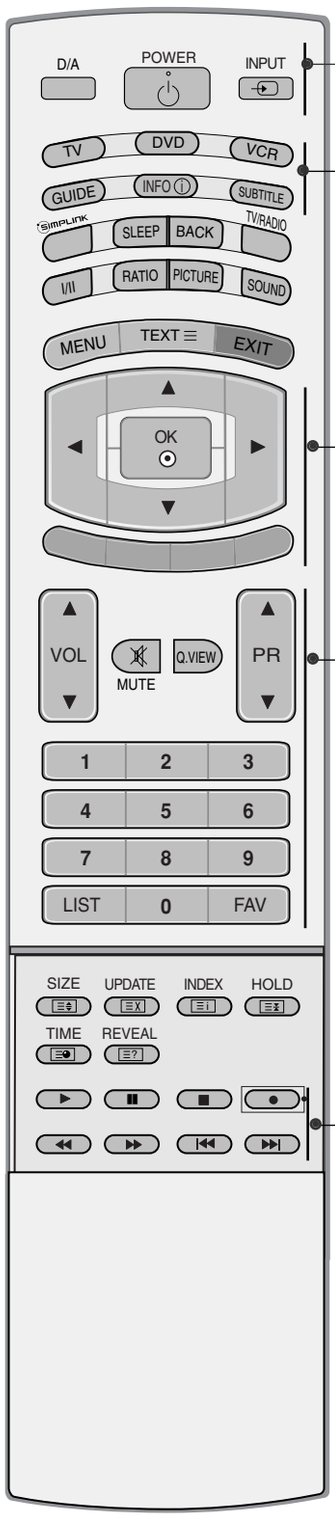
Για να εμποδίσετε την είσοδο ξένων υλικών στην επιτραπέζια βάση στήριξης, στερεώστε το προστατευτικό κάλυμμα της βάσης στήριξης χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ / ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Λειτουργίες πλήκτρων τηλεχειριστηρίου

(Μόνο 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο σκοπεύετε τον αισθητήρα τηλεχειρισμού της Οθόνης.



D/A Επιλογή μεταξύ ψηφιακής ή αναλογικής κατάστασης λειτουργίας. Ενεργοποίηση της συσκευής από την κατάσταση αναμονής.

POWER Ενεργοποίηση της τηλεόρασης από την κατάσταση αναμονής ή απενεργοποίησή της σε κατάσταση αναμονής.

INPUT Εναλλαγή κατάστασης λειτουργίας εξωτερικής εισόδου σε κανονική ακολουθία.

MODE Επιλέγει την κατάσταση λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου.

GUIDE (ΟΔΗΓΟΣ) Εμφάνιση προγράμματος.

INFO ⓘ (ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ⓘ) Εμφάνιση πληροφοριών παρούσας οθόνης.

SUBTITLE (ΥΠΟΤΙΤΛΟΙ) Επαναφορά των υπότιτλων που προτιμάτε σε ψηφιακή κατάσταση λειτουργίας.

THUMBSTICK (Πάνω/Κάτω/Αριστερά/Δεξιά) Σας επιτρέπει να πλοηγηθείτε στα μενού της οθόνης και να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις του συστήματος σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.

OK Αποδοχή των επιλογών σας ή εμφάνιση της τρέχουσας κατάστασης λειτουργίας.

ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ ΚΟΥΜΠΙΑ Αυτά τα κουμπιά χρησιμοποιούνται για το teletext. (μόνο στα μοντέλα TELETEXT) ή Λίστα προγραμμάτων (Επεξεργασία προγραμμάτων).

VOLUME UP /DOWN Ρύθμιση της έντασης του ήχου.

MUTE Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ήχου.

Q.VIEW Επιστροφή στο προηγούμενο πρόγραμμα.

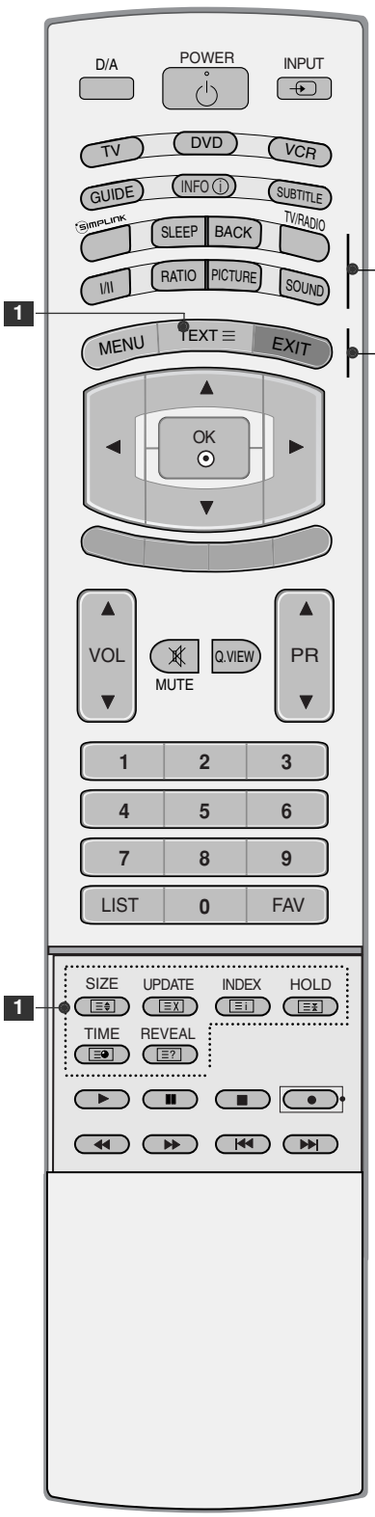
Programme UP/DOWN Επιλογή ενός προγράμματος.

0~9 number button Επιλογή ενός προγράμματος. Επιλογή αριθμημένων στοιχείων ενός μενού.

LIST εμφάνιση του πίνακα προγραμμάτων.

FAV Εμφανίζει το αγαπημένο πρόγραμμα που έχετε επιλέξει.

Κουμπιά ελέγχου VCR/DVD Ελέγχει ορισμένες συσκευές εγγραφής βιντεοκασετών ή συσκευές αναπαραγωγής DVD όταν έχετε ήδη επιλέξει το κουμπί λειτουργίας DVD ή VCR. Ελέγξτε τις οπτικοακουστικές συσκευές που είναι συνδεδεμένες με την τηλεόραση πατώντας τα κουμπιά ▲ ή ▼ ή ◄ ή ►, **ENTER** και τα κουμπιά αναπαραγωγής, διακοπής, παύσης, γρήγορης αναζήτησης προς τα πίσω, γρήγορης αναζήτησης προς τα εμπρός και μετακίνησης σε άλλο κεφάλαιο. (Το κουμπί ⊙ δεν παρέχει τέτοιες λειτουργίες.)



SIMPLINK Προβάλετε τη λίστα των οπτικοακουστικών συσκευών που είναι συνδεδεμένες με την τηλεόραση. Όταν πατάτε εναλλάξ το κουμπί αυτό, εμφανίζεται το μενού Simplink στην οθόνη.

SLEEP Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.

BACK (ΠΙΣΩ) Επιτρέπει στον χρήστη να μετακινείται κατά ένα βήμα προς τα πίσω στο πλαίσιο κάποιας εφαρμογής αλληλεπίδρασης, EPG ή άλλης λειτουργίας αλληλεπίδρασης.

TV/RADIO (ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ/ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ) Επιλογή καναλιού ραδιοφώνου ή τηλεόρασης σε ψηφιακή κατάσταση λειτουργίας.

I/II Επιλογή εξόδου ήχου.

RATIO Επιλογή του φορμά εικόνας που προτιμάτε.

ΕΙΚΟΝΑ Ρυθμίζει την προεπιλεγμένη εικόνα εργοστασίου ανάλογα με το χώρο.

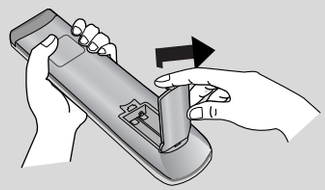
ΗΧΟΣ Για επιλογή του κατάλληλου ήχου για το πρόγραμμα εμφάνισης που έχετε επιλέξει.

MENU Επιλογή ενός μενού.

1 TELETEXT BUTTONS Αυτά τα κουμπιά χρησιμοποιούνται για το teletext. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Teletext".

EXIT Διαγράφει όλα τα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη και επιστρέφει στη λειτουργία τηλεόρασης από όλα τα μενού.

Τοποθέτηση των Μπαταριών



- Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης των μπαταριών στο πίσω μέρος.
- Τοποθετήστε δύο μπαταρίες 1.5V μεγέθους AA με τους πόλους στη σωστή θέση (+ με +, - με -). Μη συνδυάζετε παλιές ή χρησιμοποιημένες με νέες μπαταρίες.
- Κλείστε το κάλυμμα.

MFL36914902-gr 10/29/07 5:34 PM Page 12

Λειτουργίες πλήκτρων τηλεχειριστηρίου

(Μόνο 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο σκοπεύετε τον αισθητήρα τηλεχειρισμού της Οθόνης.



POWER	Ενεργοποίηση της τηλεόρασης από την κατάσταση αναμονής ή απενεργοποίησή της σε κατάσταση αναμονής.
D/A INPUT (ΨΗΦΙΑΚΗ/ΑΝΑΛΟΓΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ)	Επιλογή μεταξύ ψηφιακής ή αναλογικής κατάστασης λειτουργίας. Ενεργοποίηση της συσκευής από την κατάσταση αναμονής.
TV/RADIO (ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ/ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ)	Επιλογή καναλιού ραδιοφώνου ή τηλεόρασης σε ψηφιακή κατάσταση λειτουργίας.

INPUT	Εναλλαγή κατάστασης λειτουργίας εξωτερικής εισόδου σε κανονική ακολουθία. ενεργοποιεί τη συσκευή από την κατάσταση αναμονής
Ρύθμιση φωτεινότητας	Προσαρμόζει τη φωτεινότητα της οθόνης. Επιστρέφει στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις φωτεινότητας αλλάζοντας την πηγή της κατάστασης λειτουργίας.

ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ ΚΟΥΜΠΙΑ	Αυτά τα κουμπιά χρησιμοποιούνται για το teletext. (μόνο στα μοντέλα TELETEXT) ή Λίστα προγραμμάτων (Επεξεργασία προγραμμάτων).

EXIT	Διαγράφει όλα τα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη και επιστρέφει στη λειτουργία τηλεόρασης από όλα τα μενού.
BACK (ΠΙΣΩ)	Επιτρέπει στον χρήστη να μετακινείται κατά ένα βήμα προς τα πίσω στο πλαίσιο κάποιας εφαρμογής αλληλεπίδρασης, EPG ή άλλης λειτουργίας αλληλεπίδρασης.
MENU	Επιλογή ενός μενού.
INFO ⓘ (ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ⓘ)	Εμφάνιση πληροφοριών παρούσας οθόνης.
GUIDE (ΟΔΗΓΟΣ)	Εμφάνιση προγράμματος.

VOLUME UP /DOWN	Ρύθμιση της έντασης του ήχου.
FAV	Εμφανίζει το αγαπημένο πρόγραμμα που έχετε επιλέξει.
MUTE	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ήχου.
Programme UP/DOWN	Επιλογή ενός προγράμματος.
0~9 number button	Επιλογή ενός προγράμματος. Επιλογή αριθμημένων στοιχείων ενός μενού.
LIST	εμφάνιση του πίνακα προγραμμάτων.
Q.VIEW	Επιστροφή στο προηγούμενο πρόγραμμα.

MFL36914902-gr 10/29/07 5:34 PM Page 13



MODE Επιλέγει την κατάσταση λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου.

SIMPLINK Προβάλετε τη λίστα των οπτικοακουστικών συσκευών που είναι συνδεδεμένες με την τηλεόραση. Όταν πατάτε εναλλάξ το κουμπί αυτό, εμφανίζεται το μενού Simplink στην οθόνη.

1 TELETEXT BUTTONS Αυτά τα κουμπιά χρησιμοποιούνται για το teletext. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Teletext".

RATIO Επιλογή του φορμά εικόνας που προτιμάτε.

I/II Επιλογή εξόδου ήχου.

Κουμπιά ελέγχου VCR/DVD Ελέγχει ορισμένες συσκευές εγγραφής βιντεοκασετών ή συσκευές αναπαραγωγής DVD όταν έχετε ήδη επιλέξει το κουμπί λειτουργίας DVD ή VCR. Ελέγξτε τις οπτικοακουστικές συσκευές που είναι συνδεδεμένες με την τηλεόραση πατώντας τα κουμπιά ▲ ή ▼ ή ◄ ή ►, **ENTER** και τα κουμπιά αναπαραγωγής, διακοπής, παύσης, γρήγορης αναζήτησης προς τα πίσω, γρήγορης αναζήτησης προς τα εμπρός και μετακίνησης σε άλλο κεφάλαιο. (Το κουμπί ⊙ δεν παρέχει τέτοιες λειτουργίες.)

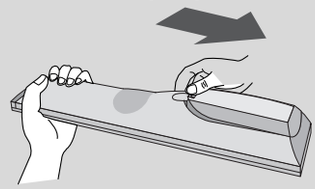
THUMBSTICK (Πάνω/Κάτω/Αριστερά/Δεξιά) Σας επιτρέπει να πλοηγηθείτε στα μενού της οθόνης και να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις του συστήματος σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.

OK Αποδοχή των επιλογών σας ή εμφάνιση της τρέχουσας κατάστασης λειτουργίας.

SLEEP Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.

SUBTITLE (ΥΠΟΤΙΤΛΟΙ) Επαναφορά των υπότιτλων που προτιμάτε σε ψηφιακή κατάσταση λειτουργίας.

Τοποθέτηση των Μπαταριών



- Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης των μπαταριών στο πίσω μέρος.
- Τοποθετήστε δύο μπαταρίες 1.5V μεγέθους AA με τους πόλους στη σωστή θέση (+ με +, - με -). Μη συνδυάζετε παλιές ή χρησιμοποιημένες με νέες μπαταρίες.
- Κλείστε το κάλυμμα.

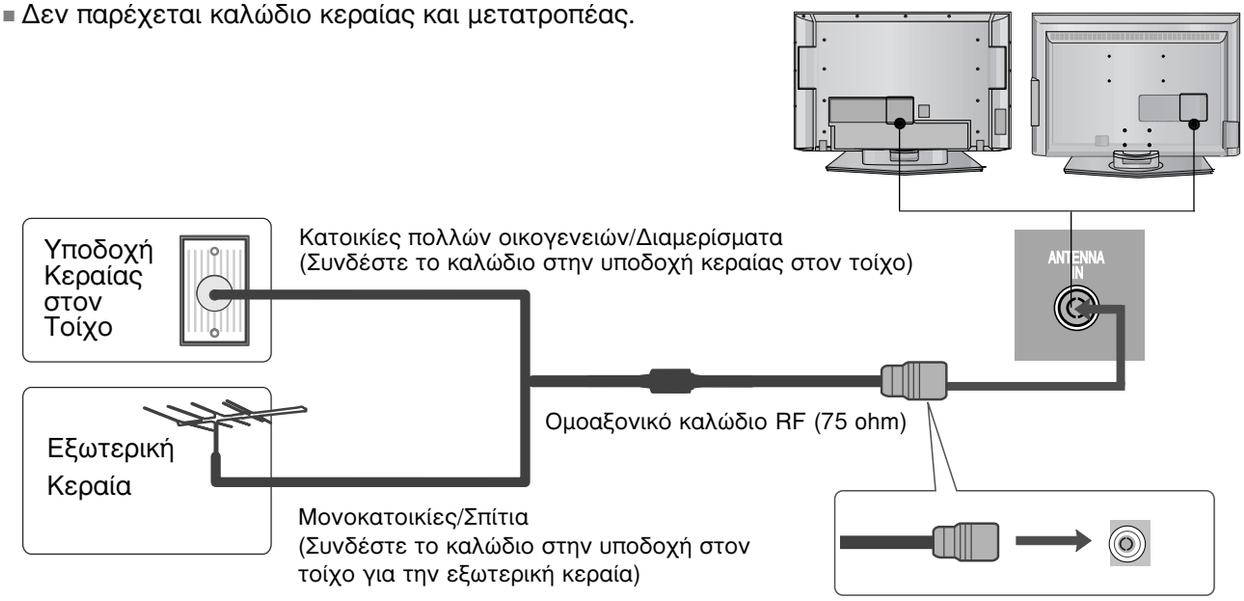
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ / ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

■ Για την αποφυγή βλάβης των συσκευών, ποτέ μη συνδέετε τα καλώδια τροφοδοσίας στην παροχή ρεύματος προτού ολοκληρώσετε τη σύνδεση όλων των συσκευών.

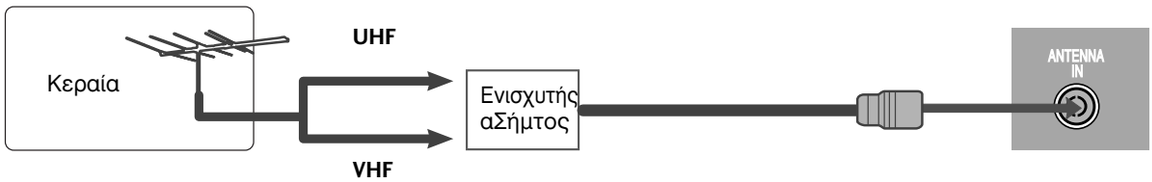
Σύνδεση Κεραίας

■ Για βέλτιστη ποιότητα εικόνας, ρυθμίστε την κατεύθυνση της κεραίας.

■ Δεν παρέχεται καλώδιο κεραίας και μετατροπέας.



- Εφιστάται η προσοχή σας ώστε να μην κάμπτετε το μπρούτζινο καλώδιο κατά τη σύνδεση σε θύρα κεραίας.
- Η λειτουργία ισχύος κεραίας 5V παρέχεται μόνο σε κατάσταση λειτουργίας Digital (Ψηφιακή).

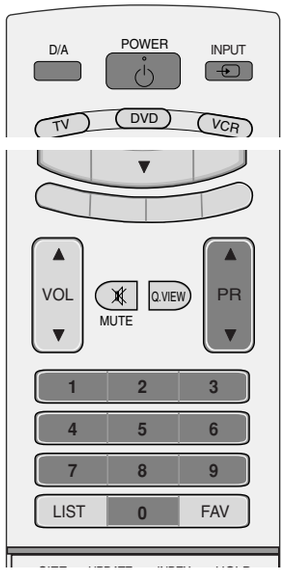


■ Σε περιοχές όπου η λήψη σήματος δεν είναι ισχυρή, για να έχετε καλύτερη ποιότητα εικόνας, εγκαταστήστε έναν ενισχυτή σήματος στην κεραία όπως φαίνεται στα δεξιά.

■ Αν το σήμα πρέπει να μοιραστεί σε δύο τηλεοράσεις, χρησιμοποιήστε ένα διαχωριστή σήματος κεραίας για τη σύνδεση.

Άνοιγμα τηλεόρασης

Με το άνοιγμα της τηλεόρασης μπορείτε να χρησιμοποιήστε τις δυνατότητες της.



1. Πρώτα συνδέστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας. Σε αυτό το σημείο, η τηλεόραση θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής.

2. Για να ανοίξετε την τηλεόραση σε κατάσταση λειτουργίας αναμονής, πατήστε το κουμπί ⏻ / **I**, **INPUT**(Είσοδος), ή **PR** ▲ ή ▼ (Πρόγραμμα) στην τηλεόραση ή το κουμπί **POWER** (Τροφοδοσία), **INPUT** (Είσοδος), **D/A**, **PR** ▲ ή ▼ (ή **PR** + ή -) (Πρόγραμμα), ή Αριθμητικό πληκτρολόγιο (0~9) στο τηλεχειριστήριο.
(Η λειτουργία αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε όλα τα μοντέλα)

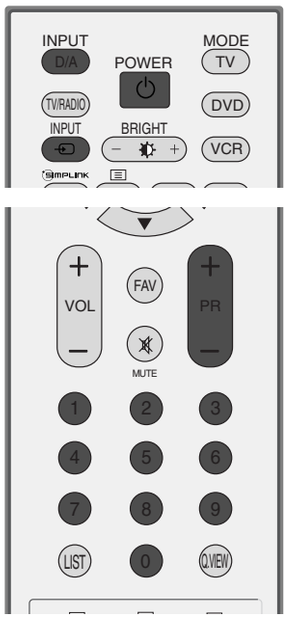
<u>Αρχικοποίηση ρυθμίσεων</u>

Εάν, αφού ανοίξετε την συσκευή, η ένδειξη OSD (On Screen Display – Ένδειξη επί της οθόνης) εμφανίζεται με τη μορφή σχήματος, μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις Language (Γλώσσα), Country (Χώρα), Time Zone (Ζώνη ώρας), Auto programme tuning (Αυτόματος προγραμματισμός).

Σημειώσεις:

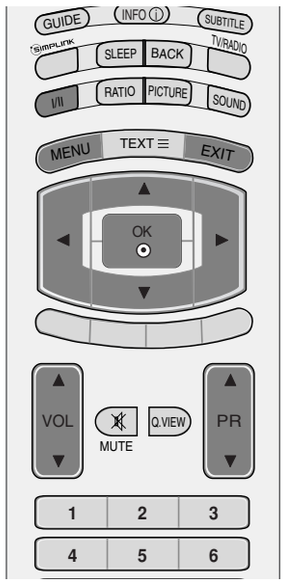
α. Εξαφανίζεται αυτόματα μετά από περίπου 40 δευτερόλεπτα, εκτός εάν πατήσετε κάποιο κουμπί.

β. Πατήστε το κουμπί BACK (ΠΙΣΩ) για να αλλάξετε την τρέχουσα ένδειξη OSD στην προηγούμενη ένδειξη OSD.



Επιλογή προγράμματος

1. Πατήστε τα κουμπιά **PR** ▲ ή ▼ (ή **PR** + ή -) (Πρόγραμμα) ή τα ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ κουμπιά για να επιλέξετε έναν αριθμό προγράμματος.



Ρύθμιση Έντασης Ήχου

1. Πατήστε το κουμπί VOL ▲ ή ▼ (ή **VOL** + ή -) για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.

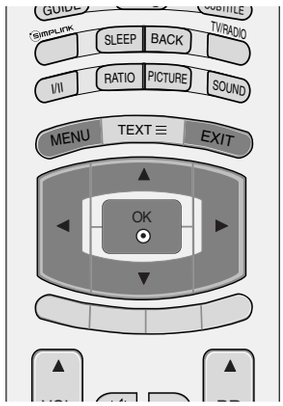
   Αν θέλετε να κλείσετε τελείως τον ήχο, πατήστε το κουμπί MUTE (Σίγαση).

   Μπορείτε να ακυρώσετε την ενέργεια αυτή πατώντας τα κουμπιά MUTE (Σίγαση), VOL ▲ ή ▼ (ή **VOL** + ή -) (Ένταση ήχου) ή I/II.



Μενού στην οθόνη για την επιλογή γλώσσας/ χώρας

Το μενού για τον οδηγό εγκατάστασης εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης μόλις την ενεργοποιήσετε πρώτη φορά.



1. Πιέστε το κουμπί ▲ ή ▼ ή ◄ή ► και στη συνέχεια το κουμπί OK για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα.
2. Πιέστε το κουμπί ▲ ή ▼ και στη συνέχεια το κουμπί OK για να επιλέξετε τη χώρα σας.

* Αν θέλετε να αλλάξετε την επιλογή γλώσσας/ χώρας



1. Πατήστ το κουμπί MENU (Μνού) και στη συνέχια τα κουμπιά ▲ ή ▼ για να πιλέξτ το μνο ΕΠΙΛΟΓΗ.
2. Πιέστε το πλήκτρο ► και κατόπιν τα πλήκτρα ▲ ή ▼ για να επιλέξετε Γλώσσα (Language). Τα μενού μπορούν να προβληθούν στην οθόνη στην επιλεγμένη γλώσσα.
   Πιέστε το πλήκτρο ► και κατόπιν τα πλήκτρα ▲ ή ▼ για να επιλέξετε Χώρα.
3. Πιέστε το κουμπί ► και στη συνέχεια με το κουμπί ◄ ή ► επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα ή χώρα.
4. Πιέστε το πλήκτρο OK.
5. Πιέστε το πλήκτρο EXIT για να επανέλθετε στην κανονική προβολή τηλεόρασης.

Σημειώσεις

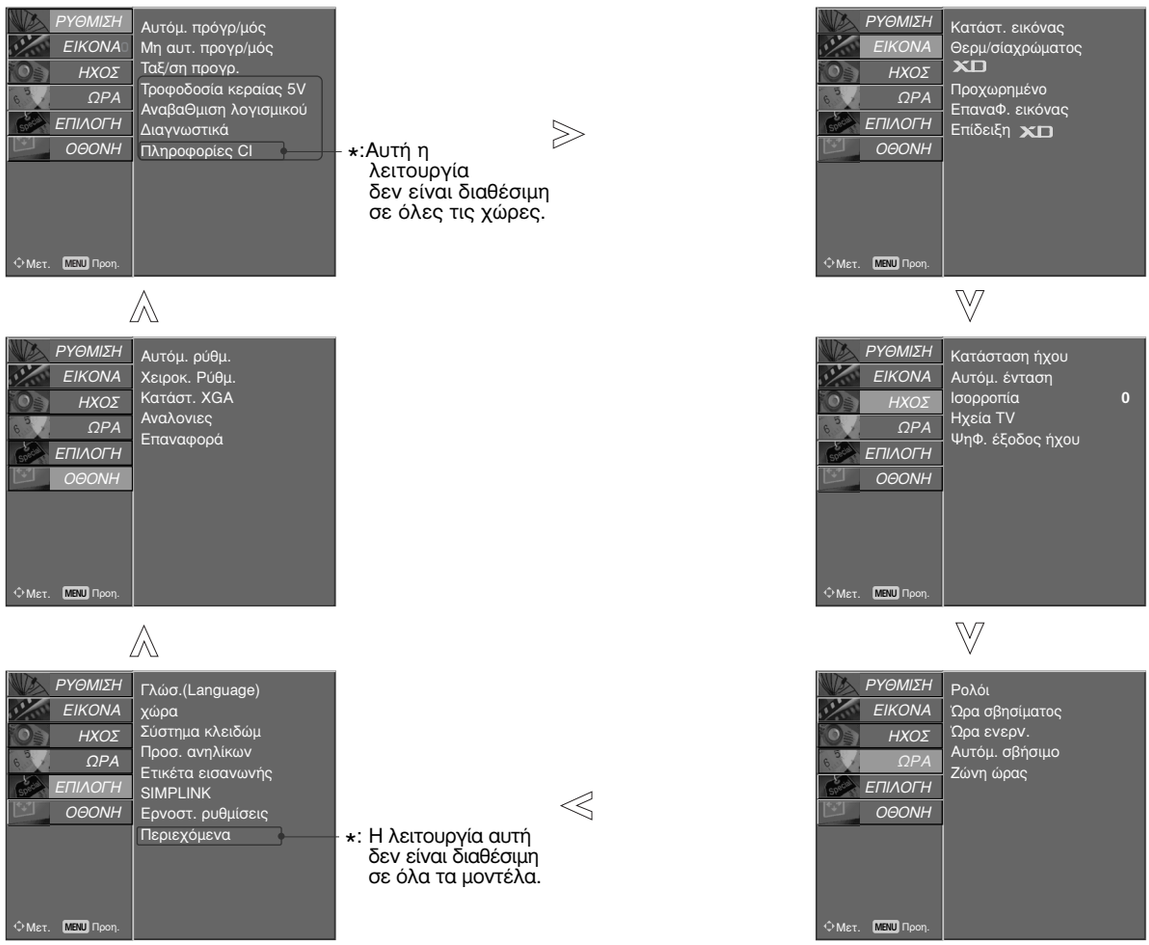
- Εάν δεν ολοκληρώσετε τη ρύθμιση Οδηγός εγκατάστασης πατώντας το κουμπί EXIT ή μηδενίσετε την οθόνη OSD (On Screen Display), θα εμφανιστεί και πάλι με τη νέα ενεργοποίηση.
- Εάν επιλέξετε λάθος τοπική χώρα, το teletext μπορεί να μην εμφανιστεί σωστά στην οθόνη και μπορεί να προκύψουν κάποια προβλήματα κατά τη λειτουργία του teletext.
- Η λειτουργία CI (Common Interface) ενδέχεται να μην διαθέσιμη ανάλογα με τις συνθήκες εκπομπής της κάθε χώρας.
- Τα πλήκτρα ρύθμισης της λειτουργίας DTV ενδέχεται να μη λειτουργούν ανάλογα με τις συνθήκες εκπομπής της κάθε χώρας.

MFL36914902-gr 10/29/07 5:34 PM Page 18

Επιλογή και ρύθμιση μενού οθόνης

Το μενού ρυθμίσεων επί της οθόνης (OSD) της τηλεόρασής σας ενδέχεται να διαφέρει ελάχιστα από αυτό που απεικονίζεται στο παρόν εγχειρίδιο.

1. Πιέστε το πλήκτρο MENU και κατόπιν τα πλήκτρα ▲ ή ▼ για να προβάλετε τα μενού.
2. Πιέστε το πλήκτρο ► και κατόπιν πιέστε τα πλήκτρα ▲ ή ▼ για να επιλέξετε ένα στοιχείο ενός μενού.
3. Αλλάξτε τη ρύθμιση ενός στοιχείου του υπομενού ή του αναδιπλούμενου μενού με τα πλήκτρα ◄ ή ►.
   Μπορείτε να μεταβείτε σε υψηλότερο επίπεδο του μενού πατώντας το κουμπί OK ή MENU (Μενού).



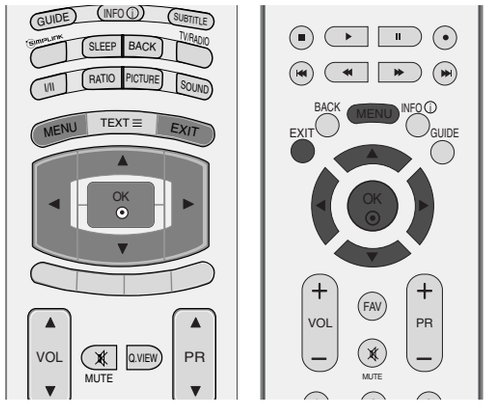
Σημειώσεις

- Οι λειτουργίες ISM Method (Μέθοδος ISM) και Low power (Χαμηλή ισχύς) δεν είναι διαθέσιμες σε μοντέλα τηλεόρασης LCD.
- Σε αναλογική κατάσταση λειτουργίας, οι ενδείξεις 5V Antenna Power (Ισχύς κεραίας 5V), CI Information (Πληροφορίες CI), Software Update (Ενημέρωση λογισμικού) και Diagnostics (Διάγνωση) δεν εμφανίζονται.

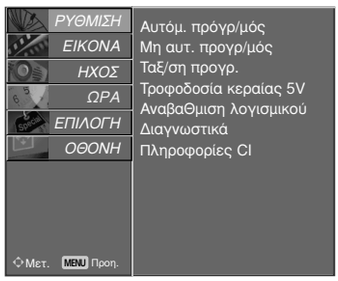
Αυτόματος συντονισμός προγραμμάτων (ΣΕ ΨΗΦΙΑΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ)

Χρησιμοποιήστε αυτή την κατάσταση λειτουργίας για αυτόματη εύρεση και αποθήκευση όλων των προγραμμάτων.

Κατά την εκκίνηση του αυτόματου προγραμματισμού σε ψηφιακή κατάσταση λειτουργίας, όλες οι αποθηκευμένες πληροφορίες υπηρεσιών διαγράφονται.

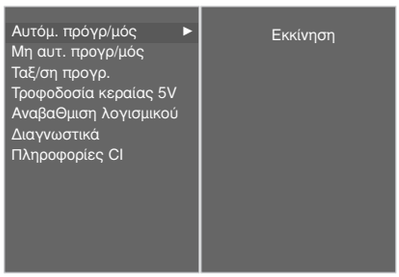


1 Πιέστε το πλήκτρο MENU και κατόπιν τα πλήκτρα ▲ ή ▼ για να επιλέξετε το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ.



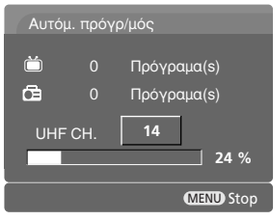
2 Πιέστε το πλήκτρο ► και κατόπιν τα πλήκτρα ▲ ή ▼ για να επιλέξετε Αυτόμ. πρόγρ/μός.

3 Πατήστε το κουμπί ► για να ξεκινήσει ο αυτόματος προγραμματισμός. Χρησιμοποιήστε τα ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ πλήκτρα για να εισάγετε έναν τετραψήφιο κωδικό πρόσβασης στη ρύθμιση Lock System 'On' (Κλείδωμα συστήματος 'Ενεργοποιημένο').



Εμφανίζεται το μήνυμα "**All service-information will be updated. Continue?**" (Όλες οι (δικές σας) πληροφορίες θα ενημερωθούν. Θέλετε να συνεχίσετε;).

Εάν θέλετε να συνεχιστεί ο αυτόματος προγραμματισμός, επιλέξτε YES (ΝΑΙ) χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ◄ ή ► . Στη συνέχεια, πατήστε OK. Διαφορετικά, επιλέξτε NO (ΟΧΙ).



Για να σταματήσετε τον αυτόματο προγραμματισμό, πιέστε το κουμπί MENU (ΜΕΝΟΥ).

4 Πιέστε το πλήκτρο EXIT για να επανέλθετε στην κανονική προβολή τηλεόρασης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συντήρηση

Είναι δυνατόν να προλάβετε τυχόν πρώιμες δυσλειτουργίες. Ο προσεκτικός και τακτικός καθαρισμός μπορεί να επεκτείνει τη διάρκεια ζωής της νέας σας τηλεόρασης. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει την τηλεόραση και ότι έχετε βγάλει το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.

Καθαρισμός οθόνης

1. Παρακάτω αναγράφεται ένας καλός τρόπος για να διατηρήσετε τη σκόνη μακριά από την οθόνη σας για καιρό. Βρέξτε ένα μαλακό πανί σε μείγμα από χλιαρό νερό και απαλό καθαριστικό ρούχων ή απορρυπαντικό για τα πιάτα. Στραγγίστε καλά το πανί ώστε να μην είναι υγρό και έπειτα χρησιμοποιήστε το για να σκουπίσετε την οθόνη.

2. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε βρέξει υπερβολικά την οθόνη και έπειτα αφήστε τη να στεγνώσει πριν χρησιμοποιήσετε την τηλεόραση.

Καθαρισμός επίπλου

- Για να απομακρύνετε τη βρομιά ή τη σκόνη, σκουπίστε το έπιπλο με ένα μαλακό, στεγνό και χωρίς χνούδια πανί.
- Μην βρέξετε το πανί σε καμία περίπτωση.

Παρατεταμένη απουσία

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

► Αν πρόκειται να αφήσετε την τηλεόρασή σας κλειστή για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. για διακοπές), σας συνιστούμε να βγάλετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα για την αποφυγή τυχόν βλάβης λόγω καταιγίδας ή αυξομειώσεων της ηλεκτρικής τάσης.

Για να δείτε τον οδηγό Χρήστη στο CD – ROM

Για να δείτε τον οδηγό του Χρήστη στο CD – ROM, πρέπει να έχετε εγκαταστήσει το Adobe Acrobat Reader στον Υπολογιστή σας. Ο φάκελος “ACRORD” στο CD – ROM περιέχει τα προγράμματα της εγκατάστασης για αυτά.
Αν θέλετε να εγκαταστήσετε τα προγράμματα, Ανοίξτε το φάκελο “My Computer” → Ανοίξτε το φάκελο “LG” → Ανοίξτε το φάκελο “ACRORD” → κάντε διπλό κλικ στη γλώσσα σας.

Για να δείτε τον οδηγό Χρήστη
ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ
Οι φάκελοι του οδηγού Χρήστη περιέχονται στο CD – ROM που προμηθευτήκατε.
Φορτώστε το CD – ROM στο μηχάνημα CD – ROM του Υπολογιστή σας. Μετά από λίγο, η ιστοσελίδα του CD – ROM θα ανοίξει αυτόματα. (μόνο για Windows) Αν η ιστοσελίδα δεν ανοίξει αυτόματα, ανοίξτε τον οδηγό του Χρήστη κατευθείαν από τον φάκελο. Ανοίξτε το φάκελο “My Computer” → Ανοίξτε το φάκελο “LG” → Ανοίξτε το φάκελο “index.htm”.

MFL36914902-gr 10/29/07 5:34 PM Page 21

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Η λειτουργία δεν είναι κανονική.	
Το τηλεχειριστήριο δεν δουλεύει	■ Ελέγξτε αν υπάρχουν εμπόδια μεταξύ του προϊόντος και του τηλεχειριστηρίου. ■ Οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί με τη σωστή πολικότητα (+ στο +, - στο -); ■ Έχει ρυθμιστεί η σωστή απομακρυσμένη κατάσταση λειτουργίας: TV, VCR κ.λπ.; ■ Τοποθετήστε νέες μπαταρίες.
Ξαφνική διακοπή τροφοδοσίας	■ Έχει ρυθμιστεί ο χρονοδιακόπτης; ■ Ελέγξτε τις ρυθμίσεις λειτουργίας. Η τροφοδοσία διακόπηκε. ■ Δεν πραγματοποιείται μετάδοση σε σταθμό που έχει συντονιστεί με ενεργοποιημένη τη ρύθμιση Auto off (αυτόματη απενεργοποίηση).

Η λειτουργία βίντεο δεν λειτουργεί.	
Δεν υπάρχει εικόνα & ήχος	■ Ελέγξτε αν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο. ■ Δοκιμάστε ένα άλλο κανάλι. Το πρόβλημα μπορεί να δημιουργείται από τη μετάδοση. ■ Το καλώδιο τροφοδοσίας έχει συνδεθεί σε πρίζα; ■ Ελέγξτε την κατεύθυνση ή/και τη θέση της κεραίας. ■ Δοκιμάστε αν η πρίζα παρέχει τροφοδοσία ρεύματος, συνδέοντας το καλώδιο ενός άλλου προϊόντος.
Καθυστέρηση στην εμφάνιση της εικόνας μετά την ενεργοποίηση της συσκευής	■ Αυτό είναι φυσιολογικό, η εικόνα δεν έχει ήχο κατά τη διάρκεια εκκίνησης του προϊόντος. Ζητήστε τεχνική υποστήριξη, αν δεν εμφανιστεί η εικόνα μετά από πέντε λεπτά.
Κανένα χρώμα ή κακή ποιότητα χρωμάτων ή εικόνας	■ Ρυθμίστε κατάλληλα την επιλογή μενού Color (Χρώμα). ■ Κρατήστε μια επαρκή απόσταση μεταξύ του προϊόντος και του βίντεο. ■ Δοκιμάστε ένα άλλο κανάλι. Το πρόβλημα μπορεί να δημιουργείται από τη μετάδοση. ■ Τα καλώδια βίντεο έχουν συνδεθεί σωστά; ■ Ενεργοποιήστε οποιαδήποτε λειτουργία για να επαναφέρετε τη φωτεινότητα της εικόνας.
Οριζόντιες/κάθετες γραμμές ή τρεμούλιασμα της εικόνας	■ Ελέγξτε για παρεμβολές στο γύρω χώρο, που προκαλούνται, για παράδειγμα, από ηλεκτρονικές συσκευές ή ηλεκτρικά εργαλεία.
Κακή λήψη ορισμένων καναλιών	■ Ο σταθμός ή το καλώδιο παρουσιάζουν προβλήματα, συντονιστείτε σε άλλο σταθμό. ■ Το σήμα του σταθμού είναι αδύναμο. Αλλάξτε την κατεύθυνση της κεραίας για λήψη ενός πιο αδύναμου σήματος σταθμού. ■ Ελέγξτε για πηγές ενδεχόμενων παρεμβολών.
Γραμμές ή ραβδώσεις στις εικόνες	■ Ελέγξτε την κεραία (Αλλάξτε την κατεύθυνση της κεραίας).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ο ήχος δεν ακούγεται.	
Σωστή εικόνα χωρίς ήχο	■ Πιέστε το κουμπί VOL(Ένταση ήχου). ■ Έχει ενεργοποιηθεί η σίγαση; Πιέστε το κουμπί MUTE (Σίγαση). ■ Δοκιμάστε ένα άλλο κανάλι. Το πρόβλημα μπορεί να δημιουργείται από τη μετάδοση. ■ Τα καλώδια ήχου έχουν συνδεθεί σωστά;
Καμία έξοδος από ένα ηχείο	■ Ρυθμίστε κατάλληλα την επιλογή μενού Balance (Εξισορρόπηση).
Μη φυσιολογικός ήχος από το εσωτερικό του προϊόντος	■ Όταν υπάρχει αλλαγή στην υγρασία ή τη θερμοκρασία του χώρου, μπορεί να ακουστεί ένας μη φυσιολογικός ήχος κατά την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του προϊόντος. Δεν πρόκειται για ελάττωμα του προϊόντος.

Υπάρχει πρόβλημα στην κατάσταση λειτουργίας PC. (Ισχύει μόνο για την κατάσταση λειτουργίας PC)	
Το σήμα βρίσκεται εκτός εύρους.	■ Ρυθμίστε την ανάλυση, την οριζόντια συχνότητα ή την κάθετη συχνότητα. ■ Ελέγξτε την πηγή εισόδου.
Οριζόντια γραμμή ή λωρίδα στο φόντο & Οριζόντιος θόρυβος & Λανθασμένη θέση εικόνας	■ Ενεργοποιήστε τη ρύθμιση Auto configure (Αυτόματη ρύθμιση) ή ρυθμίστε το χρονισμό κατακόρυφης και οριζόντιας σάρωσης και τη θέση της εικόνας.
Ασταθές χρώμα στην οθόνη ή μονόχρωμη εικόνα	■ Ελέγξτε το καλώδιο σήματος. ■ Εγκαταστήστε πάλι την κάρτα βίντεο στον υπολογιστή.

Βάρος

ΜΟΝΤΕΛΑ		37LF6* 37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF6* 42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF6* 47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF6* 52LF65-ZC 52LF66-ZE
Βάρος	με τη βάση	20,0 κιλά / 44,0 λίβρες	27,5 κιλά / 60,7 λίβρες	37,46 κιλά/ 82,6 λίβρες	24,5 κιλά / 54,0 λίβρες
	χωρίς τη βάση	16,0 κιλά / 35,3 λίβρες	23,0 κιλά / 50,8 λίβρες	31,4 κιλά / 69,3 λίβρες	20 κιλά/ 44,1 λίβρες
ΜΟΝΤΕΛΑ		37LY9* 37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY9* 42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY9* 47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY9* 52LY95-ZA 52LY96-ZB
Βάρος	με τη βάση	23,0 κιλά / 50,8 λίβρες	30,5 κιλά / 67,3 λίβρες	39,5 κιλά / 87,1 λίβρες	24,5 κιλά/ 54,1 λίβρες
	χωρίς τη βάση	18,8 κιλά / 41,5 λίβρες	24,3 κιλά / 53,6 λίβρες	33,0 κιλά / 72,8 λίβρες	20,4 κιλά/ 45,0 λίβρες
ΜΟΝΤΕΛΑ		50PF9* 50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF9* 60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF7* 37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF7* 42LF75-ZD 42LF76-ZB
Βάρος	με τη βάση	57,5 κιλά / 126,7 λίβρες	81,0 κιλά / 178,6 λίβρες	21,8 κιλά / 48,1 λίβρες	27,2 κιλά / 59,96 λίβρες
	χωρίς τη βάση	48,5 κιλά / 106,9 λίβρες	65,0 κιλά / 143,3 λίβρες	18,6 κιλά / 41,0 λίβρες	23,3 κιλά / 51,3 λίβρες

- Τα παραπάνω χαρακτηριστικά είναι πιθανό να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας.

MFL36914902-gr 10/29/07 5:34 PM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-hu 10/30/07 7:55 AM Page 1

Life's Good

LCD TV | PLAZMA TV
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

LCD TV-TÍPUSOK

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

PLAZMA TV-TÍPUSOK

50PF9*
60PF9*

Kérjük, gondosan olvassa el az útmutatót a készülék üzembe helyezése előtt.
Az útmutatót ő rizze meg késő bbi használatra.
Jegyezze fel a készülék típuskódját és gyári számát.Ezeket a hátsó burkolaton található címkén láthatja. Ezekre a kódokra szüksége lesz, ha akészülék javításra szorul.

A CD tartalmazza az LG televíziókészülékek speciális funkciót ismertető kibővített használati útmutatót.
Elolvasásához a kiválasztott fájlokat CD-meghajtóval ellátott személyi számítógépen kell megnyitnia.

MFL36914902-hu 10/30/07 7:55 AM Page 2

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

• A termék használata előtt kérjük, alaposan olvassa át a következő biztonsági óvintézkedéseket.
• A kézikönyvben szereplő ábrák az Ön által vásárolt terméktől eltérőek lehetnek, mivel csak példaként, útmutatás céljára szolgálnak.

⚠ **VIGYÁZAT!** Az ezzel a szöveggel jelzett fontos figyelmeztetések be nem tartása esetén komoly sérülést, illetve súlyos vagy akár halálos balesetet is szenvedhet.

⚠ **FIGYELEM** Az ezzel a szöveggel jelzett figyelmeztetések be nem tartása esetén könnyebb sérülést szenvedhet, illetve a termék károsodhat.

A termék telepítésére vonatkozó óvintézkedések

⚠ VIGYÁZAT!



A készüléket tartsa távol a hőforrásoktól, például az elektromos fűtőtestektől.
- Ellenkező esetben áramütés, tűz, hibás működés vagy deformálódás következhet be.



Ne használja a készüléket párás helyen, például fürdőszobában, illetve olyan helyen, ahol könnyen nedvesség érheti.
- A nedvesség tüzet vagy áramütést okozhat.



Amennyiben füstöt vagy egyéb szagot észlel, illetve furcsa zajt hall, húzza ki a tápcsatlakozót, és forduljon a szervizközponthoz.
- Ha a megfelelő intézkedések nélkül tovább használja a készüléket, áramütés vagy tűz következhet be.

⚠ FIGYELEM!



A készüléket stabil, vízszintes helyre helyezze, ahol nem áll fenn a leesés veszélye.
- Ha a készülék leesik, az személyi sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethet.



Tartsa a készüléket távol a közvetlen napsugárzástól.
- Ellenkező esetben a készülék károsodhat.



Ne helyezze a készüléket beépített felszerelési helyre, például könyvespolcra vagy állványra.
- A készülék számára biztosítani kell a megfelelő szellőzést.

Az elektromos árammal kapcsolatos óvintézkedések

⚠ VIGYÁZAT!



A tápkábelt minden esetben földelt konnektorba csatlakoztassa.
- Ellenkező esetben halálos áramütést vagy egyéb sérülést szenvedhet.



Ne érjen a tápcsatlakozóhoz nedves kézzel. Ezenkívül, ha a csatlakozó érintkezői nedvesek vagy porosak, törölje teljesen szárazra, illetve portalanítsa a tápcsatlakozót.
- Ellenkező esetben a túlzott nedvesség miatt halálos áramütést szenvedhet.



Villámlással járó vihar során húzza ki a táp- és a jelkábeleket a készülékből.
- Ellenkező esetben halálos áramütést szenvedhet, vagy tűz üthet ki.

⚠ FIGYELEM!



Védje a tápkábelt a fizikai és a mechanikai sérülésektől, például a csavarodástól, a megtöréstől, az ajtónyílásba való bezárástól és a rálépéstől.
Különösen ügyeljen a csatlakozódugókra, a fali aljzatokra, valamint arra a pontra, ahol a kábel kilép a berendezésből.

A készülék szállítására vonatkozó óvintézkedések

⚠ VIGYÁZAT!



Ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta-e. Ellenőrizze, hogy a készülék szállítása előtt az összes kábelt kihúzta-e.
- Ellenkező esetben halálos áramütést szenvedhet, vagy a készülék károsodhat.

⚠ FIGYELEM!



Ügyeljen arra, hogy a készüléket szállítás közben ne érje ütés.
- Ellenkező esetben halálos áramütést szenvedhet, vagy a készülék károsodhat.

A szállítás közben a készülék előlapja előre nézzen, és mindkét kezével tartsa a készüléket.
- Ha a készüléket elejti, az megsérülhet, és áramütést vagy tüzet okozhat. A javítást kizárólag a szervizközponttal végeztesse.

A készülék használatára vonatkozó óvintézkedések

⚠ VIGYÁZAT!



Ne szerelje szét, ne javítsa meg és ne alakítsa át saját belátása szerint a készüléket.
- Ellenkező esetben tűz vagy áramütéses baleset következhet be.
- Ellenőrzést, beállítást és javítást kizárólag a szervizközponttal végeztessen.



A tűz és az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.
A készüléket nem szabad csöpögő vagy fröccsenő folyadék hatásának kitenni, továbbá nem szabad folyadékkal teli tárgyakat, például vázát helyezni rá.

⚠ FIGYELEM!



Bármilyen javítást csak hivatalos szakemberrel végeztessen. A készülék bármilyen károsodása esetén javítás szükséges - például ha a tápkábel vagy a tápcsatlakozó megsérül, ha folyadék vagy idegen tárgy kerül a készülékbe, illetve ha a készülék eső vagy nedvesség hatásának volt kitéve, nem működik megfelelően vagy leejtették.

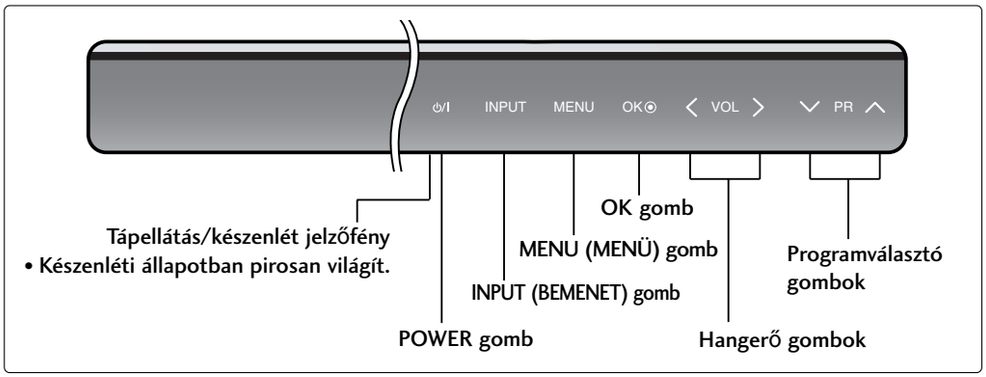


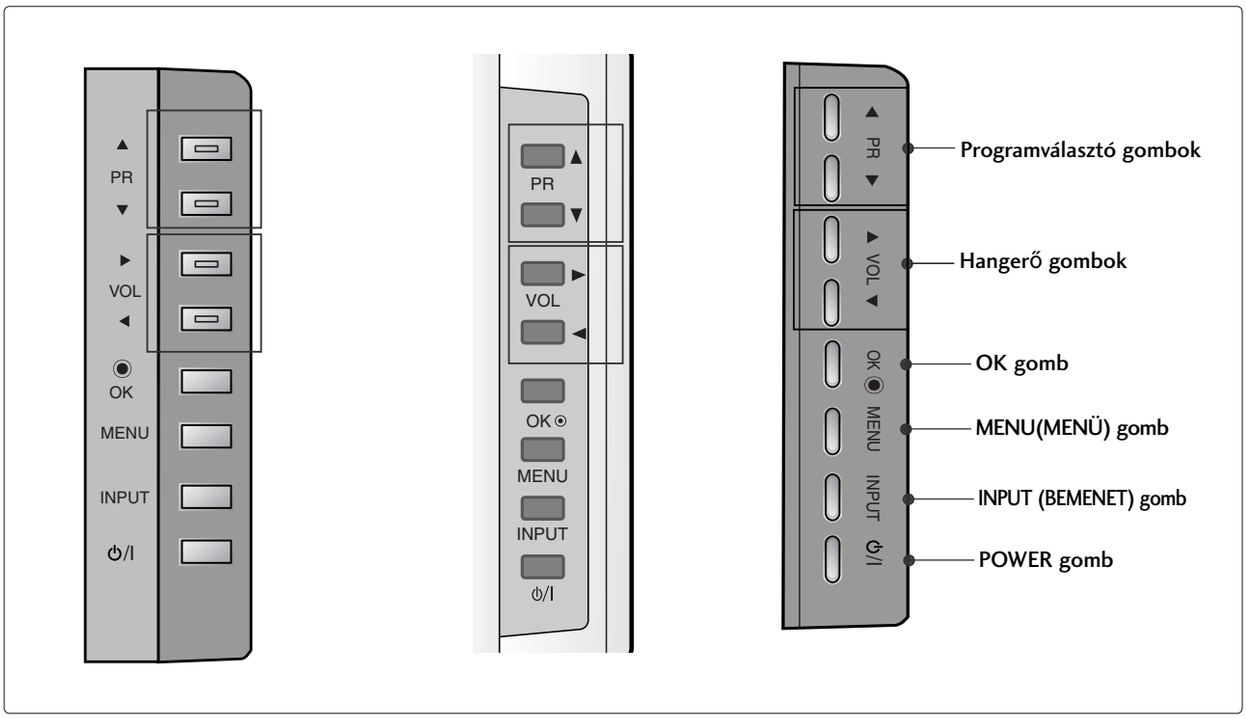
Kerülje az állóképek hosszabb időn keresztüli megjelenítését a képernyőn. (Az állókép például videomagnóból származhat.) A 4:3 arányú képformátum használata esetén előfordulhat, hogy az állókép később is látható marad a képernyőn.

ELŐKÉSZÜLETEK

AZ ELŐLAPON TALÁLHATÓ KEZELŐSZERVEK

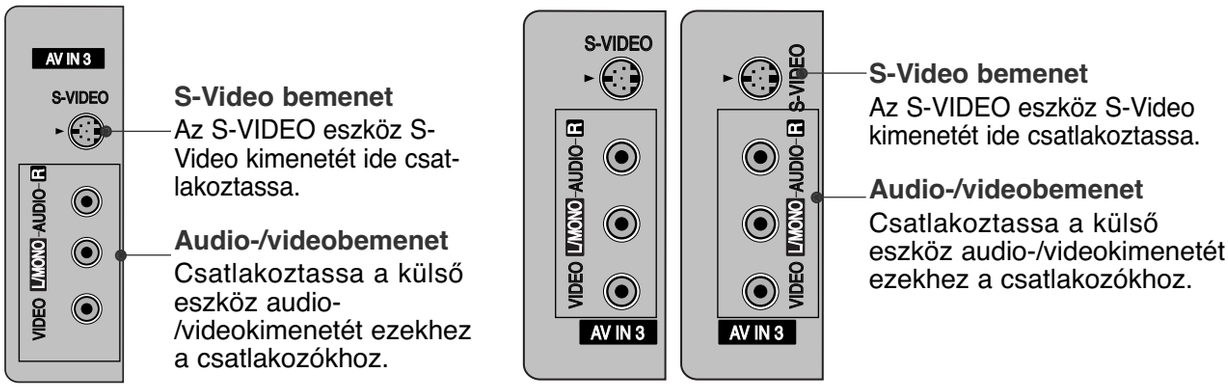
- Az ábrán a készülék előlapjának egyszerűsített képe látható. Az Ön TV-készülékének előlapja némileg eltérhet az ábrán láthatótól.
- Ha a készüléken védőfólia található, akkor távolítsa el és polírozó kendővel törölje le a készüléket.





A HÁTSÓ PANELLEL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

■ Az ábra leegyszerűsítve mutatja a hátlapot. Az Ön TV-készülékének előlapja némileg eltérhet az ábrán láthatótól.

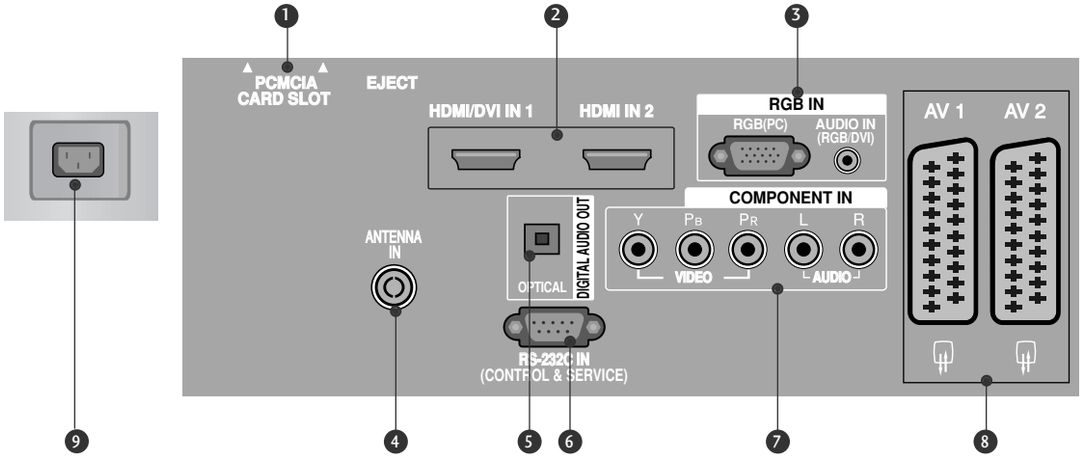


S-Video bemenet
Az S-VIDEO eszköz S-Video kimenetét ide csatlakoztassa.

Audio-/videobemenet
Csatlakoztassa a külső eszköz audio-/videokimenetét ezekhez a csatlakozókhoz.

S-Video bemenet
Az S-VIDEO eszköz S-Video kimenetét ide csatlakoztassa.

Audio-/videobemenet
Csatlakoztassa a külső eszköz audio-/videokimenetét ezekhez a csatlakozókhoz.



❶ **PCMCIA-kártyafoglalat (Personal Computer Memory Card International Association)**
(Ez a funkció nem minden országban áll rendelkezésre.)

❷ **HDMI bemenet**
A HDMI IN bemenethez HDMI-jelforrást csatlakoztathat.
A HDMI/DVI csatlakozóhoz viszont a DVI–HDMI-kábel segítségével DVI (VIDEO) jelforrást csatlakoztathat.

❸ **RGB/DVI-audiobemenet**
Csatlakoztassa a számítógép vagy a DTV monitorkimenetét a megfelelő bemeneti csatlakozóhoz.

❹ **Antennabemenet**
Csatlakoztassa az antennajelet ehhez a csatlakozóhoz.

❺ **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**
Különféle eszközök digitális audiocsatlakozóihoz.
Megjegyzés: Készenléti üzemmódban ezek a csatlakozók nem működnek.

❻ **RS-232C BEMENETI CSATLAKOZÓ (VEZÉRLÉS/SZERVIZ)**
Csatlakoztassa a vezérlőeszközök soros portját az RS-232C csatlakozóhoz.

❼ **Kompozit bemenet**
A kompozit video-/audiojellel rendelkező eszközöket ezekhez a csatlakozókhoz csatlakoztassa.

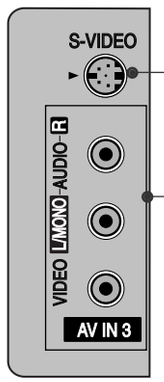
❽ **Euro Scart csatlakozó (AV1/AV2)**
Csatlakoztassa a külső eszköz Scart bemenetét vagy kimenetét ezekhez a csatlakozókhoz.

❾ **Tápkábel csatlakozója**
Ez a TV-készülék váltóáramú táplálás segítségével működtethető. A névleges feszültség “A termék jellemzői” című oldalon található. A készüléket ne próbálja egyenáramú táplálással működtetni.

ELŐKÉSZÜLETEK

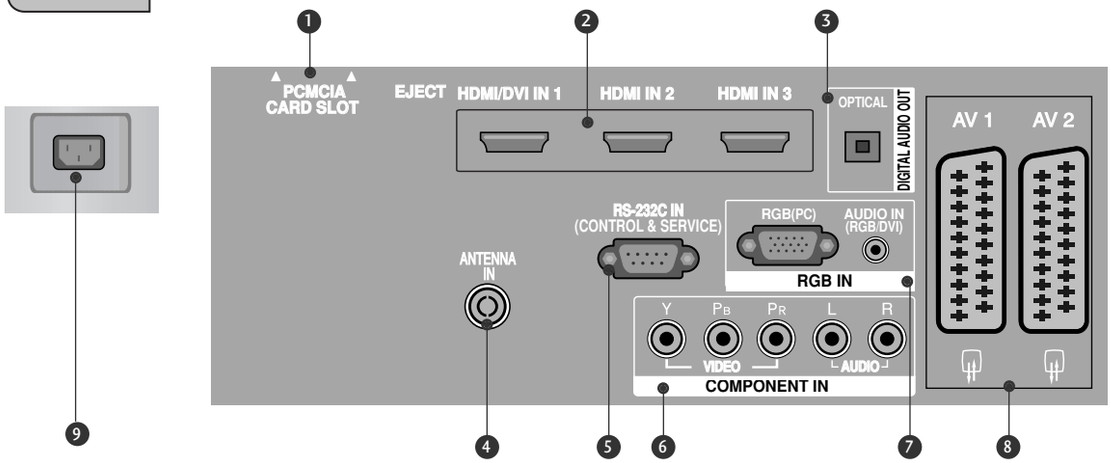
A HÁTSÓ PANELLEL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

■ Az ábra leegyszerűsítve mutatja a hátlapot. Az Ön TV-készülékének előlapja némileg eltérhet az ábrán láthatótól.



S-Video bemenet
Az S-VIDEO eszköz S-Video kimenetét ide csatlakoztassa.

Audio-/videobemenet
Csatlakoztassa a külső eszköz audio-/videokimenetét ezekhez a csatlakozókhoz.



❶ **PCMCIA-kártyafoglalat (Personal Computer Memory Card International Association)**
(Ez a funkció nem minden országban áll rendelkezésre.)

❷ **HDMI bemenet**
A HDMI IN bemenethez HDMI-jelforrást csatlakoztathat.
A HDMI/DVI csatlakozóhoz viszont a DVI–HDMI-kábel segítségével DVI (VIDEO) jelforrást csatlakoztathat.

❸ **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**
Különféle eszközök digitális audiocsatlakozóihoz.
Megjegyzés: Készenléti üzemmódban ezek a csatlakozók nem működnek.

❹ **Antennabemenet**
Csatlakoztassa az antennajelet ehhez a csatlakozóhoz.

❺ **RS-232C BEMENETI CSATLAKOZÓ (VEZÉRLÉS/SZERVIZ)**
Csatlakoztassa a vezérlőeszközök soros portját az RS-232C csatlakozóhoz.

❻ **Kompozit bemenet**
A kompozit video-/audiojellel rendelkező eszközöket ezekhez a csatlakozókhoz csatlakoztassa.

❼ **RGB/DVI-audiobemenet**
Csatlakoztassa a számítógép vagy a DTV (csak hang) monitorkimenetét a megfelelő bemeneti csatlakozóhoz.

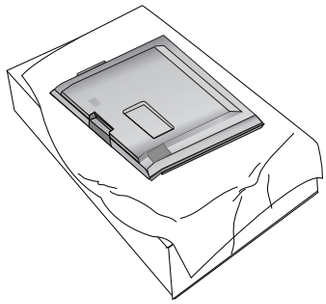
❽ **Euro Scart csatlakozó (AV1/AV2)**
Csatlakoztassa a külső eszköz Scart bemenetét vagy kimenetét ezekhez a csatlakozókhoz.

❾ **Tápkábel csatlakozója**
Ez a TV-készülék váltóáramú táplálás segítségével működtethető. A névleges feszültség “A termék jellemzői” című oldalon található. A készüléket ne próbálja egyenáramú táplálással működtetni.

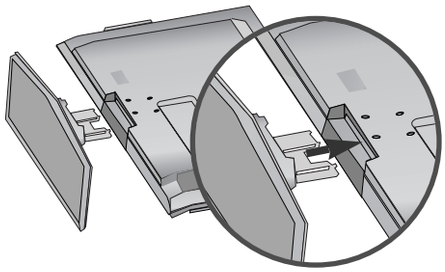
AZ ÁLLVÁNY FELÁLLÍTÁSA

(csak a 94 cm-es LCD TV típusok esetén)

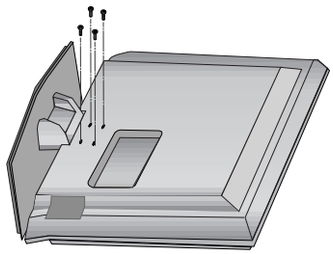
1. Óvatosan helyezze a készüléket a képernyővel lefelé egy puha felületre, amely megóvja a készüléket és a képernyőt a sérüléstő



2. Illessze az állványt a készülékre az ábrán látható módon.

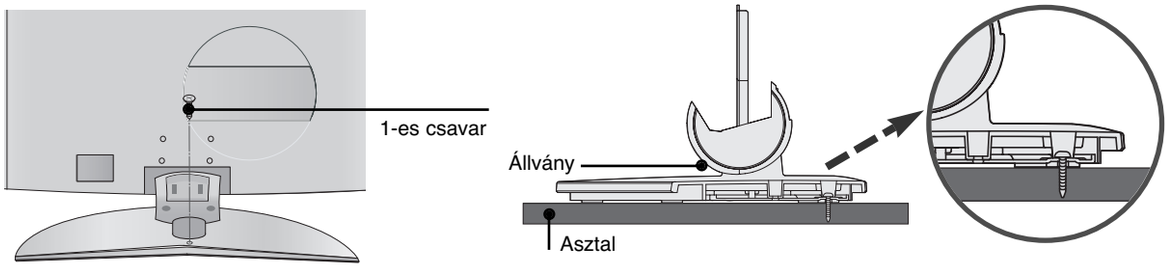


3. Csavarja be biztosan a négy csavart a készülék hátoldalán található lyukakba.



A TV-KÉSZÜLÉK ASZTALRA SZERELÉSE **(csak a 37LF7* típus esetén)**

A készüléket rögzíteni kell az asztalhoz. Így nem lehet elmozdítani előre vagy hátra, ami személyi sérülést vagy készülékkárosodást okozhatna. Csak a kapott csavarokat használja.



! VIGYÁZAT!

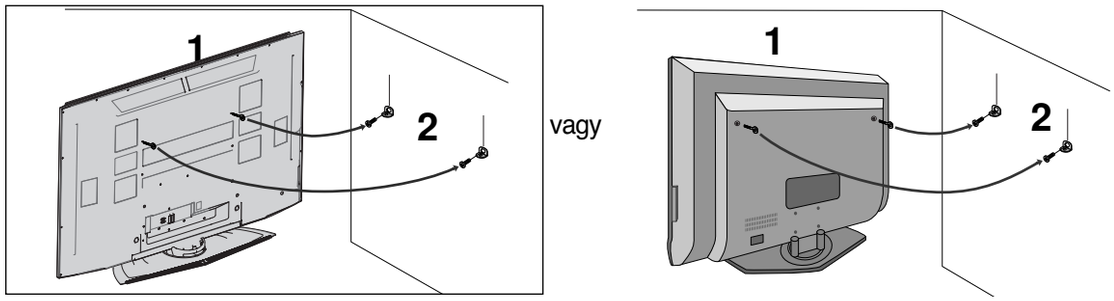
- A készüléket biztonságosan, a felszerelési előírásoknak megfelelően kell a falra/talpra szerelni, mert különben leeshet. A készülék felbillentése, rázása vagy ütése személyi sérülést okozhat!

ELŐKÉSZÜLETEK

A TV-KÉSZÜLÉK FALRA SZERELÉSE

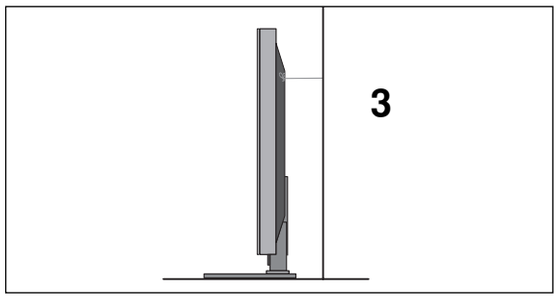
■ Ez a funkció nem minden típus esetén áll rendelkezésre.

- A készüléket a falhoz közel állítsa fel, hogy fel ne boruljon, amikor hátrafelé nyomják.
- Az alábbi utasítások alapján a terméket biztonságosabb módon használhatja, mivel ha ilyen módon rögzíti a terméket a falhoz, akkor a termék nem borul fel, ha előre húzzák. Megakadályozza, hogy a termék előre zuhanjon, és személyi sérülést okozzon. Annak is elejét veszi, hogy a termék megsérüljön a leesés következtében. Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne mászhassanak fel a termékre, és ne lóghassanak rajta.



1. A szemes csavarok vagy a TV-konzolok és a csavarok segítségével rögzítse a terméket a falhoz az ábrán látható módon. (Ha a készülékben a csavarok a szemes csavarok helyén találhatók, a szemes csavarok behelyezése előtt tekerje ki a csavarokat.)
   * Helyezze be a szemes csavarokat vagy a TV-konzolokat és a csavarokat a felső csavarnyílásokba, majd szorosan húzza meg őket.

2. Rögzítse a fali konzolokat a falra a csavarokkal (a csavarok nem tartozékai a készüléknek, külön kell őket megvásárolni). A falra szerelt konzolokat azonos magasságba szerelje fel.



3. Erős kötelet használjon a termék lekötésére (nem tartozéka a készüléknek, külön kell megvásárolni). Biztonságosabb, ha úgy rögzíti a kötelet, hogy az vízszintes legyen a fal és a termék között.

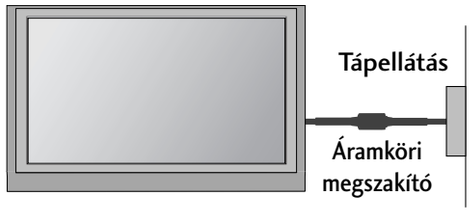
MEGJEGYZES

- ▶ A termék áthelyezése előtt, először a köteleket oldja ki.
- ▶ A termékhez a méretéhez és súlyához elegendően nagy és szilárd tartót vagy szekrényt használjon.
- ▶ A termék biztonságos használatához győződjön meg arról, hogy a falra szerelt konzol magassága megegyezik a termékével.

- A TV-készülék számos módon elhelyezhető, például falra, asztalra stb.
- A TV-készüléket vízszintes felszerelésre alkalmas.

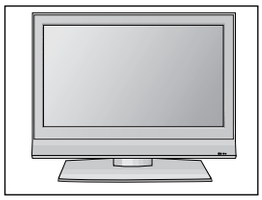
FÖLDELÉS

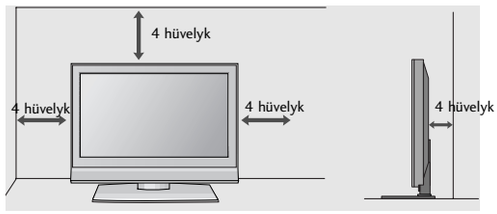
Az esetleges áramütés elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a földkábel csatlakoztatva van. Ha a földelés semmilyen módon nem lehetséges, szakképzett villanyszerelővel építtessen be külön megszakítót. Ne kísérelje meg a készülék földelését telefonkábelhez, villámhárítóhoz vagy gázcsőhöz való csatlakoztatással.



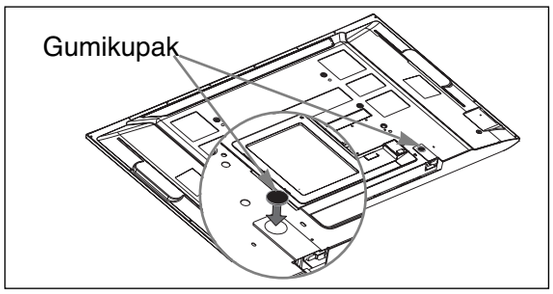
A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE A TALPON

A megfelelő szellőzés érdekében a készülék minden oldalán hagyjon szabadon legalább 10 centiméternyi helyet.





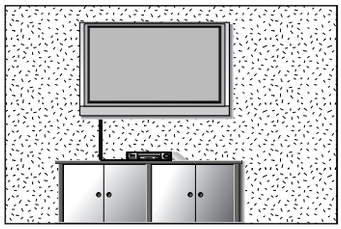
HA NEM HASZNÁLJA AZ ASZTALI ÁLLVÁNYT (csak 60PF9*)

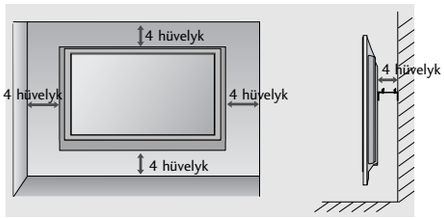


Ha nem használja az asztali állványt, akkor az ábrának megfelelően helyezze be a mellékelt, az állványcsatlakozót védő gumikupakokat.

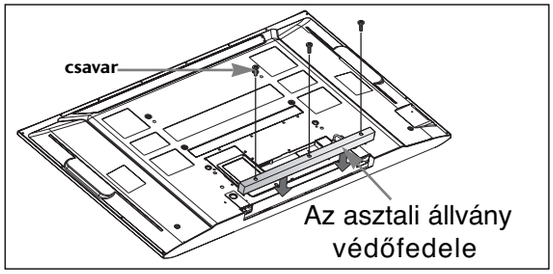
FALRA SZERELÉS: VÍZSZINTES FELSZERELÉS

A megfelelő szellőzés érdekében a készülék minden oldalán hagyjon szabadon legalább 10 centiméternyi helyet. A felszereléssel kapcsolatos részletes információt az értékesítőtől kaphat, lásd a külön rendelhető dönthető fali tartókonzol fel- szerelési és beállítási útmutatóját.





Az asztali állvány védőfedelének felszerelése ((csak PLAZMA TV-TÍPUSOK))

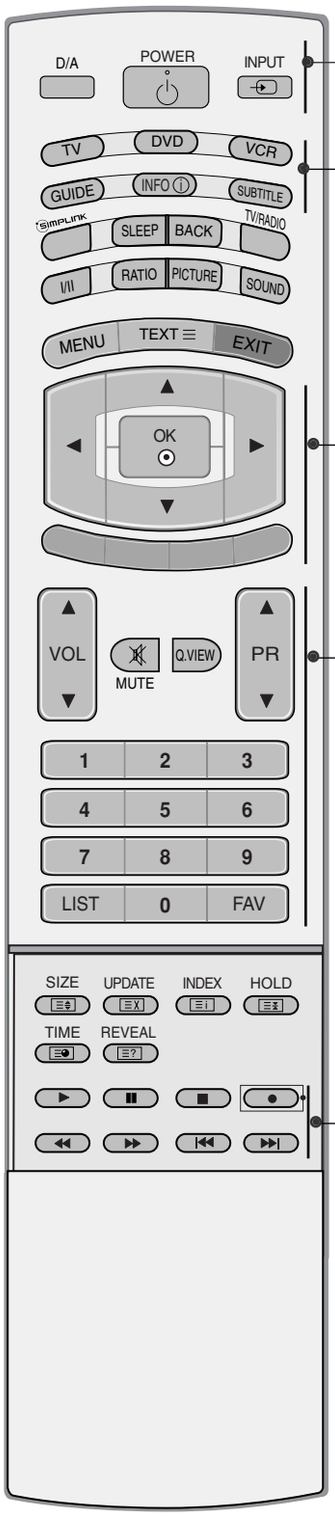


A mellékelt csavarokkal az ábra szerint szerelje fel a védőfedelet, ami megakadályozza, hogy idegen tárgyak kerüljenek az állványba.

TV-NÉZÉS / CSATORNÁK BEÁLLÍTÁSA

A távirányító gombjainak funkciói
(Csak 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

A távirányító használatakor a távirányítót a TV-n lévő érzékelő felé irányítsa.A távirányító használatakor a távirányítót a TV-n lévő érzékelő felé irányítsa.



D/A Kijelöli a digitális vagy az analóg üzemmódot. Készenléti üzemmód esetén bekapcsolja a készüléket.

POWER Készülék bekapcsolása készenléti üzemmódból, illetve kikapcsolása készenléti üzemmódba.

INPUT A külső bemeneti üzemmód szabályos sorrendben változik.

MODE A távirányító üzemmódjának kiválasztása.

GUIDE (MŰSOR) A műsort jeleníti meg.

INFO ⓘ (i ADATOK) A képernyő aktuális adatait jeleníti meg.

SUBTITLE (FELIRATOZÁS) Digitális üzemmódban megjeleníti a kívánt feliratozást.

NAVIGÁCIÓS GOMBOK (Fel/le/balra/jobbra) Segítségével navigálhat a képernyőn megjelenő menükben, és igényei szerint módosíthatja a rendszer beállításait.

OK Beállítás elfogadása vagy az aktuális mód megjelenítése.

SZÍNES GOMBOK Ezek a gombok a Teletext funkcióhoz (csak **TELETEXT** funkcióval rendelkező készülékek esetében) vagy programszerkesztéshez használhatók.

VOLUME ▲ /▼ Hangerő beállítása.

MUTE Hang ki-, ill. bekapcsolása.

Q.VIEW Visszalépés az előző programhoz.

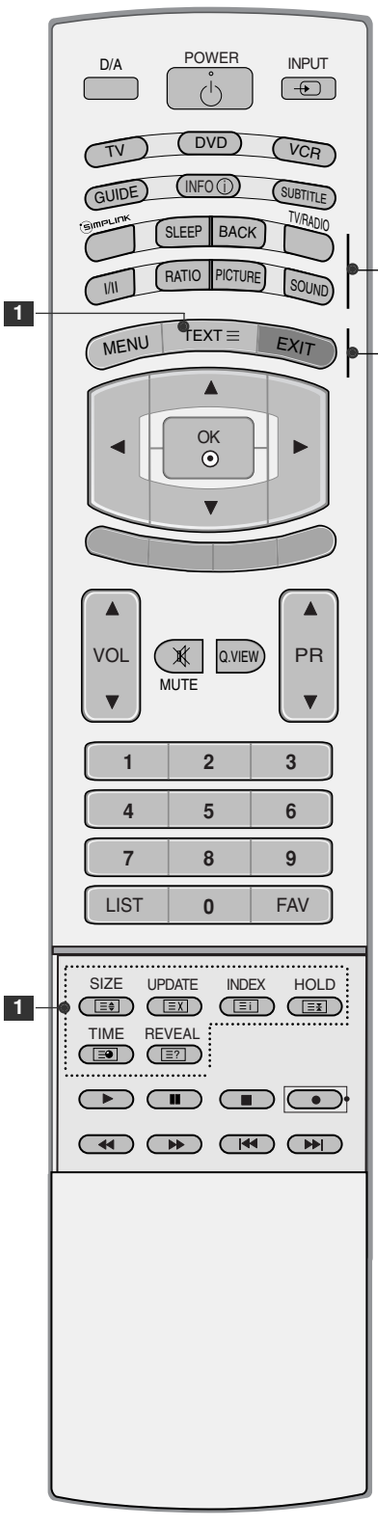
Programme ▲ /▼ Program kiválasztása.

0~9 **számgombok** Program kiválasztása. Számozott menüelemek kiválasztása.

LIST Programlista megjelenítése.

FAV Átvált a kiválasztott kedvenc programra.

VIDEO-MAGNÓ/DVD-vezérlő gombok Bizonyos videomagnók és DVD-lejátszók vezérlése, miután megnyomta a DVD vagy a VCR üzemmódválasztó gombot.
A csatlakoztatott AV-eszközök vezérléséhez használhatja a ▲ vagy a ▼ vagy a ◄ vagy a ►, OK valamint a lejátszás, leállítás, szünet, előretekerés, hátratekerés és fejezet kihagyása gombokat.
(A ⊙ gombbal nem érhet el ilyen funkciókat.)



SIMPLINK A TV-hez csatlakoztatott AV-eszközök listájának megjelenítése. A gomb használatakor a képernyőn megjelenik a Simplink menü.

SLEEP Az alvó üzemmód időzítőjének beállítása.

BACK (VISSZA) Lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy egy lépést visszalépjen valamelyik párbeszédes alkalmazásban, pl. a műsorfüzetben vagy más interaktív felhasználói funkcióban.

TV/RADIO Rádió- vagy TV-csatornát jelöl ki digitális üzemmódban.

I/II A hangkimenet bekapcsolasa.

RATIO(ARÁNY) A kedvenc képformátum kiválasztása.

KÉP A helyiségnek legjobban megfelelŒ gyári képbeállítás kiválasztása.

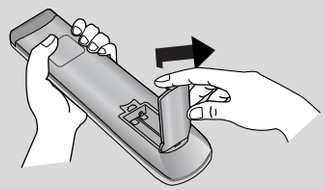
HANG A nézett mısornak legmegfelelŒbb hangbeállítás kiválasztása.

MENU Menü kiválasztása.

1 TELETEXT GOMBOK Ezek a gombok a Teletext funkcióhoz használhatók. További tudnivalókat a 'Teletext' című részben olvashat.

EXIT Bármely menüpontban megnyomva elrejti az összes.

Elemek behelyezése



- **Nyissa ki a hátoldalon található elemtároló rekesz fedelét.**
- **Helyezzen be két 1,5 voltos AA méretı ceruzaelemet a megfelelő polaritás figyelembevételével (figyelje a + és a - jeleket). Ne használjon együtt új és régi, használt elemeket.**

TV-NÉZÉS / CSATORNÁK BEÁLLÍTÁSA

A távirányító gombjainak funkciói (csak a 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

A távirányító használatakor a távirányítót a TV-n lévő érzékelő felé irányítsa.A távirányító használatakor a távirányítót a TV-n lévő érzékelő felé irányítsa.



POWER Készülék bekapcsolása készenléti üzemmódból, illetve kikapcsolása készenléti üzemmódba.

D/A-BEMENET Kijelöli a digitális vagy az analóg üzemmódot. Készenléti üzemmód esetén bekapcsolja a készüléket.

TV/RADIO Rádió- vagy TV-csatornát jelöl ki digitális üzemmódban.

INPUT A külső bemeneti üzemmód szabályos sorrendben változik. Készenléti üzemmód esetén bekapcsolja a készüléket.

Fényerő beállítása A képernyő fényerejének beállítása. A jelforrás váltása esetén a fényerő visszaáll az alapbeállításra.

SZÍNES GOMBOK Ezek a gombok a Teletext funkcióhoz (csak **TELE-TEXT** funkcióval rendelkező készülékek esetében) vagy programszerkesztéshez használhatók.

EXIT Bármely menüpontban megnyomva elrejti az összes.

BACK (VISSZA) Lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy egy lépést visszalépjen valamelyik párbeszédes alkalmazásban, pl. a műsorfüzetben vagy más interaktív felhasználói funkcióban.

MENU Menü kiválasztása.

INFO i (i ADATOK) A képernyő aktuális adatait jeleníti meg.

GUIDE (MŰSOR) A műsort jeleníti meg.

VOLUME +/- Hangerő beállítása.

FAV Átvált a kiválasztott kedvenc programra.

MUTE Hang ki-, ill. bekapcsolása.

Programme + / - Program kiválasztása.

0~9 számgombok Program kiválasztása. Számozott menüelemek kiválasztása.

LIST Programlista megjelenítése.

Q.VIEW Visszalépés az előző programhoz.

MAGYAR



MODE A távirányító üzemmódjának kiválasztása.

SIMPLINK A TV-hez csatlakoztatott AV-eszközök listájának megjelenítése. A gomb használatakor a képernyőn megjelenik a Simplink menü.

1 TELETEXT GOMBOK Ezek a gombok a Teletext funkcióhoz használhatók. További tudnivalókat a 'Teletext' című részben olvashat.

RATIO(ARÁNY) A kedvenc képformátum kiválasztása.

I/II A hangkimenet bekapcsolasa.

VIDEO-MAGNÓ/DVD-vezérlő gombok Bizonyos videomagnók és DVD-lejátszók vezérlése, miután megnyomta a DVD vagy a VCR üzemmódválasztó gombot.
A csatlakoztatott AV-eszközök vezérléséhez használhatja a ▲ vagy a ▼ vagy a ◀ vagy a ▶, OK valamint a lejátszás, leállítás, szünet, előretekerés, hátratekerés és fejezet kihagyása gombokat.
(A ⊙ gombbal nem érhet el ilyen funkciókat.)

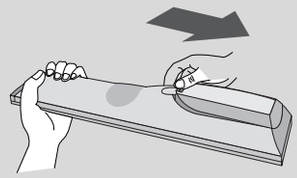
NAVIGÁCIÓS GOMBOK (Fel/le/balra/jobbra) Segítségével navigálhat a képernyőn megjelenő menükben, és igényei szerint módosíthatja a rendszer beállításait.

OK Beállítás elfogadása vagy az aktuális mód megjelenítése.

SLEEP Az alvó üzemmód időzítőjének beállítása.

SUBTITLE (FELIRATOZÁS) Digitális üzemmódban megjeleníti a kívánt feliratozást.

Elemek behelyezése



- Nyissa ki a hátoldalon található elemtároló rekesz fedelét.
- Helyezzen be két 1,5 voltos AA méretı ceruzaelemet a megfelelő polaritás figyelembevételével (figyelje a + és a - jeleket). Ne használjon együtt új és régi, használt elemeket.

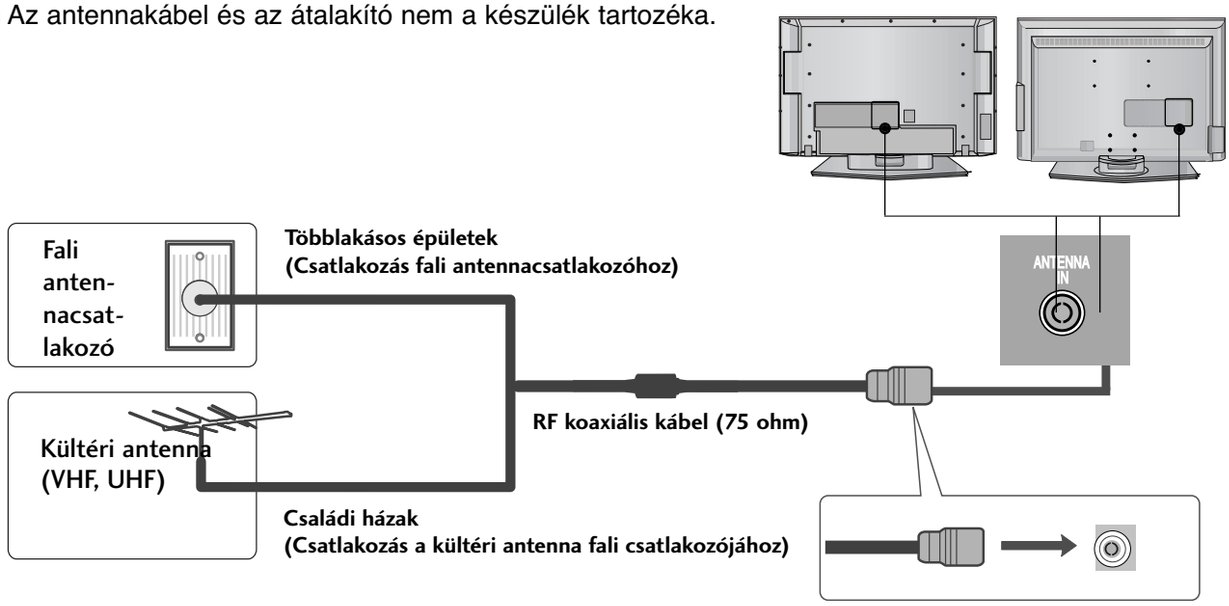
TV-NÉZÉS / CSATORNÁK BEÁLLÍTÁSA

■ A készülékek károsodásának elkerülése érdekében soha ne csatlakoztassa egyetlen berendezés tápkábelét sem addig, amíg nem végzett az összes készülék csatlakoztatásával.

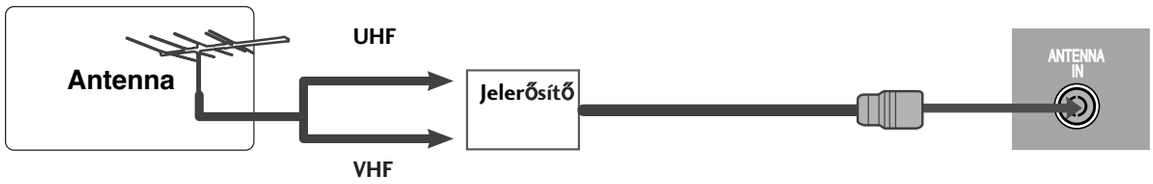
Antenna csatlakoztatása

■ Az optimális képminőség érdekében állítsa be az antenna irányát.

■ Az antennakábel és az átalakító nem a készülék tartozéka.



- Az antenna csatlakoztatásakor vigyázzon, hogy ne hajlítsa meg a bronz vezetéket.
- Az 5 V-os antennatáp csak digitális üzemmódban működik.

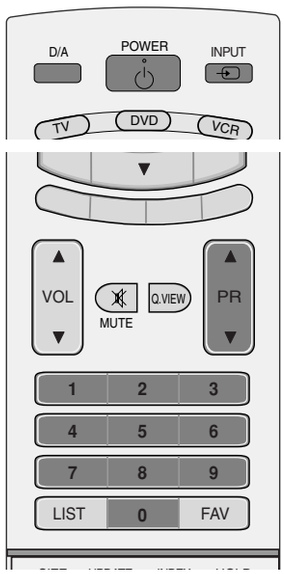


■ Azokon a helyeken, ahol gyengébb a vétel, a jobb képminőség érdekében a jobb oldali ábrán látható módon csatlakoztasson jelerősítőt az antennához.

■ Ha a jelet meg kívánja osztani két készülék között, a csatlakoztatáshoz használjon antenna-elosztót.

A készülék be/kikapcsolása

- Ha a TV-t bekapcsolja, használhatja a szolgáltatásait.



1. Elsőként csatlakoztassa megfelelően a tápkábelt. Ekkor a TV készenléti üzemmódba kapcsol.

2. Készenléti üzemmódban a TV bekapcsolásához nyomja meg a ⏻ / **I**, az **INPUT**(BEMENET) vagy a **PR** ▲ vagy ▼ gombok egyikét a készüléken, illetve a **POWER** (TÁPELLÁTÁS), az **INPUT**(BEMENET), a D/A, a **PR** ▲ vagy ▼ (vagy **PR +** vagy **-**)vagy 0~9 számgombok egyikét a távirányítón, ekkor a TV bekapcsol.
(Ez a funkció nem minden típus esetén áll rendelkezésre.)

A beállítás elindítása

Ha az OSD (képernyőn megjelenő) menü az ábrán látható módon jelenik meg a készülék bekapcsolása után, módosíthatja a Language (Nyelv), Country (Ország), Time Zone (Időzóna) értékét, illetve elindíthatja az Auto programme tuning (Automatikus programbeállítás) funkciót.

MEGJEGYZES:
a. Ha nem nyom meg gombot, kb. 40 másodperc múlva a menü automatikusan eltűnik.
b. A **BACK** (VISSZA) gomb megnyomásával az aktuális OSD menüből visszatérhet az előzőre.

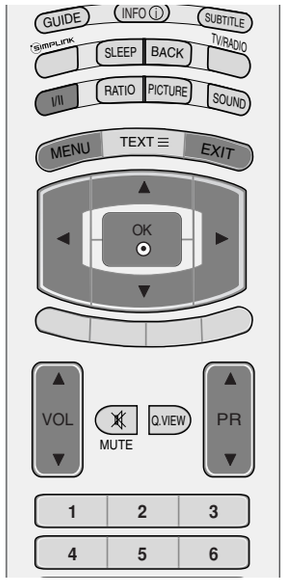


MAGYAR

TV-NÉZÉS / CSATORNÁK BEÁLLÍTÁSA

Programválasztás

1. A kívánt programszámot a **PR** ▲ vagy ▼ (vagy **PR +** vagy **-**) vagy a számgombok használatával választhatja ki.



Hangerő beállítása

1. A hangerő beállítását a **VOL** ▲ vagy ▼ (vagy **VOL +** vagy **-**) gomb megnyomásával végezheti el.

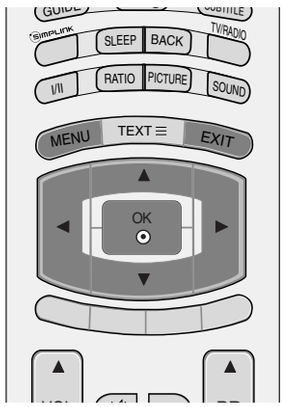
   A hang elnémításához nyomja meg a **MUTE** (NÉMÍTÁS) gombot.

   A némítást a **MUTE** (NÉMÍTÁS), a **VOL** ▲ vagy ▼ (vagy **VOL +** vagy **-**), az **I/II** gomb megnyomásával szüntetheti meg.



Nyelv-/országválasztás a képernyőn megjelenő menüben

Az üzembe helyezési útmutató menü a TV első bekapcsolásakor jelenik meg a képernyőn.



1. Nyomja meg a ▲ vagy a ▼ vagy a ◄ vagy a ► gombot, majd a megfelelő nyelv kiválasztásához nyomja meg az **OK** gombot.
2. Nyomja meg a ▲ vagy a ▼ gombot, majd az ország kiválasztásához nyomja meg az **OK** gombot.



*** Ha módosítani szeretné a kiválasztott országot vagy nyelvet.**

1. Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a ▲ vagy a ▼ gomb segítségével válassza ki a **OPCIÓ** menüt.
2. A **Nyelv(language)** lehetőséget a ►, majd a ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával választhatja ki. A menüpontokat a kívánt nyelven jelenítheti meg a képernyőn. A **Ország** lehetőséget a ►, majd a ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával választhatja ki.
3. Nyomja meg a ► gombot, majd a megfelelő nyelv és ország kiválasztásához használja a ◄ vagy a ► gombot.
4. Nyomja meg a **OK** gombot.
5. A normál TV nézethez való visszatéréshez nyomja meg a **EXIT** gombot.

MEGJEGYZES

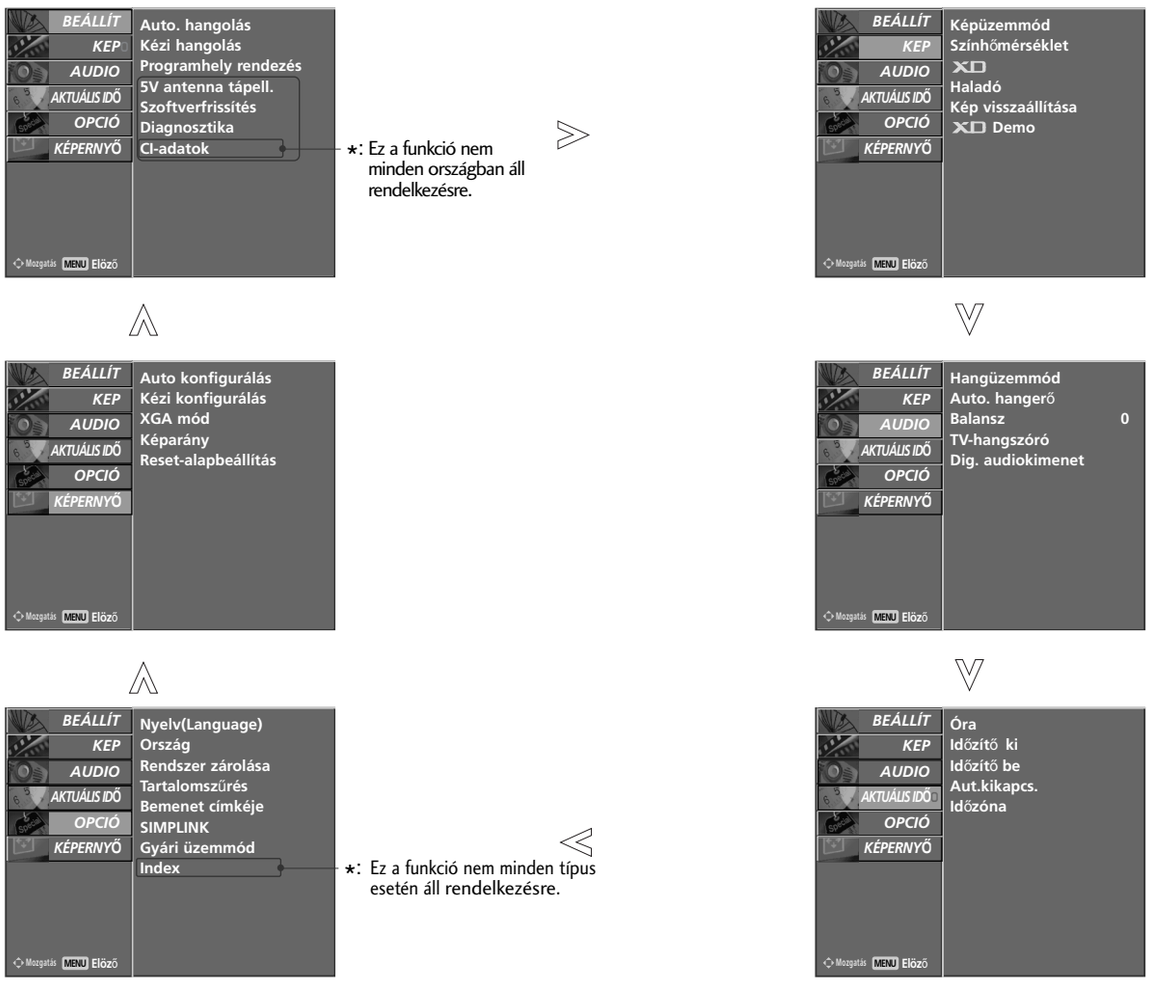
- Ha az üzembe helyezéskor a **Üzembe helyezés**-ból nem az **EXIT** gomb megnyomásával lép ki, vagy nem várja meg az OSD (képernyőmenü) automatikus leidőzítését, akkor az a készülék újbóli bekapcsolásakor ismét megjelenik.
- Ha az országválasztás nem megfelelő, akkor előfordulhat, hogy a teletext nem megfelelően jelenik meg a képernyőn és a teletext kezelésével is problémák adódhatnak.
- Az országban használt műsorszórási körülményektől függően a CI (Common Interface – Általános ilesztőfelület) funkció elképzelhető, hogy nem működik.
- A helyi TV-műsorterjesztési viszonyoktól függően előfordulhat, hogy a DTV-mód vezérlőgombjai nem használhatók.

TV-NÉZÉS / CSATORNÁK BEÁLLÍTÁSA

A képernyőn megjelenő menübeállítások kiválasztása és módosítása

A készüléke képernyőjén megjelenő menük némileg eltérhetnek a kézikönyvben szereplő ábráktól.

1. Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a ▲ vagy a ▼ gomb segítségével jelenítse meg a menüket.
2. A menüelemet a ►, majd a ▲ vagy a ▼ gomb megnyomásával választhatja ki.
3. Az almenüben vagy a legördülő menüben lévő elem beállítását a ◄ vagy a ► gombbal módosíthatja.
   A menüben az **OK** vagy a **MENU** (MENÜ) gomb megnyomásával léphet át felsőbb szintű menüre.



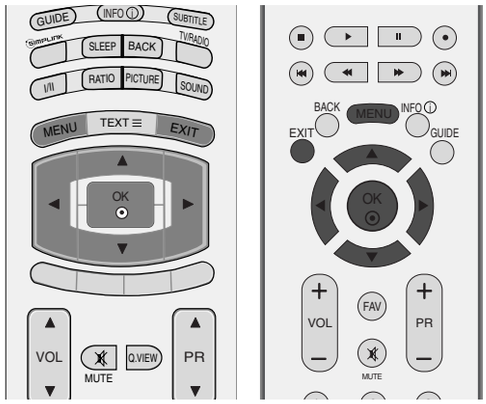
MEGJEGYZES

- ► LCD TV típusok esetében nem használható az **Képernyő kímélő** (Képbeégés minimalizálása) és a **Low power** (Energiatakarékos üzemmód).
- ► Analóg üzemmódban nem jelennek meg a következők:**5V antenna tápell.**, **CI-adatok** , **Szoftverfrissítés** és **Diagnosztika**.

Automatikus programbeállítás (DIGITÁLIS ÜZEMMÓDBAN)

Segítségével automatikusan megkeresheti és tárolhatja az összes programot.

Ha az automatikus programozást digitális üzemmódban indítja el, a készülék töröl minden tárolt szervizadatot.



1 Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a ▲ vagy a ▼ gomb segítségével válassza ki a **BEÁLLÍT** menüt.



1

2 A ► és a ▲ vagy a ▼ gomb segítségével válassza ki az **Auto. hangolás** funkciót.

3 Az automatikus hangolás elindításához nyomja meg a ► gombot.
A számgombok segítségével adjon meg egy négyjegyű jelszót, ha a **Lock System** (Rendszer zárolása) beállítás értéke „**Be**”.

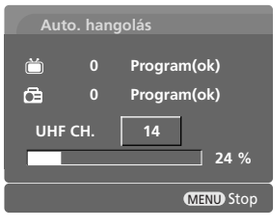


2

Megjelenik az „**Az összes szervizadat frissítve lesz. Folytatja?**” üzenet.

Ha továbbra is az automatikus hangolást kívánja használni, válassza a **IGEN** lehetőséget a◄ vagy a ► gomb segítségével. Ezután nyomja meg az OK gombot. Egyébként válassza a **NEM** lehetőséget.

Az automatikus hangolás leállításához nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot.



3

4 A normál TV nézethez való visszatéréshez nyomja meg a **EXIT** gombot.

FÜGGELÉK

KARBANTARTÁS

A túlzottan korai hibás működés megelőzhető. A körültekintő és rendszeres tisztítás megnöveli új TV-készüléke élettartamát. Bármilyen tisztítási művelet megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van húzva.

A képernyő tisztítása

1. Íme egy remek módszer arra, hogyan tartsa távol egy időre a port a képernyőtől. Egy puha ruhát nedvesítsen be langyos, textilöblítővel kevert vagy mosogatószeres vízzel. Csavarja szinte szárazra a ruhát, majd törölje át vele a képernyőt.

2. Győződjön meg arról, hogy ne maradjon felesleges víz a képernyőn, és a TV bekapcsolása előtt hagyja a képernyőt megszáradni.

A készülékház tisztítása

- A por és a szennyeződések eltávolításához a készülékházat puha, száraz, bolyhosodásmentes ruhával törölje le.
- Ne használjon nedves ruhát.

Hosszabb távollét esetén

⚠ FIGYELEM!

► Ha a TV-készüléket várhatóan hosszabb időn át nem használja (például nyaralás esetén), tanácsos kihúzni a tápkábelt a villámlásból vagy a túlfeszültséglökésből adódó esetleges károsodás megelőzése érdekében.

A használati útmutató megtekintése a CD-ROM-on

A használati útmutató megtekintéséhez a számítógépén telepített Adobe Acrobat Reader szoftver szükséges. Ennek telepítőfájlja a CD-ROM “ACRORD” mappájában található.
A program telepítéséhez a következőképpen kell eljárni: “Sajátgép” → nyissa meg az “LG” mappát → nyissa meg az “ACRORD” mappát → kattintson kétszer a kívánt nyelvre.

A használati útmutató megtekintése
A használati útmutató fájljai a mellékelt CD-ROM-on találhatók.
A CD-ROM-ot helyezze a PC meghajtójába. Kis idő múlva az Internet-böngészőben automatikusan megjelenik a CD-ROM Web-oldala (csak Windows esetén).
Ha az oldal nem jelenik meg automatikusan, akkor közvetlenül kell megnyitni.
Ehhez lépjen a “Sajátgép” menübe → nyissa meg az “LG” mappát → nyissa meg az “index.html” fájlt.

HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem mıködik megfelelően.	
A távirányító nem mıködik.	■ Ellenőrizze, hogy nincs-e a jelet akadályozó tárgy a készülék és a távirányító között. ■ Megfelelő polaritással helyezte be az elemeket (figyelje a + és - jeleket)? ■ A beállított távirányítási üzemmód (TV, videomagnó stb.) helyes? ■ Helyezzen be új elemeket.
A készülék hirtelen kikapcsol.	■ Nincs beállítva az alvó üzemmód időzítő? ■ Ellenőrizze a tápellátás kezelőszerveinek beállítását. ■ Előfordulhat, hogy a tápfeszültség meg lett szakítva.

A képfunkciók nem mıködnek.	
Nincs kép, nincs hang.	■ Ellenőrizze, hogy a készüléket bekapcsolta-e. ■ Próbáljon meg másik csatornára váltani. Előfordulhat, hogy a probléma az adással kapcsolatos. ■ A tápkábel megfelelően csatlakozik a fali aljzatba? ■ Ellenőrizze az antenna irányát, illetve elhelyezését. ■ Ellenőrizze a fali aljzatot; csatlakoztassa egy másik készülék tápkábelét abba az aljzatba, ahová jelenleg a készülék tápkábele csatlakozik.
A kép bekapcsolás után lassan jelenik meg.	■ Ez normális jelenség, a kép ugyanis a készülék indítási folyamata közben nem látható. Ha a kép öt perc elteltével sem jelenik meg, forduljon a szervizközponthoz.
Nincs szín, a színek gyengék vagy gyenge a kép.	■ Adja meg a menüben a megfelelő színbeállításokat (Color). ■ Tartson megfelelő távolságot a készülék és a videomagnó között. ■ Próbáljon meg másik csatornára váltani. Előfordulhat, hogy a probléma az adással kapcsolatos. ■ Megfelelően csatlakoztatta a videokábeleket? ■ Aktiválja a megfelelő funkciót a kép fényerejének visszaállításához.
Vízszintes vagy függŒleges sávok láthatók, illetve a kép "remeg".	■ Keresse meg a helyi interferenciát okozó berendezést, például más elektromos készüléket vagy nagyteljesítményı eszközt.
Némelyik csatornán gyenge a vétel.	■ Az állomásnál vagy a kábelezésnél problémák merültek fel; hangoljon másik állomásra. ■ Az állomás vételi jele gyenge; a gyengébb jelı állomás vételéhez irányítsa át megfelelően az anten nát. ■ Keresse meg az interferencia lehetséges forrását.
Vonalak vagy csíkok a képen.	■ Ellenőrizze az antennát (változtassa meg az antenna irányát).

FÜGGELÉK

A hangfunkciók nem működnek.	
A kép rendben, de nincs hang.	■ Nyomja meg a **VOL** gombot. ■ Nincs a hang elnémítva? Nyomja meg a **MUTE** (NÉMÍTÁS) gombot. ■ Próbáljon meg másik csatornára váltani. Előfordulhat, hogy a probléma az adással kapcsolatos. ■ Megfelelően csatlakoztatta az audiokábeleket?
Az egyik hangsugárzó nem szól.	■ Állítsa be a menüben a balanszot.
Szokatlan hang hallható a készülékből.	■ A környezeti páratartalom vagy a hőmérséklet megváltozása szokatlan zajt idézhet elő a készülék be- és kikapcsolásakor, ez nem utal a készülék meghibásodására.

Probléma lépett fel PC-üzemmódban. (Csak a PC-üzemmódra vonatkozik.)	
A jel kívül esik a megfelelő tartományon.	■ Állítsa be megfelelően a képfelbontást, valamint a vízszintes és a függőleges frekvenciát. ■ Ellenőrizze a bemenet forrását.
Függőleges sáv vagy csík a háttéren, vízszintes zaj, nem megfelelő képhelyzet.	■ Végezze el az automatikus képbeállítást, vagy állítsa be az órajelet, a fázist és a kép vízszintes/függőleges helyzetét.
A képernyő színei nem stabilak, vagy csak egyetlen szín látható.	■ Ellenőrizze a jelkábelt. ■ Telepítse újra a számítógép videokártyáját.

Tömeg

TÍPUSOK		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Tömeg	állvánnyal együtt	20,0 kg / 44,0 lbs	27,5 kg / 60,7 lbs	37,46 kg / 82,6 lbs	24,5 kg / 54,0 lbs
	állvány nélkül	16,0 kg / 35,3 lbs	23,0 kg / 50,8 lbs	31,4 kg / 69,3 lbs	20 kg / 44,1 lbs
TÍPUSOK		37LY9*	42LY9*	47LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Tömeg	állvánnyal együtt	23,0 kg / 50,8 lbs	30,5 kg / 67,3 lbs	39,5 kg / 87,1 lbs	24,5 kg / 54,1 lbs
	állvány nélkül	18,8 kg / 41,5 lbs	24,3 kg / 53,6 lbs	33,0 kg / 72,8 lbs	20,4 kg / 45,0 lbs
TÍPUSOK		50PF9*	60PF9*	37LF7*	42LF7*
		50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Tömeg	állvánnyal együtt	57,5 kg / 126,7 lbs	81,0 kg / 178,6 lbs	21,8 kg / 48,1 lbs	27,2 kg / 59,96 lbs
	állvány nélkül	48,5kg / 106,9 lbs	65,0 kg / 143,3 lbs	18,6 kg / 41,0 lbs	23,3 kg / 51,3 lbs

■ A fenti jellemzők előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének fejlesztése során.

MFL36914902-hu 10/30/07 7:55 AM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-pl 10/30/07 8:19 AM Page 1

Life's Good

TELEWIZOR LCD | TELEWIZOR PLAZMOWY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MODELE TELEWIZORÓW LCD

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

MODELE TELEWIZORÓW PLAZMOWYCH

50PF9*
60PF9*

Przed użyciem zestawu, prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
Po przeczytaniu warto ją zachować do dalszego wykorzystania w przyszłości.
Zaleca się również zapisanie numeru seryjnego oraz numeru modelu.
Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej na tylnej obudowie urządzenia.

Rozszerzona wersja instrukcji obsługi zawierająca opis zaawansowanych funkcji tych telewizorów firmy LG znajduje się w wersji elektronicznej na dysku CD.
Aby się z nią zapoznać, należy otworzyć wybrane pliki za pomocą komputera wyposażonego w napęd dysków CD-ROM.

MFL36914902-pl 10/30/07 8:19 AM Page 2

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem używania produktu należy uważnie przeczytać informacje na temat środków ostrożności.
- Wygląd produktu może odbiegać od ilustracji znajdujących się w tej instrukcji obsługi, ponieważ pełnią one jedynie funkcję pomocniczą, objaśniającą instrukcje.

⚠ **OSTRZEŻENIE** Zignorowanie ostrzeżeń może doprowadzić do śmierci, poważnych obrażeń ciała lub wypadków.

⚠ **PRZESTROGA** Zignorowanie przestróg może spowodować niewielkie obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

Środki ostrożności dotyczące instalacji produktu

⚠ OSTRZEŻENIE



Urządzenie powinno znajdować się z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki elektryczne.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym i pożar oraz doprowadzić do niewłaściwego funkcjonowania lub deformacji produktu.



Nie należy korzystać z produktu w wilgotnych miejscach, takich jak łazienka, w których mógłby ulec zamoczeniu.
- Mogłoby to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.



W razie pojawienia się zapachu dymu lub innego dziwnego zapachu albo wystąpienia dziwnych dźwięków należy odłączyć przewód zasilający i skontaktować się z serwisem.
- Dalsze używanie produktu bez podjęcia stosownych kroków może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

⚠ PRZESTROGA



Produkt należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni, z której nie może spaść.
- Upuszczenie produktu może doprowadzić jego uszkodzenia lub powstania obrażeń ciała.



Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie światła słonecznego.
- Produkt mógłby ulec uszkodzeniu.



Nie wolno umieszczać produktu w miejscach zabudowanych, takich jak półki na książki lub stojaki.
- Wymagana jest wentylacja.

Środki ostrożności dotyczące zasilania elektrycznego

⚠ OSTRZEŻENIE



Należy się upewnić, że przewód zasilający jest podłączony do uziemionego gniazdka.
- Zaniechanie tej czynności może być przyczyną porażenia prądem lub uszkodzeń ciała.



Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma. Jeśli wtyczka jest wilgotna lub pokryta kurzem, należy ją także osuszyć lub wytrzeć kurz.
- Wilgoć może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.



Podczas wyładowań atmosferycznych należy odłączyć przewód zasilający i sygnałowy.
- W przeciwnym wypadku może nastąpić porażenie prądem elektrycznym lub wybuchnąć pożar.

⚠ PRZESTROGA



Należy chronić przewód zasilający przed mechanicznym nadwerężaniem, takim jak skręcenie, załamania, ściśnięcie, przycięcie drzwiami lub nadepnięcie. Trzeba zwracać szczególną uwagę na wtyczki, gniazdka ścienne oraz miejsca, w których przewód jest podłączony do urządzenia.

Środki ostrożności dotyczące przenoszenia produktu

⚠ OSTRZEŻENIE



Należy upewnić się, że produkt jest wyłączony. Przed przeniesieniem produktu należy sprawdzić, czy wszystkie przewody zostały odłączone.
- Podłączone przewody mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia produktu.

⚠ PRZESTROGA



Podczas przenoszenia produktu nie należy narażać go na wstrząsy.
- W przeciwnym wypadku może nastąpić porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie produktu.

W celu przeniesienia należy obrócić panel do przodu i trzymać produkt oburącz.
- Produkt uszkodzony w wyniku upadku może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru. Należy skontaktować się z serwisem w celu naprawy urządzenia.

Środki ostrożności dotyczące korzystania z produktu

⚠ OSTRZEŻENIE



Nie należy rozkręcać, naprawiać ani modyfikować produktu we własnym zakresie.
- Może to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- W celu sprawdzenia, skalibrowania lub naprawy produktu należy się skontaktować z serwisem.



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Ciecz nie może kapać ani zalewać urządzenia, nie wolno także stawiać na nim obiektów zawierających płyny, takich jak wazony.

⚠ PRZESTROGA



Wszelkie czynności serwisowe należy powierzać wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przegląd urządzenia jest niezbędny, jeśli doszło do jakiegokolwiek uszkodzenia, np. został zniszczony przewód zasilający lub wtyczka, została rozlana ciecz na urządzenie lub do jego wnętrza dostał się jakiś obiekt, wystawiono urządzenie na działanie deszczu lub wilgoci albo produkt działa nieprawidłowo lub został upuszczony.



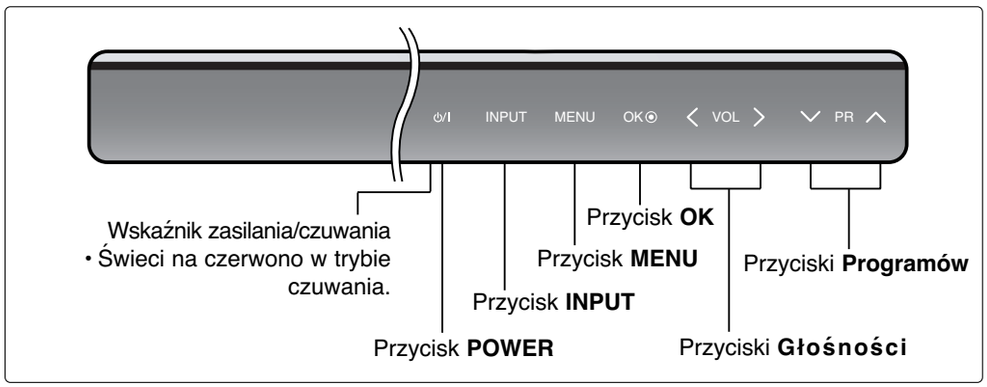
Należy unikać sytuacji, w której stały obraz jest wyświetlany na ekranie przez długi czas. Z reguły jest to zatrzymany obraz z magnetowidu. W wypadku używania formatu obrazu 4:3 na ekranie może zostać utrwalony obraz.

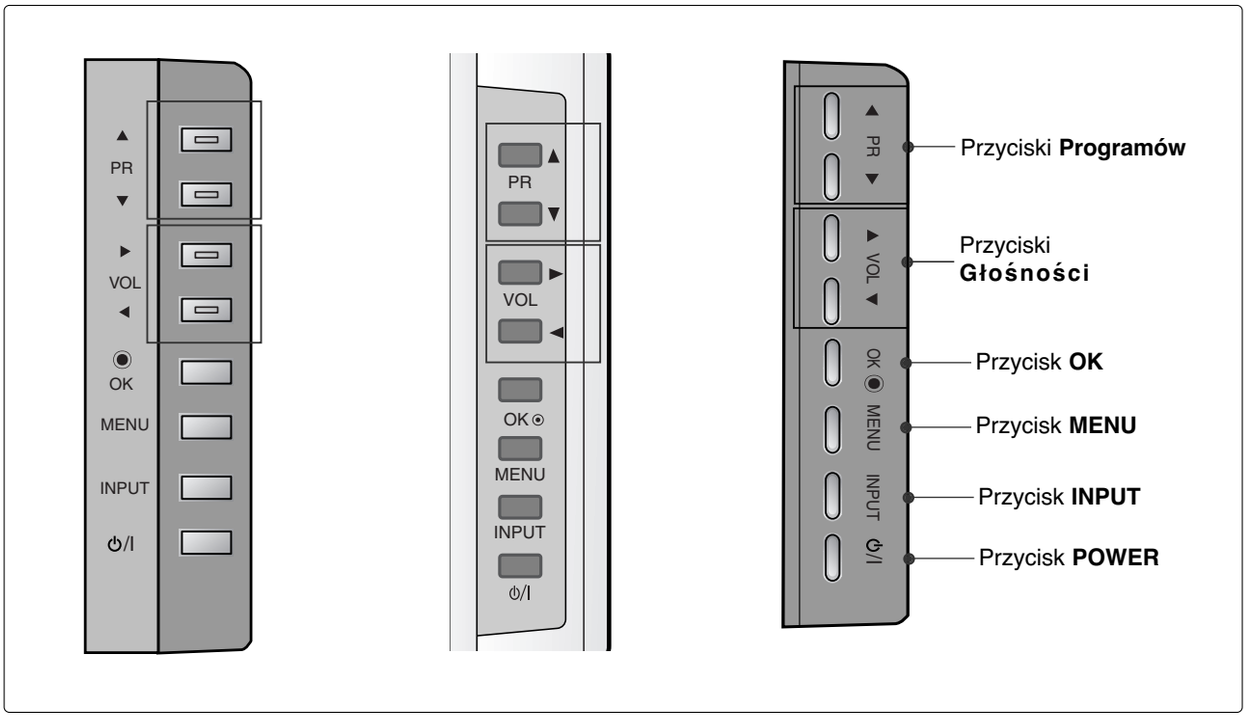
POLSKI

PRZYGOTOWANIE

PRZYCISKI STERUJĄCE NA PANELU PRZEDNIM

- To jest uproszczony widok panelu przedniego. Pokazane tutaj elementy mogą nieco różnić się od elementów telewizora posiadanego przez użytkownika.
- Jeżeli produkt ma na swojej powierzchni folie ochronną, usuń ją i wytrzyj urządzenie przy pomocy ś ciereczki.

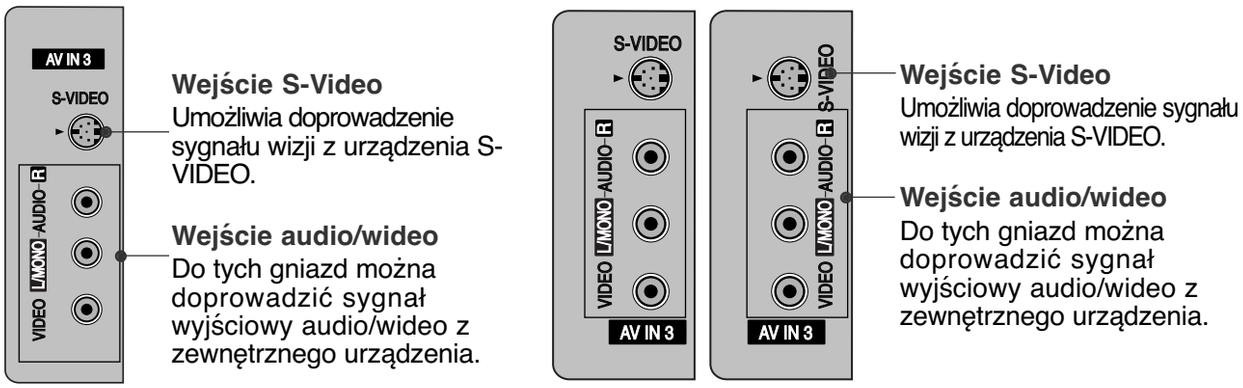




POLSKI

INFORMACJE O PANELU TYLNYM

■ To jest uproszczony widok panelu tylnego. Pokazane tutaj elementy mogą nieco różnić się od elementów telewizora posiadanego przez użytkownika.

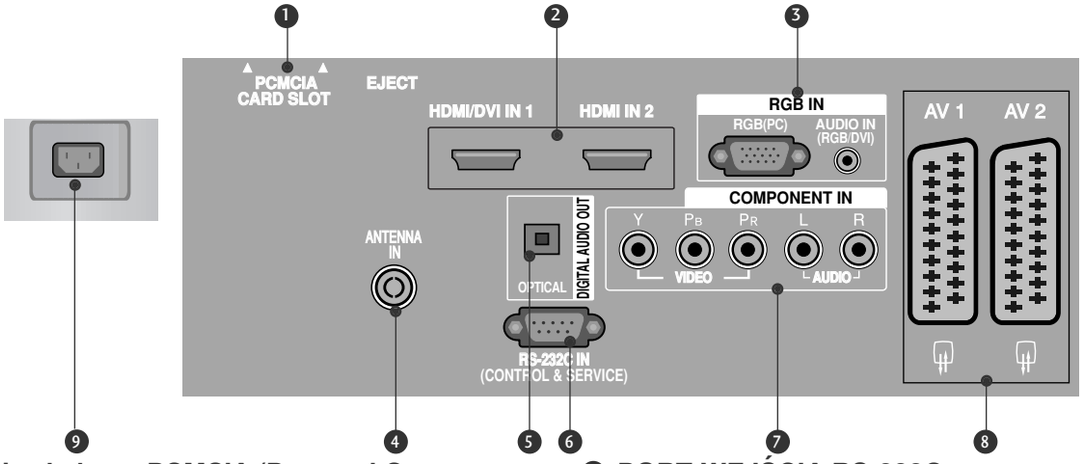


Wejście S-Video
Umożliwia doprowadzenie sygnału wizji z urządzenia S-VIDEO.

Wejście audio/wideo
Do tych gniazd można doprowadzić sygnał wyjściowy audio/wideo z zewnętrznego urządzenia.

Wejście S-Video
Umożliwia doprowadzenie sygnału wizji z urządzenia S-VIDEO.

Wejście audio/wideo
Do tych gniazd można doprowadzić sygnał wyjściowy audio/wideo z zewnętrznego urządzenia.



❶ Gniazdo karty PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association).
(Ta funkcja nie jest dostępna we wszystkich krajach.)

❷ Wejście HDMI
Podłącz źródło sygnału HDMI do wejścia HDMI IN lub źródło sygnału DVI (wideo) do portu HDMI/DVI za pomocą końcówki DVI do kabla HDMI.

❸ Wejście RGB/DVI Audio
Połącz wyjście monitorowe w komputerze z odpowiednim portem wejściowym w odbiorniku.

❹ Wejście antenowe
Służy do podłączenia sygnału antenowego.

❺ CYFROWE WYJŚCIE AUDIO (OPTYCZNE)
Możliwość podłączenia dźwięku cyfrowego z różnych rodzajów sprzętu.
Uwaga: W trybie czuwania te porty nie działają.

❻ PORT WEJŚCIA RS-232C (STEROWANIE&OBSŁUGA SERWISOWA)
Port szeregowy urządzeń sterujących należy podłączyć do gniazda RS-232C.

❼ Wejście Component
Do tych gniazd można podłączyć urządzenie audio/wideo dostarczające sygnał w standardzie Component.

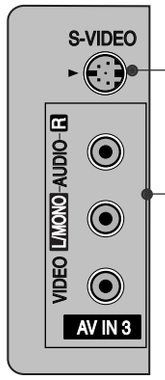
❽ Gniazda Euroscart (AV1/AV2)
Do tych gniazd można podłączyć urządzenia zewnętrzne dostarczające sygnał wyjściowy lub odbierające sygnał wejściowy za pośrednictwem złącza Euroscart.

❾ Gniazdo przewodu zasilania
Ten telewizor jest zasilany z gniazda sieci elektrycznej. Wymagane napięcie zasilania jest podane na stronie z danymi technicznymi. Nie wolno zasilać tego telewizora prądem stałym

PRZYGOTOWANIE

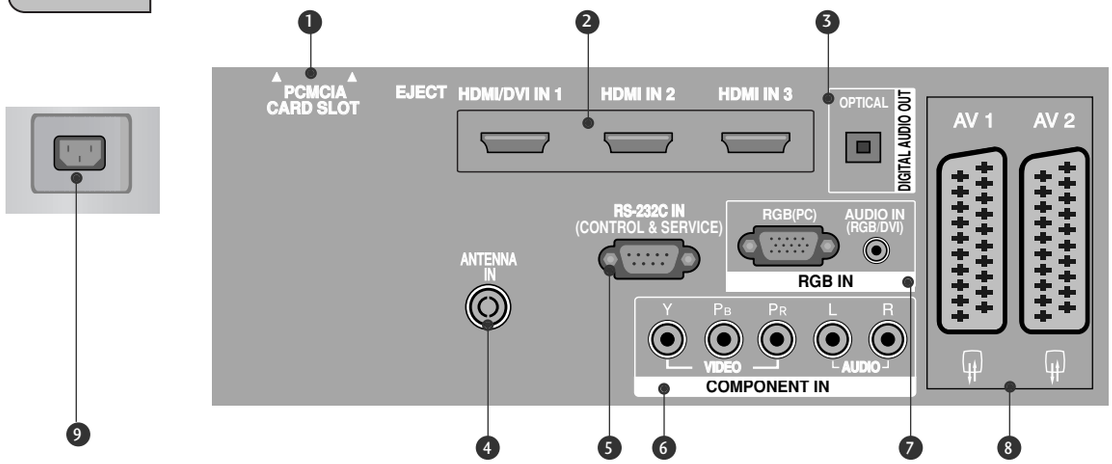
INFORMACJE O PANELU TYLNYM

■ To jest uproszczony widok panelu tylnego. Pokazane tutaj elementy mogą nieco różnić się od elementów telewizora posiadanego przez użytkownika.



Wejście S-Video
Umożliwia doprowadzenie sygnału wizji z urządzenia S-VIDEO.

Wejście audio/wideo
Do tych gniazd można doprowadzić sygnał wyjściowy audio/wideo z zewnętrznego urządzenia.



❶ **Gniazdo karty PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association).**
(Ta funkcja nie jest dostĺpna we wszystkich krajach.)

❷ **Wejście HDMI**
Podłącz źródło sygnału HDMI do wejścia HDMI IN lub źródło sygnału DVI (wideo) do portu HDMI/DVI za pomocą końcówki DVI do kabla HDMI.

❸ **CYFROWE WYJŚCIE AUDIO (OPTYCZNE)**
Możliwość podłączenia dźwięku cyfrowego z różnych rodzajów sprzętu.
Uwaga: W trybie czuwania te porty nie działają.

❹ **Wejście antenowe**
Służy do podłączenia sygnału antenowego.

❺ **PORT WEJŚCIA RS-232C (STEROWANIE&OBSŁUGA SERWISOWA)**
Port szeregowy urządzeń sterujących należy podłączyć do gniazda RS-232C.

❻ **Wejście Component**
Do tych gniazd można podłączyć urządzenie audio/wideo dostarczające sygnał w standardzie Component.

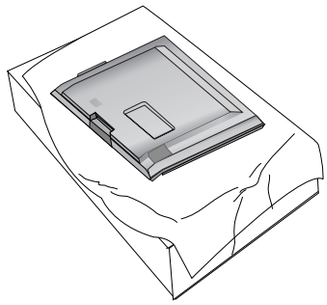
❼ **Wejście RGB/DVI Audio**
Połącz wyjście monitorowe w komputerze z odpowiednim portem wejściowym w odbiorniku.

❽ **Gniazda Euroscart (AV1/AV2)**
Do tych gniazd można podłączyć urządzenia zewnętrzne dostarczające sygnał wyjściowy lub odbierające sygnał wejściowy za pośrednictwem złącza Euroscart.

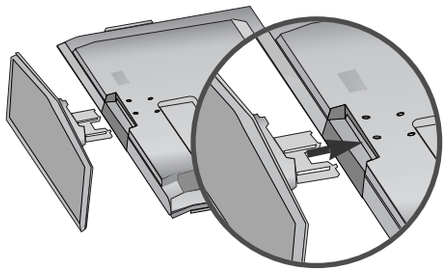
❾ **Gniazdo przewodu zasilania**
Ten telewizor jest zasilany z gniazda sieci elektrycznej. Wymagane napięcie zasilania jest podane na stronie z danymi technicznymi. Nie wolno zasilać tego telewizora prądem stałym

MONTAŹ PODSTAWY
(Tylko 37- calowe modele telewizorów LCD)

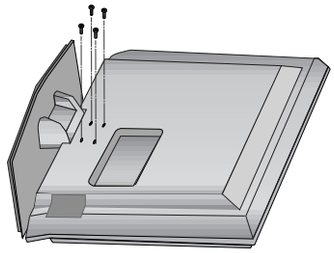
1. Należy ostrożnie ułożyć odbiornik ekranem skierowanym w dół na miękkiej powierzchni, która będzie zapewniała ochronę przed uszkodzeniem.



2. Należy przymocować podstawkę do odbiornika w sposób przedstawiony na rysunku.

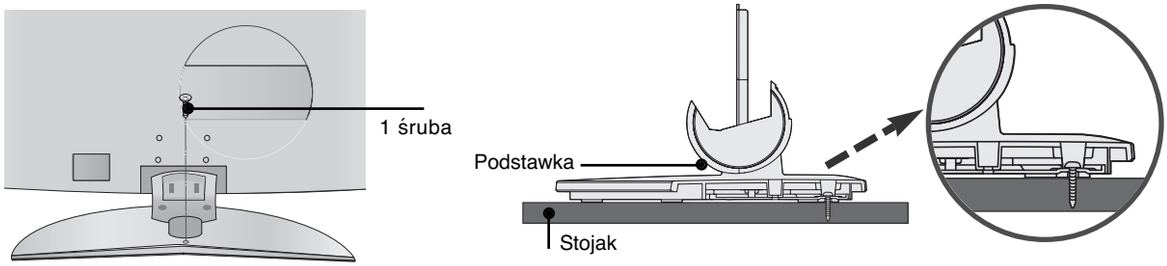


3. Należy wkręcić 4 śruby w otwory w tylnej ściance odbiornika.



MOCOWANIE TELEWIZORA DO STOJAKA (tylko model 37LF7*)

Telewizor należy przymocować do stojaka w taki sposób, aby nie był możliwy ruch odbiornika do przodu lub do tyłu, co mogłoby spowodować obrażenia lub uszkodzenie odbiornika. Należy używać tylko dołączonej śruby.



! OSTRZEŻENIE

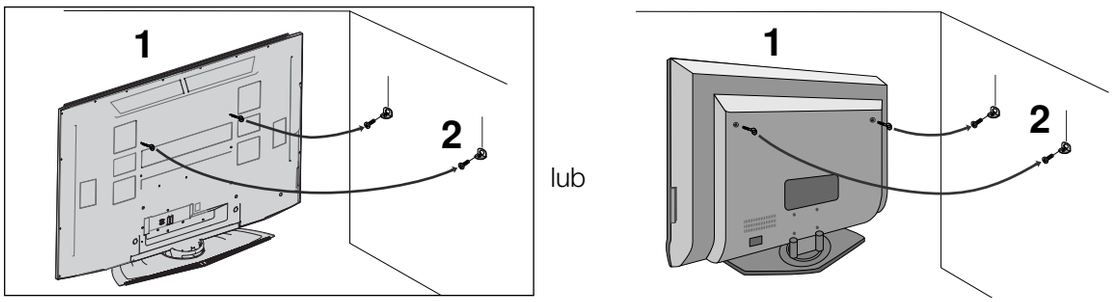
- Aby telewizor nie uległ wywróceniu, powinien on być odpowiednio zamocowany do podłoża/ściany zgodnie z zaleceniami instalacyjnymi. Przechylanie, potrząsanie lub kołysanie urządzeniem może być przyczyną wypadków.

PRZYGOTOWANIE

MOCOWANIE TELEWIZORA DO ŚCIANY

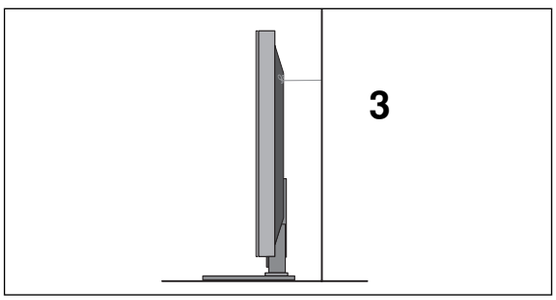
- Ta funkcja nie jest dostępna we wszystkich modelach.

- Odbiornik trzeba postawić blisko ściany, tak aby nie spadł w razie popchnięcia do tyłu.
- W tej instrukcji przedstawiono bezpieczniejszy sposób ustawiania urządzenia — po przymocowaniu do ściany odbiornik nie spadnie nawet wtedy, gdy zostanie pociągnięty do przodu. Takie rozwiązanie zapobiega przewróceniu się urządzenia i zranieniu ludzi. Zabezpiecza również odbiornik przed uszkodzeniami spowodowanymi upadkiem. Należy się upewnić, że dzieci nie wdrapują się na urządzenie ani nie zwieszają się z niego.



1. Użyj śrub oczkowych lub uchwytów/śrub telewizora, aby przymocować urządzenie do ściany, tak jak pokazano na rysunku.(Jeżeli w miejscu na śruby oczkowe znajdują się inne śruby, należy je odkręcić).
*Włóż śruby oczkowe lub uchwyty/śruby telewizora i dokręć je odpowiednio, umieszczając w górnych otworach.

2. Przymocuj uchwyty naścienne do ściany za pomocą śrub (nie są dostarczane razem z urządzeniem, do kupienia oddzielnie). Dopasuj wysokość uchwytów przymocowanych do ściany.



3. Użyj mocnego sznurka i przywiąż urządzenie do uchwytów (sznurek nie jest dostarczany w zestawie, trzeba go zakupić oddzielnie). Bezpieczniejszy sposób polega na takim zawiązaniu sznurka, aby układał się poziomo między urządzeniem a ścianą.

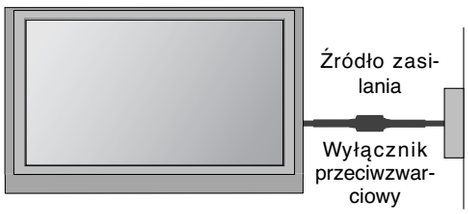
UWAGA

- ► Podczas przenoszenia odbiornika w inne miejsce należy najpierw odwiązać sznurek.
- ► Należy upewnić się, że używany stojak lub szafka są wystarczająco duże i wytrzymałe, aby pomieścić urządzenie i wytrzymać jego ciężar.
- ► Aby bezpiecznie korzystać z odbiornika, sprawdź, czy uchwyty przymocowane do ściany i do telewizora są zamontowane na tej samej wysokości.

- Odbiornik można zainstalować w różny sposób, np. na ścianie lub na biurku.
- Należy go zamocować poziomo.

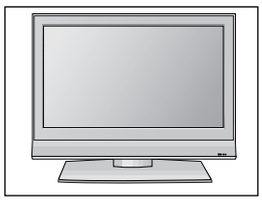
UZIEMIENIE

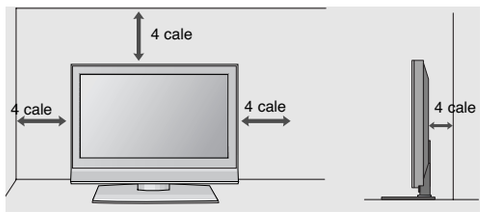
Należy podłączyć do odbiornika uziemiony przewód zasilający, aby zapobiec porażeniu prądem. Jeśli gniazdo sieci elektrycznej nie jest uziemione, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi montaż osobnego wyłącznika. Nie wolno próbować uziemiania gniazda sieci elektrycznej przez łączenie go z kablami sieci telefonicznej, piorunochronami czy rurami instalacji gazowej.



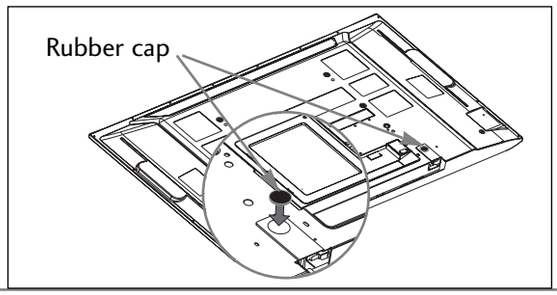
INSTALACJA STOJAKA STOLIKOWEGO

Aby zapewnić prawidłową wentylację, z każdej strony odbiornika (również od strony ściany) musi być ok. 4” wolnego miejsca.





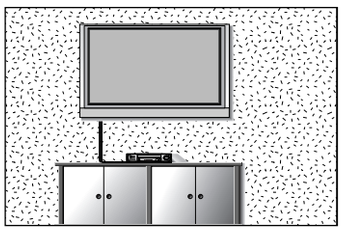
Jeżeli nie korzystasz ze stojaka (tylko 60PF9*)

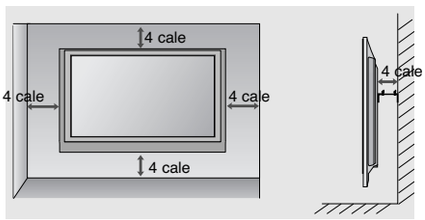


Jeżeli nie korzystasz ze stojaka, w sposób pokazany na rysunku załóż w miejsca jego mocowania gumowe nakładki ochronne.

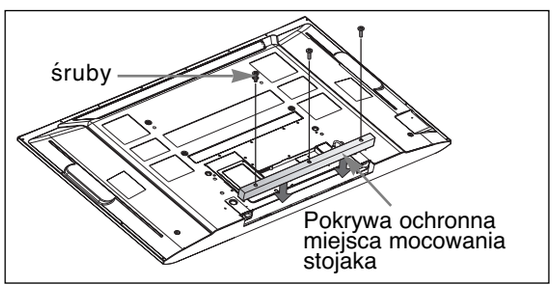
MONTAż NA śCIANIE: INSTALACJA W POZIOMIE

Aby zapewnić prawidłową wentylację, z każdej strony odbiornika (również od strony ściany) musi być ok. 4” wolnego miejsca. Szczegółowe instrukcje instalacji można uzyskać u sprzedawcy. Można też zapoznać się z opcjonalnym dokumentem poświęconym instalacji klamry do montażu telewizora na ścianie pod kątem oraz podręcznikiem instalacji.





Jeżeli chcesz zamocować pokrywę ochronną na miejsce mocowania stojaka.
(tylko MODELE TELEWIZORÓW PLAZMOWYCH)



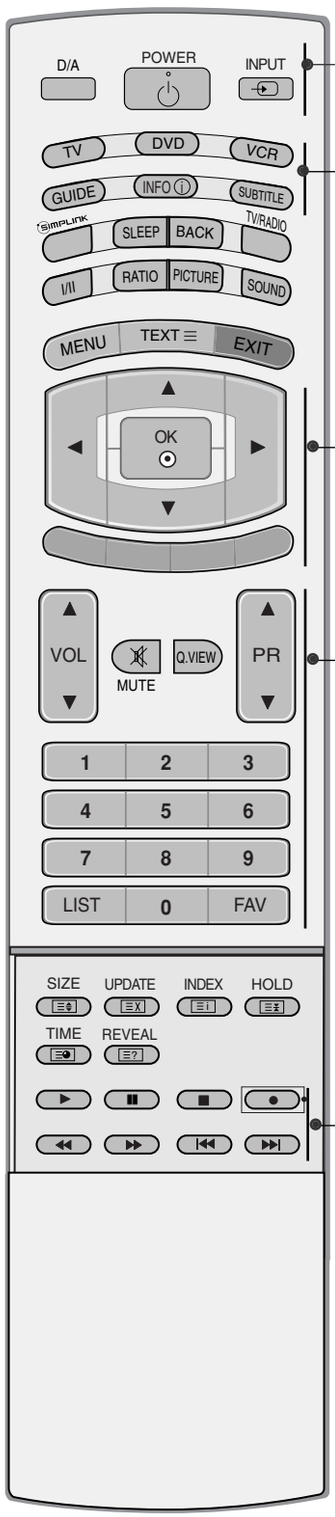
Aby chronić miejsce mocowanie stojaka, przy pomocy dostarczonych śrub zamocuj na nim pokrywę ochronną, w sposób pokazany na rysunku.

OGLĄDANIE TELEWIZJI/PRZEŁĄCZANIE PROGRAMÓW

Funkcje przycisków pilota zdalnego sterowania

(Tylko 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Korzystając z pilota zdalnego sterowania, należy kierować go na czujnik zdalnego sterowania telewizora.



D/A Wybór trybu cyfrowego lub analogowego. Włącza odbiornik ze stanu czuwania.

POWER Włączanie odbiornika ze stanu czuwania i wyłączanie do stanu czuwania.

INPUT Wybór zewnętrznego wejścia sygnału w określonej sekwencji.

MODE Wybór trybu pracy pilota.

GUIDE Wyświetla program telewizyjny.

INFO ⓘ Wyświetla aktualne informacje ekranowe.

SUBTITLE Przywraca preferowaną wersję napisów w trybie cyfrowym.

PRZYCISKI STRZAŁEK (w górę/w dół/w lewo) Umożliwiają poruszanie się po menu ekranowych i modyfikowanie ustawień odbiornika.

OK Umożliwia zatwierdzenie wyboru lub wyświetlenie bieżącego trybu.

PRZYCISKI KOLOROWE Te przyciski służą do obsługi teletekstu (tylko modele z **teletekstem**) lub **edycji programów**.

VOLUME UP /DOWN Umożliwia regulację głośności.

MUTE Umożliwia włączanie i wyłączanie dźwięku.

Q.VIEW Umożliwia powrót do poprzednio oglądanego programu.

Programme UP/DOWN Umożliwia wybór programu.

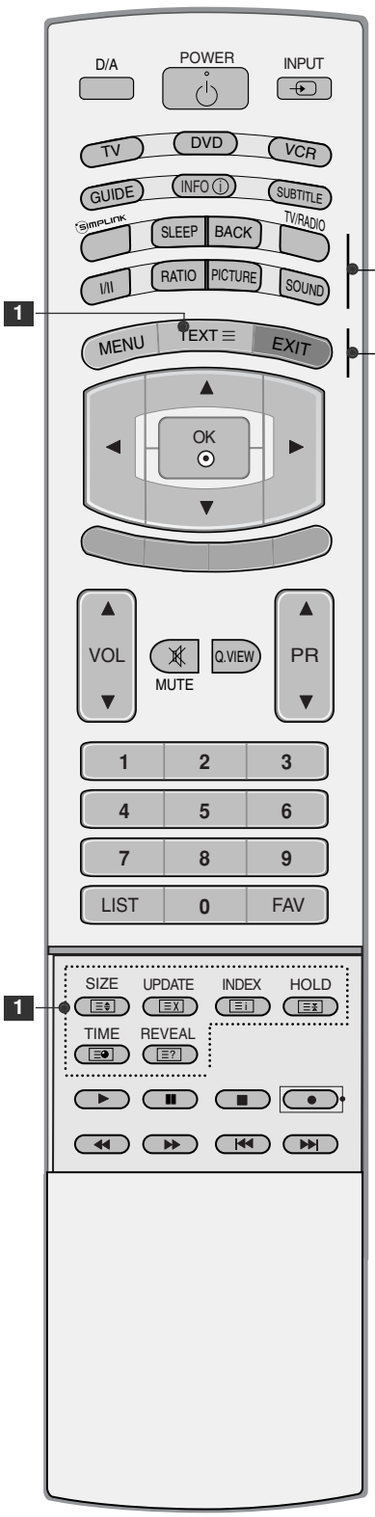
Przyciski numeryczne 0-9 Umożliwiają wybór programu. Umożliwiają wybór numerowanych elementów menu.

LIST Wyświetlenie tablicy programów.

FAV Wyświetlenie wybranego ulubionego programu.

Przyciski sterowania VCR/DVD (Magnetowid/DVD) Steruje niektórymi odtwarzaczami kaset wideo lub odtwarzaczami DVD po wybraniu przycisku trybu DVD lub VCR.
Podłączone urządzenia AV można kontrolować przy użyciu przycisków ▲ lub ▼ lub ◄ lub ►, OK oraz przycisków odtwarzania, zatrzymywania, wstrzymywania, szybkiego przewijania do tyłu i do przodu, pomijania rozdziałów.(Przycisk ⊙ nie udostępnia takich funkcji)

POLSKI



SIMPLINK Wyświetla listę urządzeń AV podłączonych do telewizora. Wciśnięcie tego przycisku powoduje wyświetlenie menu Simplink na ekranie.

SLEEP Umożliwia włączenie programatora wyłączania.

BACK Umożliwia użytkownikowi powrót o krok wstecz w aplikacji interaktywnej, funkcji EPG lub innej funkcji opartej na interakcji z użytkownikiem.

TV/RADIO Wybór kanału radiowego lub telewizyjnego w trybie cyfrowym.

I/II Umożliwia wybór wyjścia dźwięku.

RATIO Umożliwia wybranie żądanego formatu obrazu.

PICTURE Dostosowanie fabrycznego trybu obrazu do warunków panujących w pomieszczeniu.

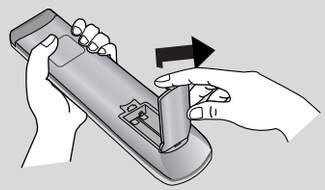
SOUND Wybieranie trybu dźwięku odpowiednio do oglądanego programu.

MENU Umożliwia wybór menu.

1 Przyciski Teletekst Te przyciski służą do obsługi teletekstu. Szczegółowe informacje na ich temat znajdują się w podrozdziale **Teletekst**.

EXIT Umożliwia usunięcie wszystkich znaków z ekranu i powrót z każdego menu do oglądania telewizji.

Wkładanie baterii



- Otwórz pokrywę komory baterii z tyłu pilota.
- Włóż dwie baterie AA o napięciu 1,5 V z zachowaniem odpowiedniej polaryzacji (+ do +, - do -). Nie wolno mieszać nowych baterii ze starymi lub używanymi.
- Zamknij pokrywę.

OGLĄDANIE TELEWIZJI/PRZEŁĄCZANIE PROGRAMÓW

Funkcje przycisków pilota zdalnego sterowania

(Tylko 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Korzystając z pilota zdalnego sterowania, należy kierować go na czujnik zdalnego sterowania telewizora.



POWER Włączanie odbiornika ze stanu czuwania i wyłączanie do stanu czuwania.

D/A INPUT Wybór trybu cyfrowego lub analogowego. Włącza odbiornik ze stanu czuwania.

TV/RADIO Wybór kanału radiowego lub telewizyjnego w trybie cyfrowym.

INPUT Wybór zewnętrznego wejścia sygnału w określonej sekwencji. Włącza odbiornik ze stanu czuwania.

Regulacja jasności Regulacja jasności obrazu. Zmiana trybu źródła powoduje przywrócenie domyślnych ustawień jasności.

PRZYCISKI KOLOROWE Te przyciski służą do obsługi teletekstu (tylko modele z **teletekstem**) lub **edycji programów**.

EXIT Umożliwia usunięcie wszystkich znaków z ekranu i powrót z każdego menu do oglądania telewizji.

BACK Umożliwia użytkownikowi powrót o krok wstecz w aplikacji interaktywnej, funkcji EPG lub innej funkcji opartej na interakcji z użytkownikiem.

MENU Umożliwia wybór menu.

INFO ⓘ Wyświetla aktualne informacje ekranowe.

GUIDE Wyświetla program telewizyjny.

VOLUME UP /DOWN Umożliwia regulację głośności.

FAV Wyświetlenie wybranego ulubionego programu.

MUTE Umożliwia włączanie i wyłączanie dźwięku.

Programme UP/DOWN Umożliwia wybór programu.

Przyciski numeryczne 0-9 Umożliwiają wybór programu. Umożliwiają wybór numerowanych elementów menu.

LIST Wyświetlenie tablicy programów.

Q.VIEW Umożliwia powrót do poprzednio oglądanego programu.

POLSKI



MODE Wybór trybu pracy pilota.

SIMPLINK Wyświetla listę urządzeń AV podłączonych do telewizora. Wciśnięcie tego przycisku powoduje wyświetlenie menu Simplink na ekranie.

Przyciski Teletekst Te przyciski służą do obsługi teletekstu. Szczegółowe informacje na ich temat znajdują się w podrozdziale **Teletekst**.

RATIO Umożliwia wybranie żądanego formatu obrazu.

I/II Umożliwia wybór wyjścia dźwięku.

Przyciski sterowania VCR/DVD (Magnetowid/DVD) Steruje niektórymi odtwarzaczami kaset wideo lub odtwarzaczami DVD po wybraniu przycisku trybu DVD lub VCR.
Podłączone urządzenia AV można kontrolować przy użyciu przycisków ▲ lub ▼ lub ◄ lub ►, OK oraz przycisków odtwarzania, zatrzymywania, wstrzymywania, szybkiego przewijania do tyłu i do przodu, pomijania rozdziałów.(Przycisk ⊙ nie udostępnia takich funkcji)

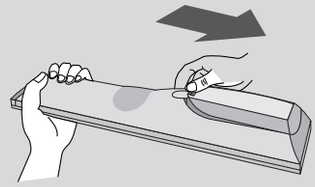
PRZYCISKI STRZAŁEK (w górę/w dół/w lewo) Umożliwiają poruszanie się po menu ekranowych i modyfikowanie ustawień odbiornika.

OK Umożliwia zatwierdzenie wyboru lub wyświetlenie bieżącego trybu.

SLEEP Umożliwia włączenie programatora wyłączania.

SUBTITLE Przywraca preferowaną wersję napisów w trybie cyfrowym.

Wkładanie baterii



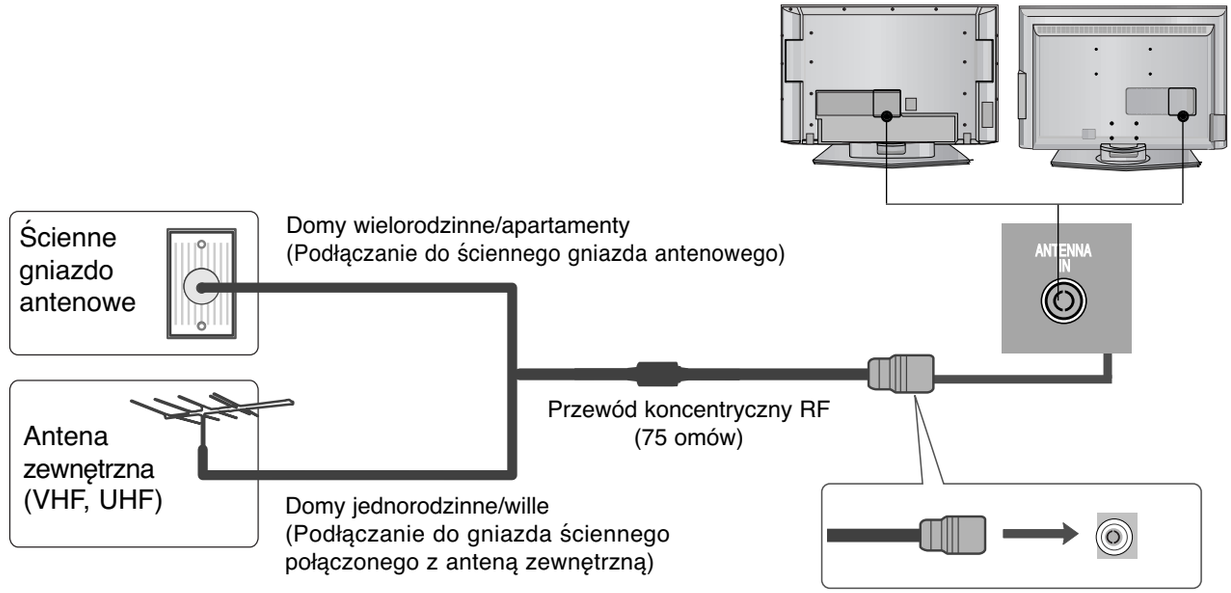
- Otwórz pokrywę komory baterii z tyłu pilota.
- Włóż dwie baterie AA o napięciu 1,5 V z zachowaniem odpowiedniej polaryzacji (+ do +, - do -). Nie wolno mieszać nowych baterii ze starymi lub używanymi.

OGLĄDANIE TELEWIZJI/PRZEŁĄCZANIE PROGRAMÓW

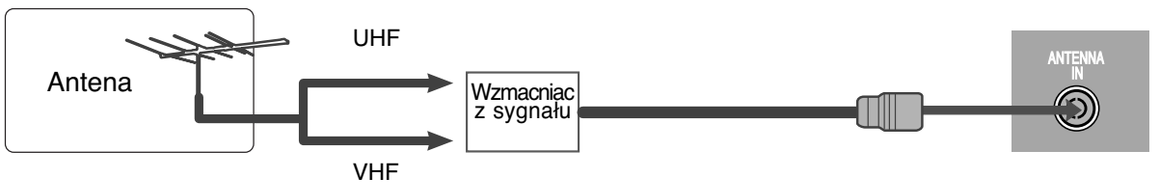
■ Aby zapobiec uszkodzeniu urządzeń, nigdy nie wolno podłączać przewodów zasilających przed zakończeniem łączenia urządzeń.

Połączenie anteny

■ Aby uzyskać optymalną jakość obrazu, należy dostosować położenie anteny.
■ Kabel antenowy i konwerter nie są dostarczane.



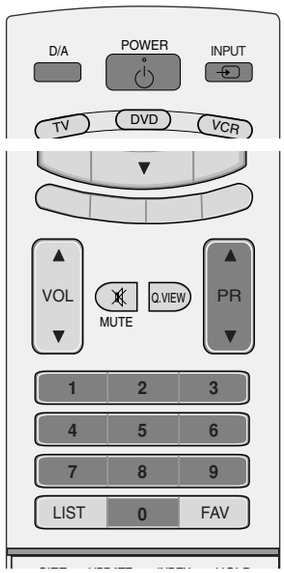
- Należy uważać, aby przy podłączaniu do portu anteny nie zagiąć brązowego drutu.
- Zasilacz anteny 5V działa tylko w trybie cyfrowym.



■ Aby w lokalizacjach, w których sygnał ma małą moc, uzyskać lepszą jakość obrazu, należy zainstalować wzmacniacz sygnału antenowego tak, jak pokazano z prawej strony.
■ Jeśli konieczne jest rozdzielanie sygnału na dwa telewizory, połączenie należy wykonać za pomocą rozdzielacza sygnału antenowego.

WŁĄCZANIE TELEWIZORA

- Z funkcji telewizora można korzystać dopiero po jego włączeniu.



1. Najpierw podłącz prawidłowo przewód zasilając W tym momencie telewizor przełączy się w tryb czuwania.

2. Aby włączyć telewizor w trybie czuwania, naciśnij przycis ⏻ / **I**, **INPUT** lub **PR** ▲ lub ▼ na odbiorniku albo naciśnij przycisk **POWER**, **INPUT**, **D/A**, **PR** ▲ lub ▼ (lub **PR** + lub -) lub **Przyciski numeryczne** na pilocie zdalnego sterowania.
   (Ta funkcja nie jest dostępna we wszystkich modelach.)



Konfiguracja

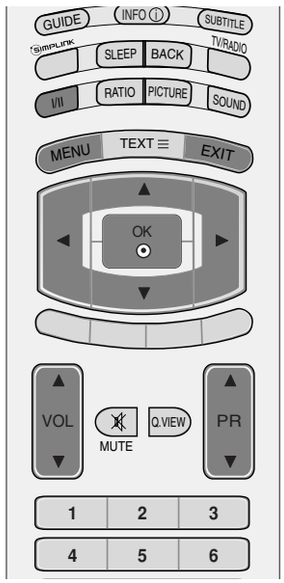
Jeśli po włączeniu odbiornika na ekranie jest wyświetlony rysunek z menu ekranowym, użytkownik może ustawić język, kraj, strefę czasową i automatyczne dostrajanie programów.

UWAGA :

a. Jeśli użytkownik nie naciśnie przycisku, menu automatycznie zniknie z ekranu po około 40 sekundach.
b. Aby zamienić wyświetlane obecnie menu ekranowe na poprzednie, należy nacisnąć przycisk BACK (WSTECZ).

OGLĄDANIE TELEWIZJI/PRZEŁĄCZANIE PROGRAMÓW

Wybieranie programu



1. Naciskaj przyciski **PR ▲ lub ▼ (lub PR + lub -)** lub przyciski numeryczne, aby wybrać numer programu.

Regulacja głośności



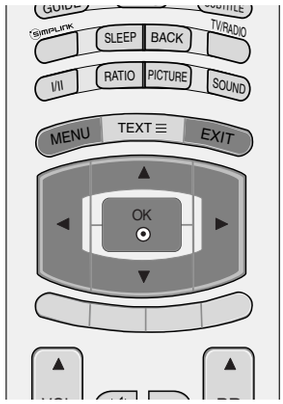
1. Naciśnij przycisk **VOL ▲ lub ▼ (lub VOL + lub -)**, aby wyregulować głośność.

   Aby wyłączyć dźwięk, naciśnij przycisk **MUTE**.

   Wyciszenie można anulować, naciskając przycisk **MUTE**, **VOL ▲ lub ▼ (lub VOL + lub -)**, lub **I/II**.

Menu ekranowe Wybór języka/kraju

Menu instrukcji instalacji zostanie wyświetlone na ekranie telewizora po włączeniu go po raz pierwszy.



1. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼ lub ◄ lub ►, a następnie przycisk **OK**, aby wybrać żądany język.
2. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, a następnie przycisk **OK**, aby wybrać swój kraj.

*** Jeśli chcesz zmienić język/kraj**



1. Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie nacisnąć przycisk ▲ lub ▼ aby wybrać menu **OPCJE**.
2. Nacisnąć przycisk ► a następnie nacisnąć przycisk ▲ lub ▼ wybrać **Język(Language)**. Jest to funkcja opcjonalna. Menu może być wyświetlane na ekranie w różnych językach.
   Nacisnąć przycisk ► a następnie nacisnąć przycisk ▲ lub ▼ wybrać **Kraj**.
3. Naciśnij przycisk ►, a następnie za pomocą przycisku ◄ lub ► wybierz żądany język lub kraj.
4. Nacisnąć przycisk **OK.**
5. Naciśnij przycisk **EXIT**, aby powrócić do normalnego oglądania telewizji.

UWAGA

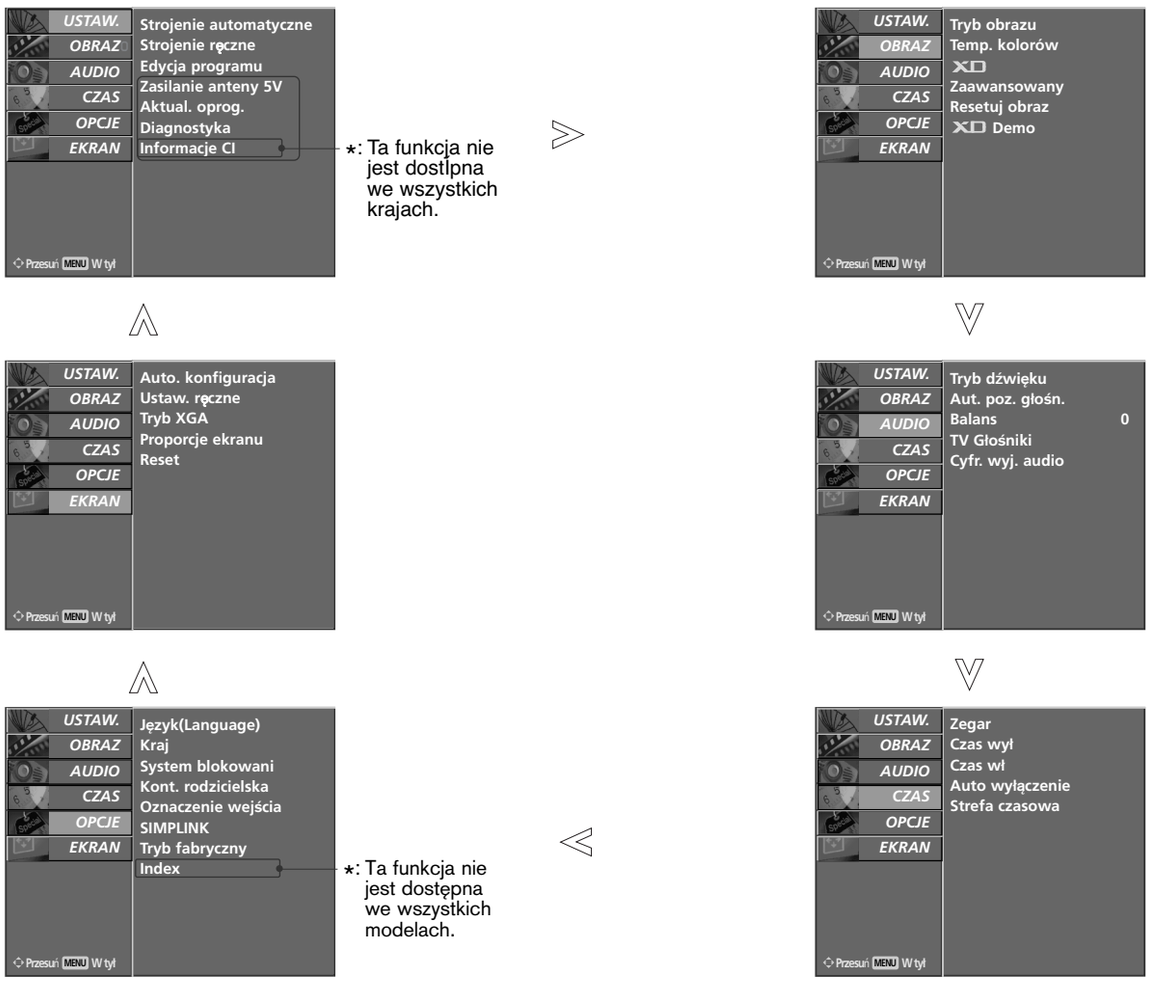
- Jeśli nie zakończysz instalacji przy pomocy menu **instalacyjnego** naciśnięciem przycisku **EXIT** lub upłynie czas jego wyświetlenia, menu to będzie się pojawiać przy każdym włączeniu odbiornika, aż do zakończenia procesu instalacji
- Jeśli wybierzesz zły kraj, teletekst może się nie wyświetlać poprawnie i mogą wystąpić problemy z jego obsługą
- Funkcja CI (Common Interface) nie może być stosowana w przypadku transmisji krajowych.
- Przyciski sterowania trybem DTV mogą nie działać w zależności od sygnału radiowego nadawanego w danym regionie.

OGLĄDANIE TELEWIZJI/PRZEŁĄCZANIE PROGRAMÓW

Wybór i regulacja menu ekranowego

Menu ekranowe zakupionego odbiornika może się nieco różnić od przedstawionego w niniejszej instrukcji.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ lub ▼, aby wyświetlić każde z menu.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać element menu.
3. Za pomocą przycisku ◄ lub ► zmień ustawienie elementu w menu podrzędnym lub rozwijanym.
   Aby przejść na wyższy poziom menu, należy nacisnąć przycisk **OK** lub **MENU**.



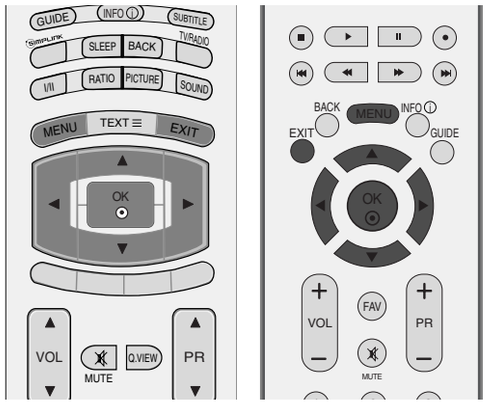
UWAGA

- W telewizorach LCD funkcje **ISM** i **Tryb oszczędny** są niedostępne.
- W trybie analogowym opcje **Zasilanie anteny 5V**, **Informacje CI**, **Aktual. oprog.** i **Diagnostyka** nie są wyświetlane.

AUTOMATYCZNE DOSTRA-JANIE PROGRAMÓW (W TRYBIE CYFROWYM)

Funkcja ta służy do automatycznego wyszukiwania i zapisywania wszystkich programów.

Rozpoczęcie automatycznego dostrajania w trybie cyfrowym spowoduje usunięcie wszystkich zapamiętanych informacji o usługach.

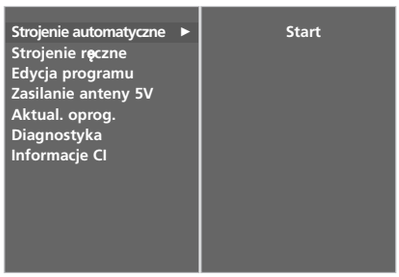


1 Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać menu **USTAW.**.



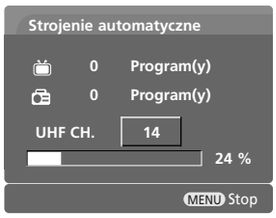
2 Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać polecenie **Strojenie automatyczne.**

3 Aby rozpocząć automatyczne dostrajanie, naciśnij przycisk ►.
W trybie **Blokada systemu wł àczona** wprowadź 4-cyfrowe hasło, korzystając z przycisków NUMERYCZNYCH.



Na ekranie pojawi się komunikat **"Wszystkie informacje o stacjach zostaną zaktualizowane. Czy kontynuować?"**.

Jeśli chcesz kontynuować automatyczne dostrajanie, wybierz opcję **TAK** za pomocą przycisku ◄ lub ►. Następnie naciśnij przycisk **OK**. W przeciwnym wypadku wybierz opcję **NIE**.



Aby zakończyć automatyczne dostrajanie, naciśnij przycisk **MENU**.

4 Naciśnij przycisk **EXIT**, aby powrócić do normalnego oglądania telewizji.

DODATEK

KONSERWACJA

Można zapobiec szybkiemu uszkadzaniu się sprzętu. Dokładne i regularne czyszczenie może wydłużyć czas eksploatacji nowego telewizora. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć odbiornik i odłączyć przewód zasilający od gniazda sieci elektrycznej.

Czyszczenie ekranu

1. Oto znakomity sposób na usunięcie kurzu z ekranu na dłuższy czas. Należy zmoczyć miękką szmatkę w roztworze letniej wody z niewielkim dodatkiem zmiękczacza do tkanin lub płynu do zmywania naczyń. Należy wyżąć szmatkę prawie do sucha, a następnie przetrzeć nią ekran.

2. Należy zetrzeć z ekranu resztki wody, a następnie poczekać, aż całkowicie wyschnie, zanim włączy się ponownie telewizor.

Czyszczenie obudowy

- Aby usunąć kurz lub brud z obudowy, należy przetrzeć ją miękką, suchą, niestrzępiącą się szmatką.
- Nie wolno używać wilgotnej szmatki.

Dłuższa nieobecność

⚠ PRZESTROGA

▶ Jeśli przewiduje się, że telewizor będzie nieużywany przez dłuższy czas (np. w związku z wyjazdem na urlop), należy odłączyć jego przewód zasilający, aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu w wyniku uderzenia pioruna lub przebicia w sieci elektrycznej.

Aby przeglądać podręcznik użytkownika na płycie CD

Aby przeglądać podręcznik użytkownika na płycie CD, na dysku musi być zainstalowany Adobe Acrobat Reader. W folderze ACRORD na płycie CD znajdują się jego programy instalacyjne. Jeśli chcesz go zainstalować, otwórz “Mój komputer” → “LG” → “ACRORD” → i dwa razy kliknij swój język.

Aby przeglądać podręcznik użytkownika
Pliki podręcznika użytkownika znajdują się na dołączonej płycie CD.
Należy włożyć płytę do napędu CD-ROM komputera.
Po chwili strona otworzy się automatycznie (tylko dla Windows).
Jeśli nie pojawi się automatycznie, należy bezpośrednio otworzyć plik podręcznika.
Otwórz “Mój komputer” → “LG” → plik “index htm”

Rozwiązywanie problemów

Urządzenie nie działa normalnie.	
Nie działa pilot zdalnego sterowania	■ Sprawdzić, czy między produktem a pilotem zdalnego sterowania nie znajduje się jakiś obiekt. ■ Czy baterie są prawidłowo włożone do pilota (+ do +, - do -)? ■ Czy wybrano prawidłowy tryb pracy pilota zdalnego sterowania: TV, VCR itp.? ■ Włożyć nowe baterie.
Nagle wyłączyło się zasilanie	■ Czy włączono programator zasypiania? ■ Sprawdzić ustawienia włączania/wyłączania. Przerwa w zasilaniu. ■ Nie ma żadnego sygnału stacji, gdy włączona jest funkcja Auto off (Automatyczne wyłączanie).

Nie działa funkcja wideo.	
Brak obrazu i dźwięku	■ Sprawdzić, czy produkt jest włączony. ■ Sprawdzić inny kanał. Problem może wynikać z braku sygnału. ■ Czy przewód zasilający jest podłączony do gniazdka ściennego? ■ Sprawdzić kierunek/lokalizację anteny. ■ Sprawdzić gniazdko ścienne, podłączając do niego przewód zasilający innego urządzenia.
Po włączeniu urządzenia obraz pojawia się wolno	■ To normalne — podczas rozruchu obraz jest wyłączony. Jeśli obraz nie pojawi się po pięciu minutach, należy się skontaktować z serwisem.
Brak koloru albo kolor lub obraz są niskiej jakości	■ Dostosować opcję **Color** (Kolor) w menu. ■ Zachować odpowiednią odległość między produktem a magnetowidem. ■ Sprawdzić inny kanał. Problem może wynikać z braku sygnału. ■ Czy przewody wideo są właściwie zainstalowane? ■ Włączyć jakąkolwiek funkcję, aby przywrócić jasność obrazu.
Poziome/pionowe pasy lub drgający obraz	■ Sprawdzić, czy nie występują lokalne interferencje, takie jak zakłócenia powodowane przez elektryczne urządzenia lub narzędzia.
Zły odbiór niektórych kanałów	■ Problemy stacji lub z sygnałem telewizyjnym. Przełączyć na inną stację. ■ Słaby sygnał stacji; zmienić orientację anteny, aby odbierać słabszą stację. ■ Sprawdzić, czy nie występują interferencje.
Linie lub smugi na obrazie	■ Sprawdzić antenę (sprawdzić kierunek anteny).

DODATEK

Nie działa funkcja audio.	
Obraz jest poprawny, ale brak dźwięku	■ Nacisnąć przycisk **VOL +/-**(lub **Volume**). ■ Czy dźwięk jest wyciszony? Naciśnij przycisk **MUTE** (Wycisz). ■ Sprawdzić inny kanał. Problem może wynikać z braku sygnału. ■ Czy przewody audio są właściwie zainstalowane?
Nie działa jeden głośnik	■ Dostosować balans w menu opcji.
Z wnętrza produktu dochodzą nietypowe dźwięki	■ Zmiana wilgotności otoczenia lub temperatury może spowodować pojawienie się nietypowych dźwięków po włączeniu lub wyłączeniu produktu. Nie oznaczają one jego uszkodzenia.

Występuje problem w trybie PC. (Zastosowanie ma jedynie tryb PC)	
Sygnał występuje poza zakresem.	■ Dostosować rozdzielczość, częstotliwość poziomą lub pionową. ■ Sprawdzić źródło sygnału wejściowego.
Pionowe pasy lub smugi w tle, szum poziomy, nieprawidłowa pozycja	■ Przeprowadzić automatyczną konfigurację lub dostosować zegar, fazę lub pozycję poziomą/pionową.
Kolory ekranowe są niestabilne lub występuje tylko jeden kolor	■ Sprawdzić przewód sygnałowy. ■ Ponownie zainstalować kartę wideo komputera.

Ciężar

MODELE		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Ciężar	z podstawką	20,0 kg / 44,0 funta	27,5 kg / 60,7 funta	37,46 kg / 82,6 funta	24,5 kg / 54,0 funta
	bez podstawki	16,0 kg / 35,3 funta	23,0 kg / 50,8 funta	31,4 kg / 69,3 funta	20 kg / 44,1 funta
MODELE		37LY9*	42LY9*	47LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Ciężar	z podstawką	23,0 kg / 50,8 funta	30,5 kg / 67,3 funta	39,5 kg / 87,1 funta	24,5 kg / 54,1 funta
	bez podstawki	18,8 kg / 41,5 funta	24,3 kg / 53,6 funta	33,0 kg / 72,8 funta	20,4 kg / 45,0 funta
MODELE		50PF9*	60PF9*	37LF7*	42LF7*
		50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Ciężar	z podstawką	57,5 kg / 126,7 funta	81,0 kg / 178,6 funta	21,8 kg / 48,1 funta	27,2 kg / 59,96 funta
	bez podstawki	48,5kg / 106,9 funta	65,0 kg / 143,3 funta	18,6 kg / 41,0 funta	23,3 kg / 51,3 funta

■ Podane powyżej parametry mogą zostać zmienione bez powiadomienia w celu poprawy jakości.

MFL36914902-pl 10/30/07 8:20 AM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-cz 10/29/07 5:08 PM Page 1

Life's Good

Televizor LCD | Plazmový televizor

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Televizory LCD

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

Plazmové televizory

50PF9*
60PF9*

Před používáním vašeho zařízení si prosím pečlivě přečtěte tuto příručk.
Uschovejte ji pro pozdější použití.
Zapište si číslo modelu a výrobní číslo přístroje.
Na štítku připevněném k zadnímu krytu naleznete informace, které musíte sdělit svému prodejci, budete-li potřebovat servis.

Podrobná Uživatelská příručka obsahuje popis zdokonalených funkcí televizních přijímačů LG a je k dispozici v elektronické verzi na disku CD-ROM. Chcete-li si tuto příručku přečíst, musíte otevřít vybrané soubory v počítači s jednotkou CD-ROM.

MFL36914902-cz 10/29/07 5:08 PM Page 2

Bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si důkladně přečtěte tyto bezpečnostní pokyny.
- Produkt vyobrazený na ilustracích v této příručce se může do určité míry lišit od vašeho produktu. Ilustrace v pokynech mají sloužit pouze jako příklad.

⚠VAROVÁNÍ Pokud budete tuto varovnou zprávu ignorovat, může dojít k vážnému zranění, nehodě či úmrtí.

⚠UPOZORNĚNÍ Pokud budete toto upozornění ignorovat, mohlo by dojít k lehkým zraněním nebo k poškození produktu.

Bezpečnostní opatření při instalaci produktu

⚠ VAROVÁNÍ



Nenechávejte přístroj u zdrojů tepla, jako jsou například elektrická topná tělesa.
- Mohlo by dojít k elektrickému šoku, požáru, poruše nebo deformaci.



Nepoužívejte produkt ve vlhkém prostředí, jako jsou například koupelny, nebo v prostředí, kde je pravděpodobnost, že by mohlo být vlhko.
- Mohlo by dojít k požáru nebo elektrickému šoku.

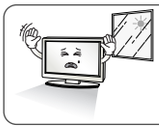


Pokud z produktu ucítíte kouř či jiný zápach nebo pokud uslyšíte neobvyklé zvuky, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a obraťte se na servisní středisko.
- Pokud byste produkt dále používali a nepodnikli příslušná opatření, mohlo by dojít k elektrickému šoku nebo požáru.

⚠ UPOZORNĚNÍ



Produkt nainstalujte na plochém místě s dobrou stabilitou, kde nehrozí, že by mohl spadnout na zem.
- Pokud by produkt upadnul na zem, mohlo by dojít k poškození produktu nebo ke zranění.



Nevystavujte produkt přímému slunci.
- Mohlo by dojít k poškození produktu.



Neumísťujte produkt do uzavřeného nábytku (například knihovny nebo regálu).
- Produkt musí větrat.

Opatření týkající se elektrické bezpečnosti

⚠ VAROVÁNÍ



Napájecí kabel musí být připojen k uzemněné zásuvce.
- Mohlo by dojít k usmrcení elektrickým proudem nebo ke zranění.

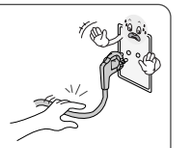


Nedotýkejte se zástrčky mokrýma rukama. Pokud je kolík konektoru mokrý nebo zaprášený, vysušte ho nebo otřete od prachu.
- Velká vlhkost by mohla způsobit usmrcení elektrickým proudem.



Při bouřce odpojte od produktu napájecí a signálový kabel.
- Mohlo by dojít k usmrcení elektrickým proudem nebo ke vzniku požáru.

⚠ UPOZORNĚNÍ



Dbejte na to, aby nedošlo k fyzickému nebo mechanickému poškození kabelu (například k překroucení, zlomení, skřípnutí či přivření do dveří, nebo aby se po něm nechodilo). Zvláštní pozornost věnujte zástrčkám, zásuvkám a bodu, kde kabel vychází ze zařízení.

Bezpečnostní opatření při přemísťování produktu

⚠ VAROVÁNÍ



Zkontrolujte, zda je produkt vypnutý. Před přemístěním zkontrolujte, zda byly odpojeny všechny kabely.
- Mohlo by dojít k usmrcení elektrickým proudem nebo k poškození produktu.

⚠ UPOZORNĚNÍ



Při přenášení produktu eliminujte možnost elektrického šoku.
- Mohlo by dojít k usmrcení elektrickým proudem nebo k poškození produktu.

Panel musí směrovat dopředu. Při přenášení produkt držte oběma rukama.
- Pokud byste produkt upustili na zem, mohlo by poškození zapříčinit elektrický šok nebo požár. Obraťte se na servisní středisko se žádostí o opravu.

Bezpečnostní opatření při používání produktu

⚠ VAROVÁNÍ



Sami produkt nerozebírejte, neopravujte ani nemodifikujte.
- Mohlo by dojít k požáru nebo elektrickému šoku.
- V případě nutnosti provedení kontroly, kalibrace či opravy se obraťte na servisní středisko.



Abyste snížili riziko požáru nebo elektrického šoku, nevystavujte toto zařízení dešti ani vlhku.

Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě. Na zařízení nepokládejte ani objekty naplněné vodou, například vázy.

⚠ UPOZORNĚNÍ



Všechny opravy svěřte odbornému servisu. Produkt je potřeba opravit v případě, že byl jakýmkoli způsobem poškozen (například v případě poškození napájecího kabelu nebo zástrčky, vniknutí kapaliny či objektů do zařízení, nebo pokud bylo zařízení vystaveno dešti nebo vlhkosti, nefunguje standardním způsobem nebo spadlo na zem).

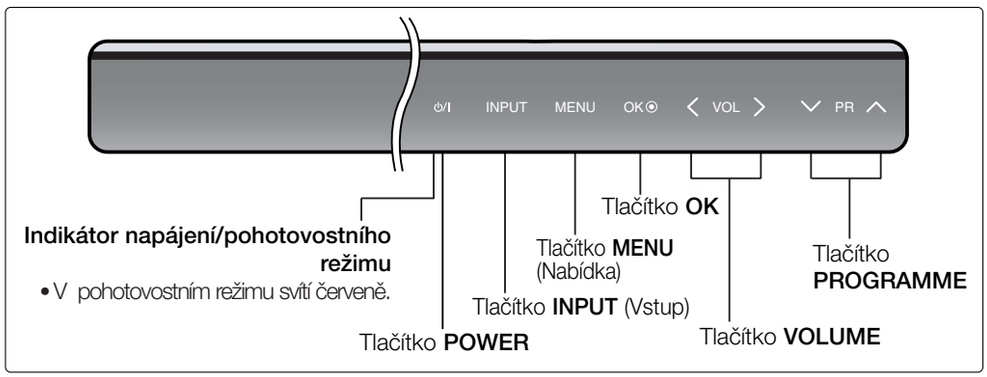


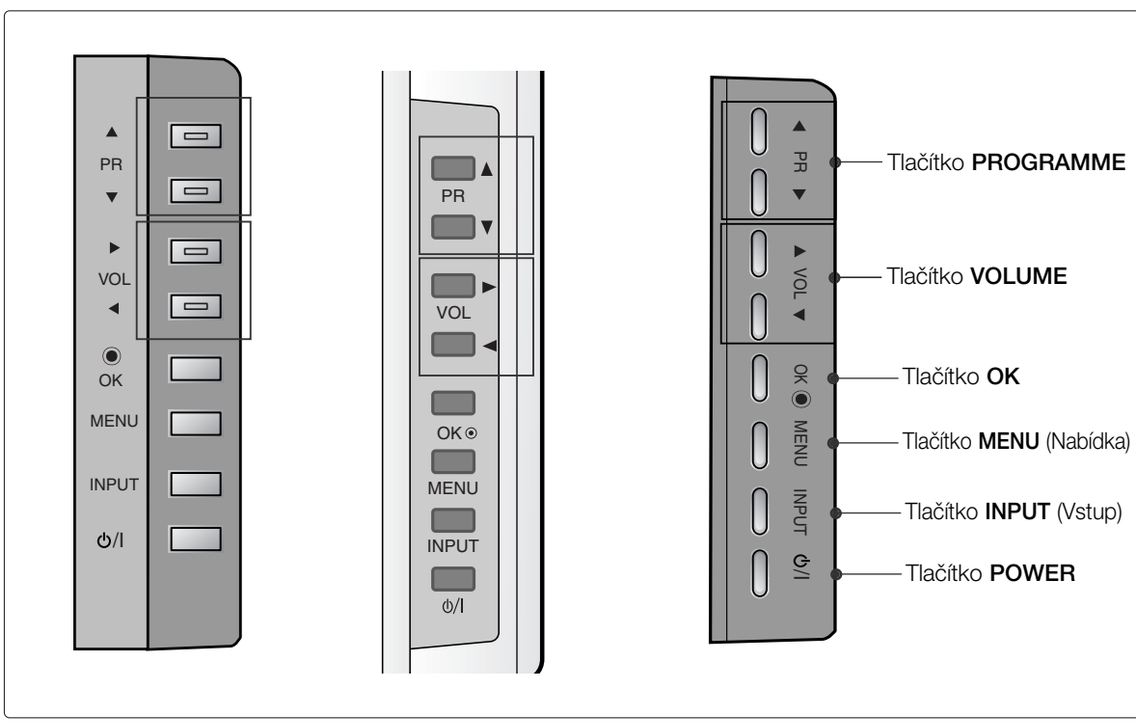
Nenechávejte na obrazovce po delší dobu stejný obraz. Například pozastavený obraz videopřehrávače. Pozastavený (nehybný) obraz může na obrazovce zůstat zobrazen při použití formátu obrazu 4:3.

PŘÍPRAVA

OVLÁDÁNÍ NA ČELNÍM PANELU

- Základní popis čelního panelu. Popis se od údajů na vašem televizoru může mírně lišit.
- Pokud je váš přístroj pokryt ochrannou fólií, odstraňte ji a otřete přístroj lešticím hadříkem.

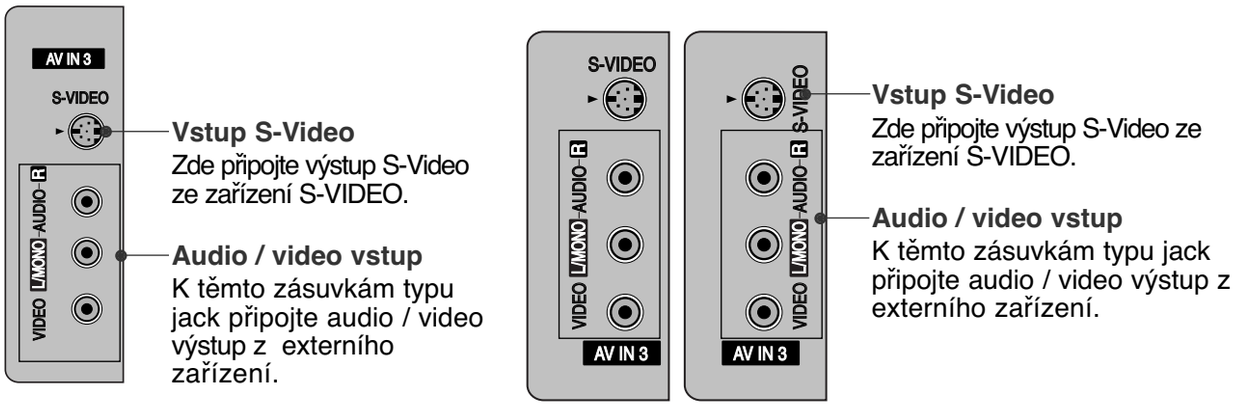


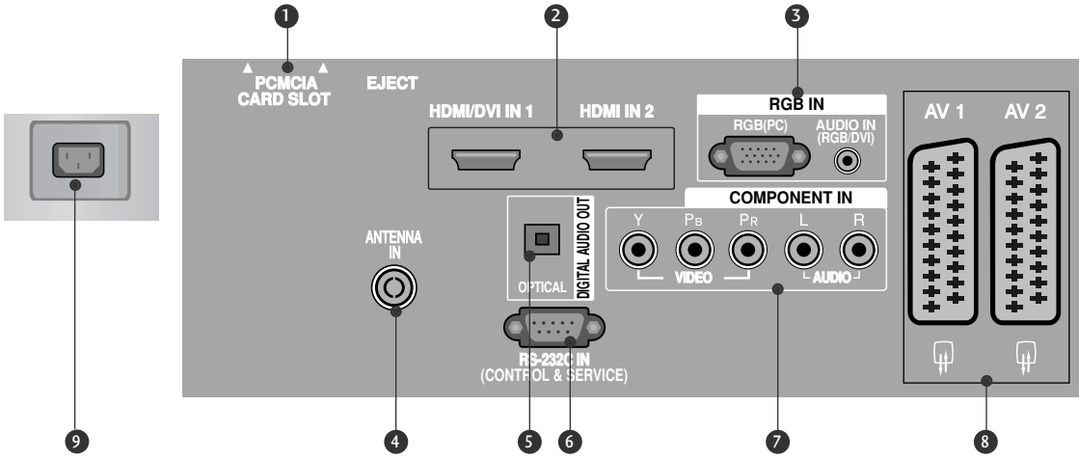


CHESKY

INFORMACE O ZADNÍM PANELU

■ Toto je schematické znázornění zadního panelu. Popis se od údajů na vašem televizoru může mírně lišit.





❶ Zásuvka pro adaptér PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association).(Tato funkce není dostupná ve všech zemích.)

❷ **Vstup HDMI**
Připojte signál HDMI do vstupu HDMI IN. nebo Pomocí kabelu DVI to HDMI připojte signál DVI(Video) k portu HDMI/DVI.

❸ **Vstup zvuku RGB/DVI**
K příslušnému vstupnímu portu připojte výstup monitoru počítače/DTV (pouze zvuk).

❹ **Vstup antény**
K této zásuvce typu jack připojte anténu bezdrátového signálu.

❺ **OPTICKÝ ZVUKOVÝ VÝSTUP**
Připojení digitálního zvuku z různých zařízení.
Poznámka: V pohotovostním režimu tyto konektory nepracují.

❻ **Vstupní port RS-232C (ovládací / servisní)**
K této zásuvce typu jack připojte sériový port dálkového ovládání.

❼ **Vstup komponentního videa**
K této zásuvce typu jack připojte video / audio zařízení Component.

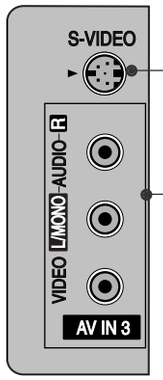
❽ **Zásuvka konektoru Euro Scart (AV1/AV2)**
K této zásuvce typu jack připojte zástrčku Scart pro vstup nebo výstup z externího zařízení.

❾ **Zásuvka pro napájecí kabel**
Přístroj pracuje pod střídavým napětím. Elektrické napětí je uvedeno v části Technické údaje. Nepokoušejte se používat přístroj se stejnosměrným napětím.

PŘÍPRAVA

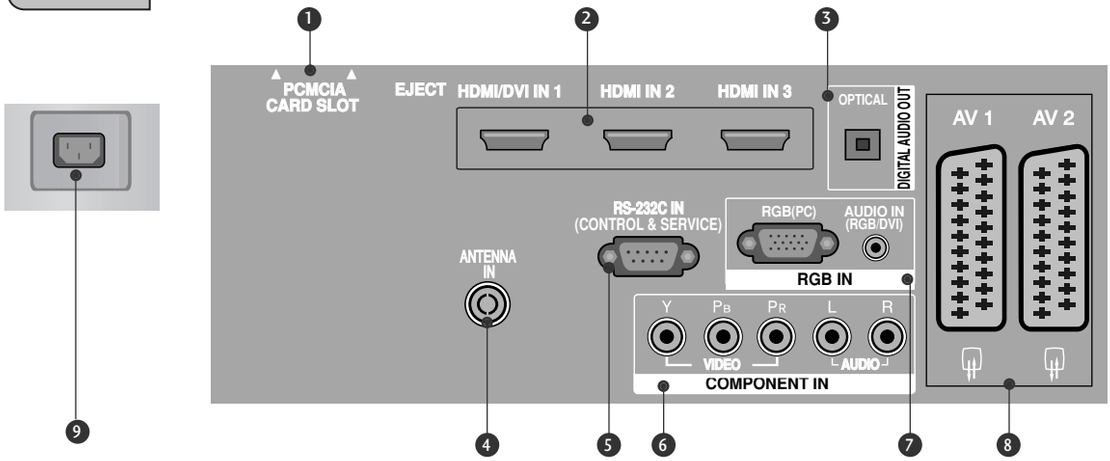
INFORMACE O ZADNÍM PANELU

■ Toto je schematické znázornění zadního panelu. Popis se od údajů na vašem televizoru může mírně lišit.



Vstup S-Video
Zde připojte výstup S-Video ze zařízení S-VIDEO.

Audio / video vstup
K těmto zásuvkám typu jack připojte audio / video výstup z externího zařízení.



❶ **Zásuvka pro adaptér PCMCIA** (Personal Computer Memory Card International Association).(Tato funkce není dostupná ve všech zemích.)

❷ **Vstup HDMI**
Připojte signál HDMI do vstupu HDMI IN. nebo Pomocí kabelu DVI to HDMI připojte signál DVI(Video) k portu HDMI/DVI.

❸ **OPTICKÝ ZVUKOVÝ VÝSTUP**
Připojení digitálního zvuku z různých zařízení.
Poznámka: V pohotovostním režimu tyto konektory nepracují.

❹ **Vstup antény**
K této zásuvce typu jack připojte anténu bezdrátového signálu.

❺ **Vstupní port RS-232C (ovládací / servisní)**
K této zásuvce typu jack připojte sériový port dálkového ovládání.

❻ **Vstup komponentního videa**
K této zásuvce typu jack připojte video / audio zařízení Component.

❼ **Vstup zvuku RGB/DVI**
K příslušnému vstupnímu portu připojte výstup monitoru počítače/DTV (pouze zvuk).

❽ **Zásuvka konektoru Euro Scart (AV1/AV2)**
K této zásuvce typu jack připojte zástrčku Scart pro vstup nebo výstup z externího zařízení.

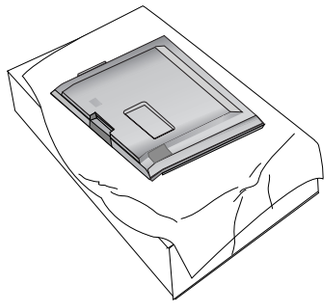
❾ **Zásuvka pro napájecí kabel**
Přístroj pracuje pod střídavým napětím. Elektrické napětí je uvedeno v části Technické údaje. Nepokoušejte se používat přístroj se stejnosměrným napětím.

CHESKY

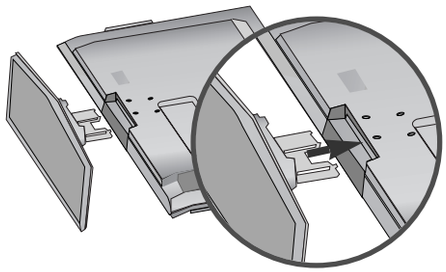
Rozložení podstavce

(Pouze pro modely LCD TV o úhlopříčce 94 cm)

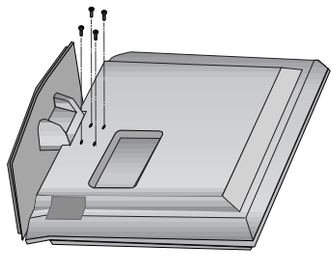
1. Opatrně umístěte přístroj čelní stranou dolů na měkký povrch, aby nedošlo k poškození obrazovky.



2. Podle obrázku připojte k přístroji podstavec.

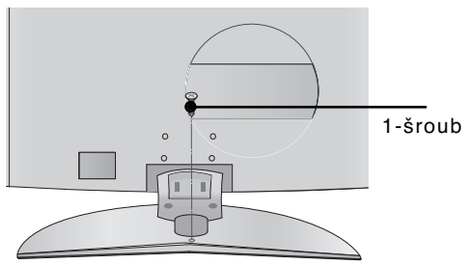


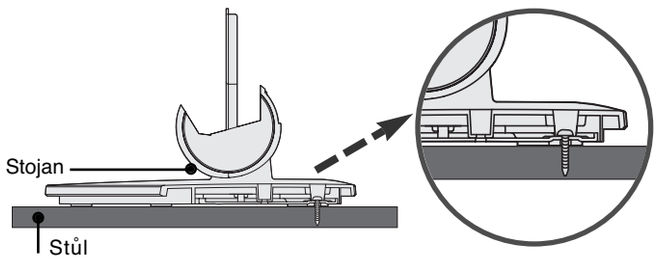
3. Bezpečně zašroubujte čtyři šrouby do otvorů na zadní straně přístroje.



PŘIPOJENÍ TELEVIZORU KE STOLU **(Pouze model 37LF7*)**

Televizor musí být připojen ke stolu, aby nemohl být přetažen vpřed nebo vzad a způsobit zranění nebo poškození výrobku. Používejte pouze přiložený šroub.





! VAROVÁNÍ

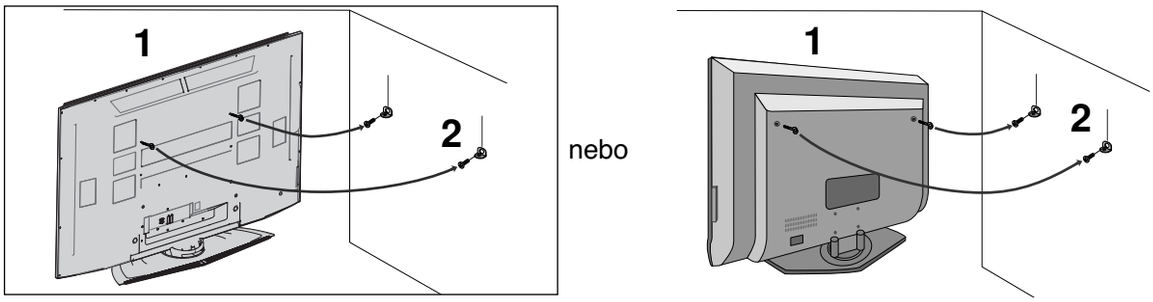
► Abyste předešli pádu televizoru, měl by televizor být pevně přimontován k podlaze nebo zdi podle pokynů pro instalaci. Naklánění, otřásání nebo houpání se strojem může způsobit úraz.

PŘÍPRAVA

PŘIPEVNĚNÍ TELEVIZORU NA ZEĎ

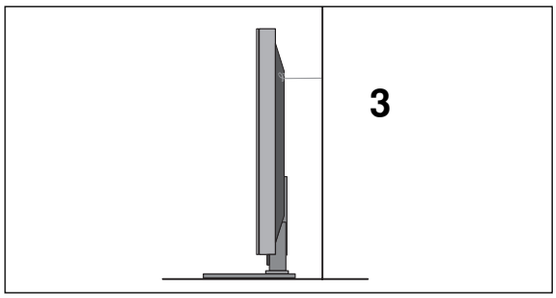
- Tato funkce není dostupná u všech modelů.

- Umístěte televizor blízko ke zdi, aby nespadl, když na něj zatlačíte zepředu.
- Následující pokyny slouží k bezpečné montáži produktu na stěnu, aby nespadl, když za něj zatáhnete směrem dopředu. Zabrání pádu produktu a následnému poranění osob. Také zabrání poškození produktu způsobenému pádem. Nedovolte dětem, aby lezly po televizoru nebo aby se na něj věšely.



1. Pomocí šroubů s okem nebo stěnové konzoly a šroubů upevněte produkt ke stěně (viz obrázek). (Pokud má váš produkt před vložením šrouby v pozici šroubů s okem, vytáhněte je.)
   * Bezpečně upevněte šrouby s okem nebo stěnové konzoly a šrouby v horních dírách.

2. Připevněte stěnové konzoly šrouby (nutno pořídit samostatně) ke stěně. Srovnejte výšku konzoly upevněné ke stěně.



3. K zajištění produktu použijte pevný provaz (není součástí dodávky). Uvažte provaz tak, aby byl mezi stěnou a produktem ve vodorovné poloze.

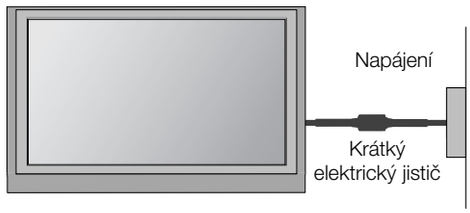
POZNÁMKA

- ► Při přemísťování produktu nejprve odvažte provaz.
- ► Použijte držák produktu nebo skříň, která je dostatečně velká a pevná pro velikost a hmotnost produktu.
- ► Aby bylo zajištěno bezpečné použití produktu, výška konzoly upevněné na stěně musí být stejná jako výška produktu.

- Přístroj lze umístit různým způsobem, například na zeď nebo na rovnou plochu.
- Přístroj je určený k vodorovnému umístění.

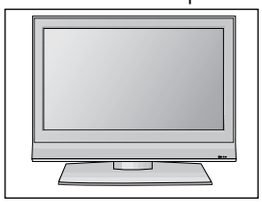
ZEMNĚNÍ

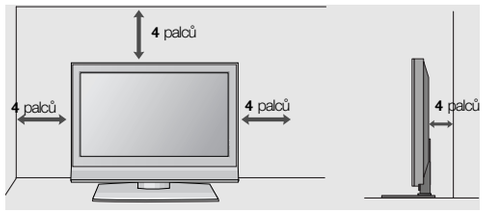
Abyste zabránili riziku zásahu elektrickým proudem, zkontrolujte, že jste připojili uzemňovací kabel. Pokud tento způsob není možný, požádejte kvalifikovaného elektrikáře, aby vám nainstaloval elektrický jistič. Nepokoušejte se přístroj uzemnit připojením k telefonním drátům, drátům osvětlení nebo plynovému potrubí.



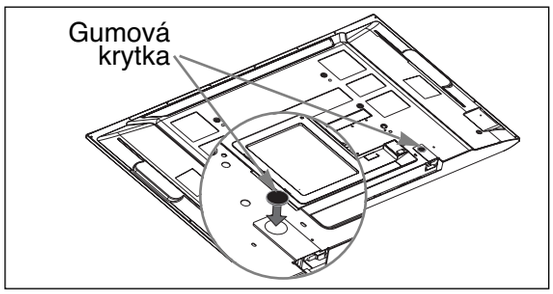
Instalace s podstavcem na stolku

Aby bylo zajištěno řádné větrání, na bočních stranách a na zadní straně musí být alespoň 10 cm volného prostoru.





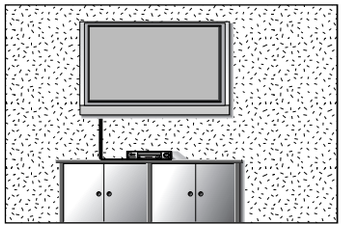
Když nepoužíváte stolní stojan (pouze 60PF9*)

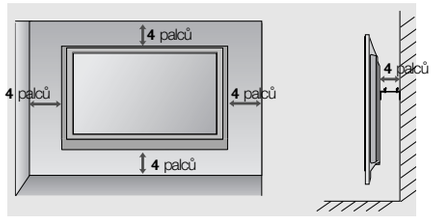


Když stolní stojan nepoužíváte, použijte dodané gumové krytky, abyste ochránili sestavu stojanu (viz obrázek).

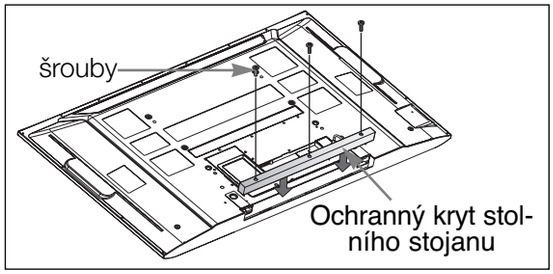
Montáž na zeď: Horizontální instalace

Aby bylo zajištěno řádné větrání, na bočních stranách a na zadní straně musí být alespoň 10 cm volného prostoru. Podrobné pokyny k instalaci získáte u svého prodejce (viz příručka k instalaci a nastavení volitelného naklápěcího držáku na zeď).





Když chcete nasadit ochranný kryt stolního stojanu (pouze Plazmové televizory)



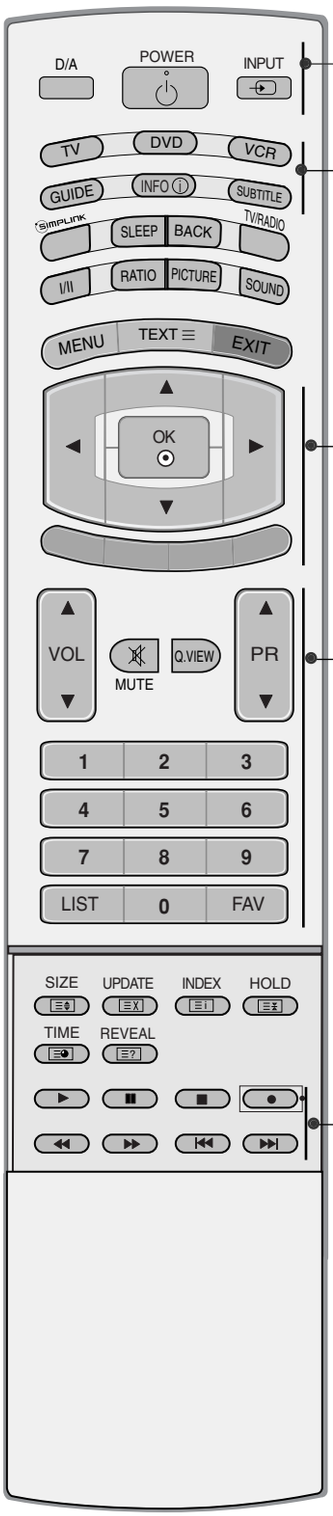
Abyste ochránili sestavu stolního stojanu před vniknutím cizích předmětů, pomocí dodaných šroubů připevněte ke stojanu ochranný kryt, tak jako na obrázku.

SLEDOVÁNÍ TELEVIZE / VÝBĚR PROGRAMŮ

Funkce dálkového ovladače

(pouze 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Při používání dálkového ovladače zamiřte na okénko příjmu paprsků z dálkového ovladače na předním panelu obrazovky.



D/A Vybere analogový nebo digitální režim. Přepne přístroj z pohotovostního režimu do stavu Zapnuto.

POWER Tímto tlačítkem přepnete monitor z pohotovostního stavu a dalším stisknutím jej vypnete do pohotovostního stavu.

INPUT Režim externího vstupu se pravidelně přepíná.

MODE Slouží k výběru provozních režimů dálkového ovladače.

GUIDE (PRŮVODCE) Zobrazí program pořadů.

INFO ⓘ Zobrazí aktuální informace o obrazovce.

SUBTITLE (TITULKY) V digitálním režimu vyvolá preferované titulky.

Tlačítko THUMBSTICK (Nahoru/Dolů/Doleva) Umožňuje ovládat nabídky OSD a provést uživatelské nastavení televizoru.

OK potvrzuje vaši volbu, nebo zobrazí aktuální režim.

BAREVNÁ TLAČÍTKA Slouží k ovládání teletextu (jen modely s TELETEXTEM) nebo k programování skladeb.

VOLUME + / - Upraví hlasitost.

MUTE Zapne a vypne zvuk.

Q.VIEW Zapne naposledy sledovaný program.

Programme + / - Vybere program.

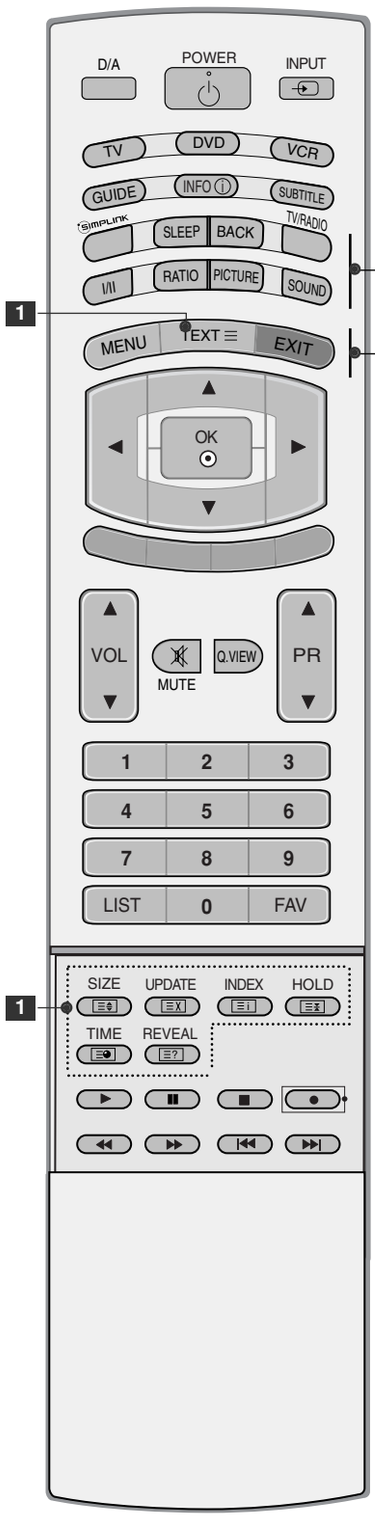
Číselná tlačítka 0–9 Vybere program. Volba číselných položek nabídky.

LIST Zobrazí tabulku předvoleb.

FAV Zobrazí zvolený oblíbený program.

TLAČÍTKA VCR/DVD Ovládá některé videorekordéry (kazetové) nebo přehrávače DVD, pokud bylo již stisknuto tlačítko pro režim DVD nebo VCR. Připojená AV zařízení můžete ovládat tlačítky ▲ nebo ▼ nebo ◄ nebo ►, OK a tlačítky pro přehrávání, zastavení, pauzu, rychlé převíjení vpřed a vzad a vynechání kapitoly. (Tlačítko ⊙ takové funkce neposkytuje)

CHESKY



SIMPLINK Zobrazí seznam AV zařízení připojených k televizoru. Přepnutím tohoto tlačítka zobrazíte na obrazovce nabídku Simplink.

SLEEP Nastaví časovač automatického vypnutí.

BACK (ZPĚT) Umožňuje uživateli vrátit se o jeden krok zpět v interaktivní aplikaci, elektronickém průvodci pořady nebo ve funkci vyžadující interakci s uživatelem.

TV/RADIO V digitálním režimu vybere rozhlasovou nebo televizní stanici.

I/II Nastaví zvukový výstup.

RATIO(POMĚR) vyberte požadovaný formát obrazu.

OBRAZ Změní tovární nastavení obrazu podle podmínek v místnosti.

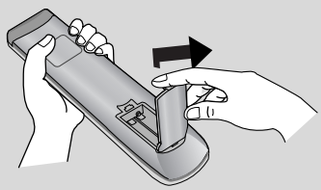
ZVUK Výběr zvuku odpovídajícího sledovanému programu.

MENU Vybere nabídku.

1 Tlačítka TELETEXT Slouží k ovládání teletextu
Více informací najdete v části **Teletext**.

EXIT Zruší veškerá menu zobrazená na obrazovce a zvolí návrat ke sledování televizního vysílání z jakéhokoliv menu.

Instalace baterií



- Otevřete prostor baterií, který se nachází v zadní části dálkového ovladače a do prostoru baterií vložte se správnou polaritou.
- Použijte dvě baterie 1,5 V typu AA. Nepoužívejte současně použité baterie s novými.

SLEDOVÁNÍ TELEVIZE / VÝBĚR PROGRAMŮ

Funkce dálkového ovladače (pouze37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Při používání dálkového ovladače zamiřte na okénko příjmu paprsků z dálkového ovladače na předním panelu obrazovky.



POWER Tímto tlačítkem přepnete monitor z pohotovostního stavu a dalším stisknutím jej vypnete do pohotovostního stavu.

D/A INPUT (D/A VSTUP) Vybere analogový nebo digitální režim. Přepne přístroj z pohotovostního režimu do stavu Zapnuto.

TV/RADIO V digitálním režimu vybere rozhlasovou nebo televizní stanici.

INPUT Režim externího vstupu se pravidelně přepíná. Přepne televizor z pohotovostního režimu do stavu Zapnuto.

Nastavení jasu Slouží k nastavení jasu obrazovky. Při změně režimu zdroje se obnoví výchozí nastavení této funkce.

BAREVNÁ TLAČÍTKA Slouží k ovládání teletextu (jen modely s TELETEXTEM) nebo k programování skladeb.

EXIT Zruší veškerá menu zobrazená na obrazovce a zvolí návrat ke sledování televizního vysílání z jakéhokoliv menu.

BACK (ZPĚT) Umožňuje uživateli vrátit se o jeden krok zpět v interaktivní aplikaci, elektronickém průvodci pořady nebo ve funkci vyžadující interakci s uživatelem.

MENU Vybere nabídku.

INFO ⓘ Zobrazí aktuální informace o obrazovce.

GUIDE (PRŮVODCE) Zobrazí program pořadů.

VOLUME + / - Upraví hlasitost.

FAV Zobrazí zvolený oblíbený program.

MUTE Zapne a vypne zvuk.

Programme + / - Vybere program.

Číselná tlačítka 0–9 Vybere program. Volba číselných položek nabídky.

LIST Zobrazí tabulku předvoleb.

Q.VIEW Zapne naposledy sledovaný program.



MODE Slouží k výběru provozních režimů dálkového ovladače.

SIMPLINK Zobrazí seznam AV zařízení připojených k televizoru. Přepnutím tohoto tlačítka zobrazíte na obrazovce nabídku Simplink.

1 Tlačítka TELETEXT Slouží k ovládání teletextu
Více informací najdete v části **Teletext**.

RATIO(POMĚR) vyberte požadovaný formát obrazu.

I/II Nastaví zvukový výstup.

TLAČÍTKA VCR/DVD Ovládá některé videorekordéry (kazetové) nebo přehrávače DVD, pokud bylo již stisknuto tlačítko pro režim DVD nebo VCR.
Připojená AV zařízení můžete ovládat tlačítky ▲ nebo ▼ nebo ◄ nebo ►, OK a tlačítky pro přehrávání, zastavení, pauzu, rychlé převíjení vpřed a vzad a vynechání kapitoly. (Tlačítko ⊙ takové funkce neposkytuje)

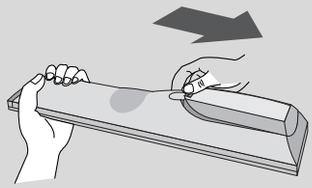
Tlačítko THUMBSTICK (Nahoru/Dolů/Doleva) Umožňuje ovládat nabídky OSD a provést uživatelské nastavení televizoru.

OK potvrzuje vaši volbu, nebo zobrazí aktuální režim.

SLEEP Nastaví časovač automatického vypnutí.

SUBTITLE (TITULKY) V digitálním režimu vyvolá preferované titulky.

Instalace baterií



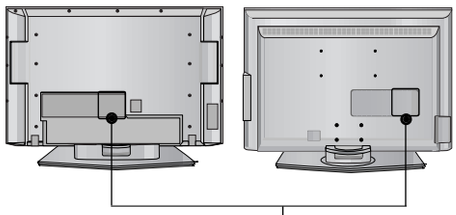
- Otevřete prostor baterií, který se nachází v zadní části dálkového ovladače a do prostoru baterií vložte se správnou polaritou.
- Použijte dvě baterie 1,5 V typu AA. Nepoužívejte současně použité baterie s novými.

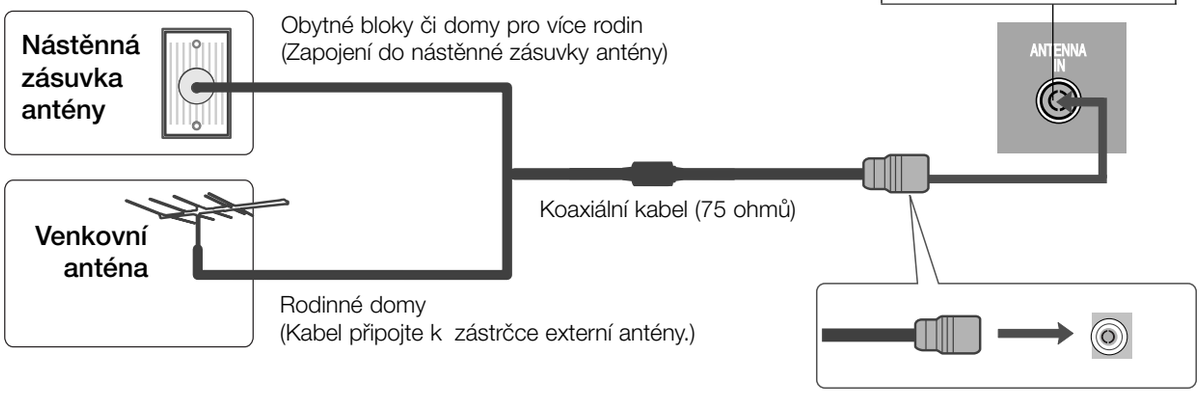
SLEDOVÁNÍ TELEVIZE / VÝBĚR PROGRAMŮ

■ **Chcete-li zabránit poškození zařízení, nikdy nezapojujte kabel do sítě, dokud nepřipojíte celé zařízení.**

PřIPOJENÍ ANTÉNY

■ Optimální kvality obrazu dosáhnete úpravou zaměření antény.
■ Kabel antény a převaděč nejsou součástí dodávky.





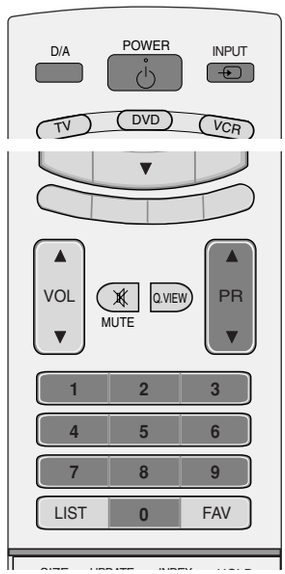
- Při připojování antény dávejte pozor, aby nedošlo k ohnutí bronzového kabelu.
- 5V napájení antény pracuje pouze v digitálním režimu.



■ V oblastech se slabým signálem vyšší kvalitu obrazu získáte připojením zesilovače signálu k anténě (viz obrázek vpravo).
■ Pokud je nutno signál připojit ke dvěma televizorům, použijte rozdělovač anténního signálu.

ZAPÍNÁNÍ TELEVIZORU

- **Vlastnosti televizoru lze využívat po jeho zapnutí.**



1. Nejdřív správně zapojte napájecí kabel.
   Televizor se přepne do pohotovostního režimu.

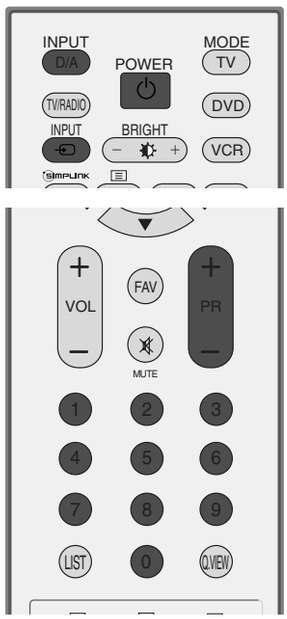
2. V pohotovostním režimu lze televizor zapnout stisknutím tlačítek ⏻ / **I**, **INPUT** nebo **PR** ▲ nebo ▼ na přístroji nebo pomocí tlačítek **POWER**, **INPUT**, **D/A** , **PR** ▲ nebo ▼ (nebo **PR** + nebo -) a čísly **0** - **9** na dálkovém ovladači.
   (Tato funkce není dostupná u všech modelů.)

Inicializace nastavení

Pokud je po zapnutí přístroje na obrazovce zobrazena nabídka OSD (On Screen Display) jako na obrázku, můžete nastavit možnosti Language (Jazyk), Country (Země), Time Zone (Časové pásmo), Auto programme tuning (Automatické ladění programů).

POZNÁMKA:

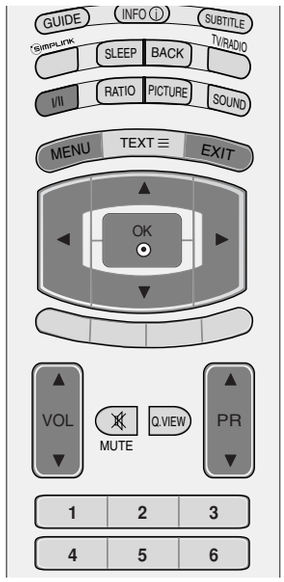
a. Pokud nestisknete žádné tlačítko, nabídka automaticky zmizí po přibližně 40 sekundách.
b. Stisknutím tlačítka BACK (Zpět) se vrátíte z aktuální nabídky OSD do předchozí.



SLEDOVÁNÍ TELEVIZE / VÝBĚR PROGRAMŮ

VOLBA PROGRAMU

1. Číslo programu vyberete stisknutím tlačítka **PR** ▲ nebo ▼ (nebo **PR** + nebo -) nebo číselného tlačítka.



NASTAVENÍ HLASITOSTI

1. Hlasitost upravte pomocí tlačítka **VOL** ▲ nebo ▼ (nebo **VOL** + nebo -)(Hlasitost).

Chcete vypnout zvuk, stiskněte tlačítko **MUTE** (Vypnout zvuk).

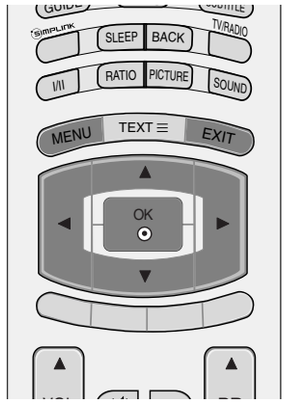
Zvuk obnovíte stisknutím tlačítka **MUTE** (Vypnout zvuk), **VOL** ▲ nebo ▼ (nebo **VOL** + nebo -) (Hlasitost) nebo **I/II**.



CHESKY

Volba jazyka/země nabídky na obrazovce

Při prvním zapnutí se na obrazovce televizoru zobrazí nabídka instalační příručky.



1. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ nebo ◄ nebo ► a tlačítka **OK** vyberte požadovaný jazyk.
2. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ a tlačítka **OK** vyberte zemi.



*** Pokud chcete změnit již nastavený jazyk/zemi**

1. Stisknutím tlačítka **MENU** a tlačítky ▲ nebo ▼ vyberte nabídku **MOŽNOST**.
2. Stiskněte tlačítko ► a potom tlačítky ▲ nebo ▼ vyberte položku **Jazyk(Language)**. Nabídku na obrazovce můžete zobrazit ve Vašem oblíbeném jazyce.
   Stiskněte tlačítko ► a potom tlačítky ▲ nebo ▼ vyberte položku **Země**.
3. Stisknutím tlačítka ► a tlačítky ◄ nebo ► vyberte požadovaný jazyk nebo zemi.
4. Stisknutím tlačítka **OK**.
5. Stiskněte tlačítko **EXIT** a vrátíte se k normálnímu sledování TV.

POZNÁMKA

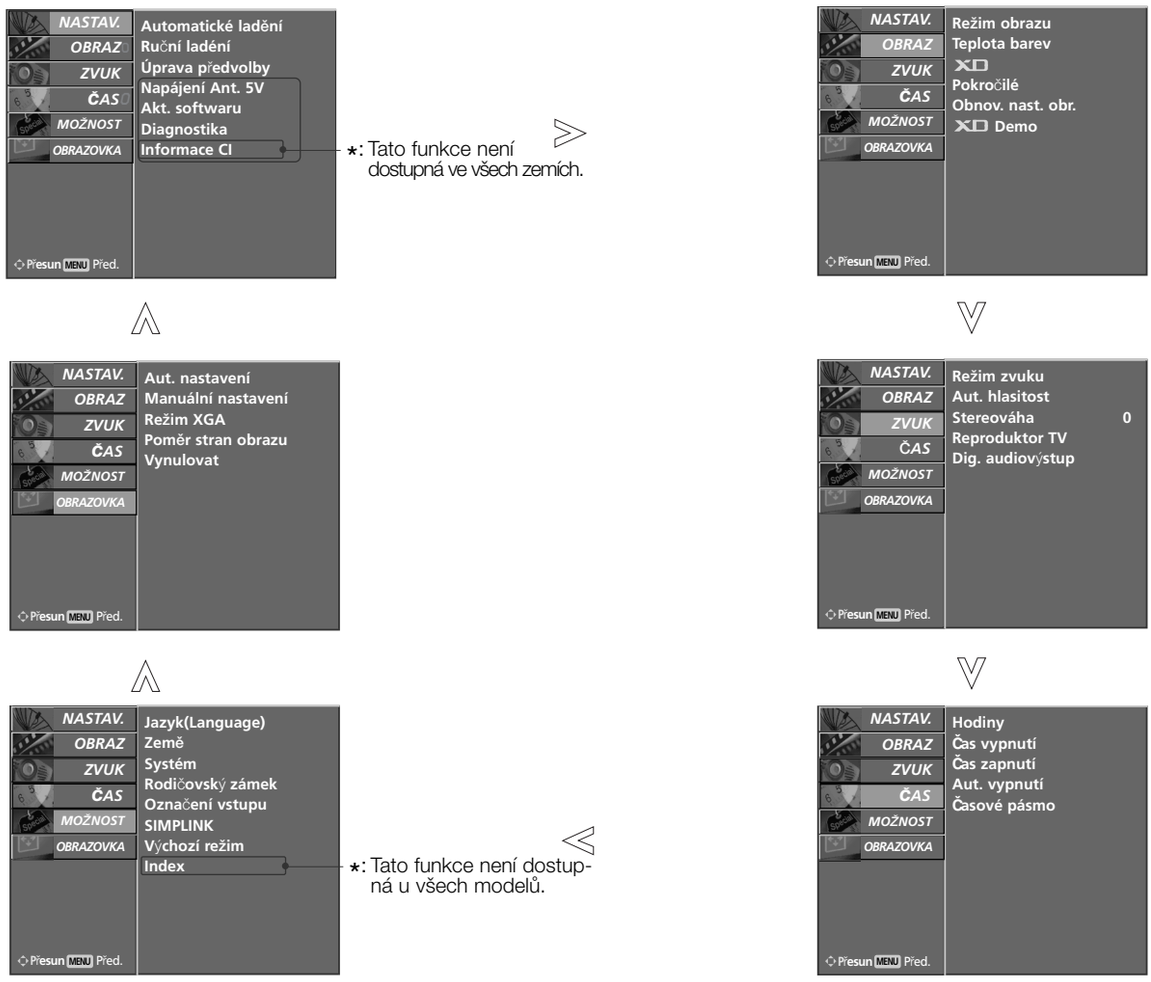
- Pokud nedokončíte úvodního **Installation guide** (Průvodce instalací) stiskem tlačítka **EXIT** nebo vypršením časového limitu OSD (zobrazení na obrazovce), bude opakovaně objevovat po každém zapnutí přístroje.
- Pokud vyberete nesprávnou zemi, teletext nemusí být správně zobrazen a při jeho provozu může docházet k problémům.
- Funkce CI (Common Interface) nemusí být použita, záleží na situaci vysílání v dané zemi.
- Ovládací tlačítka režimu digitální televize nemusí fungovat v závislosti na situaci digitálního vysílání v dané zemi.

SLEDOVÁNÍ TELEVIZE / VÝBĚR PROGRAMŮ

VÝBĚR NABÍDEK OSD A JEJICH NASTAVENÍ

Nabídka OSD (On Screen Display) se může mírně lišit od obrázků v této příručce.

1. Stisknutím tlačítka **MENU** a tlačítky ▲ nebo ▼ vyberte libovolnou nabídku.
2. Stiskněte tlačítko ► a potom tlačítky ▲ nebo ▼ vyberte položku nabídky.
3. Tlačítky ◄ nebo ► změňte nastavení položky ve vedlejší nabídce nebo v rozbalovací nabídce. Stisknutím tlačítka **OK** nebo **MENU** (Nabídka) se můžete přesunout do nabídky vyšší úrovně.



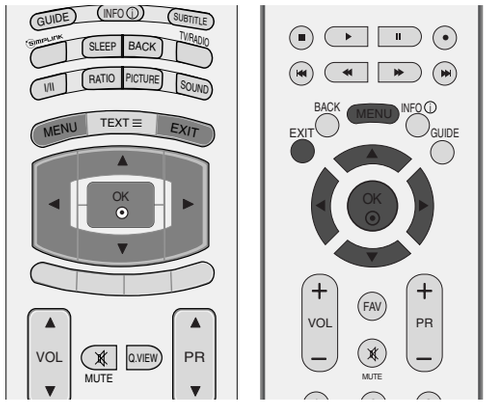
POZNÁMKA

- V modelech LCD nelze používat možnosti **ISM Method** (Metoda ISM) a **Low power** (Úspora energie).
- V analogovém režimu nejsou zobrazeny možnosti **5V Antenna Power** (Napájení antény), **CI Information**(Informace CI), **Software Update**(aktualizace softwaru) a **Diagnostics** (Diagnostika).

Automatické ladění programů (V DIGITÁLNÍM REŽIMU)

Slouží k automatickému hledání a uložené všech programů.

Při zahájení automatického hledání programů v digitálním režimu budou všechny doposud uložené informace odstraněny.



1 Stisknutím tlačítka **MENU** a tlačítky ▲ nebo ▼ vyberte nabídku **NASTAV.**.



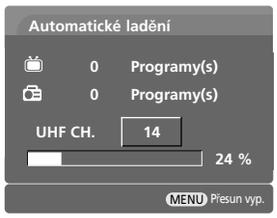
2 Stiskněte tlačítko ► Tlačítky ▲ nebo ▼ vyberte položku **Automatické ladění**.

3 Stisknutím tlačítka ► zahajte automatické ladění.
Pomocí ČÍSELNÝCH tlačítek zadejte 4místné heslo pro režim **Lock System** '**On**' (Zámek systému zamknut).



Přístroj zobrazí zprávu "**All service information will be updated. Continue?**" (Všechny servisní informace budou aktualizovány. Pokračovat?).

Chcete-li pokračovat v automatickém ladění, zvolte pomocí tlačítka ◄ nebo ► možnost **ANO**. Poté stiskněte tlačítko **OK**. V opačném případě stiskněte tlačítko **NE**.



Chcete-li automatické ladění zastavit, stiskněte tlačítko **MENU** (NABÍDKA).

4 Stiskněte tlačítko **EXIT** a vrátíte se k normálnímu sledování TV.

DODATKY

ÚDRŽBA

Prvotním závadám lze předcházet. Opatrné a pravidelné čištění prodlužuje životnost nového televizoru. Než začnete s čištěním, ujistěte se, že jste přístroj vypnuli a odpojili napájecí kabel.

Čištění obrazovky

1. Nejlepší způsob, jak během chvilky odstranit prach z obrazovky. Namočte měkký hadřík ve vlažné vodě s přídavkem malého množství změkčovače nebo mycího prostředku. Vykruťte jej, aby byl téměř suchý, a poté jím utřete obrazovku.

2. Ujistěte se, že jste přebytečnou vodu z obrazovky setřeli. Dříve než přístroj zapnete, nechte jej uschnout.

Čištění skříně

- K odstranění nečistot a prachu vytřete skříň měkkým suchým hadříkem, který po sobě nezanechává vlákna.
- Nepoužívejte navlhčené hadříky.

Rozšířený nedostatek

⚠ UPOZORNĚNÍ

► Pokud necháváte přístroj po dlouhou dobu vypnutý (například v případě, že jedete na dovolenou), doporučujeme odpojit napájecí kabel, abyste předešli možnému poškození v důsledku zásahu bleskem nebo elektrickým proudem.

Prohlížení uživatelské příručky na CD-ROM

Prohlížení uživatelské příručky na CD-ROM

Abyste mohli prohlížet uživatelskou příručku na CD-ROM, musíte mít na počítači nainstalovaný Adobe Acrobat Reader. Instalační soubory pro tento program jsou na CD-ROM ve složce "ACRORD". Pokud tento program chcete nainstalovat, otevřete "Tento počítač" → "LG" → "ACRORD" → poklepejte na soubor označený podle požadovaného jazyka instalace.

ČEŠTINA jazyk
Prohlížení uživatelské příručky
Soubory uživatelské příručky jsou umístěny na dodaném CD-ROM.
Vložte dodané CD-ROM do mechaniky CD-ROM vašeho počítače.
Po chvíli se automaticky otevře webová stránka CD-ROMu. (pouze ve Windows)
Pokud se webová stránka neotevře automaticky, otevřete přímo soubor uživatelské příručky.
Otevřete "Tento počítač" → "LG" → otevřete soubor „index.htm".

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Zařízení nefunguje standardním způsobem.	
Dálkový ovladač nefunguje	■ Zkontrolujte, zda v cestě mezi produktem a dálkovým ovladačem nepřekáží nějaký objekt. ■ Jsou baterie vloženy se správnou polaritou (+ na +, - na -)? ■ Je nastaven správný provozní režim dálkového ovladače: TV, video atd.? ■ Vložte do ovladače nové baterie.
Došlo k náhlému vypnutí přístroje	■ Není nastaven časovač vypnutí? ■ Zkontrolujte nastavení napájení. Došlo k výpadku dodávky elektrické energie. ■ Na naladěné stanici se nevysílá a je aktivována funkce automatického vypnutí.

Nedostatky obrazu	
Bez obrazu a bez zvuku	■ Zkontrolujte, zda je produkt zapnutý. ■ Vyzkoušejte jiný kanál. Je možné, že je problém ve vysílání. ■ Je napájecí kabel připojen do elektrické zásuvky ve zdi? ■ Zkontrolujte směr a umístění antény. ■ Vyzkoušejte, zda zásuvka ve zdi funguje: zapojte do zásuvky, ke které byl připojen napájecí kabel produktu, napájecí kabel jiného produktu.
Obraz se po zapnutí objevuje pomalu	■ Toto chování je normální. Obraz je při spouštění zařízení utlumený. Pokud se obraz neobjeví ani po pěti minutách, obraťte se na servisní středisko.
Žádné barvy/málo barev nebo nekvalitní obraz	■ Upravte barvy v nabídce OSC. ■ Zachovejte dostatečnou vzdálenost mezi produktem a videorekordérem. ■ Vyzkoušejte jiný kanál. Je možné, že je problém ve vysílání. ■ Jsou video kabely správně propojeny? ■ Aktivováním libovolné funkce obnovte jas obrazu.
Vodorovné či svislé pruhy nebo roztřepaný obraz	■ Zkontrolujte, zda tyto chyby nezpůsobuje místní rušení, například elektrické zařízení nebo mechanické nářadí.
Nekvalitní příjem na některých kanálech	■ Problémy ve vysílání stanice nebo kabelové televize. Přelaďte na jinou stanici. ■ Signál stanice je slabý. Pokud chcete zjistit, zda není možné u stanice se slabým příjmem získat kvalitnější obraz a zvuk, zkuste přesměrovat anténu. ■ Zkontrolujte, zda nedochází k rušení signálu jiným zařízením.
Čáry nebo pásy v obraze	■ Zkontrolujte (přesměrujte) anténu.

DODATKY

Zvukové nedostatky	
Obraz je v pořádku, ale není slyšet zvuk	■ Stiskněte tlačítko pro ovládání hlasitosti, **VOL**. ■ Není zvuk úplně ztlumený? Stiskněte tlačítko pro ztlumení zvuku, **MUTE**. ■ Vyzkoušejte jiný kanál. Je možné, že je problém ve vysílání. ■ Jsou zvukové kabely správně propojeny?
Z jednoho reproduktoru není slyšet zvuk	■ Upravte vyvážení zvuku v nabídce OSC.
Je slyšet neobvyklé zvuky uvnitř produktu	■ Změna okolní vlhkosti nebo teploty může mít za následek neobvyklé zvuky uvnitř produktu při jeho zapnutí nebo vypnutí a neznamená vadu produktu.

Dochází k potížím v režimu PC (platí pouze pro režim PC)	
Signál je mimo rozsah.	■ Upravte rozlišení a vodorovnou nebo svislou frekvenci. ■ Zkontrolujte vstupní zdroj.
Svislý pruh nebo pás na pozadí, vodorovný šum a nesprávná poloha	■ Nastavte automatickou konfiguraci nebo upravte hodiny, fázi nebo polohu ve svislém/vodorovném směru.
Barva obrazu je nestabilní nebo se zobrazuje pouze jedna barva	■ Zkontrolujte signálový kabel. ■ Přeinstalujte PC video kartu.

Hmotnost

MODELY		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Hmotnost	včetně podstavce	20,0 kg / 44,0 lbs	27,5 kg / 60,7 lbs	37,46 kg / 82,6 lbs	24,5 kg / 54,0 lbs
	bez podstavce	16,0 kg / 35,3 lbs	23,0 kg / 50,8 lbs	31,4 kg / 69,3 lbs	20 kg / 44,1 lbs
MODELY		37LY9*	42LY9*	47LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Hmotnost	včetně podstavce	23,0 kg / 50,8 lbs	30,5 kg / 67,3 lbs	39,5 kg / 87,1 lbs	24,5 kg / 54,1 lbs
	bez podstavce	18,8 kg / 41,5 lbs	24,3 kg / 53,6 lbs	33,0 kg / 72,8 lbs	20,4 kg / 45,0 lbs
MODELY		50PF9*	60PF9*	37LF7*	42LF7*
		50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Hmotnost	včetně podstavce	57,5 kg / 126,7 lbs	81,0 kg / 178,6 lbs	21,8 kg / 48,1 lbs	27,2 kg / 59,96 lbs
	bez podstavce	48,5kg / 106,9 lbs	65,0 kg / 143,3 lbs	18,6 kg / 41,0 lbs	23,3 kg / 51,3 lbs

■ Vzhledem k neustále pokračujícímu vývoj si vyhrazujeme právo na změnu technických údajů bez předchozího upo zornění.

MFL36914902-cz 10/29/07 5:08 PM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-sk 10/30/07 8:36 AM Page 1

Life's Good

LCD TV | Plazmové TV
UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Modely LCD TV

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

Modely plazmových TV

50PF9*
60PF9*

Pred použitím prístroja si podrobne prečítajte tento návod na použitie.
POZNAČTE SI ČÍSLO MODELU A SÉRIOVÉ ČÍSLO PRÍSTROJA.
POZRITE SI ŠTÍTOK NA ZADNEJ STRANE KRYTU A V PRÍPADE OPRAVY POSKYTNITE INFORMÁCIE Z NEHO SVOJMU PREDAJCOVI.

Razširjena navodila za uporabnika, v katerih so opisane napredne funkcije LG-jevih televizorjev, so na CD-ROM-u v elektronski obliki.
Če jih želite prebrati, morate izbrane datoteke odpreti v računalniku, ki ima pogon CD-ROM.

MFL36914902-sk 10/30/07 8:36 AM Page 2

Bezpečnostné pokyny

• Pred použitím produktu si pozorne prečítajte bezpečnostné opatrenia.
• Všetky obrázky použité v tejto príručke slúžia len na ilustráciu pokynov, a preto sa môžu od produktu líšiť.

⚠ **UPOZORNENIE** Ak ignorujete upozornenie, mohli by ste sa vážne poraniť alebo by mohlo dôjsť k nehode či úmrtiu.

⚠ **VAROVANIE** Ak ignorujete varovanie, mohlo by dôjsť k ľahšiemu poraneniu alebo poškodeniu produktu.

Opatrenia pri inštalácii produktu

⚠ UPOZORNENIE



Uchovávajte mimo tepelných zdrojov, napr. elektrických ohrievačov.
- Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru, zlyhaniu alebo deformácii produktu.



Nepoužívajte produkt vo vlhkom prostredí, napríklad v kúpeľni alebo kdekoľvek, kde by mohol produkt navlhnúť.
- Mohlo by dôjsť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

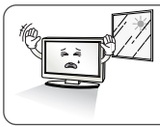


Ak zacítite dym alebo iný zápach, alebo ak počujete nezvyčajný zvuk, vytiahnite kábel napájania zo zásuvky a kontaktujte servisné stredisko.
- Ak produkt naďalej používate bez zistenia príčiny, mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

⚠ VAROVANIE



Produkt umiestnite na rovnú a stabilnú plochu, aby ste zabránili riziku spadnutia produktu.
- Ak produkt spadne, mohli by ste sa poraniť alebo by sa produkt mohol poškodiť.



Uchovávajte produkt mimo priameho slnečného žiarenia.
- Produkt by sa mohol poškodiť.



Neumiestňujte produkt do otvorov v nábytku, ako napríklad knižnica alebo polica.
- Musí byť zabezpečené vetranie.

Opatrenia týkajúce sa elektrického napájania

⚠ UPOZORNENIE



Skontrolujte, či je kábel napájania pripojený k uzemnenej elektrickej zásuvke.
- Mohol by vás zasiahnuť elektrický prúd alebo by ste sa mohli poraniť.



Nechytajte zástrčku mokrými rukami. Ak je kolík zástrčky mokrý alebo zaprášený, dôkladne ho osušte alebo z neho zotrite prach.
- Nadmerná vlhkosť by mohla zapríčiniť zásah elektrickým prúdom.



Počas silnej búrky odpojte kábel napájania alebo kábel antény.
- Mohol by vás zasiahnuť elektrický prúd alebo by mohol vzniknúť požiar.

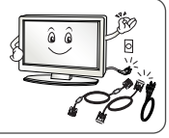
⚠ VAROVANIE



Chráňte kábel napájania pred fyzickým alebo mechanickým poškodením, napríklad prekrúcaním, zamotávaním, stláčaním kábla, zatváraním do dverí či stúpaním naň.
Zvláštnu pozornosť venujte zástrčkám, zásuvkám a miestu, kde kábel vyúsťuje zo zariadenia.

Opatrenia pri premiestňovaní produktu

⚠ UPOZORNENIE



Skontrolujte, či je produkt vypnutý.
Skontrolujte, či sú pred premiestnením produktu odpojené všetky káble.
- Mohol by vás zasiahnuť elektrický prúd alebo by sa produkt mohol poškodiť.

⚠ VAROVANIE



Pri premiestňovaní s produktom netraste.
- Mohol by vás zasiahnuť elektrický prúd alebo by sa produkt mohol poškodiť.

Pri premiestňovaní uchopte produkt tak, aby panel smeroval dopredu, pričom ho držte oboma rukami.
- Ak vám spadne, poškodený produkt by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar. Ak je potrebná oprava, kontaktujte servisné stredisko.

Opatrenia pri používaní produktu

⚠ UPOZORNENIE



Nerozoberajte, neopravujte ani nijako neupravujte produkt sami.
- Mohlo by dôjsť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- V prípade preskúšania, kalibrácie alebo opravy produktu kontaktujte servisné stredisko.



Chráňte zariadenie pred dažďom a vlhkosťou, aby ste predišli riziku požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

Na zariadenie nesmie nič kvapkať ani prskať a nesmú sa naň umiestňovať predmety naplnené tekutinou, napríklad vázy.

⚠ VAROVANIE



Všetok servis prenechajte školenému servisnému personálu. Servis je nevyhnutný v prípade, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad ak je poškodený kábel napájania alebo zástrčka, ak sa na zariadenie rozliala tekutina alebo doň spadli akékoľvek predmety, ak bolo zariadenie vystavené dažďu alebo vlhkosti, ak nefunguje normálne alebo ak spadlo.

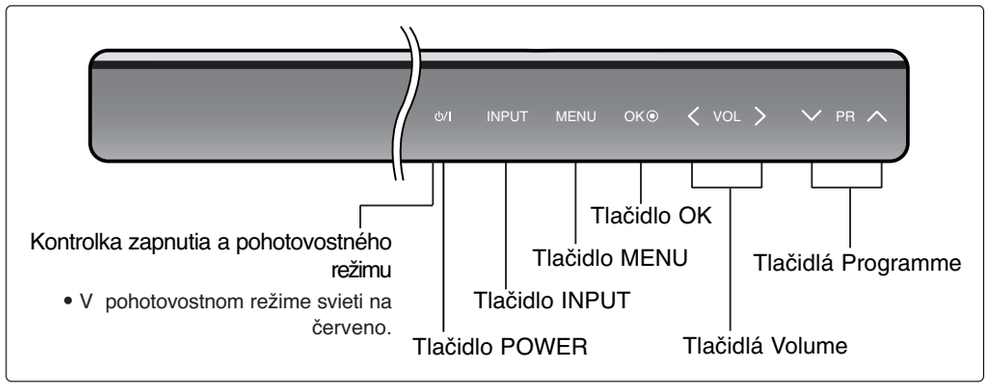


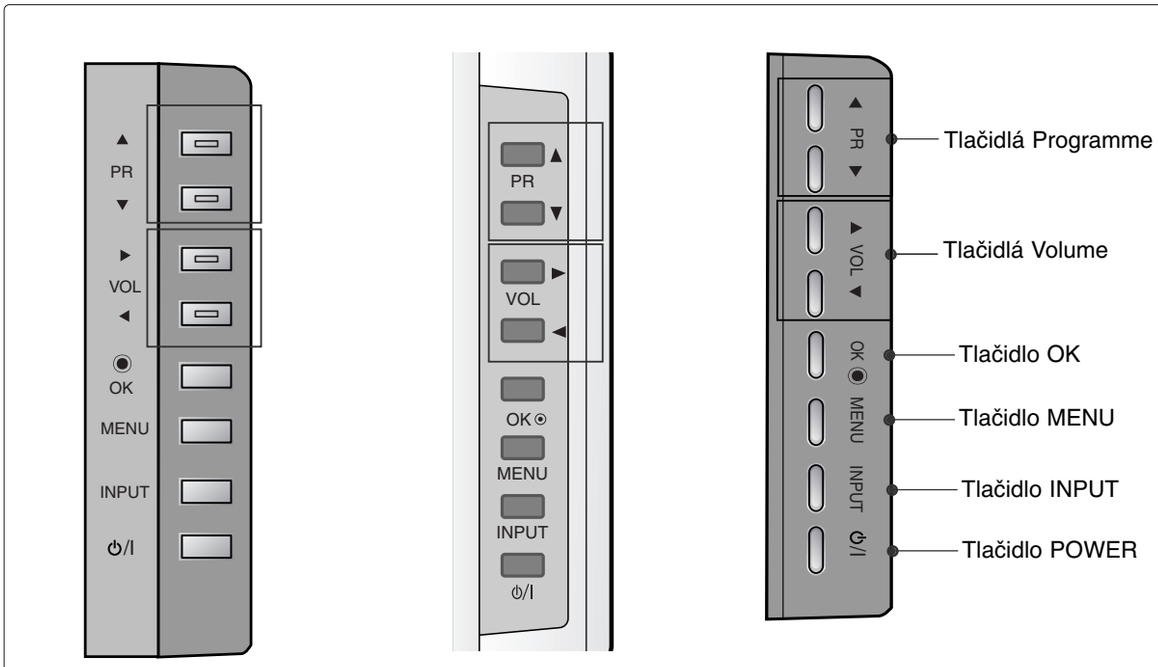
Vyhýbajte sa tomu, aby bol na obrazovke dlhší čas stále rovnaký obraz. Zvyčajne je to zmrznutý statický obraz z videorekordéra. Ak používate formát obrazu 4:3, stály obraz môže na obrazovke zostať.

PRÍPRAVA

OVLÁDACIE PRVKY NA PREDNOM PANELI

- Zjednodušené znázornenie čelného panela. Toto zobrazenie sa môže minimálne odlišovať od vášho TV.
- Ak má váš produkt ochrannú fóliu, odstráňte fóliu a potom utrite produkt leštiacou handrou.

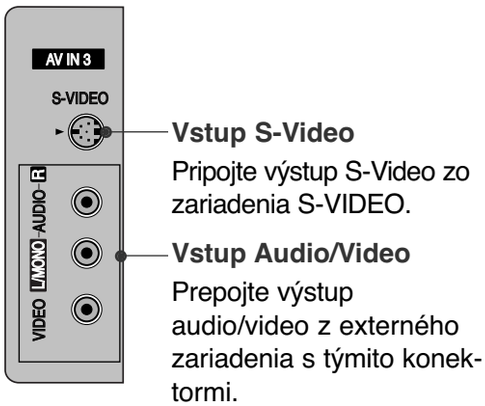




SLOVÁK

INFORMÁCIE O ZADNOM PANELI

■ Na obrázku je zjednodušený nákres zadného panela.Toto zobrazenie sa môže minimálne odlišovať od vášho TV.

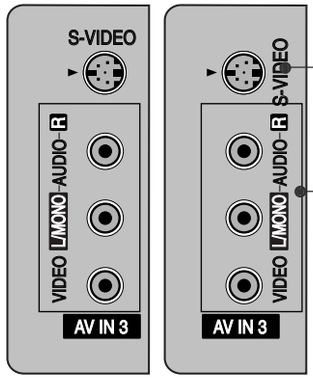


Vstup S-Video

Pripojte výstup S-Video zo zariadenia S-VIDEO.

Vstup Audio/Video

Prepojte výstup audio/video z externého zariadenia s týmito konektormi.

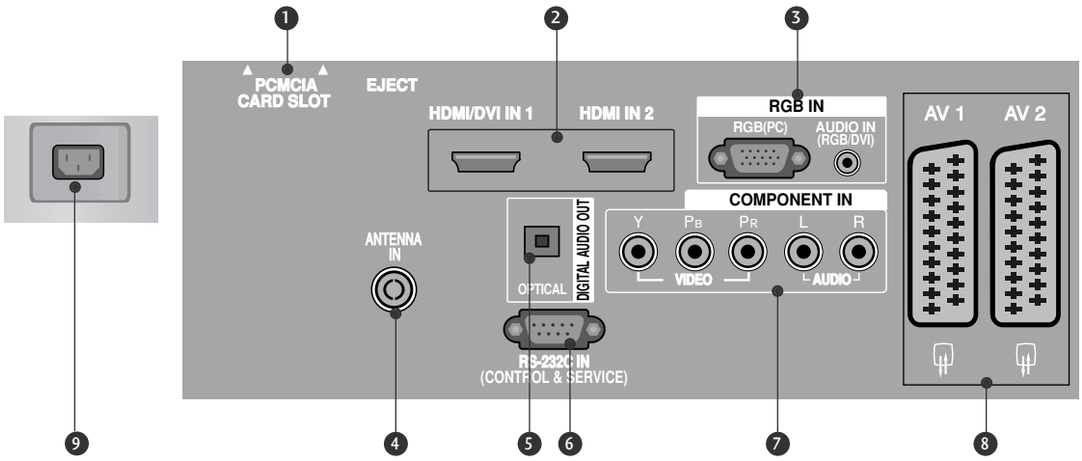


Vstup S-Video

Pripojte výstup S-Video zo zariadenia S-VIDEO.

Vstup Audio/Video

Prepojte výstup audio/video z externého zariadenia s týmito konektormi.



❶ Otvor na kartu asociácie PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association)
(Táto funkcia nie je dostupná pre všetky modely.)

❷ **Vstup HDMI**
Zapojte rozhranie HDMI na príjem signálu do vstupu HDMI IN. Alebo pripojte konektor DVI(VIDEO) na príjem signálu k portu HDMI/DVI pomocou kábla HDMI s konektorom DVI.

❸ **Vstupný audiokonektor RGB/DVI**
Pripojte konektor z výstupného portu monitora PC/DTV (len audiokonektory) k príslušnému vstupnému portu.

❹ **Vstup antény**
Napojte rádiové signály na tento konektor.

❺ **OPTICKÝ DIGITÁLNY VÝSTUPNÝ AUDIOKONEKTOR**
Pripojenie digitálnych audiokonektorov rôznych typov zariadení.
Poznámka. V pohotovostnom režime tieto porty nefungujú.

❻ **Vstup Port RS-232C (CONTROL&SERVICE, t.j. kontrola/obsluha)**
Prepojte sériový port kontrolných zariadení s konektorom RS-232C.

❼ **Vstup prvku**
Prepojte prvok video/audio zariadenia s týmito konektormi.

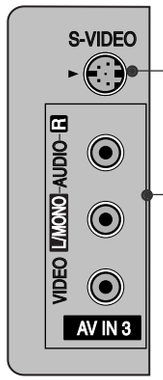
❽ **Zásuvka Euro Scart (AV1/AV2)**
Prepojte vstup alebo výstup zásuvky Scart externého zariadenia s týmito konektormi.

❾ **Zásuvka sieťového kábl**
Tento TV beží na striedavý prúd. Hodnota napätia je uvedená na stránke s technickými údajmi. Nikdy sa nepokúšajte nechať pracovať TV na jednosmerný prúd.

PRÍPRAVA

INFORMÁCIE O ZADNOM PANELI

■ Na obrázku je zjednodušený nákres zadného panela. Toto zobrazenie sa môže minimálne odlišovať od vášho TV.

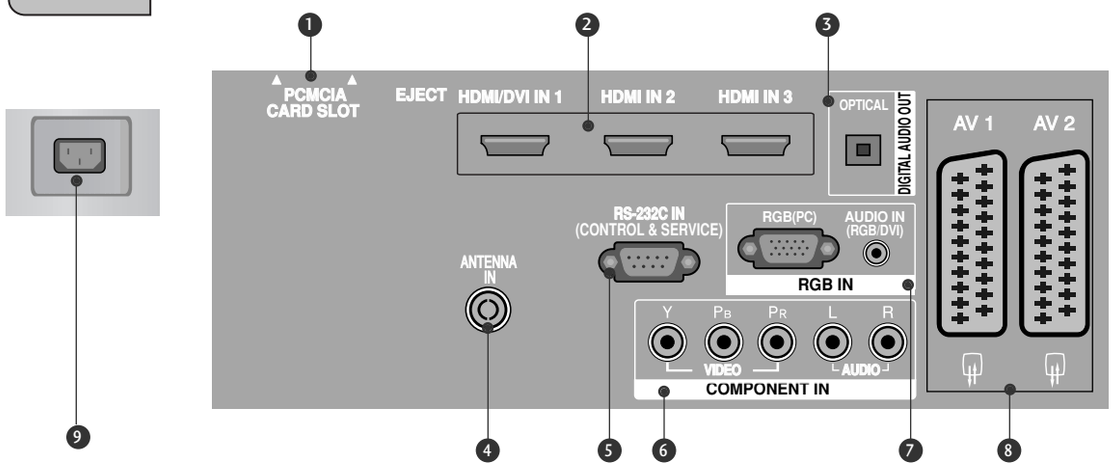


Vstup S-Video

Pripojte výstup S-Video zo zariadenia S-VIDEO.

Vstup Audio/Video

Prepojte výstup audio/video z externého zariadenia s týmito konektormi.



❶ **Otvor na kartu asociácie PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association)**
(Táto funkcia nie je dostupná pre všetky modely.)

❷ **Vstup HDMI**
Zapojte rozhranie HDMI na príjem signálu do vstupu HDMI IN. Alebo pripojte konektor DVI(VIDEO) na príjem signálu k portu HDMI/DVI pomocou kábla HDMI s konektorom DVI.

❸ **OPTICKÝ DIGITÁLNY VÝSTUPNÝ AUDIOKONEKTOR**
Pripojenie digitálnych audiokonektorov rôznych typov zariadení.
Poznámka. V pohotovostnom režime tieto porty nefungujú.

❹ **Vstup antény**
Napojte rádiové signály na tento konektor.

❺ **Vstup Port RS-232C (CONTROL&SERVICE, t.j. kontrola/obsluha)**
Prepojte sériový port kontrolných zariadení s konektorom RS-232C.

❻ **Vstup prvku**
Prepojte prvok video/audio zariadenia s týmito konektormi.

❼ **Vstupný audiokonektor RGB/DVI**
Pripojte konektor z výstupného portu monitora PC/DTV (len audiokonektory) k príslušnému vstupnému portu.

❽ **Zásuvka Euro Scart (AV1/AV2)**
Prepojte vstup alebo výstup zásuvky Scart externého zariadenia s týmito konektormi.

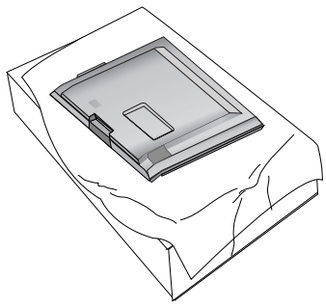
❾ **Zásuvka sieťového kábl**
Tento TV beží na striedavý prúd. Hodnota napätia je uvedená na stránke s technickými údajmi. Nikdy sa nepokúšajte nechať pracovať TV na jednosmerný prúd.

SLOVÁK

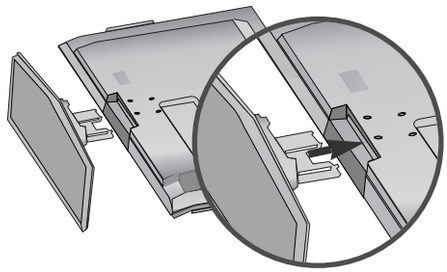
MONTÁŽ PODST AVCA

(Len modely televízorov LCD s uhlopriečkou 37 palcov)

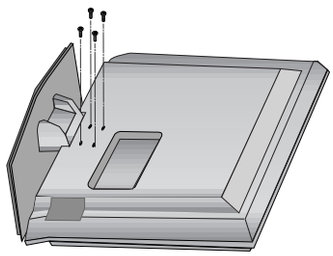
1. Výrobok položte opatrne obrazovkou smerom dole na mäkký povrch, chrániaci výrobok a obrazovku pred poškodením.



2. Stojan zasuňte do produktu podľa uvedeného obrázka.



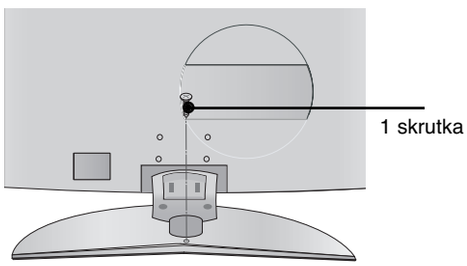
3. V zadnej časti výrobku vložte do pripravených otvorov 4 skrutky a pevne ich dotiahnite.

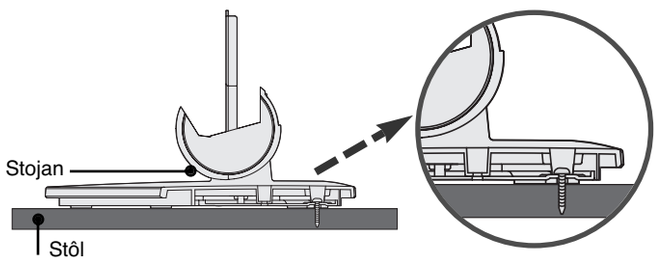


PRIPEVNENIE TELEVÍZORA K STOLU

(Iba pre model 37LF7*)

Televízor musí byť pripevnený k stolu tak, aby sa nedal potiahnuť smerom dopredu ani dozadu, čo by mohlo spôsobiť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku. Použite iba priložené skrutky.





! VAROVANIE

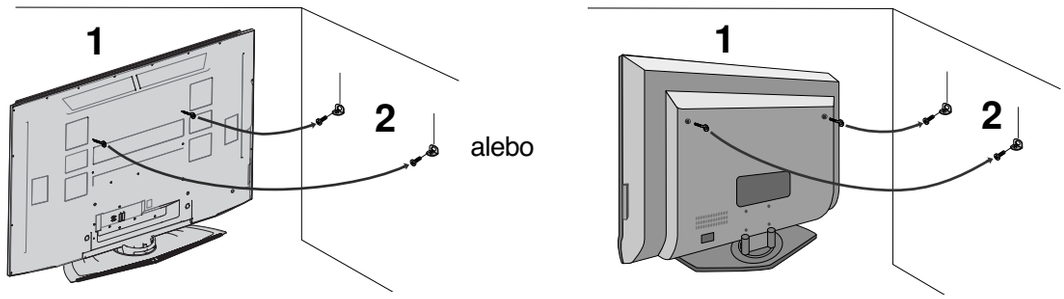
- Aby ste predišli pádu televízora, mal by televízor byť pevne pripevnený ku podlahe alebo stene, podľa pokynov k inštalácii. Naklápanie, otrasy alebo húpanie so strojom môže spôsobiť zranenie.

PRÍPRAVA

MONTÁŽ TELEVÍZORA NA STENU

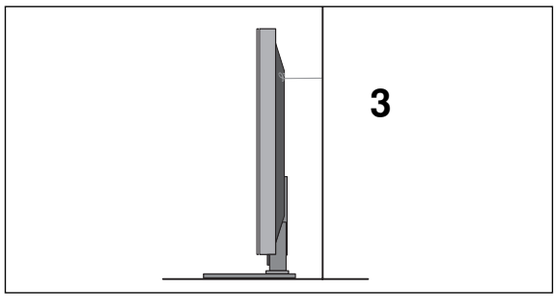
■ Táto funkcia nie je dostupná vo všetkých krajinách.

■ Umiestnite televízor blízko steny, aby sa pri potlačení dozadu neprevrátil.
■ Televízor možno umiestniť bezpečnejšie podľa nižšie uvedených pokynov. Obsahujú návod na montáž na stenu, aby sa televízor pri posúvaní dopredu neprevrátil. Zabráni sa tak pádu televízora smerom dopredu a poraneniu osôb. Zabráni sa tiež poškodeniu televízora spôsobenému pádom. Zabráňte tomu, aby na televízor liezli deti.



1. Pre upevnenie výrobku na stenu použite skrutky s okom alebo konzoly a skrutky TV, podľa znázornenia na obrázku. (Ak má váš výrobok skrutky v mieste pre skrutky s okom, potom tieto skrutky uvoľnite pred vsunutím skrutiek s okom).
   * Vložte skrutky s okom alebo konzoly a skrutky TV a bezpečne ich utiahnite v horných otvoroch.

2. Nástenné konzoly zaistite pomocou skrutiek (nie sú dodané ako súčasť výrobku, musia sa zakúpiť samostatne) do steny. Prispôsobte výšku konzoly, ktorá sa montuje na stenu.



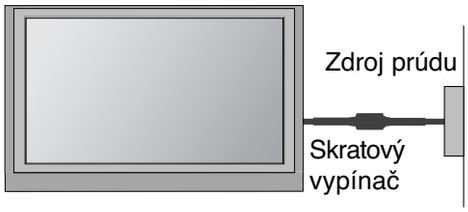
3. Na pripevnenie televízora použite pevné lano (nie je súčasťou balenia televízora, treba ho zakúpiť osobitne). Bezpečnejšie je lano pritiahnuť tak, aby bolo medzi stenou a televízorom v horizontálnej polohe.

! POZNÁMKA

► Ak chcete televízor presunúť na iné miesto, najskôr odmontujte laná.
► Použite dostatočne veľký a silný držiak televízora alebo policu primeranú veľkosti a hmotnosti televízora.
► Ak chcete televízor bezpečne používať, zabezpečte, aby bola konzola na stene namontovaná v rovnakej výške ako televízor.

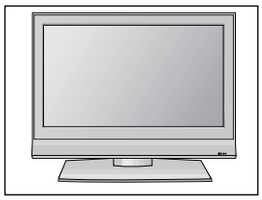
- Televízor sa môže inštalovať rôznymi spôsobmi, ako napr. na stenu, na pracovný stôl, atď.
- Televízor je riešený pre vodorovnú montáž.

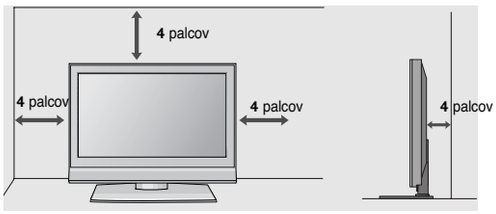
UZEMNENIE
Zabezpečte spojenie s uzemňovacím drôtom, aby sa predišlo možnému elektrickému šoku. Ak uzemňovacie metódy nie sú možné, požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby nainštaloval samostatný vypínač obvodu. Nepokúšajte sa uzemniť prístroj spojením s telefónnymi drôtmi, bleskozvodmi alebo plynovým potrubím.



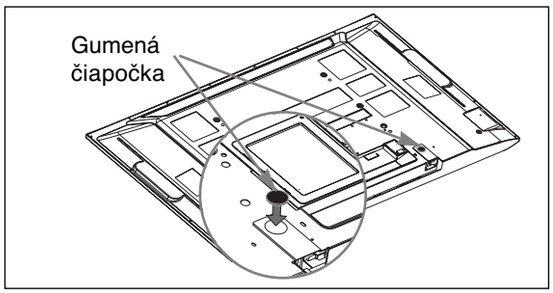
PRIPEVNENIE PODSTAVCA

Kvôli dostatočnému vetraniu nechajte na každej strane medzeru od steny približne 10 cm.





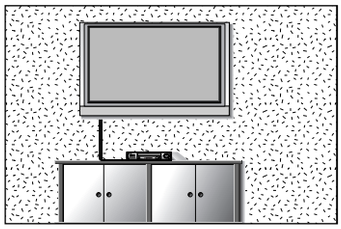
Ak nepoužívate stolný stojan (**len pre 60PF9***)

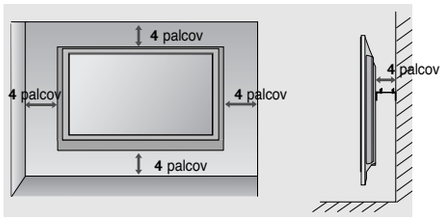


Ak nepoužívate stolný stojan, nainštalujte dodané gumené čiapočky na ochranu telesa stolného stojana podľa obrázka.

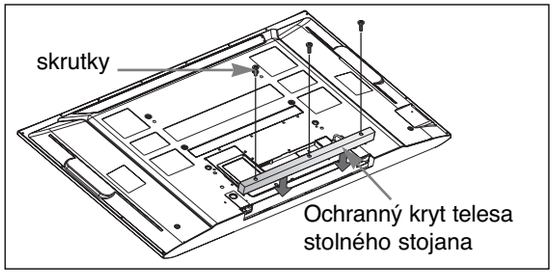
MONTÁŽ NA STENU: HORIZONTÁLNE UCHYTENIE

Kvôli dostatočnému vetraniu nechajte na každej strane medzeru od steny približne 10 cm.
Podrobný návod na montáž dostanete od predajcu, pozri príručku voliteľného príslušenstva - Montáž nastaviteľnej konzoly na stenu a Sprievodcu nastavením.





Ak chcete nainštalovať ochranný kryt telesa stolného stojana(**Iba** Modely plazmových TV**)**



Aby do telesa stolného stojana nevnikli cudzie látky, pomocou dodaných skrutiek na ňom upevnite ochranný kryt podľa obrázka

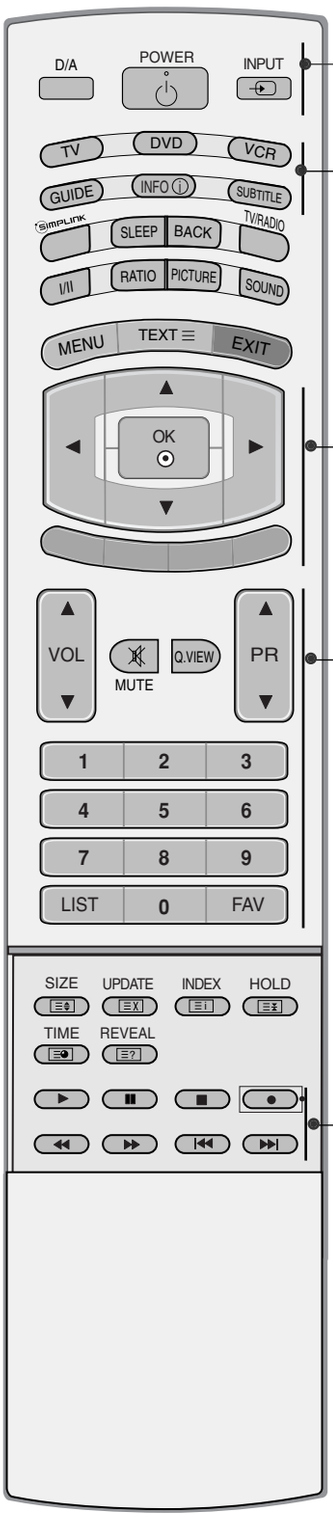
SLOVÁK

SLEDOVANIE TELEVÍZIE/OVLÁDANIE PROGRAMOV

Funkcie tlačidiel diaľkového ovládania

(iba 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Ko uporabljate daljinski upravljalnik, ga namerite v senzor za daljinski upravljalnik na televizorju.



D/A Vyberie digitálny alebo analógový režim. Zapne televízor z pohotovostného režimu.

POWER Zapnutie a vypnutie televízora do pohotovostného režimu.

INPUT Režim externého vstupu sa mení v pravidelnom intervale.Zapnutie a vypnutie televízora do pohotovostného režimu.

MODE V výber pracovného režimu dia ľkového ovládania.

GUIDE (SPRIEVODCA) Zobrazuje prehľad programov.

INFO ⓘ Zobrazuje informácie aktuálnej obrazovky.

SUBTITLE(TIT-ULKY) V digitálnom režime zobrazí preferované titulky.

PALCOVÝ OVLÁDAČ (hore/dole/vľavo/vpravo) Umožňuje navigáciu v ponukách obrazovky a úpravu nastavení podľa vašej voľby.

OK Potvrdenie v výberu alebo zobrazenie súčasného režimu.

Coloured buttons Tlačidlá sa používajú na ovládanie teletextu (iba modely s **TELETEXTOM**)alebo na Úpravu **programu**.

VOLUME UP /DOWN Nastavenie hlasitosti.

MUTE Vypnutie alebo zapnutie zvuku.

Q.VIEW Návrat k predošlému programu.

Programme UP/DOWN Výber programu.

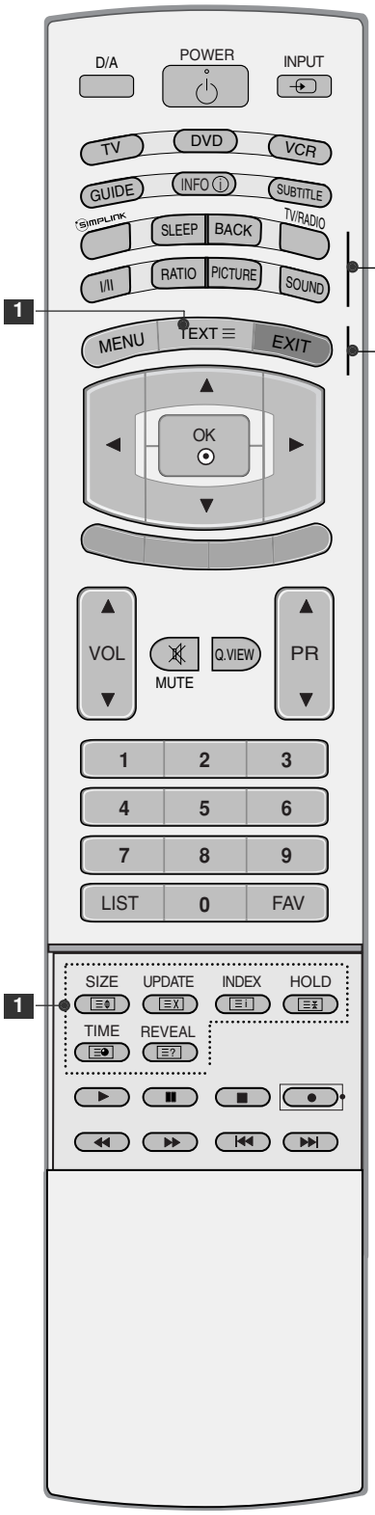
0~9 number button Výber programu. Výber očíslovanej položky z ponuky .

LIST zobrazuje tabu ľku programov.

FAV Zobrazenie vybratého obľúbeného programu.

Tlačidlá VCR/PREHRÁVAČA DVD Nadzoruje nekatere videorekorderje ali predvajalnik DVD, ko že izberete gumb za DVD ali videorekorder..Pripojené zariadenia AV môžete ovládať stlačením tlačidiel ▲ alebo ▼ alebo ◄ alebo ►, **OK** a tlačidiel prehrávania, zastavenia a prerušenia prehrávania, rýchleho pretáčania dopredu a preskočenia kapitoly. (Tlačidlu ⊙ nie sú tieto funkcie priradené.)

SLOVÁK



SIMPLINK Pozrite si zoznam zariadení AV pripojených k televízoru. Prepnutím tohto tlačidla sa na obrazovke zobrazí ponuka Simplink.

SLEEP Nastavenie časovača vypínania.

BACK (SPÄŤ) Umožňuje používateľovi vrátiť sa o krok späť v interaktívnej aplikácii, sprievodcovi EPG alebo inej interaktívnej funkcii.

TV/RADIO(TELEVÍZOR/RÁDIO) V digitálnom režime vyberie možnosť Radio (Rádio) alebo TV (Televízor).

I/II Nastavenie v výstupu zvuku.

RATIO(FORMÁT) Nastavenie požadovaného formátu obrazu.

PICTURE (OBRAZ) Nastaví obraz predvolený vo výrobe podľa miestnosti.

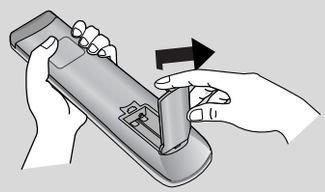
SOUND (ZVUK) Nastavenie zvuku vhodného pre aktuálne vysielanie.

MENU Otvorenie ponuky.

1 Tlačidlá TELETEXTU Tlačidlá sa používajú na zobrazenie teletextu. Ďal šie informácie nájdete v časti Teletext.

EXIT Zruší všetky obrazovky OSD a vráti sa do režimu pozerania TV z ktorejkoľvek ponuky.

Vloženie batérií



- Na zadnej strane otvorte kryt priehradky na batérie.
- Vložte dve 1,5 V batérie typu AA a správne nasmerujte póly (+ na +, -na -). Nekombinujte staré alebo použité batérie s novými.
- Zatvorte kryt.

SLEDOVANIE TELEVÍZIE/OVLÁDANIE PROGRAMOV

Funkcie tlačidiel diaľkového ovládania
(iba 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Ko uporabljate daljinski upravljalnik, ga namerite v senzor za daljinski upravljalnik na televizorju.



POWER	Zapnutie a vypnutie televízora do pohotovostného režimu.
D/A INPUT (DIGITÁLNY/ANALÓGOVÝ VSTUP)	Vyberie digitálny alebo analógový režim.
TV/RADIO (TELEVÍZOR/RÁDIO)	Zapne televízor z pohotovostného režimu. V digitálnom režime vyberie možnosť Radio (Rádio) alebo TV (Televízor).

INPUT	Režim externého vstupu sa mení v pravidelnom intervale.Zapnutie a vypnutie televízora do pohotovostného režimu.
Nastavenie jasu	Nastavuje jas obrazovky. Pri zmene zdroja režimu sa vracia na implicitné nastavenie jasu.

Coloured buttons	Tlačidlá sa používajú na ovládanie teletextu (iba modely s **TELETEXTOM**)alebo na Úpravu **programu**.

EXIT	Zruší všetky obrazovky OSD a vráti sa do režimu pozerania TV z ktorejkoľvek ponuky.
BACK (SPÄŤ)	Umožňuje používateľovi vrátiť sa o krok späť v interaktívnej aplikácii, sprievodcovi EPG alebo inej interaktívnej funkcii.
MENU	Otvorenie ponuky.
INFO ⓘ	Zobrazuje informácie aktuálnej obrazovky.
GUIDE (SPRIEVODCA)	Zobrazuje prehľad programov.

VOLUME UP /DOWN	Nastavenie hlasitosti.
FAV	Zobrazenie vybratého obľúbeného programu.
MUTE	Vypnutie alebo zapnutie zvuku.
Programme UP/DOWN	Výber programu.
0~9 number button	Výber programu. Výber očíslovanej položky z ponuky .
LIST	zobrazuje tabu ľku programov.
Q.VIEW	Návrat k predošlému programu.



MODE V ýber pracovného režimu dia ľkového ovládania.

SIMPLINK Pozrite si zoznam zariadení AV pripojených k televízoru. Prepnutím tohto tlačidla sa na obrazovke zobrazí ponuka Simplink.

1 Tlačidlá TELETEXTU Tlačidlá sa používajú na zobrazenie teletextu. Ďal šie informácie nájdete v časti Teletext.

RATIO(FORMÁT) Nastavenie požadovaného formátu obrazu.

I/II Nastavenie v ýstupu zvuku.

Tlačidlá VCR/PREHRÁ VAČA DVD Nadzoruje nekatere videorekorderje ali predvajalnik DVD, ko že izberete gumb za DVD ali videorekorder..Pripojené zariadenia AV môžete ovládať stlačením tlačidiel ▲ alebo ▼ alebo ◄ alebo ►, **OK** a tlačidiel prehrávania, zastavenia a prerušenia prehrávania, rýchleho pretáčania dopredu a preskočenia kapitoly. (Tlačidlu ⊙ nie sú tieto funkcie priradené.)

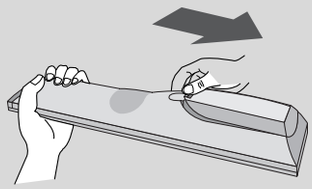
PALCOVÝ OVLÁDAČ (hore/dole/vľ avo/vpravo) Umožňuje navigáciu v ponukách obrazovky a úpravu nastavení podľa vašej voľby.

OK Potvrdenie v výberu alebo zobrazenie súčasného režimu.

SLEEP Nastavenie časovača vypínania.

SUBTITLE (TITULKY) V digitálnom režime zobrazí preferované titulky.

Vloženie batérií



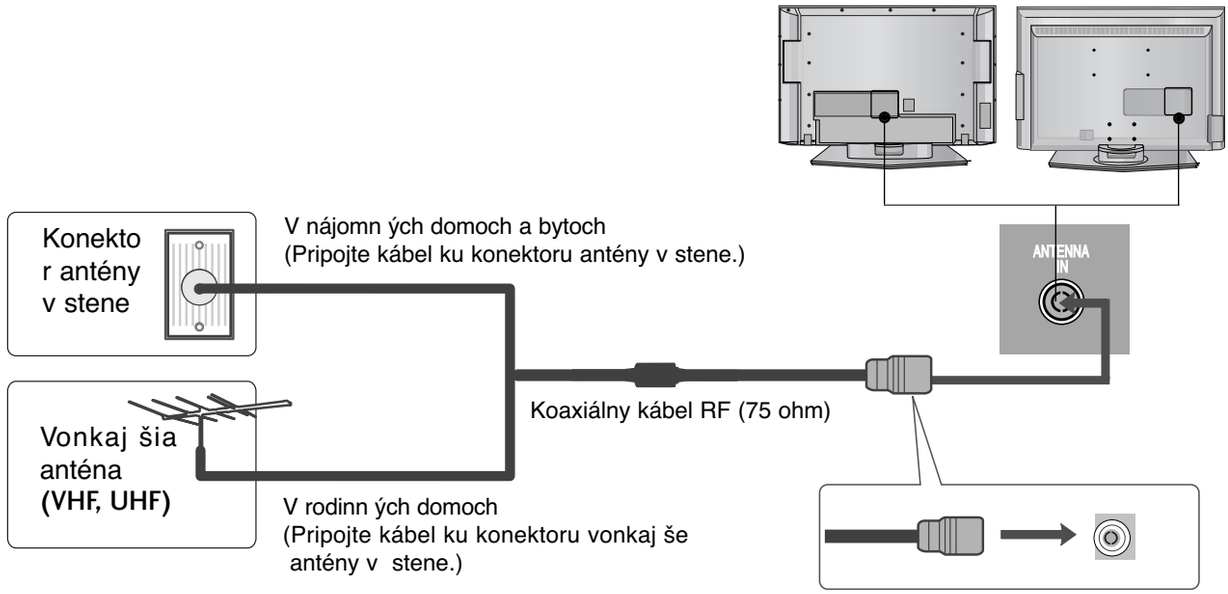
- Na zadnej strane otvorte kryt priehradky na batérie.
- Vložte dve 1,5 V batérie typu AA a správne nasmerujte póly (+ na +, -na -). Nekombinujte staré alebo použité batérie s novými.
- Zatvorte kryt.

SLEDOVANIE TELEVÍZIE/OVLÁDANIE PROGRAMOV

■ Nikdy nepripájajte káble napájania skôr, ako pripojíte v šetky externé zariadenia.Predídete tak ich poškoden

PRIPOJENIE ANTÉNY

■ Nastavením smeru antény dosiahnete optimálnu kvalitu obrazu.
■ Kábel na pripojenie antény a konvertor nie sú súčasťou dodávky



- Pri zapájaní bronzového drôtu do konektora antény drôt neohýbajte.
- Funkcia 5V antenna power (Anténa s výkonom 5 V) funguje iba v digitálnom režime.

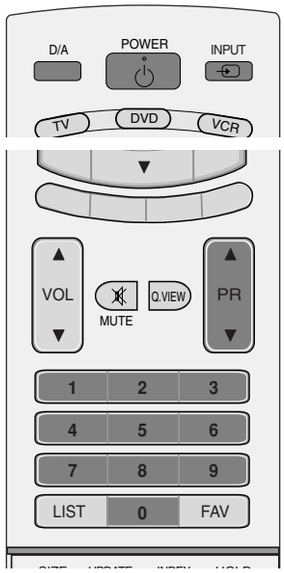


■ V oblastiach so slab ým signálom získate kvalitnej ší obraz, keď k anténe pripojíte zosilňovač signálu.Pozri obrázok napravo.
■ Ak treba rozdeliť signál pre dva televízory,na pripojenie použite rozde ľovač signálu.

SLOVÁK

ZAPNUTIE TV

Po zapnutí vášho TV budete môcť využívať jeho vlastnosti.



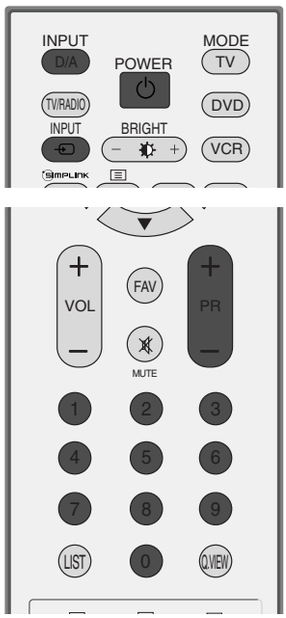
1. Najprv správne pripojte sieťový kábel.
   V tomto okamihu sa TV prepne do úsporného režimu.

2. V úspornom režime zapnúť TV, stlačiť na TV tlačidlo ⏻ / **I**, **INPUT**, **PR** ▲ alebo ▼ alebo na diaľkovom ovládači stlačiť tlačidlo **POWER**, **INPUT**, **D/A**, **PR** ▲ alebo ▼ (alebo **PR +** alebo **-**), **číslo** (0~9) a potom zapnúť TV.
   (Táto funkcia nie je dostupná vo všetkých krajinách.)

Spustenie nastavenia

Ak sa po zapnutí televízora displej OSD (On Screen Display) na obrazovke zobrazuje ako číslo, môžete nastaviť možnosti Language (Jazyk), Country (Krajina), Time Zone (Časové pásmo) a Auto programme tuning (Automatické ladenie programov).

POZNÁMKA*:*
a. Ak v priebehu približne 40 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, automaticky zmizne.
b. Stlačením tlačidla BACK (SPÄŤ) zmeníte aktuálny displej OSD na predchádzajúci displej OSD.

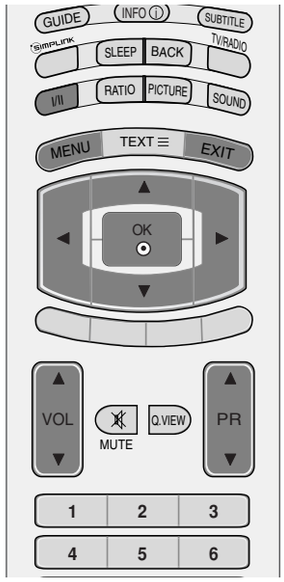


SLOVÁK

SLEDOVANIE TELEVÍZIE/OVLÁDANIE PROGRAMOV

V ýber programu

1. Číslo programu vyberiete pomocou tlačidla **PR ▲** alebo **▼** (alebo **PR +** alebo **-**) alebo **tlačidiel ČÍSEL.**



Nastavenie hlasitosti

1. Hlasitosť nastavíte pomocou tlačidla **VOL ▲** alebo **▼** (alebo **VOL +** alebo **-**).

   Ak chcete vypnúť zvuk,stlačte tlačidlo **MUTE**.

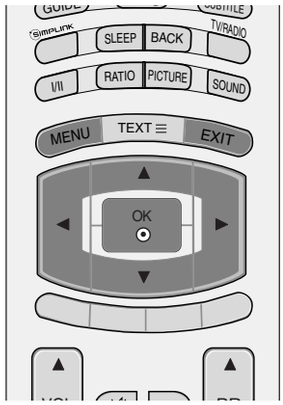
   Zvuk opäť zapnete stlačením tlačidla **MUTE**, **VOL ▲** alebo **▼** (alebo **VOL +** alebo **-**) alebo **I/II** button.



SLOVÁK

VýBER JAZYKA NA OBRAZOVKE/VýBER KRAJINY

Ponuka Sprievodca nastavením sa na obrazovke televízora zobrazí po prvom zapnutím.





1. Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ alebo ◄ alebo ► a potom tlačidla **OK** vyberte požadovaný jazyk.
2. Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ a potom tlačidla **OK** vyberte svoju krajinu.

*** Ak chcete zmeniť výber jazyka/krajiny**

1. Stlačte tlačidlo **MENU** a ▲ alebo ▼ navoľte menu **OPTION**.
2. Stlačte tlačidl ► a potom tlačidlo ▲ alebo ▼, ktorým si zvolíte možnosť **Language**. Menu môže byť zobrazené v žiadanom jazyku.
   Alebo, Stlačte tlačidl ► a potom tlačidlo ▲ alebo ▼, ktorým si zvolíte možnosť **Country**.
3. Stlačením tlačidla ► a potom tlačidla ◄ alebo ► vyberte požadovaný jazyk alebo krajinu.
4. Zatlačte tlačidlo **OK.**
5. Zatlačením tlačidlá **EXIT** sa vrátite k normálnemu sledovaniu televízie.

POZNÁMKA

- Ak si neprajete ukončiť **Installation guide** (Inštačného sprievodcu) stlačením tlačidla **EXIT** (Ukončiť) alebo ukončením OSD (On Screen Display) displeja, bude sa opakovane objavovať pri zapnutí jednotky.
- Ak zvolíte nesprávnu miestnu krajinu, teletext sa nemusí na obrazovke zobraziť správne a môže nastať nejaký problém počas prevádzky teletextu
- Funkciu CI (Common Interface (Štandardné rozhranie)) možno nebudete môcť používať v niektorých krajinách v závislosti od vysielacích podmienok.
- Tlačidlá na ovládanie režimu DTV fungujú podľa vysielacej situácie v jednotlivých krajinách.

SLEDOVANIE TELEVÍZIE/OVLÁDANIE PROGRAMOV

VOĽBA A NASTAVENIE PONÚK NA OBRAZOVKE

Váš OSD (On Screen Display, t.j. ponukové menu na obrazovke) sa môže trochu odlišovať od ukážok v tomto návode.

1. Zatlačením tlačidiel **MENU** a ▲ alebo ▼ môžete zobraziť jednotlivé ponuky.
2. Zatlačením tlačidiel ► a ▲ alebo ▼ označte položku menu.
3. Tlačidlami ◄ alebo ► zmeňte nastavenie položky vo ved ľaj šej ponuke alebo v rozba ľovacej ponuke. Stláčaním tlačidla **OK** alebo **MENU** sa posuniete na vy ššiu úroveň ponuky.



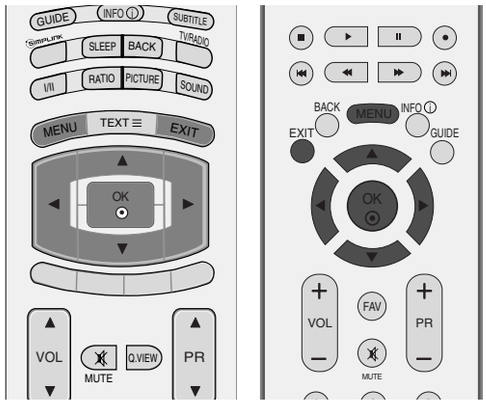
POZNÁMKA

- ► Pri modeloch televízorov LCD nie sú dostupné možnosti ISM Method (Metóda ISM) a Low power (Malý výkon).
- ► V analógovom režime sa nezobrazia možnosti 5V Antenna Power (Anténa s výkonom 5V), CI Information (Informácie o rozhraní CI), Software Update (Aktualizácia softvéru) a Diagnostics (Diagnostika).

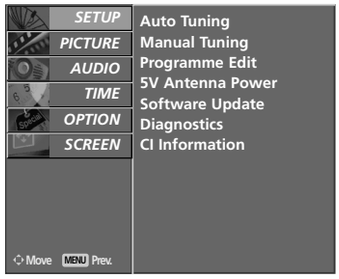
NASTAVENIE TELEVÍZNYCH STANÍC (V DIGITÁLNOM REŽIME)

Pomocou tejto funkcie môžete automaticky vyhľadať a uložiť všetky programy.

Ak spustíte automatické vyhľadávanie programov v digitálnom režime, všetky uložené informácie o službách sa vymažú.

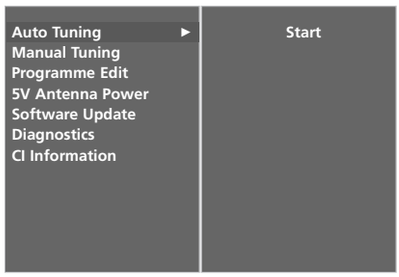


1 Stlačte tlačidlo **MENU** a ▲ alebo ▼ navoľte menu **SETUP**.



2 Stlačte tlačidl ► a potom tlačidlo ▲ alebo ▼, ktorým si zvolíte možnosť **Auto Tuning**.

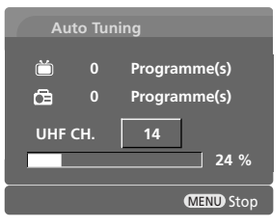
3 Stlačením tlačidla ► spustíte automatické ladenie.
Pomocou tlačidiel ČÍSEL zadajte v ponuke Lock System 'On' (Zamknutie systému zapnuté) štvormiestne heslo.



Zobrazí sa správa „All service-information will be updated.Continue?“ (Všetky informácie o nastavení kanála sa aktualizujú. Pokračovať?).

Ak chcete nechať funkciu automatického ladenia zapnutú, pomocou tlačidl ◄ alebo ► vyberte možnosť YES (ÁNO). Potom stlačte tlačidlo OK. Ak chcete funkciu vypnúť, vyberte možnosť NO (NIE

Ak chcete automatické ladenie zastaviť, stlačte tlačidlo PONUKA (MENU).



4 Zatlačením tlačidiel **EXIT** sa vrátite k normálnemu sledovaniu televízie.

DODATOK

ÚDRŽBA

Predčasným poruchám sa dá zabrániť. Starostlivé a pravidelné čistenie môže predĺžiť životnosť vášho nového TV prijímača. Pred začiatkom každého čistenia nezabudnite nikdy vypnúť prívod prúdu a vytiahnuť sieťový kábel zo zásuvky.

Čistenie obrazovky

1. Toto je skvelý spôsob, ako dočasne zabrániť, aby sa prach usadzoval na vašej obrazovke. Navlhčite mäkkú handru v zmesi vlažnej vody s malým množstvom zmäkčovadla na textílie alebo saponátu na umývanie riadu. Žmýkajte handru, až kým je takmer suchá a potom ju použite na očistenie obrazovky.

2. Dbajte, aby na obrazovke neostala prebytočná voda a pred spustením televízora ju nechajte na vzduchu uschnúť

Čistenie skrine

- Nečistotu alebo prach odstraňujte zo skrine mäkkou, suchou handrou, neobsahujúcou drobné smietky.
- Nikdy prosím nepoužívajte mokrú handru.

Predĺžená absencia

⚠ UPOZORNENIE

► Ak predpokladáte, že necháte TV prijímač dlhšiu dobu odstavený (ako napr. počas prázdnin), je dobrým nápadom, ak sieťový kábel vytiahnete zo zásuvky, aby ste mali ochranu proti možnému poškodeniu bleskom alebo nárazovým prúdom.

Ako si prezrieť používateľskú príručku na CD-ROM disku

Aby ste si mohli prezrieť používateľskú príručku na CD-ROM disku, musíte mať na počítači nainštalovaný Adobe Acrobat Reader. Priečinok „ACRORD“ na CD-ROM disku obsahuje príslušné inštalačné programy.
Ak chcete nainštalovať tieto programy, otvorte priečinok “My Computer” (Tento počítač)→ otvorte priečinok “LG” → otvorte priečinok “ACRORD“→ kliknite dvakrát na váš jazyk.

Ako si prezrieť používateľskú príručku
Súbory používateľskej príručky sa nachádzajú na dodanom CD-ROM disku.
Vložte dodaný CD-ROM disk do CD-ROM mechaniky na počítači.
Po chvíli sa automaticky otvorí webová stránka z CD-ROM disku. (len pre Windows)
Ak sa webová stránka nezobrazí automaticky, otvorte súbor používateľskej príručky priamo.
Otvorte priečinok k “My Computer” (Tento počítač) → otvorte priečinok “LG”→ otvorte súbor

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Produkt nefunguje normálne.	
Diaľkové ovládanie nefunguje	■ Skontrolujte, či nie je medzi produktom a diaľkovým ovládaním nejaký rušivý predmet. ■ Sú batérie vložené správne (+ na +, - na -)? ■ Je nastavený správny režim diaľkového ovládania: televízor, videorekordér atď.? ■ Vložte nové batérie.
Produkt sa zrazu vypol	■ Je nastavený časovač vypínania? ■ Skontrolujte nastavenia kontroly napájania. Skontrolujte, či nie je prerušený prívod elektrickej energie. ■ Stanica s nastaveným automatickým vypínaním nevysiela.

Funkcia video nefunguje.	
Žiadny obraz ani zvuk	■ Skontrolujte, či je produkt zapnutý. ■ Skúste prepnúť kanál. Problém môže byť vo vysielaní. ■ Je kábel napájania zapojený do zásuvky? ■ Skontrolujte otočenie alebo umiestnenie antény. ■ Skontrolujte zásuvku tak, že do nej pripojíte kábel napájania iného produktu.
Po zapnutí sa obraz objavuje veľmi pomaly	■ Je to bežné, obraz je počas zapínania produktu tlmený. Ak sa obraz neobjaví do piatich minút, kontaktujte servisné stredisko.
Žiadna alebo nevýrazná farba alebo nevýrazný obraz	■ V ponuke nastavte Farbu. ■ Medzi produktom a videorekordérom zachovávajte dostatočnú vzdialenosť. ■ Skúste prepnúť kanál. Problém môže byť vo vysielaní. ■ Sú káble videorekordéra zapojené správne? ■ Aktivujte akúkoľvek funkciu, aby ste znova nastavili pôvodný jas obrazu.
Horizontálne/ vertikálne čiary alebo chvenie obrazu	■ Skontrolujte, či napríklad elektrické zariadenie nespôsobuje miestne rušenie.
Slabý príjem na niektorých kanáloch	■ Na stanici alebo v kábli sa vyskytli problémy, prelaďte na inú stanicu. ■ Signál stanice je slabý, otočte anténu, aby sa signál zlepšil. ■ Pokúste sa nájsť možné zdroje rušenia.
Čiary alebo pásy na obraze	■ Skontrolujte anténu (pootočte anténou).

DODATOK

Funkcia audio nefunguje.	
Obraz je v poriadku, ale nejde zvuk	■ Stlačte tlačidlo **VOL** (HLASITOSË). ■ Zvuk je stlmený? Stlačte tlačidlo **ZVUK**. ■ Skúste prepnúť kanál. Problém môže byť vo vysielaní. ■ Sú audiokáble zapojené správne?
Z jedného z reproduktorov nejde zvuk	■ V ponuke nastavte Rovnováhu.
Z produktu počuť nezvyčajné zvuky	■ Nezvyčajný zvuk môže byť pri zapnutí alebo vypnutí produktu spôsobený zmenou vlhkosti alebo teploty okolia. Nejde o poruchu produktu.

Vyskytol sa problém v režime PC. (Len v režime PC)	
Signál je mimo dosahu.	■ Nastavte rozlíšenie, horizontálnu alebo vertikálnu frekvenciu. ■ Skontrolujte zdroj napájania.
Vertikálna čiara alebo pás v pozadí, horizontálne rušenie a nesprávna poloha	■ Prebieha Automatická konfigurácia alebo nastavovanie taktovania, fázy alebo horizontálnej/vertikálnej polohy.
Farba obrazovky je nestála alebo je na obrazovke iba jedna farba	■ Skontrolujte kábel antény. ■ Vyberte a znova vložte počítačovú videokartu.

Hmotnosť

MODELY		37LF6* 37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF6* 42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF6* 47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF6* 52LF65-ZC 52LF66-ZE
Hmotnosť	vrátane podstavca	20,0 kg / 44,0 lbs	27,5 kg / 60,7 lbs	37,46 kg / 82,6 lbs	24,5 kg / 54,0 lbs
	bez podstavca	16,0 kg / 35,3 lbs	23,0 kg / 50,8 lbs	31,4 kg / 69,3 lbs	20 kg / 44,1 lbs
MODELY		37LY9* 37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY9* 42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY9* 47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY9* 52LY95-ZA 52LY96-ZB
Hmotnosť	vrátane podstavca	23,0 kg / 50,8 lbs	30,5 kg / 67,3 lbs	39,5 kg / 87,1 lbs	24,5 kg / 54,1 lbs
	bez podstavca	18,8 kg / 41,5 lbs	24,3 kg / 53,6 lbs	33,0 kg / 72,8 lbs	20,4 kg / 45,0 lbs
MODELY		50PF9* 50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF9* 60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF7* 37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF7* 42LF75-ZD 42LF76-ZB
Hmotnosť	vrátane podstavca	57,5 kg / 126,7 lbs	81,0 kg / 178,6 lbs	21,8 kg / 48,1 lbs	27,2 kg / 59,96 lbs
	bez podstavca	48,5kg / 106,9 lbs	65,0 kg / 143,3 lbs	18,6 kg / 41,0 lbs	23,3 kg / 51,3 lbs

■ Vyššie uvedené technické špecifikácie možno meniť bez predchádzajúceho upozornenia na zvýšenie kvality.

MFL36914902-sk 10/30/07 8:36 AM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-ro 10/30/07 8:29 AM Page 1

Life's Good

Televizor LCD | Televizor cu plasmă
MANUALUL UTILIZATORULUI

Modele de televizoare LCD		Modele de televizoare cu plasmă
37LF6*	37LY9*	50PF9*
42LF6*	42LY9*	60PF9*
47LF6*	47LY9*	
52LF6*	52LY9*	
37LF7*		
42LF7*		

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a folosi aparatul.
Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
Notați numărul de model și seria monitorului.
Examinați eticheta de pe partea din spate a carcasei și prezentați informațiile de pe etichetă dealer-ului dumneavoastră atunci când solicitați efectuarea de operații de service.

Manualul extins al utilizatorului care conţine funcţiile avansate ale acestor televizoare LG se află în versiune electronică pe CD-ROM.
Pentru a-l citi, trebuie să deschideţi fişierele selectate de pe calculatorul personal (PC) prevăzut cu o unitate de CD-ROM.

MFL36914902-ro 10/30/07 8:29 AM Page 2

Instrucţiuni de Siguranţă

- Rugăm citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni de utilizare înainte să folosiţi produsul.
- în acest manual, ilustraţiile pot fi oarecum diferite faţă de cum arată produsul dumneavoastră, deoarece acesta este doar un exemplu pentru a vă ajuta cu instrucţiunile de utilizare.

⚠ ATENŢIE Dacă veţi ignora mesajul de atenţionare, este posibil să vă răniţi foarte serios. Există chiar şi posibilitatea accidentării sau a decesului.

⚠ ATENŢIE Dacă veţi ignora mesajul de atenţionare, este posibil să vă răniţi, sau ca produsul să fie avariat.

Precauţii care trebuie luate în considerare la instalarea Produsului.

⚠ ATENŢIE



Păstraţi departe de surse de căldură, cum ar fi radiatoarele electrice.
- aceasta poate duce la incendiu, electrocutare sau deformare a produsului.



Nu folosiţi acest produs într-un loc unde sunt aburi, cum ar fi de pildă baia, sau alt loc unde acesta este expus la contactul cu umezeala.
- Aceasta poate duce la incendiu sau la electrocutare.



Dacă simţiţi miros de fum sau auziţi vreun sunet ciudat, scoateţi cablul de alimentare din priză şi adresaţi-vă centrului de service.
- Utilizarea produsului fără a lua măsurile adecvate poate duce la incendiu sau electrocutare.

⚠ ATENŢIE



Instalaţi produsul într-un loc plat şi stabil, unde nu există pericolul ca acesta să cadă.
- Dacă produsul se prăbuşeşte sau cade, puteţi fi rănit sau acesta se poate avaria.



Păstraţi departe de surse directe de lumină
- Produsul poate fi avariat.



Nu instalaţi produsul într-un mobilier închis cum ar fi o etajeră sau dulap.
- Produsul necesită ventilaţie.

Precauţii legate de Utilizarea Curentului Electric

⚠ ATENŢIE



Asiguraţi-vă că aţi conectat cablul de alimentare la o priză de curent electric cu pământare.
- Există riscul de rănire sau de electrocutare.



Nu atingeţi cablul de tensiune cu mâinile ude. Adiţional, dacă mufa cablului de tensiune este udă sau acoperită cu praf, uscaţi-o complet sau ştergeţi praful.
- Există riscul de electrocutare din cauza excesului de umiditate.



În timpul furtunii sau trăznetelor, decuplaţi cablul de alimentare sau cablul de antenă.
- Există riscul de rănire sau de incendiu.

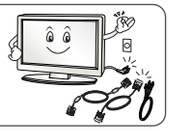
⚠ ATENŢIE



Protejaţi cablul de alimentare împotriva uzurii fizice şi mecanice, ca de pildă răsucirea, îndoirea, înţeparea acestuia, strivirea cu uşa sau călcarea pe acesta. Aveţi grijă în special de prize, ştechere şi de locurile unde cablul electric iese din dispozitiv.

Precauţii care trebuie luate în considerare la Mutarea Produsului.

⚠ ATENŢIE



Asiguraţi-vă că produsul este oprit. Asiguraţi-vă că toate cablurile au fost deconectate înainte de a începe mutarea produsului.
- Există riscul de electrocutare sau de avariere a produsului.

⚠ ATENŢIE



Nu bruscaţi produsul când îl mutaţi.
- Există riscul de electrocutare sau de avariere a produsului.

Deschideţi panoul din faţă şi ţineţi-l cu ambele mâini pentru a muta produsul.
- Dacă veţi scăpa produsul, există pericolul de avariere a acestuia, de electrocutare sau de incendiu. Contactaţi centrul de service pentru a repara produsul.

Precauţii care trebuie luate în considerare la Utilizarea Produsului.

⚠ ATENŢIE



Nu demontaţi, modificaţi sau reparaţi produsul de unul singur.
- Există riscul de incendiu sau de electrocutare.
- Contactaţi centrul de service pentru a verifica, calibra sau repara produsul.



Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneţi aparatul la umezeală sau ploaie. Dispozitivul nu trebuie să fie stropit sau udat cu substanţe lichide; de asemenea nici un fel de recipiente care conţin lichide (de exemplu vaze) nu trebuie să fie plasate pe aparat.

⚠ ATENŢIE



Orice fel de reparaţii pot fi efectuate doar de personalul calificat de la punctul de service. Repararea este necesară când se observă faptul că aparatul a fost avariat într-un anumit mod, ca de pildă avarierea cablului de tensiune sau a mufei acestuia, s-a vărsat lichid pe aparat, acesta a fost expus ploii sau umezelii, nu funcţionează în mod obişnuit sau a căzut.

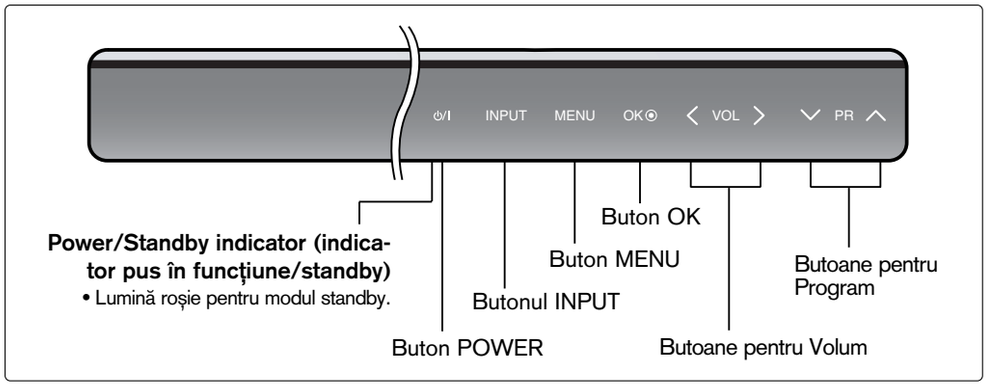


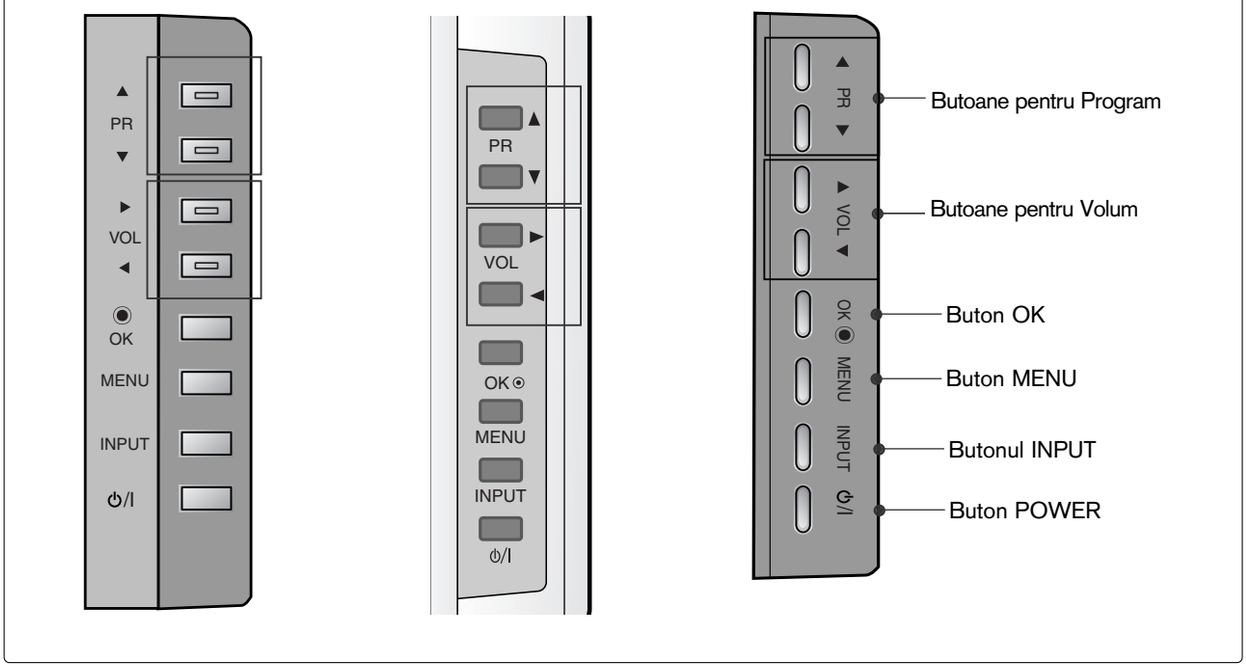
Evitaţi să menţineţi o imagine fixată pe ecran pentru o perioadă îndelungată de timp. Mai ales o imagine fixă dintr-un video – recorder. Dacă veţi utiliza formatul 4:3, imaginea fixă poate să rămână vizibilă pe ecran.

PREGĂTIREA

COMENZILE PANOULUI FRONTAL

- Aceasta este o reprezentare simplificată a panoului frontal. Cele arătate aici pot fi diferite de televizorul dumneavoastră.
- Dacă produsul dvs. are atașat un film de protecție, îndepărtați filmul și apoi ștergeți produsul cu o cârpă de lustruit.

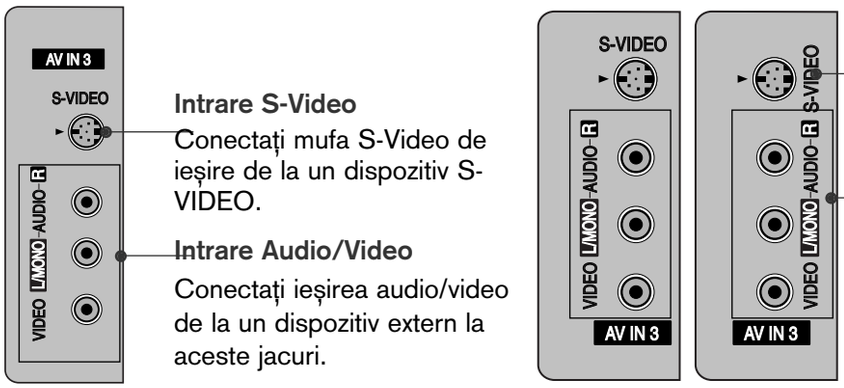




ROMANESTE

INFORMAȚII PRIVIND PANOUL POSTERIOR

■ Aceasta este o reprezentare simplificată a panoului posterior. Cele arătate aici pot fi diferite de televizorul dumneavoastră.

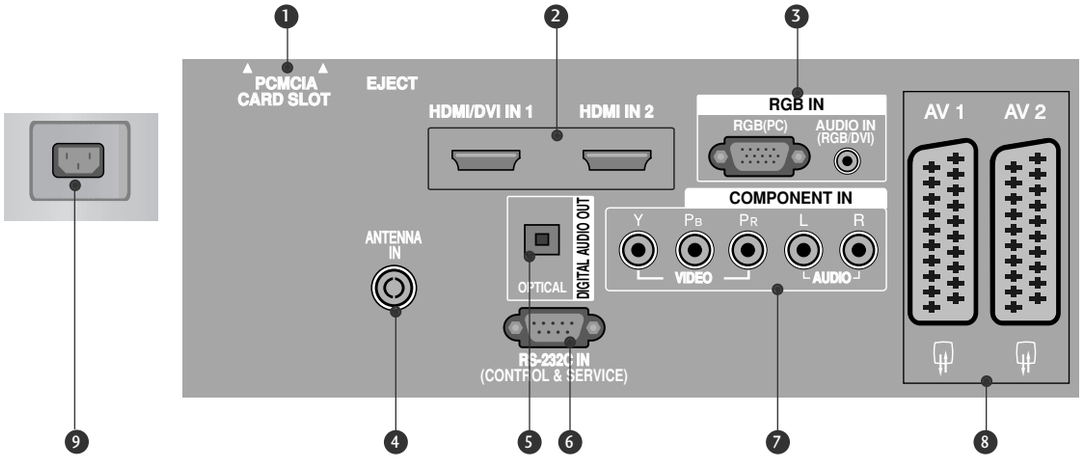


Intrare S-Video
Conectați mufa S-Video de ieșire de la un dispozitiv S-VIDEO.

Intrare Audio/Video
Conectați ieșirea audio/video de la un dispozitiv extern la aceste jacuri.

Intrare S-Video
Conectați mufa S-Video de ieșire de la un dispozitiv S-VIDEO.

Intrare Audio/Video
Conectați ieșirea audio/video de la un dispozitiv extern la aceste jacuri.



❶ Slot card PCMCIA (Asociația Internațională pentru Cardurile de Memorie pentru Calculator Personal)
(Această funcție nu este disponibilă în toate țările.)

❷ Intrare HDMI
Conectați un semnal HDMI la HDMI IN.
Sau un semnal DVI(VIDEO) la portul HDMI/DVI cu DVI cu un cablu HDMI.

❸ Intrare audio RGB/DVI
Conectați ieșirea monitorului de la un PC/DTV (numai Audio) la portul de intrare corespunzător.

❹ Intrare antenă
Conectați semnalele aeriene la acest jac.

❺ IEȘIRE OPTICĂ AUDIO DIGITAL
Conectare flux audio digital de la diferite tipuri de echipamente.
Notă: În modul de așteptare, aceste trei porturi nu funcționează.

❻ PORT DE INTRARE RS-232C-(CONTROL/SERVICE)
Conectați portul serial al dispozitivelor de control la jacul RS-232C.

❼ Intrare Component
Conectați un dispozitiv component video/audio la aceste jacuri.

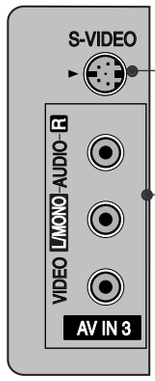
❽ Mufă Euro Scart (AV1/AV2)
Conectați intrarea sau ieșirea mufei scart de la un dispozitiv extern la aceste jacuri.

❾ Mufă cablu de alimentare
Acest televizor funcționează cu energie electrică în curent alternativ. Tensiunea este indicată pe pagina cu Specificații. Nu încercați niciodată să alimentați televizorul cu energie electrică în curent continuu.

MFL36914902-ro 10/30/07 8:29 AM Page 6

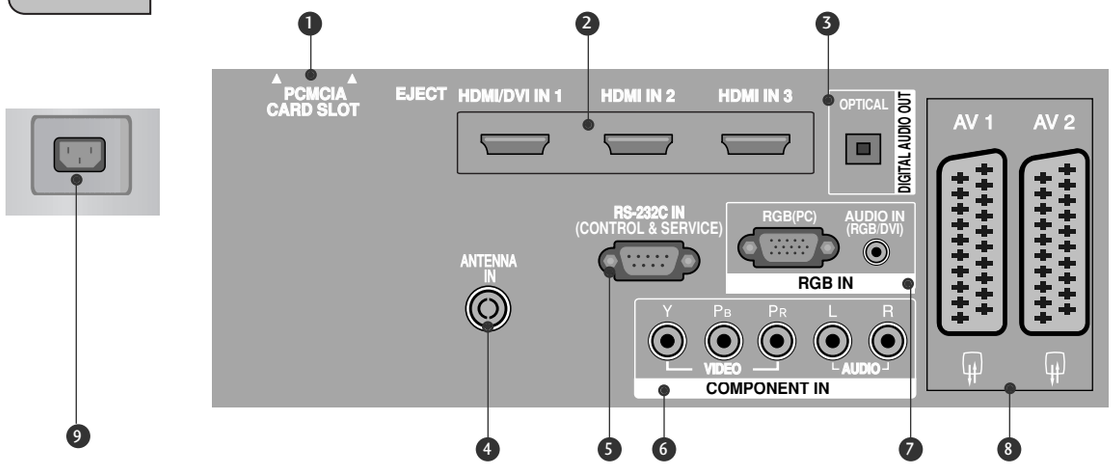
INFORMAȚII PRIVIND PANOUL POSTERIOR

■ Aceasta este o reprezentare simplificată a panoului posterior. Cele arătate aici pot fi diferite de televizorul dumneavoastră.



Intrare S-Video
Conectați mufa S-Video de ieșire de la un dispozitiv S-VIDEO.

Intrare Audio/Video
Conectați ieșirea audio/video de la un dispozitiv extern la aceste jacuri.



❶ Slot card PCMCIA (Asociația Internațională pentru Cardurile de Memorie pentru Calculator Personal)
(Această funcție nu este disponibilă în toate țările.)

❷ Intrare HDMI
Conectați un semnal HDMI la HDMI IN.
Sau un semnal DVI(VIDEO) la portul HDMI/DVI cu DVI cu un cablu HDMI.

❸ IEȘIRE OPTICĂ AUDIO DIGITAL
Conectare flux audio digital de la diferite tipuri de echipamente.
Notă: În modul de așteptare, aceste trei porturi nu funcționează.

❹ Intrare antenă
Conectați semnalele aeriene la acest jac.

❺ PORT DE INTRARE RS-232C-(CONTROL/SERVICE)
Conectați portul serial al dispozitivelor de control la jacul RS-232C.

❻ Intrare Component
Conectați un dispozitiv component video/audio la aceste jacuri.

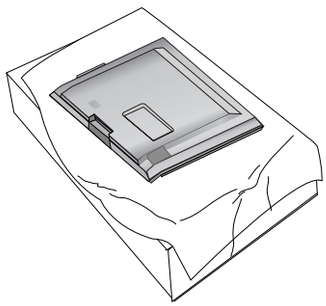
❼ Intrare audio RGB/DVI
Conectați ieșirea monitorului de la un PC/DTV (numai Audio) la portul de intrare corespunzător.

❽ Mufă Euro Scart (AV1/AV2)
Conectați intrarea sau ieșirea mufei scart de la un dispozitiv extern la aceste jacuri.

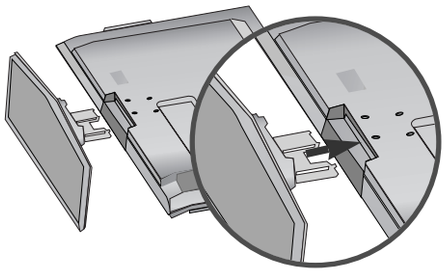
❾ Mufă cablu de alimentare
Acest televizor funcționează cu energie electrică în curent alternativ. Tensiunea este indicată pe pagina cu Specificații. Nu încercați niciodată să alimentați televizorul cu energie electrică în curent continuu.

INSTALAREA SUPORTULUI (Numai modelele de televizoare LCD de 37 de inci)

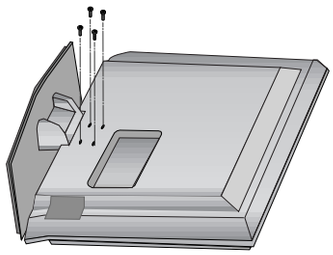
1. Amplasați cu atenție produsul cu ecranul în jos pe o suprafață matlasată care protejează de stricăciuni produsul și ecranul.



2. Asamblați suportul produsului cu produsul așa cum se arată.

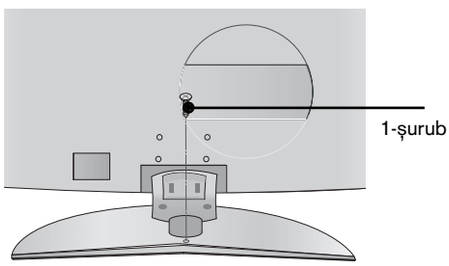


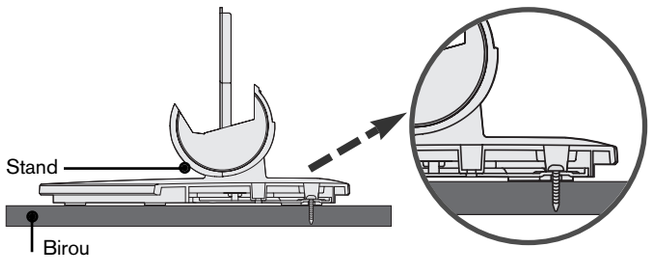
3. Fixați bine cele 4 bolțuri, în orificiile din partea din spate a produsului.



ATAȘARE TV LA UN BIROU (doar modelul 37LF7*)

TV trebuie atașat la un birou pentru a nu putea fi mișcat înainte/înapoi, provocând astfel rănirea sau deteriorarea produsului. Utilizați doar un șurub atașat.





AVERTISMENT

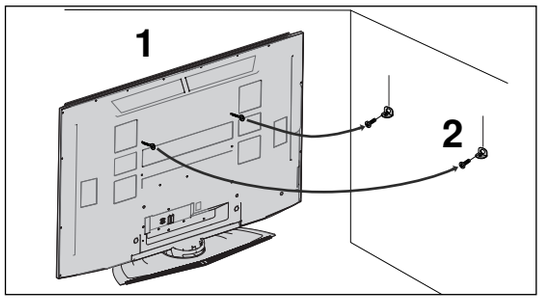
- Pentru ca televizorul să nu cadă, trebuie bine fixat pe podea / perete conform instrucțiunilor de instalare. înclinarea, agitarea sau clătinarea aparatului poate cauza răniri.

PREGĂTIREA

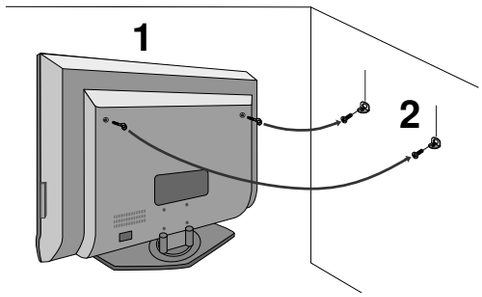
FIXAREA TELEVIZORULUI PE UN PERETE

■ Această funcție nu este disponibilă pentru toate modelele.

- Instalați produsul aproape de perete pentru a nu cădea dacă este împins spre înapoi.
- Instrucțiunile de mai jos prezintă un mod mai sigur de instalare a produsului, prin fixarea de perete, astfel încât produsul să nu cadă dacă este tras spre înainte. Se previne astfel căderea produsului și rănirea persoanelor, precum și deteriorarea produsului prin cădere. Nu lăsați copiii să se cațere sau să tragă de produs.

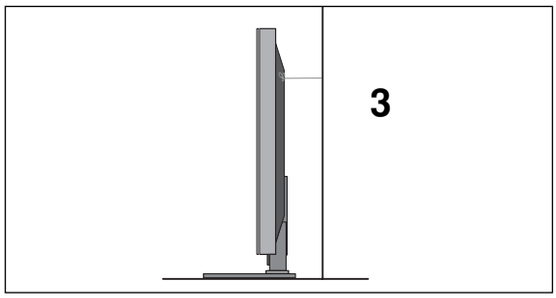


sau



1 Utilizați șuruburile cu ochi sau bolțurile / colțarii TV pentru a fixa produsul de perete după cum se arată în imagine.
(Dacă produsul dumneavoastră are bolțuri în poziția șuruburilor cu ochi înainte de a introduce șuruburile cu ochi, desfaceți bolțurile.)
* Introduceți șuruburile cu ochi sau bolțurile / colțarii TV și strângeți-le bine în orificiile superioare.

2 Fixați colțarii cu bolțuri (nu sunt livrate cu produsul, trebuie achiziționate separat) pe perete. Potriviți înălțimea colțarului montat pe perete.



3 Folosiți o funie rezistentă (nu este livrată cu produsul, trebuie achiziționată separat) pentru a lega produsul. Se recomandă să legați funia astfel încât să fie în poziție orizontală între perete și produs.

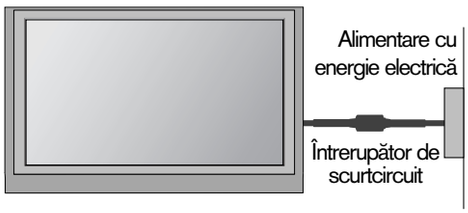
! OBSERVAȚIE

► Când mutați produsul într-o nouă locație desfaceți mai întâi funia.
► Utilizați un suport sau un dulap suficient de mare și rezistent pentru mărimea și greutatea produsului.
► Pentru o utilizare în condiții de siguranță a produsului asigurați-vă că înălțimea colțarului montat pe perete este aceeași cu cea a produsului.

- Televizorul poate fi instalat în mai multe moduri, cum ar fi pe un perete sau pe o suprafață de lucru etc.
- Televizorul este conceput pentru montare pe orizontală.

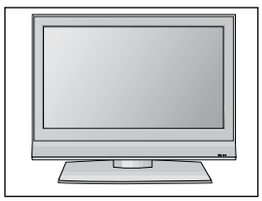
ÎMPĂMÂNTARE

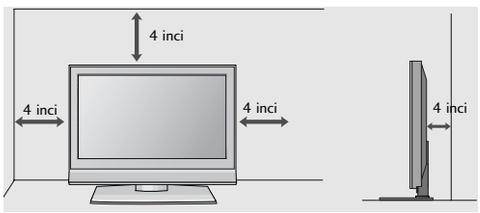
Aveți grijă să conectați conductorul de legare la pământ pentru a preveni eventualele electrocutări. Dacă nu sunt posibile metode de împământare, chemați un electrician calificat să instaleze un disjunctor separat. Nu încercați să legați la pământ unitatea conectând-o la firele de la telefon, paratrăsnete sau conducte de gaz.



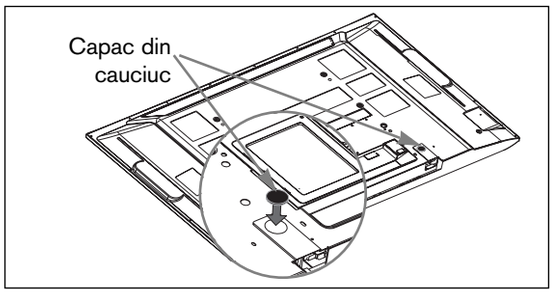
INSTALAREA PE PIEDESTAL

Pentru o ventilare corespunzătoare, asigurați o distanță de 4 inci pe fiecare parte și de la perete.





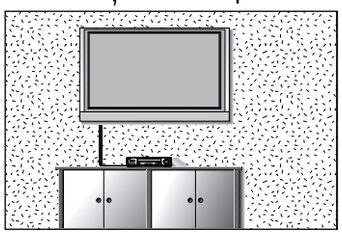
Când nu folosiți suportul de tip birou (numai 60PF9*)

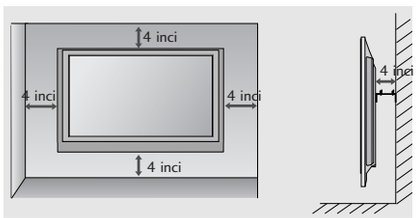


Când nu folosiți suportul de tip birou, instalați capacele din cauciuc livrate pentru protejarea ansamblului suportului de tip birou, după cum se arată în imagine.

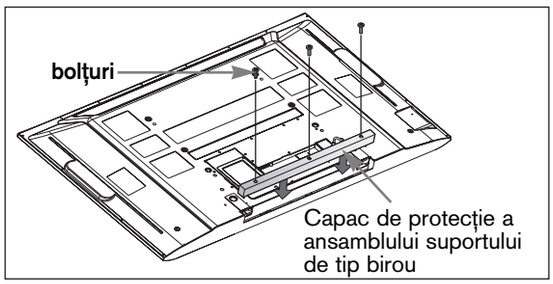
MONTAREA PE PERETE. INSTALAREA PE ORIZONTALă

Pentru o ventilare corespunzătoare, păstrați o distanță de 4 inci în fiecare parte, precum și de la perete. Instrucțiuni detaliate pentru instalare sunt disponibile la vânzătorul local, consultați și Ghidul Instalării și Montării pe un Perete înclinat.





Dacă doriți să instalați capacul de protecție a ansamblului suportului de tip birou
(numai Modele de televizoare cu plasmă)

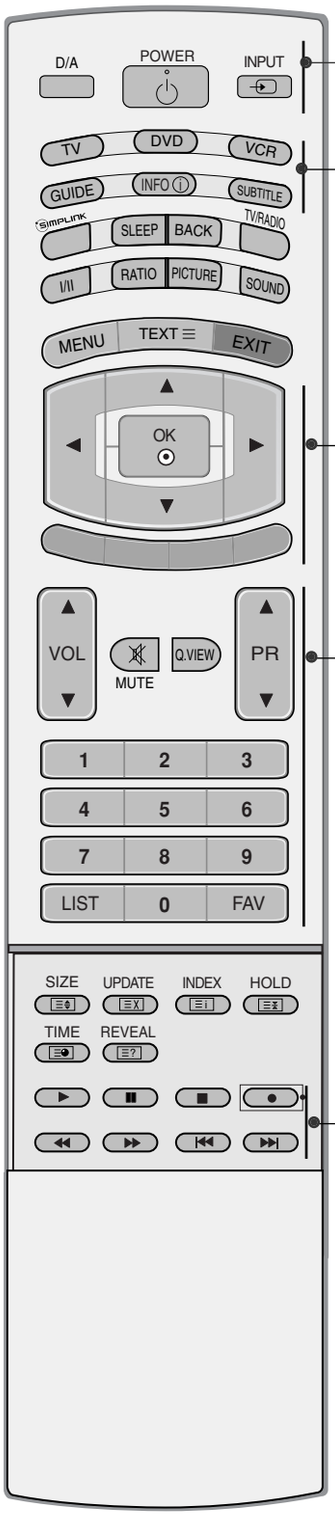


Pentru a preveni pătrunderea corpurilor străine în ansamblul suportului de tip birou, fixați capacul de protecție a ansamblului suportului de tip birou cu ajutorul bolțurilor livrate, după cum se arată în imagine.

VIZIONAREA TV / CONTROLUL PROGRAMELOR

FUNCȚIILE BUTOANELOR DE PE TELECOMANDĂ
(numai 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Când utilizați telecomanda, îndreptați-o spre senzorul de telecomandă de la televizor.



D/A Selectează modul digital sau analog. Realizează comutarea televizorului din mod așteptare.

POWER Comută televizorul în și din starea de standby.

INPUT Rotire mod extern de intrare în secvență regulată.

MODE Selectează modurile de operare de la distanță

GUIDE Afișează agenda programului.

INFO ⓘ Afișează informațiile despre ecranul curent.

SUBTITLE Restaurează subtitrarea dumneavoastră favorită în mod digital.

THUMBSTICK (Sus/Jos/Stânga Dreapta) Vă permite să navigați prin meniurile afișate pe ecran și să reglați setările sistemului în funcție de preferințele dumneavoastră.

OK Acceptă selecția efectuată de dumneavoastră sau afișează modul curent.

BUTOANE COLORATE Aceste butoane sunt utilizate pentru teletext. (doar la modelele cu TELETEXT) sau pentru **Editarea programului.**

Volum sus/jos Reglează volumul.

MUTE Activează sau dezactivează redarea sunetului.

Q.VIEW Revine la programul vizionat anterior.

Program sus/jos Selectează un program

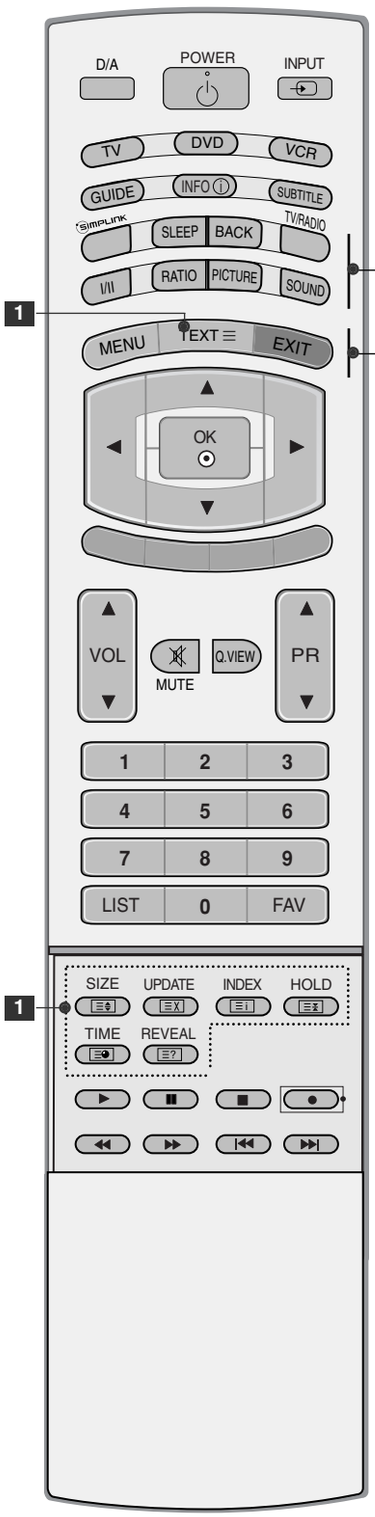
Butoane numerice 0-9 Selectează un program. Selectează o opțiune numerotată dintr-un meniu.

LIST Afișarea listei de programe.

FAV Afișează programul favorit selectat.

Butoane de control VCR/DVD Controlează unele videorecorder-e sau DVD player-e atunci când ați selectat deja din buton modul DVD sau VCR. Controlați dispozitivele AV conectate prin apăsarea butoanelor ▲ sau ▼ sau ◄ sau ►, OK (INTRODUCERE) și a butoanelor de redare, oprire, pauză, derulare înapoi, derulare înainte, salt peste capitol.(Butonul ⊙ nu asigură astfel de funcții)

ROMANESTE



SIMPLINK Consultați lista dispozitivelor AV conectate la TV. Când comutați acest buton, pe ecran se afișează meniul Simplink.

SLEEP Setează temporizatorul pentru trecerea în așteptare.

BACK Permite utilizatorului să se întoarcă un nivel înapoi într-o aplicație interactivă, EPG (Ghid Electronic pentru Posturi) sau altă funcție de interacțiune cu utilizatorii.

TV/RADIO Selectează post Radio sau TV în mod digital.

I/II Selectează ieșirea pentru sunet.

RATIO Selectează formatul de imagine dorit de dumneavoastră.

PICTURE Ajustează imaginea prestabilită din fabrică în funcție de încăpere.

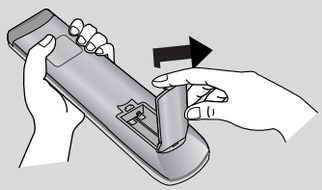
SOUND Pentru selectarea sunetului adecvat pentru programul pe care îl vizionați.

MENU Selectează un meniu.

1 Butoane TELETEXT Aceste butoane sunt utilizate pentru teletext. Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea **'Teletext'**.

EXIT Șterge toate informațiile de pe ecran și revine la vizionarea programelor TV din orice meniu.

INSTALAREA BATERIILOR



- Deschideți capacul compartimentul de baterii de pe partea din spate.
- Introduceți două baterii de tip AA 1,5V. Nu amestecați baterii vechi sau folosite cu baterii noi.
- Închideți capacul.

VIZIONAREA TV / CONTROLUL PROGRAMELOR

FUNCȚIILE BUTOANELOR DE PE TELECOMANDĂ
(numai 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Când utilizați telecomanda, îndreptați-o spre senzorul de telecomandă de la televizor.



POWER Comută televizorul în și din starea de standby.

D/A INPUT Selectează modul digital sau analog.
Realizează comutarea televizorului din mod așteptare.

TV/RADIO Selectează post Radio sau TV în mod digital.

INPUT Rotire mod extern de intrare în secvență regulată.
Realizează comutarea televizorului din mod așteptare.

Reglarea strălucirii Reglează strălucirea ecranului
Revine la setările predefinite de strălucire prin schimbarea sursei modulului.

BUTOANE COLORATE Aceste butoane sunt utilizate pentru teletext. (doar la modelele cu TELETEXT) sau pentru **Editarea programului.**

EXIT Șterge toate informațiile de pe ecran și revine la vizionarea programelor TV din orice meniu.

BACK Permite utilizatorului să se întoarcă un nivel înapoi într-o aplicație interactivă, EPG (Ghid Electronic pentru Posturi) sau altă funcție de interacțiune cu utilizatorii.

MENU Selectează un meniu.

INFO ⓘ Afișează informațiile despre ecranul curent.

GUIDE Afișează agenda programului.

Volum sus/jos Reglează volumul.

FAV Afișează programul favorit selectat

MUTE Activează sau dezactivează redarea sunetului.

Program sus/jos Selectează un program

Butoane numerice 0-9 Selectează un program.
Selectează o opțiune numerotată dintr-un meniu.

LIST Afișarea listei de programe.

Q.VIEW Revine la programul vizionat anterior.



MODE Selectează modurile de operare de la distanță

SIMPLINK Consultați lista dispozitivelor AV conectate la TV. Când comutați acest buton, pe ecran se afișează meniul Simplink.

1 Butoane TELETEXT Aceste butoane sunt utilizate pentru teletext. Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea **'Teletext'**.

RATIO Selectează formatul de imagine dorit de dumneavoastră.

I/II Selectează ieșirea pentru sunet.

Butoane de control VCR/DVD Controlează unele videorecorder-e sau DVD player-e atunci când ați selectat deja din buton modul DVD sau VCR. Controlați dispozitivele AV conectate prin apăsarea butoanelor ▲ sau ▼ sau ◄ sau ►, **OK** (INTRODUCERE) și a butoanelor de redare, oprire, pauză, derulare înapoi, derulare înainte, salt peste capitol.(Butonul ⊙ nu asigură astfel de funcții)

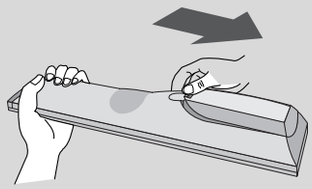
THUMBSTICK (Sus/Jos/Stânga Dreapta) Vă permite să navigați prin meniurile afișate pe ecran și să reglați setările sistemului în funcție de preferințele dumneavoastră.

OK Acceptă selecția efectuată de dumneavoastră sau afișează modul curent.

SLEEP Setează temporizatorul pentru trecerea în așteptare.

SUBTITLE Restaurează subtitrarea dumneavoastră favorită în mod digital.

INSTALAREA BATERIILOR



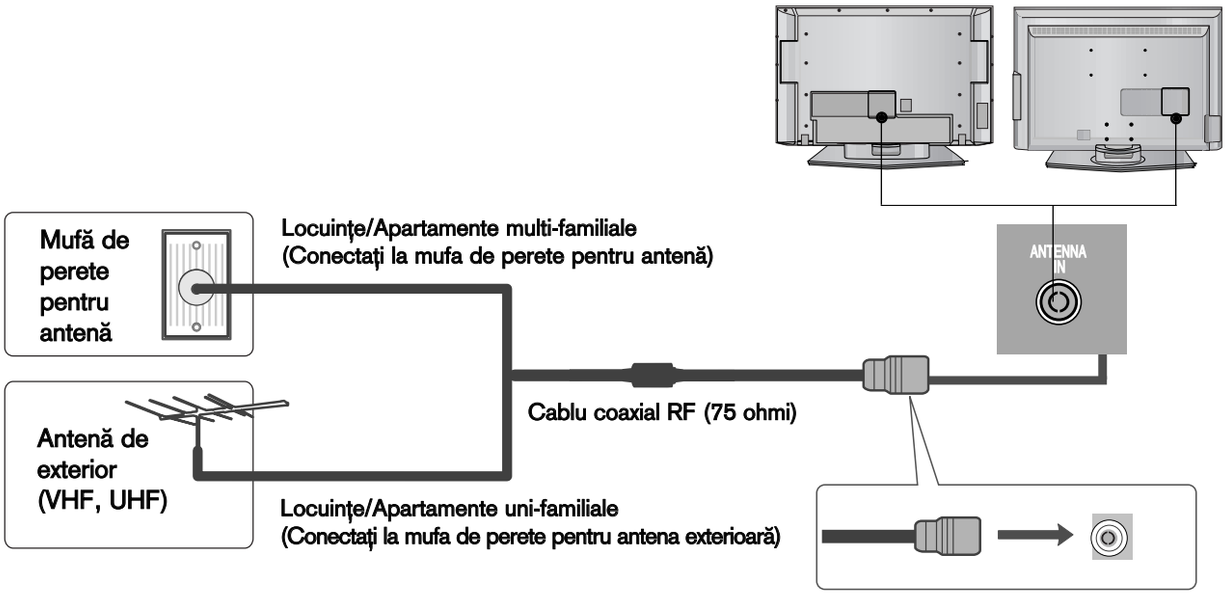
- Deschideți capacul compartimentul de baterii de pe partea din spate.
- Introduceți două baterii de tip AA 1,5V. Nu amestecați baterii vechi sau folosite cu baterii noi.
- Închideți capacul.

VIZIONAREA TV / CONTROLUL PROGRAMELOR

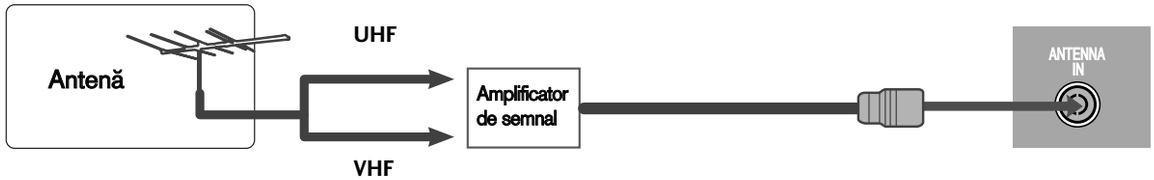
■ Pentru a preveni stricarea echipamentelor, nu conectați nici un cablu de alimentare înainte de conectarea tuturor echipamentelor.

CONECTAREA ANTENEI

■ Pentru calitate optimă a imaginii, reglați direcția antenei.
■ Cablul de antenă și convertorul nu sunt incluse.



- Asigurați-vă că nu îndoiți firul de bronz atunci când conectați antena la port.
- antena cu putere de 5V funcționează doar în modul Digital.

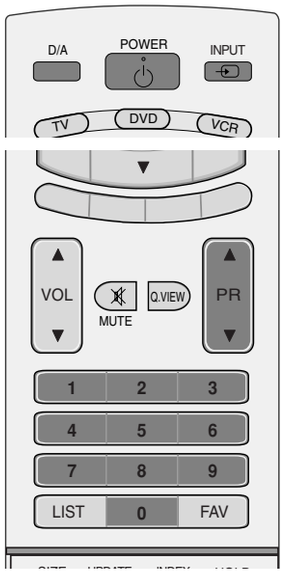


■ În zonele cu semnal slab, pentru a obține o calitate mai bună a imaginii, instalați un amplificator de semnal la antenă, așa cum se prezintă în imaginea din dreapta.
■ Dacă este necesar să împărțiți semnalul pentru două televizoare, utilizați un splitter de semnal pentru antenă pentru a realiza conexiunea.

ROMANESTE

PORNIREA TELEVIZORULUI

- Dacă porniți televizorul, veți putea utiliza funcțiile sale.



1. În primul rând, conectați corect cablul de alimentare.
   În acest moment, televizorul trece în modul standby.

2. În modul standby pentru a porni televizorul, apăsați butonul ⏻ / **I**, **INPUT** sau **PR** ▲ sau ▼ (sau **PR** + sau -) de pe televizor sau apăsați butonul **POWER**, **INPUT**, **D/A**, **PR** + sau - sau **Numărul(0~9)** de pe telecomandă și apoi televizorul va fi pus în funcțiune.
   (Această funcție nu este disponibilă pentru toate modelele.)

Inițializare configurare

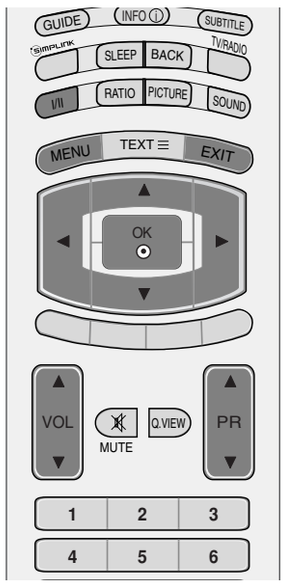
Dacă pictograma OSD (On Screen Display - Afișare pe ecran) este afișată pe ecran după pornirea aparatului, puteți seta Language (Limba), Country (Țara), Time Zone (Fusul Orar), Auto programme tuning (Reglare automată programe).

Notă:
a. Va dispărea automat după aproximativ 40 de secunde dacă nu este apăsat niciun buton.
b. Apăsați butonul **BACK** pentru a schimba afișajul OSD curent cu cel anterior.



VIZIONAREA TV / CONTROLUL PROGRAMELOR

SELECTAREA PROGRAMULUI



1. Apăsați butoanele **PR** ▲ sau ▼ (sau **PR** + sau -) sau numerice pentru a selecta numărului unui program.

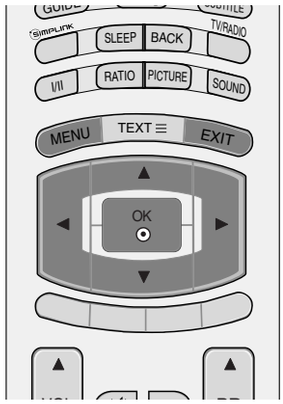
REGLAREA VOLUMULUI



1. Apăsați butonul **VOL** ▲ sau ▼ (sau **VOL** + sau -) pentru a regla volumul.
2. Dacă doriți să opriți sonorul, apăsați butonul **MUTE**.
3. Puteți anula această funcție apăsând din nou butonul **MUTE**, sau unul din butoanele **VOL** ▲ sau ▼ (sau **VOL** + sau -) sau **I/II**.

ROMANESTE

Selectare ţară / Limbă pentru meniul afişat pe ecran



Meniul ghidului de instalare este afişat pe ecranul televizorului când este pornit pentru prima dată.

1. Apăsaţi butonul ▲ sau ▼ sau ◄ sau ► şi apoi butonul **OK** pentru a selecta limba dorită.

2. Apăsaţi butonul ▲ sau ▼ şi apoi butonul **OK** pentru a selecta ţara dumneavoastră.



*** Dacă doriţi să modificaţi Selectarea ţării / limbii**

1. Apăsaţi butonul **MENU** şi apoi butonul ▲ sau ▼ pentru a selecta meniul **OPŢIUNI**.

2. Apăsaţi butonul **MENU** şi apoi butonul ▲ sau ▼ pentru a selecta meniul **Limba(Language)**. Meniul poate fi afişat pe ecran în limba dorită de dumneavoastră.
   Apăsaţi butonul **MENU** şi apoi butonul ▲ sau ▼ pentru a selecta meniul **Ţara**.

3. Apăsaţi butonul ► şi apoi utilizaţi butonul ◄ sau ► pentru a selecta ţara sau limba dorită.

4. Apăsaţi butonul **OK.**

5. Apăsaţi butonul **EXIT** pentru a reveni la vizionarea normală în modul TV.

OBSERVAŢIE

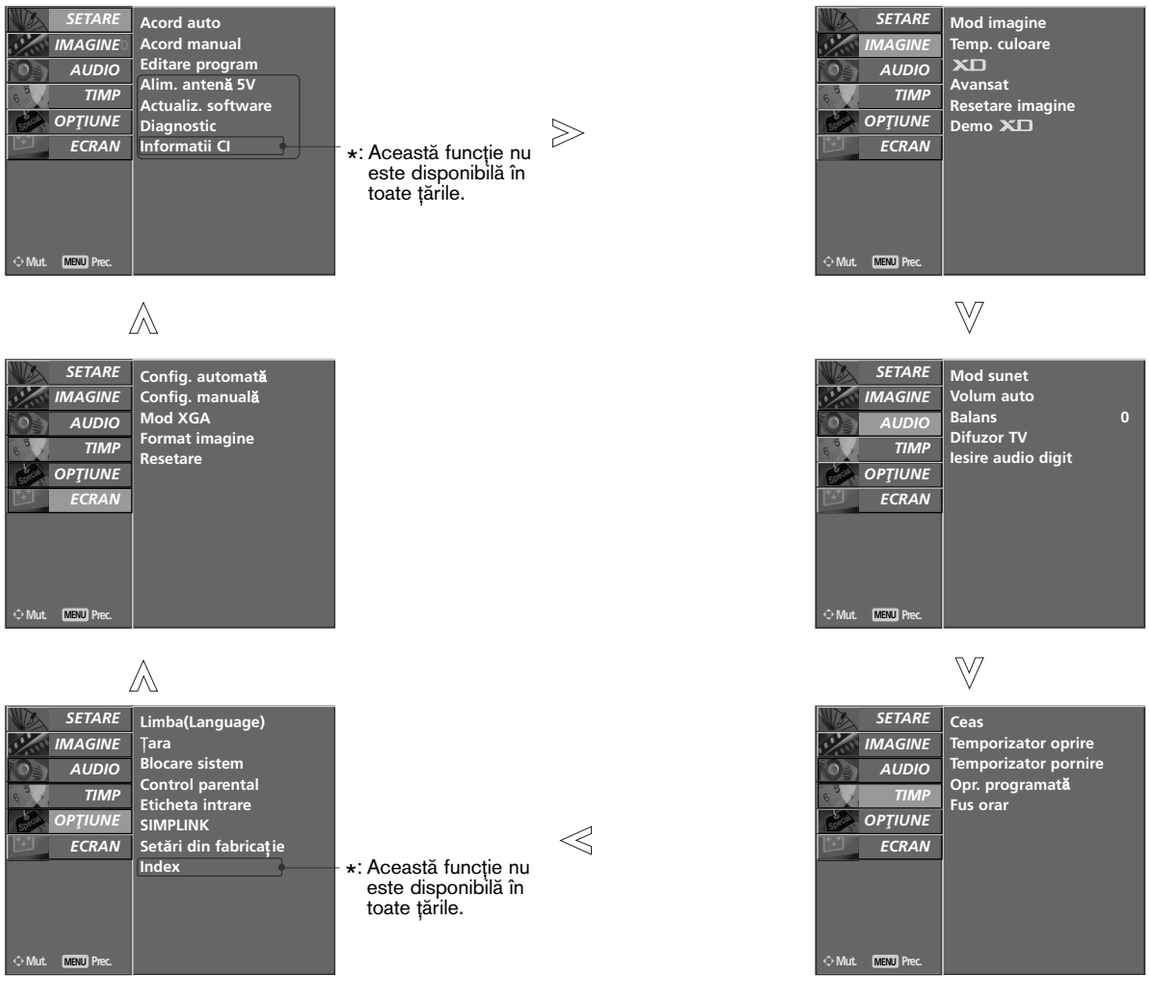
- Dacæ nu finalizafli instalarea **Installation guide** (Ghidului de instalare) prin apæsarea butonului **EXIT** sau întrerupefli afiøarea OSD (afiøaj pe ecran), acesta va apærea repetat, când este aprins televizorul.
- Dacæ selectafli greøit flara, este posibil ca teletextul sæ nu aparæ corect pe ecran øi sæ avefli unele probleme când utilizafli teletextul.
- Este posibil ca funcţia CI (Interfaţă Comună) să nu fie aplicată pe baza circumstanţelor de televizare din ţară.
- Este posibil ca butoanele de control ale modului DTV să nu funcţioneze, în funcţie de circumstanţele de emisie din fiecare ţară.

VIZIONAREA TV / CONTROLUL PROGRAMELOR

SELECTAREA ȘI REGLAREA MENIURILOR AFIȘATE PE ECRAN

Funcția OSD (Afișare pe ecran) a televizorului dumneavoastră poate diferi ușor de ceea ce se prezintă în acest manual.

1. Apăsați butonul **MENU** și apoi butonul ▲ sau ▼ pentru a afișa fiecare meniu.
2. Apăsați butonul ► și apoi butonul ▲ sau ▼ pentru a selecta o opțiune de meniu.
3. Modificați setarea unei opțiuni în sub-meniu sau în meniul auto-derulant utilizând butonul ◄ sau ►. Puteți trece la un meniu de nivel superior prin apăsarea butoanelor **OK** sau **MENU**.



OBSERVAȚIE

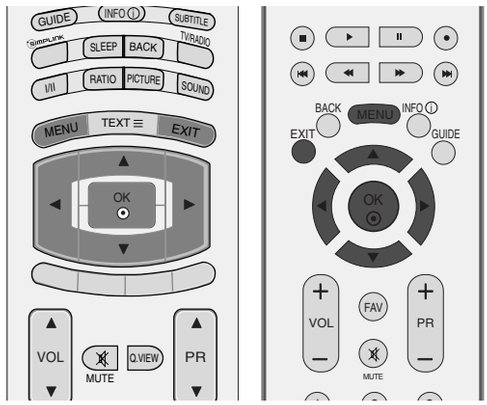
► Nu poate fi utilizată **Metoda ISM** și **Mod economic** în cazul televizoarelor model LCD.
► În modul Analog, nu vor fi afișate **Alimentare antenă 5V**, **Informații CI**, **Actualiz. software** și **Diagnostics**.

ROMANESTE

SETAREA AUTOMATĂ A PROGRAMELOR (ÎN MOD DIGITAL)

Folosiți acest mod pentru a găsi și stoca automat toate programele.

Atunci când demarați programarea automată în mod digital, toată informația stocată despre serviciu va fi ștearsă.



1 Apăsați butonul **MENU** și apoi butonul ▲ sau ▼ pentru a selecta meniul **SETARE**.

2 Apăsați butonul ► și apoi butonul ▲ sau ▼ pentru a selecta **Acord auto**.

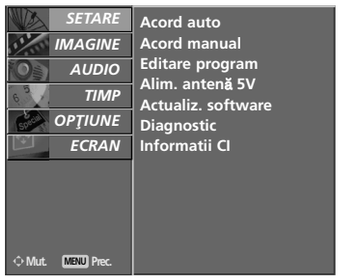
3 Apăsați butonul ► pentru a începe acordul automat.
Utilizați butoanele NUMERE pentru a introduce o parolă de 4 cifre în opțiunea **Blocare sistem** '**Pornit**'.

Va apărea mesajul "**Toate informaţiile serviciului vor fi actualizate. Continuaţi?**.

Dacă doriți să păstrați activă funcția de reglare automată, selectați **DA** folosind butonul ◄ sau ► . Apoi apăsați butonul OK. În caz contrar, selectați **NU**.

Pentru a opri acordul automat, apăsați butonul MENU (MENIU).

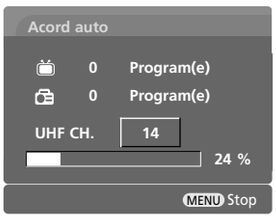
4 Apăsați butonul **EXIT** pentru a reveni la vizionarea normală în modul TV.



1



2



3

ROMANESTE

ANEXĂ

ÎNTREȚINERE

Defecțiunile timpurii pot fi prevenite. O curățare atentă și periodică poate prelungi durata de timp în care dispuneți de noul dumneavoastră televizor. Aveți grijă să opriți alimentarea și să scoateți din priză cablul de alimentare înainte de a începe orice acțiune de curățare.

Curățarea ecranului

1. Iată un mod extraordinar în care puteți feri ecranul de praf pentru un timp. Umeziți o cârpă moale într-un amestec de apă călduță și puțin balsam de rufe sau detergent de spălat vase. Stoarceți cârpa până când aproape s-a uscat și apoi ștergeți cu ea ecranul.

2. Aveți grijă să nu rămână apă în exces pe ecran și apoi lăsați să se usuce la aer înainte de a porni televizorul.

Curățarea carcasei

- Pentru a îndepărta praful sau murdăria, ștergeți carcasa cu o cârpă moale, uscată și fără scame.
- Vă rugăm aveți grijă să nu utilizați o cârpă udă.

Absență prelungită

⚠ ATENȚIE

- Dacă trebuie să vă lăsați televizorul în stare de inactivitate pentru o perioadă lungă de timp (de exemplu, în vacanță), ar fi o idee bună să scoateți din priză cablul de alimentare pentru a vă proteja împotriva unor eventuale avarieri cauzate de trăsnete sau supratensiuni.

Pentru a vedea ghidul de utilizare pe CD-ROM

Pentru a vedea ghidul de utilizare pe CD-ROM, trebuie să aveți instalat pe computer programul Adobe Acrobat Reader.
Folderul “ACRORD” de pe CD-ROM conține programele de instalare pentru acesta.
Dacă doriți să instalați aceste programe, deschideți “My Computer” → deschideți “LG” → deschideți “ACRORD” → faceți dublu-clic pe limba dvs.

Pentru a vedea ghidul de utilizare
Fișierele ghidului de utilizare se află pe CD-ROM-ul livrat.
Puneți CD-ROM-ul livrat în unitatea CD-ROM a computerului dvs.
După puțin timp, se va deschide automat pagina web a CD-ROM-ului (numai pentru Windows).
Dacă pagina web nu apare automat, deschideți direct fișierul cu ghidul de utilizare.
Deschideți “My Computer” → deschideți “LG” → deschideți fișierul “index.htm”.

DEPANAREA

Sistemul nu funcţionează normal.	
Telecomanda nu funcţionează	■ Verificaţi dacă nu se găseşte vreun obiect între produs şi telecomandă, care ar putea bloca semnalul. ■ Verificaţi dacă bateriile sunt corect instalate (+ la +, - la -)? ■ Verificaţi dacă modul de operare este corect: TV, VCR etc.? ■ Instalaţi baterii noi.
Alimentarea produsului este oprită subit	■ verificaţi dacă nu este setat programul TIMER ■ Verificaţi setările de tensiune. Sursa de curent este întreruptă. ■ Nu vedeţi nici un fele de emisiune pe canalul setat cu funcţia Auto off activată.

Funcţia video nu funcţionează.	
Nu aveţi imagine şi nu auziţi sunetul	■ Verificaţi dacă produsul este pornit. ■ Încercaţi alt canal. Problema ar putea fi a canalului de emisie. ■ Cablul de alimentare este introdus în priza de curent electric din perete? ■ Verificaţi direcţia şi / sau localizarea antenei. ■ Verificaţi priza de curent electric din perete, introduceţi cablul de alimentare al altui produs în priza unde produsul a fost conectat.
Imaginea apare încet după pornire	■ Aceasta este normal, imaginea poate apărea încet în timpul procedurii de pornire. Rugăm contactaţi echipa de service dacă imaginea nu apare după cinci minute.
Nu se vede culoarea, sau imaginea este slabă, sau nu se vede imaginea	■ Corectaţi opţiunea Culoare în meniu-ul opţiunilor. ■ Păstraţi distanţa necesară între produs şi video – recorder. ■ Încercaţi alt canal. Problema ar putea fi a canalului de emisie. ■ Cablurile video sunt instalate adecvat? ■ Activaţi oricare dintre funcţii pentru a revenii la luminozitatea imaginii.
Apar bare orizontale /verticale, sau imaginea tremură	■ Verificaţi dacă nu sunt interferinţe locale, ca de pildă alt aparat electric sau o unealtă de putere mare.
Anumite canale sunt recepţionate mai slab	■ Staţia de emisie sau operatorul de cablu are probleme, încercaţi să prindeţi alt program. ■ Semnalul staţiei de emisie este slab, reorientaţi antena pentru a recepţiona programele mai slabe. ■ Verificaţi prezenţa surselor care pot crea interferinţe.
Linii sau pătrăţele în imagine	■ Verificaţi antena (Schimbaţi direcţia antenei).

ANEXĂ

Funcţia audio nu funcţionează.	
Imaginea este OK dar nu se aude sunetul	■ Apăsaţi butonul **VOL**. ■ Sunetul este pe **MUTE**? - Apăsaţi butonul MUTE. ■ Încercaţi alt canal. Problema ar putea fi a canalului de emisie. ■ Cablurile audio sunt instalate adecvat?
Nu se aude nici un sunet din difuzoare.	■ Corectaţi opţiunea Balans în meniu-ul opţiunilor.
Sunete neobişnuite se aud din interiorul produsului	■ o schimbare a umidităţii mediului ambiant poate duce la zgomote neobişnuite când produsul este pornit sau oprit; aceasta nu indică vreo avarie a produsului.

Este o problemă în modul PC. (Se aplică doar pentru clasa PC)	
Semnalul este în afara limitelor.	■ Corectaţi rezoluţia, frecvenţa orizontală sau frecvenţa verticală. ■ Verificaţi sursa semnalului.
Benzi sau bare verticale pe fundal, distorsie orizontală şi poziţie greşită	■ Lucraţi cu auto – configuraţia pentru a modifica ceasul, faza sau poziţia H/V.
Culoarea ecranului nu este stabilă sau este unitară	■ Verificaţi cablul de intrare a semnalului. ■ Reinstalaţi cardul PC video.

GREUTATE

MODELE		37LF6* 37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF6* 42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF6* 47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF6* 52LF65-ZC 52LF66-ZE
Greutate	inclusiv suportul	20,0 kg / 44,0 livre	27,5 kg / 60,7 livre	37,46 kg / 82,6 livre	24,5 kg / 54,0 livre
	fără suport	16,0 kg / 35,3 livre	23,0 kg / 50,8 livre	31,4 kg / 69,3 livre	20 kg / 44,1 livre
MODELE		37LY9* 37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY9* 42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY9* 47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY9* 52LY95-ZA 52LY96-ZB
Greutate	inclusiv suportul	23,0 kg / 50,8 livre	30,5 kg / 67,3 livre	39,5 kg / 87,1 livre	24,5 kg / 54,1 livre
	fără suport	18,8 kg / 41,5 livre	24,3 kg / 53,6 livre	33,0 kg / 72,8 livre	20,4 kg / 45,0 livre
MODELE		50PF9* 50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF9* 60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF7* 37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF7* 42LF75-ZD 42LF76-ZB
Greutate	inclusiv suportul	57,5 kg / 126,7 livre	81,0 kg / 178,6 livre	21,8 kg / 48,1 livre	27,2 kg / 59,96 livre
	fără suport	48,5kg / 106,9 livre	65,0 kg / 143,3 livre	18,6 kg / 41,0 livre	23,3 kg / 51,3 livre

■ Specificaţiile de mai sus pot fi schimbate fără înştiinţare prealabilă, pentru îmbunătăţirea calităţii.

MFL36914902-ro 10/30/07 8:29 AM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-bu 10/29/07 5:03 PM Page 1

Life's Good

ТЕЛЕВИЗОР С ТЕЧНОКРИСТАЛЕН ДИСПЛЕЙ

ТЕЛЕВИЗОР С ПЛАЗМЕН ДИСПЛЕЙ

Ръководство за експлоатация

МОДЕЛИ ТЕЛЕВИЗОРИ С ТЕЧНОКРИСТАЛЕН ДИСПЛЕЙ

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

МОДЕЛИ ТЕЛЕВИЗОРИ С ПЛАЗМЕН ДИСПЛЕЙ

50PF9*
60PF9*

Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да включите телевизора.
Запазете го за справка.
Запишете номера на модела и серийния номер на телевизора.
Вижте надписа върху задното капаче и го съобщете на продавача, когато ви потрябва сервиз.

Разширено ръководство за собственика, което съдържа допълнителни функции на тези телевизори LG се намира на CD-ROM-а в електронна форма.
За да го прочетете, необходимо е да отворите избрани файлове от вашия компютър снабден със CD-ROM устройство.

MFL36914902-bu 10/29/07 5:03 PM Page 2

Указания за безопасност

- Моля, прочетете внимателно тези предпазни мерки, преди да ползвате продукта.
- Илюстрацията в това ръководство може донякъде да се различава от вашия продукт, защото е просто дадена за пример в помощ на указанията.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Ако не обърнете внимание на предупредително съобщение, може сериозно да пострадате, а може да има вероятност от злополука или смърт.
⚠ ВНИМАНИЕ	Ако не обърнете внимание на съобщение за внимание, може леко да пострадате или продуктът да се повреди.

Предпазни мерки при инсталиране на продукта

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Дръжте продукта далеч от източници на топлина, например отоплителни уреди.
- Те могат да доведат до токов удар, пожар, повреда или деформация.



Не ползвайте продукта във влажни помещения, като баня например, или на места, където има вероятност той да се измокри.
- Това може да причини пожар или да доведе до токов удар.



Ако усещате мирис на дим или на нещо друго или чувате странни шумове, извадете захранващия кабел от контакта и се обадете в сервиза.
- Ако продължите да ползвате продукта, без да вземете съответните мерки, може да последва токов удар или пожар.

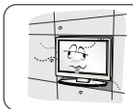
⚠ ВНИМАНИЕ



Инсталирайте продукта на равно и стабилно място, където няма опасност от падане.
- Ако продуктът бъде изпуснат, може да се нараните или да го счупите.



Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина.
- Тя може да го повреди.



Не поставяйте продукта във вградена инсталация, например библиотека или секция.
- Необходима е вентилация.

Предпазни мерки по отношение на електрозахранването

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Захранващият кабел трябва да бъде свързан към заземена верига.
- Може да ви удари ток или да се нараните.



Не пипайте щепсела с мокри ръце. Освен това, ако щифт на щепсела е мокър или запрашен, подсушете щепсела изцяло или избършете праха.
- Прекомерната влага може да причини токов удар.



По време на гръмотевична буря изключете захранващия и антенния кабел.
- Може да ви удари ток или да избухне пожар.

⚠ ВНИМАНИЕ



Защитете кабела от физически или механични увреждащи действия като усукване, прегъване, прещипване, затискане с врата или настъпване. Обръщайте особено внимание на щепселите, контактите и точката, от която кабелът излиза от уреда.

Предпазни мерки при местене на продукта

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Продуктът трябва да бъде изключено. Преди да местите продукта, всички кабели трябва да бъдат извадени.
- Може да ви удари ток или продуктът да се повреди.

⚠ ВНИМАНИЕ



Не удряйте продукта, когато го местите.
- Може да ви удари ток или продуктът да се повреди.

Панелът трябва да бъде обърнат напред и да се държи с две ръце при местене.
- Ако изпуснете продукта, повреденият продукт може да предизвика токов удар или пожар. С въпросите се със сервиза за ремонт.

Предпазни мерки при ползване на продукта

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не разглобявайте, не ремонтирайте и не правете произволни изменения по продукта.
- Това може да предизвика пожар или злополука от токов удар.
- Свържете се със сервиза за проверка, калибриране или ремонт.



За да намалите опасността от пожар или токов удар, не излагайте това устройство на дъжд или влага.
Устройството не бива да бъде излагано на капки и пръски и никакви пълни с течности предмети, вази например, не бива да бъдат поставяни върху него.

⚠ ВНИМАНИЕ



За всякакви ремонтни дейности се обръщайте към квалифициран сервизен персонал. С ервизно обслужване е необходимо, когато апаратът е бил повреден по някакъв начин, например повреден захранващ кабел или щепсел, изтекла течност или паднали предмети в апарата, апаратът е бил изложен на дъжд или влага, не работи нормално или е бил изпускан.

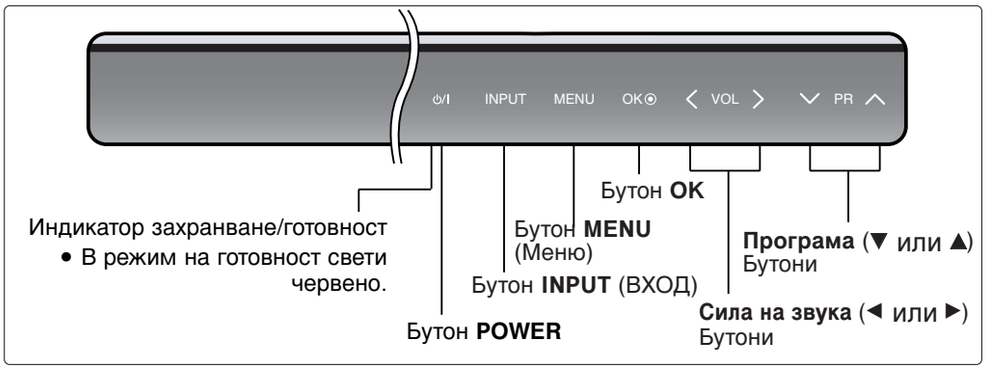


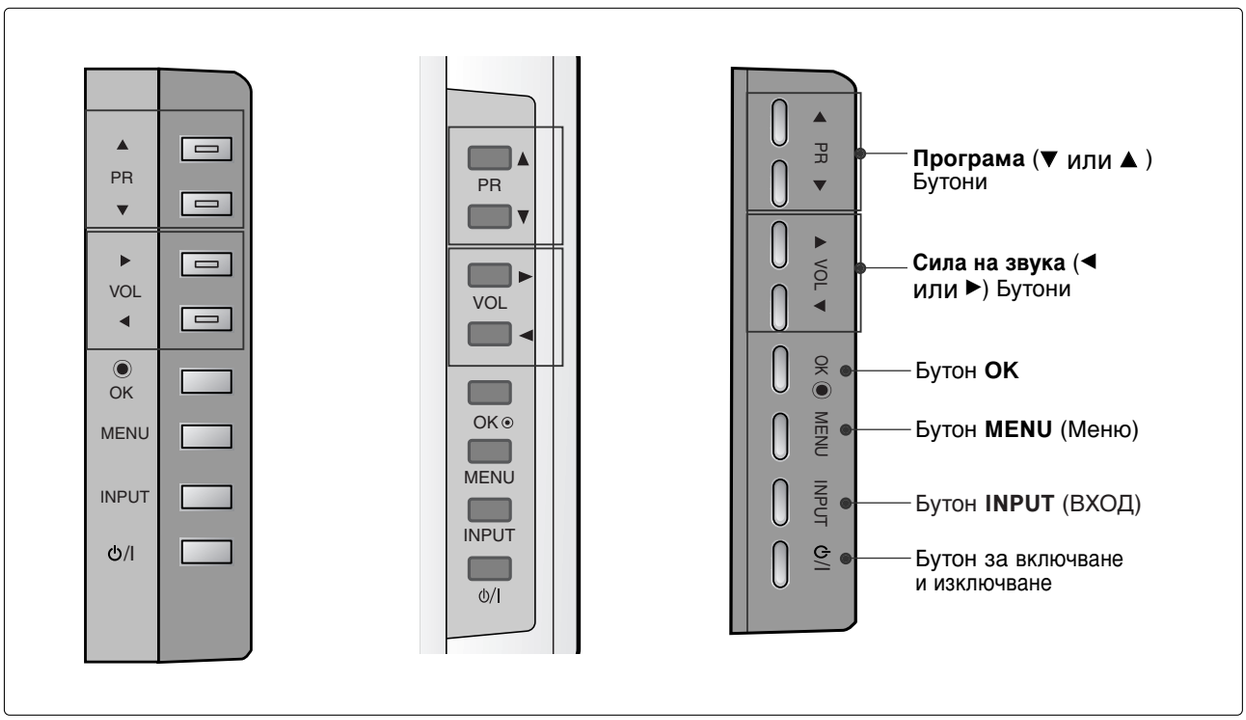
Избягвайте да оставяте неподвижно изображение на екрана за дълъг период от време. Обикновено това е видеокасетофон оставен на пауза. Ако се ползва формат на картината 4:3, това неподвижно изображение може да продължи да се отбелязва на екрана.

ПОДГОТОВКА

ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ЛИЦЕВИЯ ПАНЕЛ

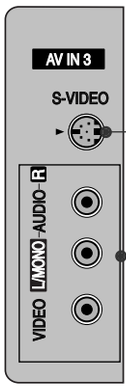
- Това е опростено изображение на предния панел. Показаното тук може да се различава донякъде от вашия телевизор.
- Ако върху вашия уред има поставено предпазно фолио, отстранете фолиото и след това избършете уреда с кърпа за почистване.





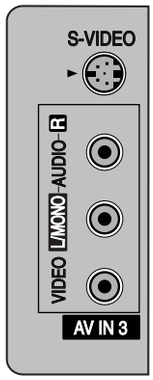
ИНФОРМАЦИЯ НА ЗАДНИЯ ПАНЕЛ

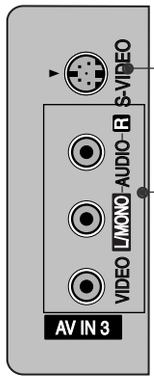
■ Това е опростено представяне на задното табло. Показаното тук може да се различава донякъде от вашия телевизор.



Вход S-Video
За свързване на изходящ сигнал S-Video от S-VIDEO устройство.

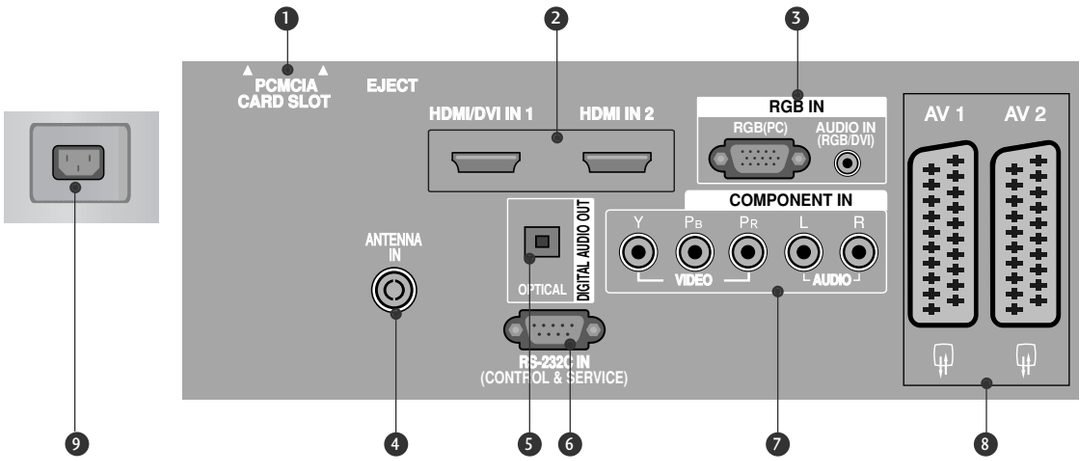
Вход Audio/Video (Аудио/Видео)
Към тези гнезда можете да свържете чрез аудио/видео изходящ сигнал от външно устройство.





Вход S-Video
За свързване на изходящ сигнал S-Video от S-VIDEO устройство.

Вход Audio/Video (Аудио/Видео)
Към тези гнезда можете да свържете чрез аудио/видео изходящ сигнал от външно устройство.



❶ **Слот за карта PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association)**.
(Тази функция не е налична за всички страни.)

❷ **HDMI (Интерфейс за медия с висока разделителна способност)**
Свържете HDMI сигнал към HDMI IN. Или DVI (VIDEO) сигнал към порта HDMI/DVI с кабел от DVI към HDMI.

❸ **Аудио вход RGB/DVI**
Свържете изхода на монитора от PC/DTV към съответния входен порт.

❹ **Вход за антена**
Свържете ефирните сигнали към това гнездо.

❺ **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**
Свързване на цифрово аудио от различни типове апаратура.
Забележка: В режим на готовност тези портове не работят.

❻ **RS-232C ВХОДЕН (КОНТРОЛ/СЕРВИЗ) ПОРТ**
Свържете серийния порт на управляващото устройство към RS-232C конектора на телевизора.

❼ **Вход за Компонентно видео**
Към тези гнезда можете да свържете устройство с компонентен аудио/видео сигнал.

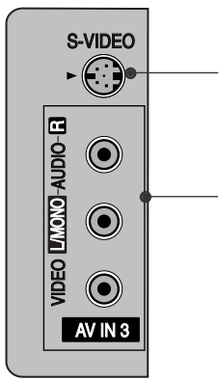
❽ **Гнездо Euro Scart (AV1/AV2)**
Към тези гнезда можете да свързвате чрез Scart входящ или изходящ сигнал към външно устройство.

❾ **Гнездо за кабел за електрозахранване**
Този телевизор работи с променлив ток. Напрежението е указано на страницата със спецификацията. Никога не се опитвайте да използвате телевизора със захранване с постоянен ток.

ПОДГОТОВКА

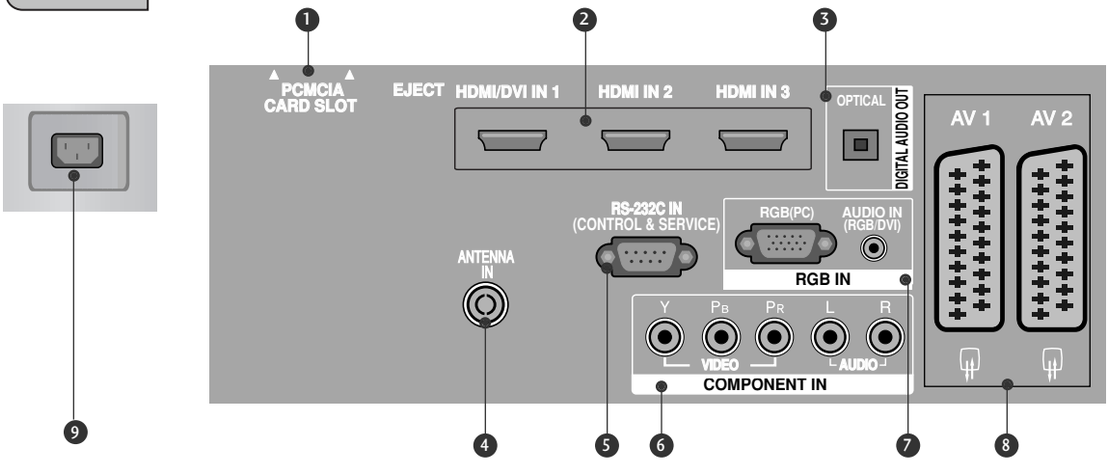
ИНФОРМАЦИЯ НА ЗАДНИЯ ПАНЕЛ

■ Това е опростено представяне на задното табло. Показаното тук може да се различава донякъде от вашия телевизор.



Вход S-Video
За свързване на изходящ сигнал S-Video от S-VIDEO устройство.

Вход Audio/Video (Аудио/Видео)
Към тези гнезда можете да свързвате чрез аудио/видео изходящ сигнал от външно устройство.



❶ **Слот за карта PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association).**
(Тази функция не е налична за всички страни.)

❷ **HDMI (Интерфейс за медия с висока разделителна способност)**
Свържете HDMI сигнал към HDMI IN. Или DVI (VIDEO) сигнал към порта HDMI/DVI с кабел от DVI към HDMI.

❸ **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**
Свързване на цифрово аудио от различни типове апаратура.
Забележка: В режим на готовност тези портове не работят.

❹ **Вход за антена**
Свържете ефирните сигнали към това гнездо.

❺ **RS-232C ВХОДЕН (КОНТРОЛ/СЕРВИЗ) ПОРТ**
Свържете серийния порт на управляващото устройство към RS-232C конектора на телевизора.

❻ **Вход за Компонентно видео**
Към тези гнезда можете да свържете устройство с компонентен аудио/видео сигнал.

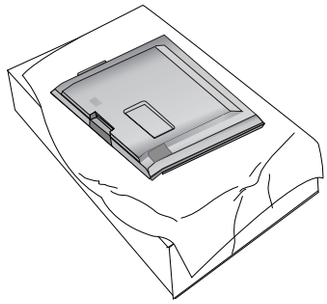
❼ **Аудио вход RGB/DVI**
Свържете изхода на монитора от PC/DTV (само аудио) към съответния входен порт.

❽ **Гнездо Euro Scart (AV1/AV2)**
Към тези гнезда можете да свързвате чрез Scart входящ или изходящ сигнал към външно устройство.

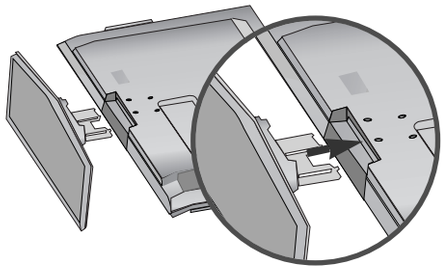
❾ **Гнездо за кабел за електрозахранване**
Този телевизор работи с променлив ток. Напрежението е указано на страницата със спецификацията. Никога не се опитвайте да използвате телевизора със захранване с постоянен ток.

МОНТАЖ НА СТОЙКА **(Само за моделите 37-инчови LCD телевизори)**

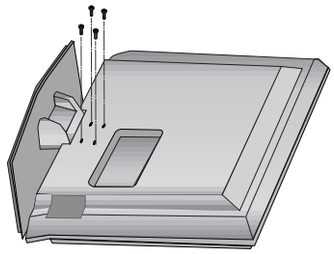
1. Поставете внимателно телевизора с екрана надолу върху мека повърхност, която ще запази телевизора и екрана от повреда.



2. Сглобете стойката на уреда с уреда, както е показано.

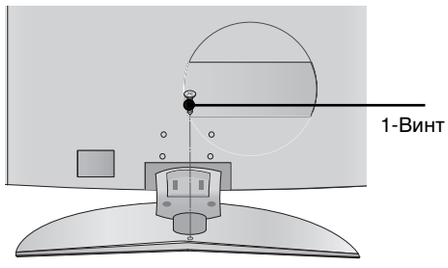


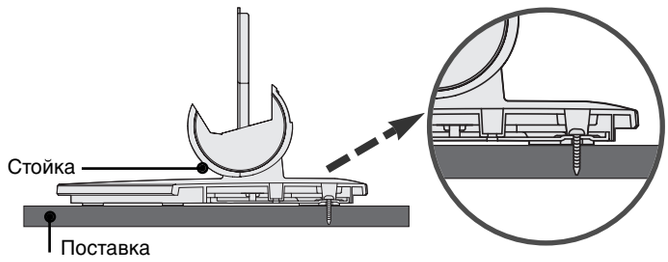
3. Затегнете добре 4-те болта на гърба на телевизора в предвидените отвори.



РАЗПОЛАГАНЕ НА ТЕЛЕВИЗОРА НА ПОСТАВКА **(само 37LF7*)**

Телевизорът трябва да се разполага на поставка така, че да не може да се тегли в посока напред/назад, което потенциално причинява нарушаване или повреда на изделието. Да се използва само прикаченият винт.





ⓘ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

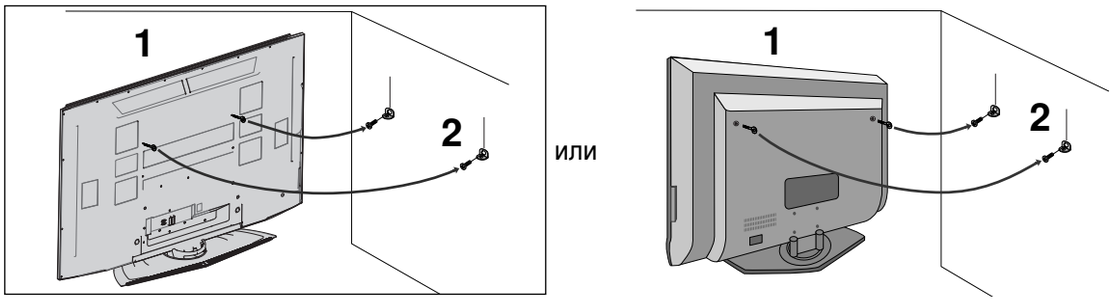
► За да предотвратите падане на телевизора, той трябва да бъде здраво закрепен към пода/стената според указанията за монтаж. Накланяне, клатене или люлеене на уреда може да предизвика нараняване.

ПОДГОТОВКА

ЗАКАЧВАНЕ НА ТЕЛЕВИЗОРА НА СТЕНА

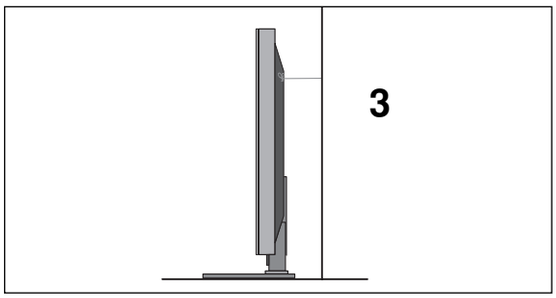
- Тази функция не е налична за всички страни.

- Инсталирайте го в близост до стена, така че уредът да не падне, ако бъде бутнат назад.
- В инструкциите по-долу е даден по-безопасен начин за инсталиране на уреда, който се състои в закрепване за стената, така че уредът да не падне, ако бъде бутнат в посока назад. Така ще се предотврати и падането на уреда напред, което може да доведе до нараняване на хора. Така ще се избегне и повреда на уреда при евентуално падане. Погрижете се да няма възможност деца да се качват върху уреда или да увисват на него.



1. Използвайте болтовете с ухо или конзолите/болтовете за телевизора, за да закрепите уреда към стената, както е показано на илюстрацията.
(Ако при вашия апарат има болтове поставени на местата на болтовете с ухо преди да са поставени болтовете с ухо, развийте ги.)
* Пъхнете болтовете с ухо или конзолите/болтовете за телевизора и ги затегнете здраво в горните дупки.

2. Закрепете стенните конзоли с болтовете за стената (не са приложени като част от изделието, трябва да се купят отделно). Трябва да нагласите височината съобразно конзолата, монтирана на стената.



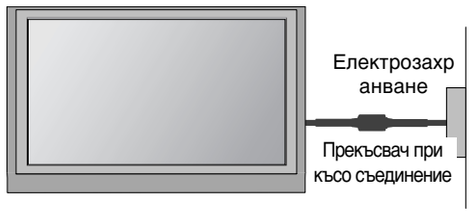
3. Използвайте здраво въже (не е приложено като част от изделието, трябва да се купи отделно), за да вържете уреда. По-безопасно е да вържете въжето по такъв начин, че да застане хоризонтално между стената и уреда.

БЕЛЕЖКА

- ► Когато премествате уреда на друго място, първо откачете въжетата.
- ► Използвайте поставка за апаратура или шкаф, които са достатъчно големи и здрави, за да издържат размера и теглото на продукта.
- ► За да използвате уреда безопасно, се погрижете теглото, което може да издържа конзолата, да е същото, както теглото на уреда.

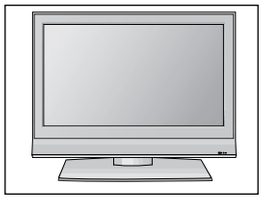
- Телевизорът може да бъде монтиран по различни начини, например, на стена, върху бюро и др.
- Телевизорът е предназначен за хоризонтален монтаж.

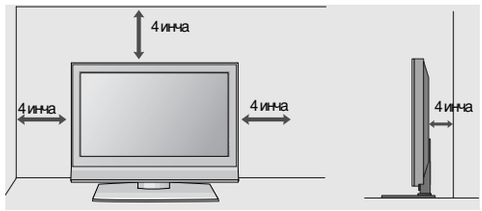
ЗАЗЕМЯВАНЕ
Уверете се, че свързвате жица за заземяване, за да предотвратите токов удар. Ако не е възможно да се направи заземяване, повикайте квалифициран електротехник да инсталира отделен прекъсвач на веригата. Не се опитвайте да заземите апарата чрез свързване към телефонни кабели, гръмоотводи или газопроводи.



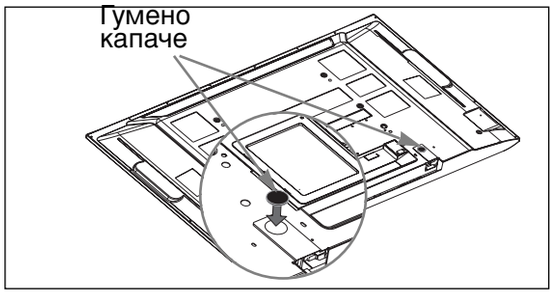
Монтаж на настолната стойка

За да има добро охлаждане, оставете разстояние 10 см между всяка страна и стената.





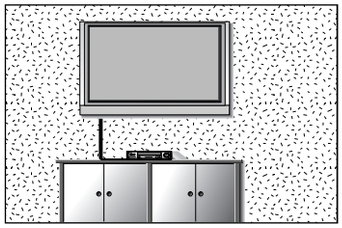
Когато не използвате настолната стойка (**Само 60PF9*)**

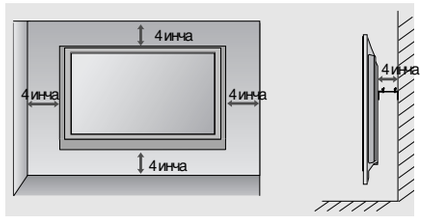


Когато не използвате настолната стойка, поставете гумените капачета за предпазване на монтажните отвори на настолната стойка, както е показано на фигурата.

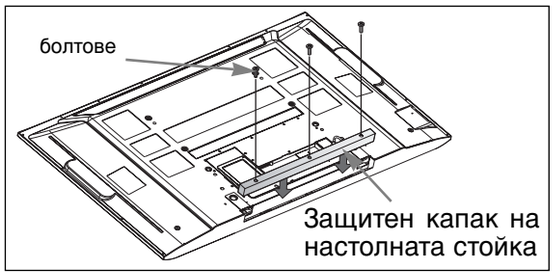
Стенен монтаж: Хоризонтално поставяне

За да има добро охлаждане, оставете разстояние 10 см между всяка страна и стената. Подробни указания за поставянето можете да получите от вашия търговец. Вижте допълнителното ръководство "Поставяне и настройка на наклонената конзола за стенен монтаж".





Ако искате да поставите защитния капак на настолната стойка
(**Само** МОДЕЛИ ТЕЛЕВИЗОРИ С ПЛАЗМЕН ДИСПЛЕЙ)

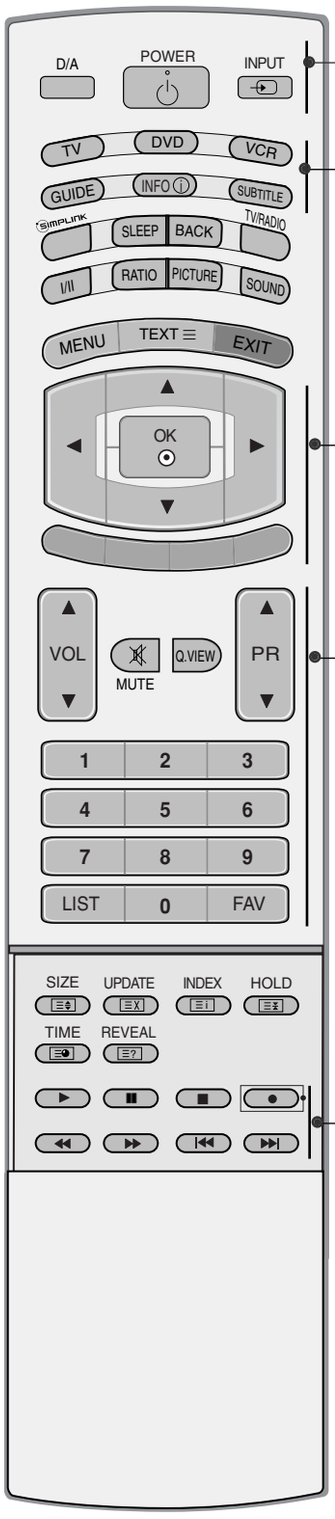


За да предпазите отворите на настолната стойка от попадане на чужди тела, закрепете защитния капак на настолната стойка с болтовете, както е показано на фигурата.

ГЛЕДАНЕ НА ТЕЛЕВИЗИЯ / УПРАВЛЕНИЕ НА ПРОГРАМИТЕ

Функции на бутоните на дистанционното управление
(Само 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Когато използвате дистанционното управление, насочвайте го към сензора на телевизора.



D/A Избира цифров или аналогов режим.
Включва телевизора от режим на готовност.

POWER (Включване/изключване) **Включва** телевизора от режим на готовност или го **изключва** в режим на готовност.

INPUT Режимът на външен вход се сменя циклично при превключване.

MODE (РЕЖИМ) Избира работния режим на дистанционното управление.

GUIDE(УКАЗАТЕЛ) Показва справочник на програмите.

INFO ⓘ Показва настояща информация за екрана.

SUBTITLE (СУБТИТРИ) Извиква предпочитания режим на субтитри в цифров режим.

НАВИГАЦИОНЕН БУТОН (нагоре/надолу/наляво/надясно) Дава ви възможност да се движите по екранните менюто и да регулирате настройките на системата според вашите предпочитания.

OK Приема вашия избор или показва текущия режим.

ЦВЕТНИ БУТОНИ Тези бутони се използват за телетекст (само при **TELETEXT** модели) или **редактиране на програми**.

VOL (Volume) (Сила на звука) ▲ или ▼ Регулира силата на звука.

MUTE (Изключване на звука) **Включва** или **изключва** звука.

Q.VIEW (Бърз преглед) Връща към програмата, която сте гледали непосредствено преди това.

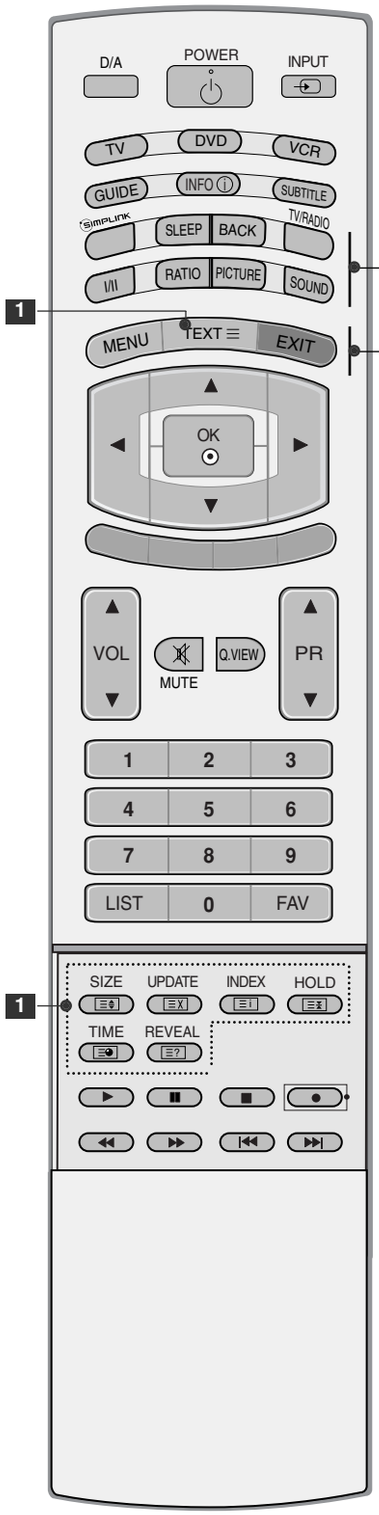
PR (Programme) (Програма) ▲ или ▼ Избира програма.

Цифрови бутони 0-9 Избира програма.
Избира номерирани елементи от меню.

LIST (Списък) показва таблицата с програмите.

FAV(ПРЕДПОЧИТАНА ПРОГРАМА) Показва избраната предпочитана програма.

Бутони за управление на видеокасетофон или DVD плейър Контролира някои видео устройства или DVD плейъри, когато вече сте избрали режим DVD или VCR.
Свързаните AV устройства се управляват с натискане на бутоните ▲ или ▼ или ◄ или ► **OK** и бутоните за пускане, спиране, превъртане назад, превъртане напред, пропускане на епизод. (Бутонът ⊙ не предлага такива функции.)



SIMPLINK Показване на списък от AV устройства, свързани с телевизора. Когато натиснете този бутон, менюто Simplink се появява на екрана.

SLEEP (“Сън”) Настройва таймера за “сън”.

BACK (НАЗАД) Позволява на потребителя да се върне на една стъпка в интерактивно приложение, EPG или друга функция на взаимодействие с потребителя.

TV/RADIO Избира радио или телевизионен канал в цифров режим.

I/II Избира звуковия изход.

RATIO(СЪОТНОШЕНИЕ) Избира желания формат на картината.

PICTURE Настройва фабрично настроената картина според помещението.

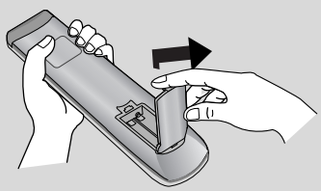
SOUND За избиране на звук, подходящ за гледане на съответната програма.

MENU (Меню) Избира меню.

1 Бутони за TELETEXT (Телетекст) Тези бутони се използват за телетекст. За повече информация вижте раздела “Телетекст”.

EXIT (Изход) Изчиства всички образи от екрана и се връща към гледане на телевизия от всяко меню.

Поставяне на батериите



- Отворете капака на гнездото за батерии от задната страна.
- Поставете две батерии 1,5V AA, като спазвате полярността (+ с +, - с -). Не смесвайте стари или употребявани батерии с нови такива.
- Затворете капака.

ГЛЕДАНЕ НА ТЕЛЕВИЗИЯ / УПРАВЛЕНИЕ НА ПРОГРАМИТЕ

Функции на бутоните на дистанционното управление
(Само 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Когато използвате дистанционното управление, насочвайте го към сензора на телевизора.



POWER (Включване/изключване) — **Включва** телевизора от режим на готовност или го **изключва** в режим на готовност.

D/A INPUT — Избира цифров или аналогов режим. Включва телевизора от режим на готовност.

TV/RADIO — Избира радио или телевизионен канал в цифров режим.

INPUT — Режимът на външен вход се сменя циклично при превключване. Включва телевизора от режим на готовност.

Регулиране на яркостта — Регулира яркостта на екрана. При промяна на режима на източника настройката се връща към настройки по подразбиране.

ЦВЕТНИ БУТОНИ — Тези бутони се използват за телетекст (само при **TELETEXT** модели) или **редактиране на програми**.

EXIT (Изход) — Изчиства всички образи от екрана и се връща към гледане на телевизия от всяко меню.

BACK (НАЗАД) — Позволява на потребителя да се върне на една стъпка в интерактивно приложение, EPG или друга функция на взаимодействие с потребителя.

MENU (Меню) — Избира меню.

INFO ⓘ — Показва настояща информация за екрана.

GUIDE(УКАЗАТЕЛ) — Показва справочник на програмите.

VOL (Volume) (Сила на звука) ▲ или ▼ — Регулира силата на звука.

FAV(ПРЕДПОЧИТАНА ПРОГРАМА) — Показва избраната предпочитана програма.

MUTE (Изключване на звука) — **Включва** или **изключва** звука.

PR (Programme) (Програма) ▲ или ▼ — Избира програма.

Цифрови бутони 0-9 — Избира програма. Избира номерирани елементи от меню.

LIST (Списък) — показва таблицата с програмите.

Q.VIEW (Бърз преглед) — Връща към програмата, която сте гледали непосредствено преди това.



MODE (РЕЖИМ) Избира работния режим на дистанционното управление.

SIMPLINK Показване на списък от AV устройства, свързани с телевизора. Когато натиснете този бутон, менюто Simplink се появява на екрана.

1 Бутони за TELETEXT (Телетекст) Тези бутони се използват за телетекст. За повече информация вижте раздела “Телетекст”.

RATIO(СЪОТНОШЕНИЕ) Избира желания формат на картината.

I/II Избира звуковия изход.

Бутони за управление на видеокасетофон или DVD плейър Контролира някои видео устройства или DVD плейъри, когато вече сте избрали режим DVD или VCR.
Свързаните AV устройства се управляват с натискане на бутоните ▲ или ▼ или ◄ или ► **OK** и бутоните за пускане, спиране, превъртане назад, превъртане напред, пропускане на епизод. (Бутонът ⊙ не предлага такива функции.)

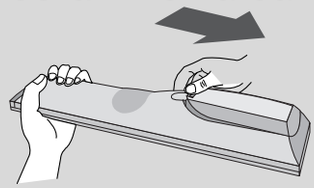
НАВИГАЦИОНЕН БУТОН (нагоре/надолу/наляво/надясно) Дава ви възможност да се движите по екранните менюто и да регулирате настройките на системата според вашите предпочитания.

OK Приема вашия избор или показва текущия режим.

SLEEP (“Сън”) Настройва таймера за “сън”.

SUBTITLE (СУБТИТРИ) Извиква предпочитания режим на субтитри в цифров режим.

Поставяне на батериите



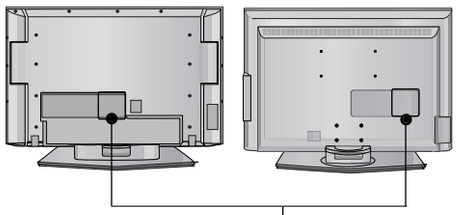
- Отворете капака на гнездото за батерии от задната страна.
- Поставете две батерии 1,5V AA, като спазвате полярността (+ с +, - с -). Не смесвайте стари или употребявани батерии с нови такива.
- Затворете капака.

ГЛЕДАНЕ НА ТЕЛЕВИЗИЯ / УПРАВЛЕНИЕ НА ПРОГРАМИТЕ

- За да избегнете повреда на устройствата, не включвайте никакви захранващи кабели, преди да сте приключили свързването на всички устройства.

Свързване на антена

- Регулирайте посоката на антената за най-добро качество на образа.
- Антенен кабел и преобразувател не са включени в доставката.





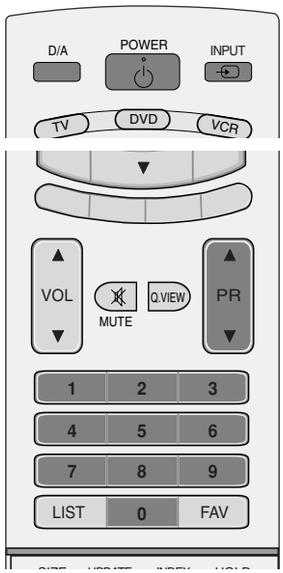
- Внимавайте да не прегъвате бронзовия проводник, когато го свързвате към порта за антена.
- Захранването за антена 5V работи само в цифров режим.



- В зони, в които сигналът е слаб, за по-добро качество на образа монтирайте антенен усилвател към антената, както е показано вдясно.
- Ако сигналът трябва да бъде разделен между два телевизора, за свързване ползвайте антенен сплитер.

ВКЛЮЧВАНЕ НА ТЕЛЕВИЗОРА

Когато телевизорът ви е включен, можете да се възползвате от функциите му.



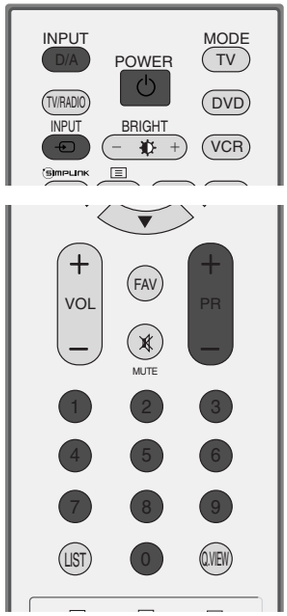
1. Първо, свържете правилно кабела за електрозахранването.
   В този момент телевизорът преминава в режим на готовност

2. От режим на готовност, за да включите телевизора натиснете бутон ⏻ / **I**, **INPUT** или **PR** ▲ или ▼ на телевизора, или натиснете бутон POWER(ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ), **INPUT**(ВХОД), **D/A**, **PR** ▲ или ▼(или **PR** + или -) или цифрови бутони(0~9) а дистанционното, и телевизорът ще се включи.
   (Тази функция не е налична за всички страни.)

<u>Инициализиране не настройката</u>

Ако OSD (On Screen Display, екранно меню) се покаже на екрана като фигура след включване на телевизора, можете да настроите език, страна, часова зона, автоматична настройка на програми.

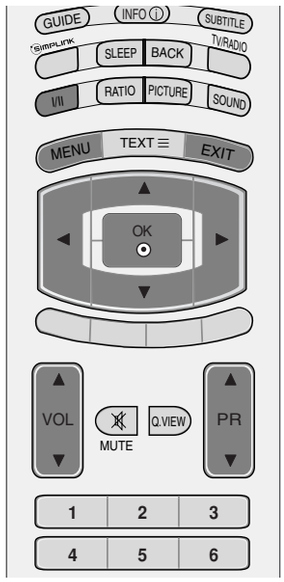
БЕЛЕЖКА
а. Екранното меню автоматично ще изчезне от екрана след около 40 секунди, ако не бъде натиснат бутон.
б. Натиснете бутона BACK (НАЗАД), за да смените текущото екранно меню на предишно екранно меню.



ГЛЕДАНЕ НА ТЕЛЕВИЗИЯ / УПРАВЛЕНИЕ НА ПРОГРАМИТЕ

Избор на програма

1. Натиснете **PR** ▲ или ▼ (или **PR** + или -) или цифровите бутони, за да изберете номера на програмата.



Регулиране силата на звука

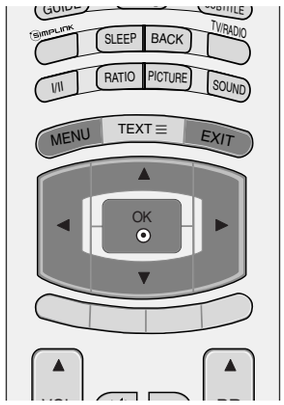
1. Натискайте бутона **VOL** ▲ или ▼ (или **VOL** + или -) (Сила на звука), за да регулирате силата на звука.

   Ако желаете да изключите звука, натиснете бутона **MUTE** (Изключване на звука).

   Можете да включите отново звука, като натиснете някой от бутоните **MUTE**(Изключване на звука), **VOL** ▲ или ▼ (или **VOL** + или -) или **I/II**.



Език на екранното меню/ Избор на държава



Когато телевизорът се включи за първи път, на екрана се появява менюто на ръководството за инсталиране.

1. Натиснете бутона ▲ или ▼ или ◄ или ► и след това бутона **OK**, за да изберете желания език.
2. Натиснете бутона ▲ или ▼ и след това бутона **OK**, за да изберете вашата държава.



*** Ако решите да промените избора на език / държава**:

1. Натиснете бутон **MENU (меню)**, след което бутон ▲ или ▼, за да изберете меню **ОПЦИЯ**.
2. Натиснете бутон ►, след което бутон ▲ или ▼, за да изберете **Език**. Менюто може да излезе на екрана на предпочитания от вас език.
   Натиснете бутон ►, след което бутон ▲ или ▼, за да изберете **Страна**.
3. Натиснете бутона ►, а след това използвайте бутона ◄ или ►, за да изберете желаните език или държава.
4. Натиснете бутон **OK**.
5. Натиснете бутон **EXIT**, за да се върнете към телевизионната програма.

БЕЛЕЖКА

- Ако инсталацията на **Installation guide** (Ръководството за инсталиране) не бъде завършена чрез натискане на бутон **EXIT** или след изтичане на времето за изчакване на екранния дисплей, то ще се появява всеки път, когато включите уреда.
- Ако сте избрали погрешно страната, телетекстът може да не се показва правилно на екрана и по време на работа с телетекст може да се появят някои проблеми.
- Функцията CI (Общ интерфейс) може да не е приложима в зависимост от условията на излъчване в страната.
- Бутоните за управление на режим DTV може да не работят в зависимост от условията на излъчване в страната.

ГЛЕДАНЕ НА ТЕЛЕВИЗИЯ / УПРАВЛЕНИЕ НА ПРОГРАМИТЕ

Избор и регулиране на екранни менюта

OSD (Екранният дисплей) на вашия телевизор може да се различава от показаното в това ръководство.

1. Натиснете бутон **MENU (меню)**, след което бутон ▲ или ▼, за да видите всяко меню.
2. Натиснете бутон ►, след което бутон ▲ или ▼, за да изберете компонент от менюто.
3. Променете настройката в подменюто или падащото меню с бутон ◄ или ►.
   Можете да минете на меню на по-високо ниво, като натиснете бутона **OK** или **MENU** (Меню).



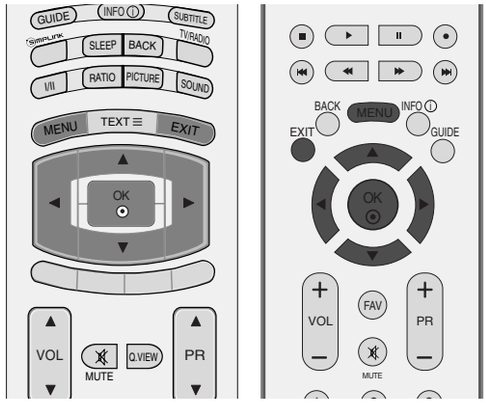
Бележка

- ► Не се предлага използването на ISM метод и Ниска консумация (Енергоспестяване) при моделите на LCD телевизори.
- ► В аналогов режим няма да се показват **5V захр. на антена**, **CI информация**, **Софт. актуализация** и **Диагностика**.

Автоматична настройка на програмите (В ЦИФРОВ РЕЖИМ)

Използвайте го за автоматично намиране и запаметяване на програмите.

Когато започнете автоматично програмиране в цифров режим, цялата запаметена сервизна информация ще бъде изтрита.

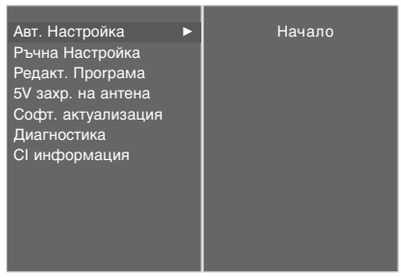


1. Натиснете бутон **MENU (меню)**, след което бутон ▲ или ▼, за да изберете меню **НАСТР**..



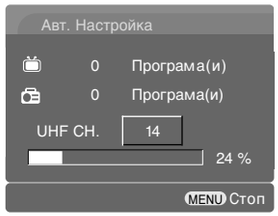
2. Натиснете бутон ►, след което бутон ▲ или ▼, за да изберете **Авт**. **Настройка** .

3. Натиснете бутона ►, за да започнете автоматична настройка.
Използвайте цифровите бутони, за да въведете 4-цифрена парола в **Система заключване Вкл**. (Заключване на системата включено).



Ще се появи съобщението "**Цялата сервизна информация ще бъде актуализирана**. **Ис кате ли да ължите?**."

Ако искате да продължите автоматичното настройка, изберете **Да**, като използвате бутона ◄ или ►. След това натиснете бутона OK. В противен случай изберете **Не**.



За да преустановите автоматичната настройка, натиснете бутона MENU

4. Натиснете бутон **EXIT**, за да се върнете към телевизионната програма.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Ранните повреди могат да бъдат предотвратени. Внимателното и редовно почистване може да удължи времето, през което ще ползвате новия си телевизор. Проверете дали сте изключили електрозахранването и сте извадили кабела преди да започнете почистването.

Почистване на екрана

1. Ето как да предпазите екрана си от прах за известно време. Намокрете мека кърпа със смес от хладка вода и малко омекотител или препарат за миене на съдове. Изстискайте кърпата докато остане почти суха, и избършете с нея екрана.

2. Уверете се, че на екрана не е останала вода, и оставете телевизора да изсъхне на въздуха преди да го включите.

Почистване на корпуса

- За да премахнете замърсяване или прах, избършете корпуса с мека суха кърпа, която не оставя влакна.
- Не използвайте мокра кърпа.

При продължително отсъствие

⚠ ВНИМАНИЕ

► Ако очаквате, че телевизорът ви продължително време няма да бъде използван (например по време на отпуск), добре е да го изключите от контакта, за да избегнете повреди от мълнии или токови удари.

За да разгледате Ръководството за потребителя от CD-ROM диска

За да разгледате Ръководството за потребителя от CD-ROM диска, на вашия персонален компютър трябва да има инсталиран Adobe Acrobat Reader.
Папка ЧACRORDT на CD-ROM диска съдържа инсталационните програми за различните езици.
Ако желаете да инсталирате тези програми, отворете “My Computer” → отворете “LG” → отворете “ACRORDT” → щракнете двукратно върху вашия език.

За да разгледате Ръководството за потребителЯ

Файловете на Ръководството за потребителя са включени в доставения CD-ROM диск.
Поставете доставения CD-ROM диск в CD-ROM устройството на вашия персонален компютър.
След малко уеб страницата на CD-ROM диска ще се отвори автоматично (само за Windows).
Ако уеб страницата не се появи автоматично, отворете файла на Ръководството за потребителя директно. Отворете “My Computer”→ отворете “LG” → отворете файл “index.htm”.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Устройството не работи нормално.	
Дистанционното управление не работи	■ Проверете дали няма някакъв предмет между продукта и дистанционното управление, който да пречи на лъча. ■ Спазена ли е полярността на батериите (+ към +, - към -)? ■ Зададен ли е правилният режим на работа: TV (Телевизор), VCR (Видео) и пр.? ■ Сложете нови батерии.
Устройството внезапно се изключва	■ Включен ли е таймерът за сън? ■ Проверете настройките за контрол на захранването. Прекъсване на захранването ■ Няма предаване на станция, нас

Функцията за видео не работи.	
Няма образ и звук	■ Проверете дали продукта е включен. ■ Опитайте друг канал. Проблемът може да е в излъчването. ■ Включен ли е захранващият кабел в стенен контакт? ■ Проверете посоката и положението на антената. ■ Пробвайте стенния контакт, включете захранващия кабел на друго устройство в контакта, в който е бил включен захранващият кабел на изделието.
След включване картината се появява бавно	■ Това е нормално, картината се затъмнява при първоначално включване на продукта. Ако картината не се появи в рамките на пет минути, обадете се в сервиза.
Няма цвят, цветовете или картината са лоши	■ Настройте Color (Цвят) в менюто. ■ Оставете достатъчно разстояние между продукта и видеокасетофона. ■ Опитайте друг канал. Проблемът може да е в излъчването. ■ Правилно ли са поставени видеокабелите? ■ Задействайте някоя от функциите, за да възстановите яркостта на картината.
Хоризонтални или вертикални ивици, или трептене на картината	■ Проверете дали наблизо има смущаващи устройства - електроуреди, бормашини и други подобни инструменти.
Лош образ на някои канали	■ Може станцията или кабелният канал да има проблеми, включете на друга станция. ■ Сигналът на станцията е слаб, преориентирайте антената за приемане на по-слаба станция. ■ Проверете за източници на евентуални смущения.
Линии или черти на образа	■ Проверете антената (променете посоката на антената).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Функцията за звук не работи.	
Картината е добре, но няма звук	■ Натиснете бутона **VOL**. ■ Да не е изключен звукът? Натиснете бутон **MUTE**. ■ Опитайте друг канал. Проблемът може да е в излъчването. ■ Правилно ли са поставени аудиокабелите?
Няма звук от единия високоговорител	■ Настройте Balance (Баланс) в менюто.
Необичаен шум от вътрешността на продукта	■ Промяна в околната влажност или температура може да доведе до необичаен шум, когато продукта бъде включен или изключен, но това не означава повреда на продукта.

Има проблем в режим за компютър.(Важи само в режим за компютър)	
Сигналът е извън обхвата.	■ Променете разделителната способност, хоризонталната или вертикалната честота. ■ Проверете входния източник.
Вертикална черта или ивица на фон, хоризонтален шум и неправилно положение	■ Ползвайте Auto configure (Автоматично конфигуриране) или настройте честотата, фазата или хоризонталното или вертикално положение.
Цветовете на екрана са нестабилни или има само един цвят	■ Проверете свързващия кабел. ■ Инсталирайте повторно видеокартата на компютъра.

Тегло

МОДЕЛИ		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Тегло	със стойка	20,0 кг / 44,0 фунта	27,5 кг / 60,7 фунта	37,46 кг / 82,6 фунта	24,5 кг / 54,0 фунта
	wбез стойка	16,0 кг / 35,3 фунта	23,0 кг / 50,8 фунта	31,4 кг / 69,3 фунта	20 кг / 44,1 фунта
МОДЕЛИ		37LY9*	42LY9*	42LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	42LY95-ZA 42LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Тегло	със стойка	23,0 кг / 50,8 фунта	30,5 кг / 67,3 фунта	39,5 кг / 87,1 фунта	24,5 кг / 54,1 фунта
	wбез стойка	18,8 кг / 41,5 фунта	24,3 кг / 53,6 фунта	33,0 кг / 72,8 фунта	20,4 кг / 45,0 фунта
МОДЕЛИ		50PF9*	60PF9*	37LF7*	42LF7*
		50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Тегло	със стойка	57,5 кг / 126,7 фунта	81,0 кг / 178,6 фунта	21,8 кг / 48,1 фунта	27,2 кг / 59,96 фунта
	wбез стойка	48,5кг / 106,9 фунта	65,0 кг / 143,3 фунта	18,6 кг / 41,0 фунта	23,3 кг / 51,3 фунта

■ Показаната по-горе спецификация може да бъде променена без предизвестие с цел повишаване на качеството.

MFL36914902-bu 10/29/07 5:04 PM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-sv 10/30/07 10:11 AM Page 1

Life's Good

LCD TELEVIZIJA | PLAZMA TELEVIZIJA
NAVODILA ZA UPORABNIKA

LCD TELEVIZIJSKI MODELI

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

PLAZMA TELEVIZIJSKI - MODEL

50PF9*
60PF9*

Pred uporabo vaše naprave pozorno preberete ta navodila.
Obdržite navodila za kasnejši vpogled.
Zapišite si številko modela ter serijsko številko aparata.
Ko boste potrebovali servis, navedite serviserju informacije, ki so na nalepki na hrbtni strani aparata.

Na CD plošči so v elektronski verziji bolj podrobna navodila o dodatnih funkcijah tega televizorja LG.
Posamezne datoteke si lahko preberete na vašem osebnem računalniku, ki naj bo opremljen s pogonom za CD-ROM.

MFL36914902-sv 10/30/07 10:11 AM Page 2

Varnostna opozorila

• Pred uporabo izdelka pazljivo preberite varnostne ukrepe.
• Ilustracije, prikazane v tem priročniku, se lahko nekoliko razlikujejo od izdelka.

⚠ OPOZORILO Če ne upoštevate opozoril, lahko pride do resnih poškodb, nesreče ali smrti.
⚠ POZOR Če ne upoštevate opozoril, lahko poškodujete izdelek.

Previdnostni ukrepi pri nameščanju izdelka

⚠ OPOZORILO



Izdelka ne pustite v bližini izvorov toplote, kot so električni grelci.a
- Lahko pride do električnega šoka, požara, okvare ali deformacij.



Izdelka ne uporabljajte v vlažnih prostorih, kot so kopalnica in druga mesta, kjer se lahko zmoči.
- Lahko pride do požara ali električnega šoka.



Če zavohate dim ali druge vonjave oz. slišite čuden zvok, izključite napajalni kabel in pokličite servisno službo.
- Če izdelek še naprej uporabljate, ne da bi ustrezno ukrepali, lahko pride do požara ali električnega šoka.

⚠ POZOR



Izdelek namestite na ravno in stabilno površino, s katere ne more pasti.
- Če izdelek pade na tla, se lahko poškodujete vi ali izdelek.



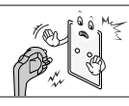
Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Lahko se poškoduje.



Izdelka ne postavite v vgradne omare, kot so police ali zaprte omare.
- Izdelek potrebuje ustrezno prezračevanje.

Previdnostni ukrepi pri električnem napajanju

⚠ OPOZORILO



Poskrbite, da je napajalni kabel ozemljen.
- V nasprotnem primeru lahko pride do električnega šoka ali poškodbe.



Napajalnega vtikača se ne dotikajte z mokrimi rokami. Če je vtikač na kablu moker ali zaprašen, ga temeljito obrišite.
- Zaradi prevelike vlažnosti lahko pride do električnega šoka.



Med nevihto izključite napajalni ali signalni kabel.
- Lahko pride do električnega šoka ali požara.

⚠ POZOR



Napajalni kabel zaščitite pred fizičnimi in mehanskimi poškodbami, da se npr. ne prepogne, zaplete, preščipne, pripre z vrati ali pohodi. Še posebej pazite na vtikače, zidne vtičnice in del, kjer kabel pride iz naprave.

Previdnostni ukrepi pri premikanju izdelka

⚠ OPOZORILO



Izdelek mora biti izklopljen.
Pred premikanjem izdelka odstranite vse kable.
- Lahko pride do električnega šoka ali poškodbe izdelka.

⚠ POZOR



Izdelka ne premikajte sunkovito in ga čim manj tresite.
- Lahko pride do električnega šoka ali poškodbe izdelka.

Zaslon nagnite naprej in ga pri premikanju držite z obema rokama.
- Če ga izpustite, lahko zaradi poškodovanega izdelka pride do električnega šoka ali požara. Za popravilo se obrnite na servisno službo.

Previdnostni ukrepi pri uporabi izdelka

⚠ OPOZORILO



Ne razstavljajte, popravljajte ali kakor koli preoblikujte izdelka.
- Lahko pride do električnega šoka ali požara.
- Za pregled, kalibracijo ali popravilo se obrnite na servisno službo.



Če želite zmanjšati nevarnost požara ali električnega šoka, naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.
Naprava ne sme biti izpostavljena kapljam ali curkom, predmetov, napolnjenih s tekočinami, npr. vaze, pa ne smete postaviti na napravo.

⚠ POZOR



Servisira naj jih strokovno osebje. Servis je potreben, če se naprava na kakršen koli način poškoduje – poškodbe napajalnega kabla ali vtikača, razlitje tekočine po izdelku, tujki v izdelku, izpostavljenost dežju ali vlagi, neobičajno delovanje ali padec izdelka.



Izognite se temu, da bi na zaslonu dalj časa ostala fiksna slika; običajno zamrznjena mirujoča slika z videorekorderja. Če je razmerje slike 4:3,

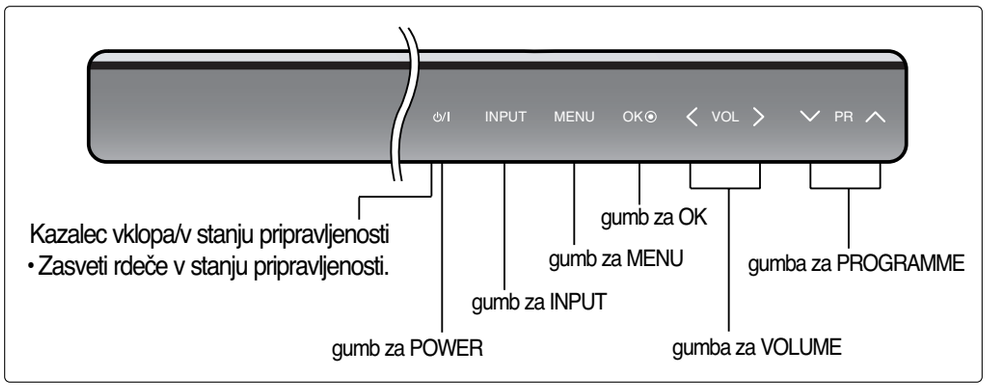
lahko fiksna slika ostane vidna na zaslonu.

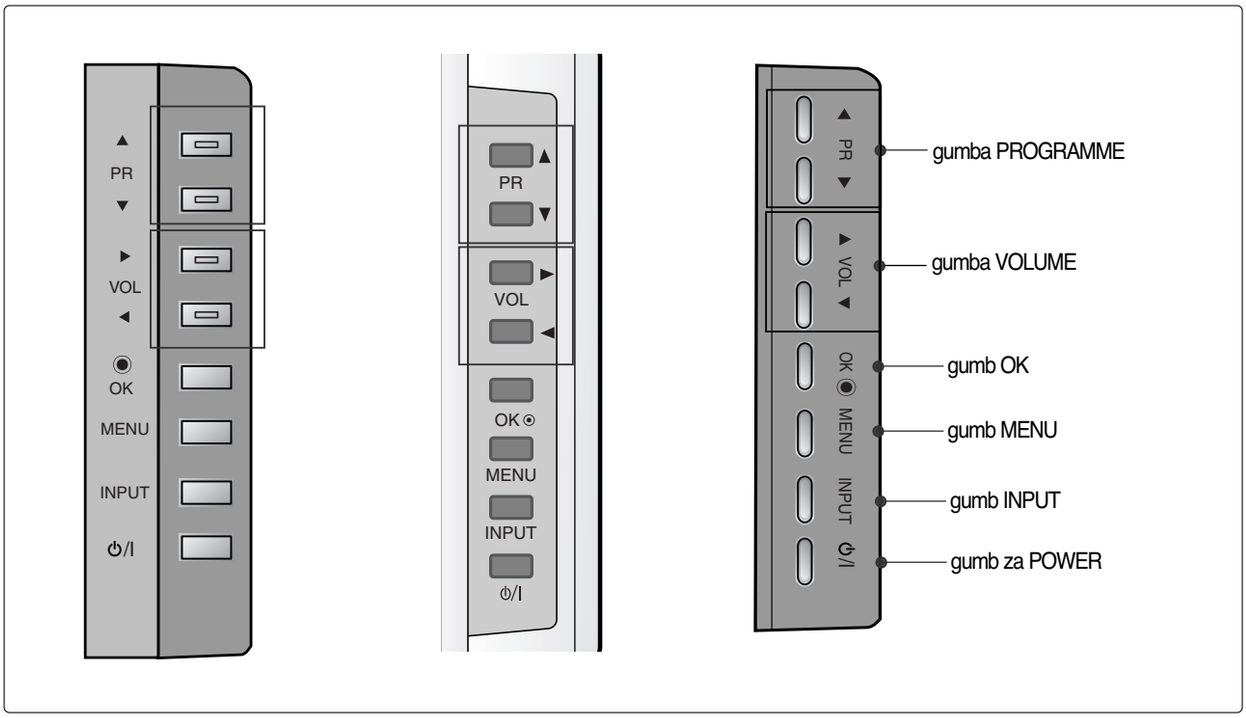
SLOVENŠČINA

PRIPRAVA

ENOTE ZA KRMILJENJE SPREDNJE PLOŠČE

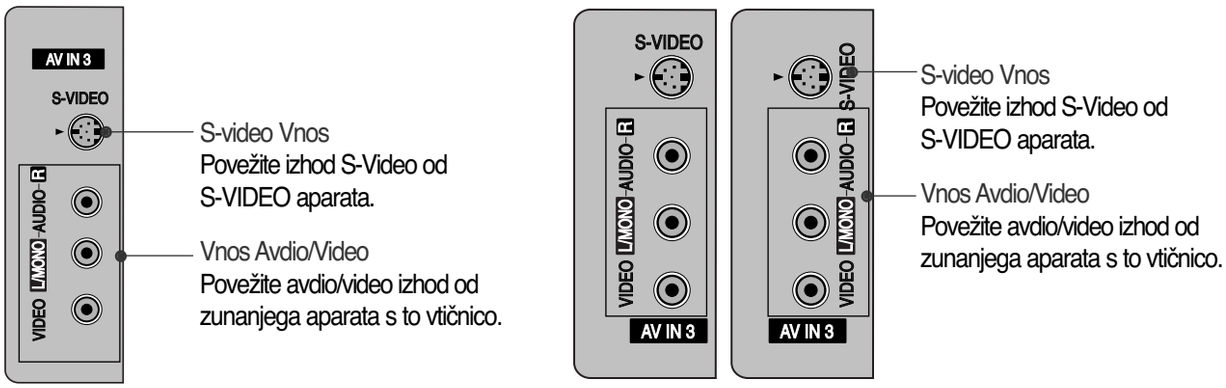
- To je enostavna predstavitev sprednje plošče. Tukaj prikazane funkcije bi se lahko razlikovale od vašega televizorja.
- Če je na izdelek pritrjen zaščitni film, ga odstranite in izdelek obrišite s krpo za poliranje.

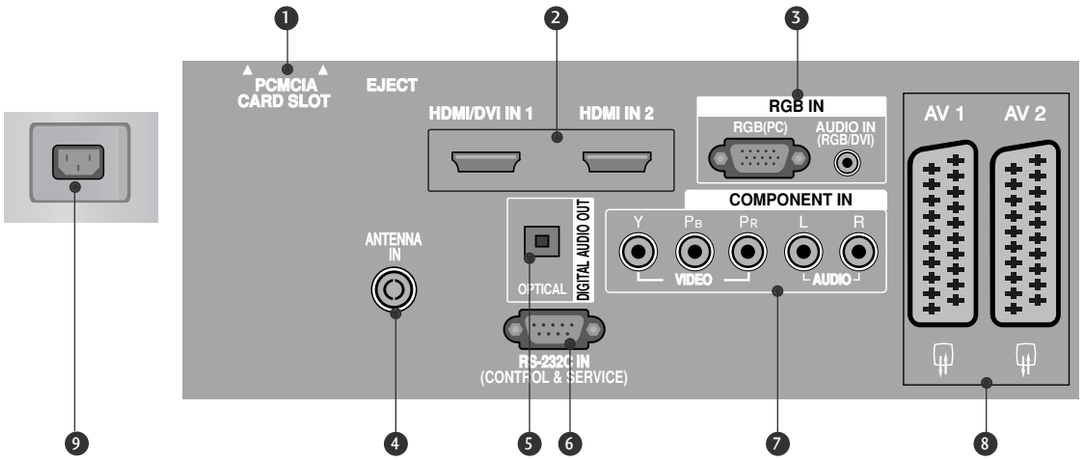




Informacije na hrbtni plošči

■ To je poenostavljena predstavitev zadnje plošče. Tukaj prikazane funkcije bi se lahko razlikovale od vašega televizorja.





❶ **Reža za kartico PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association)**
Ta funkcija ni na voljo vseh državah.

❷ **HDMI vhod**
Povežite HDMI signal s HDMI IN.
ali DVI (VIDEO) signal z vrata HDMI/DVI z DVI na HDMI kabel.

❸ **Avdio vhod RGB/DVI**
Povžite izhod monitorja od osebnega računalnika/DTV (samo avdio) na ustrezna vhodna vrata.

❹ **Vhod antene**
Povežite signale preko zraka s to vtičnico

❺ **OPTIČNI DIGITALNI AVDIO IZHOD**
Digitalni avdio izhod lahko povežete z različnimi vrstami opreme.
Opomba: v stanju pripravljenosti ta vrata ne delujejo.

❻ **VHOD RS-232C (UPRAVLJANJE IN SERVIS)**
Povežite z vrati RS-232C na računalniku.

❼ **Component Input (vhod komponenta)**
Povežite avdio/video aparata s to vtičnico.

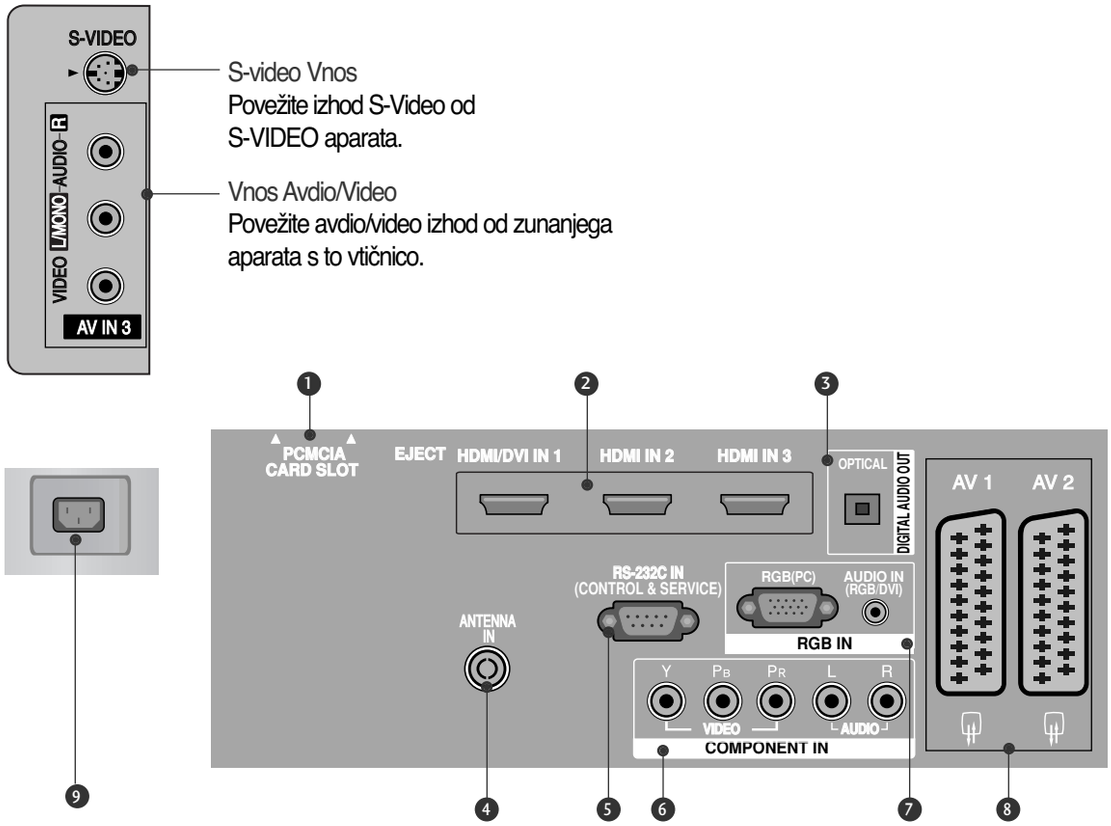
❽ **Evuro Scart vtičnica (AV1/AV2)**
Povežite podnožje izhoda scart od zunanjega aparata s to vtičnico.

❾ **Vtičnica za kabel**
Ta TV deluje z AC. Napetost je navedena na strani s tehničnimi podatki. Nikoli ne smete uporabljati enosmerni tok za ta televizor.

PRIPRAVA

Informacije na hrbtni plošči

■ To je poenostavljena predstavitev zadnje plošče. Tukaj prikazane funkcije bi se lahko razlikovale od vašega televizorja.



❶ Reža za kartico PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association)
Ta funkcija ni na voljo vseh državah.

❷ HDMI vhod
Povežite HDMI signal s HDMI IN.
ali DVI (VIDEO) signal z vrata HDMI/DVI z DVI na HDMI kabel.

❸ OPTIČNI DIGITALNI AVDIO IZHOD
Digitalni avdio izhod lahko povežete z različnimi vrstami opreme.
Opomba: v stanju pripravljenosti ta vrata ne delujejo.

❹ Vhod antene
Povežite signale preko zraka s to vtičnico

❺ VHOD RS-232C (UPRAVLJANJE IN SERVIS)
Povežite z vrati RS-232C na računalniku.

❻ Vhod komponenta
Povežite avdio/video aparata s to vtičnico.

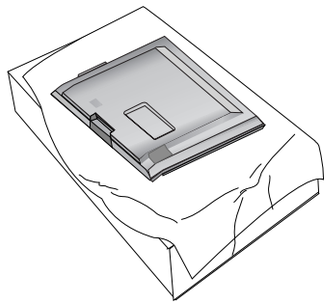
❼ Avdio vhod RGB/DVI
Povžite izhod monitorja od osebnega računalnika/DTV (samo avdio) na ustrezna vhodna vrata.

❽ Evuro Scart vtičnica (AV1/AV2)
Povežite podnožje izhoda scart od zunanjega aparata s to vtičnico.

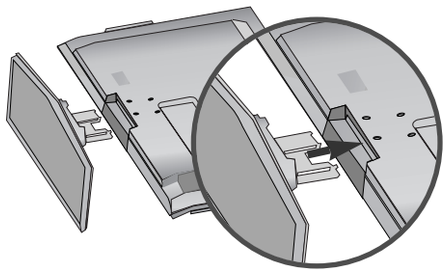
❾ Vtičnica za kabel
Ta TV deluje z AC. Napetost je navedena na strani s tehničnimi podatki. Nikoli ne smete uporabljati enosmerni tok za ta televizor.

NAMESTITEV STOJALA (samo za 37 palične LCD televizije)

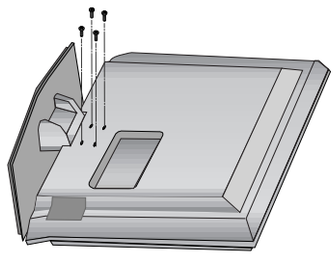
1. Previdno postavite zaslon z zaslonsko stran na blazino, ki bo zaščitilo izdelek pred zlomom.



2. Sestavite stojalo z izdelkom, tako kot je prikazano na sliki.

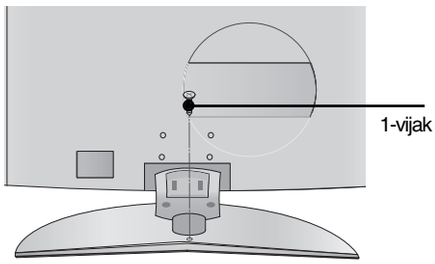


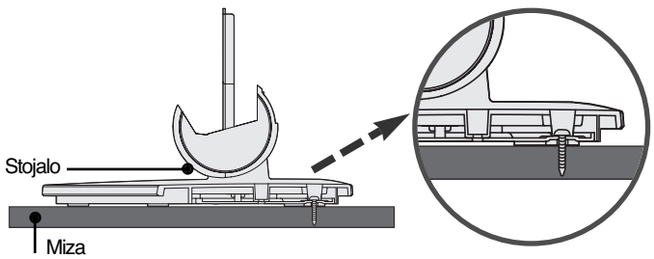
3. Vstavite 4 vijake v pripravljene luknje na hrbtni strani izdelka.



PRITRJEVANJE TELEVIZORJA NA MIZO (samo za model **37LF7***)

Televizor mora biti pritrjen na mizo, da ob premikanju naprej/nazaj ne pride do morebitnih poškodb izdelka.
Uporabite le pritrdilni vijak





OPOZORILO

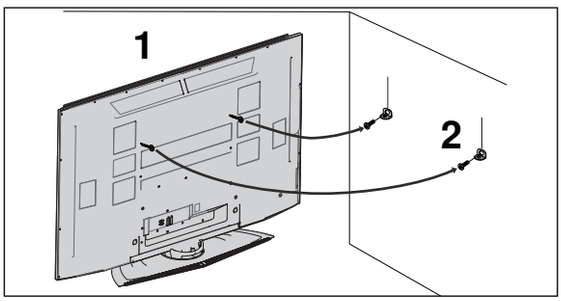
- Da se televizijski sprejemnik ne bi prevrnil, ga morate pritrditi na steno ali tla, kot je navedeno v navodilih. Nagibanje in tresenje naprave lahko povzroči poškodbe.

PRIPRAVA

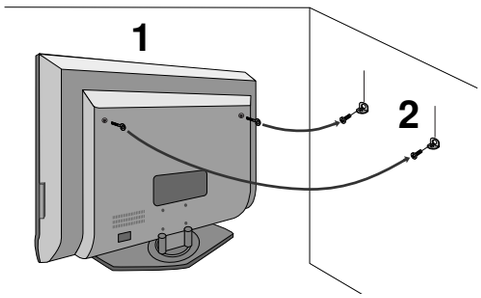
Namestitev televizije na steno

- Ta funkcija ni na voljo pri vseh modelih.

- Postavite izdelek čim bolj k steni, da ne bo padel dol, ko se ga pritiska nazaj.
- Spodaj pokazana navodila prikazujejo varen način namestitve izdelka. Prikazuje pritrditev na steno, tako da ne pade dol, ko se ga pritiska nazaj. S tem se prepreči, da bi se izdelek prekucnil naprej in ranil osebe. istočasno se tako prepreči poškodovanje izdelka zaradi padca. Podite pozorni nato, da ne bodo otroci plezali na televizorju ali se obešali nanj.

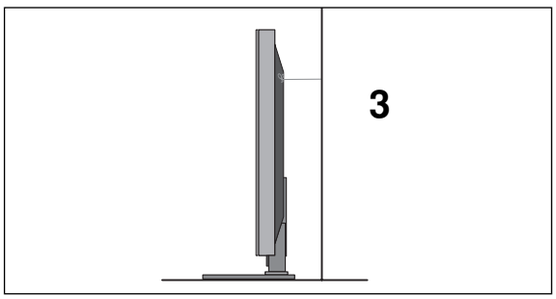


ali



1. Uporabljajte očesna vijaka ali nosilca in vijake za pritrjevanje televizije na steno, tako kot je prikazano na sliki.
(Če ima vaš izdelek vijake nameščene v očesne vijake, jih pred montažo zrahljajte.)
* Vstavite očesna vijaka ali nosilca in vijake za pritrjevanje televizije in jih dobro zategnite v zgornjih luknjah.

2. Zavarujte stenske nosilce z vijaki (niso del dobave, te morate posebej nabaviti) na steno: Pri tem pazite nato, da boste pred pritrjevanjem na steno naravnali višino obeh nosilcev.



3. Za pritrditev izdelka uporabite močno vrv (ni del dobave, te morate posebej nabaviti).
Bolj varno je, če pritrdite vrv tako, da leži vodoravno med steno in televizorjem.

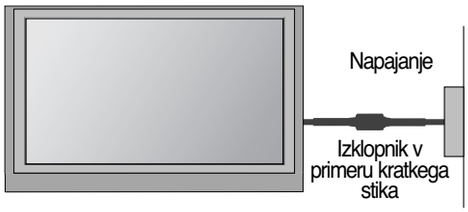
POZOR

► Če imate namen premestiti televizor na drugo mesto, morate prej odstraniti vrv.
► Uporabljajte držalo ali predalnik, ki je dovolj velik in močan za velikost in težo tega izdelka.
► Zaradi varne uporabe izdelka preverite ali so nosilci montirani na steni na isti višini kot izdelek.

- Televizorja je možno montirati na različne načine, na steni ali kot namizna izvedba, itn.
- Televizija je bila zgrajena z namenom, da bo stala horizontalno.

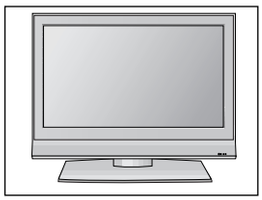
OZEMLJITEV

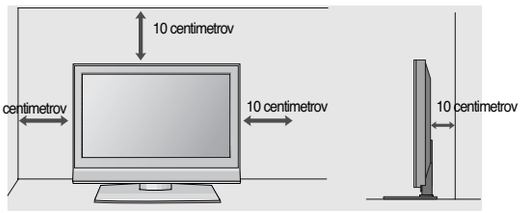
Za preprečevanje pred električnim šokom se prepričajte, da ste pravilno povezali žico za ozemljitev. Če ozemljitev ni možna, pokličite usposobljenega elektrotehnika, ki bo montiral ločenega izklopnika. Ne izvajajte ozemljitev preko telefonskih žic, strelovoda ali plinskih cevi.



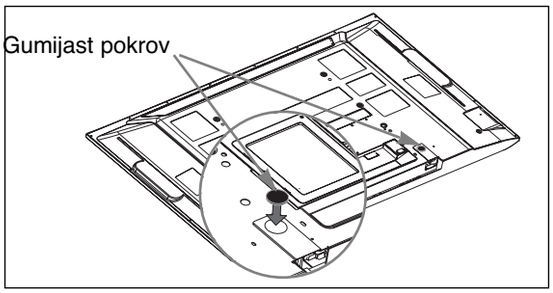
NAMESTITEV ZASLONSKEGA ZATEMNILNEGA PRAGA

Za pravilno ventilacijo mora znašati odmik do stene na vsaki strani približno 10 cm.





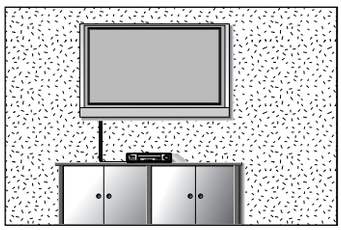
Kadar ne uporabljate namiznega stojala (Samo za model 60PF9*)

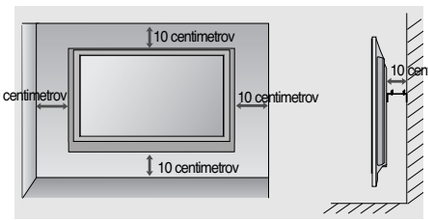


Kadar ne uporabljate namiznega stojala, na priklopni del stojala namestite priložene gumijaste pokrove, kot je prikazano na sliki.

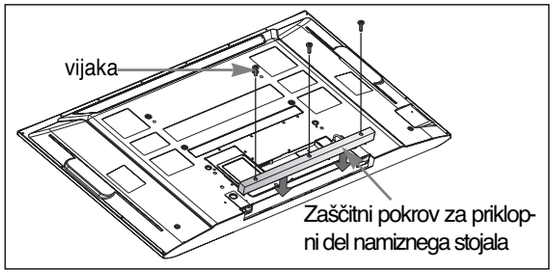
MONTAŽA NA STENO: VODORAVNA NAMESTITEV

Za pravilno ventilacijo mora znašati odmik do stene in na vsaki strani približno 10 cm. Podrobna navodila za namestitev dobite od prodajalca, ker si podrobno oglejte nameščanje nosilcev na steno z nagibom in navodilo za nastavitev.





Če želite namestiti zaščitni pokrov za priklopni del namiznega stojala.
(Samo za model PLAZMA TELEVIZIJSKI - MODEL)



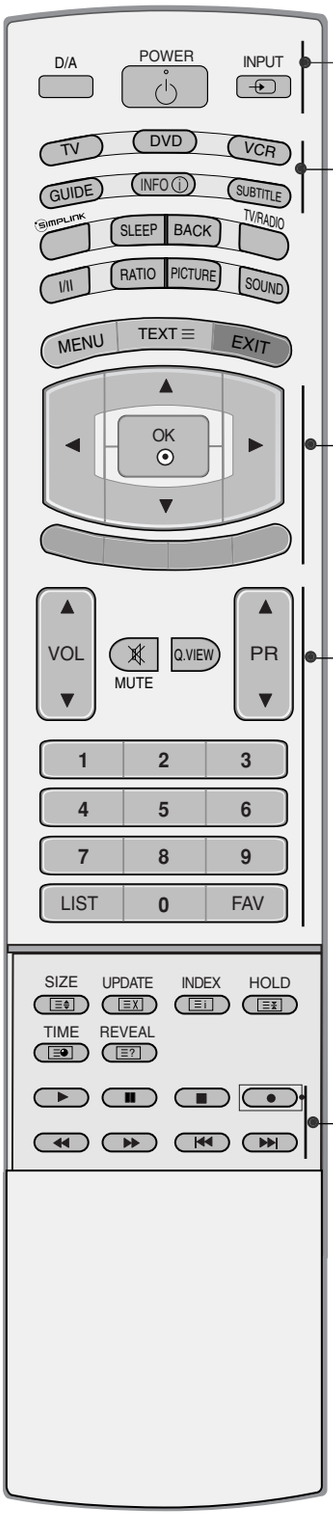
Če želite preprečiti vnašanje tujkov v priklopni del namiznega stojala, s pomočjo priloženih vijakov nanj namestite zaščitni pokrov, kot je prikazano na sliki.

GLEDANJE TELEVIZIJE/KRMILJENJE PROGRAMOV

KLJUČNE FUNKCIJE DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

(Samo za 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Ko uporabljate daljinski upravljalnik, ga usmerite proti senzorju televizorja.



D/A Izbira digitalnega ali analognega načina. Preklop monitorja iz načina pripravljenosti.

POWER Vklopi aparat po stanju pripravljenosti ali ga preklopi v stanje pripravljenosti.

INPUT Zunanji vhodni način se menjuje v rednem zaporedju.

MODE Izbere načine za daljinsko upravljanje.

GUIDE Prikaz sporeda programov.

INFO ⓘ Prikaz informacij o trenutnem zaslonu.

SUBTITLE Uporaba izbranega jezika podnapisov v digitalnem načinu.

THUMBSTICK (gor / dol / levo desno) Ti gumbi se uporabljajo samo za teletekst. Več podrobnosti dobite v poglavju 'Teletekst'.

OK Dopušča izbiro in prikaže trenuten način.

Obarvani gumbi Ti gumbi se uporabljajo za teletekst (samo v načinu **TELETEXT**) ali v **Programme edit** .

VOLUME GOR/DOL Prilagodi glasnost

MUTE Izklopi ali vklopi glasnost.

Q.VIEW Se vrne na program, katerega ste prej gledali.

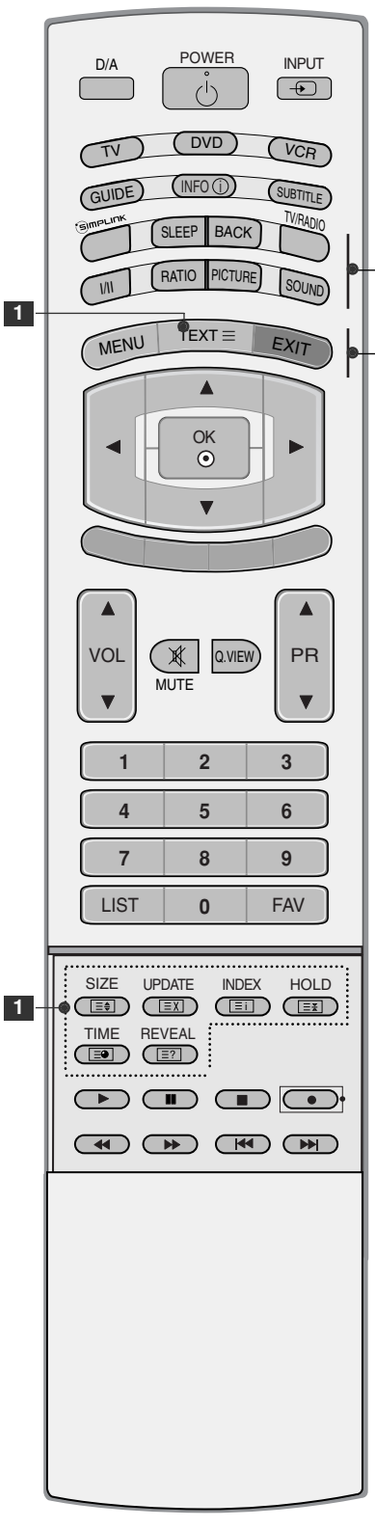
Programme GOR/DOL Izbere program.

Gumbi s številkami od 0 do 9 Izbere program. Izbere oštevilčene točke v nekem meniju.

LIST Prikaže programsko razpredelnico

FAV Prikaže izbran priljubljen program

VCR/DVD krmilni gumbi Krmili nekatere snemalnike video kaset ali DVD predvajalnike, potem ko ste izbrali gumb za načibn v DVD ali VCR. Do kontrole povezana z AV enotami pridete, če pritisnite gumbe ▲ ali ▼ ali ◄ ali ►, **OK** ali gumbe za predvajanje, začasno ustavitev, hitro naviianje nazaj , hitro navijanje naprej, ter preskoči poglavje. (Gumb ⊙ teh funkcij nima.)



SIMPLINK Glejte seznam AV aparatov povezanih s televizijo. Če s tem gumbom preklopite, se bo pojavil za zaslon meni Simplink.

SLEEP Nastavi čas, ko se bo aparat izklopil.

BACK Omogoča uporabniku pomik za en korak nazaj v interaktivni aplikaciji, v funkciji EPG ali drugi funkciji za uporabniško interakcijo.

TV/RADIO Izbira radijske postaje ali televizijskega kanala v digitalnem načinu.

I/II Izbere zvokovni izhod

RATIO Izbere zaželen format slike.

PICTURE Spremenite tovarniške nastavitve slike, da bodo ustrezale pogojem v sobi.

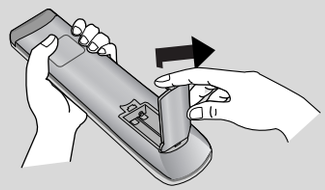
SOUND Izberite zvok, ki najbolj ustreza programu, ki ga gledate.

MENU Izbere meni.

1 TELETEXT gumbi Ti gumbi se uporabljajo samo za teletekst. Več podrobnosti dobite v poglavju 'Teletekst'.

EXIT Izbriše vse zaslonske prikaze in se vrne iz bilo katerega menija nazaj na televizijski zaslon.

Namestitev baterij



- Odprite pokrov za baterije na hrbtni strani in vstavite pravilno baterije glede na +/- polarnost (+ s + in - z -).
- Vstavite dve 1.5V AA baterije. Ne mešajte starih in novih baterij.
- Zaprite pokrov.

GLEDANJE TELEVIZIJE/KRMILJENJE PROGRAMOV

KLJUČNE FUNKCIJE DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

(Samo za 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Ko uporabljate daljinski upravljalnik, ga usmerite proti senzorju televizorja.



POWER Vklopi aparat po stanju pripravljenosti ali ga preklopi v stanje pripravljenosti.

D/A INPUT Izbira digitalnega ali analognega načina. Preklop monitorja iz načina pripravljenosti.

TV/RADIO Izbira radijske postaje ali televizijskega kanala v digitalnem načinu.

INPUT Zunanji vhodni način se menjuje v rednem zaporedju. Preklop monitorja iz načina pripravljenosti.

Prilagajanje Sijavosti Prilagodi sijavost zaslona. Ko spremenite vir načina, se vrne v prvotno nastavitev sijavosti.

Obarvani gumbi Ti gumbi se uporabljajo za teletekst (samo v načinu **TELETEXT**) ali v **Programme edit** .

EXIT Izbriše vse zaslonske prikaze in se vrne iz bilo katerega menija nazaj na televizijski zaslon.

BACK Omogoča uporabniku pomik za en korak nazaj v interaktivni aplikaciji, v funkciji EPG ali drugi funkciji za uporabniško interakcijo.

MENU Izbere meni.

INFO ⓘ Prikaz informacij o trenutnem zaslonu.

GUIDE Prikaz sporeda programov.

VOLUME GOR/DOL Prilagodi glasnost

FAV Prikaže izbran priljubljen program

MUTE Izklopi ali vklopi glasnost.

Programme GOR/DOL Izbere program.

Gumbi s številkami od 0 do 9 Izbere program. Izbere oštevilčene točke v nekem meniju.

LIST Prikaže programsko razpredelnico

Q.VIEW Se vrne na program, katerega ste prej gledali.

SLOVENŠČINA



MODE Izbere načine za daljinsko upravljanje.

SIMPLINK Glejte seznam AV aparatov povezanih s televizijo. Če s tem gumbom preklopite, se bo pojavil za zaslon meni Simplink.

1 TELETEXT gumbi Ti gumbi se uporabljajo samo za teletekst. Več podrobnosti dobite v poglavju 'Teletekst'.

RATIO Izbere zaželen format slike.

I/II Izbere zvokovni izhod

VCR/DVD krmilni gumbi Krmili nekatere snemalnike video kaset ali DVD predvajalnike, potem ko ste izbrali gumb za načibn v DVD ali VCR.
Do kontrole povezana z AV enotami pridete, če pritisnite gumbe ▲ ali ▼ ali ◄ ali ►, **OK** ali gumbe za predvajanje, začasno ustavitev, hitro navijanje nazai , hitro navijanje naprej, ter preskoči poglavje. (Gumb ⊙ teh funkcij nima.)

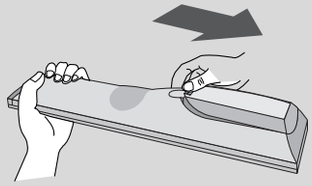
THUMBSTICK (gor / dol / levo desno) Ti gumbi se uporabljajo samo za teletekst. Več podrobnosti dobite v poglavju 'Teletekst'.

OK Dopušča izbiro in prikaže trenuten način.

SLEEP Nastavi čas, ko se bo aparat izklopil.

SUBTITLE Uporaba izbranega jezika podnapisov v digitalnem načinu.

Namestitev baterij



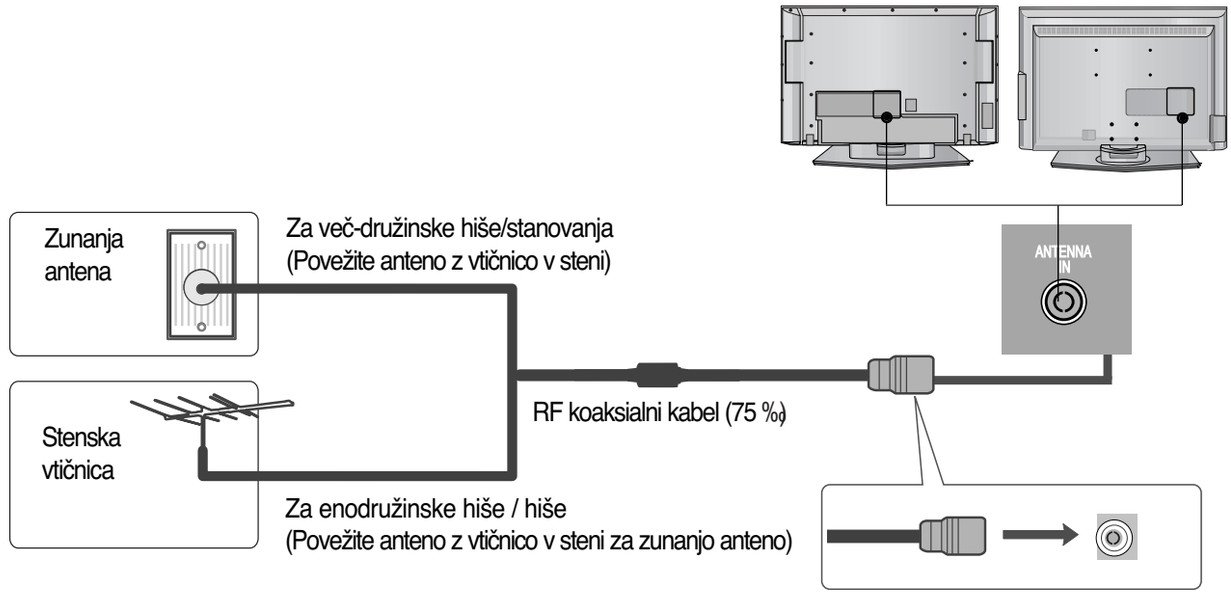
- Odprite pokrov za baterije na hrbtni strani in vstavite pravilno baterije glede na +/- polarnost (+ s + in - z -).
- Vstavite dve 1.5V AA baterije. Ne mešajte starih in novih baterij.
- Zaprite pokrov.

GLEDANJE TELEVIZIJE/KRMILJENJE PROGRAMOV

■ Za preprečevanje poškodb nikoli ne napajajte aparata, dokler niste končali z vsemi potrebnimi povezavami aparata.

Povezovanje z anteno

■ Za idealno kakovost sliko prilagodite smer antene.
■ Kabel antene in pretvornik je treba ločeno nabaviti.



- Pri povezovanju antene bodite pazljivi, da ne upognete bronaste žice.
- Antena 5 V deluje le v digitalnem načinu.

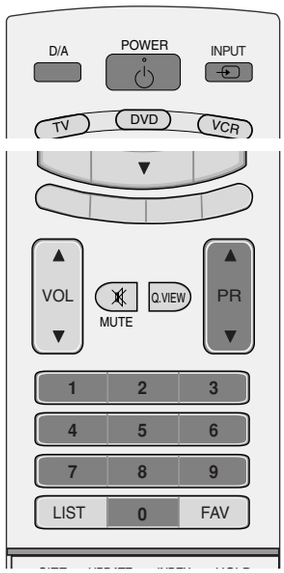


■ Boljšo kakovostno sliko v območjih s slabim sprejemom dobite, če namestite k anteni signalni ojačevalnik
■ Če je treba signal razdvojiti za dve televiziji, uporabite za povezavo razcepnik za antenski signal.

SLOVENŠČINA

VKLOP TELEVIZIJE

Ko boste vklopili televizijo, boste lahko uporabljali vse funkcije.



1. Najprej vtaknite kabel v stensko vtičnico.
   V tem trenutku se televizor vklopi v stanje pripravljenosti.

2. V stanju pripravljenosti lahko vklopite televizor s pritiskom na gumb ⏻ / **I**, **INPUT**, gumba **PR** ▲ ali ▼ na televiziji ali s pritiskom na **POWER, TV, INPUT, D/A, PR** ▲ ali ▼ (ali **PR +** ali **-**), gumbe s **številkami (0~9)** na daljinskem upravljalniku.
   (Ta funkcija ni na voljo pri vseh modelih.)

Nastavitve

Če se po vklopu monitorja na zaslonu prikaže meni OSD (On Screen Display), lahko prilagajate nastavitve Language (jezik), Country (država), Time Zone (časovni pas), Auto programme tuning (samodejna nastavitev programov).

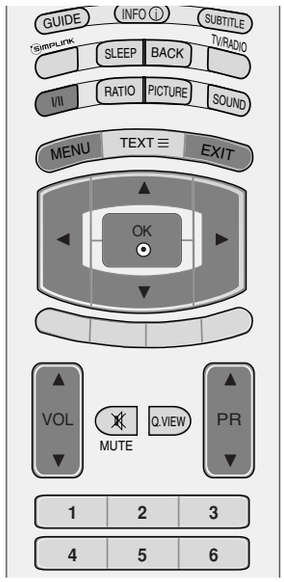
Opomba:
a. Če ne pritisnete nobenega gumba, se bo meni čez približno 40 sekund samodejno zaprl.
b. S pritiskom gumba BACK (NAZAJ) se s trenutnega menija OSD pomaknete na prejšnjega.



GLEDANJE TELEVIZIJE/KRMILJENJE PROGRAMOV

IZBIRANJE PROGRAMOV

1. Za izbor številke programa pritisnite gumb **PR ▲** ali **▼** (ali **PR +** ali **-**) ali gumbe s ŠTEVILKAMI.



PRILAGANJE GLASNOSTI

1. Pritisnite gumb **VOL ▲** ali **▼** (ali **VOL +** ali **-**) za prilagajanje glasnosti.

   Če bi radi izklopili glasnost, pritisnite gumb **MUTE**.

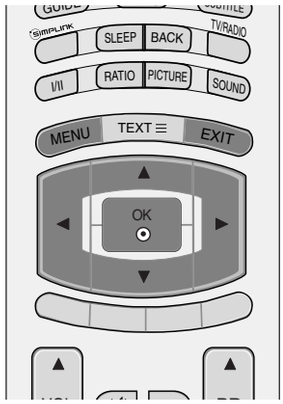
   Nemo funkcijo lahko prekinete s ponovnim pritiskom na gumb **MUTE, VOL ▲** ali **▼** (ali **VOL +** ali **-**) ali **I / II**.



SLOVENŠČINA

Zaslonski meni za izbiranje jezika/ države

Na televizijskem zaslonu se pojavi meni za navodili namestitve, ko ga prvikrat vklopite.





1. Pritisnite gumbe ▲ ali ▼ ali ◄ ali ► in nato gumb **OK**, da izberete zaželen jezik.
2. Pritisnite gumbe ▲ ali ▼ in nato gumb **OK**, da izberete zaželeno državo.

*** Če želite spremeniti jezik/državo**

1. Pritisnite gumb **MENU** in z gumboma ▲ ali ▼ izberite meni **Možnost.**.
2. Pritisnite gumb ► in nato izberite z gumboma ▲ ali ▼ **Jezik**. Meniji se nato pokažejo v izbranem jeziku. Če pritisnite gumb ► in nato gumba ▲ ali ▼ lahko izberete nato še **Država**.
3. Pritisnite ► gumb in izberite nato z gumboma ◄ ali ► zaželen jezik ali državo.
4. Pritisnite gumb **OK**.
5. Ko pritisnete gumb **EXIT,** se vrnete nazaj zaslon televizije.

POZOR

- ► Če ne pustite, da se dokonča **vodilo skozi instalacijo** in ne prekinite z **EXIT**, ali če prekoračite čas za OSD, se bo ta postopek toliko časa ponavljal pri vklopu aparata, dokler aparat ne bo končal z instalacijo.
- ► Če boste izbrali napačno državo, se lahko zgodi, da teletekst ne bo pravilno pokazan na ekranu, poleg tega se bodo pojavile nekatere težave med delovanjem teleteksta.
- ► Funkcije CI morda ni mogoče uporabiti glede na razmere oddajanja v določeni državi.
- ► Nadzorne tipke načina DTV morda ne bodo delovale glede na razmere oddajanja v določeni državi.

GLEDANJE TELEVIZIJE/KRMILJENJE PROGRAMOV

IZBIRANJE MENIJA NA ZASLONA IN PRILAGAJANJE

Vaš televizijski OSD (On Screen Display oz. prikaz na zaslonu) se lahko rahlo razlikuje od tega, kar je prikazano v navodilih. Zaslonski prikaz uporablja slike za plazma televizije.

1. Pritisnite gumb **MENU** in nato gumba ▲ ali ▼, da se prikaže vsak posamezni meni.
2. Pritisnite ► gumb in z gumboma ▲ ali ▼ izberite točko menija.
3. Spremenite nastavitev posamezne točke v nadmeniju ali meniji poteznega načina z gumbom ◄ ali ►. K višji ravni menija pridete, če pritisnete gumb **OK** ali gumb **MENU**.



POZOR

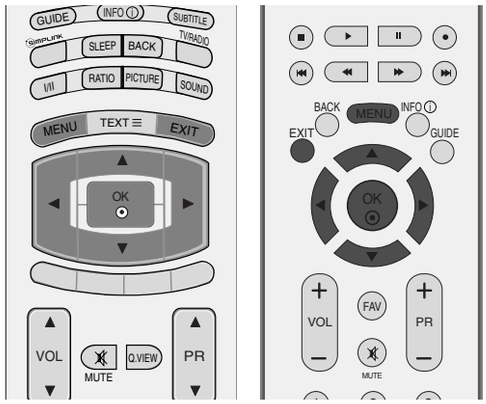
- ► Pri televizorjih LCD funkciji **Način ISM** in **Šibko napajanje** nista na voljo.
- ► V analognem načinu se možnosti 5**Moč antene 5V, Informacije CI, Posod. prog. opr.** in **Posod. prog. opr.** ne bodo prikazale.

SLOVENŠČINA

SAMODEJNO PROGRAMSKO UGLAšEVANJE (V DIGITALNEM NAČINU)

Ta funkcija samodejno poišče in shrani vse programe .

Ko v digitalnem načinu uporabite funkcijo samodejnega iskanja programov, se izbrišejo vse shranjene informacije o storitvah.

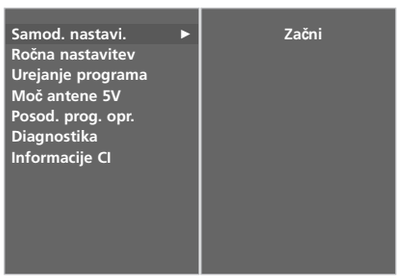


1 Pritisnite gumb **MENU** in z gumboma ▲ ali ▼ izberite **NASTAV.** meni.



2 Pritisnite ► gumb in z gumboma ▲ ali ▼ izberite zaslon **Samod. nastavi.**.

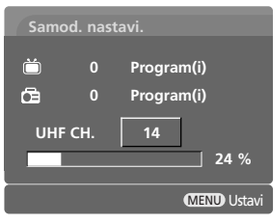
3 Pritisnite gumb ► za zagon samodejnega naglaševanja . S ŠTEVILSKIMI gumbi vnesite 4-mestno geslo v nastavitev **Zaklepanje sistema 'Vklopljen'**.



Prikazalo se bo sporočilo **"All service information will be updated. Continue?"** (Vsi (vaši) podatki o nastavitvah kanalov bodo posodobljeni. Želite nadaljevati?).

Če želite obdržati samodejno nastavitev kanalov, z gumbom ◄ ali ► izberite možnost **DA.** Nato pritisnite gumb **OK**. V nasprotnem primeru izberite **NE**.

Za prekinitev samodejnega naglaševanja pritisnite gumb **MENU**.



4 Ko pritisnete gumb **EXIT,** se vrnete nazaj zaslon televizije.

DODATEK

Vzdrževanje

Vzdrževanje prepreči predčasne motnje v delovanju. Previdno in redno čiščenje lahko podaljša življenjsko dobo vašega televizorja. Preden začnete s čiščenjem, izklopite aparat in potegnite ven kabel iz vtičnice.

Čiščenje zaslona

1. Tu je najboljši način, da se za nekaj časa prah ne bo prijel zaslona vašega televizorja. Navlažite mehko krpico v mešanici mlačne vode in mehčala ali detergentom za posodo. Pred začetkom brisanja televizorja morate stisniti krpo tako močno, da je skoraj suha, šele nato lahko začnete brisati zaslon.

2. Za čiščenje ne smete nikoli uporabljati preveč vode. Pred ponovnim vklopom televizorja, pustite, da se bo zaslon v zraku posušil.

Čiščenje ohišja

- Prah in umazanijo odstranite z mehko, suho krpo, ki ne vsebuje puhastih nitk.
- Nikoli ne smete za čiščenje ohišja uporabljati mokre krpe.

V primeru daljše odsotnosti

⚠ POZOR

► Če televizorja ne boste dalj časa (npr. zaradi potovanja) uporabljali, priporočamo, da potegnite kabel iz stenske vtičnice, S tem preprečite morebitno poškodbe televizorja zaradi udara strele ali prenapetosti.

SLOVENŠČINA

Ogled uporabniškega vodiča na CD plošč

Za ogled uporabniškega vodiča na CD plošči, morate imeti oz. namestiti Adobe Acrobat Readerja na vašem osebnem računalniku.
Mapa “ACRORD” na CD-ROM-u vsebuje ustrezne namestitvene programe.
Če bi radi namestili te programe, odprite “Moj računalnik” -> Odprite “LG” -> Odprite “ACRORD” -> Kliknite dvakrat na vaš jezik.

Ogled uporabniškega vodiča
Datoteke uporabniškega vodiča so na dobavljenem CD-ROM-u
Vstavite priloženo CD ploščo v pogon CD-ROM-a vašega osebnega računalnika.
Čez nekaj časa se samodejno odpre spletna stran CD plošče (samo pri Windows)
Če se spletna stran ne odpre samodejno, jo lahko odprete tako, da kliknite na datoteko “User’s guide”.
Kliknite na “Moj računalnik” ali “My computer” -> Odprite “LG” -> Odprite datoteko z imenom “index.htm”.

Odpravljanje težav

Video funkcija ne dela.	
Aparat ne deluje tako kot običajno.	■ Preverite, ali je med izdelkom in daljinskim upravljalnikom nek predmet, ki je vzrok za ta problem. ■ Ali so bile baterije pravilno vstavljene (+ na + in - na -)? ■ Ali je nastavljen pravilen način daljinskega upravljanja: TV, VCR itn.? ■ Vstavite nove baterije.
Aparat se nenadoma izklopi.	■ Ali ste nastavili časovnika? ■ Preverite nastavitve za napajanje. Prekinitev napajanje. ■ Pri postajah, pri katerih je aktiviran nastavljen Auto off (samodejno izklopi) ni sprejema.

Video funkcija ne dela.	
Ni slike in ni glasu	■ Preverite ali je aparat vklopljen. ■ Poskusite drug kanal. Problem je lahko povezan z oddajnikom. ■ Ali ste vtaknili kabel v stensko vtičnico? ■ Preverite smer antene in/ali lokacijo. ■ Preverite stensko vtičnico, s katero je priključen ta izdelek tako, da vstavite priključek za napajanje drugega aparata.
Ko vklopite aparat, traja dolgo, prede se slika prikaže.	■ To je običajno, slika je zanalašč zadržana med postopkom zagona aparata. Prosimo, da stopite v stik s servisno službo, če se slika ne pojavi po 5 minutah.
Ni barv ali slab prikaz barv ali slab prikaz slike	■ Prilagodite barve v meniju. ■ Držite zadosten odmik med aparatom in snemalnikom video filmov. ■ Poskusite drug kanal. Problem je lahko povezan z oddajnikom. ■ Ali so video kabli pravilno vstavljeni? ■ Aktivirajte poljubno funkcijo, da se ponastavi svetlost slike.
Horizontalne/navpične črte ali slika se trese	■ Preverite obstoj lokalnih interferenc kot npr. od električnega aparata ali drugega električnega stroja.
Slab sprejem na nekaterih kanalih	■ Če je težava pri nekaterih postajah ali kabelskih izdelkov, poskusite drugo postajo. ■ Če je signal postaje slab, je treba spremeniti smer antene, da dobite bolj močen signal ali bolj močno postajo. ■ Preverite vire možnih interferenc (motenj).
V slikah se pojavijo črte ali proge	■ Preverite anteno. (Spremenite smer antene).

DODATEK

Avdio funkcija ne dela.	
Slika je v redu, vendar ni zvoka	■ Pritisnite gumb **VOL**. ■ Ali ste postavili glasnost na nemo? Pritisnite gumb **MUTE**. ■ Poskusite drug kanal. Problem je lahko povezan z oddajnikom. ■ Ali so avdio kabli pravilno vstavljeni?
Zvočniki ne oddajajo glasu	■ Prilagodite ravnovesje v meniju.
Nenavaden zvok, ki prihaja od notranjosti izdelka.	■ Sprememba vlage ali temperature ambienta ima lahko za posledico, da oddaja nenavaden hrup, ko vklopite ali izklopite aparat, kar pa ne pomeni, da je aparat pokvarjen.

Problem je pri načinu z računalnikom (samo za način z računalnikom)	
Signal je izven dosega.	■ Prilagodite ločljivost, vodoravno frekvenco ali navpično frekvenco. ■ Preverite vir vhoda.
Navpična črta ali proga v ozadju & vodoraven šum & nepravilen položaj	■ Poskusite samodejno konfiguracijo ali prilagodite uro, fazo ali H/V položaj.
Barva zaslona je nestabilna ali samo enobarvna	■ Preverite signalni kabel. ■ Ponovno namestite računalniško video kartico.

TEŽA

MODELI		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Teža	s stojalom	20,0 kg / 44,0 lbs	27,5 kg / 60,7 lbs	37,46 kg / 82,6 lbs	24,5 kg / 54,0 lbs
	brez stojala	16,0 kg / 35,3 lbs	23,0 kg / 50,8 lbs	31,4 kg / 69,3 lbs	20 kg / 44,1 lbs
MODELI		37LY9*	42LY9*	47LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Teža	s stojalom	23,0 kg / 50,8 lbs	30,5 kg / 67,3 lbs	39,5 kg / 87,1 lbs	24,5 kg / 54,1 lbs
	brez stojala	18,8 kg / 41,5 lbs	24,3 kg / 53,6 lbs	33,0 kg / 72,8 lbs	20,4 kg / 45,0 lbs
MODELI		50PF9*	60PF9*	37LF7*	42LF7*
		50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Teža	s stojalom	57,5 kg / 126,7 lbs	81,0 kg / 178,6 lbs	21,8 kg / 48,1 lbs	27,2 kg / 59,96 lbs
	brez stojala	48,5kg / 106,9 lbs	65,0 kg / 143,3 lbs	18,6 kg / 41,0 lbs	23,3 kg / 51,3 lbs

■ Podatki zgoraj se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila zaradi izboljšanja kakovosti.

MFL36914902-sv 10/30/07 10:14 AM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-sw 10/30/07 8:43 AM Page 1

Life's Good

LCD-TV | PLASMA-TV BRUKSANVISNING

LCD-TV, MODELLER

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

PLASMA-TV, MODELLER

50PF9*
60PF9*

Vänligen läs noga igenom bruksanvisningen innan du börjar att använda din nya TV-apparat och ta vara på den för senare bruk.
Notera apparatens modell och serie nr. nedanför. Dessa upplysningar finner du på etiketten på apparatens baksida.
Vid servicebehov informera din serviceverkstad om modell/serie nummer.

En utökad handbok som även innefattar avancerade funktioner för dessa LG

TV-apparater finns i elektroniskt format på CD-ROM.

För att kunna läsa den måste du ha en dator med CD-ROM-enhet.

MFL36914902-sw 10/30/07 8:43 AM Page 2

SÄKERHETSANVISNINGAR

• Läs dessa säkerhetsanvisningar noga innan du börjar använda produkten.
• I denna bruksanvisning kan bilderna skilja sig något från din produkts utseende, eftersom de bara är ett hjälpmedel i instruktionen.

⚠ VARNING Om du ignorerar varningsmeddelandet kan du skadas allvarligt och det finns risk för olycksfall eller dödsfall.

⚠ SE UPP! Om du ignorerar detta meddelande löper du risk för mindre skador, personligen eller på produkten.

Försiktighetsåtgärder vid installation av produkten

⚠ VARNING



Placeras en bit ifrån värmekällor som t ex elektriska element.
- Elektrisk stöt, brand, elektriskt fel eller deformation kan uppstå.



Använd inte produkten på en fuktig plats som exempelvis ett badrum, eller på en plats där det finns risk för att den blir blöt.
- Detta kan orsaka brand eller en elektrisk stöt.



Om du känner rök eller annan lukt eller hör ett konstigt ljud, dra ur strömkabeln och kontakta servicecentrat.
- Om du fortsätter utan att vidta korrekt åtgärd, kan en elektrisk stöt eller brand uppstå.

⚠ SE UPP!



Installera produkten på en plan och stabil plats där det inte finns risk för att produkten faller.
- Om produkten faller kan du eller produkten skadas.



Skydda produkten mot direkt solljus.
- Produkten kan skadas.



Placera inte produkten i en inbyggd konstruktion som t ex en bokhylla eller ett rack.
- Ventilation behövs.

Säkerhetsanvisningar för elektriciteten

⚠ VARNING



Var noga med att ansluta strömkabeln till ett jordat uttag.
- Du kan få en dödande stöt eller skadas.



Rör inte kontakten med blöta händer. Om kontaktens stift är blöta eller dammiga ska de dessutom torkas av.
- Du kan få en dödande stöt till följd av den höga fukthalten.



Dra ur strömkabeln och antennsladden vid åska eller blixtoväder.
- Du kan få en dödande stöt och brand kan bryta ut.

⚠ SE UPP!



Skydda strömkabeln från fysisk eller mekanisk misshandel, som att t ex vridas, knäckas, perforeras, klämmas i en dörr eller trampas på. Var särskilt noga med kontakter, vägguttag och den punkt där kabeln kommer ut ur apparaten.

Försiktighetsåtgärder vid transport av produkten

⚠ VARNING



Se till att apparaten är avstängd.
Lossa alla kablar innan produkten flyttas.
- Du kan få en dödlig stöt eller så kan produkten skadas.

⚠ SE UPP!



Skaka inte produkten när den flyttas.
- Du kan få en dödlig stöt eller så kan produkten skadas.

Håll apparaten med båda händerna och flytta den med skärmen riktad framåt.
- Om du tappar produkten kan den skadade produkten orsaka elektriska stötar eller brand. Kontakta servicecentrat för reparation.

Försiktighetsåtgärder vid användning av produkten

⚠ VARNING



Demontera, reparera eller modifiera inte produkten efter eget behag.
- En olycka med brand eller elektrisk stöt kan inträffa.
- Kontakta servicecentrat för kontroll, kalibrering eller reparation.



Utsätt inte apparaten för regn eller fukt för att minska risken för brand eller elektrisk stöt. Apparaten får inte utsättas för droppande eller stänkande och inga objekt fyllda med vätskor såsom vaser får placeras på apparaten.

⚠ SE UPP!



Lämna över allt servicearbete till kvalificerad personal. Service behövs när apparaten skadats på något sätt, t ex om strömkabeln eller kontakten är skadade, vätska har spillts eller objekt har ramlat in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, eller om apparaten tappats.

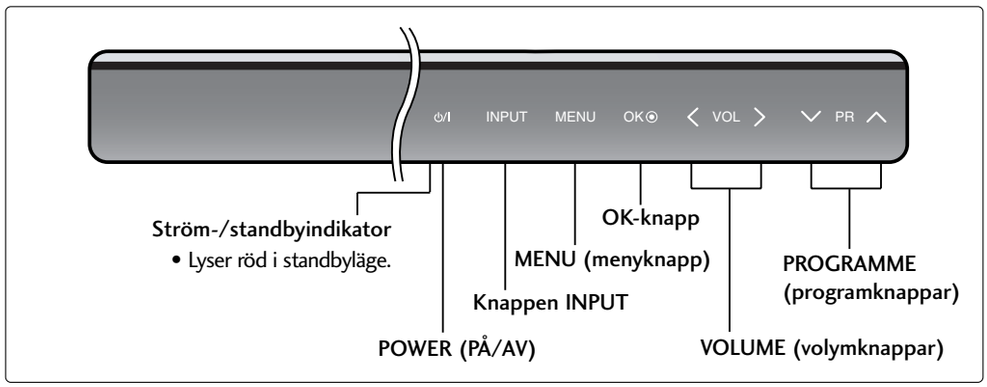


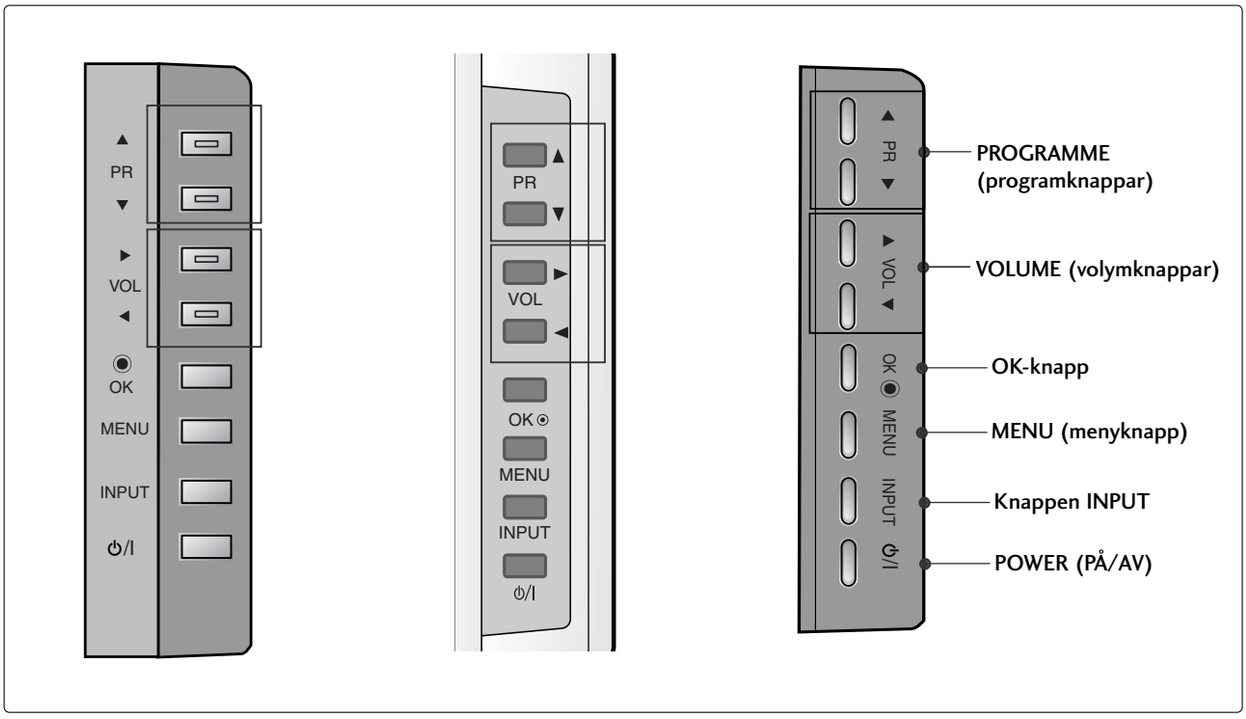
Undvik att ha en stillbild för länge på skärmen. Exempelvis en stillbild från videon. Om bildformatet 4:3 används kan den låsta bilden bli kvar på skärmen.

FÖRBEREDELSE

KONTROLLER PÅ FRONTPANELEN

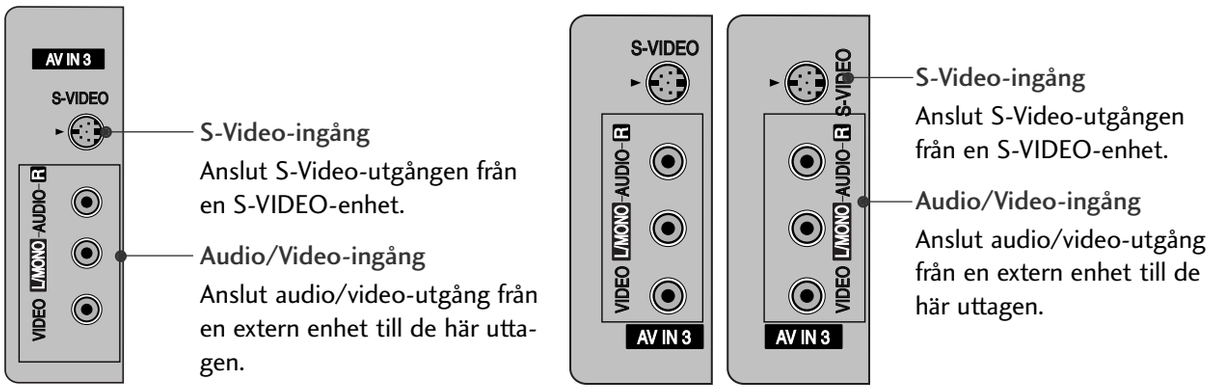
- Detta är en förenklad bild av en frontpanel.Den frontpanel som visas här kan se något annorlunda ut än den på din TV.
- Om produkten har en skyddsfilm monterad tar du bort filmen och torkar därefter produkten med en poleringsduk.

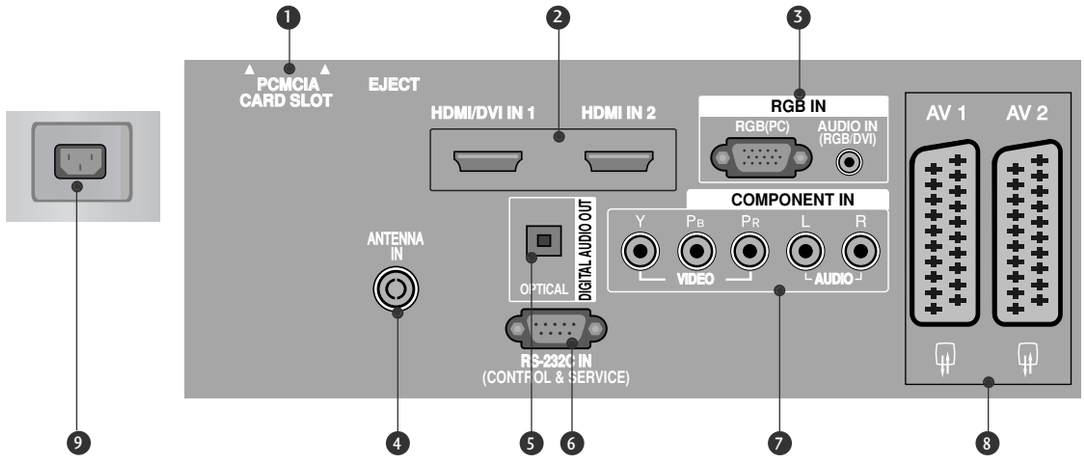




INFORMATION PÅ BAKSIDAN

■ Detta är en förenklad representation av bakre sidan. Den frontpanel som visas här kan se något annorlunda ut än den på din TV.





❶ **PCMCIA-plats (Personal Computer Memory Card International Association).**
(Denna funktion finns inte i alla länder.)

❷ **HDMI-ingång**
Anslut en HDMI-signal till HDMI IN.
Eller en DVI-signal (VIDEO) till HDMI/DVI-porten med en DVI till HDMI-kabel.

❸ **RGB-/DVI Audio-ingång**
Anslut skärmutgången på en dator/digital-TV till lämplig ingång.

❹ **Antenningång**
Anslut trådlösa signaler till den här ingången.

❺ **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**
Anslut digital ljudkabel från olika typer av utrustning.
Obs! I viloläge fungerar dessa portar inte.

❻ **RS-232C-INGÅNG (CONTROL/SERVICE) PORT**
Anslut kontrollenheternas seriella port till TV-apparatens RS-232C-uttag.

❼ **Komponentingång**
Anslut en komponentvideo/audio-enhet till de här uttagen.

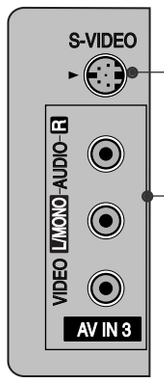
❽ **Euro Scart-uttag (AV1/AV2)**
Anslut scartuttagets ingång eller utgång från en extern enhet till de här uttagen.

❾ **Uttag för strömkabel**
TV:n fungerar med AC-ström. Volttalet anges i avsnittet Tekniska data. Använd aldrig DC-ström till TV:n.

MFL36914902-sw 10/30/07 8:43 AM Page 6

INFORMATION PÅ BAKSIDAN

■ Detta är en förenklad representation av bakre sidan. Den frontpanel som visas här kan se något annorlunda ut än den på din TV.

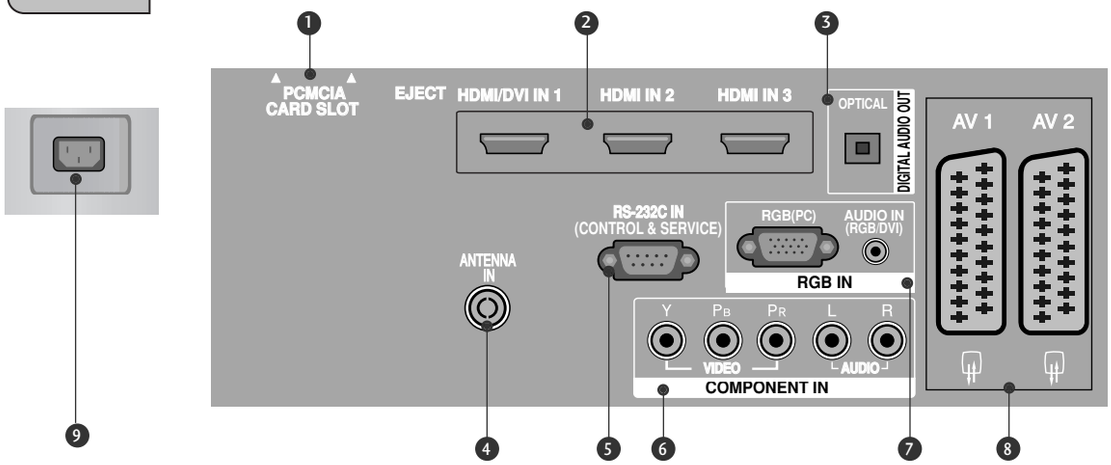


S-Video-ingång

Anslut S-Video-utgången från en S-VIDEO-enhet.

Audio/Video-ingång

Anslut audio/video-utgång från en extern enhet till de här uttagen.



❶ **PCMCIA-plats (Personal Computer Memory Card International Association).**
(Denna funktion finns inte i alla länder.)

❷ **HDMI-ingång**
Anslut en HDMI-signal till HDMI IN.
Eller en DVI-signal (VIDEO) till HDMI/DVI-porten med en DVI till HDMI-kabel.

❸ **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**
Anslut digital ljudkabel från olika typer av utrustning.

❹ **Antenningång**
Anslut trådlösa signaler till den här ingången.

❺ **RS-232C-INGÅNG (CONTROL/SERVICE) PORT**
Anslut kontrollenheternas seriella port till TV-apparatens RS-232C-uttag.

❻ **Komponentingång**
Anslut en komponentvideo/audio-enhet till de här uttagen.

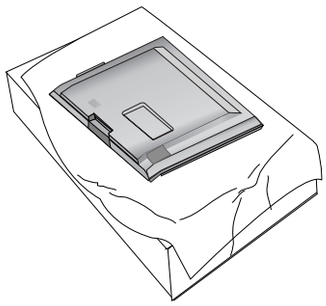
❼ **RGB-/DVI Audio-ingång**
Anslut skärmutgången på en dator/digital-TV (endast ljud) till lämplig ingång.

❽ **Euro Scart-uttag (AV1/AV2)**
Anslut scartuttagets ingång eller utgång från en extern enhet till de här uttagen.

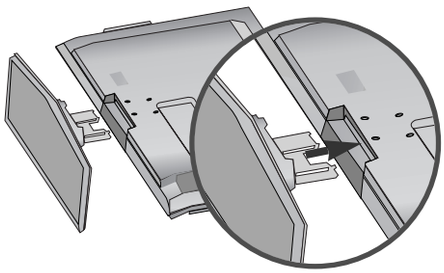
❾ **Uttag för strömkabel**
TV:n fungerar med AC-ström. Volttalet anges i avsnittet Tekniska data. Använd aldrig DC-ström till TV:n.

MONTERA FOTEN (Endast LCD TV-modeller 37 tum)

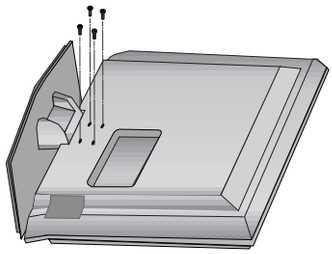
1. Placera försiktigt TV:n med skärmen nedåt på en mjuk yta så att den inte skadas.



2. Placera foten som bilden visar.

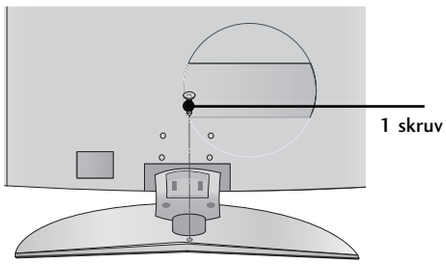


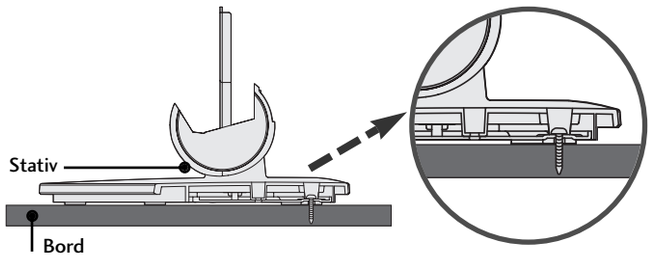
3. Skruva fast de fyra bultarna ordentligt baktill på TV:n i de avsedda hålen.



FÄSTA TV:N PÅ ETT BORD (Endast 37LF7*)

TV:n måste fästas mot bordet så att den inte kan flyttas framåt eller bakåt. Det bör göras för att förhindra personskador och skador på produkten. Använd bara en fästskruv.





VARNING

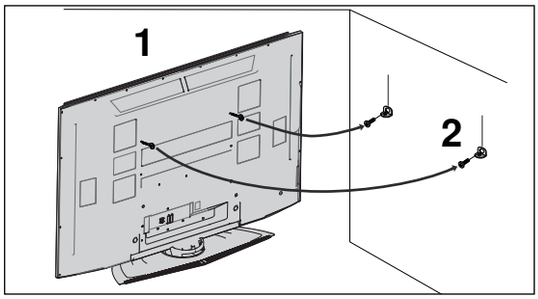
- **TV-apparaten bör fästas säkert i golvet/väggen enligt installationsanvisningarna för att förhindra att den tippar över. Att luta, skaka eller gunga apparaten kan orsaka personskada.**

FÖRBEREDELSE

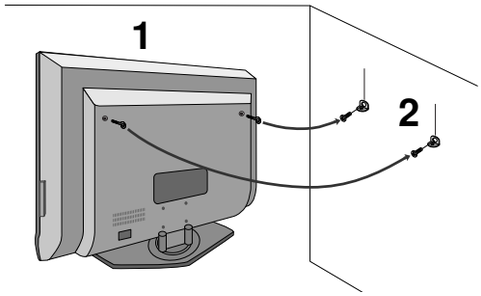
FÄSTA TV:N PÅ EN VÄGG

■ **Denna funktion finns inte på alla modeller.**

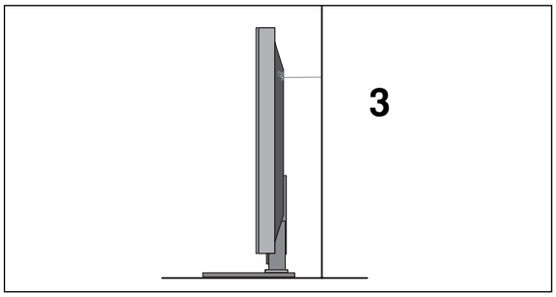
- **Ställ den nära väggen så att produkten inte välter när den förs bakåt.**
- **Nedan ges instruktioner att montera produkten på ett säkrare sätt, dvs. fästa den så att den inte välter när den dras ut från väggen. Detta hindrar produkten från att välta framåt och orsaka personskada. Det skyddar även själva produkten från skador som skulle uppstå om den välte. Se till att barn inte klättrar eller hänger på/i produkten.**



eller



1. Använd skruvöglorna eller vinkeljärnen/skruvarna för TV för att fästa produkten på väggen enligt bilden. (Om skruvarna sitter i skruvögleläget på din produkt innan du sätter i skruvöglorna så tar du bort skruvarna.)
   * Sätt i skruvöglorna eller vinkeljärnen/skruvarna för TV och spänn fast dem ordentligt i de övre hålen.
2. Fäst vinkeljärnen med skruvarna (ej inkluderade i leveransen, måste köpas separat) på väggen. Avpassa efter höjden på det vinkeljärn som fästs på väggen.



3. Använd ett kraftigt rep (ej inkluderat i leveransen, måste köpas separat) för att binda fast produkten. Det är säkrare att binda repet så att det ligger horisontellt mellan väggen och produkten.

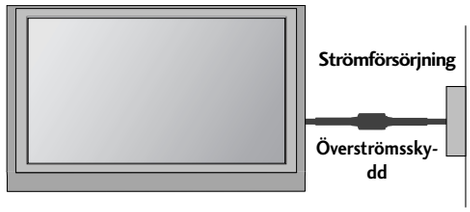
OBS!

- ► Knyt upp repet innan produkten flyttas.
- ► Använd en hållare eller ett skåp stor/t och stark/t nog för att klara produktens storlek och tyngd.
- ► För att produkten ska vara säker att använda, se till att vinkeljärnet på väggen är monterat på samma höjd som det på produkten.

- **TV:n kan placeras på flera olika sätt, till exempel på en vägg, ett skrivbord, osv.**
- **TV:n är designad för att monteras horisontellt.**

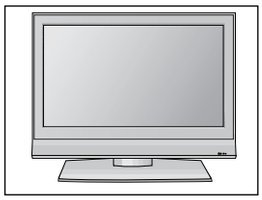
JORDNING

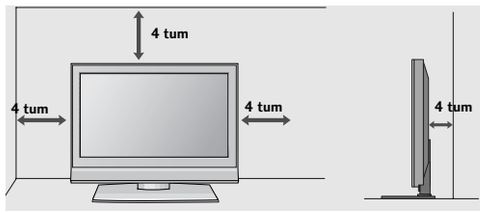
Var noga med att ansluta jordkabeln för att förhindra strömstötar. Om det inte finns några tillgängliga jordningsmetoder bör en kvalificerad tekniker installera ett separat överströmsskydd. Försök inte jorda enheten genom att koppla den till telefonledningar, åskledare eller gasledningar.



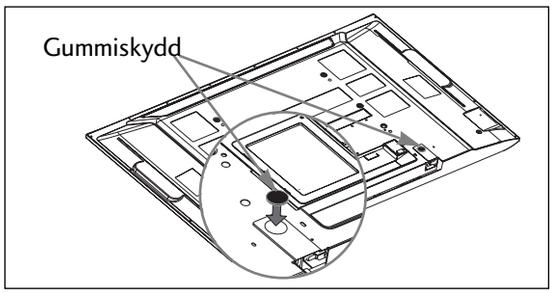
INSTALLATION PÅ BORDSSOCKEL

Placera TV:n på 10 cm avstånd från väggen så att god ventilation tillgodoses.





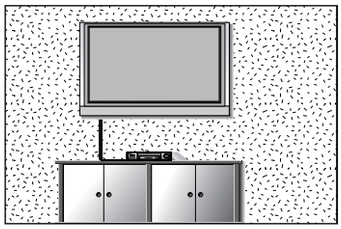
NÄR MAN INTE ANVÄNDER ETT BORDSSTATIV(Enbart 60PF9*)

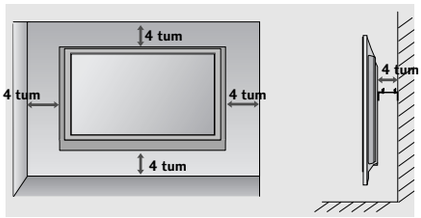


Om du inte använder bordsstativet sätter du fast de medföljande gummiskydden för att skydda fästet för bordsstativet, så som visas i bilden.

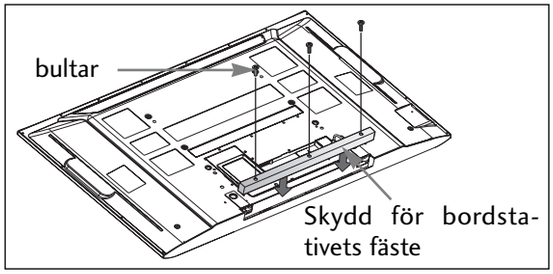
VÄGGMONTERING: HORISONTELL INSTALLATION

Placera TV:n på 10 cm avstånd från väggen så att god ventilation tillgodoses. Detaljerade installationsanvisningar tillhandahålls av återförsäljaren. Se handboken för installation och inställning av det vinklingsbara väggfästet (tillbehör).





OM DU VILL INSTALLERA SKYDDET FÖR BORDSSTATIVETS FÄSTE (endast PLASMA-TV, MODELLER)



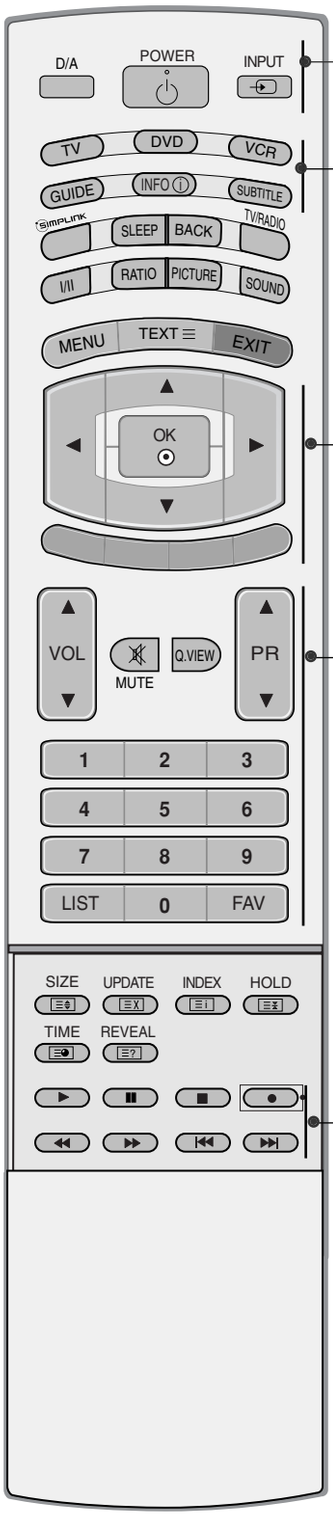
för att förhindra att främmande material kommer in i stativfästet sätter du fast skyddet för bordsstativets fäste med hjälp av de medföljande skruvarna, så som visas i bilden.

SE PÅ TV/PROGRAMKONTROLL

FJÄRRKONTROLLFUNKTIONER

(Endast 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

När du använder fjärrkontrollen riktar du den mot fjärrkontrollssensorn på TV:n.



D/A Väljer digitalt eller analogt läge.
Slår på TV:n från standby-läge.

POWER Slår på TV:n från standbyläge och stänger av den till standbyläge.

INPUT Läge för extern insignal växlas roterande.

MODE Väljer läge för fjärrkontrollen.

GUIDE Visar programlistan.

INFO ⓘ Visar informationen för den aktuella skärmen.

SUBTITLE Visar önskad undertextning i digitalt läge.

NAVIGERINGSKNAPPAR (Upp/Ned/Vän) Med dessa kan du navigera i menyer på skärmen och justera olika inställningar.

OK Godkänner ett val eller visar aktuellt läge.

FÄRGADE KNAPPAR Dessa knappar används för text-TV. (finns endast på **TELETEXT**-modeller) eller **Program ändring**.

VOLUME ▲ / ▼ Justerar volymen.

MUTE Slår till eller från ljudet.

Q.VIEW Återgår till föregående program.

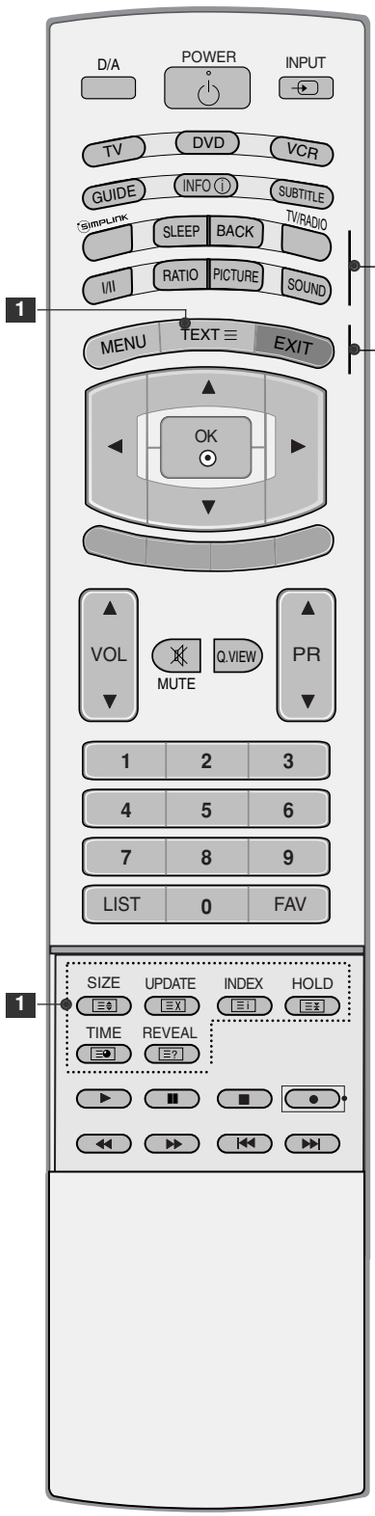
Programme ▲ / ▼ Väljer ett program.

Sifferknappar 0~9 Väljer ett program.
Väljer numrerade objekt på en meny.

LIST Visar programtablån.

FAV Visar det favoritprogram som har valts.

VCR/DVD-knappar Kontrollerar en del videobandspelare och DVD-spelare om du redan har valt knappen för DVD-eller VCR-läge.
Kontrollera anslutna AV-enheter genom att trycka på knapparna ▲ eller ▼ eller ◄ eller ►, **OK** och knapparna för uppspelning, stoppa, pausa, snabbspelning bakåt, snabbspelning framåt, överhoppning av kapitel.
(Knappen ⊙ erbjuder inte några sådana funktioner)



SIMPLINK Visa en lista över alla AV-enheter som är anslutna till TV:n. När du trycker upprepade gånger på denna knapp visas menyn Simplink (Enheter) på skärmen.

SLEEP Ställer in timern för viloläge.

BACK Tillåter att användaren kan flytta tillbaka ett steg i ett interaktivt program, EPG eller annan funktion med användarens samverkan.

TV/RADIO Väljer radio eller TV-kanal i digitalt läge.

I/II Väljer ljudutgång.

RATIO (FÖRHÅLLANDE) Väljer önskat bildformat.

PICTURE Justerar den fabriksinställda bilden enligt förutsättningarna för rummet.

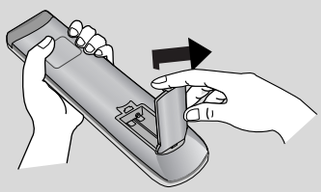
SOUND För att välja lämpligt ljud för det program som visas.

MENU Väljer en meny.

1 TELETEXT knappar Dessa knappar används för text-TV. Mer information hittar du i avsnittet "Teletext".

EXIT Stänger alla bildskärmsmenyer och återgår till TV-läge från alla menyer.

SÄTTA I BATTERIER



- Öppna locket över batterifacket på fjärrkontrollens baksida. Tänk på att vända dem på rätt håll (+mot +,-mot -).
- Sätt in två 1,5V AA-batterier. Blanda inte gamla och nya batterier.
- Stäng locket.

SE PÅ TV/PROGRAMKONTROLL

FJÄRRKONTROLLFUNKTIONER (enbart 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

När du använder fjärrkontrollen riktar du den mot fjärrkontrollssensorn på TV:n.



POWER Slår på TV:n från standbyläge och stänger av den till standbyläge.

D/A INPUT Väljer digitalt eller analogt läge.
Slår på TV:n från standby-läge.

TV/RADIO Väljer radio eller TV-kanal i digitalt läge.

INPUT Läge för extern insignal växlas roterande.
För att slå på TV:n från standby position.

Brightness adjustment Justerar ljusstyrkan på skärmen.
Återställer standardinställningarna för ljusstyrka genom att ändra lägeskälla.

FÄRGADE KNAPPAR Dessa knappar används för text-TV. (finns endast på **TELETEXT**-modeller) eller **Program ändring**.

EXIT Stänger alla bildskärmsmenyer och återgår till TV-läge från alla menyer.

BACK Tillåter att användaren kan flytta tillbaka ett steg i ett interaktivt program, EPG eller annan funktion med användarens samverkan.

MENU Väljer en meny.

INFO ⓘ Visar informationen för den aktuella skärmen.

GUIDE Visar programlistan.

VOLUME +/ - Justerar volymen.

FAV Visar det favoritprogram som har valts.

MUTE Slår till eller från ljudet.

Programme + / - Väljer ett program.

Sifferknappar 0~9 Väljer ett program.
Väljer numrerade objekt på en meny.

LIST Visar programtablån.

Q.VIEW Återgår till föregående program.



MODE Väljer läge för fjärrkontrollen.

SIMPLINK Visa en lista över alla AV-enheter som är anslutna till TV:n. När du trycker upprepade gånger på denna knapp visas menyn Simplink (Enheter) på skärmen.

1 TELETEXT knappar Dessa knappar används för text-TV. Mer information hittar du i avsnittet "Teletext".

RATIO (FÖRHÅLLANDE) Väljer önskat bildformat.

I/II Väljer ljudutgång.

VCR/DVD-knappar Kontrollerar en del videobandspelare och DVD-spelare om du redan har valt knappen för DVD-eller VCR-läge.
Kontrollera anslutna AV-enheter genom att trycka på knapparna ▲ eller ▼ eller ◄ eller ►, **OK** och knapparna för uppspelning, stoppa, pausa, snabbspelning bakåt, snabbspelning framåt, överhoppning av kapitel.
(Knappen ⊙ erbjuder inte några sådana funktioner)

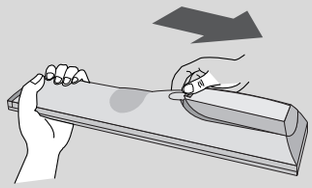
NAVIGERINGSKNAPPAR (Upp/Ned/Vän) Med dessa kan du navigera i menyer på skärmen och justera olika inställningar.

OK Godkänner ett val eller visar aktuellt läge.

SLEEP Ställer in timern för viloläge.

SUBTITLE Visar önskad undertextning i digitalt läge.

SÄTTA I BATTERIER



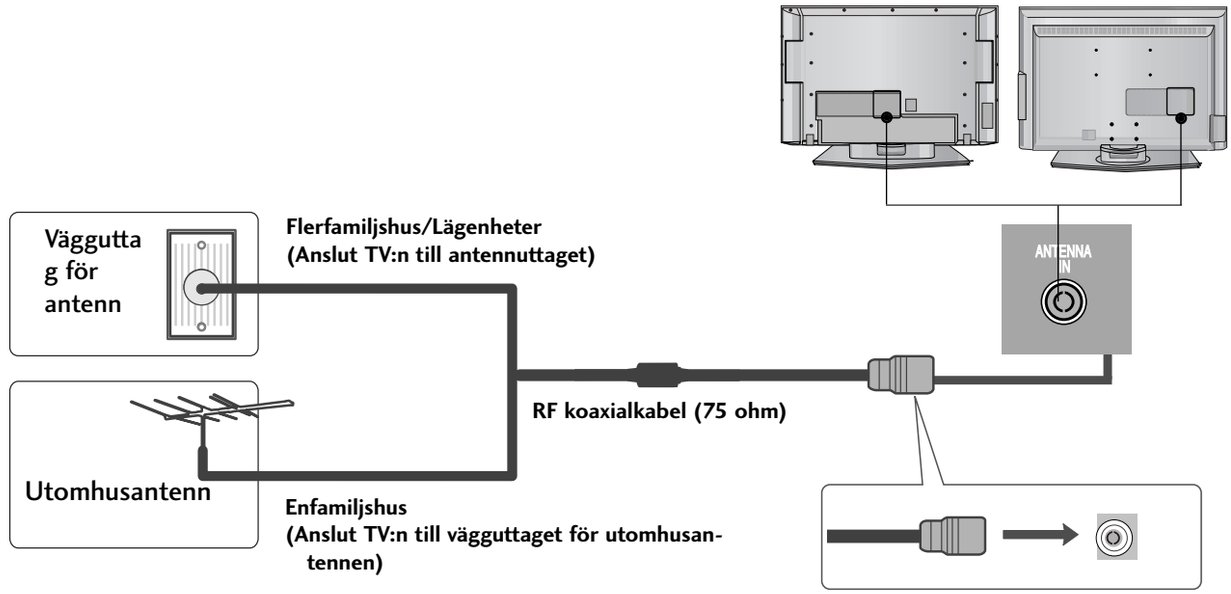
- Öppna locket över batterifacket på fjärrkontrollens baksida. Tänk på att vända dem på rätt håll (+mot +,-mot -).
- Sätt in två 1,5V AA-batterier. Blanda inte gamla och nya batterier.
- Stäng locket.

SE PÅ TV/PROGRAMKONTROLL

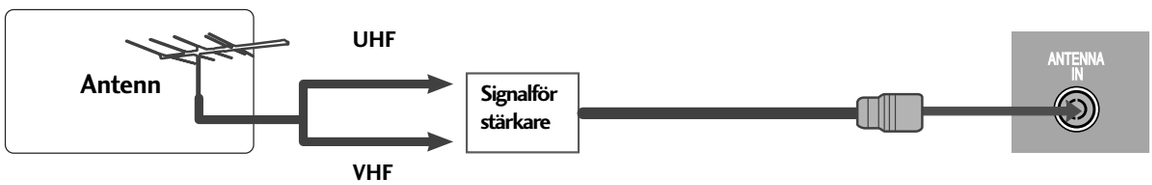
■ **För att förhindra att utrustningen skadas bör nätsladden aldrig sättas i förrän all utrustning har anslutits.**

ANSLUTA ANTENN

■ Justera antennen för bästa möjliga bildkvalitet.
■ Antennkabel och omvandlare medföljer ej.



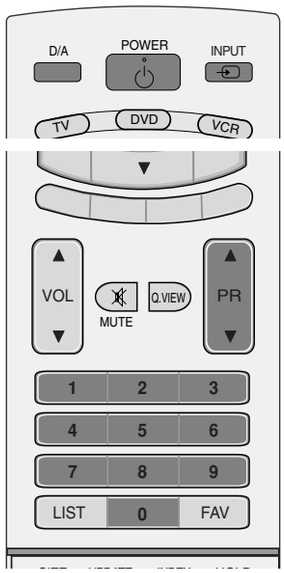
- Var försiktig så att du inte böjer bronstråden när du ansluter antennen.
- Antennens spänning (5V) fungerar endast i digitalt läge.



■ I områden med dålig mottagning kan en signalförstärkare installeras på antennen för att få bättre bild (se illustrationen till höger).
■ Om två TV-apparater ska anslutas bör en signalfördelare användas.

STARTA TV:N

När TV:n är igång kan du använda funktionerna.



1. Anslut först strömkabeln korrekt.
   TV:n växlar nu till standby-läge.

2. För att sätta igång TV:n när den är i standby-läge, tryck på ⏻ / **I**, **INPUT** eller **PR** ▲ eller ▼ knappen på TV:n eller tryck på någon av knapparna **POWER**, **INPUT**, **D/A**, **PR** ▲ eller ▼ (eller **PR** + eller -**)** eller **NUMBER** på fjärrkontrollen.
   (Denna funktion finns inte på alla modeller.)

Inställningsskärmen

Om OSD (skärmdisplayen) visas i bild när TV:n slagits på kan du ändra inställning för Language (Språk), Country (Land), Time Zone (Tidszon), Auto programme tuning (Automatisk programinställning).

Obs!:

a. Det kommer att försvinna automatiskt efter ung. 40 sekunder om ingen knapp trycks ned.

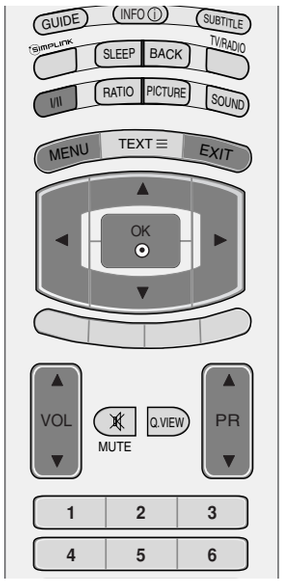
*b. Tryck på knappen **BACK** om du vill ändra aktuell OSD till föregående OSD.*



SE PÅ TV/PROGRAMKONTROLL

VÄLJA PROGRAM

1 Tryck på **PR** ▲ eller ▼ (eller **PR** + eller -) eller SIFFERK-NAPPARNA för att välja ett programnummer.



JUSTERA VOLYMEN

1 Tryck på **VOL** ▲ eller ▼ (eller **VOL** + eller -) när du vill justera volymen.

Om du vill stänga av ljudet trycker du på knappen **MUTE** (Ljud till/från)

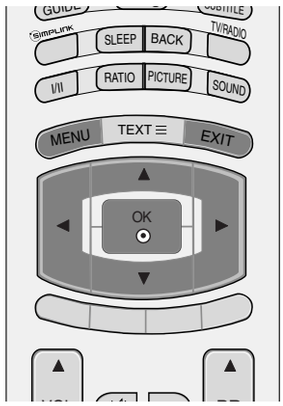
Du kan avbryta den här funktionen genom att trycka på någon av knapparna **MUTE**, **VOL** ▲ eller ▼ (eller **VOL** + eller -) eller **I/II**.



SVENSKA

VÄLJA SPRÅK/LAND FÖR MENYERNA PÅ SKÄRMEN

Menyn för installationsguiden visas på TV-skärmen när den slås på för första gången.



1. Tryck på knappen ▲ eller ▼ eller ◄ eller ► och sedan **OK** för att välja språk.

2. Tryck på knappen ▲ eller ▼ eller och sedan **OK** för att välja land.

* Om du vill ändra valt språk/land



1. Tryck på **MENU** tangenten och därefter ▲ eller ▼ tangenten för att välja **ALT.** - menyn.

2. Tryck på ► tangenten och ▲ eller ▼ därefter tangenten för att välja **Språk(Language)**. Du kan välja engelska, tyska, franska, Italienska eller Spanska på texten i menyerna.
   Eller, Tryck på ► tangenten och ▲ eller ▼ därefter tangenten för att välja **Land**.

3. Tryck på knappen ► och välj sedan önskat språk eller land med ◄ eller ►.

4. Tryck på **OK** tangenten.

5. För att avsluta och ta bort menyn, tryck på EXIT tangenten.

OBS!

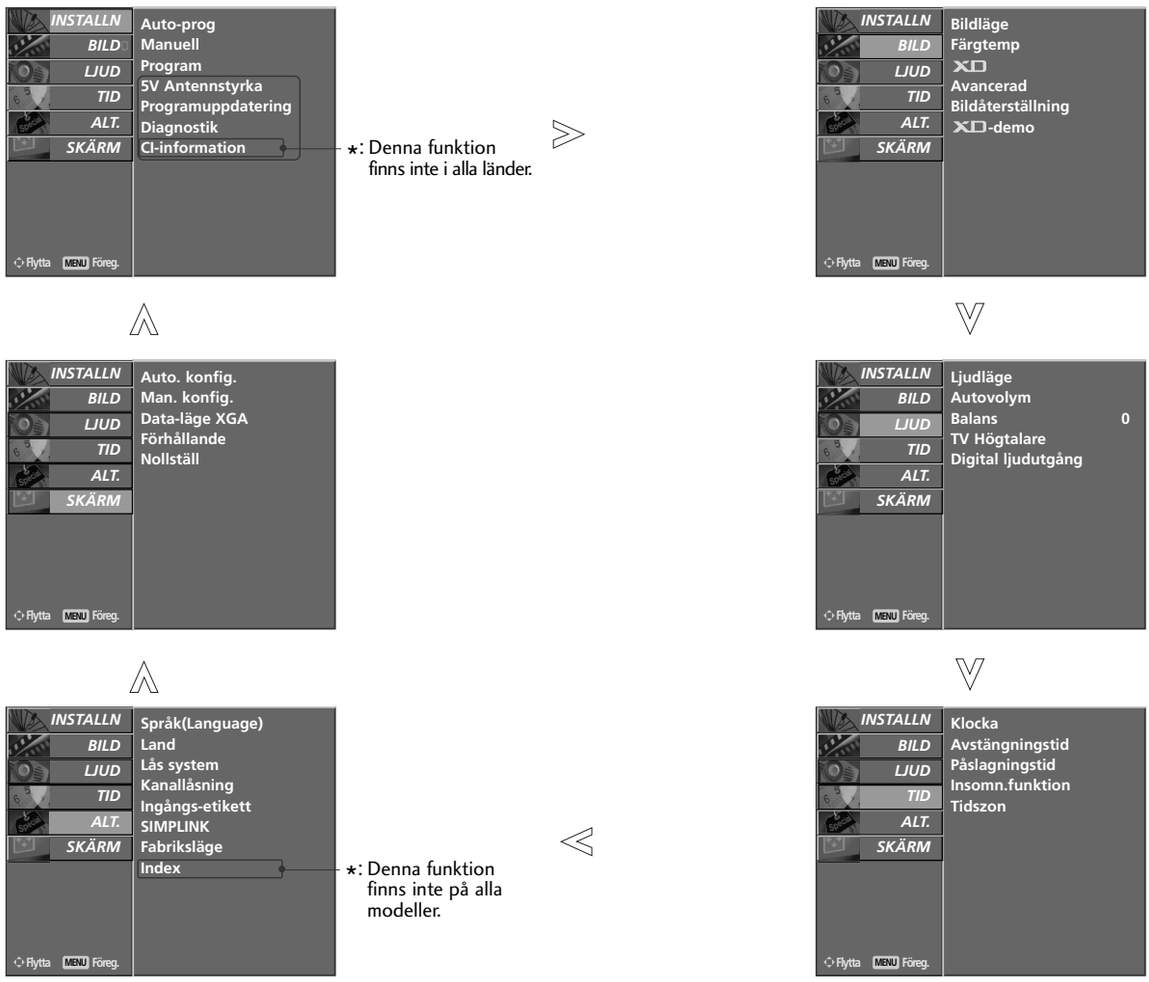
- Om du inte avslutar inställningen av **Installationshandbok** genom att trycka på **EXIT** -knappen eller om tidsgränsen för skärmvisningen (OSD, On Screen Display) inte aktiveras, kommer den att visas upprepade gånger när man sätter på enheten.
- Om du väljer fel land, kanske text-TV inte visas som det ska på skärmen och vissa problem kan uppstå vid användning av text-TV.
- CI-funktionen (Common Interface) kanske inte kan tillämpas beroende på sändningsregler i olika länder.
- Knappar för styrning av DTV-läge kanske inte fungerar baserat på omständigheterna för sändningar i landet.

SE PÅ TV/PROGRAMKONTROLL

VAL OCH JUSTERING AV MENYER PÅ SKÄRM

TV:ns OSD (On Screen Display) kan skilja sig något från den som visas på bilderna i bruksanvisningen.

1. Tryck på **MENU** tangenten och därefter ▲ eller ▼ för att välja (huvud-) menyerna i den nummerordning som är illustrerade nedan.
2. Tryck på ► tangenten och därefter ▲ eller ▼ för att välja ett menyalternativ.
3. Ändra en inställning för ett alternativ på undermenyn eller rullgardinmenyn med ◄ eller ►. Tryck på **OK** eller **MENU** om du vill flytta till en meny på högre nivå.



OBS!

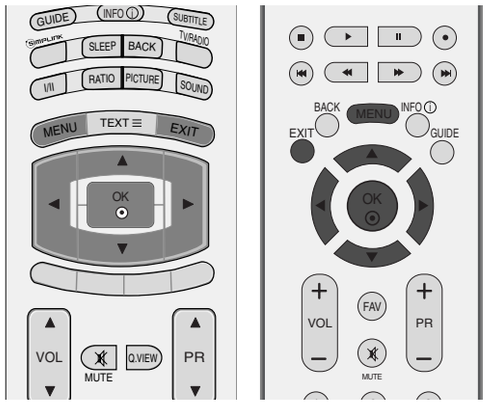
- ► Det är inte möjligt att använda **ISM-metod** och **Ström sparläge** i LCD-TV-modeller.
- ► I analogt läge kommer **5V Antennstyrka**, **CI-information**, **Programuppdatering** och **Diagnostik** inte att visas.

SVENSKA

AUTOMATISK KANALSÖKNING OCH LAGRING (I DIGITALT LÄGE)

Använd det för att automatiskt hitta och lagra alla program.

När du startar automatisk programmering i digitalt läge kommer all sparad serviceinformation att tas bort.



1 Tryck på **MENU** tangenten och därefter ▲ eller ▼ tangenten för att välja **INSTÄLLN** -menyn.

2 Tryck på knappen ► och sedan på ▲ eller ▼ för att välja **Auto-prog**.

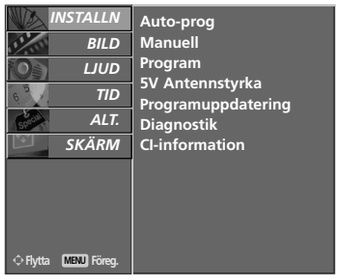
3 Tryck på ► för att starta automatisk programsökning. Ange ett 4-siffrigt lösenord med NUMMER-knapparna under **Lås system** "**På**".

Meddelandet "**All service-information kommer att uppdateras. Fortsätt?**" visas.

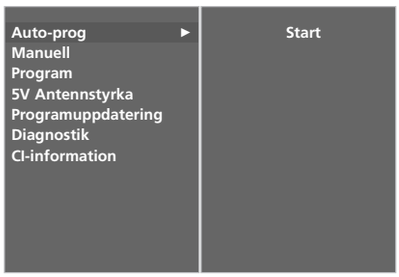
Om du vill fortsätta med automatisk sökning väljer du **Ja** med knappen ◄ eller ►. Tryck sedan på OK. Välj annars **Nej**.

Om du vill avbryta den sökningen trycker du på **MENU**.

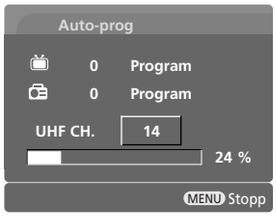
4 För att avsluta och ta bort menyn, tryck på EXIT tangenten.



1



2



3

SVENSKA

BILAGA

SKÖTSEL

Med rätt skötsel kommer din TV att hålla länge. Regelbunden noggrann rengöring kan förlänga TV:ns livslängd. Stäng alltid av TV:n och dra ut kontakten innan du påbörjar någon form av rengöring.

Rengöra skärmen

1. Så här förhindrar du att det samlas damm på skärmen: Fukta en mjuk trasa i en blandning av ljummet vatten och lite skölj- eller diskmedel. Vrid ur trasan tills den är nästan torr och torka sedan av skärmen.

2. Kontrollera att det inte finns någon överskottsvätska kvar på skärmen och låt den lufttorka innan du sätter igång TV:n.

Rengöra resten av TV:n

- Torka av resten av TV:n med en mjuk, torr och luddfri trasa för att få bort damm och smuts.
- En våt trasa får aldrig användas.

Längre frånvaro

⚠ VARNING!

- Om du inte tänker använda TV:n under en längre tid (till exempel om du åker på semester) bör du dra ur kontakten som skydd mot skador från eventuella åskväder eller spänningsfall.

VISA BRUKSANVISNINGEN SOM FINNS PÅ CD-ROM-SKIVAN

För att visa bruksanvisningen som finns på CD-ROM-skivan måste Adobe Acrobat Reader vara installerat på datorn. Mappen “ACRORD” på CD-ROM-skivan innehåller installationsfiler för programmet. Om du vill installera programmet, väljer du “Den här datorn” → Öppna “LG” → Öppna “ACRORD” → Dubbelklicka på ditt språk.

Visa bruksanvisningen

Filerna för bruksanvisningen finns inkluderad på den medföljande CD-ROM-skivan.
Sätt i den medföljande CD-ROM-skivan i datorns CD-enhet.
Efter ett tag öppnas CD-ROM-skivans webbsida automatiskt (endast för Windows).
Om webbsidan inte öppnas automatiskt, öppnar du bruksanvisningsfilen direkt.
Öppna “Den här datorn” → Öppna “LG” → Öppna “index.htm”-filen.

FELSÖKNING

Apparaten fungerar inte som den ska.	
Fjärrkontrollen fungerar inte	■ Kontrollera om det finns något objekt mellan produkten och fjärrkontrollen. ■ Är batterierna monterade med rätt polaritet (+ mot +, - mot -)? ■ Korrekt läge för användning av fjärrkontroll: TV, VCR etc? ■ Byt batterier.
Strömmen stängs plötsligt av	■ Är sovtimern inställd? ■ Kontrollera inställningarna för strömkontroll. Strömavbrott. ■ Ingen sändning från inställd station med Auto off aktiverat.

Videofunktionen fungerar inte.	
Ingen bild & Inget ljud	■ Kontrollera om produkten är påslagen. ■ Byt kanal. Det kan vara problem med sändningen. ■ Sitter strömkabeln i vägguttaget? ■ Kontrollera din antennriktning och/eller placering. ■ Testa vägguttaget med en annan produkt.
Bilden kommer sakta efter att apparaten startats	■ Detta är normalt. Bilden är avstängd medan produkten startas upp. Kontakta ditt servicecentra om bilden inte kommit fram efter fem minuter.
Ingen eller dålig färg, eller dålig bild	■ Justera färgen (Color) i menyn. ■ Håll ett behörigt avstånd mellan produkten och videobandspelaren. ■ Byt kanal. Det kan vara problem med sändningen. ■ Är videokablarna korrekt monterade? ■ Aktivera valfri funktion för att återställa bildens ljusstyrka.
Horisontella/vertikala fält eller skakande bild	■ Leta efter lokala störningsmoment som exempelvis en elektrisk apparat eller ett elverktyg.
Dålig mottagning av vissa kanaler	■ Station eller kabelprodukt som har problem. Byt kanal. ■ Stationens signal är svag. Ställ in antennen för att ta emot svagare station. ■ Leta efter möjliga störningskällor.
Linjer eller streck i bilden	■ Kontrollera antennen (byt antennens inriktning).

BILAGA

Ljudfunktionen fungerar inte.	
Bild OK & Inget ljud	■ Tryck på volymknappen **VOL**. ■ Ljudet avstängt? Tryck på **MUTE**-knappen. ■ Byt kanal. Det kan vara problem med sändningen. ■ Är ljudkablarna korrekt monterade?
Inget ljud i en av högtalarna	■ Justera balansen (Balance) i menyn.
Ovanligt ljud inifrån produkten	■ En förändring av omgivningens fuktighet eller temperatur kan resultera i ett ovanligt buller när produkten startas eller stängs av, men betyder inte att det är fel på produkten.

Det är problem i PC-läge (endast PC-läge tillämpas).	
Signalen är för långt bort.	■ Justera upplösningen, horisontell frekvens eller vertikal frekvens. ■ Kontrollera ingångskällan.
Vertikalt fält eller rand i bakgrunden & horisontellt flimmer & felaktig position	■ Använd automatisk konfigurering eller justera klockan, eller H/V-position.
Skärmens färg är ostabil eller enfärgad	■ Kontrollera signalkabeln. ■ Installera om videokortet i datorn.

VIKT

MODELLER		37LF6* 37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF6* 42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF6* 47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF6* 52LF65-ZC 52LF66-ZE
Vikt	med fot	20,0 kg / 44,0 lbs	27,5 kg / 60,7 lbs	37,46 kg / 82,6 lbs	24,5 kg / 54,0 lbs
	utan fot	16,0 kg / 35,3 lbs	23,0 kg / 50,8 lbs	31,4 kg / 69,3 lbs	20 kg / 44,1 lbs
MODELLER		37LY9* 37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY9* 42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY9* 47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY9* 52LY95-ZA 52LY96-ZB
Vikt	med fot	23,0 kg / 50,8 lbs	30,5 kg / 67,3 lbs	39,5 kg / 87,1 lbs	24,5 kg / 54,1 lbs
	utan fot	18,8 kg / 41,5 lbs	24,3 kg / 53,6 lbs	33,0 kg / 72,8 lbs	20,4 kg / 45,0 lbs
MODELLER		50PF9* 50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF9* 60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF7* 37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF7* 42LF75-ZD 42LF76-ZB
Vikt	med fot	57,5 kg / 126,7 lbs	81,0 kg / 178,6 lbs	21,8 kg / 48,1 lbs	27,2 kg / 59,96 lbs
	utan fot	48,5kg / 106,9 lbs	65,0 kg / 143,3 lbs	18,6 kg / 41,0 lbs	23,3 kg / 51,3 lbs

■ Specifikationerna ovan kan ändras utan föreg¡ående meddelande i syfte att förbättra kvaliteten.

MFL36914902-sw 10/30/07 8:43 AM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-no 10/30/07 8:16 AM Page 1

Life's Good

LCD-TV | PLASMA-TV BRUKSANVISNING

LCD-TV MODELLER

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

PLASMA-TV MODELLER

50PF9*
60PF9*

Vennligst les nøye igjennom bruksanvisningen før du tar i bruk ditt nye TV-apparat, og ta vare på den for senere bruk.
Noter apparatets modell og serie nummer nedenfor. Disse opplysningene finner du på etiketten på apparatets bakside.
Ved servicebehov informeres din forhandler/ serviceverksted om modell/serie nummer.

En utvidet brukerhåndbok som inneholder mer detaljert veiledning for disse TV-apparatene
fra LG, finnes i elektronisk form på CD-ROM-en.
Hvis du vil lese den, må du åpne de valgte filene ved hjelp av en PC som har CD-ROM.

MFL36914902-no 10/30/07 8:16 AM Page 2

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

• Les disse sikkerhetsreglene nøye før du tar i bruk produktet.
• I denne håndboken kan illustrasjonene være noe annerledes enn produktet ditt, fordi de bare er eksempel som skal være til hjelp.

⚠ ADVARSEL Hvis du overser varselmeldingen, kan du bli alvorlig skadet, eller du kan bli utsatt for ulykke eller dødsulykke.

⚠ FORSIKTIG Hvis du overser denne advarselen, kan du bli lett skadet eller produktet kan bli skadet.

Forholdsregler ved installasjon av produktet

⚠ ADVARSEL



Holdes unna varmekilder som for eksempel elektriske ovner.
- Elektrisk støt, brann, feilfunksjon eller deformering kan inntreffe.



Bruk ikke produktet på fuktige steder som for eksempel baderom eller andre steder hvor det kan bli vått.
- Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.



Hvis du kjenner røyklukt eller andre lukter eller hører en rar lyd, trekker du ut strømkabelen og kontakter serviceverkstedet.
- Hvis du fortsetter å bruke produktet uten å ta relevante forholdsregler, kan du få elektrisk støt eller det kan oppstå brann.

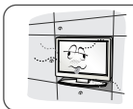
⚠ FORSIKTIG



Installer produktet på et flatt og stødig sted hvor det ikke faller ned.
- Hvis produktet faller ned, kan du blir skadet eller produktet kan bli knust.



Hold produktet unna direkte sollys.
- Produktet kan bli skadet.



Sett ikke produktet i en innebygd installasjon som for eksempel en bokreol eller hylle.
- Ventilasjon er nødvendig.

Forholdsregler i forbindelse med elektrisk strøm

⚠ ADVARSEL



Husk å koble strømkabelen til jordet stikkontakt.
- Du kan få elektrisk støt eller bli skadet.



Ikke ta i nettstøpslet med våte hender. Hvis pinnene er våte eller dekket av støv, må du dessuten tørke støpslet helt eller tørke av støvet.
- Du kan få elektrisk støt på grunn av fuktigheten.



Trekk ut strømkabelen eller signalkabelen i tordenvær.
- Du kan få elektrisk støt ellers kan det bryte ut brann.

⚠ FORSIKTIG



Beskytt strømkabelen mot fysisk eller mekanisk misbruk, som f.eks. vridning, bøying, klemming, at den kommer mellom en dør eller at den blir tråkket på. Vær spesielt oppmerksom på støpsler, veggutak og punktet der kabelen kommer ut av apparatet.

Forholdsregler under flytting av produktet

⚠ ADVARSEL



Husk å slå av produktet.
Husk å fjerne alle kabler før du flytter produktet.
- Du kan få elektrisk støt eller produktet kan bli skadet.

⚠ FORSIKTIG



Ikke rist produktet når du flytter det.
- Du kan få elektrisk støt eller produktet kan bli skadet.

Vend panelets framside framover og hold det med begge hender for å flytte det.
- Hvis du mister produktet, kan det skadde produktet forårsake elektrisk støt eller brann. Kontakt serviceverkstedet for reparasjon.

Forholdsregler under bruk av produktet

⚠ ADVARSEL



Ikke demonter, reparer eller endre produktet.
- Brann eller elektrisk støt kan oppstå.
- Kontakt serviceverkstedet for kontroll, kalibrering eller reparasjon.



For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, må du ikke utsette dette apparatet for regn eller fuktighet.
Apparatet må ikke utsettes for drypping eller sprut-ing, og du må ikke sette gjenstander fylt med væske, som f.eks. vaser, på apparatet.

⚠ FORSIKTIG



La kvalifisert servicepersonell ta seg av all service. Service er nødvendig når apparatet er skadet på en eller annen måte, hvis for eksempel strømledningen eller støpslet er skadet, det er sølt væske eller gjenstander har falt inn i apparatet, hvis apparatet har vært utsatt for regn eller fuktighet, apparatet ikke fungerer som det skal, eller det har falt ned.

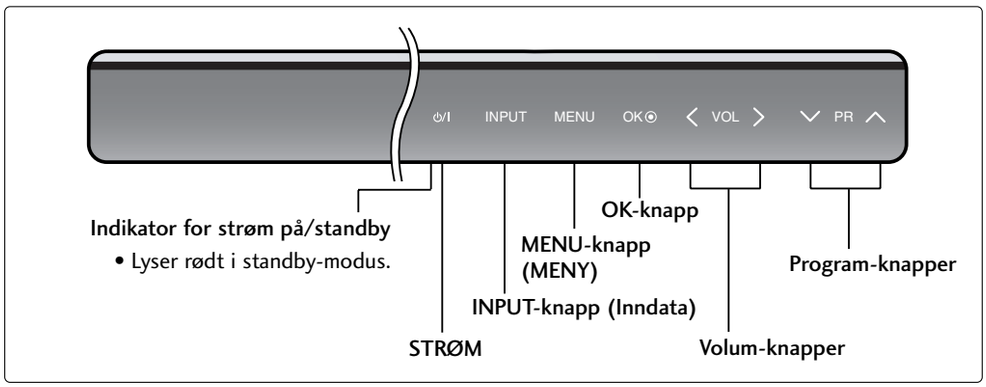


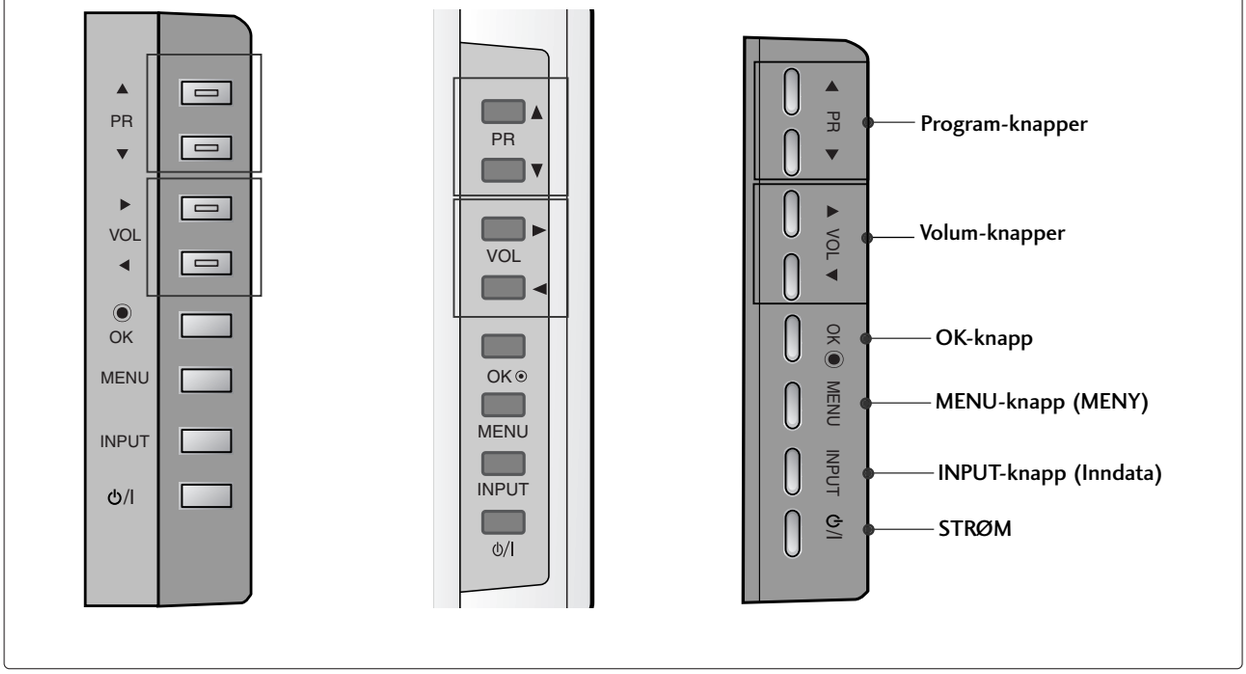
Sørg for at du ikke har et fast bilde på skjermen over lengre tid. Typisk et frosset stillbilde fra en VCR. Hvis bildeformat 4:3 brukes, kan det hende at det faste bildet forsatt er synlig på skjermen.

FORBEREDELSER

FRONTPANELKONTROLLER

- Dette er en forenklet fremstilling av et frontpanel. Det som vises her,er kanskje ikke helt likt TV-apparatet ditt.
- Er produktet påsatt en beskyttelsesfilm, må filmen fjernes og produktet tørkes av med en poleringsklut.

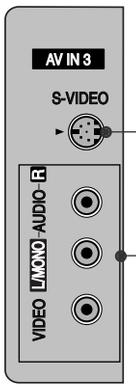




MFL36914902-no 10/30/07 8:16 AM Page 5

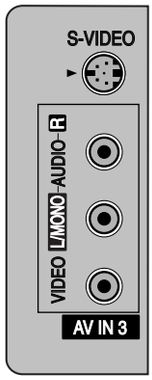
INFORMASJON OM BAKPANELET

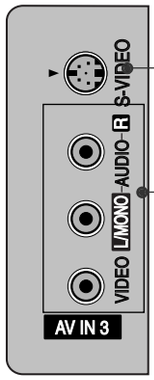
■ Dette er en forenklet fremstilling av bakpanelet. Det som vises her,er kanskje ikke helt likt TV-apparatet ditt.



S-Video-inngang
Koble S-Video ut fra en S-VIDEO-enhet.

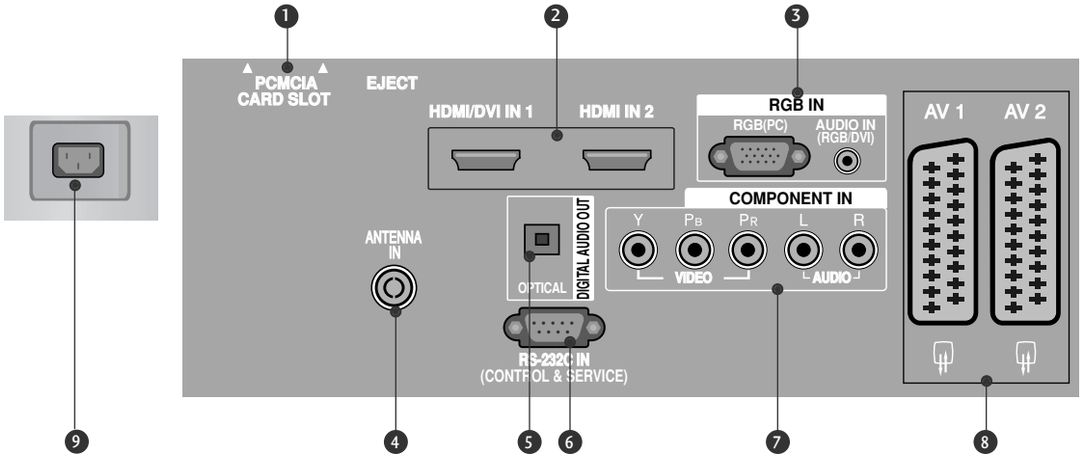
Audio/Video-inngang (lyd/video)
Koble audio/video-utgangen til disse kontaktene fra en ekstern enhet.





S-Video-inngang
Koble S-Video ut fra en S-VIDEO-enhet.

Audio/Video-inngang (lyd/video)
Koble audio/video-utgangen til disse kontaktene fra en ekstern enhet.



❶ **PCMCIA-kortplass (Personal Computer Memory Card International Association).**
(Denne funksjonen er ikke tilgjengelig i alle land.)

❷ **HDMI-inngang**
Koble et HDMI-signal til HDMI IN.
Eventuelt koble et DVI (VIDEO)-signal til HDMI/DVI-porten med en DVI-til-HDMI-kabel.

❸ **RGB/DVI-lydinngang**
Koble skjermutgangen fra en PC/DTV (kun Audio) til riktig inngangsport.

❹ **Antenneinngang**
Koble trådløse signaler til denne kontakten.

❺ **OPTISK DIGITALLYDUTGANG**
Koble til digitale lydkilder fra forskjellige typer utstyr.
Merk: I standby-modus fungerer ikke disse portene.

❻ **RS-232C INNGANGSPORT (KONTROLL/SERVICE)**
Koble serieporten på fjernkontrollenhetene til RS-232C-kontakten.

❼ **Komponentinngang**
Koble en komponents video-/audioinngang til disse kontaktene.

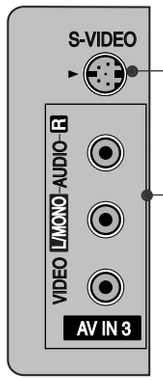
❽ **Euro Scart-kontakt (AV1/AV2)**
Koble til scart-inngangen eller -utgangen til disse kontaktene fra en ekstern enhet.

❾ **Kontakt for strømledning**
Denne TV-en fungerer på vekselstrøm. Spenningen vises på Spesifikasjoner-siden. Prøv aldri å bruke TV-en på likestrøm.

MFL36914902-no 10/30/07 8:16 AM Page 6

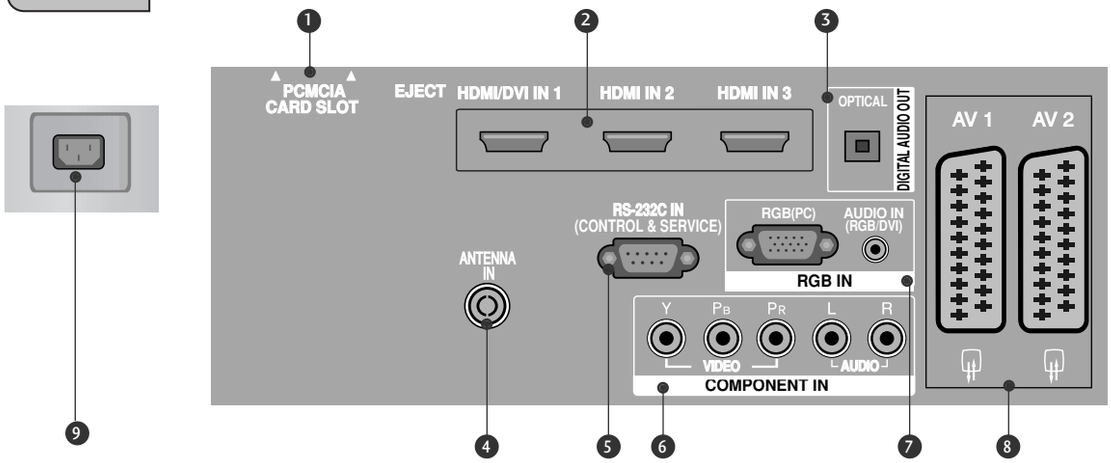
INFORMASJON OM BAKPANELET

■ Dette er en forenklet fremstilling av bakpanelet. Det som vises her,er kanskje ikke helt likt TV-apparatet ditt.



S-Video-inngang
Koble S-Video ut fra en S-VIDEO-enhet.

Audio/Video-inngang (lyd/video)
Koble audio/video-utgangen til disse kontaktene fra en ekstern enhet.



❶ **PCMCIA-kortplass (Personal Computer Memory Card International Association).**
(Denne funksjonen er ikke tilgjengelig i alle land.)

❷ **HDMI-inngang**
Koble et HDMI-signal til HDMI IN.
Eventuelt koble et DVI (VIDEO)-signal til HDMI/DVI-porten med en DVI-til-HDMI-kabel.

❸ **OPTISK DIGITALLYDUTGANG**
Koble til digitale lydkilder fra forskjellige typer utstyr.
Merk: I standby-modus fungerer ikke disse portene.

❹ **Antenneinngang**
Koble trådløse signaler til denne kontakten.

❺ **RS-232C INNGANGSPORT (KONTROLL/SERVICE)**
Koble serieporten på fjernkontrollenhetene til RS-232C-kontakten.

❻ **Komponentinngang**
Koble en komponents video-/audioinngang til disse kontaktene.

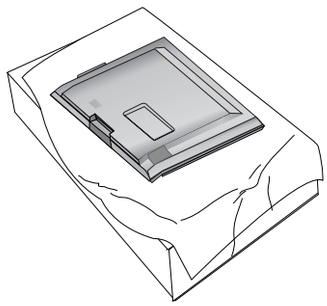
❼ **RGB/DVI-lydinngang**
Koble skjermutgangen fra en PC/DTV (kun Audio) til riktig inngangsport.

❽ **Euro Scart-kontakt (AV1/AV2)**
Koble til scart-inngangen eller -utgangen til disse kontaktene fra en ekstern enhet.

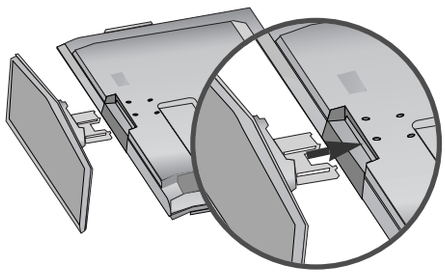
❾ **Kontakt for strømledning**
Denne TV-en fungerer på vekselstrøm. Spenningen vises på Spesifikasjoner-siden. Prøv aldri å bruke TV-en på likestrøm.

STATIVINSTALLASJON (Kun 37-tommers LCD TV-modeller)

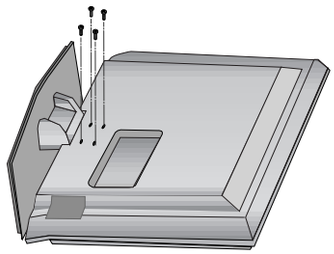
1. Plasser produktets skjermside forsiktig ned på et polstret underlag som vil beskytte produktet og skjermen mot å bli skadet.



2. Monter stativet på produktet som vist.

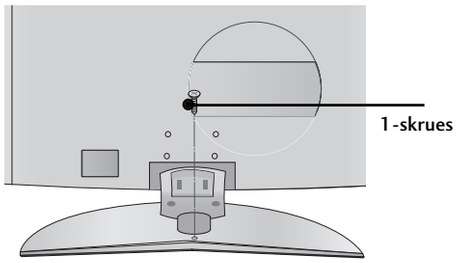


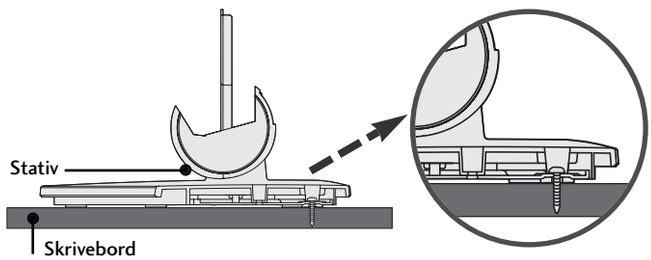
3. Monter de 4 boltene og sørg for at de sitter godt bak på produktet i de respektive hullene.



KOBLING AV TV-EN TIL ET SKRIVEBORD (bare 37LF7*-modellen)

TV-en må være festet til skrivebordet slik at den ikke kan trekkes i en fremover/bakover-retning, med fare for personskade eller skade på produktet. Bruk bare medfølgende skrue.





ADVARSLER

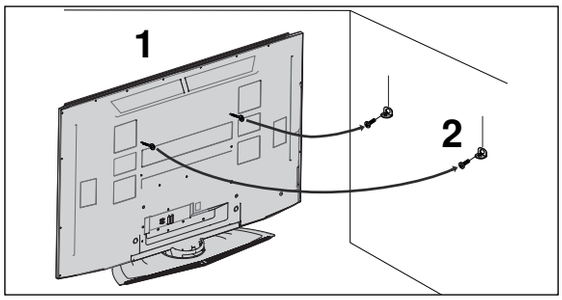
- For å hindre at TV-apparatet bikker over, bør det festes forsvarlig til underlaget/veggen slik som beskrevet i instruksjonene for installasjon. Vipping, risting eller vugging av apparatet kan føre til skader.

FORBEREDELSER

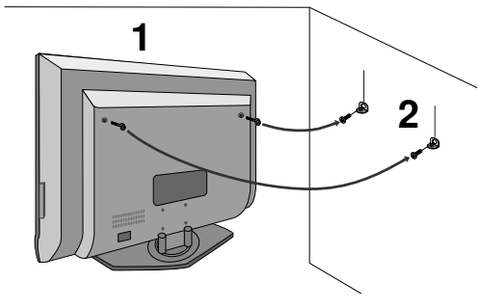
MONTERE TV-EN TIL EN VEGG

- Denne funksjonen er ikke tilgjengelig i alle land.

- **Sett apparatet nær veggen, slik at det ikke velter når det skyves bakover.**
- **Nedenfor vises den tryggeste måten å sette opp apparatet på, som er å feste det i veggen slik at det ikke velter når det trekkes fremover. Dermed kan ikke apparatet falle forover og skade noen.**
  Det hindrer også at produktet blir skadet ved fall. Pass på at barn ikke klatrer på eller henger på produktet.

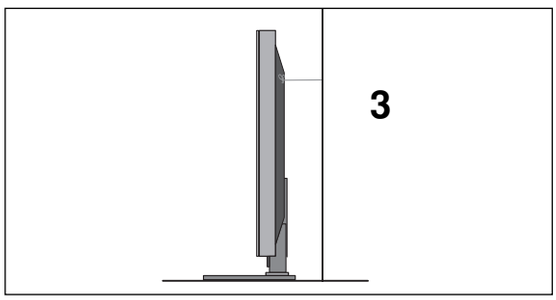


eller



1. Fest apparatet til veggen ved hjelp av øyeboltene eller TV-brakettene/boltene som vist på bildet.
   (Løsne boltene hvis produktet har boltene i øyebolteposisjon før øyeboltene settes i.)
   * Sett inn øyeboltene eller TV-brakettene/boltene og stram dem godt til i de øverste hullene.

2. Fest veggbrakettene med boltene (følger ikke med produktet, må kjøpes separat) til veggen. Avpass med høyden på braketten som er montert på veggen.



3. Bind apparatet fast med et solid tau (følger ikke med produktet, må kjøpes separat). Det sikreste er å binde tauet slik at det ligger vannrett mellom veggen og apparatet.

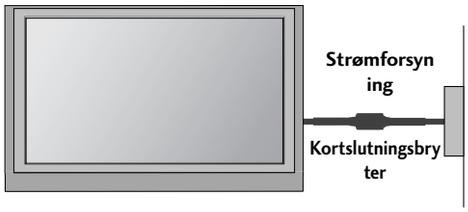
MERK

- ▶ Hvis du skal flytte apparatet, må du løsne tauene først.
- ▶ Bruk en holder eller et kabinett som er tilstrekkelig stort og solid til apparatets størrelse og vekt.
- ▶ Kontroller at høyden på den veggmonterte braketten er den samme som på braketten på apparatet.

- **TV-en kan monteres på forskjellige måter, f.eks. på en vegg, på et skrivebord, osv.**
- **TV-en er designet for å monteres horisontalt.**

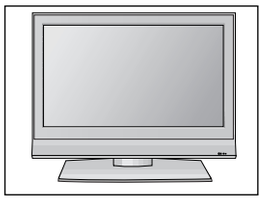
JORDING

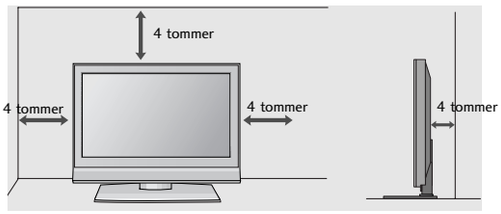
Pass på at du kobler jordledningen for å forhindre mulig elektrisk støt. Hvis det ikke lar seg gjøre å anvende jordingsmetoder, sørg for at en kvalifisert elektriker monterer en separat kretsbryter. Prøv ikke å jorde enheten ved å koble den til telefonledninger, lynavledere eller gassrør.



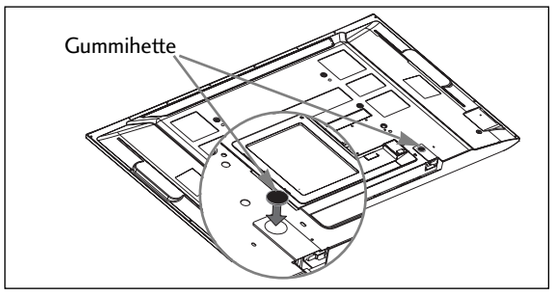
Installering med sokkel skrivebord

Av hensyn til riktig ventilasjon må det være 4” avstand mellom vegg og sidene av enheten.





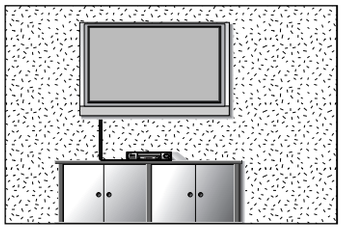
Hvis du ikke bruker bordstativet (KUN 60PF9*)

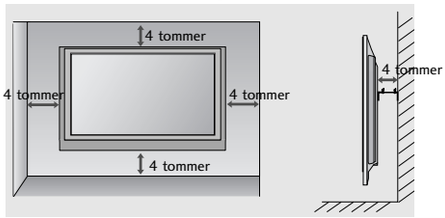


Hvis du ikke benytter bordstativet, må du montere de medfølgende gummihettene for å beskytte festene for bordstativet, slik som vist i figuren.

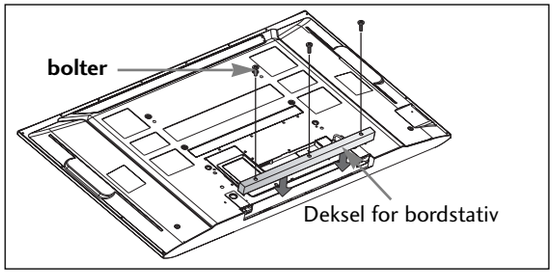
Veggmontering: Loddrett installering

Av hensyn til riktig ventilasjon må det være 10 cm avstand mel-lom vegg og sidene på enheten. Detaljerte monteringsanvis-ninger er tilgjengelige fra forhandleren, se Tilt Wall Mounting Bracket Installation and Setup Guide (Installerings- og oppset-thåndbok for montering på vinkeljusterbar veggbrakett).





Hvis du ønsker å montere dekselet for bordstativet **(KUN PLASMA-TV MODELLER)**

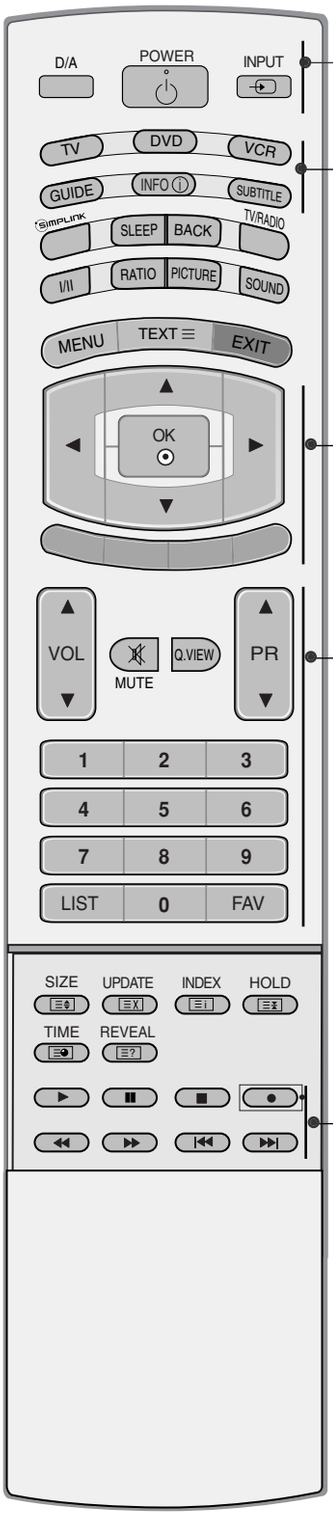


For å hindre at fremmedlegemer kommer inn i bordstativet, monterer du dekselet for bordstativet ved hjelp av de medfølgende boltene, slik som vist i figuren.

SE PÅ TV / PROGRAMSTYRING

TASTEFUNKSJONER PÅ FJERNKONTROLLEN
(kun 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Fjernkontrollen rettes mot fjernkontrollsensoren på TV-en.



D/A Velger digital eller analog modus.
Slår apparatet på fra standby-modus.

POWER Slår apparatet på fra standby-modus eller av til standby-modus.

INPUT Ekstern inngang-modus byttes etter fast rekkefølge.

MODE Velger bruksmodi for fjernkontrollen.

GUIDE Viser programoversikt.

INFO ⓘ Viser gjeldende skjerminformasjon.

SUBTITLE Henter frem den underteksten du foretrekker i digital-modus.

THUMBSTICK (opp/ned/ven-stre) Med denne kan du navigere gjennom skjermmenyene og justere systeminnstillingene slik du ønsker.

OK Går tilbake til TV-modus fra hvilken som helst meny.

Fargede -knapper Disse knappene brukes for tekst-TV. (bare **Tekst TV**-modeller)eller **Programredigering**.

VOLUME + /- Justerer volumet.

MUTE Slår lyden på eller av.

Q.VIEW Går tilbake til programmet som du så på sist.

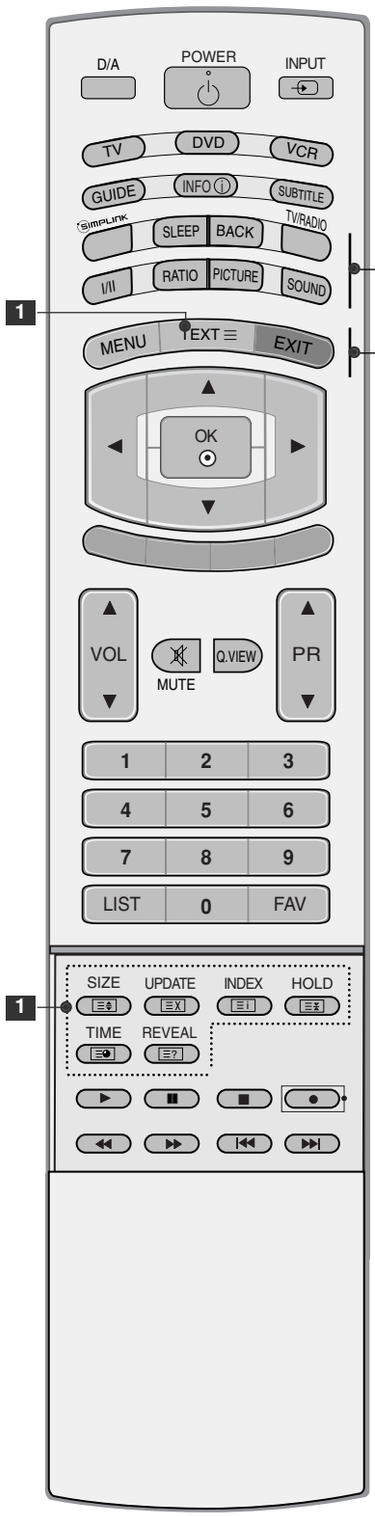
Programme +/- Velger et p ogram.

Talltaster 0~9 Velger et p ogram.
Velger nummererte alternativer i en meny.

LIST Viser programtabellen.

FAV Viser det valgte favorittprogrammet.

Kontrollknapper for VIDEO/DVD Brukes til å betjene enkelte videospillere eller DVD-spillere når DVD- eller VCR-modusknappen er valgt.
Styr tilkoblede AV-enheter ved hjelp av knappene ▲ eller ▼ eller ◄ eller ► og **OK** og knappene for avspilling, stopp, pause, raskt søk bakover, raskt søk fremover og hopp over kapittel.
(Slike funksjoner er ikke tilgjengelige via ⊙ -knappen.)



SIMPLINK Viser en liste over AV-enheter som er koblet til TV-en. Når du trykker på denne knappen, vises Simplink-menyen på skjermen.

SLEEP Stiller inn hvilemodus.

BACK Brukeren kan gå ett trinn tilbake i en interaktiv applikasjon, EPG eller annen brukermedvirkning.

TV/RADIO Velger radio eller TV-kanal i digital-modus.

I/II Velger lydkvalitet.

RATIO Velger ønsket bildeformat.

PICTURE Justerer det fabrikkinnstilte bildet avhengig av lysforholdene i værelset.

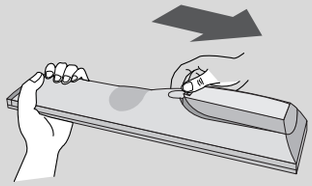
SOUND For å velge lyd som passer til programmet du ser på.

MENU Velger en meny.

1 TEKST-TV -knapper Disse knappene brukes for tekst-TV. Se delen '**Tekst TV**' for mer informasjon.

EXIT Går tilbake til TV-modus fra hvilken som helst meny.

Installere batterier



- Åpne dekselet for batterirom-met på baksiden.
- Sett inn to 1,5V AA-batterier med riktig polaritet (+ til +, - til -). Ikke bland gamle eller brukte batterier med nye.
- Lukk dekselet.

MFL36914902-no 10/30/07 8:16 AM Page 12

TASTEFUNKSJONER PÅ FJERNKONTROLLEN
(kun 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Fjernkontrollen rettes mot fjernkontrollsensoren på TV-en.



POWER Slår apparatet på fra standby-modus eller av til standby-modus.

D/A INPUT (D/A-INNGANG) Velger digital eller analog modus. Slår apparatet på fra standby-modus.

TV/RADIO Velger radio eller TV-kanal i digital-modus.

INPUT Ekstern inngang-modus byttes etter fast rekkefølge. For å slå TV på fra 'standby' posisjon.

Justering av skarphet Justerer skjermens skarphet. Den går tilbake til standardinnstillingene ved å endre moduskilde.

Fargede -knapper Disse knappene brukes for tekst-TV. (bare **Tekst TV**-modeller)eller **Programredigering**.

EXIT Går tilbake til TV-modus fra hvilken som helst meny.

BACK (TILBAKE) Brukeren kan gå ett trinn tilbake i en interaktiv app-likasjon, EPG eller annen brukermedvirkning.

MENU Velger en meny.

INFO ⓘ Viser gjeldende skjerminformasjon.

GUIDE Viser programoversikt.

VOLUME + /- Justerer volumet.

FAV Viser det valgte favorittprogrammet.

MUTE Slår lyden på eller av.

Programme +/- Velger et p ogram.

Talltaster 0~9 Velger et p ogram. Velger nummererte alternativer i en meny.

LIST viser programtabellen.

Q.VIEW Går tilbake til programmet som du så på sist.



MODE Velger bruksmodi for fjernkontrollen.

SIMPLINK Viser en liste over AV-enheter som er koblet til TV-en. Når du trykker på denne knappen, vises Simplink-menyen på skjermen.

1 TEKST-TV -knapper Disse knappene brukes for tekst-TV. Se delen '**Tekst TV**' for mer informasjon.

RATIO (FORHOLD) Velger ønsket bildeformat.

I/II Velger lydkvalitet.

Kontrollknapper for VIDEO/DVD Brukes til å betjene enkelte videospillere eller DVD-spillere når DVD- eller VCR-modusknappen er valgt.
Styr tilkoblede AV-enheter ved hjelp av knappene ▲ eller ▼ eller ◄ eller ► og **OK** og knappene for avspilling, stopp, pause, raskt søk bakover, raskt søk fremover og hopp over kapittel.
(Slike funksjoner er ikke tilgjengelige via ⊙ -knappen.)

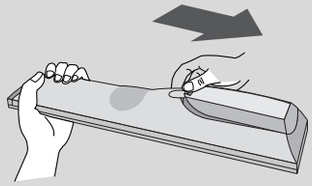
THUMBSTICK (opp/ned/venstre) Med denne kan du navigere gjennom skjermmenyene og justere systeminnstillingene slik du ønsker.

OK Går tilbake til TV-modus fra hvilken som helst meny.

SLEEP Stiller inn hvilemodus.

SUBTITLE (UNDERTEKST) Henter frem den underteksten du foretrekker i digital-modus.

Installere batterier



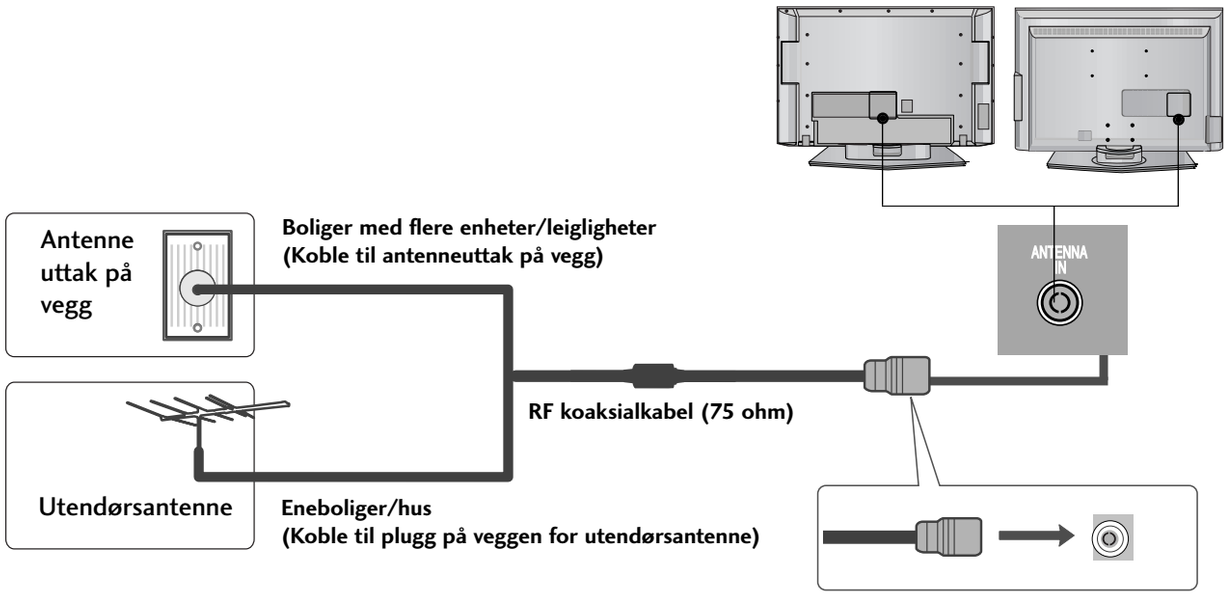
- Åpne dekselet for batterirom-met på baksiden.
- Sett inn to 1,5V AA-batterier med riktig polaritet (+ til +, - til -). Ikke bland gamle eller brukte batterier med nye.
- Lukk dekselet.

SE PÅ TV / PROGRAMSTYRING

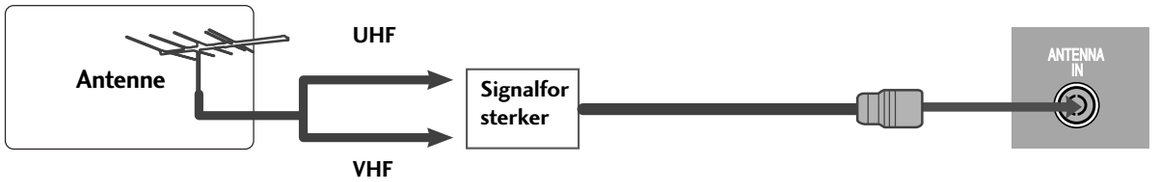
■ **For å unngå å skade utstyret,må strømkablene ikke kobles til før du er ferdig med å koble sammen alt utstyr.**

ANTENNETILKOBLING

■ For optimal bildekvalitet må antenneretning justeres.
■ Antennekabel og konverter følger ikke med.



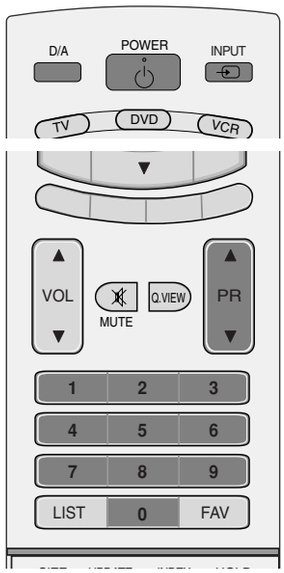
- Pass på at ikke bronseledningen bøyes når den kobles til en antenneinngang.
- 5 V antennestrøm fungerer bare i Digital-modus.



■ I områder med dårlig signal kan det oppnås bedre bildekvalitet ved å installere en signalforsterker til VIDEO antennen som vist til høyre.
■ Hvis signalet må deles for to TVer, må du bruke en antennesignalsplitter for tilkoblingen.

SLÅ PÅ TV-EN

Hvis TV-en slås på, kan du bruke funksjonene.



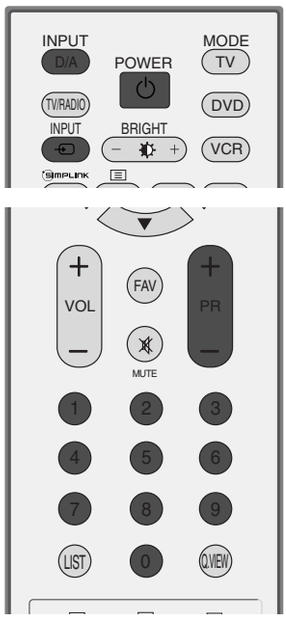
1. Koble først til strømledningen.
   Da går TV-en over i standby-modus.

2. ■ Når TV-en er i standby-modus, kan du slå den på ved å trykke på knappen ⏻ / **I**, **INPUT** eller **PR** ▲ eller ▼ på TV eller på **POWER**, **INPUT**, **D/A**, **PR** ▲ eller ▼ (eller **PR** + eller -) eller Nummer på fjernkontrollen. Da slås TV-en på. (Denne funksjonen er ikke tilgjengelig i alle land.)

Starte oppsett av TVen

Dersom OSD (On Screen Display - skjermmeny) vises på skjermen som et symbol etter at du
har slått på TVen, kan du justere språk, land, tidssone og automatisk kanalinnstilling.

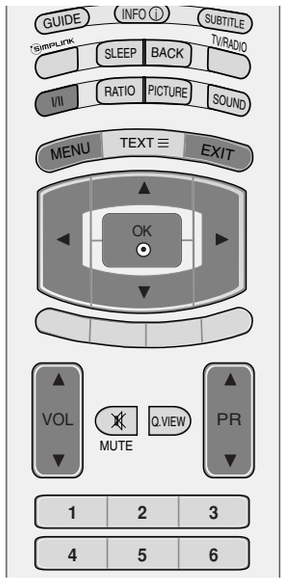
Merk:
a. Den forsvinner etter ca. 40 sekunder, med mindre du trykker på en knapp.
*b. Trykk **BACK** (TILBAKE) dersom du vil bytte gjeldende skjermmeny til forrige skjermmeny.*



SE PÅ TV / PROGRAMSTYRING

VELGE PROGRAM

1. Trykk knappene **PR** ▲ eller ▼ (eller **PR** + eller -) eller tallknappene for å velge et programnummer.



JUSTERE VOLUMET

1. Trykk **VOL** ▲ eller ▼ (eller **VOL** + eller -)-knappen for å justere volumet.

Hvis du vil slå av lyden, trykker du **MUTE**-knappen (Demp).

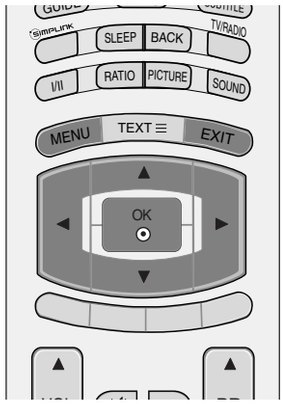
Du kan avbryte denne funksjonen ved å trykke knappene **MUTE**, **VOL** ▲ eller ▼ (eller **VOL** + eller -) eller **I/II.**



NORSK

VALG AV MENYSPRÅK/LAND PÅ SKJERM

Menyen for installasjonsveiledningen vises på TV-skjermen når TV-en slås på for første gang.



1. Trykk ▲ eller ▼ eller ◄ eller ► og deretter **OK** for å velge ønsket språk.
2. Trykk ▲ eller ▼ og deretter **OK** for å velge land.

* Hvis du vil endre språk/land



1. Trykk på **MENU**-tasten, og bruk deretter ▲ eller ▼ -tasten for å velge **ALT.**-menyen.
2. Trykk på ► -tasten, og bruk deretter ▲ eller ▼-tasten for å velge **Språk(Language)**.
   Menyer kan vises på skjermen med ulike språk.
   Trykk på ► -tasten, og bruk deretter ▲ eller ▼-tasten for å velge **Land**.
3. Trykk ►, og bruk deretter ◄ eller ► til å velge ønsket språk eller land.
4. Trykk på **OK** -tasten.
5. For å avslutte og fjerne menyen, trykk på EXIT knappen.

MERK

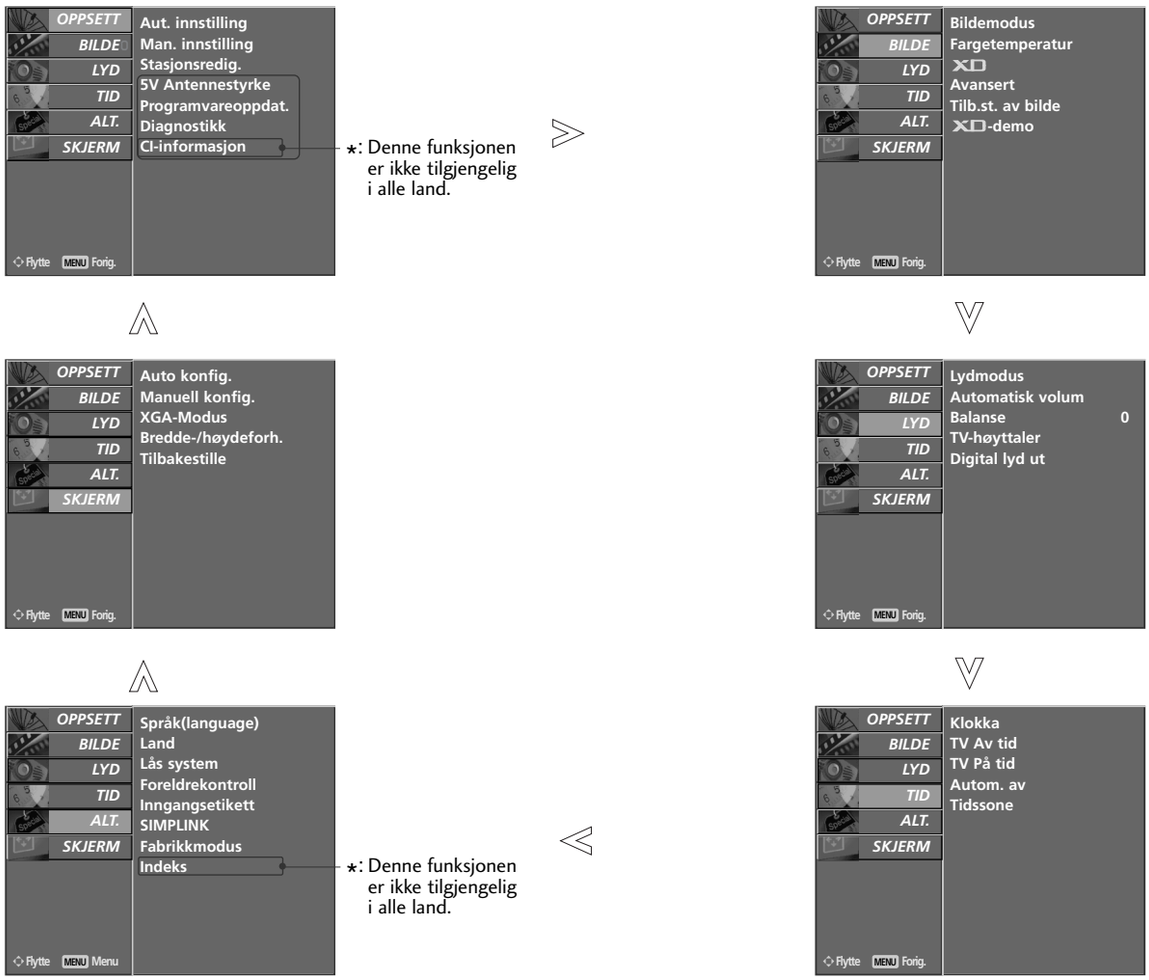
- Hvis du ikke fullfører oppsettet av **Installasjonsveiledning** ved å trykke på knappen **EXIT** (Avslutt), eller du unnlater å avslutte visningen av OSD (Skjermmenyen), vises den på nytt hver gang apparatet slås på.
- Hvis du velger feil land, kan det være at tekst-TV ikke vises korrekt på skjermen og at det oppstår problemer ved bruk av tekst-TV.
- CI(Common Interface – Felles grensesnitt)-funksjonen kan kanskje ikke brukes, avhengig av landets kringkastingsforhold.
- Det kan være at knappene for DTV-modus ikke fungerer som følge av kringkastingssignalene i landet.

SE PÅ TV / PROGRAMSTYRING

SKJERMMENYVALG OG -JUSTERING

TV-ens OSD (skjermvisning)kan variere noe fra det som vises i denne håndboken.

1. Trykk **MENU**-knappen og deretter ▲ eller ▼ -knappen for å vise menyene.
2. Trykk på ► bryteren og trykk på ▲ eller ▼ for å velge ønsket funksjon i menyen.
3. Endre innstillingen på et punkt i undermenyen eller rullgardin menyen med ◄ eller ► knappen. Du kan gå til menyen på nivået ovenfor ved å trykke **OK** eller knappen **MENU** (MENY).



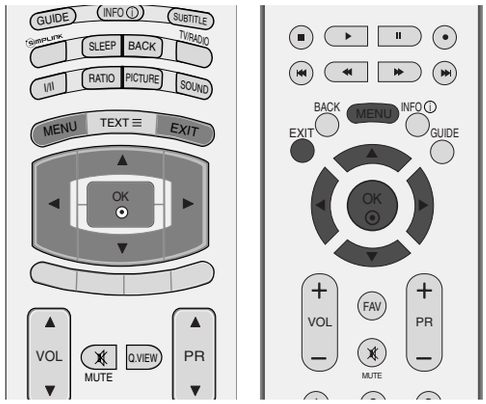
MERK

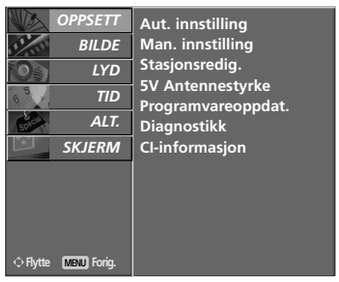
- Det er ikke mulig å bruke **ISM-metode** og **Spenning lav** i LCD TV-modellene.
- I analog modus vises ikke **5V Antennestyrke**, **CI-informasjon**, **Programvareoppdat.** og **Diagnostikk**.

AUTOMATISK KANALSØKING OG LAGRING (I DIGITAL-MODUS)

Bruk denne til å finne og lagre alle kanaler automatisk.

Når du starter automatisk kanalsøk i digital-modus, vil all lagret serviceinformasjon bli slettet.





1

1. Trykk **MENU**-knappen og deretter ▲ eller ▼ -knappen for å vise **OPPSETT**-menyen.

2. rykk på ► -knappen og deretter på ▲ eller ▼ bryteren for å velge **Aut. innstilling**.

3. Trykk på ► -knappen for å starte automatisk innstilling.
   Bruk talltastene til å angi et firesifret passord i **Lås system "På"**.

   Meldingen **"All tjenesteinformasjon vil bli oppdatert. Fortsette?"** vises.

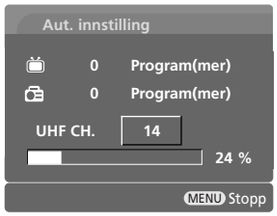
   Dersom du vil fortsette automatisk søk etter kanaler, velger du **Ja** ved hjelp av ◄ eller ►.
   Trykk deretter **OK**. Dersom du ikke vil søke automatisk, velger du **Nei**.

   Hvis du vil stoppe den automatiske innstillingen, trykker du på knappen **MENU** (MENY).

4. For å avslutte og fjerne menyen, trykk på EXIT knappen.



2



3

NORSK

VEDLEGG

VEDLIKEHOLD

Tidlig funksjonssvikt kan forhindres. Hvis den nye TV-en rengjøres godt og regelmessig, kan levetiden forlenges. Pass på å slå av strømmen og trekke ut kontakten før du starter med rengjøring.

Rengjøring av skjermen

1. Her er en flott måte å sørge for å holde støv borte fra skjermen en stund. Fukt en myk klut med en blanding av lunkent vann og litt tøymykner eller oppvaskmiddel. Vri kluten til den er nesetn tørr, og bruk den til å tørke over skjermen.

2. Pass på at alt overflødig vann er tørket av skjermen. La den så lufttørke før TV-en slås på.

Rengjøring av kabinettet

- For å fjerne støv eller smuss, tørk av kabinettet med en myk, tørr, lofri klut.
- Pass på at du ikke bruker en våt klut.

Ikke i bruk i lengre tid

⚠ FORSIKTIG

- Hvis TV-en blir stående lenge ubrukt (f.eks. ved ferie), er det lurt å trekke ut strømkontakten for å beskytte mot mulig skade som følge av lynnedslag eller spenningssvingninger.

NORSK

Slik ser du brukerhåndboken på CD-ROM-platen

For å bruke brukerhåndboken på CD-ROM-platen må Adobe Acrobat Reader være installert på PCen din. Mappen "ACRORD" på CD-ROM-platen inneholder Installasjonsfilen for programmet.
Ønsker du å installere programmet, dobbeltklikker du ikonet "Min datamaskin" → åpner "LG" → åpner "ACRORD" → og dobbeltklikker ønsket språk.

Slik ser du brukerhåndboken
Filene som inneholder brukerhåndboken inngår i den medfølgende CD-ROM-platen.
Legg den medfølgende CD-ROM-platen i CD-ROM-stasjonen på datamaskinen din.
Etter en kort stund vises åpningsmenyen for CD-ROM-platen automatisk i nettleseren (kun i Windows).
Dersom nettleseren ikke åpner automatisk, kan du åpne filen med brukerhåndboken direkte.
Dobbeltklikk ikonet "Min datamaskin" → åpne "LG" → åpne filen "index.htm".

FEILSØKING

Fungerer ikke normalt.	
Fjernkontrollen virker ikke	■ Sjekk for å se om en gjenstand mellom produktet og fjernkontrollen hindrer sikten. ■ Er batteriene installert med riktig polaritet (+ til +, - til -)? ■ Få fjernkontroll i orden: TV, VCR etc.? ■ Installer nye batterier.
Strømmen slås plutselig av	■ Er utkoblingstimeren innstilt? ■ Sjekk spenningen. Strømmen brutt ■ Ingen sending på den innstilte stasjonen med Auto av aktivert.

Videofunksjonen virker ikke.	
Ikke bilde & Ikke lyd	■ Kontroller om produktet er påslått. ■ Forsøk en annen kanal. Problemet kan skyldes sendingen. ■ Er strømkabelen plugget inn i vegguttaket? ■ Sjekk retningen og/eller plasseringen av antennen. ■ Test vegguttaket, plugg ledningen til et annet apparat inn i uttaket der produktet var plugget inn.
Bildet kommer sakte fram etter at apparatet er slått på	■ Dette er normalt, bildet er sperret under oppstarten. Kontakt serviceverkstedet ditt hvis bildet ikke kommer fram etter fem minutter.
Ingen eller dårlig farge eller dårlig bilde	■ Juster Color i menyen. ■ Sørg for at det er lang nok avstand mellom produktet og VCR-maskinen. ■ Forsøk en annen kanal. Problemet kan skyldes sendingen. ■ Er videokablene riktig installert? ■ Aktiver en funksjon for å gjenopprette lysstyrken i bildet.
Vannrette/lod-drette streker eller bildet rister	■ Sjekk om det er lokal forstyrrelse som for eksempel et elektrisk apparat eller elektrisk verktøy.
Dårlig mottak på noen kanaler	■ Det er feil på stasjon eller kabelproduktet, skift til en annen stasjon. ■ Stasjonssignalet er svakt, innrett antennen på nytt for å motta svakere stasjon. ■ Sjekk mulige støykilder.
Linjer eller streker i bildene	■ Sjekk antennen (forandre retningen til antennen).

VEDLEGG

Audiofunksjonen virker ikke.	
Audiofunksjonen virker ikke.	■ Trykk **VOL +/-** eller (**Volume**) knappen. ■ Lyd sperret Trykk **MUTE**-knappen. ■ Forsøk en annen kanal. Problemet kan skyldes sendingen. ■ Er audiokablene riktig installert?
Ingen lyd fra en av høyttalerne	■ Juster Balance i menyen.
Uvanlig lyd inne fra produktet	■ En endring i fuktigheten eller temperaturen kan føre til uvanlig støy når produktet slås av og på, det betyr ikke at det er feil med produktet.

Det er et problem i PC-modus.(Kun PC-modus)	
Signalet er utenfor rekkevidde.	■ Juster oppløsning, horisontal frekvens eller vertikal frekvens. ■ Sjekk inngangskilden.
Vertikal stolpe eller stripe i bakgrunnen og horisontal støy og feil posisjon	■ Utfør autokonfigurasjon eller juster klokke, fase eller H/V-posisjon.
Fargen på skjer-men er ustabil eller det er bare en farge	■ Sjekk signalkabelen. ■ Installer PC-ens videokort på nytt.

VEKT

MODELLER		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Vekt	inkludert stativ	20,0 kg / 44,0 lbs	27,5 kg / 60,7 lbs	37,46 kg / 82,6 lbs	24,5 kg / 54,0 lbs
	uten stativ	16,0 kg / 35,3 lbs	23,0 kg / 50,8 lbs	31,4 kg / 69,3 lbs	20 kg / 44,1 lbs
MODELLER		37LY9*	42LY9*	47LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Vekt	inkludert stativ	23,0 kg / 50,8 lbs	30,5 kg / 67,3 lbs	39,5 kg / 87,1 lbs	24,5 kg / 54,1 lbs
	uten stativ	18,8 kg / 41,5 lbs	24,3 kg / 53,6 lbs	33,0 kg / 72,8 lbs	20,4 kg / 45,0 lbs
MODELLER		50PF9*	60PF9*	37LF7*	42LF7*
		50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Vekt	inkludert stativ	57,5 kg / 126,7 lbs	81,0 kg / 178,6 lbs	21,8 kg / 48,1 lbs	27,2 kg / 59,96 lbs
	uten stativ	48,5kg / 106,9 lbs	65,0 kg / 143,3 lbs	18,6 kg / 41,0 lbs	23,3 kg / 51,3 lbs

■ Spesifikasjonene over kan bli endret uten varsel for å forbedre kvaliteten.

MFL36914902-no 10/30/07 8:16 AM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-da 10/29/07 5:11 PM Page 1

Life's Good

LCD-TV | PLASMA TV
ETJENINGSVEJLEDNING

LCD-TV MODELLER

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

PLASMA-TV MODELLER

50PF9*
60PF9*

Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før apparatet betjenes.
Gem den til senere brug.
Noter apparatets model- og serienummer.
Numrene står på mærkaten bag på fjernsynet.
Husk, at opgive disse numre, når du henvender dig til forhandleren.

Den udvidede brugervejledning, der indeholder beskrivelser af de avancerede

funktioner i disse LG-fjernsyn, findes i elektronisk version på cd-rom'en.

Hvis du vil læse den, skal du åbne de valgte filer på en pc, der er forsynet med et cd-rom-drev.

MFL36914902-da 10/29/07 5:11 PM Page 2

Sikkerhedsanvisninger

- Læs disse sikkerhedsanvisninger omhyggeligt, før produktet tages i brug.
- I denne manual kan illustrationen være noget anderledes end dit produkt, fordi den blot er et eksempel, der skal fungere som en hjælp under anvisningerne.

⚠ **ADVARSEL** Hvis du ignorerer advarselsmeddelelsen, kan du komme alvorligt til skade, eller der er mulighed for ulykke eller dødsfald.

⚠ **FORSIGTIG** Hvis du ignorerer meddelelsen om at udvise forsigtighed, kan du komme lettere til skade, eller produktet kan blive beskadiget.

Forholdsregler under installation af produktet

⚠ ADVARSEL



Produktet skal holdes væk fra varmekilder, som f.eks. elektriske varmeapparater.
- Der kan være fare for elektrisk stød, brand, fejlfunktion eller deformation.



Brug ikke produktet på fugtige steder, som f.eks. i et badeværelse, eller på steder, hvor det kan blive vådt.
- Dette kan forårsage brand eller give elektrisk stød.



Hvis du kan lugte røg eller andre lugte eller hører en mærkelig lyd, skal du trække stikket ud og kontakte servicecenteret.
- Hvis du fortsat bruger produktet uden at tage de fornødne forholdsregler, kan det forårsage elektrisk stød eller brand.

⚠ FORSIGTIG



Installer produktet på et fladt, stabilt sted, hvor der ikke er risiko for, at produktet falder ned.
- Hvis produktet tabes, kan du komme til skade, eller produktet kan gå i stykker.



Hold produktet væk fra direkte sollys.
- Produktet kan blive beskadiget.



Anbring ikke produktet i en indbygget installation, som f.eks. et bogskab eller en reol.
- Ventilation er påkrævet.

Forholdsregler relateret til el

⚠ ADVARSEL



Sørg for at tilslutte netledningen til et stik med jordforbindelse.
- Du kan få dødeligt stød eller komme til skade.



Rør ikke ved stikket med våde hænder. Hvis benet desuden er vådt eller dækket med støv, skal du tørre stikket fuldstændig eller tørre støvet af.
- Du kan få dødeligt sted på grund af for meget fugt.



Tag netledningen eller signalkablet ud under tordenvejr.
- Du kan få dødeligt stød, eller der kan udbryde brand.

⚠ FORSIGTIG



Beskyt netledningen mod fysisk eller mekanisk hårdhændet brug, som f.eks. at den snos, vrides rundt eller klemmes, eller at den bliver mast i en dør eller trådt på. Vær særlig opmærksom på stik, stikkontakter og det sted, hvor ledningen kommer ud af apparatet.

Forholdsregler ved flytning af produktet

⚠ ADVARSEL



Sørg for at slukke produktet.
Sørg for at fjerne alle kabler, før produktet flyttes.
- Du kan få dødeligt stød, eller produktet kan blive beskadiget.

⚠ FORSIGTIG



Udsæt ikke produktet for voldsomme rystelser, når du flytter det.
- Du kan få dødeligt stød, eller produktet kan blive beskadiget.

Få panelet til at vende fremad, og hold det med begge hænder, mens du flytter det.
- Hvis du taber produktet, kan det beskadigede produkt forårsage stød eller brand. Kontakt servicecenteret med henblik på en reparation.

Forholdsregler ved brug af produktet

⚠ ADVARSEL



Du må ikke selv skille produktet ad eller foretage reparationer eller ændringer.
- Der kan opstå brand, eller du kan få stød.
- Kontakt servicecenteret, og bed om en undersøgelse, kalibrering eller reparation.



Udsæt ikke apparat for regn eller fugt for at undgå risikoen for brand eller elektrisk stød.
Apparat må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke anbringes genstande fyldt med væsker, som f.eks. vaser, oven på apparatet.

⚠ FORSIGTIG



Overlad alt servicearbejde til kvalificeret servicepersonale. Servicearbejde er nødvendigt, når apparatet er blevet beskadiget på en eller anden måde, som f.eks. når en netledning eller et stik er beskadiget, der er spildt væske eller tabt genstande ind i apparatet, eller når apparatet har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer ordentligt eller er blevet tabt.

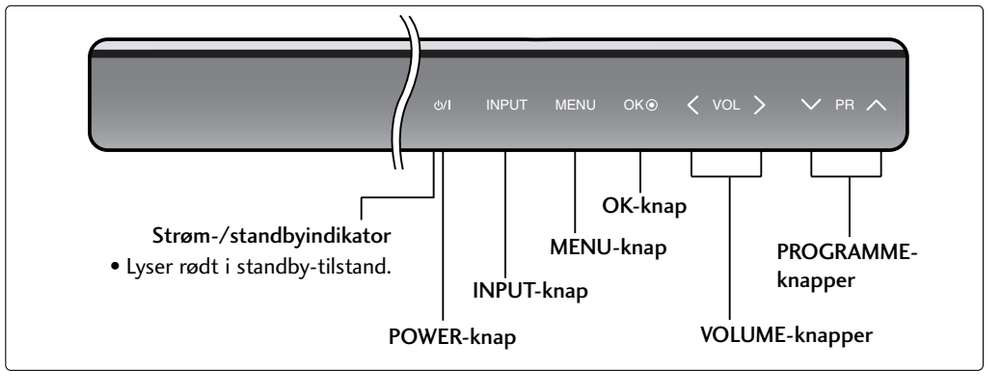


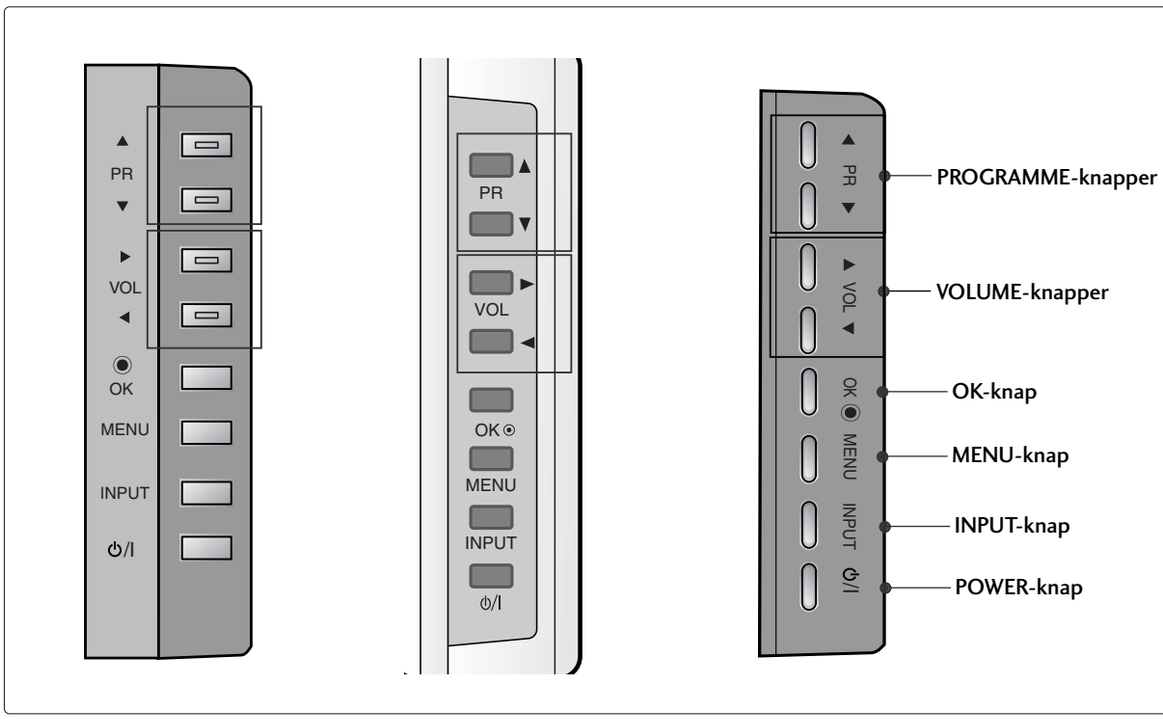
Undgå at have det samme billede stående på skærmen i længere tid. Det kan typisk være et stillbillede fra en videobåndoptager. Hvis 4:3-billedformatet anvendes, kan det faste billede forblive synligt på skærmen.

KLARGØRING

KONTROLELEMENTER PÅ FRONTPANELET

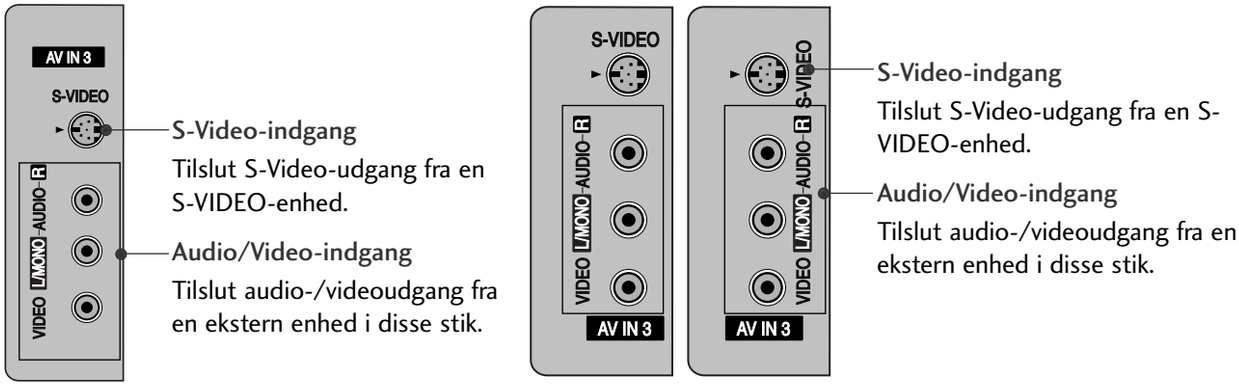
- Dette er en forenklet gengivelse af frontpanelet. Det viste kan i nogen grad afvige fra dit tv.
- Hvis der er beskyttelsesfilm over produktet, skal du fjerne filmen og tørre produktet af med en pudseklud.

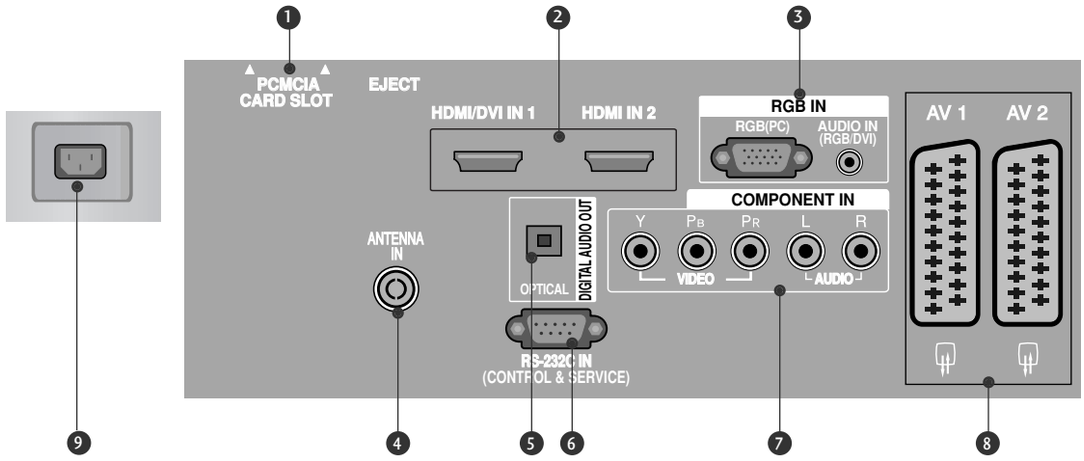




BAGPANELET

■ Dette er en forenklet gengivelse af bagpanelet. Det viste kan i nogen grad afvige fra dit tv.





❶ PCMCIA-kortstik (Personal Computer Memory Card International Association).
(Denne funktion er ikke tilgængelig i alle lande.)

❷ HDMI-indgang
Forbind et HDMI-signal med HDMI IN.
Eller forbind DVI(VIDEO)-signalet med HDMI/DVI-porten ved hjælp af kablet mellem DVI og HDMI.

❸ RGB/DVI-lydindgang
Tilslut skærmudgangen på en pc/DTV (kun Audio) til den relevante indgangsport.

❹ Antenneindgang
Tilslut trådløse signaler i dette stik.

❺ DIGITAL OPTISK LYDUDGANG
Tilsluttes forskellige typer udstyr, der overfører digitale lydsignaler.
Bemærk: Disse porte fungerer ikke i standby-tilstand.

❻ RS-232C-Indgangsport(KONTROL/SERVICE)
Tilslut den serielle port på kontrolenhederne i RS-232C-stikket.

❼ Component-indgang
Tilslut en Component video-/audioenhed i disse stik.

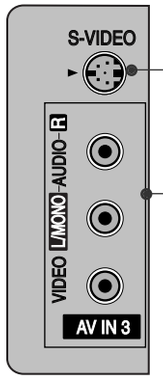
❽ Euro-scartstik (AV1/AV2)
Tilslut scartstikindgang eller -udgang fra en ekstern enhed i disse stik.

❾ Strømkabelstik
Dette tv forsynes med vekselstrøm. Spændingen er angivet på siden Specifikationer. Forsøg aldrig at benytte tv'et med jævnstrøm.a

MFL36914902-da 10/29/07 5:11 PM Page 6

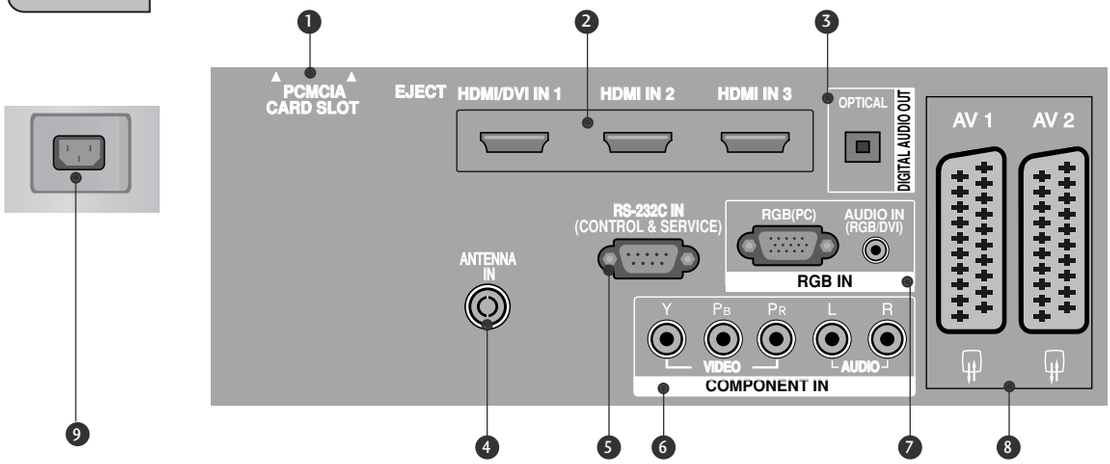
BAGPANELET

■ Dette er en forenklet gengivelse af bagpanelet. Det viste kan i nogen grad afvige fra dit tv.



S-Video-indgang
Tilslut S-Video-udgang fra en S-VIDEO-enhed.

Audio/Video-indgang
Tilslut audio-/videoudgang fra en ekstern enhed i disse stik.



❶ **PCMCIA-kortstik (Personal Computer Memory Card International Association).**
(Denne funktion er ikke tilgængelig i alle lande.)

❷ **HDMI-indgang**
Forbind et HDMI-signal med HDMI IN.
Eller forbind DVI(VIDEO)-signalet med HDMI/DVI-porten ved hjælp af kablet mellem DVI og HDMI.

❸ **DIGITAL OPTISK LYDUDGANG**
Tilsluttes forskellige typer udstyr, der overfører digitale lydsignaler.
Bemærk: Disse porte fungerer ikke i standby-tilstand.

❹ **Antenneindgang**
Tilslut trådløse signaler i dette stik.

❺ **RS-232C-Indgangsport(KONTROL/SERVICE)**
Tilslut den serielle port på kontrolenhederne i RS-232C-stikket.

❻ **Component-indgang**
Tilslut en Component video-/audioenhed i disse stik.

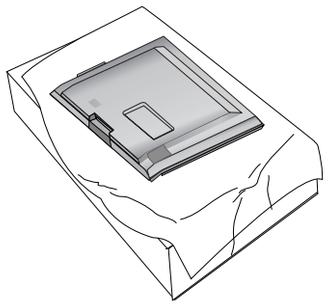
❼ **RGB/DVI-lydindgang**
Tilslut skærmudgangen på en pc/DTV (kun Audio) til den relevante indgangsport.

❽ **Euro-scartstik (AV1/AV2)**
Tilslut scartstikindgang eller -udgang fra en ekstern enhed i disse stik.

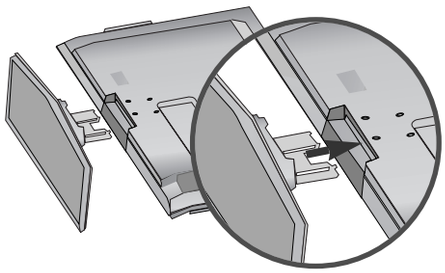
❾ **Strømkabelstik**
Dette tv forsynes med vekselstrøm. Spændingen er angivet på siden Specifikationer. Forsøg aldrig at benytte tv'et med jævnstrøm.

MONTERING PÅ SOKKEL (kun 37" LCD-tv-modeller)

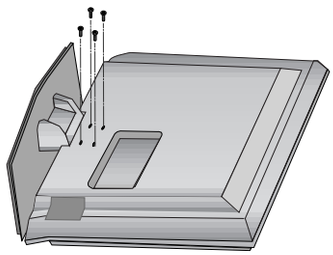
1 Placer forsigtigt produktet med skærmsiden nedad mod en beskyttet flade, så produktet og skærmen ikke beskadiges.



2 Monter soklen på apparatet som vist.

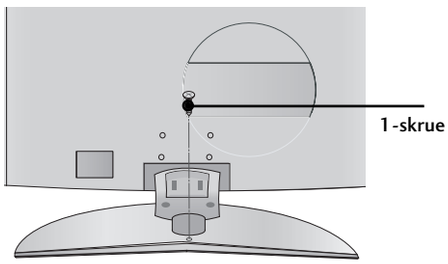


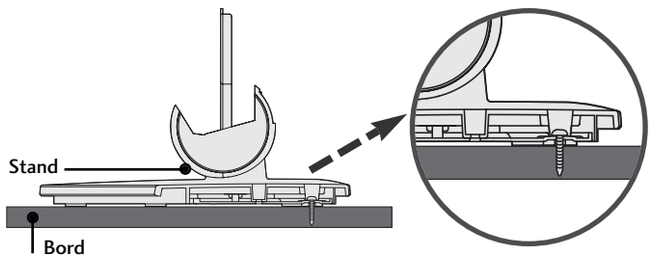
3 Spænd de 4 bolte fast i hullerne bag på produktet.



FASTGØRING AF TV'ET TIL ET BORD (Kun model 37LF7*)

Tv'et skal være fastgjort til bordet, så det ikke kan trækkes frem eller tilbage, så det kunne forårsage personskade eller skade på produktet. Brug kun en medfølgende skrue.





ADVARSEL

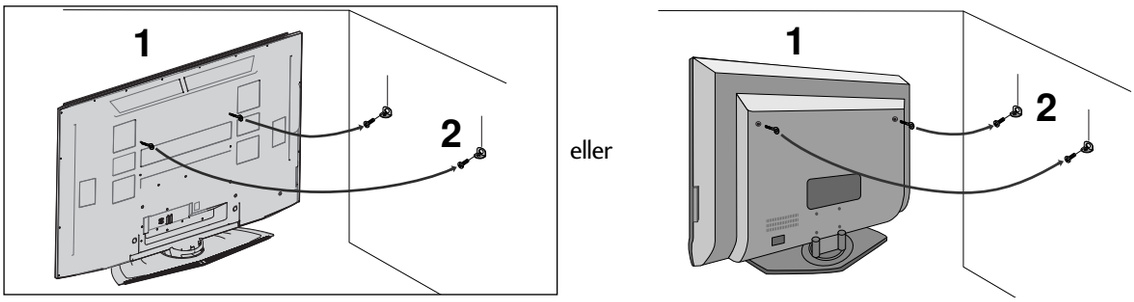
- **For at undgå at TV'et vælter, bør det være forsvarligt fastgjort til gulv/væg i henhold til installationsinstruktionerne. Man kan komme til skade, hvis enheden tippes, rystes eller rokkes.**

KLARGØRING

MONTERING AF TV'ET PÅ EN VÆG

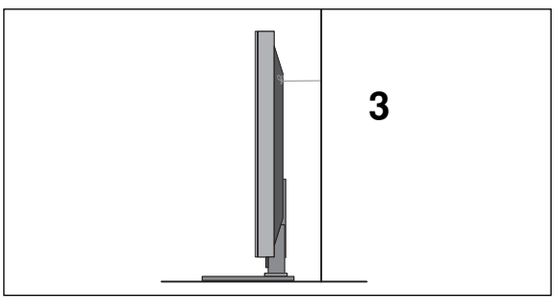
■ Denne funktion er ikke tilgængelig på alle modeller.

- Placer produktet tæt på væggen, så det ikke risikere at falde ned, hvis det skubbes baglæns.
- I vejledningen nedenfor beskrives en metode til at sikre, at produktet ikke falder ned, hvis det skubbes fremad. Denne metode forhindrer, at produktet falder forover og skader andre. Den forhindrer også selve produktet i at blive beskadiget. Sørg for, at børn ikke klatrer op eller hænger på produktet.



1. Brug øjeboltene eller tv-beslagene/-boltene til at fastgøre produktet til væggen som vist på billedet. (Hvis dit produkt har boltene i øjeboltenes position, skal de løsnes, inden øjeboltene indsættes).
   * Indsæt øjeboltene eller tv-beslagene/-boltene, og spænd dem fast i de øverste huller.

2. Fastgør vægbeslagene med boltene (følger ikke med produktet, skal købes separat) på væggen. Afstem højden på beslaget, der monteres på væggen.



3. Brug et kraftigt reb til fastgørelse af produktet (følger ikke med produktet, skal købes separat). Det er sikrere at fastgøre rebet, så det er vandret i forhold til væggen og produktet.

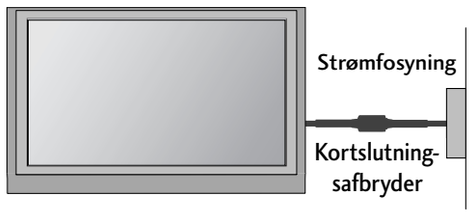
BEMÆRK

- ▶ Hvis produktet skal flyttes, skal rebet først fjernes.
- ▶ Brug en produktholder eller et kabinet, der er tilstrækkeligt stort og stærkt til at klare produktets størrelse og vægt.
- ▶ Kontroller af hensyn til sikkerheden, at højden på vægbeslaget svarer til højden på produktet.

- Tv'et kan installeres på forskellige måder, f.eks. på en væg eller på et skrivebord osv.
- Tv'et er konstrueret til vandret montering.

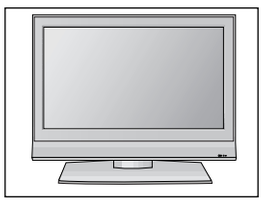
JORDFORBINDELSE

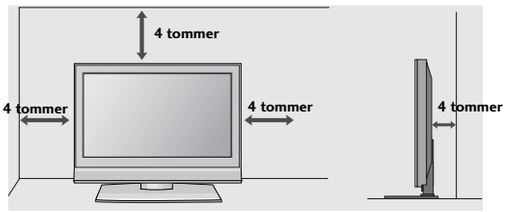
Sørg for at tilslutte jordforbindelseskablet for at forhindre muligt elektrisk stød. Få en autoriseret elektriker til at installere en separat afbryder, hvis der ikke findes tilgængelige jordforbindelsesmetoder. Forsøg ikke på at jordforbinde enheden ved at slutte den til telefonledninger, lynafledere eller gasrør.



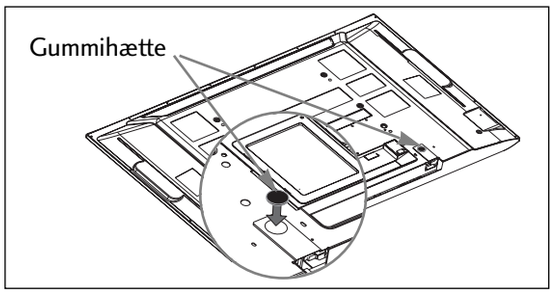
Installation på bordsokkel

For at sikre tilstrækkelig ventilation skal der være en afstand på 4" mellem apparatets sider og andre genstande og mellem apparatet og væggen.





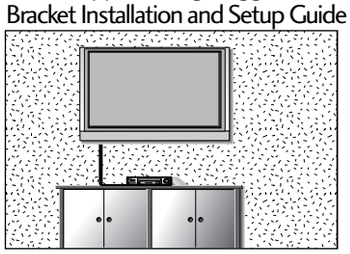
Når du ikke anvender bordfoden (**Kun 60PF9∗**)

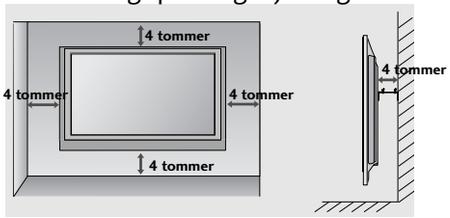


Når du ikke anvender bordfoden, skal du montere de medfølgende gummihætter til beskyttelse af bordfoden, som vist på illustrationen.

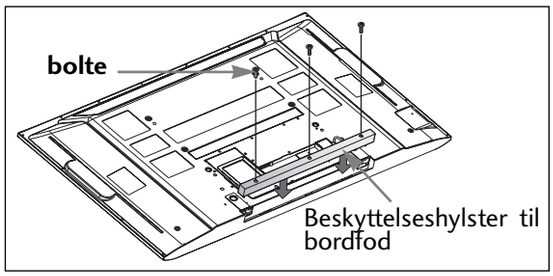
Vægmontering: Vandret installation

For at sikre tilstrækkelig ventilation skal der være en afstand på 10cm mellem apparatets sider og andre genstande og mellem apparatet og væggen. Du kan få detaljerede installationsvejledninger hosdin forhandler – se Tilt Wall Mounting Bracket Installation and Setup Guide (installations- og opsætningsvejledningen til den valgfri vægmonteringsvipperamme).





Hvis du vil montere beskyttelseshylsteret til bordfoden (**Kun PLASMA-TV MODELLER**)



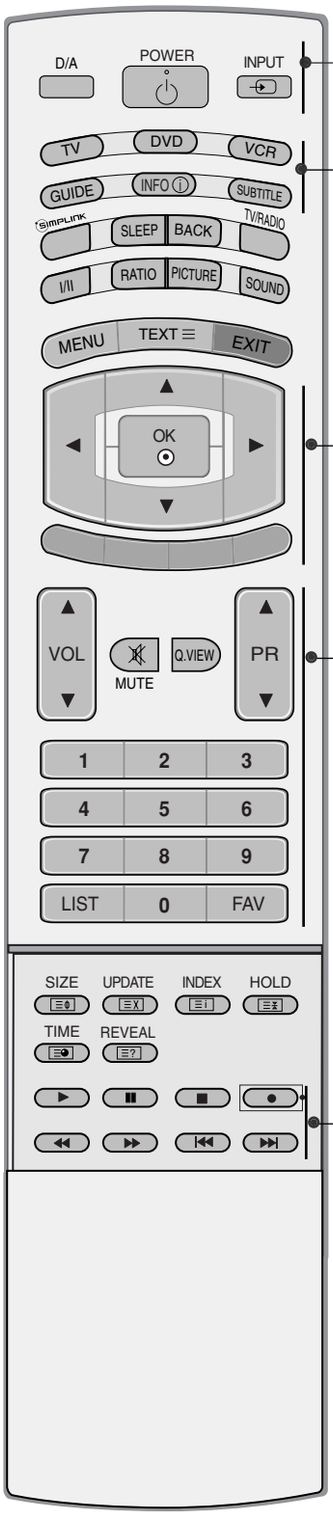
For at undgå at der kommer fremmedlegemer ind i bordfoden, skal du montere beskyttelseshylsteret til bordfoden med de medfølgende bolte, som vist på illustrationen.

SE TV/PROGRAMSTYRING

FJERNBETJENINGSKNAPPERNES FUNKTION

(Kun 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Når du bruger fjernbetjeningen, skal du pege på fjernbetjeningssensoren på tv'et.



D/A Vælger digital eller analog indstilling.
Tænder tv-apparatet, hvis det er i standby-tilstand.

POWER Vender tilbage til tv-visning fra alle tilstande.

INPUT Skifter mellem de eksterne indgange i en bestemt rækkefølge.

MODE Vælger fjernbetjeningstilstandene.

GUIDE Viser programoversigten.

INFO ⓘ Viser de aktuelle skærmoplysninger.

SUBTITLE (Undertekster) Henter de foretrukne undertekster i digital tilstand.

NAVIGERINGSTASTER (op/ned/venstre/højre) Bruges til at navigere i menuerne på skærmen og justere systemindstillingerne.

OK Accepterer dit valg eller viser den aktuelle tilstand.

FARVEDE KNAPPER Disse knapper bruges til teletekst (kun modeller med **TELETEKST**)eller **Program Sortering**.

VOLUME UP /DOWN Justerer volumen.

MUTE Slår lyden Til eller Fra.

Q.VIEW Vender tilbage til det program,der sidst blev set.

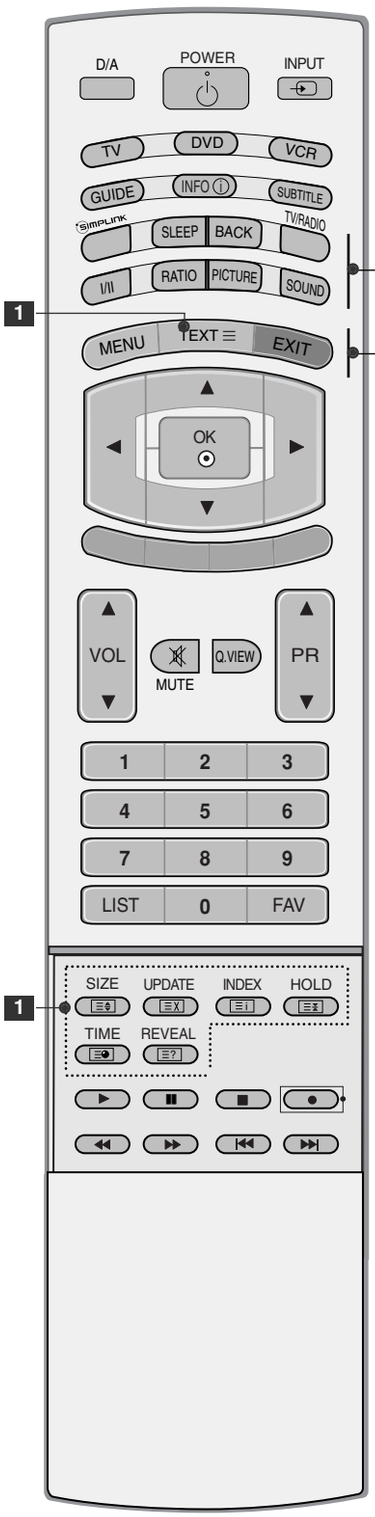
Programme UP/DOWN Vælger et program.

0~9 number button Vælger et program.
Vælger nummererede elementer i en menu.

LIST Viser programtabellen.

FAV Vender tilbage til det program,der sidst blev set.

Betjeningsknapper til VCR/DVD Styrer nogle videobåndoptagere eller DVD-afspillere, når du allerede har trykket på knappen DVD- eller VCR-tilstand).
Du kan styre de tilsluttede AV-enheder ved hjælp af knapperne ▲ eller ▼ eller ◄ eller ► **OK** og knapperne til at afspille, stoppe, afbryde, søge frem, søge tilbage og springe et kapitel over.
(Knappen ⊙ giver ikke adgang til disse funktioner).



SIMPLINK Se en list over AV-enheder, der er sluttet til tv-apparatet. Når du trykker på denne knap, vises menuen Simplink på skærmen.

SLEEP Indstiller dvaletilstand.

BACK (Tilbage) Giver brugeren mulighed for at gå et trin tilbage i et interaktivt program, en elektronisk programguide (EPG) eller en anden interaktiv funktion.

TV/RADIO Vælger radio- eller tv-kanal i digital tilstand.

I/II Vælger lydudgang.

RATIO(RATI) Vælger det ønskede billedformat.

BILLEDE Justerer det standardforudindstillede billede i henhold til rummet.

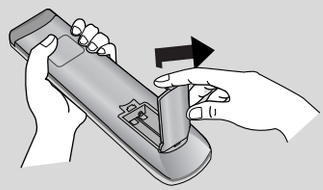
LYD Her kan du vælge lyden, så den passer til det viste program.

MENU Vælger en menu.

1 TELETEKST-knapper Disse knapper bruges til teletekst. Yderligere oplysninger finder du i afsnittet 'Teletekst'.

EXIT Rydder alle visninger på skærmen og vender tilbage til tv-visning fra alle menuer.

INSTALLATION AF BATTERIER



- Åbn dækslet til batterirummet på bagsiden.
- Isæt to 1,5 V AA-batterier korrekt efter polaritetsangivelsen (+ med +, - med -). Bland ikke gamle bat-terier med nye.
- Luk dækslet.

SE TV/PROGRAMSTYRING

FJERNBETJENINGSKNAPPERNES FUNKTION (Kun 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Når du bruger fjernbetjeningen, skal du pege på fjernbetjeningssensoren på tv'et.



POWER Vender tilbage til tv-visning fra alle tilstande.

D/A INPUT (D/A-indgang) Vælger digital eller analog indstilling.
Tænder tv-apparatet, hvis det er i standby-tilstand.

TV/RADIO Vælger radio- eller tv-kanal i digital tilstand.

INPUT Skifter mellem de eksterne indgange i en bestemt rækkefølge.
Tænder fjernsynet fra standby-tilstand.

Justering af lysstyrke Justerer lysstyrken på skærmen.
Den vender tilbage til standardindstillingerne for lysstyrken, når der ændres tilstandskilde.

FARVEDE KNAPPER Disse knapper bruges til teletekst (kun modeller med **TELETEKST**)eller **Program Sortering**.

EXIT Rydder alle visninger på skærmen og vender tilbage til tv-visning fra alle menuer.

BACK (Tilbage) Giver brugeren mulighed for at gå et trin tilbage i et interaktivt program, en elektronisk programguide (EPG) eller en anden interaktiv funktion.

MENU Vælger en menu.

INFO ⓘ Viser de aktuelle skærmoplysninger.

GUIDE Viser programoversigten.

VOLUME UP/DOWN Justerer volumen.

FAV Vender tilbage til det program,der sidst blev set.

MUTE Slår lyden Til eller Fra.

Programme UP/DOWN Vælger et program.

Talknapperne 0~9 Vælger et program.
Vælger nummererede elementer i en menu.

LIST Viser programtabellen.

Q.VIEW Vender tilbage til det program,der sidst blev set.



MODE Vælger fjernbetjeningstilstandene.

SIMPLINK Se en list over AV-enheder, der er sluttet til tv-apparatet. Når du trykker på denne knap, vises menuen Simplink på skærmen.

1 TELETEKST-knapper Disse knapper bruges til teletekst. Yderligere oplysninger finder du i afsnittet 'Teletekst'.

RATIO(RATI) Vælger det ønskede billedformat.

I/II Vælger lydudgang.

Betjeningsknapper til VCR/DVD Styrer nogle videobåndoptagere eller DVD-afspillere, når du allerede har trykket på knappen DVD- eller VCR-tilstand). Du kan styre de tilsluttede AV-enheder ved hjælp af knapperne ▲ eller ▼ eller ◄ eller ► OK og knapperne til at afspille, stoppe, afbryde, søge frem, søge tilbage og springe et kapitel over. (Knappen ⊙ giver ikke adgang til disse funktioner).

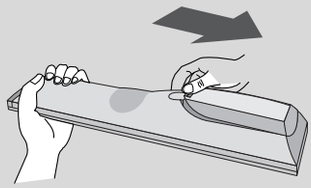
NAVIGERINGSTASTER (op/ned/venstre/højre) Bruges til at navigere i menuerne på skærmen og justere systemindstillingerne.

OK Accepterer dit valg eller viser den aktuelle tilstand.

SLEEP Indstiller dvaletilstand.

SUBTITLE (Undertekster) Henter de foretrukne undertekster i digital tilstand.

INSTALLATION AF BATTERIER



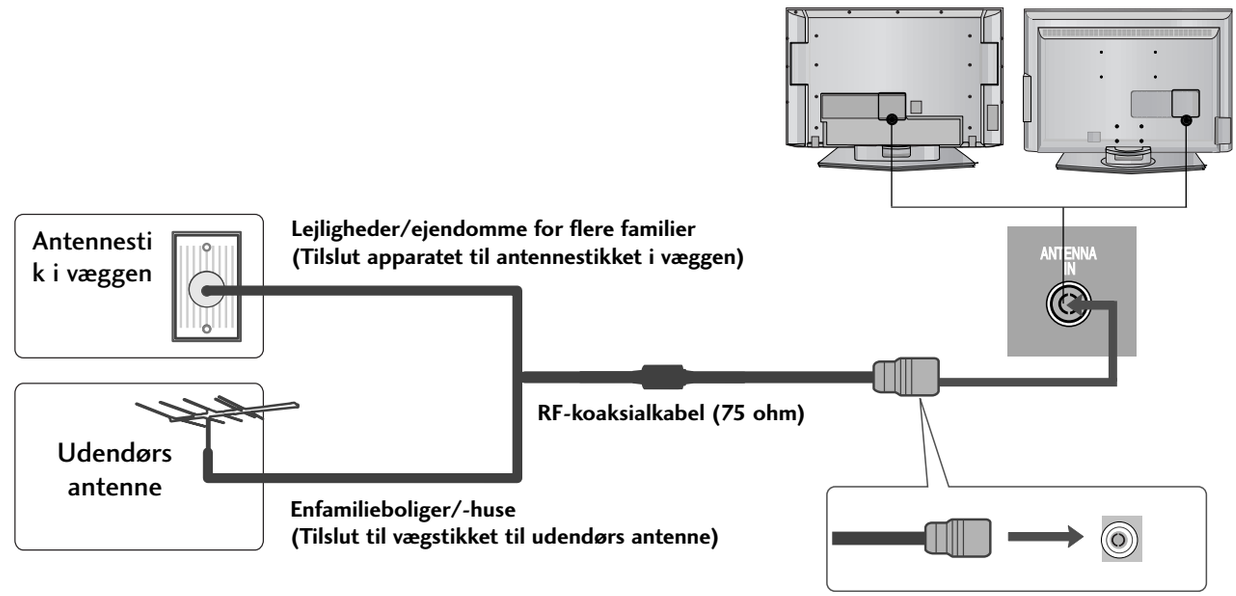
- Åbn dækslet til batterirummet på bagsiden.
- Isæt to 1,5 V AA-batterier korrekt efter polaritetsangivelsen (+ med +, - med -). Bland ikke gamle bat-terier med nye.
- Luk dækslet.

SE TV/PROGRAMSTYRING

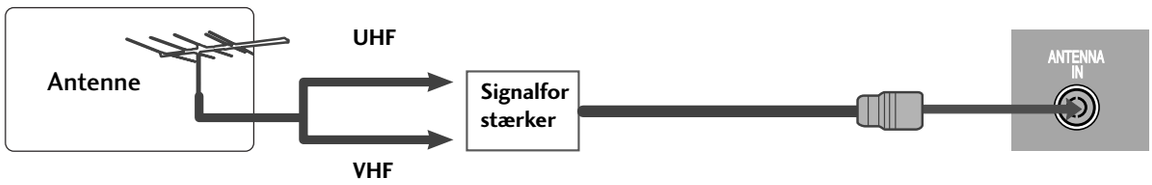
■ **For at forhindre at udstyret beskadiges, må du aldrig tilslutte netledninger, før du er færdig med at tilslutte alt udstyr.**

ANTENNETILSLUTNING

■ Juster antenneretningen for at opnå den bedste billedkvalitet.
■ Der følger ikke antennekabel og omsætter med apparatet.



- Pas på, at du ikke kommer til at bøje bronzetråden, når kablet tilsluttes en antenneport.
- Der kan kun anvendes 5V-antennestrøm i digital tilstand.

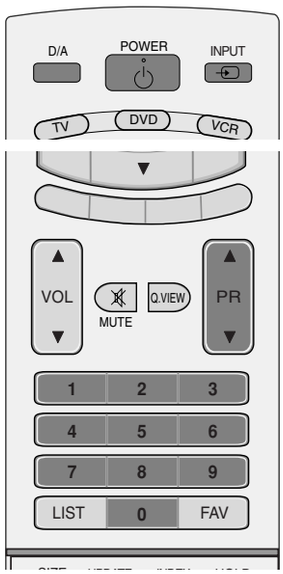


■ I områder med dårligt signal opnås en bedre billedkvalitet ved at forsyne antennen med en signalforstærker som vist til højre.
■ Hvis signalet skal deles mellem to fjernsyn, skal du tilslutte en antennesignalfordeler.

DANSK

TÆNDE TV'ET

- Når du tænder for tv'et, kan du bruge dets funktioner.



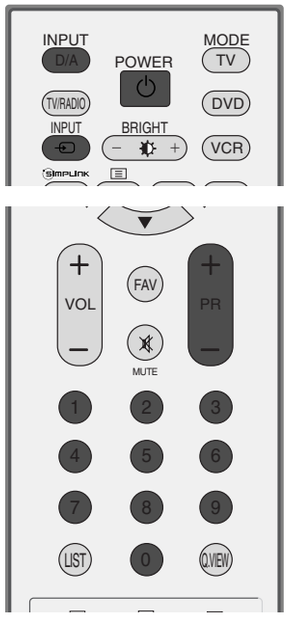
1. Tilslut først strømkablet korrekt.
   På dette tidspunkt skifter tv'et til standbytilstand.

2. Tv'et tændes i standbytilstand ved at trykke på knappen ⏻ / **I**, **INPUT** eller **PR** ▲ eller ▼ på tv'et eller trykke på knappen **POWER**, **INPUT**, **D/A**, **PR** ▲ eller ▼**(**eller **PR** + eller **-)** eller tallene **(0~9)** på fjernbetjeningen.
   (Denne funktion er ikke tilgængelig på alle modeller.)

Opsætning

Hvis skærmmenuen vises på tv-skærmen, når tv'et tændes, kan du angive indstillinger for sprog, land, tidszone og automatisk programmering.

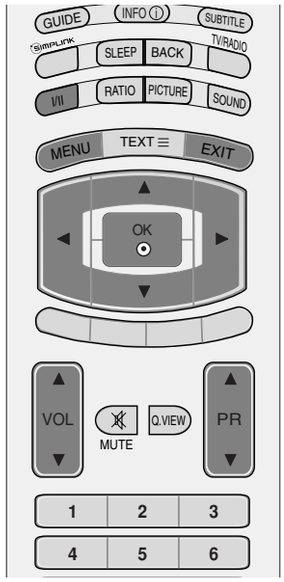
BEMÆRK:
a. Skærmmenuen forsvinder automatisk efter ca. 40 sekunder, hvis du ikke trykker på en knap.
*b. Tryk på knappen **BACK** (Tilbage) for at ændre den aktuelle skærmmenu til den forrige skærmmenu.*



SE TV/PROGRAMSTYRING

PROGRAMVALG

1 Tryk på **PR** ▲ eller ▼**(**eller **PR** + eller -**)** eller NUMBER-knapperne for at vælge et programnummer.



REGULERING AF VOLUMEN

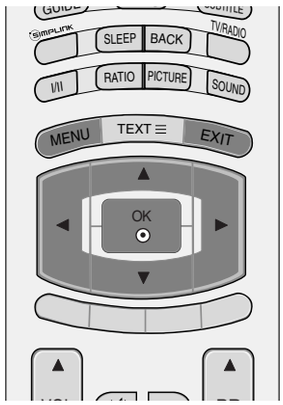
1 Tryk på knappen **VOL** ▲ eller ▼**(**eller **VOL** + eller -**)** for at regulere volumen.

Hvis du vil slå lyden fra, skal du trykke på MUTE-knappen.

Du kan annullere denne funktion ved at trykke på knappen **MUTE**, **VOL** ▲ eller ▼**(**eller **VOL** + eller -**)** eller **I/II**.



VALG AF MENUSPROG/LAND PÅ SKÆRMEN





Menuen med installationsvejledninger vises på skærmen, når fjernsynet tændes første gang.

1. Tryk på knappen ▲ eller ▼ eller ◄ eller ► og derefter på knappen **OK** for at vælge det ønskede sprog.
2. Tryk på knappen ▲ eller ▼ og derefter på knappen **OK** for at vælge dit land.

*** Gør følgende, hvis du vil ændre sprog/land:**

1. Tryk på **MENU**-tasten og derefter på ▲ eller ▼-tasten for at vælge **INDSTIL.**-menuen.
2. Tryk på ► -tasten og derefter ▲ eller ▼-tasten for at vælge **Sprog(Language)**. Menuerne på skærmen kan ses i følgende sprog.
   Tryk på ► -tasten og derefter ▲ eller ▼-tasten for at vælge **Land**.
3. Tryk på knappen ►, og brug derefter knappen ◄ eller ► for at vælge det ønskede sprog eller land.
4. Tryk på **OK**-tasten.
5. Tryk på knappen **EXIT** for at returnere til normal TV-visning.

BEMÆRK

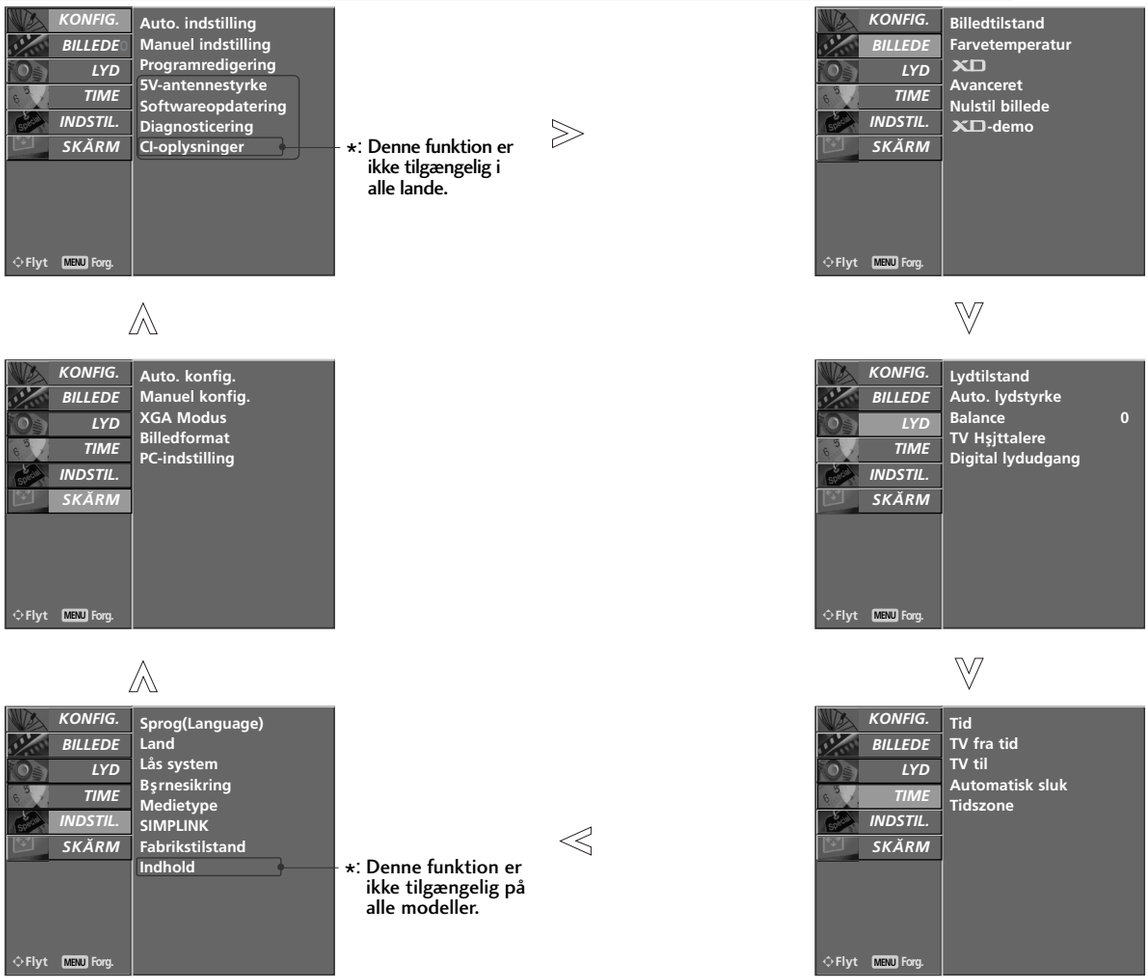
- Hvis du ikke afslutter indstillingen af **Installationsvejl.** ved at trykke på knappen **EXIT** eller tidsudkobling på OSD (On Screen Display) visningen, så fremkommer det igen og igen, når der tændes for enheden.
- Hvis du vælger det forkerte lokale land, vises teleteksten muligvis ikke korrekt på skærmen, og der kan opstå problemer under betjening af teletekst.
- Funktionen CI (Common Interface) er muligvis ikke tilgængelig på grund af landenes sendebetingelser.
- Betjeningsknapperne til DTV-funktion fungerer muligvis ikke på grund af det pågældende lands sendemuligheder.

MFL36914902-da 10/29/07 5:11 PM Page 18

VALG OG JUSTERING MED MENUER PÅ SKÆRMEN

Visningen på dit tv kan afvige en smule fra det, som er vist i denne vejledning.

1. Tryk på knappen **MENU** og derefter på ▲ eller ▼-tasten for at vælge de enkelte menuer.
2. Tryk på ►-tasten. Vælg et menupunkt ved at trykke på knappen ▲ eller ▼.
3. Du kan ændre indstillinger for emner i undermenuerne eller rullegardin-menuerne med ◄ eller ► -tasten.
   Du kan skifte til et højere menuniveau ved at trykke på knappen **OK** eller **MENU**.



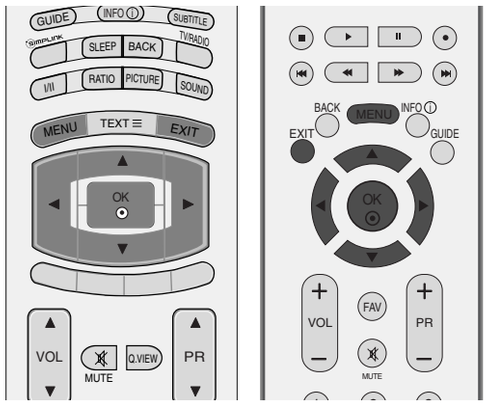
BEMÆRK

- Det er ikke muligt at anvende indstillingerne **ISM-metode** og **Lav energi**, hvis tv'et er en LCD-model.
- Indstillingerne **5V-antennestyrke**, **CI-oplysninger**, **Softwareopdatering** og **Diagnosticering** vises ikke i analog tilstand.

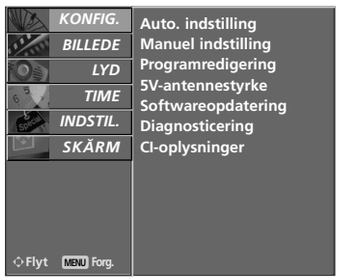
AUTOMATISK PROGRAMIND-STILLING (I DIGITAL TILSTAND)

Brug denne indstilling til at finde og gemme alle programmerne.

Når du starter den automatiske programmering i digital tilstand, bliver alle de gemte tjenesteoplysninger slettet.



1 Tryk på knappen **MENU** og derefter på knappen ▲ eller ▼ for at vælge menuen **KONFIG.**.



1

2 Tryk på ► -tasten og derefter ▲ eller ▼ -tasten for at vælge **Auto. indstilling**.

3 Tryk på knappen ► for at begynde den automatiske indstilling.
Brug TALKNAPPERNE til at indtaste en adgangskode med fire cifre, når indstillingen **Lock System** '**On**' (Lås system "Til") er valgt.

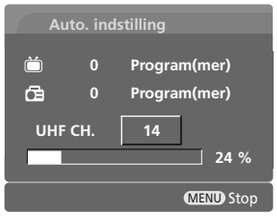
Meddelelsen "**All service-information will be updated. Continue?**"(Alle tjenesteoplysninger opdateres. Fortsæt?) vises.

Hvis du vil fortsætte den automatiske indstilling, skal du vælge **Ja** ved hjælp af knappen ◄ eller ► .Tryk derefter på knappen **OK**. Ellers skal du vælge **Nej**.

Tryk på knappen MENU for at afslutte den automatiske indstilling.



2



3

4 Tryk på knappen **EXIT** for at returnere til normal TV-visning.

DANSK

APPENDIKS

VEDLIGEHOLDELSE

Tidlige fejl kan forebygges. Forsigtig og regelmæssig rengøring kan forlænge dit nye tv's levetid. Sørg for at slukke for strømmen og trække strømkablet ud, inden du begynder at gøre tv'et rent.

Rengøring af skærmen

1. Her er et godt råd til at holde skærmen støvfri i et stykke tid. Fugt en blød klud i en blanding af lunken vand og en smule skylle- eller opvaskemiddel. Vrid kluden op, indtil den er næsten tør, og brug den derefter til at tørre skærmen af.
2. Sørg for, at overskydende vand fjernes fra skærmen, og lad den derefter lufttørre, inden du tænder for tv'et.

Rengøring af kabinettet

- Fjern snavs eller støv ved at tørre kabinettet af med en blød, tør, fnugfri klud.
- Brug ikke en våd klud.

Ved længere tids fravær

⚠ FORSIGTIG

► Hvis tv'et ikke skal bruges i længere tid (f.eks. grundet ferie), er det en god ide at tage strømkablet ud for at beskytte apparatet mod skader som følge af lynnedslag eller strømstød.

Sådan får du vist brugervejledningen på CD-ROM'en

For at få vist brugervejledningen på CD-ROM'en, skal Adobe Acrobat Reader være installeret på din PC.
Mappen "ACRORD" på CD-ROM'en indeholder installationsprogrammerne herfor.
Hvis du vil installere disse programmer, skal du åbne "My Computer" → åbne "LG" → åbne "ACRORD" → dobbeltklikke på dit sprog.

Sådan får du vist brugervejledningen
Filerne med brugervejledningen er inkluderet i den medfølgende CD-ROM.
Isæt den medfølgende CD-ROM i CD-ROM drevet på din PC.
Efter et øjeblik åbnes web-siden på CD-ROM'en automatisk (kun for Windows).
Hvis web-siden ikke vises automatisk, skal du åbne filen med brugervejledningen direkte.
Åbn "My computer" → åbn "LG" → åbn filen "index.htm".

FEJLFINDING

Betjeningen fungerer ikke normalt.	
Fjernbetjeningen fungerer ikke	■ Undersøg, om der er genstande mellem produktet og fjernbetjeningen, der spærrer. ■ Er batterierne installeret korrekt i forhold til polaritet (+ til +, - til -)? ■ Er fjernbetjeningens driftstilstand korrekt indstillet: TV, VCR osv.? ■ Isæt nye batterier.
Strømmen gik pludselig ud	■ Er sluk-timeren indstillet? ■ Kontroller strømstyringsindstillingerne. Strømmen er blevet afbrudt ■ Der er ingen udsendelse ved station, der er indstillet med Auto off aktiveret.

Billedfunktionen fungerer ikke.	
Intet billede og ingen lyd	■ Kontroller, om produktet er tændt. ■ Prøv med en anden kanal. Der kan være et problem med udsendelsen. ■ Er netledningen sat ordentligt i stikkontakten? ■ Kontroller antennens retning og/eller placering. ■ Afprøv stikkontakten ved at sætte et andet produkts netledning til i samme stik.
Billedet vises langsomt efter opstart	■ Dette er normalt. Billedet er dæmpet under opstart af produktet. Kontakt service-centeret, hvis billedet ikke vises efter fem minutter.
Igen eller ringe farver eller dårligt billede	■ Indstil Color (Farve) i menuindstillingen. ■ Hold en passende afstand mellem produktet og videobåndoptageren. ■ Prøv med en anden kanal. Der kan være et problem med udsendelsen. ■ Er videokablerne sat korrekt i? ■ Aktiver en funktion for at gendanne billedets lysstyrke.
Vandrette/lodrette streger eller billedet ryster	■ Undersøg, om der er lokal interferens, som f.eks. et elektrisk apparat eller et elværktøj.
Dårlig modtagelse på nogle kanaler	■ Stationen eller kabelproduktet har problemer. Stil ind på en anden station. ■ Signalet fra stationen er svagt. Drej antennen for at modtage en stærkere station. ■ Undersøg, om der er eventuelle kilder til interferens..
Linjer eller streger i billeder	■ CUndersøg antennen (drej antennen).

APPENDIKS

Lydfunktionen fungerer ikke.	
Billede vises og ingen lyd	■ Tryk på knappen **VOL**. ■ Er lyden slået fra? Tryk på knappen **MUTE**. ■ Prøv med en anden kanal. Der kan være et problem med udsendelsen. ■ Er lydkablerne sat korrekt i?
Der kommer ikke noget ud af den ene højttaler	■ Indstil Balance i menuindstillingen.
Usædvanlig lyd fra produktet	■ En ændring i omgivelsernes luftfugtighed eller temperatur kan forårsage en usædvanlig støj, når produktet tændes eller slukkes og indikerer ikke en fejl i produktet.

Der er et problem i pc-tilstand. (Kun i pc-tilstand).	
Signalet er uden for-rækkevidde.	■ Tilpas opløsning, vandret eller lodret frekvens. ■ Kontroller indgangskilden.
Lodret søjle eller stribe på baggrund, vandret støj og ukorrekt placering	■ Brug autokonfigureringen, eller indstil uret, fase eller vandret/lodret placering.
Skærmfarven er ustabil eller kun en farve	■ Undersøg signalkablet. ■ Geninstaller pc'ens skærmkort.

VÆGT (NETTO)

MODELS		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Vægt (netto)	med sokkel	20,0 kg / 44,0 lbs	27,5 kg / 60,7 lbs	37,46 kg / 82,6 lbs	24,5 kg / 54,0 lbs
	uden sokkel	16,0 kg / 35,3 lbs	23,0 kg / 50,8 lbs	31,4 kg / 69,3 lbs	20 kg / 44,1 lbs
MODELS		37LY9*	42LY9*	47LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Vægt (netto)	med sokkel	23,0 kg / 50,8 lbs	30,5 kg / 67,3 lbs	39,5 kg / 87,1 lbs	24,5 kg / 54,1 lbs
	uden sokkel	18,8 kg / 41,5 lbs	24,3 kg / 53,6 lbs	33,0 kg / 72,8 lbs	20,4 kg / 45,0 lbs
MODELS		50PF9*	60PF9*	37LF7*	42LF7*
		50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Vægt (netto)	med sokkel	57,5 kg / 126,7 lbs	81,0 kg / 178,6 lbs	21,8 kg / 48,1 lbs	27,2 kg / 59,96 lbs
	uden sokkel	48,5kg / 106,9 lbs	65,0 kg / 143,3 lbs	18,6 kg / 41,0 lbs	23,3 kg / 51,3 lbs

■ Ovenstående specifikationer kan ændres uden forudgående varsel, for så vidt angår kvalitetsforbedringer.

MFL36914902-da 10/29/07 5:11 PM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-fi 10/29/07 5:15 PM Page 1

Life's Good

LCD-TV | PLASMA-TV KÄYTTÖOHJE

LCD-TELEVISIOMALLIT

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

PLASMATELEVISIOMALLIT

50PF9*
60PF9*

Lue tämä ohjekirja huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
Säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
Kirjoita laitteen malli- ja sarjanumerot muistiin.
Numerot löy-tyvät
laitteen takana olevasta arvokilvestä, niistä on hyötyä jos
teet laitetta koskevia tiedusteluja tai viet sen huoltoon.

Näiden LG-televisioiden lisäominaisuuksia käsittelevä laajennettu käyttöopas on sähköisessä muodossa CD-levyllä.

Oppaan lukeminen edellyttää tietokonetta, jossa on CD-asema.

MFL36914902-fi 10/29/07 5:15 PM Page 2

KÄYTTÖTURVAOHJEET

• Ole hyvä ja lue nämä käyttöturvaohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
• Tämän oppaan kuvitus saattaa jonkin verran poiketa tuotteestasi, koska kuvitus on vain ohjeita tukevana esimerkkinä.

⚠ **VAROITUS** Jos varoitusviestiä ei huomioida, siitä voi aiheutua vakavia henkilövahinkoja tai onnettomuuden tai hengenvaaran mahdollisuus.

⚠ **VAARA** Jos varoitusviestiä ei huomioida, siitä voi aiheutua lieviä henkilövahinkoja tai tuote saattaa vaurioitua.

Varotoimet tuotteen asennuksessa

⚠ VAROITUS



Pidä erossa lämmönlähteistä, kuten sähkölämmittimistä.
- Ne voivat aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai tuotteen muodonmuutoksia.



Älä käytä tuotetta kylpyhuoneen kaltaisissa kosteissa tiloissa tai missään paikassa, jossa se voisi kastua.
- Kastuminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

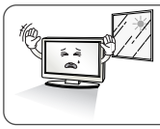


Jos tunnet savun hajua tai muita hajuja tai kuulet outoja ääniä, irrota virtajohto pistorasiasta ja ota yhteys huoltopisteeseen.
- Jos jatkat käyttöä ryhtymättä tarvittaviin toimiin, siitä voi aiheutua sähköisku tai tulipalo.

⚠ VAARA



Asenna tuote tasaiselle ja tukevalle pinnalle, jolta se ei ole vaarassa pudota.
- Jos tuote putoaa, se voi aiheuttaa vammoja tai rikkoutua.



Pidä tuote suojassa suoralta auringonvalolta.
- Muuten tuote voi vaurioitua.



Älä sijoita laitetta upotettuna ahtaaseen tilaan, kuten kirjahyllyyn tai telineeseen.
- Se tarvitsee tuuletusta.

Sähkövirtaan liittyvät varotoimet

⚠ VAROITUS



Varmista, virtajohto liitetään suojamaadoitettuun pistorasiaan.
- Muuten voi saada sähköiskun tai vamman.

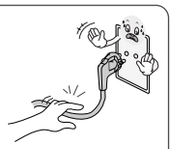


Älä kosketa virtajohdon pistoketta märin käsin. Jos lisäksi virtajohdon pistokkeen liittimet ovat märkiä tai pölyisiä, kuivaa pistoke täysin tai pyyhi pöly pois.
- Liika kosteus voi aiheuttaa sähköiskun.



Ukonilmalla tai salamien iskiessä irrota virtajohto ja signaalikaapeli.
- Muuten voi saada sähköiskun tai saattaa syttyä tulipalo.

⚠ VAARA



Suojaa virtajohto fyysiseltä tai mekaaniselta väärinkäytöltä niin, ettei se kierry tai mene tiukalle mutkalle ja ettei sitä pistetä, jätetä puristuksiin oven väliin tai sen päälle astuta. Kohdista huomio erityisesti pistokkeisiin, pistorasioihin ja kohtaan, jossa virtajohto tulee ulos laitteesta.

Varotoimet tuotteen siirtelyssä

⚠ VAROITUS



Katkaise varmasti virta tuotteesta.
Irrota varmasti kaikki kaapelit ennen tuotteen siirtoa.
- Muuten voi saada sähköiskun tai tuote voi vaurioitua.

⚠ VAARA



Älä kolhi tuotetta sitä siirrettäessä.
- Muuten voi saada sähköiskun tai tuote voi vaurioitua.

Käännä paneeli eteenpäin ja kanna tuotetta molemmin käsin.
- Jos pudotat tuotteen, vaurioitunut tuote voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Ota korjausta varten yhteys huoltopisteeseen.

Varotoimet tuotteen käytössä

⚠ VAROITUS



Älä pura, korjaa tai muokkaa tuotetta itse.
- Siitä voi aiheutua sähköiskuonnettomuus.
- Ota tarkistuksia, kalibrointia tai korjauksia varten yhteys huoltopisteeseen.



Tulipalon tai sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä jätä tätä laitetta alttiiksi sateelle tai kosteudelle.
Laitteelle ei saa tippua tai roiskahtaa nesteitä, eikä sen päälle saa asettaa mitään nesteillä täytettyjä esineitä, kuten kukkamaljakoita.

⚠ VAARA



Anna kaikki huoltotoimet ammattitaitoisen huollon henkilökunnalle. Huolto on tarpeen, jos laite on vaurioitunut jollakin tavalla, kuten verkkojohto on vaurioitunut, nestettä tai esineitä on kaatunut laitteelle, laite on joutunut sateeseen tai alttiiksi kosteudelle, ei toimi normaalisti tai se on pudotettu.

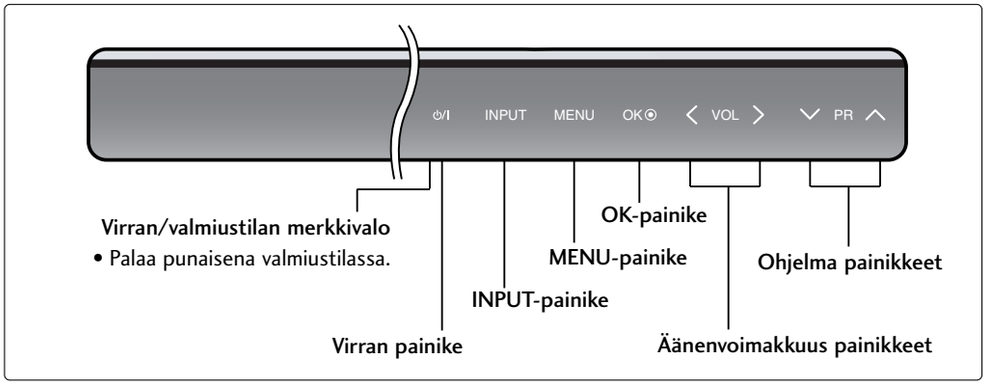


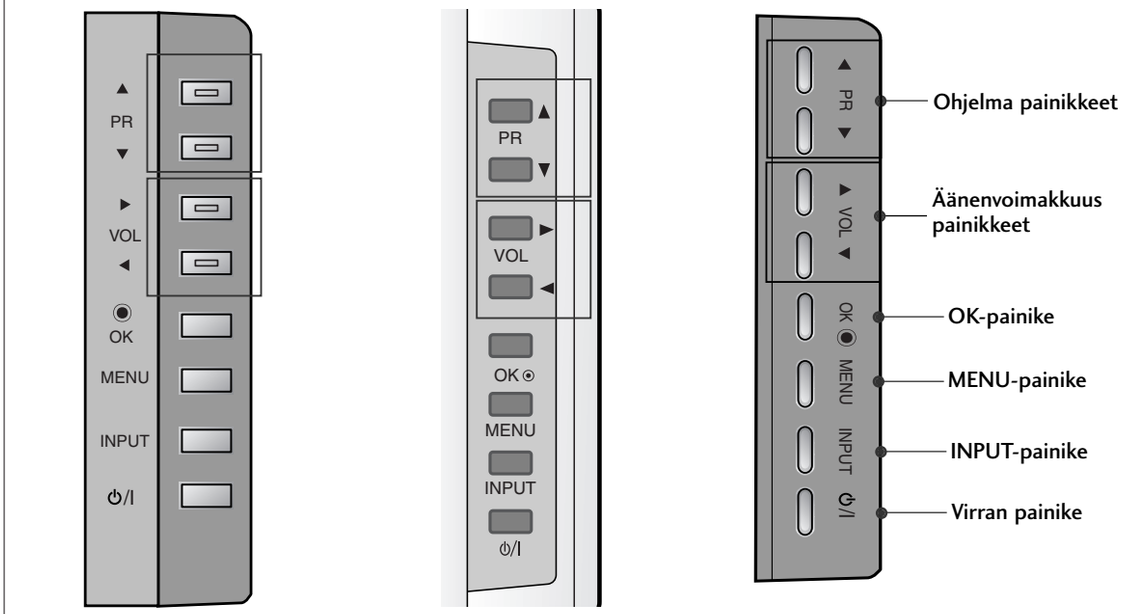
Vältä pysäytyskuvan pitämistä kuvaruudussa pitkiä aikoja. Tyypillinen tilanne on pysäytyskuva kuvanauhurista. Jos käytössä on kuvasuhde 4:3, pysäytyskuva saattaa palaa kiinni kuvaruutuun.

VALMISTELU

ETUPANEELIN SÄÄTIMET

- Alla on etupaneelin yksinkertaistettu kuva. Oma televisiosi voi olla hieman erilainen.
- Jos tuotteen pintaan on kiinnitetty suojakalvo, se tulee poistaa ja sen jälkeen pyyhkiä tuote kiillotusliinalla.

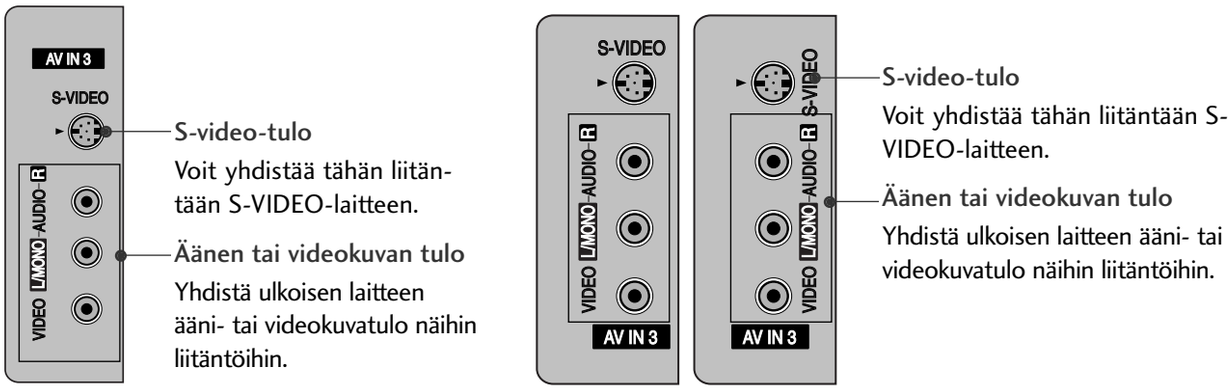


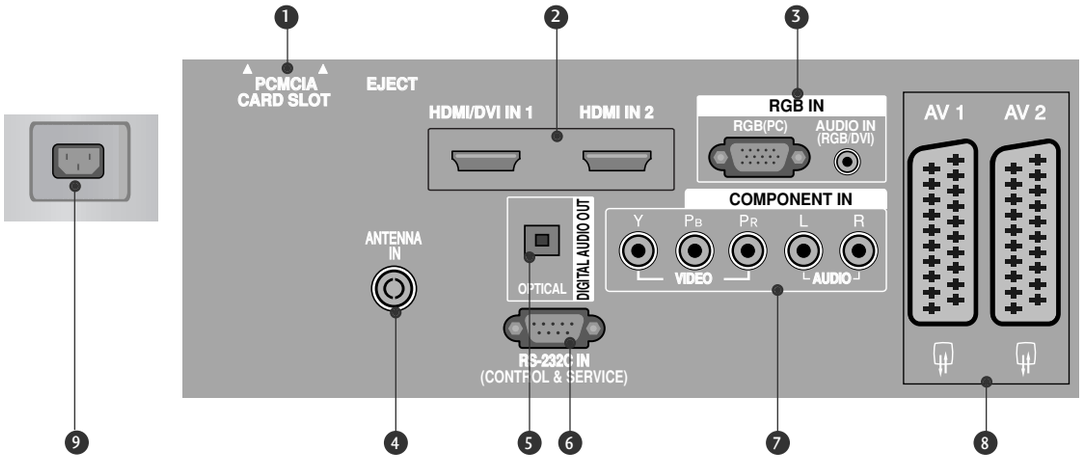


SUOMI

TAKAPANEELIN TIEDOT

■ Alla on takapaneelin yksinkertaistettu kuva. Oma televisiosi voi olla hieman erilainen.





❶ **PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association) -korttipaikka.**
(Tämä ominaisuus ei ole käytettävissä kaikissa maissa.)

❷ **HDMI tulo**
Yhdistä HDMI-signaalilähde HDMI IN -liitäntään.
Kytke DVI(VIDEO)-signaalilähde HDMI/DVI-liitäntään DVI-HDMI-kaapelilla.

❸ **RGB/DVI-äänitulo**
Yhdistä tietokoneen näyttöliitäntä tai PC/DTV:n ääniliitäntä tähän tuloliitäntään.

❹ **Antenniliitäntä**
Yhdistä antenni tähän liitäntään.

❺ **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**
lähtöliitäntä Kytkee erityyppisistä laitteista tulevan digitaalisen äänen.
Huomautus: Nämä portit eivät toimi valmiustilassa.

❻ **RS-232C-LIITÄNTÄ (OHJAUS&HUOLTO)**
Kytke ohjauslaitteen sarjaliitäntäkaapeli tähän RS-232C-liitäntään.

❼ **Komponenttitulo**
Yhdistä komponenttivideo- tai äänilaite näihin liitäntöihin.

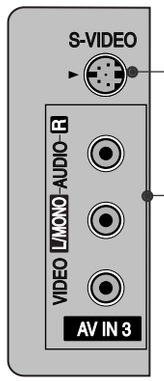
❽ **Euro Scart -liitäntä (AV1/AV2)**
Voit yhdistää toisen laitteen näihin Scart-liitäntöihin.

❾ **Virtajohdon liitäntä**
Tämä televisio toimii verkkovirralla. Jännitteestä on tietoja teknisissä tiedoissa. Älä yritä käyttää televisiota tasavirralla.

MFL36914902-fi 10/29/07 5:15 PM Page 6

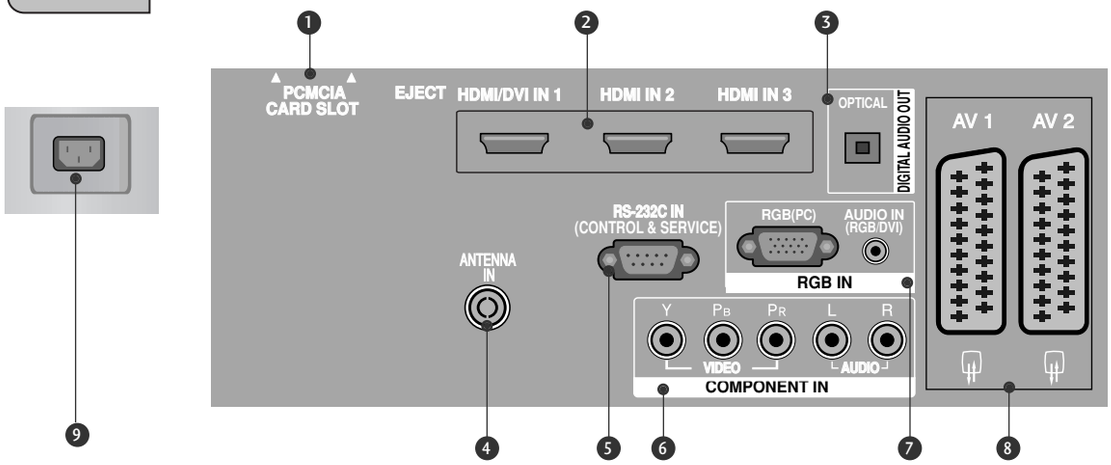
TAKAPANEELIN TIEDOT

■ Alla on takapaneelin yksinkertaistettu kuva. Oma televisiosi voi olla hieman erilainen.



S-video-tulo
Voit yhdistää tähän liitäntään S-VIDEO-laitteen.

Äänen tai videokuvan tulo
Yhdistä ulkoisen laitteen ääni- tai videokuvatulo näihin liitäntöihin.



❶ **PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association) -korttipaikka.**
(Tämä ominaisuus ei ole käytettävissä kaikissa maissa.)

❷ **HDMI tulo**
Yhdistä HDMI-signaalilähde HDMI IN -liitäntään.
Kytke DVI(VIDEO)-signaalilähde HDMI/DVI-liitäntään DVI-HDMI-kaapelilla.

❸ **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**
lähtöliitäntä Kytkee erityyppisistä laitteista tulevan digitaalisen äänen.
Huomautus: Nämä portit eivät toimi valmiustilassa.

❹ **Antenniliitäntä**
Yhdistä antenni tähän liitäntään.

❺ **RS-232C-LIITÄNTÄ (OHJAUS&HUOLTO)**
Kytke ohjauslaitteen sarjaliitäntäkaapeli tähän RS-232C-liitäntään.

❻ **Komponenttitulo**
Yhdistä komponenttivideo- tai äänilaite näihin liitäntöihin.

❼ **RGB/DVI-äänitulo**
Yhdistä tietokoneen näyttöliitäntä tai PC/DTV:n ääniliitäntä tähän tuloliitäntään.

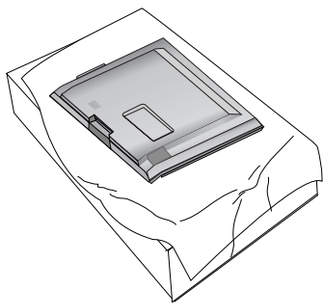
❽ **Euro Scart -liitäntä (AV1/AV2)**
Voit yhdistää toisen laitteen näihin Scart-liitäntöihin.

❾ **Virtajohdon liitäntä**
Tämä televisio toimii verkkovirralla. Jännitteestä on tietoja teknisissä tiedoissa. Älä yritä käyttää televisiota tasavirralla.

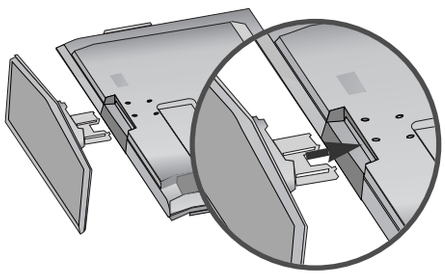
TUEN ASENTAMINEN

(Vain 37 tuuman nestekidenäytöllä varustetut TV-mallit)

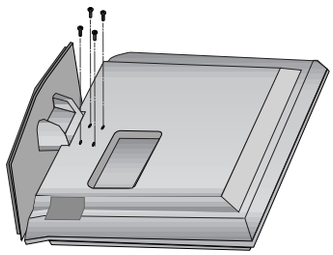
1. Aseta televisio pehmustetulle pinnalle etupuoli alaspäin.



2. Kiinnitä tuotteen jalusta kuvan mukaisesti.

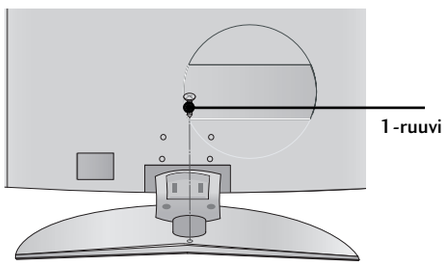


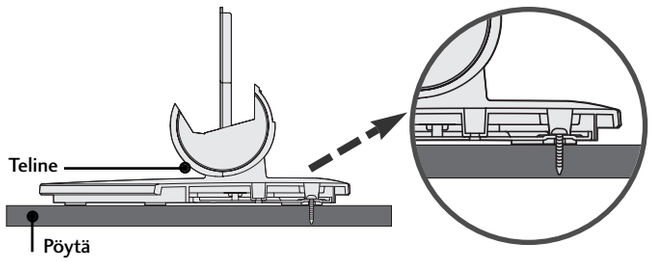
3. Aseta tuki kuvassa näkyvällä tavalla Kiristä 4 pulttia television takana oleviin aukkoihin.



TV:N LIITTÄMINEN PÖYTÄÄN (Vain malli 37LF7*)

Tv on kiinnitettävä pöytään siten, ettei sitä voida vetää eteen- tai taaksepäin, mikä voisi aiheuttaa tapaturmia tai vahingoittaa tuotetta. Käytä vain mukana toimitettua ruuvia.





! VAROITUS

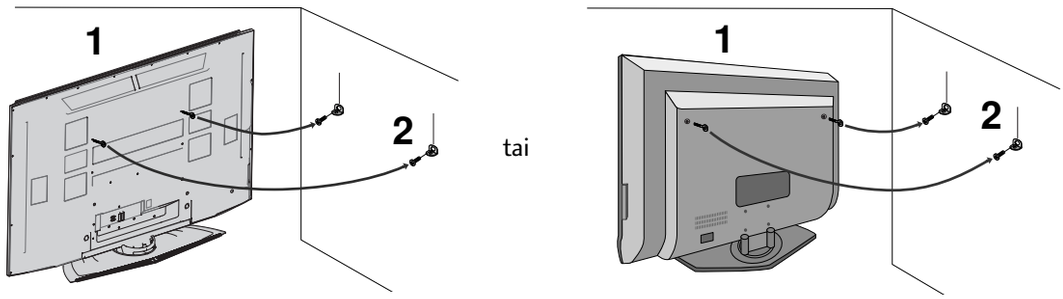
► **Estääksesi TV:tä kaatumasta, TV tulee olla tiukasti kiinnitettynä lattiaan/seinään asennusohjeiden mukaisesti. Laitteen heiluttaminen, kaataminen tai keinuttaminen saattaa aiheuttaa vahinkoja.**

VALMISTELU

TV:N KIINNITTÄMINEN SEINÄÄN

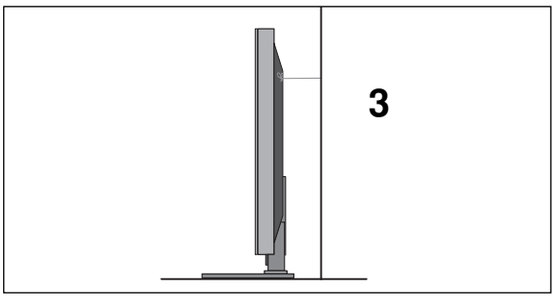
- Tämä ominaisuus ei ole käytettävissä kaikissa malleissa.

- Kiinnitä tuote seinän lähelle, jotta se ei putoa, kun sitä työnnetään taaksepäin. Alla on ohjeet tuotteen kiinnittämiseksi seinään siten, että tuote ei putoa, kun sitä vedetään eteenpäin.
- Kun tuote kiinnitetään ohjeissa kuvatulla tavalla, se ei putoa ja vahingoita ihmisiä. Myöskään tuote ei vahingoitu. Varmista, että lapset eivät kiipeile tuotteen päällä tai roiku siitä.



1. Kiinnitä tuote seinään silmukkapulttien tai tv-telineen ja pulttien avulla, kuten kuvassa on esitetty.
   (Jos tuotteessa on pultit silmukkapulttien tilalla, irrota pultit ennen silmukkapulttien asentamista paikoilleen.)
   *Aseta silmukkapultit tai tv-teline ja pultit paikoilleen ja kiinnitä ne tiukasti ylempiin aukkoihin.

2. Varmista seinätelineen kiinnitys pulttien avulla (pultit eivät sisälly tuotekokoonpanoon, vaan ne on ostettava erikseen). Sovita korkeus seinäkannattimen mukaan.



3. Varmista tuotteen kiinnitys vahvan kaapelin avulla (kaapeli ei sisälly tuotekokoonpanoon, vaan se on ostettava erikseen). Kaapeli kannattaa kiinnittää sitomalla, jotta se on vaakasuorassa seinän ja tuotteen välissä.

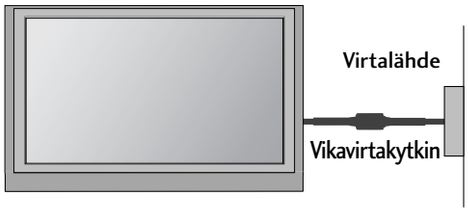
HUOMAUTUS

- ► Irrota kaapelit, kun siirrät tuotteen toiseen paikkaan.
- ► Käytä sellaista telinettä tai laatikkoa, joka on riittävän suuri ja vahva.
- ► Varmista, että seinään kiinnitettävä teline ja on yhtä korkea kuin tuote.

- Televisio voidaan asentaa monella tavalla, esimerkiksi seinään tai pöydälle.
- Televisio on suunniteltu kiinnitettäväksi vaakasuoraan.

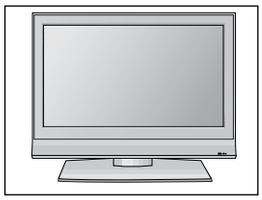
MAADOITTAMINEN

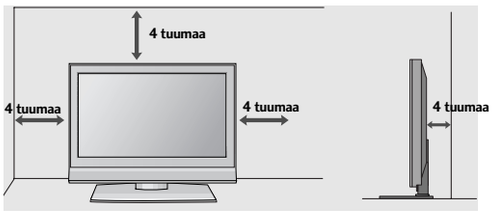
Varmista, että sähköiskuilta suojaava maadoitus on yhdistetty. Jos maadoittaminen ei ole mahdollista, pyydä sähköasentajaa asentamaan erillinen vikavirtakytkin. Maadoitusjohtoa ei saa yhdistää kaasuputkiin eikä puhelinverkkoihin.



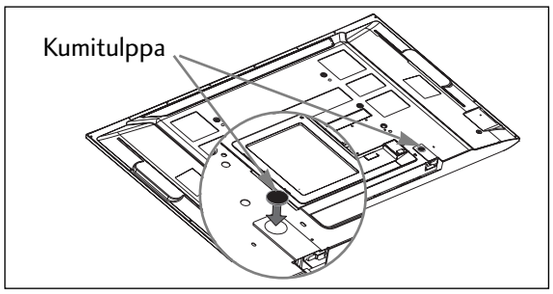
JALUSTAN ASENTAMINEN

Jätä laitteen jokaisen sivun ja seinän väliin 10 cm tyhjää tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään vapaasti.





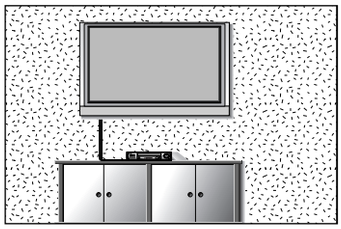
Kun et käytä pulpettityyppistä jalustaa **(60PF9*)**

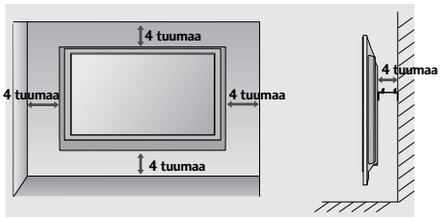


Kun et käytä pulpettityyppistä jalustaa, asenna paikoilleen kumitulpat, jotka suojaavat pulpettityyppisen jalustan kiinnitystä kuvan osoittamalla tavalla.

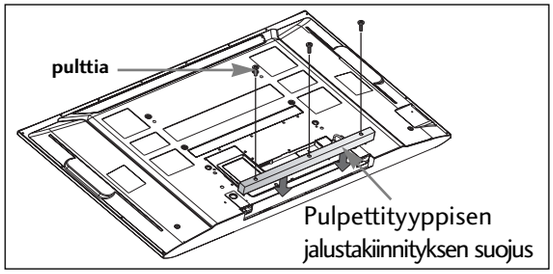
ASENTAMINEN SEINÄLLE: VAAKASUORA ASENNUS

Jätä laitteen jokaisen sivun ja seinän väliin 10 cm tyhjää tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään vapaasti. Saat yksityiskohtaiset asennuso-hjeet jälleenmyyjältä. Lisätietoja on Tilt Wall Mounting Bracket Installation and Setup (Kääntyvän seinäasennustelineen asentami-nen) -oppaassa.





Jos et halua asentaa pulpettityyppisen jalustakiinnityksen suojusta **(Vain PLASMATELEVISIOMALLIT)**



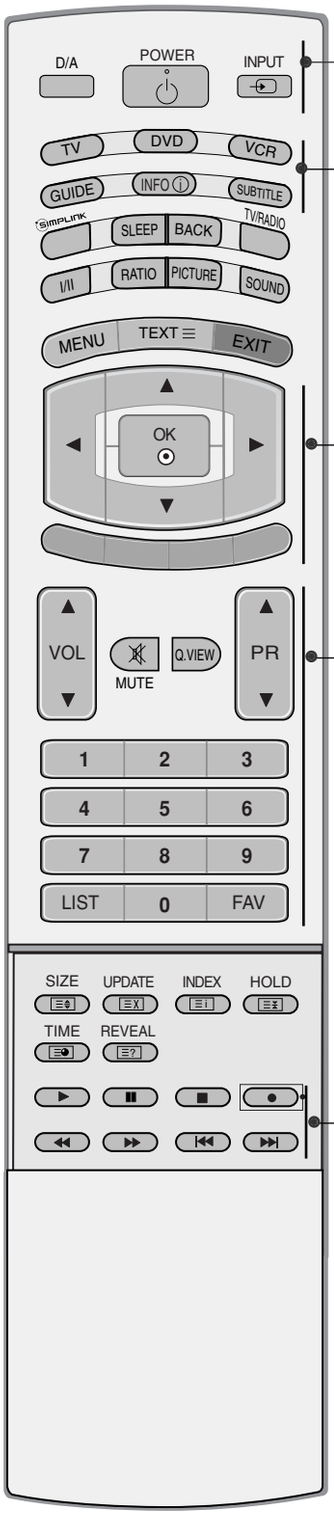
Estääksesi vieraiden materiaalien joutumista pulpettityyppisen jalustan kiinnitykseen, kiinnitä pulpettityyppisen jalustakiinnityksen suojus käyttäen mukana olevia pultteja kuvan osoittamalla tavalla.

TELEVISION KATSELU / KANAVIEN HALLINTA

KAUKOSÄÄTIMEN NÄPPÄINTOIMINNOT

(Vain 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Kun käytät kaukosäädintä, kohdista se televisiossa olevaan kaukosäätimen vastaanottimeen.



D/A Digitaalisen tai analogisen tilan valinta.
Käynnistää laitteen valmiustilasta.

POWER Kytkee virran, jos televisio on valmiustilassa, tai valitsee valmiustilan, jos virta on katkaistu.

INPUT Ulkoisen lähteen vaihtoehdot vaihtuvat peräkkäin.
Kytkee laitteen valmiustilasta päälle.

MODE Valitsee etätoimintatilan: TV, DVD, VCR, AUDIO, CABLE tai STB.

GUIDE (OPAS) Tuo ohjelmaoppaan näkyviin.

INFO ⓘ (TIEDOT ⓘ) Näyttää nykyisen näytön tiedot.

SUBTITLE (TEKSTITYS) Haluamasi tekstityksen käynnistäminen digitaalisessa tilassa.

PEUKALOSAUVA (ylös/alas/vasemmalle/oikealle) Voit siirtyä näytössä näkyvissä valikoissa ja säätää asetuksia.

OK Vahvistaa valinnan tai näyttää nykyisen tilan.

VÄRILLISET PAINIKKEET Näitä painiketta tarvitaan käytettäessä tekstitelevisiota (vain TELETEXT-malleissa) tai Kanavien järjestelytoimintoa.

VOLUME UP /DOWN Säätää äänenvoimakkuutta.

MUTE Mykistää äänen tai poistaa mykistyksen.

Q.VIEW Palaa viimeksi katseltuun ohjelmaan.

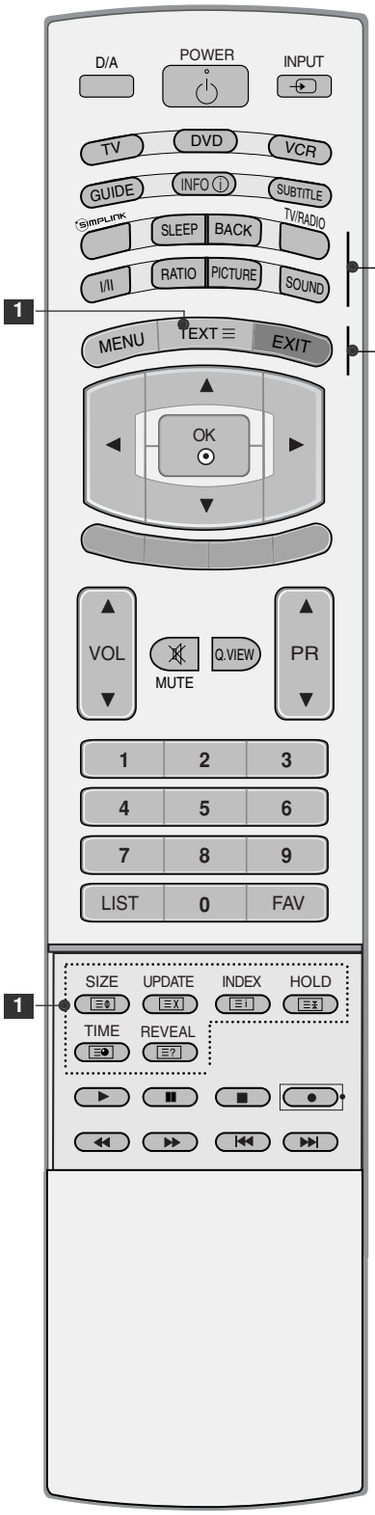
Programme UP/DOWN Valitsee ohjelman.

0~9 number button Valitsevat ohjelman.
Valitsevat valikosta numeroidun vaihtoehdon.

LIST Näyttää ohjelmataulukon.

FAV Näyttää valitun suosikkiohjelman.

VCR:n ja DVD:n ohjauspainikkeet Ohjaa joidenkin videonauhureiden ja DVD-soittimien toimintaa, kun DVD- tai VCR-tilapainike on valittuna.
Voit hallita liitettyjä AV-laitteita painikkeilla ▲, ▼, ◀- tai ▶ ja **OK** sekä toisto-, pysäytys-, keskeytys-, taaksepäinkelaus-, eteenpäinkelaus- ja kohtauksenvaihtopainikkeilla.
(⊙ -painike ei sisällä näitä toimintoja)



SIMPLINK Televisioon liitettyjen AV-laitteiden luettelon näyttö. Tämän painikkeen avulla voit tuoda näyttöön Simplink-valikon tai poistaa sen näytöstä.

SLEEP Asettaa uniajastimen.

BACK (TAKAISIN) Käyttäjä voi siirtyä yhden tason taaksepäin vuorovaikutteisessa sovelluksessa, EPG-ohjelmaoppaassa tai muussa vuorovaikutteisessa toiminnossa.

TV/RADIO Radio- tai TV-kanavan valinta digitaalisessa tilassa.

I/II Valitsee äänisignaalille ulostulon.

RATIO(KUVASUHDE) Valitsee halutun kuvasuhteen.

PICTURE (KUVA) Säätää tehtaalla esiasetettua kuvaa huonetilan mukaan.

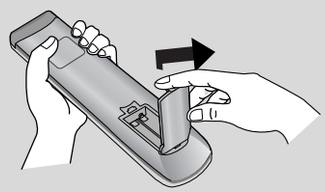
SOUND (Ääni) Katseltavaan ohjelmaan soveltuvan äänen valinta

MENU Avaa valikon.

1 TELETEXT-painikkeet Näillä painikkeilla ohjataan tekstitelevision toimintaa. Lisätietoja on kohdassa 'Tekstitelevisio'.

EXIT Tyhjentää kuvaruutunäytön ja palaa kaikista valikoista television katseluun.

Paristojen asentaminen



- Avaa kaukosäätimen takaosassa olevan paristolokeron kansi.
- Aseta kaksi 1,5 voltin AA-kokoista paristoa oikeinpäin (plus- ja miinusmerkit kohdakkain). Älä käytä vanhoja tai käytettyjä paristoja uusien kanssa.
- Sulje kansi.

MFL36914902-fi 10/29/07 5:15 PM Page 12

KAUKOSÄÄTIMEN NÄPPÄINTOIMINNOT
(Vain 37/42/47/52LF6*,37/42LF7*)

Kun käytät kaukosäädintä, kohdista se televisiossa olevaan kaukosäätimen vastaanottimeen.



POWER Kytkee virran, jos televisio on valmiustilassa, tai valitsee valmiustilan, jos virta on katkaistu.

D/A INPUT Digitaalisen tai analogisen tilan valinta. Käynnistää laitteen valmiustilasta.

TV/RADIO Radio- tai TV-kanavan valinta digitaalisessa tilassa.

INPUT Ulkoisen lähteen vaihtoehdot vaihtuvat peräkkäin. Kytkee laitteen valmiustilasta päälle.

Kirkkauden säätö Muuttaa kuvan kirkkautta. Voit palauttaa kirkkauden oletusasetukset vaihtamalla lähteen tilaa.

VÄRILLISET PAINIKKEET Näitä painiketta tarvitaan käytettäessä tekstitelevisiota (vain TELETEXT-malleissa) tai Kanavien järjestelytoimintoa.

EXIT Tyhjentää kuvaruutunäytön ja palaa kaikista valikoista television katseluun.

BACK (TAKAISIN) Käyttäjä voi siirtyä yhden tason taaksepäin vuorovaikutteisessa sovelluksessa, EPG-ohjelmaoppaassa tai muussa vuorovaikutteisessa toiminnossa.

MENU Avaa valikon.

INFO (TIEDOT) Näyttää nykyisen näytön tiedot.

GUIDE (OPAS) Tuo ohjelmaoppaan näkyviin.

VOLUME UP /DOWN Säätää äänenvoimakkuutta.

FAV Näyttää valitun suosikkiohjelman.

MUTE Mykistää äänen tai poistaa mykistyksen.

Programme UP/DOWN Valitsee ohjelman.

0~9 number button Valitsevat ohjelman. Valitsevat valikosta numeroidun vaihtoehdon.

LIST Näyttää ohjelmataulukon.

Q.VIEW Palaa viimeksi katseltuun ohjelmaan.



MODE Valitsee etätoimintatilan: TV, DVD, VCR, AUDIO, CABLE tai STB.

SIMPLINK Televisioon liitettyjen AV-laitteiden luettelon näyttö. Tämän painikkeen avulla voit tuoda näyttöön Simplink-valikon tai poistaa sen näytöstä.

1 TELETEXT BUTTONS Näillä painikkeilla ohjataan tekstitelevision toimintaa. Lisätietoja on kohdassa 'Tekstitelevisio'.

RATIO Valitsee halutun kuvasuhteen.

I/II Valitsee äänisignaalille ulostulon.

VCR:n ja DVD:n ohjauspainikkeet Ohjaa joidenkin videonauhureiden ja DVD-soittimien toimintaa, kun DVD- tai VCR-tilapainike on valittuna.
Voit hallita liitettyjä AV-laitteita painikkeilla ▲, ▼, ◀- tai ▶ ja **OK** sekä toisto-, pysäytys-, keskeytys-, taaksepäinkelaus-, eteenpäinkelaus- ja kohtauksenvaihtopainikkeilla.
(⊙-painike ei sisällä näitä toimintoja)

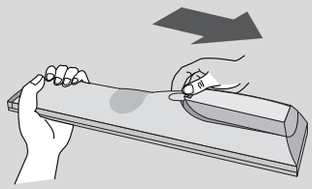
PEUKALOSAUVA (ylös/alas/vasemmalle/oikealle) Voit siirtyä näytössä näkyvissä valikoissa ja säätää asetuksia.

OK Vahvistaa valinnan tai näyttää nykyisen tilan.

SLEEP Asettaa uniajastimen.

SUBTITLE (TEKSTITYS) Haluamasi tekstityksen käynnistäminen digitaalisessa tilassa.

Paristojen asentaminen



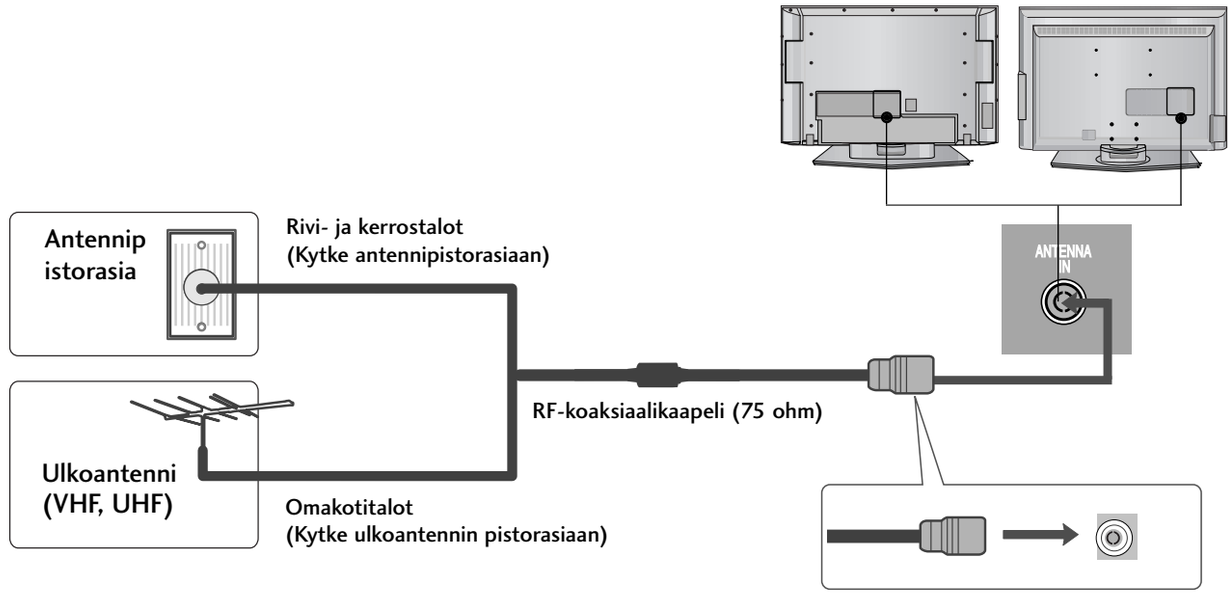
- Avaa kaukosäätimen takaosassa olevan paristolokeron kansi.
- Aseta kaksi 1,5 voltin AA-kokoista paristoa oikeinpäin (plus- ja miinusmerkit kohdakkain). Älä käytä vanhoja tai käytettyjä paristoja uusien kanssa.
- Sulje kansi.

TELEVISION KATSELU / KANAVIEN HALLINTA

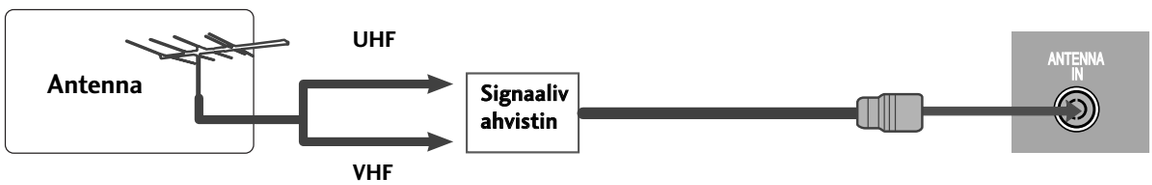
■ Älä kytke mitään virtajohtoa pistorasiaan, ennen kuin olet kytkenyt kaikki laitteet toisiinsa. Muuten laitteet voivat vahingoittua.

ANTENNIN KYTKEMINEN

■ Suuntaa antenni niin, että kuvasta tulee mahdollisimman hyvä.
■ Antennikaapeli ja muunnin on hankittava erikseen.



- Älä taivuta pronssista kaapelia, kun yhdistät sen antenniliitäntään.
- 5 voltin antennijännite toimii vain digitaalisessa tilassa.

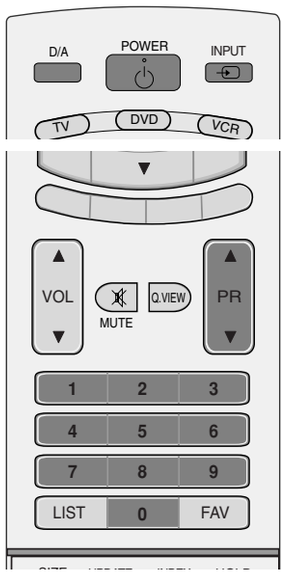


■ Jos signaali on heikko, saat paremman kuvan asentamalla antenniin signaalivahvistimen kuvassa näkyvällä tavalla.
■ Jos signaali pitää jakaa kahden television kesken, käytä antennisignaalin jakajaa.

SUOMI

TELEVISION KÄYNNISTÄMINEN

- Voit hyödyntää television ominaisuuksia, kun käynnistät sen.



1 Kytke ensin virtajohto oikein.
Televisio siirtyy tällöin valmiustilaan.

2 Voit käynnistää valmiustilassa olevan television painamalla television ⏻ / **I**, **INPUT-tai PR ▲-tai ▼**-painiketta tai painamalla kaukosäätimen **POWER**, **INPUT**, **D/A**, **PR ▲-tai ▼ (-tai PR +-tai-)** tai **numeropainikkeita(0~9)**.
(Tämä ominaisuus ei ole käytettävissä kaikissa malleissa.)

Määritysten tekemisen aloittaminen

Jos OSD-kuvaruutunäyttö (On Screen Display) näkyy ruudussa kuvana virran kytkemisen jälkeen, voit muuttaa Language (Kieli)-, Country (Maa) ja Time Zone (Aikavyöhyke) -asetuksia sekä automaattisen ohjelmahaun asetuksia.

HUOMAUTUS:

a. Jos painikkeita ei paineta, kuvaruutunäyttö häviää automaattisesti noin 40 sekunnin kuluttua.

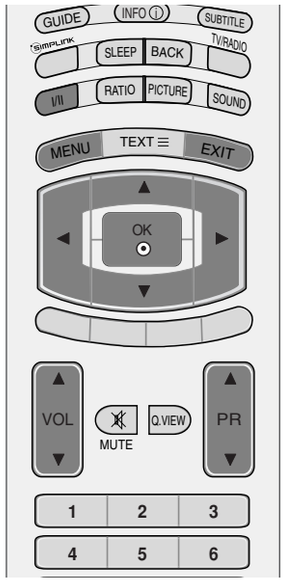
b. BACK (TAKAISIN) -painikkeella voit siirtyä nykyisestä OSD-kuvaruutunäytöstä edelliseen OSD-kuvaruutunäyttöön.



TELEVISION KATSELU / KANAVIEN HALLINTA

KANAVAN VALITSEMINEN

1 Valitse kanava **PR ▲-tai ▼ (-tai PR +-tai-)** -painikkeella tai numeropainikkeilla.



ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÄMINEN

1 Säädä äänenvoimakkuus **VOL ▲-tai ▼ (-tai VOL +-tai-)** -painikkeella.

Jos haluat mykistää äänen, paina **MUTE** -painiketta.

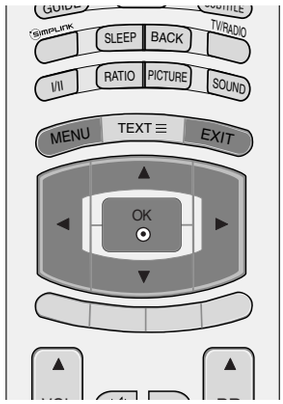
Saat äänen jälleen kuulumaan painamalla **MUTE**, **VOL ▲-tai ▼ (-tai VOL +-tai-)** -tai **I/II** painiketta.



SUOMI

NÄYTTÖVALIKON KIELEN JA MAAN VALITSEMINEN

Asennusoppaan valikko tulee näkyviin, kun TV käynnistetään ensimmäisen kerran.



1. Valitse haluamasi kieli painamalla ▲, ▼, ◄ - tai ►-painiketta ja sitten **OK**-painiketta.
2. Valitse haluamasi maa painamalla ▲, ▼-painiketta ja sitten **OK**-painiketta.

*** Jos haluat muuttaa kielen tai maan**



1. Paina **MENU**-näppäintä ja sitten ▲- tai ▼ -näppäintä valitaksesi **ASETUS**-valikko.
2. Paina ►-näppäintä ja sen paina ▲- tai ▼-näppäintä valitaksesi kohdan **Kieli(Language)**. Kuvaruudulle tulevien valikoiden kieli voidaan valita.
   Paina ►-näppäintä ja sen paina ▲- tai ▼-näppäintä valitaksesi kohdan **Maa**.
3. Valitse haluamasi kieli tai maa painamalla ►-painiketta ja sitten ◄ - tai ►-painiketta.
4. Paina **OK**-näppäintä.
5. Paina **EXIT**-näppäintä palataksesi normaaliin katseluun.

HUOMAUTUS

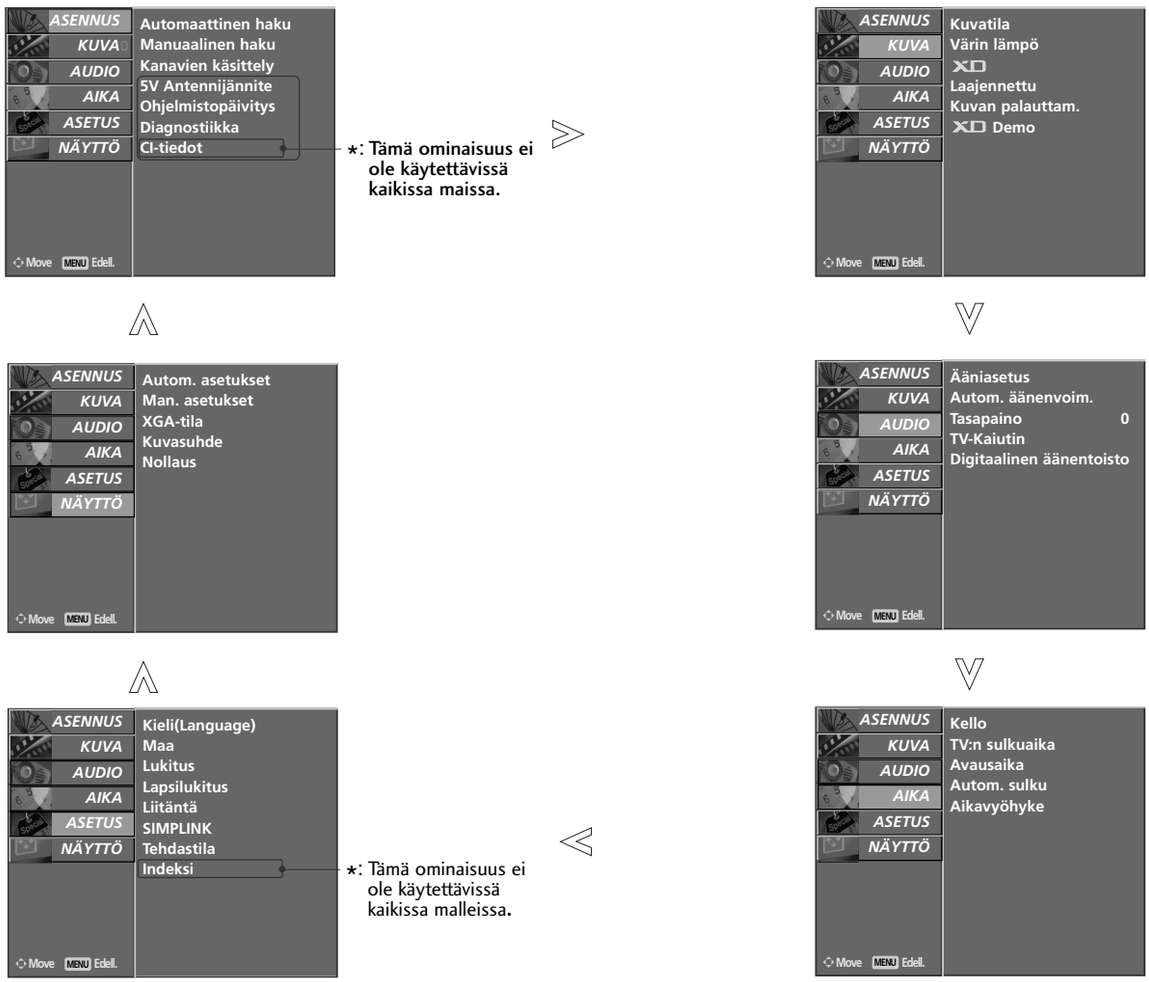
- Ellet lopeta **Asennusopas** -asetusta painamalle **EXIT**-näppäintä tai odota kuvaruutunäytön (OSD – On Screen Display) aikakatkaisua, se tulee aina näkyviin kytkettäessä laiteeseen virta.
- Jos valitset väärän maavaihtoehdon, teksti-TV ei ehkä näy oikein ruudulla, ja sen toiminnassa saattaa esiintyä virheitä.
- CI (Common Interface) -toiminnon käytettävyys saattaa vaihdella maan paikallisten lähetysstandardien mukaan.
- DTV-moodin ohjauspainikkeet eivät ehkä ole käytettävissä, johtuen maakohtaisista televisiolähetysolosuhteista.

MFL36914902-fi 10/29/07 5:15 PM Page 18

NÄYTTÖVALIKOIDEN VALITSEMINEN JA SÄÄDÖT

Näytössä näkyvä valikko ja tämän käyttöoppaan kuvat voivat olla hieman erilaisia.

1. Paina **MENU**- näppäintä ja sen paina ▲ tai ▼-näppäintä toistuvasti löytääksesi tarvittavan valikon.
2. Paina ►-näppäintä ja sen paina ▲ tai ▼-näppäintä valitaksesi haluamasi valikkokohdan.
3. Ali- ja pudotusvalikkojen asetuksia voi muuttaa ◄ tai ► -näppäimillä.
   Voit siirtyä ylemmän tason valikkoon painamalla **OK**-tai **MENU**-painiketta.

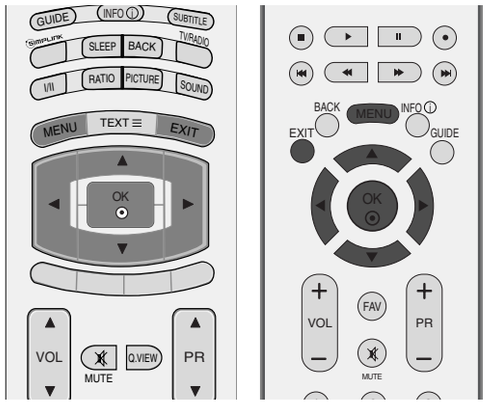


HUOMAUTUS

- **ISM Method** (ISM-menetelmä)- ja **Low power** (Virransäästö) **-asetuksia ei voi käyttää LCD-televisioissa.**
- **5V antenna power** (5V Antennijännite), **CI information** (CI-tiedot), **Software Update** (Ohjelmistopäivitys) ja **Diagnostics** (Diagnostiikka) eivät näy analogisessa tilassa.

KANAVIEN AUTOMAATTIVIRITYS (DIGITAALISESSA TILASSA)

Sen avulla voit hakea ja tallentaa kaikki ohjelmat automaattisesti.
Kun automaattihaku käynnistetään digitaalisessa tilassa, kaikki tallennetut palvelutiedot poistetaan.



1 Paina **MENU**-näppäintä ja sitten ▲- tai ▼ -näppäintä valitaksesi **ASENNUS**-valikko.

2 Paina ►-näppäintä ja sen Paina ▲- tai ▼-näppäintä ja valitse **Automaattinen haku**.

3 Käynnistä automaattiviritys ► -painikkeella.
Anna nelikirjaiminen salasana NUMEROPAINIKKEILLA **Lock System** '**On**'(Lukitusjärjestelmä käytössä) -tilassa.

Näkyviin tulee ilmoitus "**All service-information will be updated. Continue?**(Kaikki palvelutiedot päivitetään. Haluatko jatkaa?).

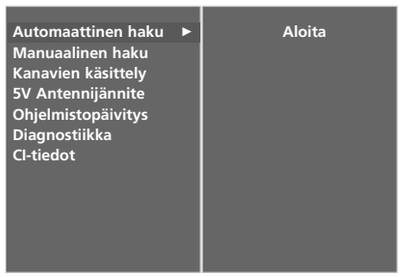
Jos haluat jatkaa automaattiviritystä, valitse **Kyllä** käyttämällä ◄- tai ►-painiketta. Paina sitten OK-painiketta. Jos et halua jatkaa, valitse **Ei**.

Lopeta automaattiviritys painamalla **MENU**-painiketta.

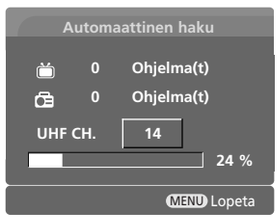
4 Paina **EXIT**-näppäintä palataksesi normaaliin katseluun.



1



2



3

SUOMI

LIITE

HUOLTO

Kaikki viat voidaan ehkäistä. Voit pidentää uuden televisiosi elinkaarta puhdistamalla sen huolellisesti säännöllisin väliajoin. Sammuta virta ja irrota pistoke sähköpistorasiasta ennen puhdistamista.

Kuvaruudun puhdistaminen

1. Tämä on loistava tapa pitää kuvaruutu puhtaana pölystä jonkin aikaa. Kostuta pehmeä liina haalean veden ja huuhteluaineen tai astianpesuaineen seoksessa. Väännä liina lähes kuivaksi ja pyyhi kuvaruutu sen avulla.
2. Varmista, että kuvaruutuun ei jää vettä. Anna sen kuivua ennen television käynnistämistä.

Laitteen ulkopinnan puhdistaminen

- Pyyhi runko puhtaaksi liasta ja pölystä pehmeällä, kuivalla ja nukkaamattomalla liinalla.
- Älä käytä märkää liinaa.

Erittäin pitkä poissaoloaika

⚠ VAROITUS

► Jos televisio jää käyttämättä pitkäksi ajaksi esimerkiksi loman aikana, pistoke kannattaa irrottaa pistorasiasta, jotta mahdolliset esimerkiksi salamaniskujen aiheuttamat jännitepiikit eivät vaurioita televisiota.

Käyttöoppaan selailu CD-ROM-levyltä

Jotta voit selailla Käyttöopasta CD-ROM-levyltä, tietokoneessasi täytyy olla Adobe Acrobat Reader -ohjelma. CD-ROM-levyllä oleva kansio ”ACRORD” sisältää sen asennusohjelman. Jos haluat asentaa sen, avaa ”My Computer” (”Oma tietokone”) → avaa kansio ”LG”→ avaa kansio ”ACRORD”→ kaksoisklikkaa kielivalintasi

Käyttöoppaan selailu
Käyttöoppaan tiedostot ovat mukana tulleella CD-ROM-levyllä.
Lataa CD-ROM-levy tietokoneesi CD-ROM-asemaan.
Hetken kuluttua CD-ROM:in verkkosivu aukeaa automaattisesti (vain Windowsissa).
Ellei verkkosivu tule esiin automaattisesti, avaa Käyttöoppaan tiedosto suoraan.
Avaa ”My Computer” (”Oma tietokone”) → Avaa kansio ”LG” → Avaa tiedosto ”index.htm”

VIANMÄÄRITYS

Käyttöpainikkeet eivät toimi normaalisti.	
Kaukosäädin ei toimi.	■ Tarkista, ettei tuotteen ja kaukosäätimen välissä ole esteitä aiheuttavia esineitä. ■ Onko paristot asennettu navat oikein päin (+ ja +, - ja -)? ■ Onko kaukosäätimen toimintovalitsimen asento oikea: TV, VCR jne.? ■ Asenna uudet paristot.
Virta kytkeytyy äkkiä pois päältä	■ Onko uniajastin käytössä? ■ Tarkista virranhallinnan asetukset. Sähkökatko ■ Yhtään asemaa ei virity, kun 'Auto off' on käytössä.

Videotoiminto ei toimi.	
Ei kuvaa, ei ääntä	■ Tarkista, että tuotteen virta on kytketty päälle. ■ Kokeile toista kanavaa. Ongelma voi olla lähetyksessä. ■ Onko virtajohdon pistoke työnnetty pistorasiaan? ■ Tarkista antennin suuntausta ja/tai sijainti. ■ Testaa pistorasia työntämällä siihen jonkun toisen laitteen virtajohdon pistoke.
Kuva tulee esiin hitaasti, kun virta on kytketty päälle	■ Tämä on normaalia, kuva on sammutettu tuotteen käynnistyksen ajaksi. Jos kuva ei tule ruutuun viiden minuutin kuluessa, ota yhteys huoltopisteeseen.
Kuvassa ei ole värejä tai kuva on huono	■ Säädä valikkovaihtoa Color - Värit. ■ Jätä riittävä etäisyys tuotteen ja videonauhurin välille. ■ Kokeile toista kanavaa. Ongelma voi olla lähetyksessä. ■ Ovatko videokaapelit oikein liitettyjä? ■ Käynnistä jokin toiminto kuvan kirkkauden palauttamiseksi.
Vaaka/pystyraitoja tai kuva värisee	■ Tarkista paikalliset häiriöt, kuten sähkölaitteet tai sähkötyökalut.
Heikko vastaanotto joillakin kanavilla	■ Televisio- tai kaapelitelevisioaseman lähetyksessä ongelmia, viritä toinen asema. ■ Aseman signaali on heikko, suuntaa antennia vastaanottamaan heikko asema. ■ Tarkista mahdolliset häiriölähteet.
Kuvissa viivoja tai raitoja	■ Tarkista antenni (Muuta antennin suuntausta).

LIITE

Äänitoiminto ei toimi.	
Kuva OK, mutta ei ääntä	■ Paina painimetta VOL. ■ Ääni mykistetty? Paina painiketta MUTE - MYKISTYS. ■ Kokeile toista kanavaa. Ongelma voi olla lähetyksessä. ■ Ovatko audiokaapelit oikein liitettyjä?
Ei ääntä jostakin kaiuttimesta	■ Säädä valikkovaihtoa Balance - Tasapaino.
Epätavallisia ääniä tuotteen sisältä	■ Kosteuden tai lämpötilan muutos käyttöolosuhteissa voi saada aikaan epätavallisia ääniä kytkettäessä tuotteeseen virta, mutta tämä ei tarkoita tuotteessa olevan vikaa.

PC-tilassa on ongelma. (Käytössä on vain PC-tila)	
Signaali ei ole rajojen sisällä.	■ Säädä tarkkuutta, vaakapoikkeutustaajuutta tai pystypoikkeutustaajuutta. ■ Tarkista signaalin syöttölähde.
Pystypalkki tai raita taustassa, vaakahäiriöitä ja kuvan väärä sijainti	■ Käytä Auto-konfigurointia tai säädä taajuutta, vaihetta tai pysty- ja vaakasijaintia.
Ruudun väri ei ole vakaa tai on vain yksi väri	■ Tarkista signaalikaapeli. ■ Asenna PC-videokortti uudestaan.

PAINO

MALLIT		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Paino	Sisältää tuen	20.0 kg / 44.0 paunaa	27.5 kg / 60.7 paunaa	37.46 kg / 82.6 paunaa	24.5 kg / 54.0 paunaa
	Ilman tukea	16.0 kg / 35.3 paunaa	23.0 kg / 50.8 paunaa	31.4 kg / 69.3 paunaa	20 kg / 44.1 paunaa
MALLIT		37LY9*	42LY9*	47LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Paino	Sisältää tuen	23.0 kg / 50.8 paunaa	30.5 kg / 67.3 paunaa	39.5 kg / 87.1 paunaa	24.5 kg / 54.1 paunaa
	Ilman tukea	18.8 kg / 41.5 paunaa	24.3 kg / 53.6 paunaa	33.0 kg / 72.8 paunaa	20.4 kg / 45.0 paunaa
MALLIT		50PF9*	60PF9*	37LF7*	42LF7*
		50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Paino	Sisältää tuen	57.5 kg / 126.7 paunaa	81.0 kg / 178.6 paunaa	21.8 kg / 48.1 paunaa	27.2 kg / 59.96 paunaa
	Ilman tukea	48.5kg / 106.9 paunaa	65.0 kg / 143.3 paunaa	18.6 kg / 41.0 paunaa	23.3 kg / 51.3 paunaa

■ Tässä esitettyjä määrityksiä voidaan muuttaa laadun parantamiseksi ilman ennakkoilmoitusta.

MFL36914902-fi 10/29/07 5:15 PM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-es 10/29/07 5:13 PM Page 1

Life's Good

LCD-TELER|PLASMATELER KASUTUSJUHEND

LCD-TELERITE MUDELID

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

PLASMATELERITE MUDELID

50PF9*
60PF9*

Lugege juhend enne seadme kasutamist tähelepanelikult läbi.
Kirjutage üles teleri mudeli number ja seerianumber.
Vaadake tagakattel olevat silti ja esitage sellel toodud teave teenindusvajaduse korral edasimüüjale.

Täiendatud kasutusjuhend, milles on käsitletud LG televiisorite lisafunktsioone, on elektronversioonina CD ROMil.
Neid faile saate lugeda neid CD-ROM-draiveriga arvutis avades.

MFL36914902-es 10/29/07 5:13 PM Page 2

OHUTUSJUHISED

• Palun lugege käesolevad ohutusjuhised enne aparaadi kasutamist hoolikalt läbi.
• Käesolevas juhendis esitatud joonised võivad Teie aparaadist mõnevõrra erineda, kuna see on vaid näitlik juhistest arusaamise abivahend.

⚠ HOIATUS Hoiatussõnumite eiramine võib põhjustada tõsise kehavigastuse, avariiohu või surma.
⚠ ETTEVAATUST Ettevaatussõnumite eiramine võib põhjustada kerge kehavigastuse või aparaadi vigastumise.

Ettevaatusabinõud aparaadi paigaldamisel

⚠ HOIATUS



Hoiduge eemale soojusallikatest, nt elektrilistest kütteseadmetest.
- Võib esineda elektrilöögi, tulekahju, rikke või deformeerumise oht.



Ärge kasutage aparaati niiskes keskkonnas, nt vannitoas või mujal, kus on märjakssaamise oht.
- See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.



Kui tunnete aparaadist tulevat suitsu- või muud lõhna või kuulete ebatavalist heli, tõmmake toitejuhe seinapesast välja ja pöörduge hooldaja poole.
- Kui jätkate tööd õigeid meetmeid võtmata, võite saada elektrilöögi või toimub süttimine.

⚠ ETTEVAATUST



Paigutage aparaat tasasele ja kindlale kohale, kus ei ole kukkumisohtu.
- Aparaadi kukkumine võib põhjustada selle purunemise või kehavigastuse.



Vältige otsese päikesevalguse langemist aparaadile.
- Aparaat võib rikki minna.



Ärge pange aparaati kinnisesse kohta, nt raamaturiiulile või sektsioonkappi.
- Paigalduskohas peab olema ventilatsioon.

Elektrivooluga seotud ettevaatusabinõud

⚠ HOIATUS



Toitejuhtme ühendamisel veenduge maanduse olemasolus.
- Elektrivoolu toimel võite vigastuda või surma saada.

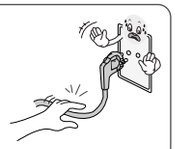


Ärge puutuge toitepistikut märgade kätega. Märjakssaanud pistik kuivatage korralikult, tolmunud pistik pühkige puhtaks.
- Liigse niiskuse tõttu võite surma saada.



Tormi ja äikese ajal ühendage toitejuhe ja antennijuhe lahti.
- Võite surma saada ja võib tekkida tulekahju.

⚠ ETTEVAATUST



Kaitske toitejuhet füüsiliste või mehaaniliste väärolekute, nt keerdumise, sõlmemineku, pitsituse, ukse vahele jäämise või pealeastumise eest. Pöörake erilist tähelepanu pistikutele, seinakontaktidele ja juhtme üleminekukohtadele.

Ettevaatusabinõud aparaadi ümberpaigutamisel

⚠ HOIATUS



Ärge unustage aparaati välja lülitada. Enne aparaadi liigutamist eemaldage kõik juhtmed.
- Võite surma saada ja aparaat võib vigastuda.

⚠ ETTEVAATUST



Hoidke aparaati ümberpaigutamisel põrutamise eest.
- Võite surma saada ja aparaat võib vigastuda.

Ümberpaigutamisel hoidke aparaati kahe käega, paneeli esipind eespool.
- Kui lasete aparaadi maha kukkuda, võib see purunemisel põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Remontimiseks pöörduge hooldusasutusse.

Ettevaatusabinõud aparaadi kasutamisel

⚠ HOIATUS



Ärge aparaati omavoliliselt lahti võtke, parandage ega ümber ehitage.
- Selle tulemusena võib tekkida tulekahju või võite saada elektrilöögi.
- Aparaadi kontrollimiseks, kalibreerimiseks ja parandamiseks pöörduge hooldusasutuse poole.



Tule- või elektrilöögiohu vähendamiseks ärge jätke aparaati vihma või niiskuse kätte. Aparaati ei tohi jätta tilkade ja pritsmete alla ning selle peale ei tohi asetada vedelikuanumaid, nt vaase.

⚠ ETTEVAATUST



Jätke igasugune hooldus väljaõppinud töötajate teha.
Kui aparaat on mingil viisil viga saanud, nt toitejuhe või pistik on vigastatud, sellele on midagi kukkunud või midagi on selle sisse kukkunud, aparaat on vihma või niiskuse kätte sattunud, ei tööta normaalselt või on maha kukkunud, siis tuleb see hooldusesse anda.

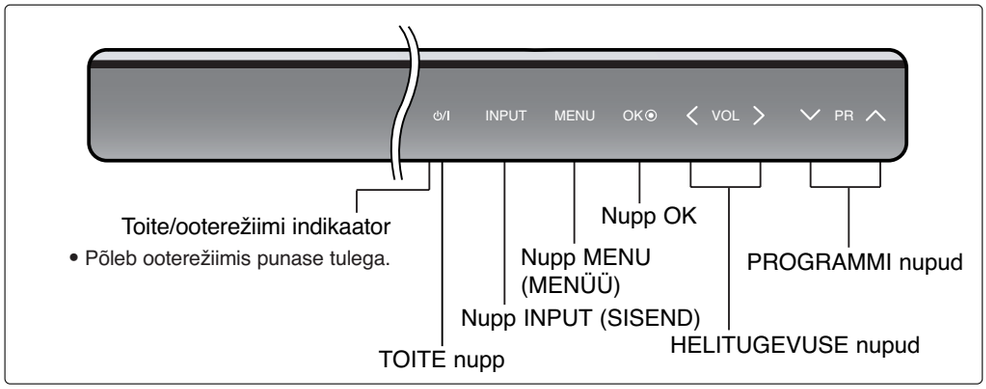


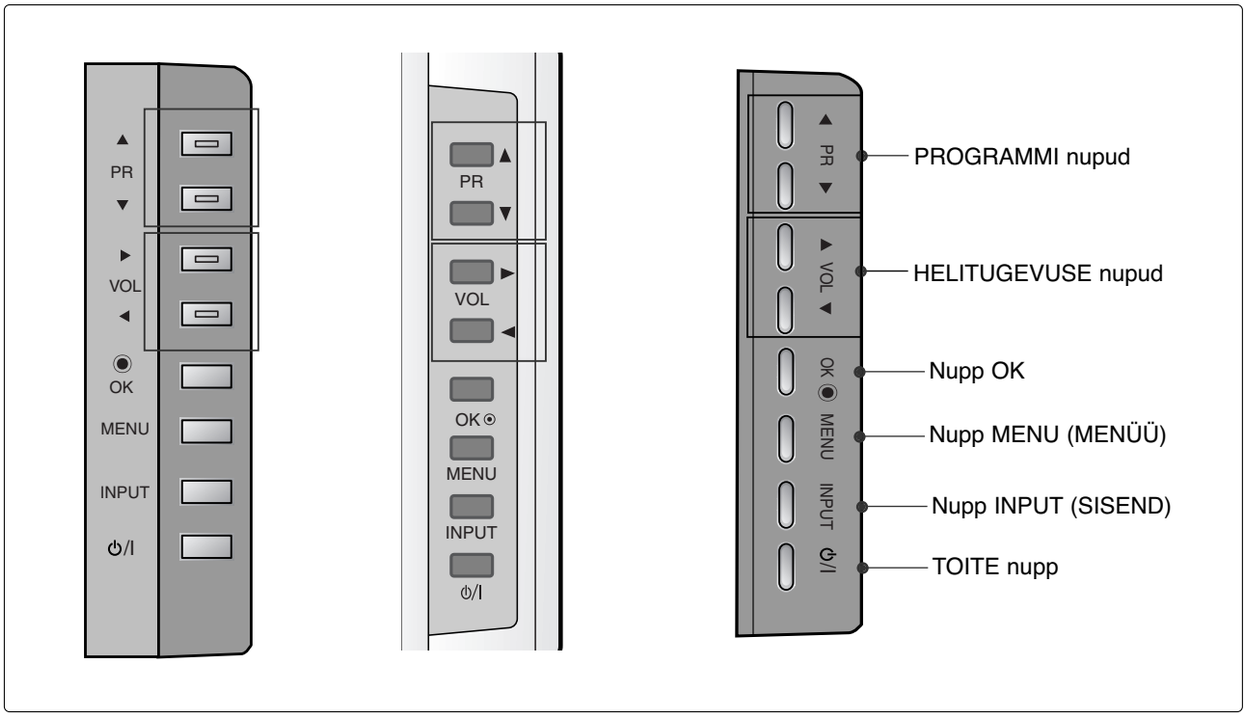
Vältige liikumatu pildi pikaajalist hoidmist teleri ekraanil. Tavaliselt esineb liikumatu kujutis videomagnetofoni kasutamisel. Liikumatu kujutis võib jääda ekraanile 4:3 pildiformaadi puhul.

ETTEVALMISTUS

ESIPANEELI JUHTSEADISED

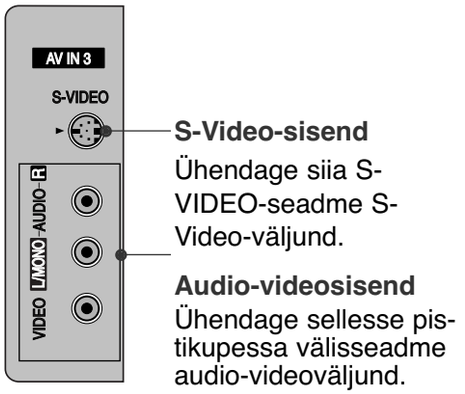
- Näha on esipaneeli lihtsustatud kujutis. Siintoodu võib teie telerist mõnevõrra erineda.
- Kui teie tootele on kinnitatud kaitsekile, eemaldage see ning pühkige toodet poleerimiseks mõeldud riidelapiga.





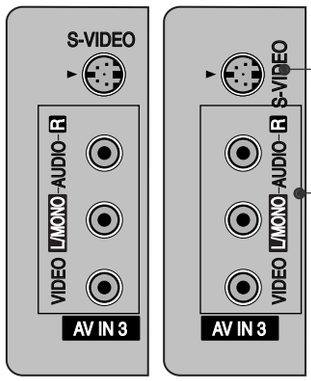
TAGAPANEELI TEAVE

■ See on tagapaneeli lihtsustatud kujutis. Siintoodu võib teie telerist mõnevõrra erineda.



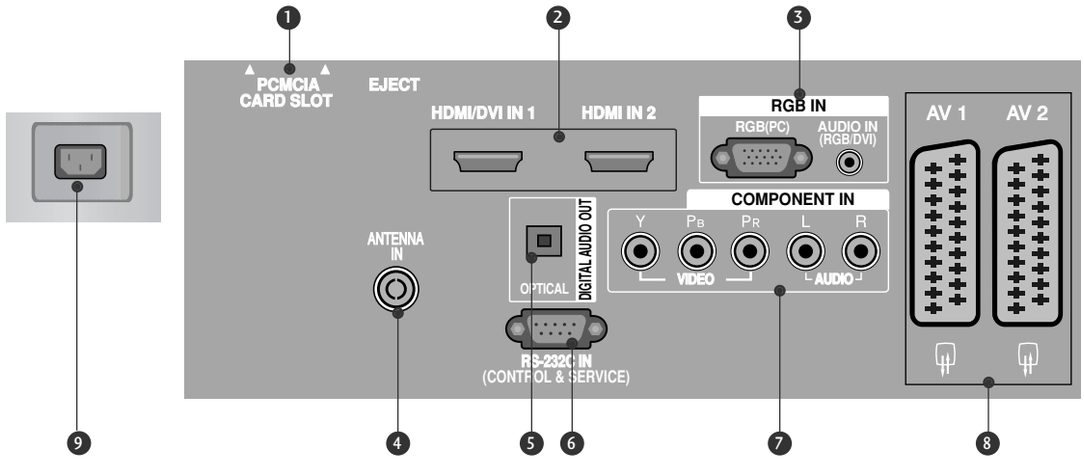
S-Video-sisend
Ühendage siia S-VIDEO-seadme S-Video-väljund.

Audio-videosisend
Ühendage sellesse pistikupessa välisseadme audio-videoväljund.



S-Video-sisend
Ühendage siia S-VIDEO-seadme S-Video-väljund.

Audio-videosisend
Ühendage sellesse pistikupessa välisseadme audio-videoväljund.



❶ **PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association) kaardipesa.**
(See funktsioon pole kõikides maades kasutusel.)

❷ **HDMI-sisend**
Ühendage HDMI-signaal sisendisse HDMI IN.
Või ühendage DVI(VIDEO)-signaal DVI ja HDMI vahelise kaabliga porti HDMI/DVI.

❸ **RGB/DVI Audiosisend**
Ühendage monitori väljund person-aalarvutist/DTV-st (ainult heli) vastavasse sisendporti.

❹ **Antennisisend**
Ühendage sellesse pistikupessa eetri kaudu tulevad signaalid.

❺ **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL (Digitaal-audio optiline väljund)**
ühendab digitaal-audio erinevatest seadmetest.
Märkus: Ooterežiimis need pordid ei tööta.

❻ **RS-232C-sisendport (JUHTIMINE & TEENINDUS)**
Ühendage pistikupessa RS-232 juhtseadme järjestikport.

❼ **Komponentsisend**
Ühendage sellesse pistikupessa komponentvideo-audioseade.

❽ **Pesa Euro Scart (AV1/AV2)**
Ühendage sellesse pistikupessa välisseadme SCART-sisend või -väljund.

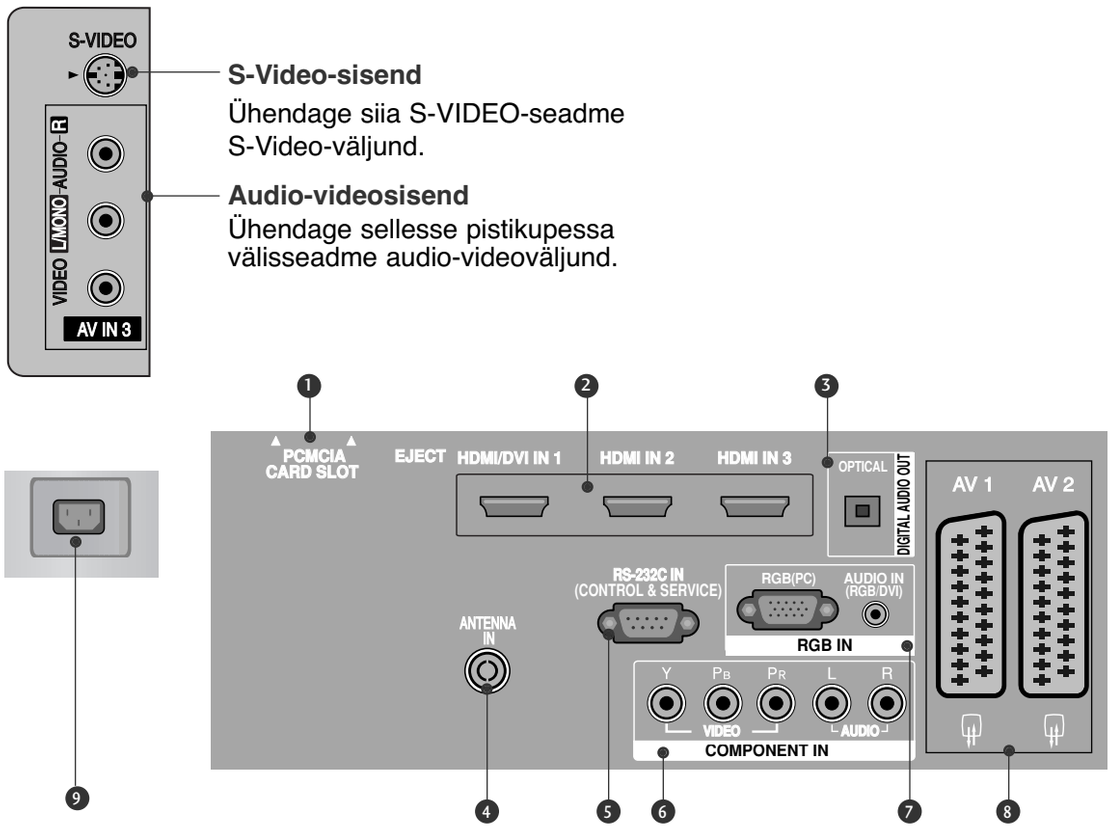
❾ **Toitejuhtme pesa**
See teler töötab vahelduvvoolutoitega. Pinge on toodud tehniliste andmete leheküljel. Ärge mingil juhul proovige telerit kasutada alalisvoolutoitega.

MFL36914902-es 10/29/07 5:13 PM Page 6

ETTEVALMISTUS

TAGAPANEELI TEAVE

■ See on tagapaneeli lihtsustatud kujutis. Siintoodu võib teie telerist mõnevõrra erineda.



❶ PCMCIA (Personal Computer Memory Card International Association) kaardipesa.
See funktsioon pole kõikides maades kasutusel.

❷ HDMI-sisend
Ühendage HDMI-signaal sisendisse HDMI IN. Või ühendage DVI(VIDEO)-signaal DVI ja HDMI vahelise kaabliga porti HDMI/DVI.

❸ DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL (Digitaal-audio optiline väljund)
ühendab digitaal-audio erinevatest seadmetest.
Märkus: Ooterežiimis need pordid ei tööta.

❹ Antennisisend
Ühendage sellesse pistikupessa eetri kaudu tulevad signaalid.

❺ RS-232C-sisendport
(JUHTIMINE & TEENINDUS)
Ühendage pistikupessa RS-232 juhtseadme järjestikport.

❻ Komponentsisend
Ühendage sellesse pistikupessa komponentvideo-audioseade.

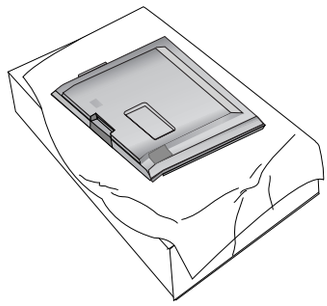
❼ RGB/DVI Audiosisend
Ühendage monitori väljund person-aalarvutist/DTV-st (ainult heli) vastavasse sisendporti.

❽ Pesa Euro Scart (AV1/AV2)
Ühendage sellesse pistikupessa välisseadme SCART-sisend või -väljund.

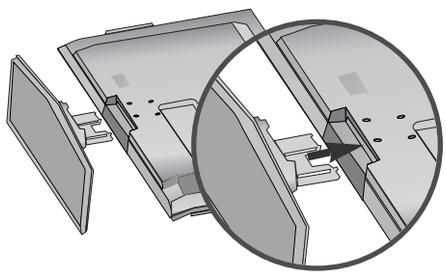
❾ Toitejuhtme pesa
See teler töötab vahelduvvoolutoitega. Pinge on toodud tehniliste andmete leheküljel. Ärge mingil juhul proovige telerit kasutada alalisvoolutoitega.

ALUSE PAIGALDAMINE (Ainult 37- tollised LCD-telerite mudelid)

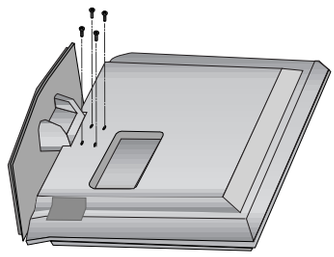
1. Asetage toote ekraanipool ettevaatlikult pehmele pinnale, mis kaitseb toodet ja ekraani kahjustuste eest.



2. Asetage alus tootele nagu joonisel näha.

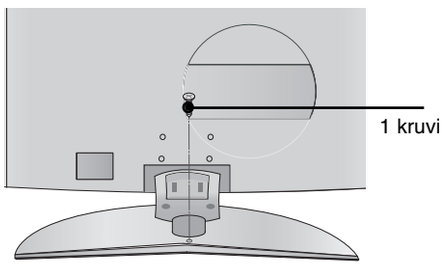


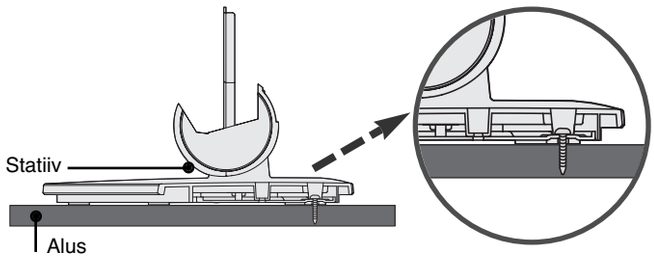
3. Paigaldage 4 polti kindlalt toote tagaosas olevatesse avadesse.



TELERI ALUSELE KINNITAMINE (vaid 37LF7* mudel)

Teler peab olema alusele kinnitatud, et seda ei saaks edasi-tagasi tõmmata, mis võib põhjustada toote vigastust või kahjustusi. Kasutada vaid lisatud kruvi.





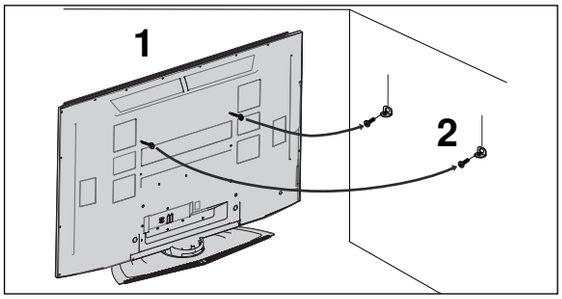
HOIATUS

- Et vältida teleri ümberkukkumist, peab teler olema vastavalt paigaldusjuhendile kindlalt põrandale/seinale kinnitatud. Masina kallutamine, raputamine või kõigutamine võib põhjustada vigastust.

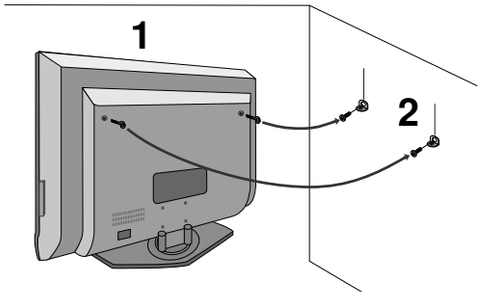
ETTEVALMISTUS

TELERI SEINALE KINNITAMINE

- Seda funktsiooni kõigil mudelitel ei ole.
- Seadke toode seina lähedale, nii et see ei kukuks tahapoole lükkamisel ümber.
- Alltoodud juhised kirjeldavad ohutumat viisi toote seadistamiseks; kinnitage see seinale nii, et toode ei kukuks ümber, kui seda tõugatakse ettepoole. Sel viisil väldite toote ettepoole kukkumise ja inimeste vigastamise. Kukkumise korral võib ka toode saada kahjustusi. Jälgige, et lapsed ei roniks üles ega ripuks toote küljes.

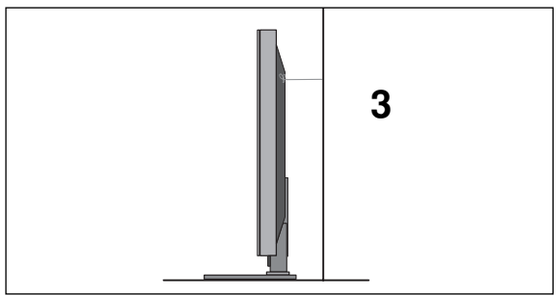


või



1. Kasutage toote seinale kinnitamiseks rõngaspolte või teleri konsooli ja polte, nagu joonisel näha. Kui teie tootel on rõngaspoltide kohal enne paigaldamist tavalised poldid, lõdvendage need.
   * Paigaldage rõngaspoldid või teleri konsooli poldid ja pingutage need ülemistes avades tugevasti kinni.

2. Kinnitage seinakonsool poltidega (ei ole tootega kaasas, peate need ostma eraldi) seinale. Sobitage seinale paigaldatud konsooli kõrgus.



3. Kasutage toote kinnitamiseks tugevat trossi (ei ole tootega kaasas, peate selle eraldi ostma).
   Ohutum on siduda tross nii, et see paikneb toote ja seina vahel horisontaalselt.

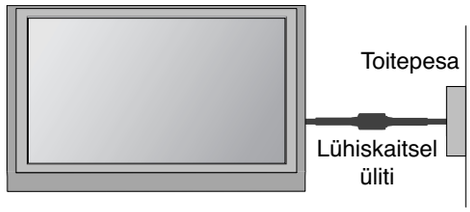
MÄRKUS

► Toote teisaldamisel mõnda teise kohta võtke kõigepealt tross lahti.
► Kasutage hoidikut või kappi, mis on toote suurust ja kaalu arvestades piisavalt tugev.
► Toote ohutuks kasutamiseks veenduge, et paigaldatud konsooli kõrgus vastab toote omale.

- Telerit saab paigaldada mitmesugusel viisil, nagu näiteks seinale, lauale jne.
- Teler on ette nähtud paigaldamiseks horisontaalasendisse.

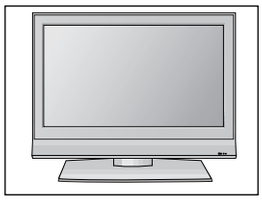
MAANDUS

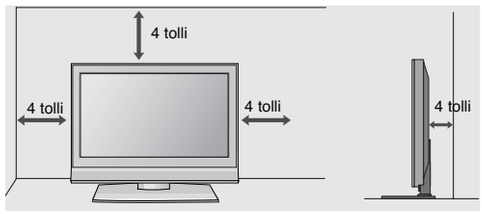
Ühendage kindlasti maandusjuhe, et vältida võimalikku elektrilööki. Kui sobivat maandusmeetodit pole käepärast, laske kvalifitseeritud elektrikul paigaldada eraldi kaitselüliti. Ärge proovige seadet maandada telefonijuhtmete, piksevarraste või gaasitorudega ühendamise teel.



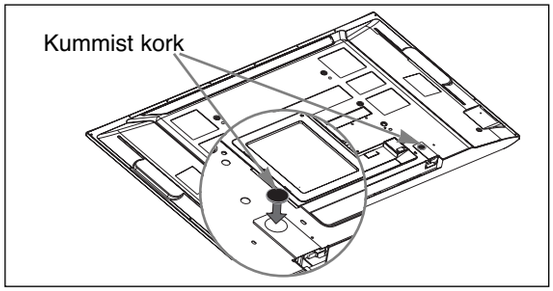
PAIGALDAMINE LAUALE VÕI TELERIKAPILE

Parema ventilatsiooni tagamiseks jätke mõlema külje ja seina vahele umbes 10 cm.





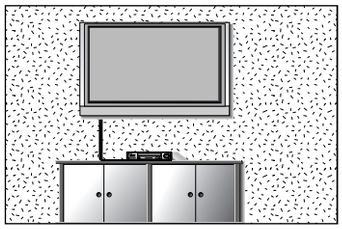
Kui ei kasutata laua tüüpi alust (Ainult mudelil 60PF9*)

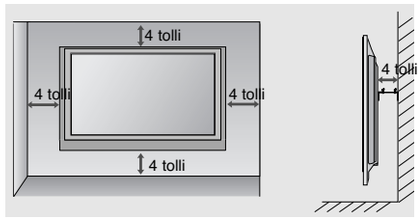


Kui te ei kasuta laua tüüpi alust, paigaldage selle kaitsmiseks kaasasolevad kummist korgid. Vt joonist.

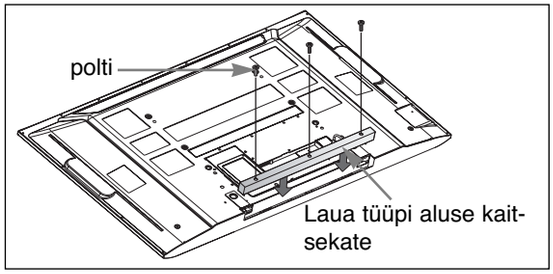
SEINAPAIGALDUS HORISONTAALPAIGALDUS

Parema ventilatsiooni tagamiseks jätke mõlema külje ja seina vahele umbes 10 cm. Üksikasjalikke paigaldusjuhiseid saate edasimüüjalt, vt valikulise kaldseinapaigalduse ja häälestuse juhendit.





Kui soovite paigaldada laual tüüpi aluse kaitsekatet (Ainult mudelil PLASMATELERITE MUDELID)



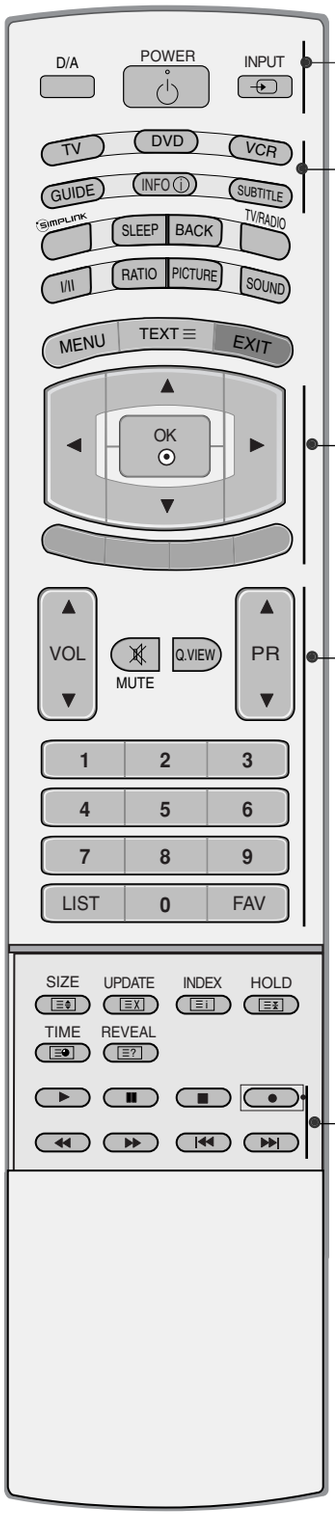
Selleks, et ära hoida võõrkehade sattumist laua tüüpi alusele, paigaldage sellele kaasasolevaid polte kasutades kaitsekiht (nagu näidatud joonisel).

TELERI VAATAMINE / PROGRAMMIDE JUHTIMINE

KAUGJUHTIMISPULDI NUPPUDE FUNKTSIOONID

(Ainult 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Kaugjuhtimispuldi kasutamisel suunake see teleri kaugjuhtimisandurile.



D/A Valib digitaal- või analoogrežiimi. Lülitab seadme ooterežiimist sisse.

POWER Lülitab seadme ooterežiimist sisse või töötava seadme välja ooterežiimi.

INPUT Väline sisendrežiim vaheldub korrapärases järjekorras. Lülitab seadme ooterežiimist sisse.

MODE Valib kaugjuhtimise töörežiimi.

GUIDE Näitab programmi ajakava.

INFO ⓘ Näitab käesolevat ekraaniinfot.

SUBTITLE Taastab digitaalrežiimis teie eelistatud subtiitri.

RINGLÜLITI (üles/alla/vasakule/paremale) Võimaldab navigeerida ekraanimenüüdel ja reguleerida süsteemi sätteid oma eelistuste järgi.

OK Aktsepteerib valiku või kuvab praeguse režiimi.

Värvilised nupud Neid nuppe kasutatakse teleteksti (ainult funktsiooniga TELETEXT mudelitel) või Programme edit funktsiooni (programmi redigeerimine) jaoks.

HELITUGEVUS ÜLES/ALLA Reguleerib helitugevust.

MUTE Lülitab heli sisse või välja.

Q.VIEW Returns to the previously viewed programme.

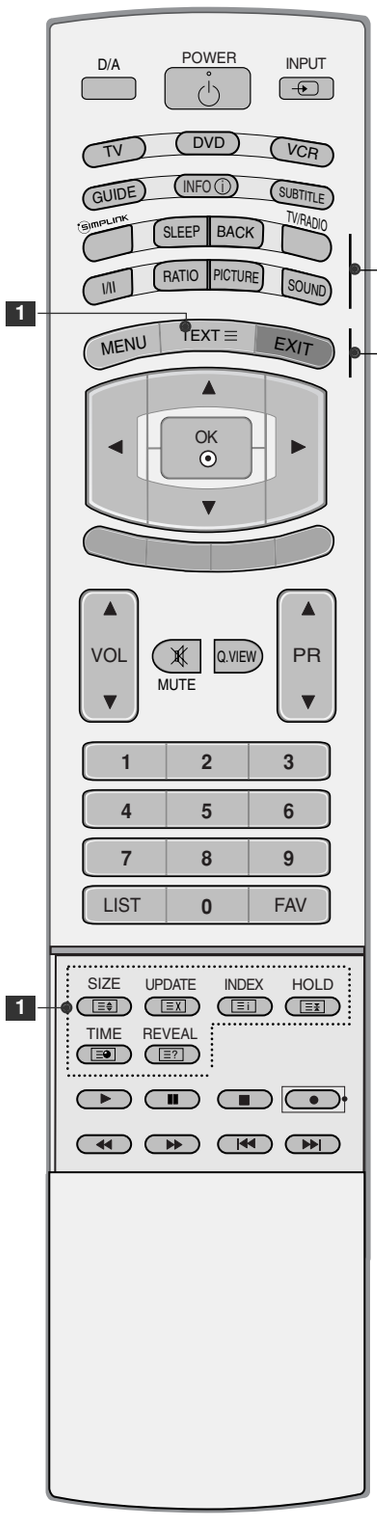
Programm ÜLES/ALLA Valib programmi.

Numbrinupud 0–9 Valib programmi. Valib menüü nummerdatud üksuse.

LIST Kuvab programmitabeli

FAV Kuvab valitud lemmikprogrammi.

VCR/DVD juhtnupud Juhib mitut videomagnetofoni või DVD-mängijat, kui olete juba valinud DVD- või VCR-režiimi nupu. Juhtige ühendatud AV-seadmeid, vajutades nuppudele ▲ või ▼ või ◄ või ►, **OK** ja esitamise, stopi, pausi, tagasikerimise. edasikerimise ja ülehüppamise nuppudele.(Nupp ⊙ ei paku selliseid funktsioone)



SIMPLINK Vaadake teleriga ühendatud AV-seadmete loendit. Kui vajutate sellele nupule, ilmub ekraanile menüü Simplink.

SLEEP Seadistab unetaimeri.

BACK Võimaldab kasutajal interaktiivses rakenduses, EPG-s või muus kasutaja interaktsiooni funktsioonis liikuda ühe sammu võrra tagasi.

TV/RADIO Valib digitaalrežiimil raadio- või TV-kanali.

I/II Valib heliväljundi.

RATIO Valib soovitud pildivormingu.

PICTURE Kohandab tehase poolt eelseadistatud pilti vastavalt ruumile.

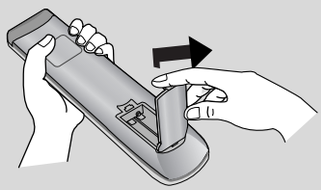
SOUND Vaadatavale programmile sobiva heli valimiseks.

MENU Valib menüü.

1 TELETEKSTI NUPUD Neid nuppe kasutatakse teleteksti jaoks. Üksikasjalikku lisateavet leiate jaotisest “Teletekst”.

EXIT Kustutab kõik ekraanil olevad kuvad ja naaseb mis tahes menüüst teleri vaatamisele.

Patareide paigaldamine



- Avage patareilahtri kaas kaugjuhtimispuldi tagaküljel ning pange patareid õiget polaarsust silmas pidades sisse (+ ja +, - ja -).
- Paigaldage kaks 1,5 V AA-patareid. Ärge paigaldage vanu või kasutatud patareisid koos uutega.
- Sulgege kaas.

TELERI VAATAMINE / PROGRAMMIDE JUHTIMINE

KAUGJUHTIMISPULDI NUPPUDE FUNKTSIOONID

(Ainult 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Kaugjuhtimispuldi kasutamisel suunake see teleri kaugjuhtimisandurile.



POWER Lülitab seadme ooterežiimist sisse või töötava seadme välja ooterežiimi.

D/A INPUT Valib digitaal- või analoogrežiimi. Lülitab seadme ooterežiimist sisse.

TV/RADIO Valib digitaalrežiimil raadio- või TV-kanali.

INPUT Väline sisendrežiim vaheldub korrapärases järjekorras. Lülitab seadme ooterežiimist sisse.

Heleduse reguleerimine Reguleerib ekraani heledust. Režiimiallika muutmisel läheb tagasi vaikesätetele.

Värvilised nupud Neid nuppe kasutatakse teleteksti (ainult funktsiooniga TELETEXT mudelitel) või Programme edit funktsiooni (programmi redigeerimine) jaoks.

EXIT Kustutab kõik ekraanil olevad kuvad ja naaseb mis tahes menüüst teleri vaatamisele.

BACK Võimaldab kasutajal interaktiivses rakenduses, EPG-s või muus kasutaja interaktsiooni funktsioonis liikuda ühe sammu võrra tagasi.

MENU Valib menüü.

INFO Näitab käesolevat ekraaniinfot.

GUIDE Näitab programmi ajakava.

HELITUGEVUS ÜLES/ALLA Reguleerib helitugevust.

FAV Kuvab valitud lemmikprogrammi.

MUTE Lülitab heli sisse või välja.

Programm ÜLES/ALLA Valib programmi.

Numbrinupud 0–9 Valib programmi. Valib menüü nummerdatud üksuse.

LIST Kuvab programmitabeli

Q.VIEW Naaseb eelmise programmi vaatele.



MODE Valib kaugjuhtimise töörežiimi.

SIMPLINK Vaadake teleriga ühendatud AV-seadmete loendit. Kui vajutate sellele nupule, ilmub ekraanile menüü Simplink.

1 TELETEKSTI NUPUD Neid nuppe kasutatakse teleteksti jaoks. Üksikasjalikku lisateavet leiate jaotisest “Teletekst”.

RATIO Valib soovitud pildivormingu.

I/II Valib heliväljundi.

VCR/DVD juhtnupud Juhib mitut videomagnetofoni või DVD-mängijat, kui olete juba valinud DVD- või VCR-režiimi nupu. Juhtige ühendatud AV-seadmeid, vajutades nuppudele ▲ või ▼ või ◄ või ►, **OK** ja esitamise, stopi, pausi, tagasikerimise, edasikerimise ja ülehüppamise nuppudele.(Nupp ⊙ ei paku selliseid funktsioone)

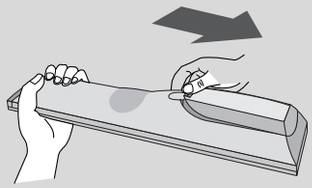
RINGLÜLITI (üles/alla/vasakule/paremale) Võimaldab navigeerida ekraanimenüüdel ja reguleerida süsteemi sätteid oma eelistuste järgi.

OK Aktsepteerib valiku või kuvab praeguse režiimi.

SLEEP Seadistab unetaimeri.

SUBTITLE Taastab digitaalrežiimis teie eelistatud subtiitri.

Patareide paigaldamine



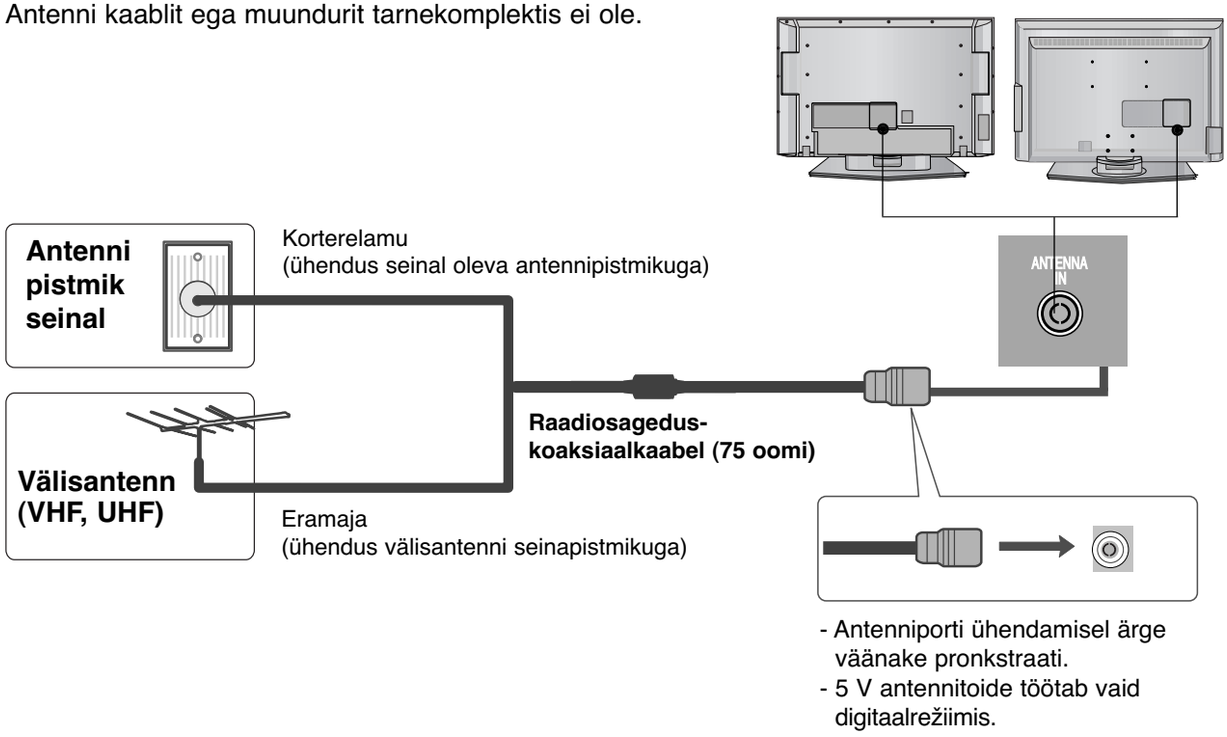
- Avage patareilahtri kaas kaugjuhtimispuldi tagaküljel ning pange patareid õiget polaarsust silmas pidades sisse (+ ja +, - ja -).
- Paigaldage kaks 1,5 V AA-patareid. Ärge paigaldage vanu või kasutatud patareisid koos uutega.
- Sulgege kaas.

TELERI VAATAMINE / PROGRAMMIDE JUHTIMINE

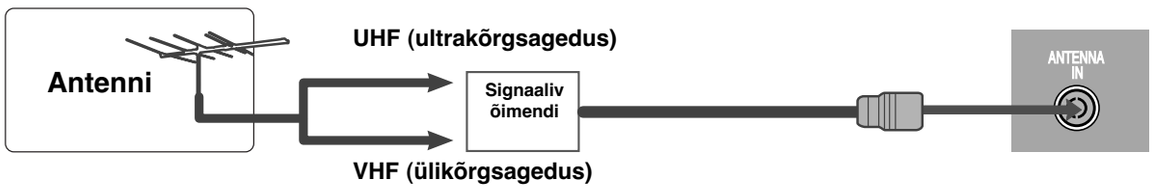
- Seadmete kahjustuste vältimiseks ärge mingil juhul ühendage ühtki toitejuhet enne, kui olete lõpetanud kõigi seadmete ühendamise.

ANTENNI ÜHENDAMINE

- Pildi optimaalse kvaliteedi tagamiseks reguleerige antenni suunda.
- Antenni kaablit ega muundurit tarnekomplektis ei ole.



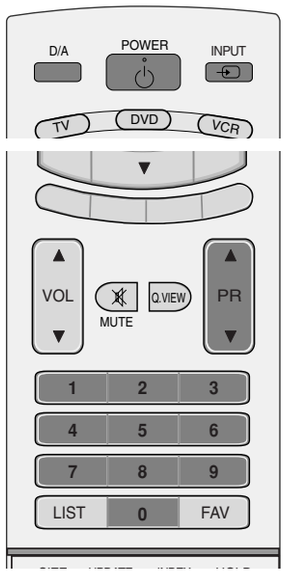
- Antenniporti ühendamisel ärge väänake pronkstraati.
- 5 V antennitoide töötab vaid digitaalrežiimis.



- Halvas levialas paigaldage parema pildikvaliteedi saamiseks antennivõimendi, nagu näha parempoolsel joonisel.
- Kui peate signaali poolitama kahe teleri jaoks, kasutage ühendamisel antennisignaali jaoturit.

TELERI SISSELÜLITAMINE

- Teleri funktsioonide kasutamiseks peate selle sisse lülitama.



1. Kõigepealt ühendage õigesti toitejuhe.
   Sel hetkel siirdub teler ooterežiimi.

2. Ooterežiimis teleri sisselülitamiseks vajutage teleril nuppe ⏻ / **I**, **INPUT** või **PR** ▲ või ▼ kaugjuhtimispuldil nuppe **POWER**, **INPUT**, **D/A**, **PR** ▲ või ▼ (või **PR** + või -) või mõnda numbrinuppu.
   (Seda funktsiooni kõigil mudelitel ei ole.)

Lähtestamise seadmine

Kui pärast seadme sisselülitamist kuvatakse ekraanile OSD (On Screen Display) (kuvaregulaator), saate häälestada valikuid Language (keel), Country (riik), Time Zone (ajavöönd), Auto programme tuning (automaatne programmi häälestamine).

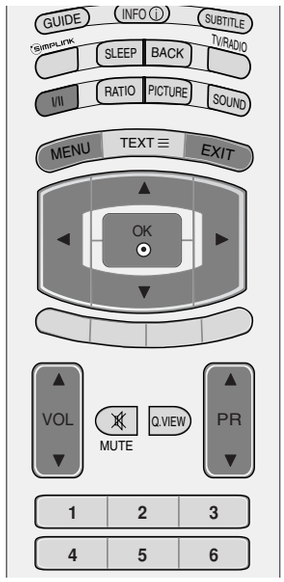
MÄRKUS:
a. Kui nuppu ei vajutata, kaob see ekraanilt automaatselt umbes 40 sekundi pärast.
b. Vajutage nuppu BACK (TAGASI), et muuta käesolev OSD eelnenud OSD-ks.



TELERI VAATAMINE / PROGRAMMIDE JUHTIMINE

PROGRAMMI VALIK

1. Programmi numbri valimiseks vajutage nuppu **PR** ▲ või ▼ (või **PR** + või -) või mõnda numbrinuppu.



HELITUGEVUSE REGULEERIMINE

1. Helitugevuse reguleerimiseks vajutage nuppu **VOL** ▲ või ▼ (või **VOL** + või -).

   ui soovite heli välja lülitada, vajutage nuppu **MUTE** (VAIGISTA).

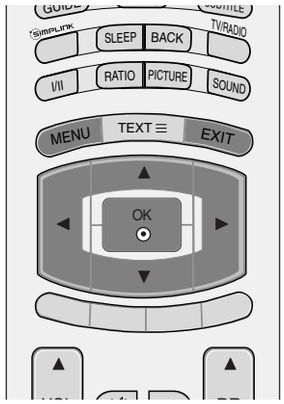
   Selle funktsiooni saate tühistada nupu **MUTE**, VOL ▲ või ▼ (või **VOL** + või -) või **I/II** vajutamisega.



EESTI

EKRAANIMENÜÜ KEELE / MAA VALIK

Esimest korda sisse lülitades ilmub TV-ekraanile installeerimise juhtmenüü.



1. Vajutage nuppe ▲ või ▼ või ◄ või ► ja seejärel nuppu **OK**, et valida soovitud keel.
2. Vajutage nuppe ▲ või ▼ ja seejärel nuppu **OK**, et valida soovitud maa.



*** Kui te tahate muuta keele/maa valikut**

1. Vajutage nuppu MENU (MENÜÜ) ja kasutage seejärel nuppu ▲ või ▼ menüü **OPTION** valimiseks.
2. Vajutage nuppu ► ja kasutage seejärel nuppu ▲ või ▼ menüü **Language** valimiseks. Menüüsid saab ekraanil kuvada valitud keeles.
   Vajutage nuppu ► ja kasutage seejärel nuppu ▲ või ▼ menüü **Country** valimiseks.
3. Vajutage nuppu ► ja siis kasutage nuppe ◄ või ►, et valida soovitud keel või maa.
4. Vajutage nuppu **OK**.
5. Tavalisele TV-pildile naasmiseks vajutage nuppu **EXIT** (VÄLJU).

MÄRKUS

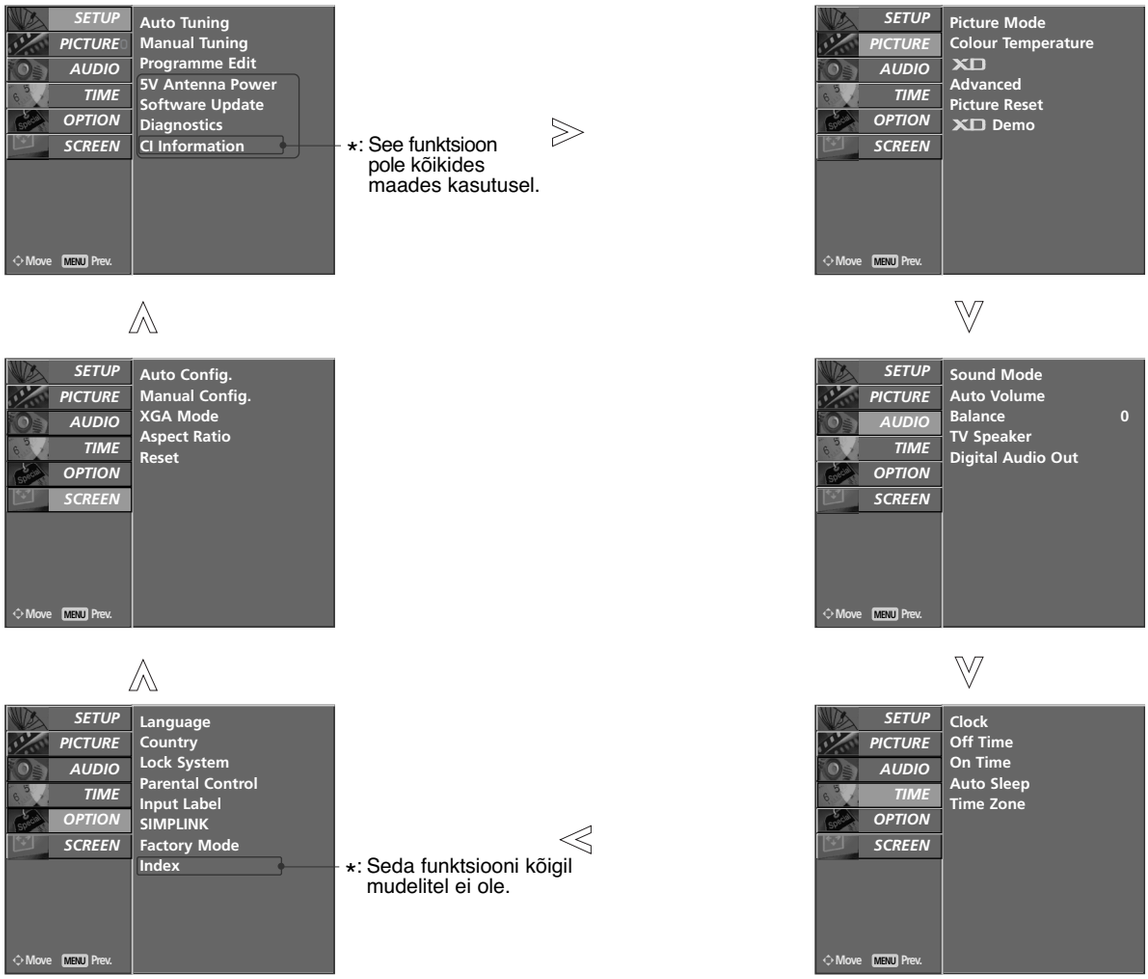
- Kui te ei lõpeta seadistamist **Installation guide** (Paigaldusjuhendis) **EXIT**-nuppu vajutades või ületate ekraanikuva (OSD) aja, kuvatakse see seadme sisselülitamisel uuesti.
- Valides vale asukohariigi, võidakse teletekst ekraanil valesti kuvada ning teleteksti talitluses võib tekkida häireid.
- CI (Common Interface- üldine liides) funktsiooni ei või rakendada, tuginedes riigi leviedastuse asjaoludele.
- Võimalik, et DTV-re iimi juhtnupud ei tööta sõltuvalt riigi levindustingimustest.

TELERI VAATAMINE / PROGRAMMIDE JUHTIMINE

EKRAANIMENÜÜDE VALIK JA REGULEERIMINE

Teie teleri ekraanikuva võib veidi erineda juhendis kirjeldatust.
Ekraanikuva (OSD) kasutab peamiselt pilte plasmatelerite mudelitele.

1. Iga menüü kuvamiseks vajutage nuppu **MENU** (MENÜÜ) ja seejärel nuppu ▲ või ▼.
2. Menüüsuvandi valimiseks vajutage nuppu ► ja seejärel nuppu ▲ või ▼.
3. Alammenüü või rippmenüü üksuse sätte muutmiseks kasutage nuppu ◄ või ►.
   Kõrgema taseme menüüsse siirdumiseks vajutage nuppu **OK** või **MENU** (MENÜÜ).



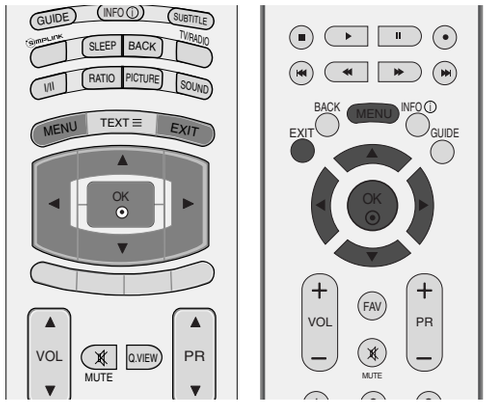
MÄRKUS

- ► LCD TV mudelitel ei ole võimalust kasutada **ISM Method** ja **Low power**.
- ► Analoogrežiimis ei kuvata **5V Antenna Power**, **CI Information**, **Software Update** ja **Diagnostics**.

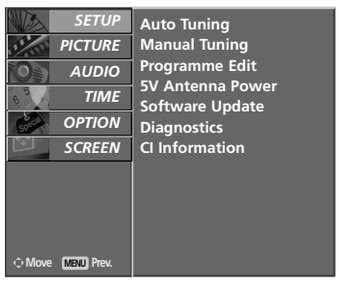
PROGRAMMIDE AUTOMAATHÄÄLESTUS (digitaalrežiimis)

Kasutage seda kõikide programmide automaatseks otsimiseks ja salvestamiseks.

Kui alustate automaatset programmeerimist digitaalrežiimis, kustutatakse kogu salvestatud teenindusinformatsioon.

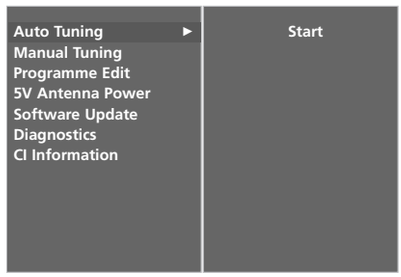


1 Vajutage nuppu **MENU** (MENÜÜ) ja kasutage seejärel nuppu ▲ või ▼ menüü **SETUP** valimiseks.



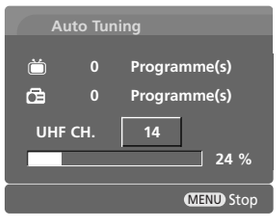
2 Suvandi **Auto Tuning** valimiseks vajutage nuppu ► ja seejärel nuppu ▲ või ▼.

3 Automaatse häälestuse alustamiseks vajutage nuppu ►.
Lukustussüsteemi sisselülitamiseks (**Lock System** '**On**') kasutage 4-numbrilise salasõna sisestamisel NUMBRInuppe.



Ilmub teade "**All service-information will be updated. Continue?**".

Kui soovite jätkata automaatset häälestamist, valige ◄ või ► nupuga **YES** (Jah). Seejärel vajutage nuppu **OK**. Vastasel korral valige **NO** (Ei).



Automaatse häälestuse peatamiseks vajutage nuppu **MENU** (MENÜÜ).

4 Tavalisele TV-pildile naasmiseks vajutage nuppu **EXIT** (VÄLJU).

LISA

HOOLDUS

Enneaegsetest riketest on võimalik hoiduda. Hoolikas ja korrapärane puhastamine võib teie uue teleri tööiga pikendada. Enne puhastamist lülitage kindlasti toide välja ning tõmmake juhe võrgupesast.

Ekraani puhastamine

1. Ekraani tolmust puhtaks hoidmiseks on suurepärane meetod. Niisutage pehmet lappi leige vee ja väikese koguse riidepehmendaja või puhastusvahendi seguga. Väänake lapp peaaegu kuivaks ning kasutage seda ekraani pühkimiseks.

2. Veenduge, et ekraanile ei jääks liigset vett, ja laske ekraan enne teleri sisselülitamist kuivada.

Korpuse puhastamine

- Saasta ja tolmu kõrvaldamiseks pühkige korpust pehme kuiva kiuvaba lapiga.
- Ärge kasutage märga lappi.

Pikemaajaline äraolek

⚠ ETTEVAATUST

► Kui kavatsete teleri juurest pikemaks ajaks lahkuda (näiteks puhkusele), siis on soovitatav toitejuhe pesast välja tõmmata kaitseks äikese või toitekatkestuste eest.

EESTI

CD-plaadil oleva kasutusjuhendi vaatamine

Selleks, et saaksite vaadata kasutusjuhendit CD-plaadil, peab Teie arvutisse olema installeeritud Adobe Acrobat Reader. CD-plaadil olev “ACRORD” kaust sisaldab nende jaoks installeerimisprogramme. Kui soovite neid programme installeerida, avage “My Computer” -> avage “LG” -> avage “ACRORD” -> topeltklõps soovitud keelel.

Kasutusjuhendi vaatamiseks
Kasutusjuhendi failid sisalduvad lisatud CD-plaadil
Aseta CD-plaat arvuti CD-lugejasse.
Hetke pärast avaneb CD-plaadil olev leht automaatselt(ainult Windowsi jaoks)
Juhul kui leht automaatselt ei avane, avage kasutusjuhendi(User’s guide) fail.
Avage “My computer” -> avage “LG” -> avage”index.htm” fail.

TÕRKEOTSING

Seade ei tööta korralikult.	
Juhtpult ei tööta	■ Kontrollige, kas seadme ja kaugjuhtimispuldi vahel ei ole mõnda takistust. ■ Kas patareid on paigaldatud õige polaarsusega (+ ja +, - ja -)? ■ Kas kaugjuhtimispuldi töörežiim on õige: TV, VCR jne? ■ Paigaldage uued patareid.
Toide katkeb ootamatult	■ Kas unetaimer on peal? ■ Kontrollige toitesätteid. Toitekatkestus ■ Ühtki saatejaama pole häälestatud, automaathäälestus väljas.

Videofunktsioon ei tööta.	
Pilt ja heli puuduvad	■ Kontrollige, kas toode on sisse lülitatud. ■ Proovige mõnda muud kanalit. Probleem võib olla saates. ■ Kas toitejuhe on võrgupesas? ■ Kontrollige antenni suunda ja/või asukohta. ■ Kontrollige võrgupesa, pistes sinna mõne teise seadme toitejuhtme.
Pilt tuleb pärast sisselülitamist ekraanile aeglaselt	■ See on normaalne, pilt on käivitusprotsessi ajal summutatud. Kui pilt viie minuti jooksul ei ilmu, pöörduge teeninduskeskuse poole.
Pilt puudub, halb värv, halb kvaliteet	■ Reguleerige menüüsuvandiga Color (Värv). ■ Jätke teleri ja videomagnetofoni vahemaa piisavalt suureks. ■ Proovige mõnda muud kanalit. Probleem võib olla saates. ■ Kas videokaablid on õigesti paigaldatud? ■ Pildi heleduse taastamiseks aktiveerige mõni funktsioon.
Rõht- või püstribad, pilt väreleb	■ Kontrollige kohalike häiringute olemasolu, nagu näiteks elektriseadmed ja -tööriistad.
Mõne kanali halb vastuvõtt	■ Jaamal või kaablifirmal probleemid, häälestage mõnele teisele jaamale. ■ Jaama signaal nõrk, suunake antenn täpselt jaamale. ■ Kontrollige võimalike häireallikate olemasolu.
Pildil ribad või vöödid	■ Kontrollige antenni (muutke antenni suunda).

LISA

Helifunktsioon ei tööta.	
Pilt korras, heli puudub	■ Vajutage nuppu VOL või VOLUME (HELITUGEVUS). ■ Heli vaigistatud? Vajutage nuppu MUTE (VAIGISTA). ■ Proovige mõnda muud kanalit. Probleem võib olla saates. ■ Kas videokaablid on õigesti paigaldatud?
Ühest kõlarist ei kosta heli	■ Reguleerige menüüsuvandiga Balance (Tasakaal).
Ebanormaalne heli seadme sees.	■ Ümbruse niiskuse või temperatuuri muutumisel võib seadme sisse-väljalülitamisel esineda ebatavalisi helisid, mis ei pruugi tähendada toote riket.

Probleem PC-režiimis (ainult PC-režiimi korral).	
Signaal vahemikust väljas.	■ Reguleerige eraldusvõimet, horisontaal- või vertikaalsagedust. ■ Kontrollige sisendallikat.
Vertikaalriba või -vööt tagapõhjal, horisontaalmüra, ebaõige asukoht	■ Käivitage automaatkonfigureerimine või reguleerige taktsagedust, faasi või horisontaal-vertikaalasukohta.
Ekraani värvid või mõni värv on ebastabiilne.	■ Kontrollige signaalikaablit. ■ Installige uuesti personaalarvuti videokaart.

KAAL

MUDELID		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Kaal	koos alusega	20.0 kg / 44.0 naela	27.5 kg / 60.7 naela	37.46 kg / 82.6 naela	24.5 kg / 54.0 naela
	ilma aluseta	16.0 kg / 35.3 naela	23.0 kg / 50.8 naela	31.4 kg / 69.3 naela	20 kg / 44.1 naela
MUDELID		37LY9*	42LY9*	47LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Kaal	koos alusega	23.0 kg / 50.8 naela	30.5 kg / 67.3 naela	39.5 kg / 87.1 naela	24.5 kg / 54.1 naela
	ilma aluseta	18.8 kg / 41.5 naela	24.3 kg / 53.6 naela	33.0 kg / 72.8 naela	20.4 kg / 45.0 naela
MUDELID		50PF9*	60PF9*	37LF7*	42LF7*
		50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Kaal	koos alusega	57.5 kg / 126.7 naela	81.0 kg / 178.6 naela	21.8 kg / 48.1 naela	27.2 kg / 59.96 naela
	ilma aluseta	48.5kg / 106.9 naela	65.0 kg / 143.3 naela	18.6 kg / 41.0 naela	23.3 kg / 51.3 naela

■ Ülaltoodud tehnilisi andmeid võib kvalitee di parandamiseks eelnevalt hoiatamata muuta.

MFL36914902-es 10/29/07 5:13 PM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-lat 10/30/07 8:00 AM Page 1

Life's Good

Televizors ar šķidro kristālu displeju
Televizors ar plazmas displeju

Lietošanas pamācība

LCD TV modeļi

37LF6* 37LY9*
42LF6* 42LY9*
47LF6* 47LY9*
52LF6* 52LY9*
37LF7*
42LF7*

Plazmas TV modeļi

50PF9*
60PF9*

Lūdzam rūpīgi izlasīt šo pamācību, pirms ieslēgt televizoru.
Saglabājiet to turpmākām atsaucēm.
Pierakstiet televizora modeļa numuru un sērijas numuru.
Atrodiet uzlīmi uz aizmugurējā apvalka un sniedziet tās informāciju savam izplatītājam, kad būs nepieciešama apkope.

Plašāka lietotāja rokasgrāmatas versija, kurā aprakstītas šo LG televizoru papildfunkcijas, atrodama kompaktdiskā elektroniskā versijā.
Lai vajadzīgos failus lasītu, tie jāatver datorā, kam ir CD-ROM diskdzinis.

MFL36914902-lat 10/30/07 8:00 AM Page 2

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

• Pirms produkta lietošana uzmanīgi izlasiet šos drošības norādījumus.
• Šajā rokasgrāmatā attēlos redzamais produkts var arī atšķirties no jūsu iegādātā produkta, jo tas ir tikai piemērs, kas palīdz labāk saprast norādījumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS Neievērojot brīdinājumus, var gūt nopietnus miesas bojājumus vai ciest vai pat iet bojā izraisītajā negadījumā.
⚠ UZMANĪBU! Ja neievēro šos norādījumus, var gūt nelielus miesas bojājumus vai sabojāt produktu.

Piesardzība, uzstādot produktu

⚠ BRĪDINĀJUMS


Neatrodieties siltuma avotu, piemēram, elektrisko sildītāju tuvumā.
- Tā var izraisīt elektrošoku, aizdegšanos, produkta nepareizu darbību vai deformēšanos.


Nelietojiet produktu mitrās vietās, piemēram, vannas istabā vai citā vietā, kur tas var kļūt mitrs.
- Tas var izraisīt aizdegšanos vai radīt elektrošoku.


Ja saožat dūmus vai citu smaku vai ir dzirdamas neparastas skaņas, atvienojiet barošanas vadu no kontakta un sazinieties ar servisa centru.
- Turpinot lietot produktu neievērojot drošības apsvērumus, varat gūt elektrošoku vai var tikt izraisīta aizdegšanās.

⚠ UZMANĪBU!


Produktu uzstādiet līdzenā un stabilā vietā, kur nepastāv risks, ka produkts varētu nokrist.
- Ja produkts nokrīt, varat gūt miesas bojājumus, un produkts var tikt bojāts.


Neturiet produktu tiešos saules staros.
- Tie var bojāt produktu.


Nenovietojiet produktu iebūvētā instalācijā, piemēram, grāmatu vai citā plauktā.
- Ventilācija ir obligāta.

Piesardzība saistībā ar elektrisko strāvu

⚠ BRĪDINĀJUMS


Barošanas vadu pievienojiet tikai iezemētam strāvas vadam.
- Pretējā gadījumā varat gūt nāvējošu elektrotraumu vai miesas bojājumus.


Neaiztieciet barošanas kontaktu ar slapjām rokām.Turklāt, ja vada kontakti ir slapji vai putekļaini, noslaukiet barošanas kontaktu sausu un noslaukiet no tā putekļus.
- Pretējā gadījumā mitruma dēļ varat gūt nāvējošu elektrotraumu.


Pērkona negaisa laikā atvienojiet barošanas vadu vai signāla kabeli.
- Pretējā gadījumā varat gūt nāvējošu elektrotraumu vai var izcelties ugunsgrēks.

⚠ UZMANĪBU!


Sargiet barošanas vadu no nepareizas lietošanas — savērpšanās, mezgliem, saspiešanas, ievēršanas durvīs un staigāšanas pāri. Pievērsiet uzmanību kontaktdakšām, sienas kontaktligzdām, kā arī vietai, kur vads iznāk no ierīces.

Piesardzība, pārvietojot produktu

⚠ BRĪDINĀJUMS


Produktam jābūt izslēgtam.
Pirms produkta pārvietošanas noņemiet visus kabeļus.
- Pretējā gadījumā varat gūt nāvējošu elektrotraumu vai produkts var tikt bojāts.

⚠ UZMANĪBU!


Pārvietojot produktu, nekratiet to.
- Pretējā gadījumā varat gūt nāvējošu elektrotraumu vai produkts var tikt bojāts.

Paneļa priekšējai daļai jābūt vērstai uz priekšu. Pārvietojot, turiet produktu ar abām rokām.
- Ja produkts nokrīt, bojājumu dēļ varat gūt elektrošoku vai var izcelties ugunsgrēks. Sazinieties ar servisa centru attiecībā uz remontu.

Piesardzība, lietojot produktu

⚠ BRĪDINĀJUMS


Neizjauciet, neremontējiet vai nepārveidojiet produktu patstāvīgi.
- Tas var izraisīt aizdegšanos vai elektrošoku.
- Sazinieties ar servisa centru attiecībā uz pārbaudi, kalibrēšanu un remontu.


Lai samazinātu aizdegšanās vai elektrošoka risku, šo ierīci neturiet lietū vai slapjumā. Ierīci nedrīkst pakļaut šķidruma pilieniem, apšļākšanai, kā arī uz tās nedrīkst novietot ar šķidrumu pildītus priekšmetus, piemēram, vāzes.

⚠ UZMANĪBU!

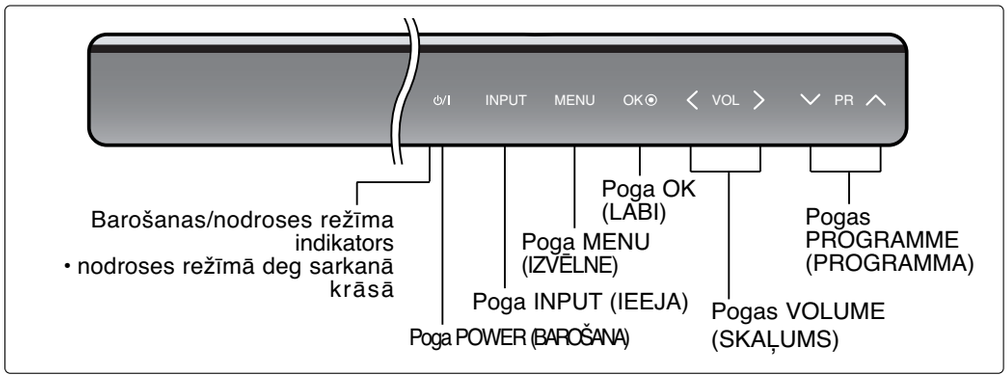

Visus apkopes darbus uzticiet kvalificētam servisa personālam.
Apkope ir nepieciešama, ja ierīce ir kaut kādā veidā tikusi bojāta — bojāts barošanas vads vai kontaktdakša, ierīcei uzliets šķidrums vai tajā iekrituši priekšmeti, ierīce nokļuvusi lietū vai slapjumā, tā nedarbojas, kā paredzēts, vai tikusi nomesta.

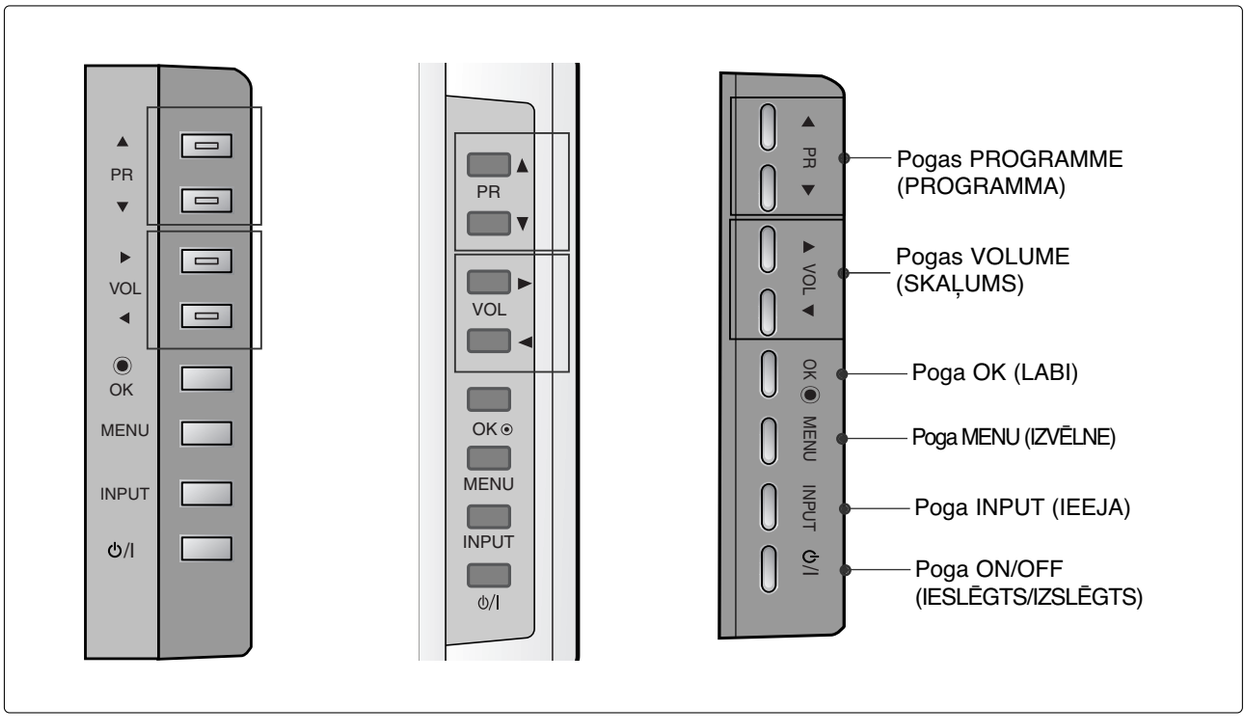

Izvairieties ilgstoši atstāt ekrānā fiksētu attēlu. Tipisks piemērs ir VCR nekustīgs attēls. Ja tiek izmantots attēla formāts 4:3, fiksēts attēls var palikt redzams ekrānā.

SAGATAVOŠANĀS

PRIEKŠĒJĀ PANEĻA VADĪBAS ELEMENTI

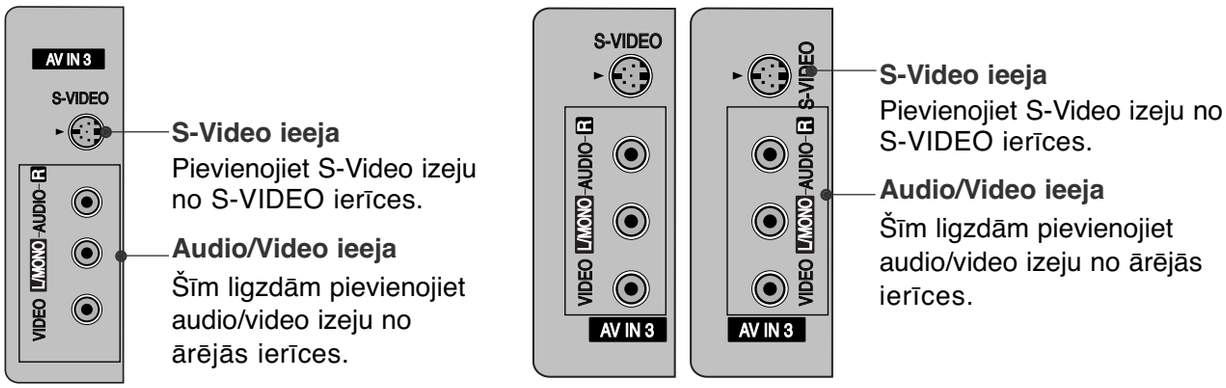
- Šis ir priekšējā paneļa vienkāršots attēlojums. Šeit redzamais var nedaudz atšķirties no jūsu TV.
- Ja jūsu ierīce ir aplīmēta ar aizsargplēvi, uzmangīi noņemiet plēvtīi un noslaukiet ierīci ar spodrināšanas lupatiņu.

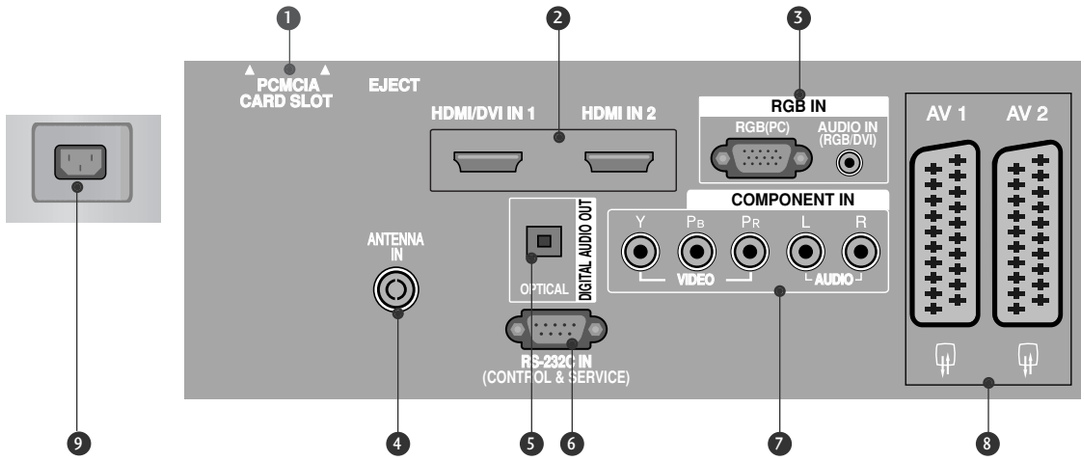




AIZMUGURĒJĀ PANEĻA INFORMĀCIJA

■ Šis ir aizmugurējā paneļa vienkāršots attēlojums. Šeit redzamais var nedaudz atšķirties no jūsu TV.





❶ **PCMCIA (Personālā datora atmiņas karšu starptautiskā asociācija) kartes ligzda**.
(Kai kuriose šalyse nebus galima išrinkti teleteksto funkcijos.)

❷ **HDMI ieeja**
HDMI signālu pievienojiet HDMI IN ieejai.Vai DVI (VIDEO) signālu pievienojiet HDMI/DVI portam, izmantojot DVI–HDMI kabeli.

❸ **RGB/DVI audio ieeja**
Atbilstošajam ieejas portam pievienojiet datora/DTV monitora izeju.

❹ **Antenna Input**
Šai ligzdai pievienojiet ētera signālus.

❺ **OPTISKĀ DIGITĀLĀ AUDIO IZEJA**
ļauj savienot digitālo audio no dažādu tipu aprīkojumiem.
Piezīme: Nodroses režīmā šīs ligzdas nestrād

❻ **RS-232C ieejas (CONTROL&SERVICE) (VADĪBA&APKOPE) ports**
RS-232C ligzdai pievienojiet vadības ierīču seriālo portu.

❼ **Component (Kombinētais signāls) ieeja**
Šīm ligzdām pievienojiet kombinētā signāla video/audio ierīci.

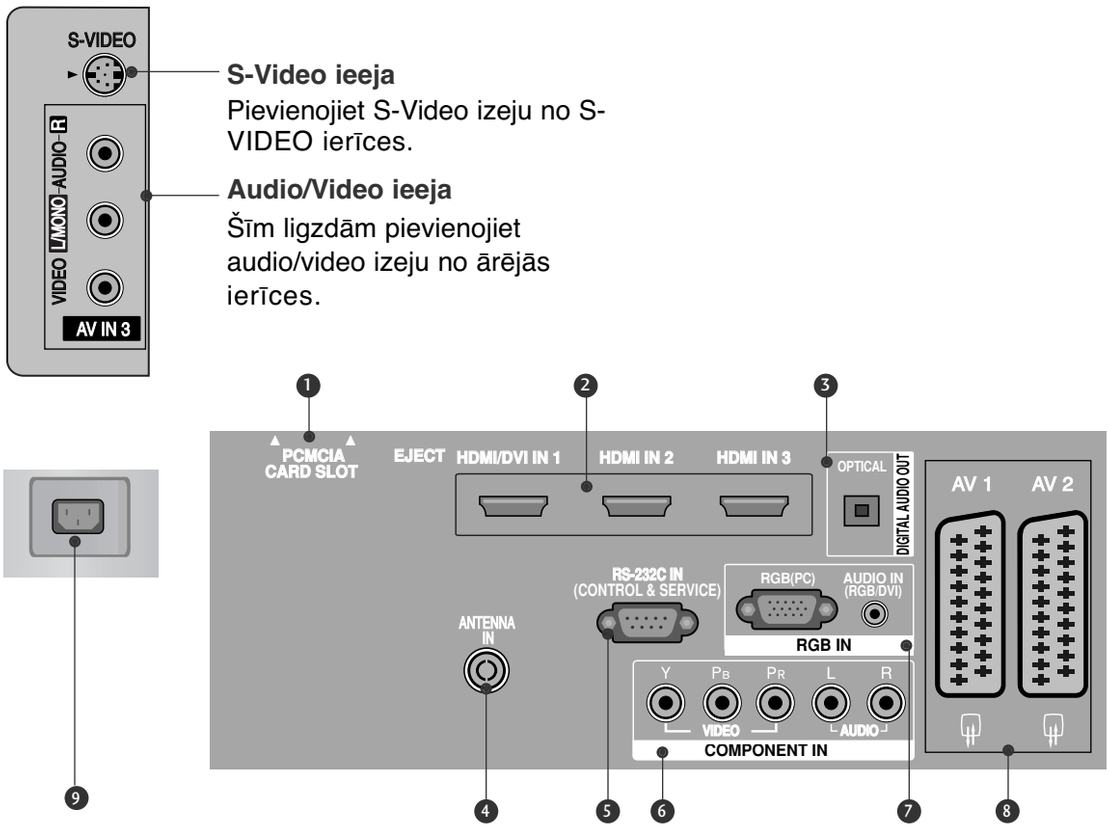
❽ **Ligzda Euro Scart (AV1/AV2)**
Šīm ligzdām pievienojiet Scart ligzdas ieeju vai izeju no ārējās ierīces.

❾ **Kontaktligzda barošanas vada pieslēgšanai**
Šos TV modeļus darbina maiņstrāva.
Spriegums ir norādīts specifikāciju lapā.
Nedarbiniet TV ar līdzstrāvu.

MFL36914902-lat 10/30/07 8:00 AM Page 6

AIZMUGURĒJĀ PANEĻA INFORMĀCIJA

▪ Šis ir aizmugurējā paneļa vienkāršots attēlojums. Šeit redzamais var nedaudz atšķirties no jūsu TV.



❶ **PCMCIA (Personālā datora atmiņas karšu starptautiskā asociācija) kartes līgzda**.
(Kai kuriose šalyse nebus galima išrinkti teleteksto funkcijos.)

❷ **HDMI ieeja**
HDMI signālu pievienojiet HDMI IN ieejai. Vai DVI (VIDEO) signālu pievienojiet HDMI/DVI portam, izmantojot DVI–HDMI kabeli.

❸ **OPTISKĀ DIGITĀLĀ AUDIO IZEJA**
Ļauj savienot digitālo audio no dažādu tipu aprīkojumiem.
Piezīme: Nodroses režīmā šīs ligzdas nestrād

❹ **Antenna Input**
Šai ligzdai pievienojiet ētera signālus.

❺ **RS-232C ieejas (VADĪBA&APKOPE) ports**
RS-232C ligzdai pievienojiet vadības ierīču seriālo portu.

❻ **Component (Kombinētais signāls) ieeja**
Šīm ligzdām pievienojiet kombinētā signāla video/audio ierīci.

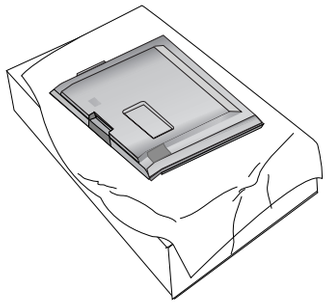
❼ **RGB/DVI audio ieeja**
Atbilstošajam ieejas portam pievienojiet datora/DTV (tikai audio) monitora izeju.

❽ **Ligzda Euro Scart (AV1/AV2)**
Šīm ligzdām pievienojiet Scart ligzdas ieeju vai izeju no ārējās ierīces.

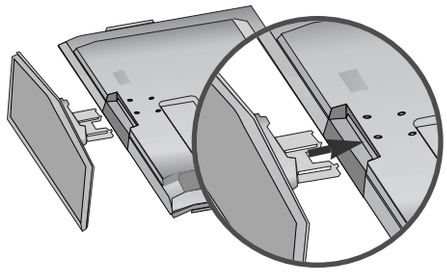
❾ **Kontaktligzda barošanas vada pieslēgšanai**
Šos TV modeļus darbina maiņstrāva. Spriegums ir norādīts specifikāciju lapā. Nedarbiniet TV ar līdzstrāvu.

PAMATNES PIESTIPRINĀŠANA (tikai 37 collu LCD TV modeļiem)

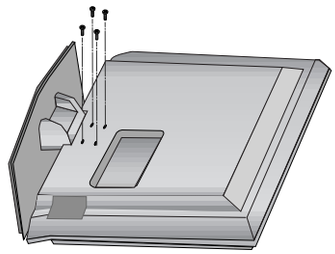
1. Uzmanīgi novietojiet televizoru ar ekrānu uz leju uz mīkstas virsmas, kas televizoru un tā ekrānu aizsargās no bojājumiem.



2. Montējiet televizora pamatni, kā parādīts attēlā.

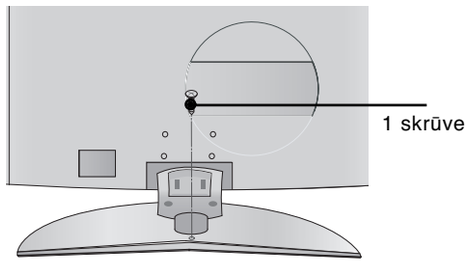


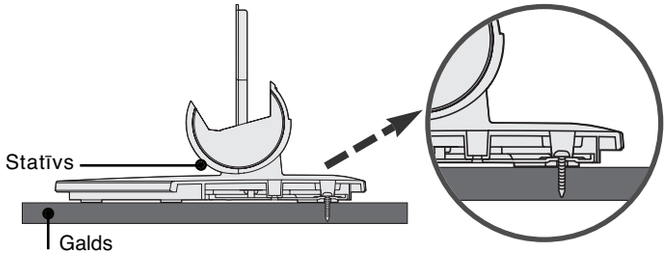
3. Stingri ieskrūvējiet 4 bultskrūves skrūvēm paredzētajos caurumos televizora aizmugurējā daļā.



TV PIESTIPRINĀŠANA PIE GALDA (Tikai 37LF7* modelis)

TV jāpiestiprina pie galda tā, lai to nevarētu pagrūst uz priekšu vai atpakaļ, kā rezultātā varētu gūt traumas vai bojāt izstrādājumu. Izmantojiet tikai komplektā iekļauto skrūvi.





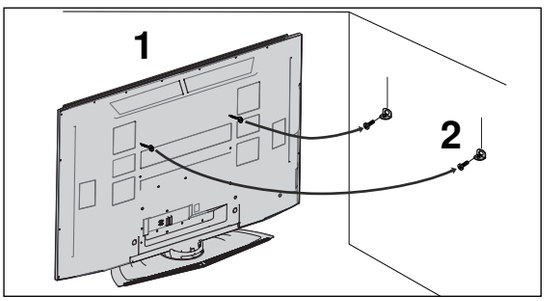
BRĪDINĀJUMS

- Lai pasargātu TV no apgāšanās, TV aparātam ir jābūt stingri pieskrūvētam pie grīdas/sienas saskaņā ar uzstādīšanas instrukciju. Aparāta sašķiebšana, kratīšana vai šūpošana var izraisīt traumu.

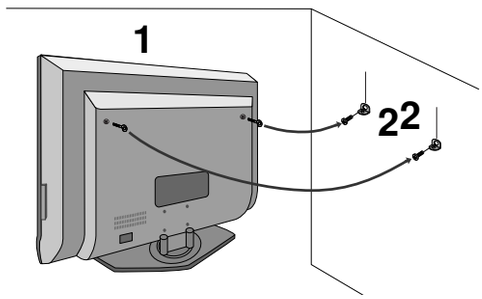
SAGATAVOŠANĀS

TELEVIZORA PIESTIPRINĀŠANA PIE SIENAS

- Šī iespēja nav pieejama visiem modeļiem.
- Novietojiet televizoru tuvu sienai, tā lai, to pavelkot atpakaļ, tas nenokristu.
- Turpmākajās instrukcijās norādīts drošāks paņēmiens, kā novietot televizoru, t. i., to piestiprināt pie sienas, tā lai tas nenokristu, pavelkot virzienā uz priekšu. Tādējādi tiks novērsta televizora krišana uz priekšu un cilvēku traumēšana. Televizors tiks pasargāts arī no krišanas izraisītiem bojājumiem. Nodrošiniet, lai bērni nerāptos uz televizora un tajā nekarātos.

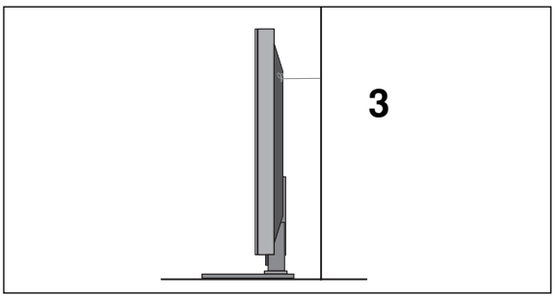


vai



1. Lai televizoru piestiprinātu pie sienas, izmantojiet cilpskrūves vai TV kronšteinus/bultskrūves, kā parādīts attēlā.
   (Ja televizoram cilpskrūvju vietās ir bultskrūves, pirms cilpskrūvju ievietošanas izskrūvējiet bultskrūves.)
   * Ievietojiet cilpskrūves vai TV kronšteinus/bultskrūves un tās stingri pievelciet augšējos caurumos.

2. Piestipriniet pie sienas kronšteinus ar bultskrūvēm (nav piegādātas kopā ar izstrādājumu un jāiegādājas atsevišķi). Pielāgojiet pie sienas piestiprinātā kronšteina augstumu.



3. Pie televizora piestipriniet stipru virvi (nav piegādāta kopā ar izstrādājumu un jāiegādājas atsevišķi).
   Drošāk ir šo virvi piesiet tā, lai tā starp sienu un televizoru būtu horizontāli.

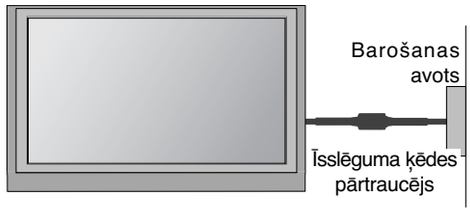
PIEZĪME

- ► Pārvietojot televizoru uz citu vietu, vispirms noņemiet virves.
- ► Izmantojiet televizora ietvaru vai kasti, kas televizora izmēriem un svaram ir pietiekami liela un izturīga.
- ► Lai televizoru droši lietotu, nodrošiniet, lai pie sienas piestiprinātā kronšteina augstums atbilstu televizora augstumam.

- TV var novietot dažādi, piem., to var piestiprināt pie sienas, novietot uz galda utt.
- TV ir paredzēts novietošanai horizontāli.

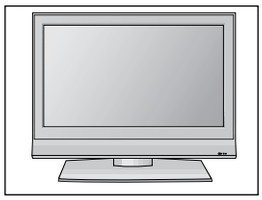
SAZEMĒŠANA

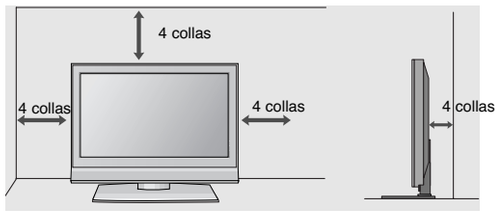
Lai novērstu iespējamu elektriskās strāvas triecienu, nodrošiniet, lai būtu pievienots zemējuma vads. Ja nav iespējams izmantot parastās sazemēšanas metodes, lūdziet kvalificētam elektrikim ierīkot atsevišķu kēdes pārtraucēju. Nemēģiniet sazemēt aparātu, to pievienojot telefona vadiem, apgaismošanas kopnēm vai gāzes caurulēm.



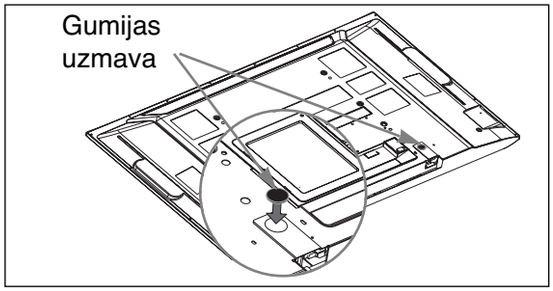
Novietošana uz galda virsmas

Lai nodrošinātu labu ventilāciju, televizora abās pusēs un no sienas atstājiet 4 collas lielu atstarpi.





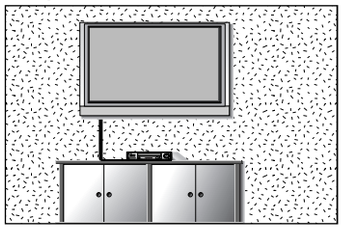
Ja galda paliktnis netiek lietots (tikai 60PF9*)

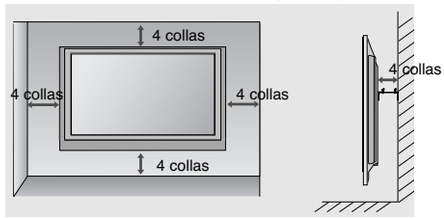


Ja nelietojat galda paliktni, tad uzlieciet komplektācijā pievienotās gumijas uzmavas, lai aizsargātu galda paliktņa armatūru, kā parādīts attēlā.

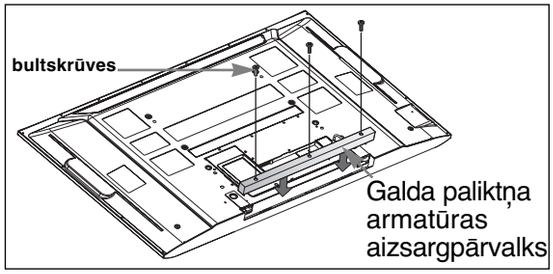
Piestiprināšana pie sienas Piestiprināšana horizont

Lai nodrošinātu labu ventilāciju, televizora abās pusēs un no sienas atstājiet 4 collas lielu atstarpi. Detalizētas piestiprināšanas instrukcijas varat saņemt no sava izplatītāja; sk. papildu materiālu "Slīpās sienas montāžas kronšteina novietošanās un piestiprināšanas instrukcijkcija".





Ja vēlaties uzstādīt galda paliktņa armatūras aizsargpārvalku (Tikai ar Plazmas TV modeļi)



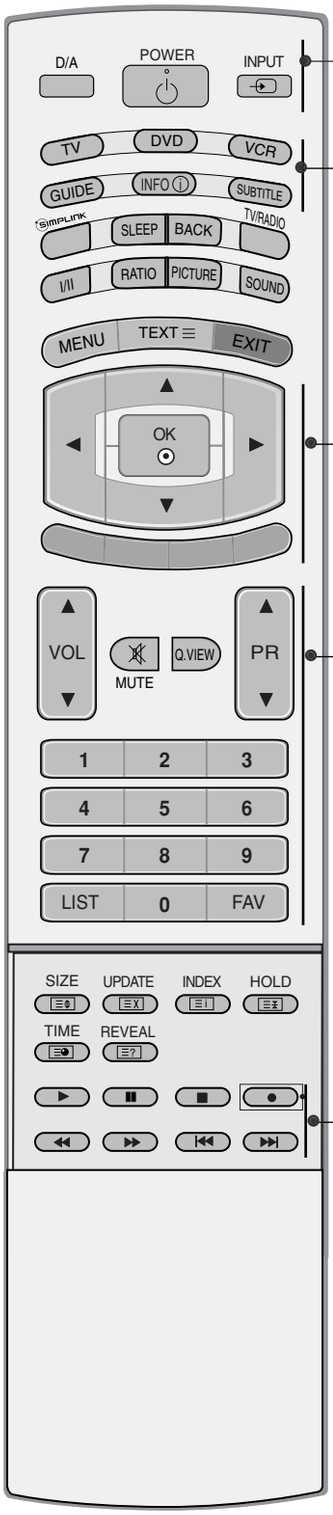
Lai nepieļautu svešķermeņu nokļūšanu galda paliktņa armatūrā, piemontējiet galda paliktņa armatūras aizsargpārvalku, izmantojot komplektācijā iekļautās skrūves, kā parādīts attēlā.

TV SKATĪŠANĀS/PROGRAMMU VADĪBA

TĀLVADĪBAS PULTS TAUSTIŅU FUNKCIJAS

(Tikai 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Lietojot tālvadības pulti, vērsiet to pret TV tālvadības sensoru.



D/A Digitālā vai analogā režīma izvēlei. Displeja ieslēgšanai no nodroses režīma.

POWER (BAROŠANA) Lai ieslēgtu televizoru no nodroses režīma vai izslēgtu ar pāreju nodroses režīmā.

INPUT(IEEJA) Ārējās signāla ieejas režīma sagriešana regulārā secībā.

MODE(REŽĪMS) Tālvadības režīmu izvēlei.

GUIDE (CEĻVEDIS) Parāda pārraižu programmu (grafiku).

INFO ⓘ Parāda tekošo ekrāna informāciju.

SUBTITLE (SUBTITRI) Atsauc Jūsu iemīļoto subtitru režīmu digitālā režīmā.

ĪKŠĶPOGAS (Uz augšu/Uz leju/Pa kreisi/Pa labi) Ļauj pārvietoties ekrāna izvēlnēs un pielāgot sistēmas iestatījumus savām vēlmēm.

OK (LABI) Lai akceptētu izvēli vai parādītu pašreizējo režīmu.

Krāsu pogas Šīs pogas paredzētas teleteksta režīmam (tikai modeļiem ar teletekstu) vai **Programme edit.**

SKAĻUMA (VOL) PALIELINĀŠANA/ SAMAZINĀŠANA Lai regulētu skaļumu.

MUTE (ATSLĒGT SKAŅU) Skaņas ieslēgšanai un atslēgšanai

Q.VIEW Lai atgrieztos iepriekšējā programmā.

NĀKAMĀ/IEPRIEKŠĒJĀ programma (PR) Lai izvēlētos programmu.

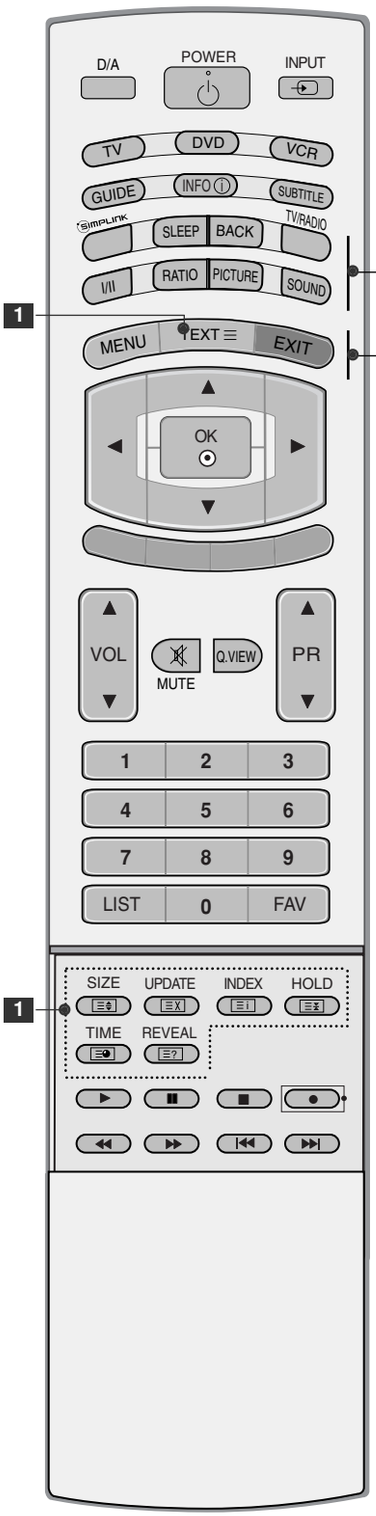
Ciparu pogas 0-9 Lai izvēlētos programmu.
Lai izvēlnē izvēlētos numurētos elementus.s

LIST (SARAKSTS) Lai attēlotu programmu tabulu.

FAV (IZLASE) Lai parādītu izvēlētās izlases programmas.

Vadības pogas VCR/DVD Paredzētas dažu VCR un DVD atskaņotāju vadībai, kad jau ir nospiesta DVD vai VCR režīma poga. Vadiet pievienotās AV ierīces, spiežot pogas ▲ vai ▼ vai ◄ vai ► **ENTER** (IEVADE) un pogas, kas paredzētas atskaņošanai, apturēšanai, pauzēšanai, pārtīšanai atpakaļ, pārtīšanai uz priekšu un pāriešanai uz nākamo sadaļu. (Poga ⊙ nenodrošina šādas funkcijas)

Latviešu



SIMPLINK Apskatiet televizoram pievienoto AV ierīču sarakstu. Pēc šīs pogas nospiešanas ekrānā tiek atvērta izvēlne Simplink.

SLEEP (IEMIDZINĀŠANA) Lai iestatītu miega taimeri.

BACK (ATPAKAĻ) Ļauj lietotājam pārvietoties par vienu soli atpakaļ interaktīvā lietojumprogrammā, EPG vai citā funkcijā, kur iespējama lietotāja un datora mijiedarbība.

TV/RADIO Radio vai TV kanāla izvēlei digitālā režīmā.

I/II Skaņas izejas izvēlei.

RATIO(ATTIECĪBA) Vēlamā attēla formāta izvēlei.

ATTĒLS Pieregulē rūpnīcas iestatīto attēlu atbilstoši istabas apstākļiem.

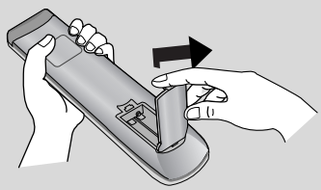
SKAŅA Lai izvēlētos skaņu, kas atbilst skatāmajai programmai.

MENU (IZVĒLNE)) Lai izvēlētos izvēlni.

1 TELETEKSTA POGAS Šīs pogas paredzētas teleteksta režīmam. Turpmāko informāciju sk. sadaļā ”Teleteksts”.

EXIT (IZIET) Paredzēta visu ekrāna attēlu notīrīšanai un atgriešanās TV skatīšanās režīmā no jebkuras izvēlnes.

Akumulatoru ievietošana



- Atveriet aizmugurē akumulatoru nodalījuma vāku un ievietojiet akumulatorus, ievērojot pareizo polaritāti (+ pret +, - pret -).
- Ievietojiet divus 1,5 V AA akumulatorus. Jaunus akumulatorus neievietojiet kopā ar veciem vai lietotiem akumulatoriem.
- Aizveriet vāku.

TV SKATĪŠANĀS/PROGRAMMU VADĪBA

TĀLVADĪBAS PULTS TAUSTIŅU FUNKCIJAS

(tikai 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Lietojot tālvadības pulti, vērsiet to pret TV tālvadības sensoru.



POWER (BAROŠANA) Lai ieslēgtu televizoru no nodroses režīma vai izslēgtu ar pāreju nodroses režīmā.

D/A INPUT Digitālā vai analogā režīma izvēlei. Displeja ieslēgšanai no nodroses režīma.

TV/RADIO Radio vai TV kanāla izvēlei digitālā režīmā.

INPUT (IEEJA) Ārējās signāla ieejas režīma sagriešana regulārā secībā. Lai ieslēgtu televizoru no nodroses režīma.

Spilgtuma regulēšana Ekrāna spilgtuma regulēšanai. Mainot režīma signāla avotu, notiek pāreja atpakaļ uz spilgtuma noklusējuma iestatījumu.i.

Krāsu pogas Šīs pogas paredzētas teleteksta režīmam (tikai modeļiem ar teletekstu) vai **Programme edit.**

EXIT (IZIET) Paredzēta visu ekrāna attēlu notīrīšanai un atgriešanās TV skatīšanās režīmā no jebkuras izvēlnes.

BACK (ATPAKAĻ) Ļauj lietotājam pārvietoties par vienu soli atpakaļ interaktīvā lietojumprogrammā, EPG vai citā funkcijā, kur iespējama lietotāja un datora mijiedarbība.

MENU (IZVĒLNE)) Lai izvēlētos izvēlni.

INFO ⓘ Parāda tekošo ekrāna informāciju.

GUIDE (CEĻVEDIS) Parāda pārraižu programmu (grafiku).

SKAĻUMA (VOL) PALIELINĀŠANA/ SAMAZINĀŠANA Lai regulētu skaļumu.

FAV (IZLASE) Lai parādītu izvēlētās izlases programmas.

MUTE (ATSLĒGT SKAŅU) Skaņas ieslēgšanai un atslēgšanai

NĀKAMĀ/IEPRIEKŠĒJĀ programma (PR) Lai izvēlētos programmu.

Ciparu pogas 0-9 Lai izvēlētos programmu. Lai izvēlnē izvēlētos numurētos elementus.s

LIST (SARAKSTS) Lai attēlotu programmu tabulu.

Q.VIEW Lai atgrieztos iepriekšējā programmā.



MODE (REŽĪMS) Tālvadības režīmu izvēlei.

SIMPLINK Apskatiet televizoram pievienoto AV ierīču sarakstu. Pēc šīs pogas nospiešanas ekrānā tiek atvērta izvēlne Simplink.

1 TELETEKSTA POGAS Šīs pogas paredzētas teleteksta režīmam. Turpmāko informāciju sk. sadaļā ”Teleteksts”.

RATIO(ATTIECĪBA) Vēlamā attēla formāta izvēlei.

I/II Skaņas izejas izvēlei.

Vadības pogas VCR/DVD Paredzētas dažu VCR un DVD atskaņotāju vadībai, kad jau ir nospiesta DVD vai VCR režīma poga. Vadiet pievienotās AV ierīces, spiežot pogas ▲ vai ▼ vai ◄ vai ► **ENTER** (IEVADE) un pogas, kas paredzētas atskaņošanai, apturēšanai, pauzēšanai, pārtīšanai atpakaļ, pārtīšanai uz priekšu un pāriešanai uz nākamo sadaļu. (Poga ⊙ nenodrošina šādas funkcijas)

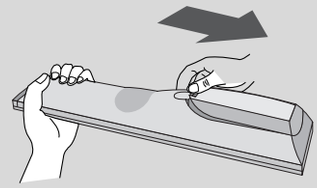
ĪKŠĶPOGAS (Uz augšu/Uz leju/Pa kreisi/Pa labi) Ļauj pārvietoties ekrāna izvēlnēs un pielāgot sistēmas iestatījumus savām vēlmēm.

OK (LABI) Lai akceptētu izvēli vai parādītu pašreizējo režīmu.

SLEEP (IEMIDZINĀŠANA) Lai iestatītu miega taimeri.

SUBTITLE (SUBTITRI) Atsauc Jūsu iemīļoto subtitru režīmu digitālā režīmā.

Akumulatoru ievietošana



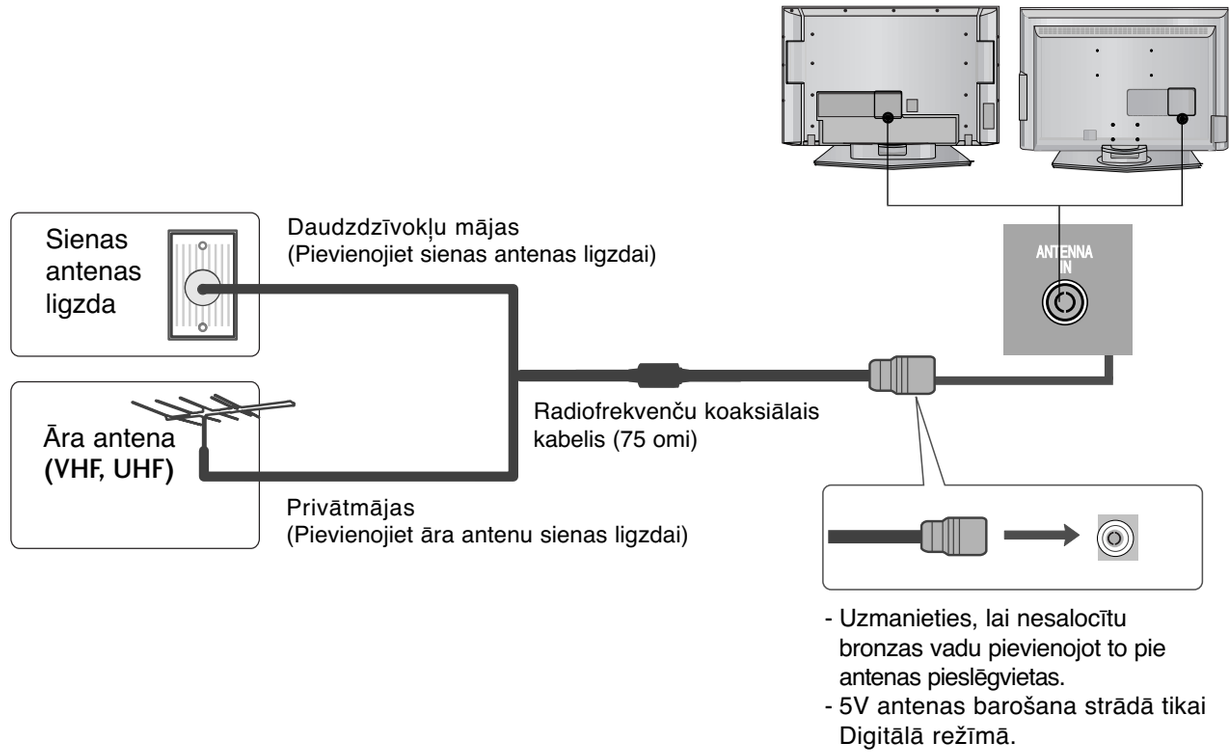
- Atveriet aizmugurē akumulatoru nodalījuma vāku un ievietojiet akumulatorus, ievērojot pareizo polaritāti (+ pret +, - pret -).
- Ievietojiet divus 1,5 V AA akumulatorus. Jaunus akumulatorus neievietojiet kopā ar veciem vai lietotiem akumulatoriem.
- Aizveriet vāku.

TV SKATĪŠANĀS/PROGRAMMU VADĪBA

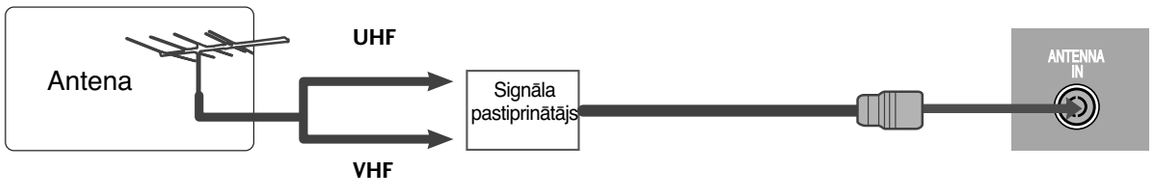
- Lai novērstu aparatūras bojājumus, nekad nepieslēdziet jebkādus barošanas vadus, kamēr neesat pabeidzis pievienot visu aparatūru.

ANTENAS PIEVIENOŠANA

- Lai iegūtu optimālu attēla kvalitāti, regulējiet antenas virzienu.
- Antenas kabelis un pārveidotājs piegādes komplektā nav ietverts.



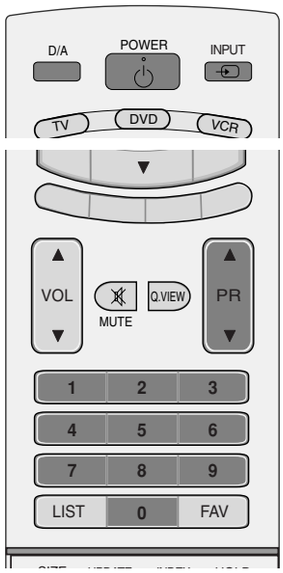
- Uzmanieties, lai nesalocītu bronzas vadu pievienojot to pie antenas pieslēgvietas.
- 5V antenas barošana strādā tikai Digitālā režīmā.



- Lai iegūtu labāku attēla kvalitāti zonās ar vāju signālu, , uzstādiet antenas signāla pastiprinātāju, kā parādīts pa labi.
- Ja signāls jāsadala uz diviem televizoriem, pievienošanai izmantojiet antenas signāla sadalītāju.

TV IESLĒGŠANA

- Ja TV tiks ieslēgts, varēsiet izmantot tā iespējas.



1. Vispirms pareizi pievienojiet barošanas vadu. Šajā brīdī TV pārslēdzas nodroses režīmā.

2. Lai TV ieslēgtu no nodroses režīma, nospiediet TV pogu ⏻ / **I**, **INPUT** (IEEJA), **PR ▲** vai **▼** vai nospiediet tālvadības pults pogu **POWER** (BAROŠANA), **INPUT** (IEEJA), **D/A**, **PR ▲** vai **▼** (vai **PR +** vai **-**), **cipari (0-9)** un tad TV ieslēgsies. (Šī iespēja nav pieejama visiem modeļiem.)

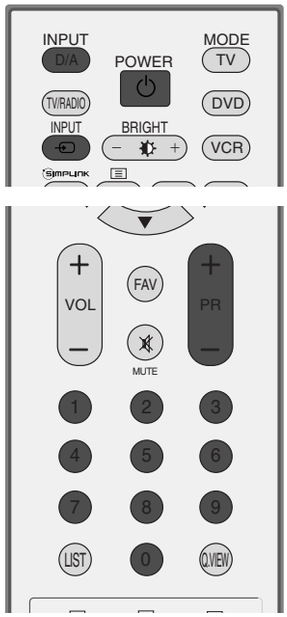
Initializing setup (Iestatīšanas vedņa palaišana)

Ja uz ekrāna tiek attēlota OSD (On Screen Display – Ekrāna Priekšplāna Izvēlne) kā skaitlis pēc displeja ieslēgšanas, Jūs varat noregulēt Language (Valodu), Country (Valsti), Time Zone (Laika zonu), Auto programme tuning (Automātisko programmu iestatīšanu).

PIEZĪME:

a. Tas automātiski pazudīs pēc aptuveni 40 sekundēm, ja vien netiks nospiesta poga.

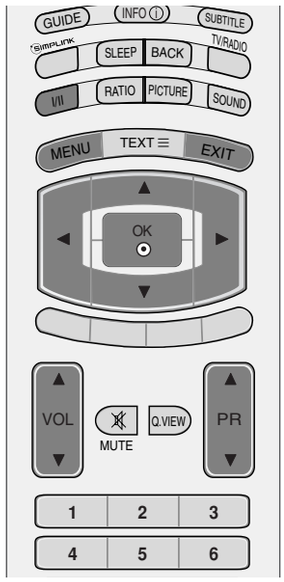
b. Nospiediet pogu **BACK** (ATPAKAĻ), lai izmainītu tekošo OSD atpakaļ uz iepriekšējo OSD.



TV SKATĪŠANĀS/PROGRAMMU VADĪBA

PROGRAMMAS IZVžLE

1. Lai izvēlētos programmas numuru, nospiediet pogu **PR ▲** vai **▼** (vai **PR +** vai **-**) vai CIP ARU pogu.



SKAĻUMA REGULžšANA

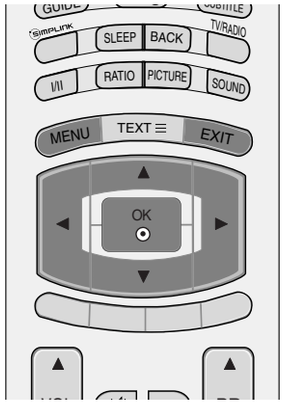
1. Lai regulētu skaļumu, nospiediet pogu **VOL (SKAĻUMS) ▲** vai **▼** (vai **VOL** (**SKAĻUMS**) **+** vai **-**).

2. Ja vēlaties izslēgt skaņu, nospiediet pogu **MUTE** (ATSLĒGT SKAŅU).

3. Šo funkciju varat atcelt, nospiežot pogu **MUTE** (ATSLĒGT SKAŅU), **VOL (SKAĻUMS) ▲** vai **▼** (vai **VOL** (**SKAĻUMS**) **+** vai **-**) vai **I/II.**



Valodas/valsts izvēle ekrāna izvēlnē



Pirmoreiz ieslēdzot televizoru, tā ekrānā tiek atvērta instalācijas vedņa izvēlne.

1. Lai izvēlētos vajadzīgo valodu, nospiediet pogu ▲ vai ▼ vai ◄ vai ► un pēc tam nospiediet pogu **OK** (Labi).
2. Lai izvēlētos valsti, nospiediet pogu ▲ vai ▼ n pēc tam nospiediet pogu **OK** (Labi).



*** Ja vēlaties mainīt izvēlēto valodu/valsti**

1. Lai izvēlētos izvēlni **OPTION**, nospiediet pogu **MENU** (IZVĒLNE) un tad izmantojiet pogas ▲ vai ▼.
2. Lai izvēlētos **Language**, nospiediet pogu ► un tad izmantojiet pogas ▲ vai ▼. Izvēlnes ekrānā var attēlot izvēlētajā valodā. V Lai izvēlētos **Country**, nospiediet pogu ► un tad izmantojiet pogas ▲ vai ▼.
3. Lai izvēlētos vajadzīgo valodu vai valsti, nospiediet pogu ► un pēc tam izmantojiet pogu ◄ vai ►.
4. Nospiediet pogu **OK** (LABI).
5. Lai atgrieztos parastajā TV skatīšanās režīmā, nospiediet pogu **EXIT** (IZIET).

PIEZĪME

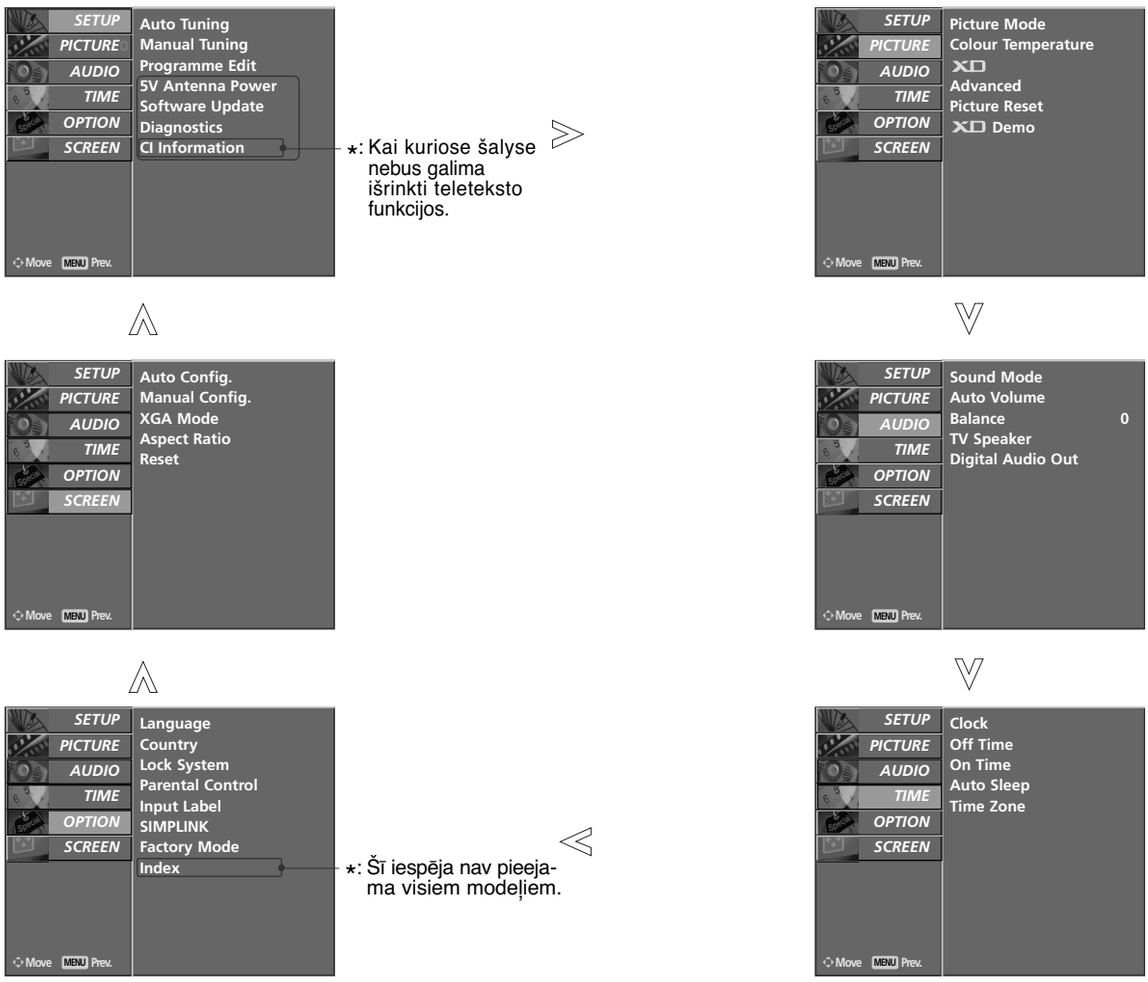
- Ja jūs nebeidzat **Installation Guide(Iestatī šanas palī gs)** iestatīšanu, nospiežot taustiņu **EXIT** vai arī notiek taimouts no OSD (ekrāna) displeja, tā atkārtoti parādīsies, kad iekārta tiks ieslēgta.
- Ja jūs izvēlaties nepareizu valsti, teleteksts uz ekrāna var būt kļūdains un var būt kādas problēmas teleteksta lietošanas laikā.
- CI (Kopējās saskarnes) funkcija var nebūt pielietota, pamatojoties uz konkrētās valsts apraides apstākļiem.
- DTV režīma vadības pogas var nestrādāt, jo to darbība ir atkarīga no apraides sistēmas jūsu mītnes zemē.

TV SKATĪŠANĀS/PROGRAMMU VADĪBA

EKRĀNA IZVĒLNES IZVĒLE UN REGULĒŠANA

Jūsu TV OSD (Ekrāna izvēlne) var nedaudz atšķirties no šajā rokasgrāmatā redzamā. Ekrāna izvēlnes OSD attēlošanai galvenokārt izmantoti plazmas TV modeļu attēli.

1. Lai redzētu katru izvēlni, nospiediet pogu **MENU** (IZVĒLNE), tad izmantojiet pogas ▲ vai ▼.
2. Lai izvēlētos izvēlnes elementu, nospiediet pogu ► un tad izmantojiet pogas ▲ vai ▼.
3. Elementa iestatījumu mainiet apakšizvēlnē vai izvelkamajā izvēlnē ar pogām ◄ vai ►. Augstākā līmeņa izvēlnē var pāriet, nospiežot pogu **OK** (LABI) vai **MENU** (IZVĒLNE).



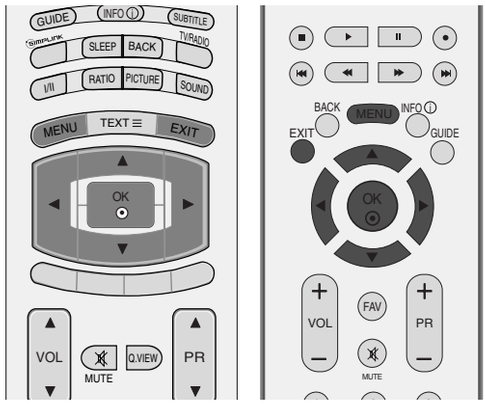
PIEZĪME

- LCD TV modeļos nav pieejama **ISM Method**(ISM Metode) un **Low power** (Mazapjoma barošana) opciju lietošana.
- Analogā režīmā uzraksti**5V Antenna Power** (5V Antenas barošana),**CI Information** (CI informācija), **Software Update** (Programmatūras Atjaunināšana) un **Diagnostics** (Diagnostika) netiek rādīti..

Automātiskā programmu noskaņoša(DIGITĀLĀ REŽĪMĀ)

Lietojiet to, lai automātiski atrastu un saglabātu visas programmas.

Kad Jūs ieslēdzat automātisko programmu noregulēšanu digitālā režīmā, tiek dzēsta visa saglabātā servisa informācija.



1 Lai izvēlētos izvēlni **SETUP**, nospiediet pogu **MENU** (IZVĒLNE) un tad izmantojiet pogas ▲ vai ▼.

2 Lai izvēlētos **Auto Tuning**, nospiediet pogu ► un tad izmantojiet pogas ▲ vai ▼.

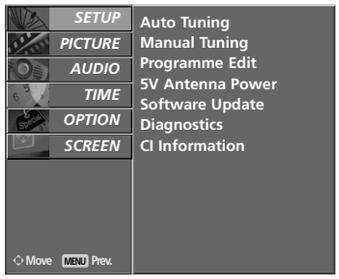
3 Lai sāku automātisko noskaņošanu, nospiediet pogu ►.
Lietojiet CIPARU taustiņus, lai ievadītu 4-ciparu paroli izvēlnē **Lock System** '**On**' Sistēmas Bloķēšana 'Ieslēgta').

Parādīsies paziņojums "**All service-information will be updated. Continue?**" .

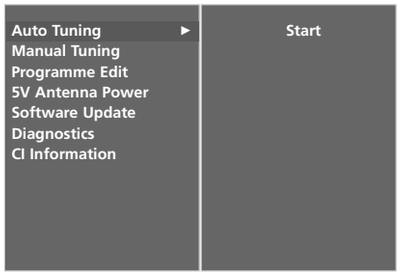
Ja vēlaties paturēt automātisko kanālu noskaņošanu, izvēlieties **YES**(JĀ) izmantojot ◄ vai ► pogu. Tad nospiediet pogu **OK** (LABI). Pretējā gadījumā izvēlieties **NO** (NĒ).

Lai apturētu automātisko noskaņošanu, nospiediet pogu MENU (IZVĒLNE).

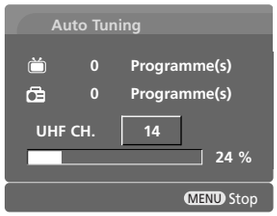
4 Lai atgrieztos parastajā TV skatīšanās režīmā, nospiediet pogu **EXIT** (IZIET).



1



2



3

Latviešu

PIELIKUMS

TEHNISKĀ APKOPE

Savlaicīgi konstatētu nepareizu darbību iespējams novērst. Rūpīga un regulāra tīrīšana var palielināt laiku, cik ilgi jums būs jauns TV. Pirms sākt tīrīšanu, pārliecinieties, vai barošana ir izslēgta, un no kontaktligzdas atvienojiet barošanas vadu.

Ekrāna tīrīšana

1. Šeit aprakstīts lielisks paņēmiens, kā no ekrāna visefektīvāk notīrīt putekļus. Samitriniet mīkstu drānu remdenā ūdenī, kurā izšķīdināts nedaudz auduma mīkstinātāja vai trauku mazgājamā līdzekļa. Izgrieziet šo drānu, līdz tā ir gandrīz sausa, un tad ar to noslaukiet ekrānu.
2. Nodrošiniet, lai uz ekrāna nepaliktu ūdens, un tad pirms TV ieslēgšanas ļaujiet tam nožūt.

Korpusa tīrīšana

- Lai notīrītu netīrumus un putekļus, noslaukiet korpusu ar mīkstu, sausu drānu, kurā nav šķiedru.
- Nelietojiet mitru drānu.

Ilga prombūtne

⚠ UZMANĪBU!

► Ja ir paredzēts TV nelietot ilgāku laiku (piem., dodoties atvaļinājumā), lietderīgi ir atvienot barošanas vadu, lai TV aizsargātu no iespējamiem bojājumiem, ko varētu izraisīt zibens vai barošanas pārspriegumi.

Lai apskatītu Lietotāja rokasgrāmatu CD-ROM

Lai apskatītu Lietotāja rokasgrāmatu CD-ROM, uz jūsu datora jābūt instalētam Adobe Acrobat Reader. CD-ROM “ACRORD” mapē atrodas instalācijas programmas. Ja jūs vēlaties instalēt šīs programmas, atveriet “My Computer” → atveriet “LG” → atveriet “ACRORD” → dubulti uzklikšķiniet uz savu valodu.

Lai apskatītu Lietotāja rokasgrāmatu
Lietotāja rokasgrāmatas faili ir iekļauti CD-ROM.
Ielādējiet CD-ROM jūsu datora CD-ROM diskdzīnī.
Pēc kāda laika CD-ROM mājas lapa atvērsies automātiski (tikai Windows).
Ja mājas lapa neparādās automātiski, atveriet Lietotāja rokasgrāmatu manuāli.
Atveriet “My computer” → atveriet “LG” → atveriet “index.htm” file.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Darbība netiek veikta pareizi.	
Tālvadības pults nedarbojas.	■ Pārbaudiet, vai starp ierīci un tālvadības pulti nav priekšmetu, kas rada šķēršļus. ■ Vai akumulatori ir ievietoti ar pareizu polaritāti (+ pret +, - pret -)? ■ Vai ir iestatīts pareizais tālvadības režīms: TV, VCR utt.? ■ Ievietojiet jaunus akumulatorus.
Barošana pēkšņi izslēdzas.	■ Vai nav iestatīts iemidzināšanas taimeris? ■ Pārbaudiet barošanas vadības iestatījumus. Barošana ir pārtraukta. ■ Nav pārraides no stacijas ar aktivētu automātiskās izslēgšanas funkciju.

Video funkcija nedarbojas.	
Nav attēla un nav skaņas.	■ Pārbaudiet, vai ierīce ir ieslēgta. ■ Mēģiniet citu kanālu. Problēma var būt saistīta ar pārraidi. ■ Vai barošanas vads ir pievienots sienas barošanas kontaktligzdai? ■ Pārbaudiet antenas virzienu un/vai novietojumu. ■ Pārbaudiet sienas barošanas kontaktligzdu, pievienojiet citas ierīces barošanas vadu šai kontaktligzdai.
Pēc ieslēgšanas attēls parādās lēni.	■ Tas ir normāli, ierīces ieslēgšanās procesa laikā attēls tiek atslēgts. Ja attēls nav parādījies pēc piecām minūtēm, sazinieties ar savu servisa centru.
Nav krāsas vai tā ir bāla, vai arī attēls ir vājš.	■ Regulējiet krāsu ar atbilstošo izvēlnes funkciju. ■ Nodrošiniet pietiekamu attālumu starp televizoru un VCR. ■ Mēģiniet citu kanālu. Problēma var būt saistīta ar pārraidi. ■ Vai video kabeļi ir pievienoti pareizi? ■ Aktivējiet jebkuru funkciju, lai atjaunotu attēla spilgtumu.
Horizontālas/vertikālas joslas vai attēls ir nestabils.	■ Pārbaudiet, vai nav lokālo traucējumu, piem., no elektroierīces vai jaudīgas ierīces.
Vāja atsevišķu kanālu uztveršana.	■ Problēmas ar staciju vai kabeļa signālu, noskaņojiet citu staciju. ■ Stacijas signāls ir vājš, pārvietojiet antenu, lai varētu uztvert vājāku signālu. ■ Nosakiet iespējamo traucējumu avotus.
Attēlos ir līnijas vai svītras.	■ Pārbaudiet antenu (mainiet antenas virzienu).

PIELIKUMS

Audio funkcija nedarbojas.	
Attēls ir labs, bet nav skaņas.	■ Nospiediet pogu **VOL** (SKAĻUMS). ■ Vai skaņa nav atslēgta? Nospiediet pogu **MUTE** (ATSLĒGT SKAŅU). ■ Mēģiniet citu kanālu. Problēma var būt saistīta ar pārraidi. ■ Vai audio kabeļi ir ierīkoti pareizi?
Nav signāla no viena no skaļruņiem.	■ Iestatiet līdzsvaru ar atbilstošo izvēlnes funkciju.
Neparasta skaņa no ierīces iekšpuses.	■ Apkārtējās vides mitruma vai temperatūras izmaiņa var izraisīt neparastu troksni, kad ierīce tiek ieslēgta vai izslēgta, un tas nenorāda, ka ierīce ir bojāta.

Problēma ar PC režīmu. (Tiek izmantots tikai režīms PC)	
Signāls ir ārpus uztveršanas diapazona.	■ Iestatiet izšķirtspēju, horizontālās vai vertikālās izvērses frekvenci. ■ Pārbaudiet ieejas signāla avotu.
Vertikāla josla vai svītra fonā, horizontālās izvērses trokšņi, nepareiza attēla pozīcija.	■ Veiciet automātisko konfigurēšanu vai iestatiet takts impulsu ģeneratoru, fāzi vai pozīciju pa horizontāli/vertikāli.
Ekrāna krāsa nav stabila vai attēls ir vienkrāsains.	■ Pārbaudiet signāla kabeli. ■ Pārinstalējiet datora videokarti.

SVARS

MODEĻI		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Svars	ar pamatni	20,0 kg / 44,0 mārciņas	27,5 kg / 60,7 mārciņas	37,46 kg / 82,6 mārciņas	24,5 kg / 54,0 mārciņass
	bez pamatnes	16,0 kg / 35,3 mārciņas	23,0 kg / 50,8 mārciņas	31,4 kg / 69,3 mārciņas	20 kg / 44,1 mārciņas
MODEĻI		37LY9*	42LY9*	47LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Svars	ar pamatni	23,0 kg / 50,8 mārciņas	30,5 kg / 67,3 mārciņas	39,5 kg / 87,1 mārciņas	24,5 kg / 54,1 mārciņas
	bez pamatnes	18,8 kg / 41,5 mārciņas	24,3 kg / 53,6 mārciņas	33,0 kg / 72,8 mārciņas	20,4 kg / 45,0 mārciņas
MODEĻI		50PF9*	60PF9*	37LF7*	42LF7*
		50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Svars	ar pamatni	57,5 kg / 126,7 mārciņas	81,0 kg / 178,6 mārciņas	21,8 kg / 48,1 mārciņas	27,2 kg / 59,96 mārciņas
	bez pamatnes	48,5kg / 106,9 mārciņas	65,0 kg / 143,3 mārciņas	18,6 kg / 41 ,0 mārciņas	23,3 kg / 51 ,3 mārciņas

■ Norādītās specifikācijas kvalitātes uzlabošanas dēļ var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

MFL36914902-lat 10/30/07 8:00 AM Page 24

LG Electronics Inc.

MFL36914902-lith 10/30/07 8:05 AM Page 1

Life's Good

Skystųjų kristalų televizoriai

Plazminiai televizoriai
Naudojimo instrukcija

SKYSTŲJŲ KRISTALŲ TELEVIZORIŲ MODELIAI		PLAZMINIŲ TELEVIZORIŲ MODELIAI
37LF6*	37LY9*	50PF9*
42LF6*	42LY9*	60PF9*
47LF6*	47LY9*	
52LF6*	52LY9*	
37LF7*		
42LF7*		

Prieš naudodami rinkinį atidžiai perskaitykite šį vadovą.
Užsirašykite televizoriaus modelio ir serijos numerius.
Kreipdamiesi į pardavėją dėl techninio aptarnavimo, nurodykite jam informaciją, kurią rasite ant televizoriaus korpuso nugarėlės užklijuoto lipduko.

Išplėstinės instrukcijos vartotojui, kuriose aprašytos šių LG televizorių papildomos savybės, yra pastoviosios atminties kompaktiniame diske, elektroninėje versijoje.
Norėdami jas perskaityti, atverkite pasirinktas rinkmenas kompiuteryje,
kuriame yra pastoviosios atminties kompaktinio disko įtaisas.

MFL36914902-lith 10/30/07 8:05 AM Page 2

SAUGOS INSTRUKCIJOS

• Prieš pradėdami naudotis gaminiu, atidžiai perskaitykite šias saugos priemones.
• Šiose instrukcijose pateikti piešiniai gali skirtis nuo gaminio, kadangi jie pateikiami kaip pavyzdžiai, paaiškinantys instrukcijas.

⚠ ĮSPĖJIMAS Jeigu nepaisysite įspėjamojo pranešimo, galite rimtai susižeisti arba gali įvykti nelaimingas atsitikimas ar ištikti mirtis.

⚠ DĖMESIO Jeigu nepaisysite pranešimo „Dėmesio“, galite nesunkiai susižeisti arba sugadinti gaminį.

Atsargumo priemonės įrengiant gaminį

⚠ ĮSPĖJIMAS



Laikykitės atokiai nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, elektrinių šildytuvų.
- Galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą, gali sutrikti veikimas arba gaminys gali deformuotis.



Nenaudokite gaminio drėgnoje vietoje, pvz., vonios kambaryje arba kitose vietose, kuriose yra drėgmės.
- Tai gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį.



Jeigu užuodžiate dūmus ar kitus kvapus arba girdite keistą garsą, išjunkite gaminio maitinimo laidą ir susisiekite su techninės priežiūros centru.
- Jeigu nesiimsite atitinkamų priemonių, galite patirti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.

⚠ DĖMESIO



Įrenkite gaminį ant lygios ir tvirtos vietos, kur nebūtų pavojaus gaminiui nukristi.
- Krisdamas televizorius gali jus sužaloti arba sudužti.



Gaminį laikykite atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Gaminys gali būti sugadintas.



Nedėkite gaminio ant įmontuotų įrangų, pavyzdžiui, knygų spintos ar lentynos.
- Būtinas vėdinimas.

Su elektros energija susijusios atsargos priemonės

⚠ ĮSPĖJIMAS



Patikrinkite, ar maitinimo kabelį įjungėte į įžemintą srovę.
- Jus gali nutrenkti elektros srovė arba galite susižeisti.



Nelieskite kištuko šakutės drėgnomis rankomis. Be to, jeigu laido kontaktas drėgnas arba padengtas dulkėmis, nusausinkite jį arba nuvalykite dulkes.
- Dėl per didelės drėgmės jus gali nutrenkti elektros srovė.



Griaustinio ir žaibavimo metu išjunkite maitinimo kabelį arba signalo kabelį.
- Jus gali nutrenkti elektros srovė arba gali kilti gaisras.

⚠ DĖMESIO

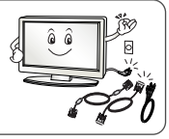
Saugokite maitinimo laidą nuo netinkamo fizinio ar mechaninio naudojimo – nesukinėkite, nelenkite, neprispauskite, nepriverkite durimis ir neužlipkite. Ypač atidžiai apžiūrėkite kištukus, sienos kištukinius lizdus ir vietą, kur laidas išeina iš prietaiso.



Atsargumo priemonės perkeliant gaminį

⚠ ĮSPĖJIMAS

Patikrinkite, ar gaminys išjungtas. Prieš perkeldami gaminį patikrinkite, ar visi kabeliai išjungti.
- Jus gali nutrenkti elektros srovė arba gaminys gali būti apgadintas.



⚠ DĖMESIO

Judindami gaminį jo nekratykite.
- Jus gali nutrenkti elektros srovė arba gaminys gali būti apgadintas.

Paimkite abiem rankomis taip, kad priekinė plokštė būtų atsukta į priekį.
- Jeigu išmesite gaminį, apgadintas gaminys gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą. Dėl remonto kreipkitės į techninės priežiūros centrą.



Atsargumo priemonės naudojant gaminį

⚠ ĮSPĖJIMAS

Neardykite, netaisykite ar nekeiskite gaminio savo nuožiūra.
- Gali kilti gaisras arba galite gauti elektros smūgį.
- Dėl patikros, kalibravimo ar remonto kreipkitės į techninės priežiūros centrą.



Kad sumažėtų gaisro ar elektros smūgio pavojus, nelaikykite gaminio lietuje ar drėgmėje. Ant prietaiso neturi kas nors lašėti ar tikšti, ant jo negalima dėti daiktų, pripildytų skysčio, pavyzdžiui, vazų.



⚠ DĖMESIO

Jei reikia kokio nors techninės priežiūros, kreipkitės į kvalifikuotą techninės priežiūros personalą. Techninė priežiūra reikalinga tada, kai prietaisas sugadintas, pavyzdžiui, pažeistas maitinimo laidas arba kištukas, ant prietaiso buvo išpilta skysčių, ant jo nukrito kokių nors daiktų, prietaisas buvo patekęs į lietų arba drėgmę, normaliai neveikia arba buvo numestas.



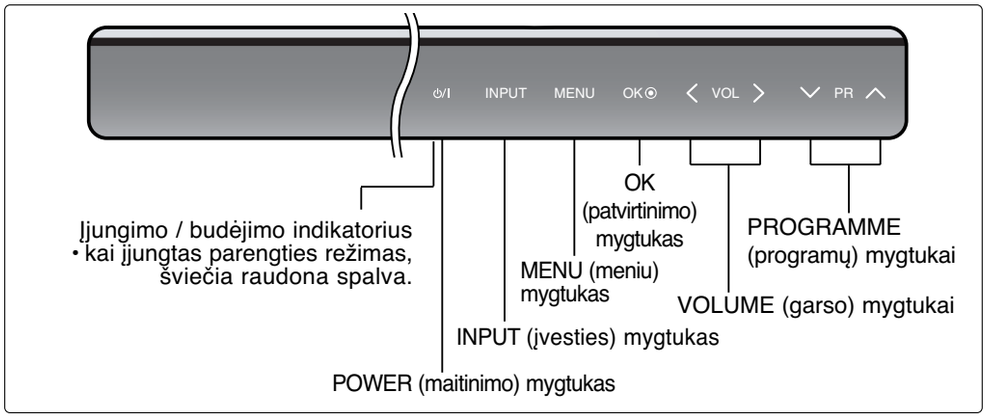
Pasistenkite, kad ekrane nejudamas vaizdas nebūtų rodomas ilgą laiką. Dažniausiai tai būna sustabdytas vaizdajuostės kadras. Jei naudojamas 4:3 vaizdo formatas, nejudamas vaizdas gali išlikti ekrane.

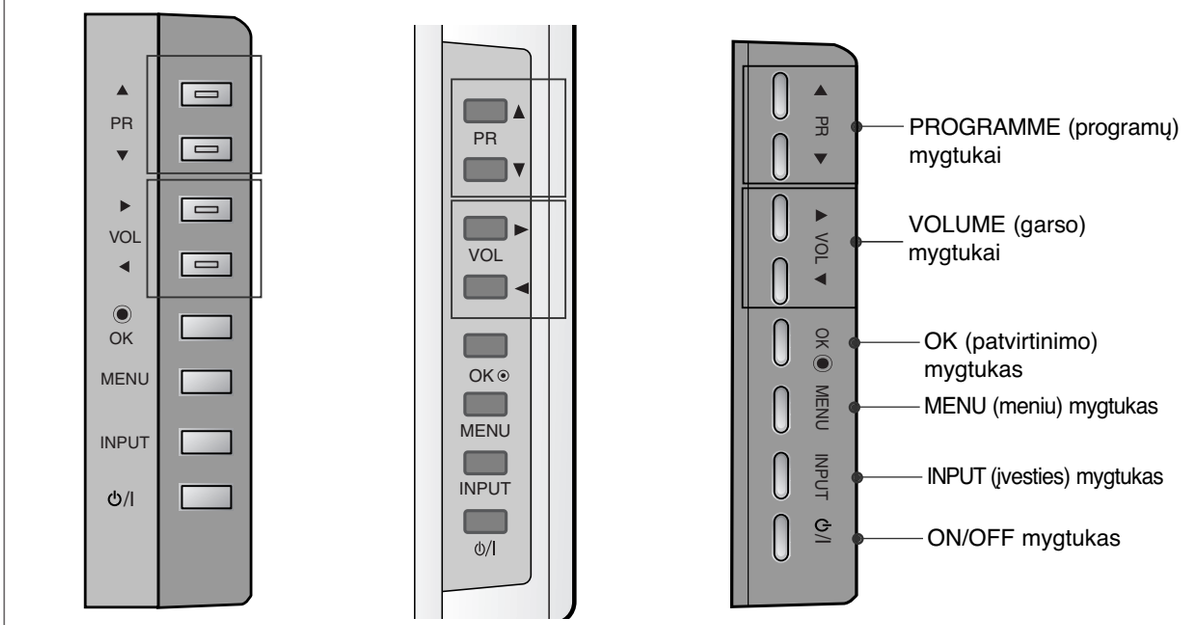


PARENGIMAS

VALDIKLIAI PRIEKINIAME SKYDELYJE

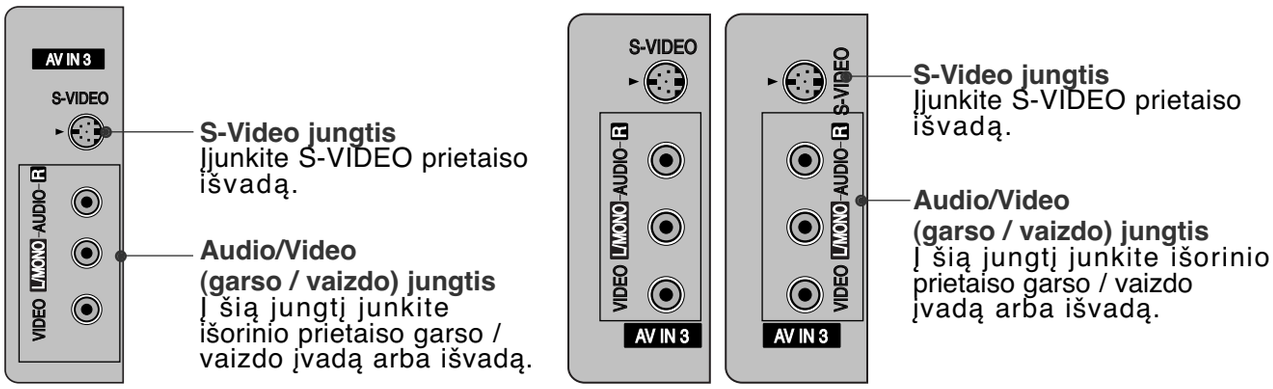
- Tai yra supaprastintas priekinės plokštės vaizdas. Ji gali šiek tiek skirtis nuo jūsų įsigyto televizoriaus priekinės plokštės.
- Jei ant gaminio prilipdyta apsauginė juostelė, nulupkite ją ir nuvalykite gaminį blizginimo skudurėliu.

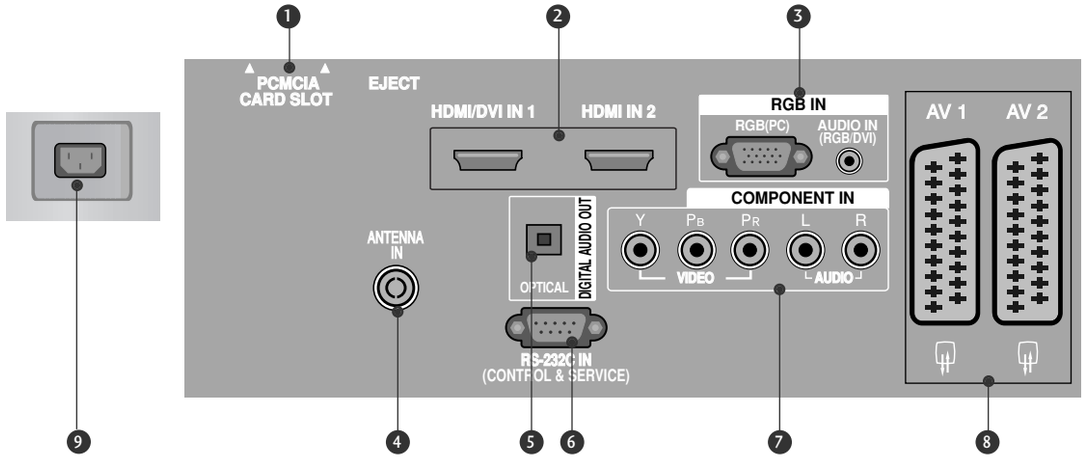




INFORMACIJA UŽPAKALINĄJE PLOKŠTĄJE

■ Čia pateikiamas supaprastintas užpakalinės plokštės vaizdas.Ji gali šiek tiek skirtis nuo jūsų įsigyto televizoriaus priekinės plokštės.





❶ PCMCIA (angl. „Personal Computer Memory Card International Association“) kortos lizdas.
(Kai kuriose šalyse nebus galima išrinkti teletksto funkcijos.)

❷ **HDMI jungtis**
HDMI signalą įjunkite į HDMI IN.
Arba DVI į HDMI kabeliu įjunkite DVI(VIDEO) signalą į HDMI/DVI prievadą

❸ RGB/DVI Garso įvestis
Įjunkite monitoriaus išvestį iš PC/DTV (tik Audio) į atitinkamą įėjimo prievad

❹ **Antenos jungtis**
Į šią jungtį junkite signalus tiesiai iš eterio naudojantis OTA (Over the Air) technologija.

❺ DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL (OPTINĖ SKAITMENINIO GARSO IŠEŠTIS)
rijunkite skaitmeninį garsą iš įvairių tipų įrenginių.

Pastaba: Kai įjungtas parengties režimas, šie lizdai neveikia.

❻ RS-232C (CONTROL&SERVICE) prievadas
Kontrolinio prietaiso prievadą įjunkite į RS-232C jungtį.

❼ **Komponentinė jungtis**
Į šias jungtis junkite komponentinį garso / vaizdo prietaisą.

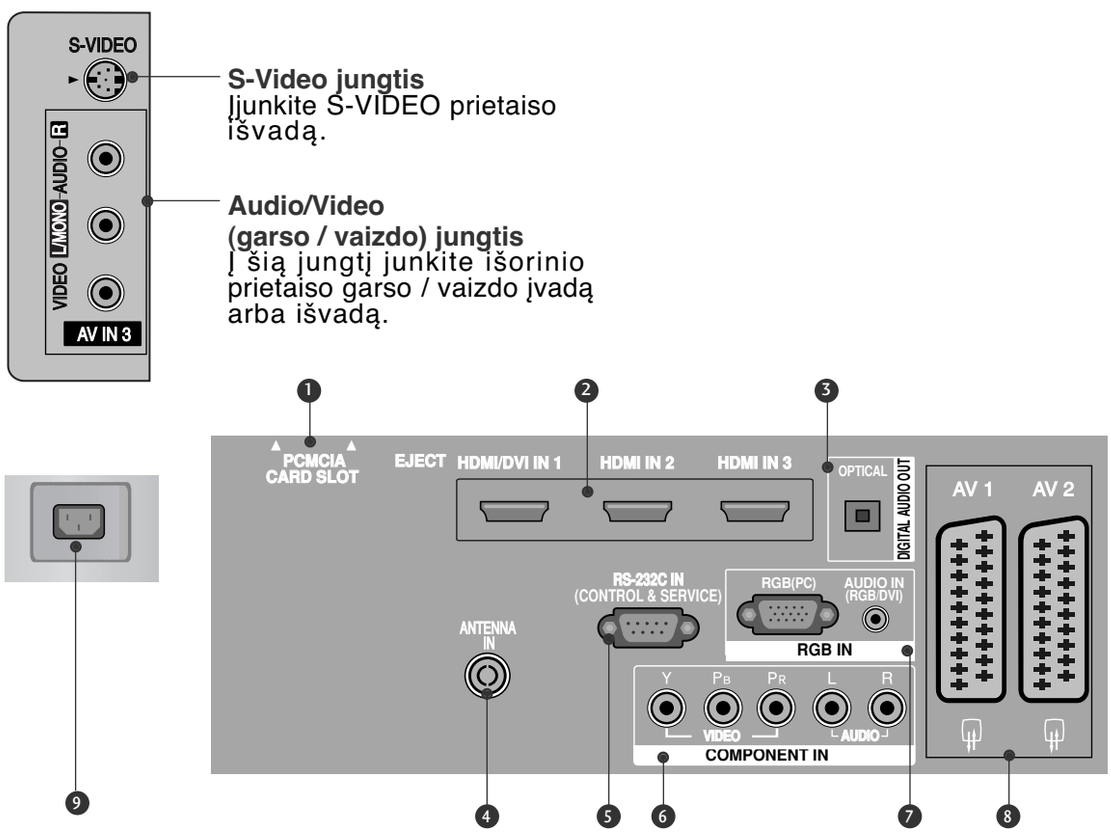
❽ **Euro Scart jungtis (AV1 / AV2)**
Į šią jungtį junkite išorinio prietaiso įvadą arba išvadą.

❾ **Jungtis maitinimo kabeliui**
Televizorius yra maitinamas iš kintamosios elektros srovės šaltinio. Įtampa nurodyta specifikacijose. Nejunkite televizoriaus į nuolatinę srovę.

MFL36914902-lith 10/30/07 8:05 AM Page 6

INFORMACIJA UŽPAKALINĄJE PLOKŠTĄJE

■ Čia pateikiamas supaprastintas užpakalinės plokštės vaizdas.Ji gali šiek tiek skirtis nuo jūsų įsigyto televizoriaus priekinės plokštės.



❶ **PCMCIA (angl. „Personal Computer Memory Card International Association“) kortos lizdas.**
(Kai kuriose šalyse nebus galima išrinkti teletksto funkcijos.)

❷ **HDMI jungtis**
HDMI signalą įjunkite į HDMI IN.
Arba DVI į HDMI kabeliu įjunkite DVI(VIDEO) signalą į HDMI/DVI prievadą

❸ **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL (OPTINĖ SKAITMENINIO GARSO IŠSESTIS)**
rijunkite skaitmeninį garsą iš įvairių tipų įrenginių.
Pastaba: Kai įjungtas parengties režimas, šie lizdai neveikia.

❹ **Antenos jungtis**
Į šią jungtį junkite signalus tiesiai iš eterio naudojantis OTA (Over the Air) technologija.

❺ **RS-232C (CONTROL&SERVICE) prievadas**
Kontrolinio prietaiso prievadą įjunkite į RS-232C jungtį.

❻ **Komponentinė jungtis**
Į šias jungtis junkite komponentinį garso / vaizdo prietaisą.

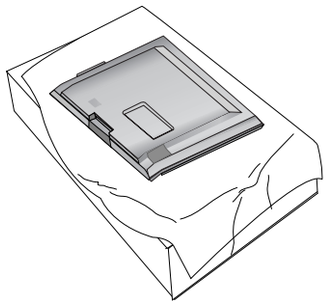
❼ **RGB/DVI Garso įvestis**
Įjunkite monitoriaus išvestį iš PC/DTV (tik Audio) į atitinkamą įėjimo prievad

❽ **Euro Scart jungtis (AV1 / AV2)**
Į šią jungtį junkite išorinio prietaiso įvadą arba išvadą.

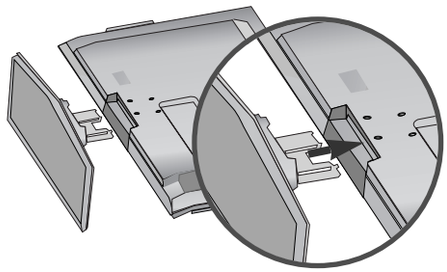
❾ **Jungtis maitinimo kabeliui**
Televizorius yra maitinamas iš kintamosios elektros srovės šaltinio. Įtampa nurodyta specifikacijose. Nejunkite televizoriaus į nuolatinę srovę.

TOVO MONTAVIMAS (Tik 37 colių LCD TV modeliams)

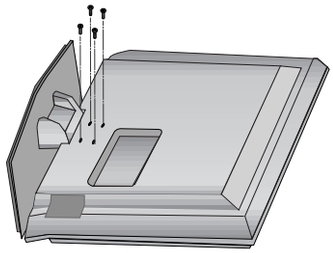
1. Atsargiai paguldykite televizorių ekranu žemyn ant minkšto pagrindo, kad nepakenktumėte ekranui.



2. Gaminio stovą su gaminiu sumontuokite kaip parodyta.

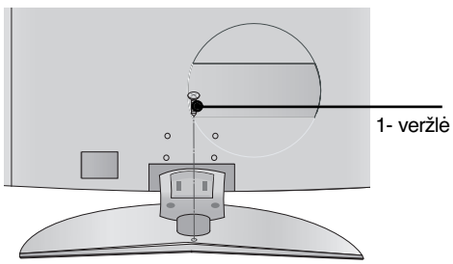


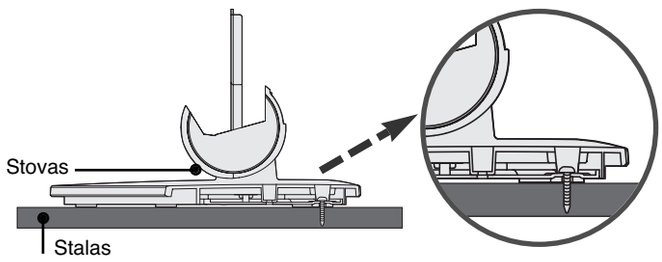
3. Televizoriaus nugarėlėje tvirtai įsukite 4 varžtus.



PRIE STALO TVIRTINIMAS TELEVIZORIUS (Tik 37LF7* modeliai)

Televizorius turi būti pritvirtintas prie stalo, kad nebūtų galima jo pastumti pirmyn / atgal, nes tai galėtų būti nelaimingo atsitikimo priežastis ar sugadinti prietaisą. Naudokite tik veržles su galvutėmis.





PERSPĖJIMAS

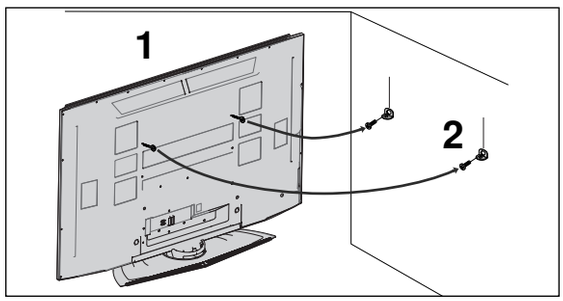
- Kad televizorius neparvirstų, jį pagal instrukcijas patikimai pritvirtinkite prie horizontalaus paviršiaus ar sienos. Nevartykite, nekratykite ir nesiūbuokite prietaiso – galite susižeisti.

PARENGIMAS

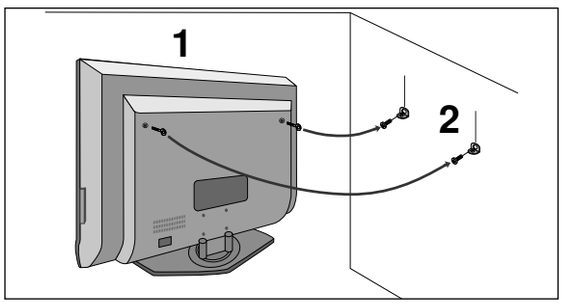
TELEVIZORIAUS PAKABINIMAS ANT SIENOS

- Taikoma ne visų modelių atveju.

- Statykite televizorių kuo arčiau sienos, kad jis nenukristų, kai jį kas nors stumtels atgal.
- Toliau aiškinama, kaip saugiai televizorių pritvirtinti prie sienos – tuomet jis stumtelėtas pirmyn nenukris. Pritvirtintas prie sienos televizorius nenukris ir nesužeis žmonių. Be to, jeigu televizorius nenukris – jis ir nesuduš. Neleiskite vaikams lipti ant televizoriaus ar už jo kabintis.

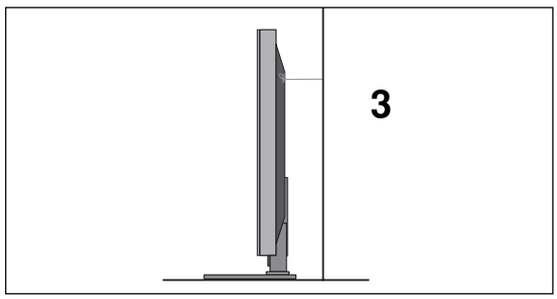


arba



1. Televizorius tvirtinamas prie sienos varžtais su ausele arba laikikliais, kaip parodyta paveikslėlyje. (Jeigu į varžtų su ausele vietas yra įsukti varžtai, pirmiausiai juos išsukite).
   * Įstatykite varžtus su ausele arba televizoriaus laikiklius ir tvirtai juos prisukite viršutinėse skylutėse.

2. Sieninius laikiklius tvirtai prisukite varžtais prie sienos (jie nėra pridedami, todėl privalote juos įsigyti atskirai). Patikrinkite, ar sieninius laikiklius tvirtinate gerame aukštyje.



3. Televizorių pririškite tvirta virve (ji nėra pridedama, todėl ją privalote įsigyti atskirai). Sieninius laikiklius tvirtai prisukite varžtais prie sienos (jie nėra pridedami, todėl privalote juos įsigyti atskirai). Bus saugiau, jeigu virvę tarp sienos ir televizoriaus pritvirtinsite horizontalioje padėtyje.

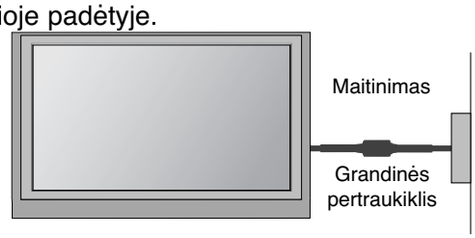
PASTABA

- ► Norėdami perstatyti televizorių į kitą vietą, pirmiausiai atriškite virves.
- ► Daiktas, ant kurio statomas televizorius, turi būti pakankamai didelis ir stiprus, kad išlaikytų televizoriaus svorį.
- ► Prie sienos montuojamo laikiklio aukštis turi būti toks pat kaip ir televizoriaus.

- Televizorių galima tvirtinti prie sienos, pastatyti ant stalo ir kitur.
- Televizorius turi būti tvirtinamas arba statomas horizontalioje padėtyje.

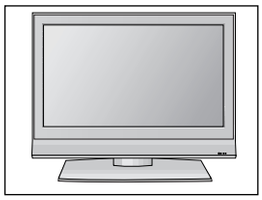
ĮŽEMINIMAS

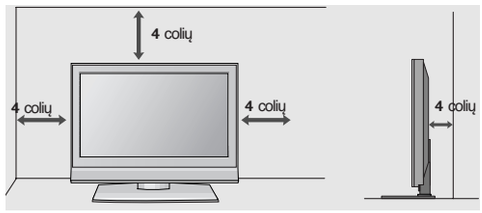
Televizorius turi būti tinkamai įžemintas, kad neįvyktų elektros šokas. Jeigu negalite įžeminti, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką, kuris sumontuos atskirą grandinės pertraukiklį. Nebandykite įžeminti televizoriaus, jungdami jie prie telefono laidų, žaibolaidžių arba dujų vamzdžių.



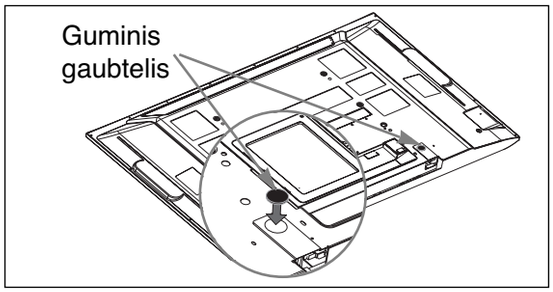
TELEVIZORIAUS STATYMAS ANT STALO

Tinkamo vėdinimosi tikslu iš visų pusių palikite maždaug 10 cm tarpą.





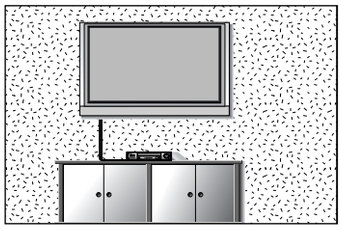
Kai nenaudojate stalo tipo stovo (**Tik 60PF9* modeliui)**

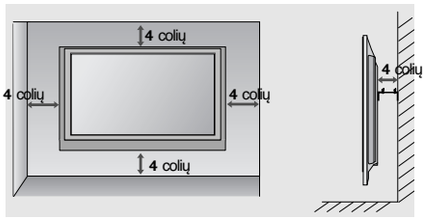


Kai nenaudojate stalo tipo stovo, uždėkite pateikiamus guminius gaubtelius, kad apsaugotumėte stalo tipo stovo įrangą, kaip parodyta paveikslėlyje.

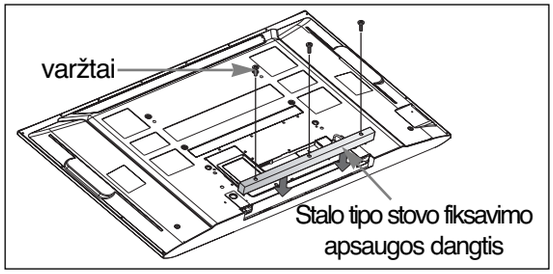
TVIRTINIMAS PRIE SIENOS: TVIRTINIMAS HORIZONTALIOJE PADUTYJE

Tinkamo vėdinimosi tikslu iš visų pusių palikite maždaug 10 cm tarpą. Dėl išsamių tvirtinimo instrukcijų kreipkitės į pardavėją; žr. „Sieninių laikiklių montavimas“ ir „Nustatymo instrukcijos“.





Jei norite uždėti stalo tipo stovo įrangos apsaugos dangtį**(tik PLAZMINIŲ TELEVIZORIŲ MODELIA)**



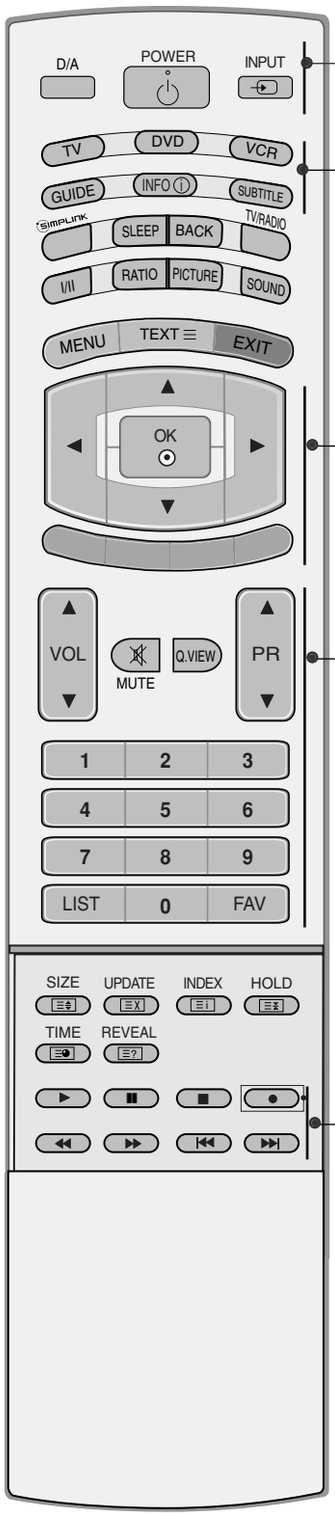
Kad į stalo tipo stovo įrangą nepatektų pašalinės detalės, stalo tipo stovo įrangos apsaugos dangtį pritvirtinkite naudodami pateikiamus varžtus, kaip parodyta paveikslėlyje.

TELEVIZORIAUS ŽIŪRĄJIMAS/ PROGRAMŲ VALDYMAS

NUOTOLINIO VALDYMO PULTO MYGTUKŲ FUNKCIJOS

(Tik 37/42/47/52LY9*, 50/60PF9*)

Kai naudojate nuotolinio valdymo pultą, nukreipkite jį į televizoriaus nuotolinio valdymo jutiklį.



D/A Pasirenkama skaitmeninė arba analoginė veiksena. Įjungia prietaisą iš parengties režimo

POWER (maitinimas) Įjungia televizorių arba budėjimo režimą.

INPUT Išorinės įvesties veiksena keičiasi pastovia seka

MODE (REŽIMAS) Pasirenkami nuotolinio valdymo režimai.

GUIDE (Gidas) Rodomas programos grafikas.

INFO ⓘ Rodoma esama ekrano informacija.

SUBTITLE (Subtitrai) Atkuria subtitrus, kuriems teikiate pirmenybę, jei įjungta skaitmeninė veiksena.

DISKINIS PERJUNGIKLIS (aukštyn / žemyn/ kairėn / dešinėK) Pageidaujamų meniu elementų pasirinktis ir / arba nustatymas.

OK Patvirtina jūsų pasirinkimą arba rodo nustatytąjį režimą.

Spalvoti mygtukai Šie mygtukai naudojami tik teletekstui valdyti (tik modeliai TELETEXT) arba programai taisyti.

GARSO PADIDINIMAS / SUMAŽINIMAS Reguliuoja garsą.

MUTE (GARSO NUTILDYMAS) Įjungia arba išjungia gars

Q.VIEW (GREITOJI PERŽIŪRA) Grįžta į prieš tai žiūrėtą programą.

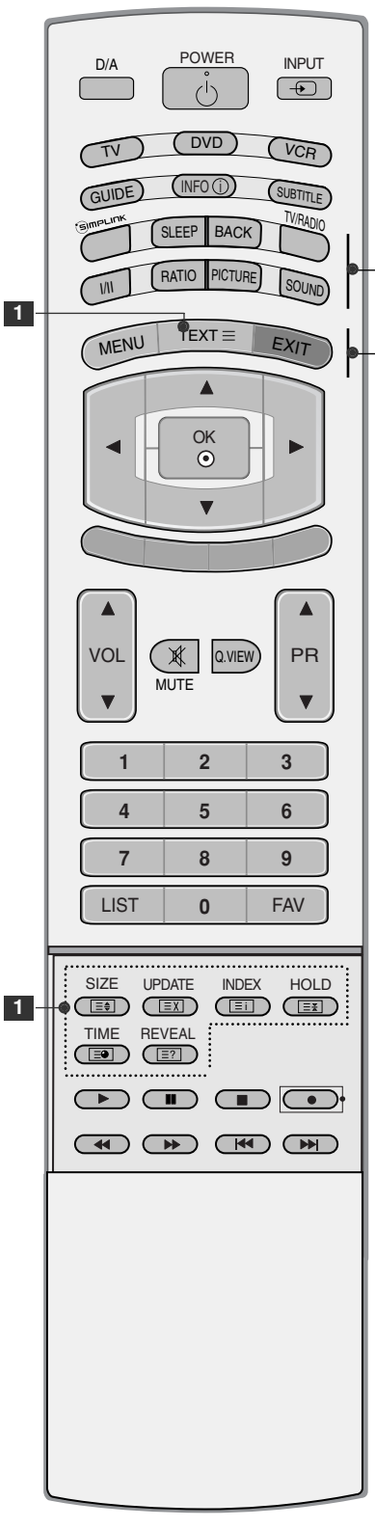
Programa Pirmyn / Atgal Pasirenkama programa.

Skaitmeniniai mygtukai 0~9 Pasirenkama programa. Pasirenkamos meniu sužymėtos programos.

LIST (SĄRAŠAS) Rodoma programų lentelė.

FAV Rodoma pasirinkta mėgstamiausia programa.

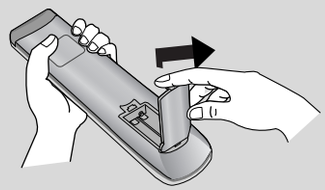
Vaizdo grotuvo / DVD grotuvo mygtukai Pasirinkus DVD arba VCR (vaizdo grotuvo) režimo mygtuką, galima valdyti kai kuriuos vaizdo arba DVD grotuvus.
Prijungtus AV prietaisus valdykite spausdami ▲ arba ▼ arba ◄ arba ► **ENTER** (ĮVESTI) mygtukus bei atkūrimo, sustabdymo, pauzės, sukimo atgal, sukimo pirmyn ir skyriaus praleidimo mygtukus
(⊙ mygtukas tokių funkcijų nesuteikia)



SIMPLINK	Žr. prie televizoriaus prijungtų AV prietaisų sąrašą. Kai paspaudžiate šį mygtuką, ekrane atsiranda Simplink meniu.
SLEEP	Įjungia savaiminio išsijungimo laikmatį
BACK (ATGAL)	Naudojant interaktyviąją programą, EPG ar kitą sąveikos su vartotoju funkciją, įgalina vartotoją grįžti vienu žingsniu atga
TV/RADIJAS	Kai įjungta skaitmeninė veiksena, pasirenkamas radijo arba televizoriaus kanalas.
I/II	Pasirenkamas garsas.
RATIO(SANTYKIS)	Galima pasirinkti pageidaujamą vaizdo formatą.
VAIZDAS	Gamykloje nustatytas vaizdas reguliuojamas pagal kambarį
GARSAS	Jei norite pasirinkti tinkamą garsą peržiūros programai.

MENU (MENIU)	Pasirenkamas meniu.
1 TELETEKSTO mygtukai	Šie mygtukai yra naudojami teletekstui. Išsamesnės informacijos rasite skyrelyje „Teletekstas
EXIT (BAIGTI)	Panaikina ekrane visus vaizdus ir grąžina televizorių į normalų veikimą iš bet kurio meniu

Kaip įdėti elementus



- Atidarykite elementų skyriaus dangtelį, esantį kitoje nuotolinio valdymo pulto pusėje, ir laikydamiesi teisingo poliškumo (+ su +, - su -) įdėkite elementus.
- Įdėkite du 1,5 V AA tipo elementus. Vienu metu nenaudokite senų arba panaudotų ir naujų elementų.
- Uždarykite dangtelį.

TELEVIZORIAUS ŽIŪRĄJIMAS/ PROGRAMŲ VALDYMAS

NUOTOLINIO VALDYMO PULTO MYGTUKŲ FUNKCIJOS

(Tik 37/42/47/52LF6*, 37/42LF7*)

Kai naudojate nuotolinio valdymo pultą, nukreipkite jį į televizoriaus nuotolinio valdymo jutiklį.

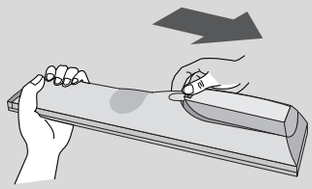


POWER (maitinimas)	Įjungia televizorių arba budėjimo režimą.
D/A INPUT (Skaitmeninė/Analoginė ĮVESTIS)	Pasirenkama skaitmeninė arba analoginė veiksena. Įjungia prietaisą iš parengties režimo.
TV/RADIO (TV/RADIJAS)	Kai įjungta skaitmeninė veiksena, pasirenkamas radijo arba televizoriaus kanalas.
INPUT (įvestis)	Išorinės įvesties veiksena keičiasi pastovia seka. Įjungia televizorių iš budėjimo režimo.
Ryškumo reguliavimas	Reguliuoja ekrano šviesumą. Keičiant veikimo režimą, šviesumas grįžta prie standartinių nustatymų.
Spalvoti mygtukai	Šie mygtukai naudojami tik teletekstui valdyti (tik modeliai TELETEXT) arba programai taisyti.
EXIT (BAIGTI)	Panaikina ekrane visus vaizdus ir grąžina televizorių į normalų veikimą iš bet kurio meniu.
BACK (ATGAL)	Naudojant interaktyviąją programą, EPG ar kitą sąveikos su vartotoju funkciją, įgalina vartotoją grįžti vienu žingsniu atgal.
MENU (MENIU)	Pasirenkamas meniu.
INFO (Informacija)	Rodoma esama ekrano informacija.
GUIDE (Gidas)	Rodomas programos grafikas.
GARSO PADIDINIMAS / SUMAŽINIMAS	Reguliuoja garsą.
FAV	Rodoma pasirinkta mėgstamiausia programa.
MUTE (GARSO NUTILDYMAS)	Įjungia arba išjungia garsą.
Programa Pirmyn / Atgal	Pasirenkama programa.
Skaitmeniniai mygtukai 0~9	Pasirenkama programa. Pasirenkamos meniu sužymėtos programos.
LIST (SĄRAŠAS)	Rodoma programų lentelė.
Q.VIEW (GREITOJI PERŽIŪRA)	Grįžta į prieš tai žiūrėtą programą.



MODE (REŽIMAS)	Pasirenkami nuotolinio valdymo režimai.
SIMPLINK	Žr. prie televizoriaus prijungtų AV prietaisų sąrašą. Kai paspaudžiate šį mygtuką, ekrane atsiranda Simplink meniu.
1 TELETEKSTO mygtukai	Šie mygtukai yra naudojami teletekstui. Išsamesnės informacijos rasite skyrelyje „Teletekstas“.
RATIO(SANTYKIS)	Galima pasirinkti pageidaujamą vaizdo formatą.
I/II	Pasirenkamas garsas.
Vaizdo grotuvo / DVD grotuvo mygtukai	Pasirinkus DVD arba VCR (vaizdo grotuvo) režimo mygtuką, galima valdyti kai kuriuos vaizdo arba DVD grotuvus. Prijungtus AV prietaisus valdykite spausdami ▲ arba ▼ arba ◄ arba ► **ENTER** (ĮVESTI) mygtukus bei atkūrimo, sustabdymo, pauzės, sukimo atgal, sukimo pirmyn ir skyriaus praleidimo mygtukus (⊙ mygtukas tokių funkcijų nesuteikia)
DISKINIS PERJUNGIKLIS (aukštyn / žemyn/ kairėn / dešinėK)	Pageidaujamų meniu elementų pasirinktis ir / arba nustatymas.
OK	Patvirtina jūsų pasirinkimą arba rodo nustatytąjį režimą.
SLEEP	Įjungia savaiminio išsijungimo laikmatį.
SUBTITLE (Subtitrai)	Atkuria subtitrus, kuriems teikiate pirmenybę, jei įjungta skaitmeninė veiksena.

Kaip įdėti elementus



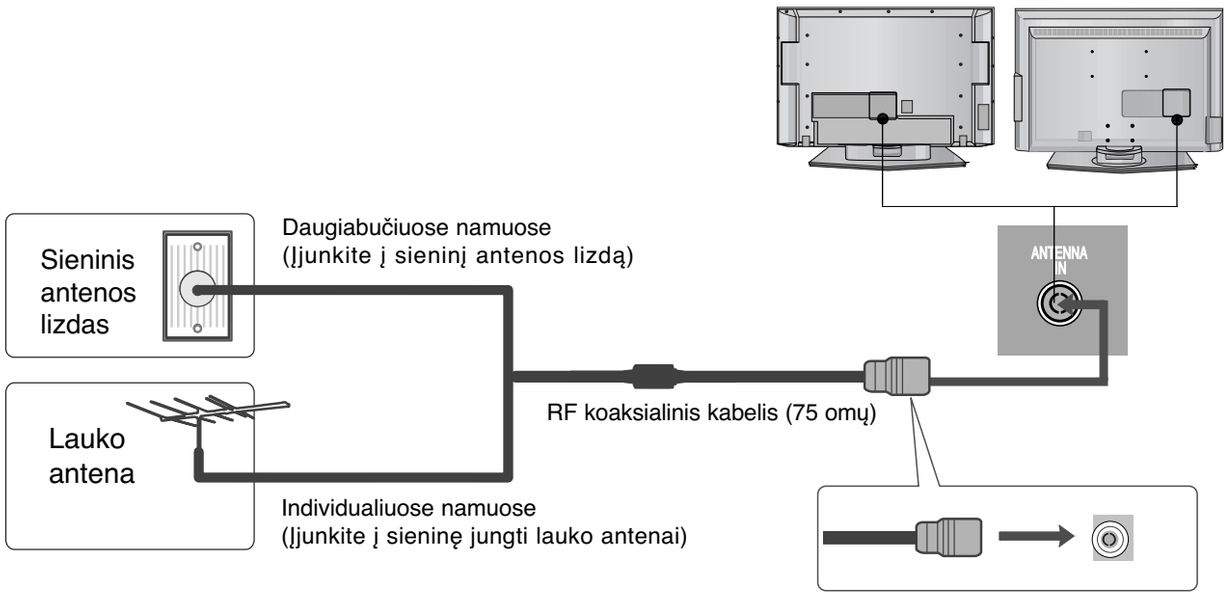
- Atidarykite elementų skyriaus dangtelį, esantį kitoje nuotolinio valdymo pulto pusėje, ir laikydamiesi teisingo poliškumo (+ su +, - su -) įdėkite elementus.
- Įdėkite du 1,5 V AA tipo elementus. Vienu metu nenaudokite senų arba panaudotų ir naujų elementų.
- Uždarykite dangtelį.

TELEVIZORIAUS ŽIŪRĄJIMAS/ PROGRAMŲ VALDYMAS

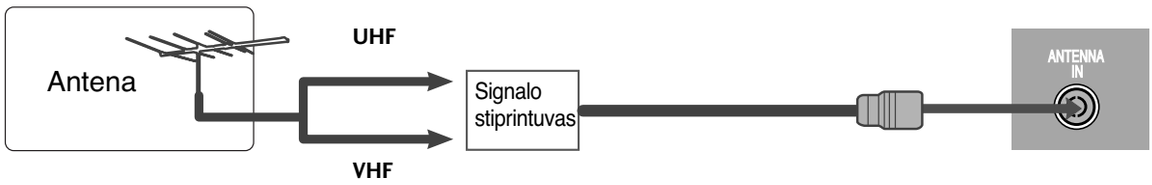
■ Kad nesugadintumėte įrangos, niekuomet nejunkite į maitinimo tinklą jokių maitinimo kabelių, kol nebus prijungta visa įranga

ANTENOS PRIJUNGIMAS

■ Nureguliuokite antenos kryptį, kad būtų gera vaizdo kokybė.
■ Antenos kabelis ir konverteris nepridedami.



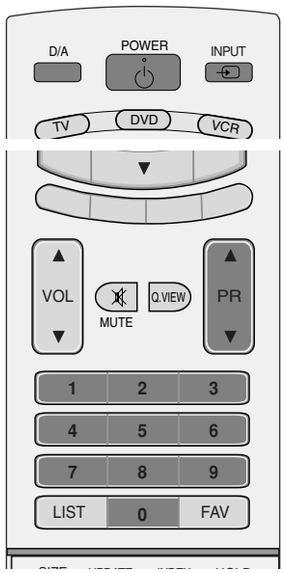
- ūkite atsargūs, kad nesulenktumėte į antenos prievadą jungiamo bronzinio laido.
- 5V antenos maitinimas veikia tik skaitmenine veiksena.



■ Tose vietose, kur gaunamas silpnas signalas, reikia sumontuoti signalo stiprintuvą, kad būtų geresnė vaizdokokybė.
■ Jeigu signalą reikia paskirstyti dviem televizoriams, naudokite antenos signalo skirstytuvą.

TELEVIZORIAUS ĮJUNGIMA

- Įjungus televizorių galima naudotis visomis jo funkcijomis.



1. Pirmiausiai teisingai įjunkite maitinimo kabelį. Dabar televizorius yra įsijungęs į budėjimo režimą.

2. Jei televizorių norite perjungti iš budėjimo režimo į normalų veikimo režimą, spauskite televizoriaus mygtukus ⏻ / **I**, **INPUT** arba **PR** ▲ arba ▼ arba nuotolinio valdymo pulte **POWER**, **INPUT**, **D/A**, **PR** ▲ arba ▼ (arba **PR** + arba -) skaitmeninius **mygtukus** – televizorius bus įjungtas.
   (Taikoma ne visų modelių atveju.)

Sąrankos paleidimas

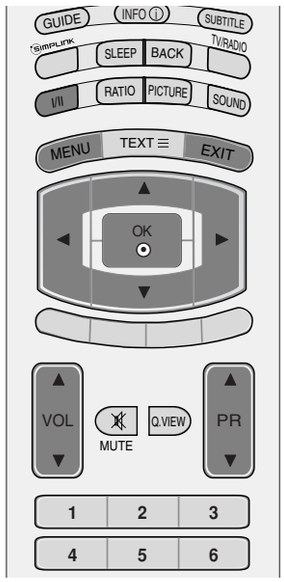
Jei įjungus televizorių ekrane rodomas pavaizduotas OSD (Ekrano meniu), galite nustatyti parametrus „Language“ (Kalba), „Country“ (Šalis), „Time Zone“ (Laiko juosta), „Auto programme tuning“ (Automatinis programos nustatymas).

PASTABA:
a. Jei nepaspausite jokio mygtuko, po maždaug 40 sekundžių jis automatiškai pradings.
b. Jei norite, kad vietoj esamo ekrano meniu būtų rodomas prieš tai buvęs ekrano meniu, paspauskite BACK (ATGAL) mygtuką.



TELEVIZORIAUS ŽIŪRĄJIMAS/ PROGRAMŲ VALDYMAS

PROGRAMOS PASIRINKIMAS



❶ Jeigu norite pasirinkti programos numerį, spauskite mygtuką **PR** ▲ arba ▼ (arba **PR** + arba -) arba skaitmeninius mygtukus.

GARSO REGULIAVIMAS



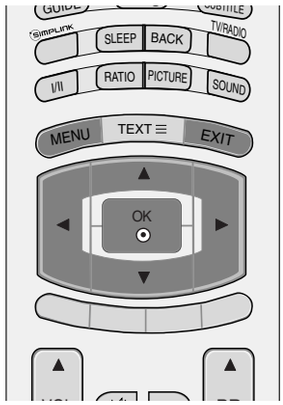
❶ Norėdami reguliuoti garsą, spauskite mygtuką **VOL** ▲ arba ▼ (arba **VOL** + arba -) .

Jeigu norite garsą išjungti, spauskite mygtuk **MUTE**.

Jeigu norite garsą įjungti, spauskite mygtuk **MUTE**, **VOL** ▲ arba ▼ (arba **VOL** + arba -) arba **I/II**.

Ekrane pateikiamo meniu kalbos/ alies pasirinkimas

Pirmą kartą įjungus televizorių, jo ekrane atsiranda įdiegimo vedlio meniu.



1. Norėdami pasirinkti kalbą, paspauskite ▲ ar ▼ ar ◄ ar ► mygtuką, o tada **OK** mygtuką..
2. Norėdami pasirinkti šalį, paspausk ▲ ar ▼ mygtuką, o tada **OK** mygtuką.

* Norėdami pakeisti kalbos/šalies nustatymą



1. Paspauskite mygtuką **MENU**, o po to ▲ ar ▼ mygtuku pasirinkite **OPTION** meniu.
2. Paspauskite mygtuką ►, po to – mygtuką ▲ ar ▼ ir pasirinkite **Language**. Meniu gali būti rodomas ekrane pasirinkta kalba.
   Paspauskite mygtuką ►, po to – mygtuką ▲ ar ▼ ir pasirinkite **Country**.
3. Paspauskite ► mygtuką, o tada ◄ ar ► mygtuku pasirinkite norimą kalbą ir šalį.
4. Paspauskite **OK** (patvirtinimo) mygtuką.
5. Norėdami grįžti į normalų televizoriaus veikimo režimą, paspauskite **EXIT** (baigties) mygtuką.

PASTABA

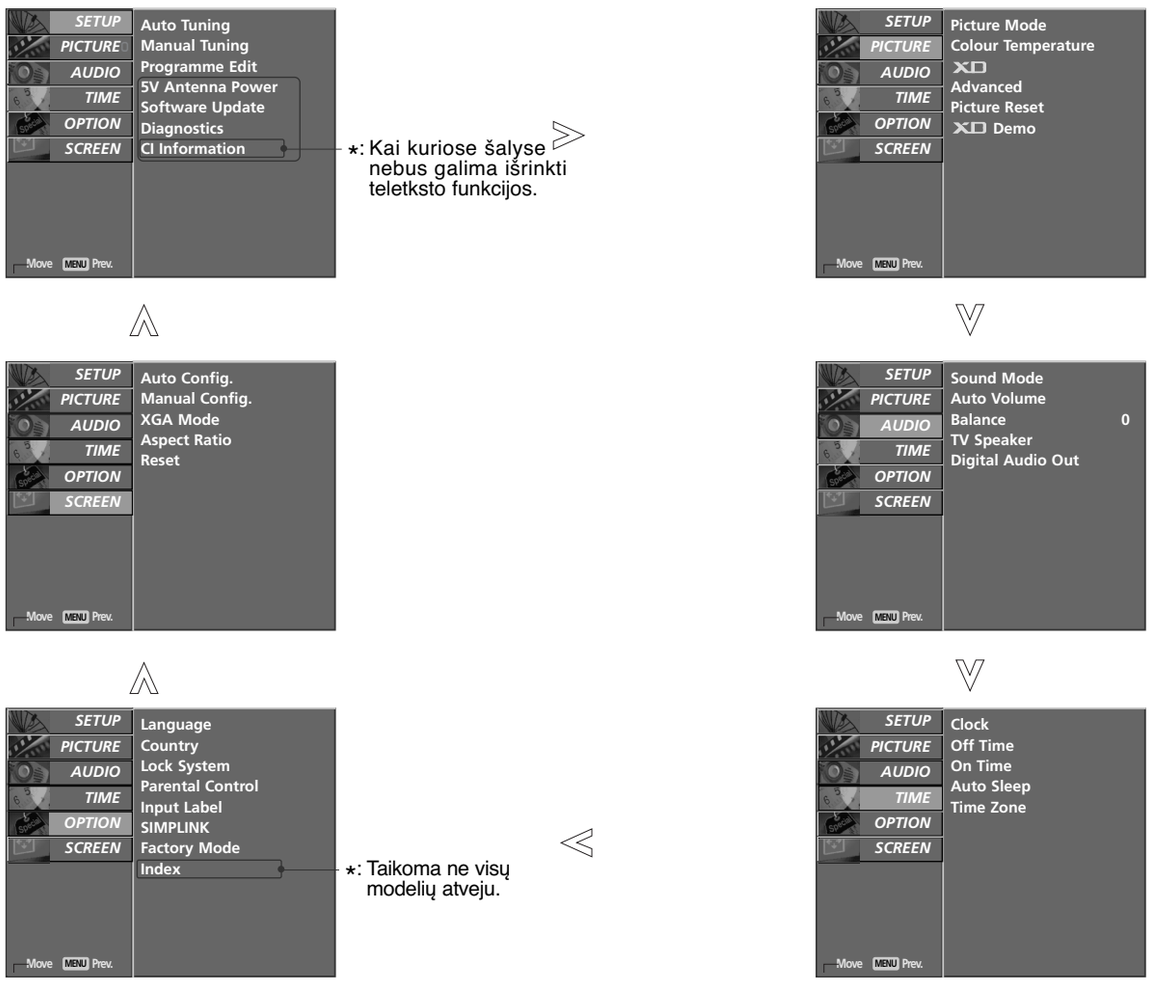
- Jei nebaigiate **Nustatymo vadovas** nustatymo paspausdami mygtuką **EXIT** arba pasibaigus OSD (Oi Screen Display – Oi ekrano) rodymo laikui, jis vėl pasirodys įjungus nustatymą.
- Jei pasirenkate neteisingą šalį, teletekstas ekrane gali būti rodomas klaidingai, o ta pati problema gali iškilti veikiant teletekstui.
- CI (bendrosios sąsajos) funkcija gali neveikti, tai priklauso nuo konkrečioje šalyje naudojamų transliavimo parametrų.
- DTV režimo valdymo mygtukai gali neveikti pagal šalių transliavimo aplinkybes.

TELEVIZORIAUS ŽIŪRĄJIMAS/ PROGRAMŲ VALDYMAS

EKRANE RODOMŲ MENIU PASIRINKIMAS IR NUSTATYMAS

Jūsų televizoriaus ekrane rodomas meniu (OSD meniu) gali šiek tiek skirtis nuo šiose instrukcijoje pateiktų paveikslėlių.

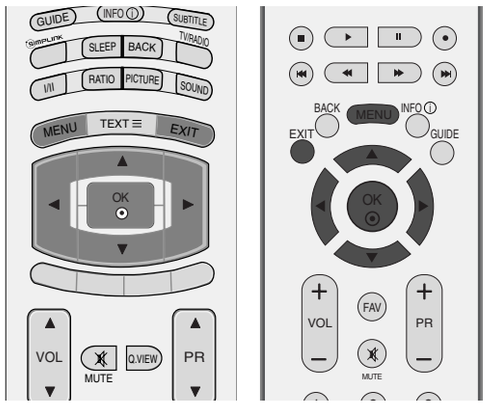
1. Paspauskite mygtuką MENU, o po to ▲ arba ▼ mygtuku yra rodomas kiekvienas atskiras meniu.
2. Paspauskite mygtuką ►, po to – mygtuką ▲ arba ▼ ir pasirinkite meniu.
3. Visuose meniu slinktis atliekama mygtuku ◄ arba ►.
   Jeigu norite pereiti į aukštesnį meniu lygį, spauskite mygtuką **OK** arba **MENU**.



PASTABA

- ► LCD televizorių atveju negalima naudoti veiksenų **ISM Method** (ISM metodas) ir **Low power** (Energijos taupymas).
- ► Jei įjungta analoginė veiksena, nerodoma **5V Antenna Power** (5V Antenos maitinimas), **CI Information** (CI Informacija), **Software Update** (Programinės įrangos atnaujinimas) ir **Diagnostics** (Diagnostika).

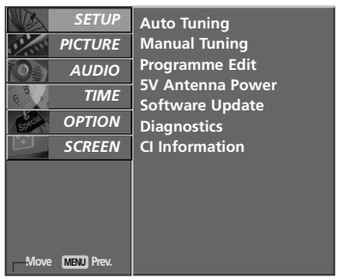
AUTOMATINIS PROGRAMų NUSTATYMAS (SKAITMENINE VEIKSENA)



Jį naudokite automatiškai surasti ir įrašyti visas programas.

Kai pradedate automatinį programavimą skaitmenine veiksena, ištrinama visa įrašyta paslaugos informacija.

1 Paspauskite mygtuką MENU, o po to ▲ arba ▼ mygtuku pasirinkite **SETUP** meniu.



1

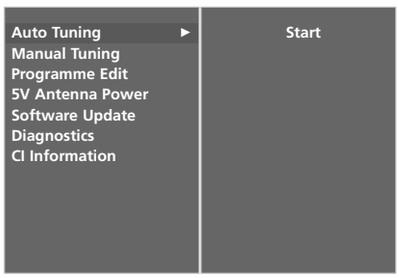
2 Paspauskite mygtuką ►, po to – mygtuką ▲ arba ▼ ir pasirinkite **Auto Tuning**.

3 Norėdami pradėti automatinį derinimą, paspauskite ► mygtuką.
Keturių skaitmenų slaptažodį įveskite SKAITMENŲ mygtukais, kai nustatyta **Lock System** (Užrakto sistema) reikšmė **On** (Įjungta).).

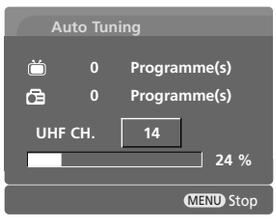
Atsiras pranešimas "**All service-information will be updated. Continue?**"

Jei norite tęsti automatinį derinimą, ◄ arba ► mygtuku pasirinkite **YES** (Taip). Tada paspauskite OK mygtuką. Priešingu atveju pasirinkite **NO** (Ne).

Norėdami baigti derinimą, paspauskite **MENU** (MENIU) mygtuką.



2



3

4 Norėdami grįžti į normalų televizoriaus veikimo režimą, paspauskite **EXIT** (baigties) mygtuką.

PRIEDAS

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Tinkamos priežiūros dėka galima išvengti įvairių gedimų. Kruopščiai ir reguliariai valykite televizorių – tokiu būdu prailginsite jo tarnavimo laiką. Prieš valydami nepamirškite išjungti televizoriaus ir ištraukti iš maitinimo lizdo kabelio.

Ekrano valymas

1. Štai puikus būdas, kaip apsaugoti ekraną nuo dulkių. Drungname vandenyje su trupučiu audinių minkštiklio arba indų ploviklio sudrėkinkite minkštą šluostę. Gerai išgręžkite šluostę ir ja nuvalykite ekraną.
2. Nuvalykite nuo ekrano drėgmės perteklių ir prieš įjungdami televizorių leiskite jam nudžiūti.

Korpuso valymas

- Valykite korpusą minkšta ir sausa šluoste, nepaliekančia plaušelių.
- Korpuso nevalykite drėgna šluoste.

Jeigu ketinate išvykti ilgesniam laikui

⚠ DĖMESIO

► Jeigu ketinate išvykti ilgesniam laikui (pvz., atostogų), ištraukite iš maitinimo lizdo kabelį, kad televizoriui nepakenktų žaibas arba galimi elektros energijos pertrūkiai.

Jei vartotojo vadovą norite peržiūrėti kompaktiniame diske

Norint vartotojo vadovą peržiūrėti kompaktiniame diske, kompiuteryje reikia įdiegti programą „Adobe Acrobat Reader“. Kompaktinio disko aplanke “ACRORD” rasite diegimo programas. Norėdami šias programas įdiegti, atidarykite “My Computer” → atidarykite “LG” → ir atidarykite “ACRORD” → dukart spustelėkite savo kalbą.

Kaip peržiūrėti vartotojo vadovą
Vartotojo vadovo failus rasite pateikiamame kompaktiniame diske.
Pateiktą kompaktinį diską įdėkite į kompiuterio kompaktinių diskų įrenginį.
Netrukus automatiškai atsidarys kompaktinio disko internetinis langas (tik Windows sistemai)
Jei tinklapis automatiškai neatsidaro, vartotojo vadovą atidarykite tiesiogiai.
Atidarykite “My computer” → atidarykite te “LG” → atidarykite failą “index.htm“.

TRIKŠIŲ ŠALINIMAS

Neveikia televizorius.	
Neveikia nuotolinio valdymo pultas	■ Patikrinkite, ar tarp televizoriaus ir nuotolinio valdymo pulto nėra jokio trukdymus sukeliančio daikto. ■ Ar teisingai įdėti elementai (+ prie +, - prie -)? ■ Nustatykite reikiamą veikimo režimą: TV, VCR ir t.t. ■ Įdėkite naujus elementus.
Netikėtai išsijungia maitinimas	■ Ar nustatytas savaiminio išsijungimo laikmatis? ■ Patikrinkite maitinimą. Gali būti pertrauktas maitinimas ■ Jeigu nustatytas parametras „automatinis išjungimas“, neveikia nustatyta stotis.

Neveikia vaizdo funkcija.	
Nėra nei vaizdo, nei garso	■ Patikrinkite, ar įjungtas televizorius. ■ Pabandykite įjungti kitą kanalą. Problema gali būti susijusi su transliacija. ■ Patikrinkite, ar į maitinimo lizdą įjungtas kabelis. ■ Patikrinkite antenos kryptį ir / arba vietą. ■ Patikrinkite sieninį maitinimo lizdą – įjunkite į jį kitą prietaisą ir pažiūrėkite, ar jis veikia.
Įjungus televizorių vaizdas atsiranda labai lėtai	■ Tai normalu. Kol televizorius įsijungia, vaizdas nerodomas. Jeigu vaizdas neatsiranda ilgiau nei 5 minutes, kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.
Nėra spalvų, blogos spalvos arba prastas vaizdas	■ Meniu pareguliuokite spalvas. ■ Tarp televizoriaus ir vaizdo grotuvo turi būti pakankamas atstumas. ■ Pabandykite įjungti kitą kanalą. Problema gali būti susijusi su transliacija. ■ Ar teisingai prijungti vaizdo kabeliai? ■ Įjunkite bet kurią funkciją, kad atsirastų vaizdo šviesumas.
Horizontalios ar vertikalios juostos arba virpantis vaizdas	■ Patikrinkite, ar trukdžiai nėra susiję su kitais veikiančiais elektros prietaisais ar įrankiais.
Kai kurie kanalai blogai rodo	■ Problemos gali būti susijusios su perduodančia stotimi arba kabeliu – persijunkite į kitą stotį. ■ Silpnas stoties signalas – pasukiokite anteną, kad ji gaudytų silpnesnius stoties signalus. ■ Paieškokite galimų trukdžių šaltinių.
Vaizde matomos linijos arba dryželiai	■ Patikrinkite anteną (pakeiskite antenos kryptį).

PRIEDAS

Neveikia garso funkcija.	
Vaizdas geras, tačiau nėra garso	■ Paspauskite garso mygtuką VOL. ■ Nėra garso? Paspauskite mygtuką MUTE. ■ Pabandykite įjungti kitą kanalą. Problema gali būti susijusi su transliacija. ■ Ar teisingai prijungti garso kabeliai?
Neveikia vienas garsiakalbis	■ Meniu pareguliuokite garso balansą.
Televizoriaus viduje girdisi neįprastas garsas	■ Drėgmės ar temperatūros pasikeitimas gali sąlygoti neįprastus garsus, kai televizorius yra įjungiamas arba išjungiamas, tačiau tai nėra koks nors gedimas ar triktis.

Problemos PC (asmeninio kompiuterio) režime. (Taikoma tik PC režimui)	
Signalas yra už diapazono ribų.	■ Pareguliuokite skiriamąją gebą ir horizontalųjį bei vertikalųjį dažnį. ■ Patikrinkite įvesties šaltinį.
Fone matomos vertikalios juostos, yra horizontalių trukdžių ir netisingas vaizdo išsidėstymas	■ Įjunkite automatinę konfigūraciją arba sureguliuokite laikrodį, fazę ir horizontaliąją ar vertikaliąją padėtį.
Nestabilios spalvos arba viena spalva	■ Patikrinkite signalo kabelį. ■ Ištraukite ir iš naujo įstatykite kompiuterio vaizdo plokštę.

SVORIS

MODELIAI		37LF6*	42LF6*	47LF6*	52LF6*
		37LF65-ZC 37LF66-ZE	42LF65-ZC 42LF66-ZE	47LF65-ZC 47LF66-ZE	52LF65-ZC 52LF66-ZE
Svoris	su stovu	20,0 kg / 44,0 lbs	27,5 kg / 60,7 lbs	37,46 kg / 82,6 lbs	24,5 kg / 54,0 lbs
	be stovo	16,0 kg / 35,3 lbs	23,0 kg / 50,8 lbs	31,4 kg / 69,3 lbs	20 kg / 44,1 lbs
MODELIAI		37LY9*	42LY9*	47LY9*	52LY9*
		37LY95-ZA 37LY96-ZB	42LY95-ZA 42LY96-ZB 42LY99-ZC	47LY95-ZA 47LY96-ZB	52LY95-ZA 52LY96-ZB
Svoris	su stovu	23,0 kg / 50,8 lbs	30,5 kg / 67,3 lbs	39,5 kg / 87,1 lbs	24,5 kg / 54,1 lbs
	be stovo	18,8 kg / 41,5 lbs	24,3 kg / 53,6 lbs	33,0 kg / 72,8 lbs	20,4 kg / 45,0 lbs
MODELIAI		50PF9*	60PF9*	37LF7*	42LF7*
		50PF95-ZA 50PF95-ZJ 50PF96-ZB	60PF95-ZA 60PF96-ZB	37LF75-ZD 37LF76-ZB	42LF75-ZD 42LF76-ZB
Svoris	su stovu	57,5 kg / 126,7 lbs	81,0 kg / 178,6 lbs	21,8 kg / 48,1 lbs	27,2 kg / 59,96 lbs
	be stovo	48,5kg / 106,9 lbs	65,0 kg / 143,3 lbs	18,6 kg / 41,0 lbs	23,3 kg / 51,3 lbs

■ Kokybės tikslu pirma nurodytos specifikacijos gali būti keičiamos be išankstinio įspėjimo.

MFL36914902-lith 10/30/07 8:05 AM Page 24

LG Electronics Inc.